

M

136  
1

T. 16

1889



M 136  
1

26кл.

ор. 801-83  
9673-0

5  
520.

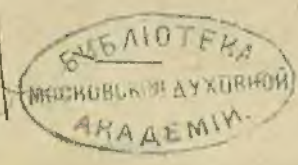
[26кл.] ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ ✓

# РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ



ТОМЪ ШЕСТНАДЦАТЫЙ ✓

ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ, ИМЕНУЕМЫЙ ЛѢТОПИСЬЮ АВРААМКИ

№ 18281.

С.-Петербургъ ✓

1889.



2007041859



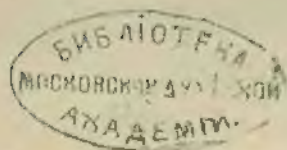
Типографія *Θ.* Елеонскаго и К°. Невскій пр., д. № 134.

№ 8. Первые 19 листовъ напечатаны въ типографіи бывшей *Э.* Праца.

Замѣнено  
29/11-34



**ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ**  
**ИМЕНУЕМЫЙ**  
**ЛѢТОПИСЬЮ АВРААМКИ**





Рукопись, заключающая въ себѣ издаваемый лѣтописный сборникъ, найдена А. В. Рачинскимъ въ Полоцкѣ („Лѣтопись Занятій Археографической Коммисіи“, кн. IV, отд. IV, стр. 47); нынѣ она принадлежитъ Виленской Публичной Библіотекѣ и въ 1866 году, съ согласія бывшаго попечителя Виленскаго учебнаго округа И. П. Корнилова, была передана въ Археографическую Коммисію для изданія; писана она на толстой бумагѣ въ четвертую долю и заключаетъ въ себѣ 450 листовъ; начало и конецъ утрачены; листы 1—436 писаны полууставомъ конца XV—начала XVI в., съ оборота же листа 436 до конца—скорописью того же времени.

Сборникъ распадается на три отдѣла: *Первый* отдѣлъ идетъ до л. 313 об. (въ изданіи столбцы 1—224) и представляетъ собою лѣтописный сводъ, очевидно, повгородскаго происхожденія. Первые страницы его заняты краткимъ хронографомъ (въ изданіи ст. 1—33), начало котораго не сохранилось, да и у первыхъ сохранившихся страницъ отгнили края. Хронографъ доведенъ до императоровъ Льва и Константина и заключаетъ въ себѣ изложеніе исторіи библейской, Римской временъ имперіи и Византійской; съ особеннымъ вниманіемъ составитель останавливается на отпаденіи латинянъ и главнымъ виновникомъ его выставляетъ Карла Великаго (изложеніе этихъ событій почти буквально сходно съ „Повѣстью о латинянахъ“; см. у Андр. Н. Попова: Ист.—лит. обзоръ др.—русск. полемич. сочиненій противъ латинянъ. М. 1875, стр. 178—188); далѣе составитель сообщаетъ „описаніе честнѣйшаго хартофилака и протопгела (протоснигела) Иникиты (Аникиты) Иныкенкыя (Никейской) церкви о Латинѣхъ, о бесквасной службѣ, и о Латинѣхъ и о службѣ ихъ“ (ст. 26—28) (издано А. С. Павловымъ въ его Крит. опытахъ по исторіи древн. греко-русск. полемики противъ латинянъ. С.-Пб. 1878, стр. 135—145); между этими двумя статьями находимъ извѣстія о крещеніи Болгаръ и Русн. О Владимірѣ говорится: „свидѣ Владимиръ, князь Рускій, съ всей силою своею великою дажде и до самого Царяграда съ враждою“ (ст. 26). Хронографъ заключается статьею: „о сѣтвореніи грамотъ Грецьской“. Онъ могъ быть составленъ изъ разныхъ источниковъ: есть свѣдѣнія изъ Толковой Пален (сл. сказаніе объ Исавѣ и Иаковѣ, ст. 6, съ Обзоромъ хронографовъ русской редакціи Андр. Н. Попова, I, 21); есть свѣдѣнія изъ Амартола (объ Іерусалимѣ предъ послѣднимъ разрушеніемъ; сл. ст. 17—18 съ Лѣтописникомъ Амартола въ изданіи Общества Древней Письменности, лл. 162 об.—163 об.). Будущій изслѣдователь состава русскихъ хронографовъ, конечно, не оставитъ издаваемаго сборника безъ вниманія. За хронографомъ идетъ лѣтописный сводъ, открывающійся заглавіемъ: „Начало Рустин земли“. Сводъ этотъ, за исключеніемъ весьма немногихъ свѣдѣній, заимствованныхъ изъ разныхъ Новгородскихъ лѣтописей, представляетъ почти дословное сходство съ сокращенною Новгородскою лѣтописью, изданною княземъ М. А. Оболенскимъ подъ заглавіемъ: Супральская рукопись, содержащая Новгородскую и Кіевскую сокращенныя лѣтописи (М. 1836). При изданіи этой лѣтописи князь Оболенскій пользовался двумя списками: Супральскимъ, хранящимся въ библіотекѣ Московскаго Главнаго Архива Министерства



Иностранныхъ Дѣлъ, и Кирилло-Вѣлозерскимъ, хранящимся въ Московской Синодальной Библіотекѣ. Нынѣ, стало быть, издается третій списокъ этой лѣтописи. Супральскій списокъ оканчивается сказаніемъ о нашествіи Тохтамыша, при чемъ благочестивыя размышленія, оканчивающія Сказаніе, въ немъ не дописаны; въ нашемъ списокѣ (ст. 126, послѣ словъ: „всякого добра“, которыми заключается Супральскій списокъ) окончаніе сходно съ Новгородскою IV-ю лѣтописью. Отселѣ до 6955 г. (ст. 190) сводъ нашъ представляетъ сходство съ разными списками сборника, извѣстнаго подъ именемъ Новгородской IV-й лѣтописи, въ особенности съ тѣмъ изъ нихъ, который издателемъ названъ былъ хронографомъ, потому что ему предшествуетъ Лѣтописецъ Елинооримскій. Вставокъ очень мало; изъ нихъ самая значительная — о смерти митрополита Кипріяна (ст. 151—155), которая помѣщается и въ другихъ сборникахъ (сл. П. С. Р. Л., V, 254—256); окончаніе этой статьи въ нашемъ сборникѣ сходно съ тою, которую находимъ въ Никоновской лѣтописи (по изд. 1789 г., V, 6—7). Съ 6955 по 6977 г. включительно (ст. 190—224), то-есть, съ 1447 по 1469 г., сборникъ нашъ представляетъ по большей части свѣдѣнія, или нигдѣ не встрѣчающіяся, или же встрѣчающіяся въ другой редакціи. Свѣдѣнія эти тѣмъ драгоцѣннѣе, что они относятся къ послѣднему времени новгородской самостоятельности. Здѣсь встрѣчаемъ извѣстія о сношеніяхъ Шемяки съ Новгородомъ, о походѣ на Новгородъ великаго князя Василія Васильевича (въ новой редакціи, сл. ст. 194—196 съ П. С. Р. Л., VIII, стр. 48, и другіе сборники), о сношеніяхъ съ Новгородомъ короля Казимира и великаго князя Василія Васильевича; въ особенности важно извѣстіе о сношеніяхъ съ королемъ Казиміромъ въ 1462 г. (ст. 214). Любопытны мѣстные извѣстія: о поставленіи архієпископа Іоны, о чудесахъ, о построеніи однодневной церкви по случаю мора (въ 1467 г., ст. 219—221) и т. д.

Послѣ чистаго листа, написаннаго разными позднѣйшими приписками, слѣдуетъ *второй отдѣлъ* сборника (лл. 314—365, въ изданіи ст. 225—260), заключающій въ себѣ лѣтописный отрывокъ съ 6453 по 6496 годъ въ редакціи, подобной той, которая вошла въ составъ Софійскаго Временника (сл. П. С. Р. Л., V, 99—120).

*Третій отдѣлъ* сборника (лл. 365—450, въ изданіи, за исключеніемъ Литовской лѣтописи, ст. 261—320) начинается перечнемъ Русскихъ князей, оканчивающимся великимъ княземъ Василиемъ Васильевичемъ, и перечнемъ сыновей ихъ, заключающимся именами его сыновей. Перечни имѣютъ сходство съ помѣщенными въ комиссейскомъ списокѣ Новгородской I-й лѣтописи (изд. 1889 г., стр. 431—433) и оканчиваются тѣми же именами. Затѣмъ идетъ сборникъ юридическій въ томъ же порядкѣ, какъ и въ комиссейскомъ списокѣ. Въ этотъ сборникъ входятъ: „Правила законно о церковныхъ людехъ и о десятинахъ и о мѣрѣхъ градекихъ и о судѣхъ епископскихъ“ (ст. 261—265; Новг. лѣт., 449—452), „Рукописаніе святого князя Владимира крестившаго Рускую землю“ (ст. 265—267; Новгор. лѣт., 452—453); „А се уставъ Ярославль суды святительскыя“ (ст. 267—271; Новгор. лѣт., 454—459); „Уставъ великаго князя Всеволода о церковныхъ судѣхъ и о людехъ и о мѣрилахъ торговыхъ“ (ст. 272—276; Новгор. лѣт., 459—463); „Уставъ Великаго Князя Ярослава Свитокъ“ (ст. 275—276; Новгор. лѣт., 463—464); „Правда Русская“ (ст. 276—282; Новг. лѣт., 464—469); „Уставъ Володиміровъ Всеволодовича“ (ст. 282—304; Новг. лѣт., 469—487); „А се уставъ Ярослава князя о мостехъ“ (ст. 304—305; Новгор. лѣт., 487—488); „А се рукописаніе князя Всеволода“ (ст. 305—307; Новгор. лѣт., 489—490). Затѣмъ опять идутъ родословія: „Сице родословятся князи Рустіи“ (ст. 307, списокъ еще болѣе близкій къ тексту Новг. лѣт., 431); „Родословіе тѣхъ же князей Русскихъ“ (ст. 307—308; Новг.



лѣт., 432—433; „А се колико кто лѣтъ княжилъ“ (ст. 308—309; Новгор. лѣт., 433—434); „А се Рустія князи“ (ст. 309—312; Новгор. лѣт., 434—438); „А се по святомъ крещеніи о княженіи кіевскомъ“ (ст. 312—313; Новгор. лѣт., 438); „А се князи Великого Новгорода“ (ст. 313—315; Новгор. лѣт., 439—441); „А се Рустіи митрополиты“, списокъ, кончающійся Герасимомъ, умершимъ въ 1485 г. и не признаннымъ въ Москвѣ (ст. 315; Новгор. лѣт., 443); „А се Новгородскыи епископы“ (ст. 315—318; Новгор. лѣт., 443—446). За этими списками пробѣлъ въ полстраницы, а послѣ вписана „повѣсть о тѣхъ владыцѣхъ конечная“; эта повѣсть о кончинѣ архіепископа Арсенія извѣстна и по Новгородской IV-й лѣтописи (П. С. Р. Л., IV, стр. 111—112). Въ текстѣ этой повѣсти на половинѣ слова „церкви“ начинается второй почеркъ (л. 436 об.). За повѣстью объ Арсеніи помѣщена любопытная приписка, которой начало и прилагаемъ: „В лѣто 7003 написана бысть сіа книга, глаголемый лѣтописецъ, во градѣ Смоленскѣ, при дръжавѣ великого князя Александра, изволеніемъ Божиємъ и повелѣніемъ господина владыки епископа Смоленскаго Іосифа, рукою многгрѣшнаго раба Божіа Авраамки“ (ст. 319—320). Эта приписка побудила лицъ, впервые разсматривавшихъ сборникъ, назвать его „Лѣтописью Авраамки“. Такъ какъ давно уже въ періодическихъ изданіяхъ и нѣкоторыхъ сочиненіяхъ сборникъ называется „Лѣтописью Авраамки“, то Археографическая Коммиссія и сохранила за нимъ это названіе. Тою же рукою писанъ Лѣтописецъ Литовскій, заканчивающій сборникъ. Это—списокъ краткой Литовской Лѣтописи, изданной по другимъ спискамъ И. Н. Даниловичемъ и Ал. Н. Поповымъ. Списокъ безъ конца и вообще сохранился плохо. Сперва Коммиссія полагала печатать при нынѣ выходящемъ томѣ и Литовскія лѣтописи, но желаніе собрать возможно большее количество списковъ задержало изданіе; нынѣ же, когда постановлено издать Литовскія лѣтописи отдѣльно, томъ содержащій въ себѣ остальную часть „Лѣтописи Авраамки“, выпускается въ свѣтъ. Текстъ печатался съ сохраненіемъ правописанія рукописи, — только раскрыты титла, исправлены явныя описки и замѣнены не употребляющіяся въ гражданской печати буквы.

Редакціей тома завѣдывали члены Археографической Коммиссіи: А. Ө. Бычковъ (первые 12 листовъ) и К. Н. Бестужевъ-Рюминъ (остальные 8 листовъ). Указатели составлены членомъ Коммиссіи А. П. Барсуковымъ.



Летописный сборникъ, именуемый  
летописью Авраамки.

Изъ рукописи Виленьской Публичной Библиотеки. № 8 об.

вавраша шкоупа ѿ роу  
 бль въ такобовъ на ве  
 льпоганы татаръ на  
 землю литовскую  
 гради хртыаньскы  
 прежде оубо былъ кнзь  
 витовъ хртыани  
 нь аймаема александ  
 рь ии вержеса прако  
 славнои вѣрѣ хртыа  
 ньства и при ашъла  
 тыньскою вѣроу кнже  
 ны радн великого и цр  
 квис тына превратина  
 богомерскаго есложени  
 е а помыслиа тако хо  
 тѣа пленити рускоу  
 ю землю и новъгородъ  
 скоу а не помыслиа  
 га глаша прркомъ како  
 едины поженеть тыся  
 щоу а двадвигне та  
 тмоу а сеи бои былъ мѣ  
 а вѣроу въ е днь канъ  
 спвдани на поушень  
 помраченъ е вса цѣ и  
 тма бы а снце погыбе







# XVI.

## ЛѢТОПИСНЫЙ СБОРНИКЪ,

ИМЕНУЕМЫЙ

ЛѢТОПИСЬЮ АВРААМКИ.

на зло, нѣ точію имущ... бую поступь, якоже о Бозѣ суще и прѣвое отъ Бога сіяюще, препираеть же мя не непоступны, нѣ едва поступны, и мѣти сіа и... ти<sup>2</sup>.. же сіяніемъ свѣтонос... тма величаніемъ и бывы... глаголемъ, и яже подѣ нимъ отступн[ы]я силы, творци злу, добра отбѣгше. Снце бо святыи Григо[рі]й глаголетъ: сы своей четѣ старѣй сый въ аггелехъ, супостатъ ся сѣтвори Творцю и сѣ областію своею, якоже глаголетъ сіа<sup>3</sup> Иезекіиль пророкъ: отверж[е]нъ бысть, и отпаде с полкомъ своимъ. Снце же Богъ разумную утварь сѣставивъ. Посемъ створи небо и землю, якоже глаголетъ Моунсе: въ началѣ сѣтвори Богъ небо и землю, въ прѣвый же день се створи, иже и день нарече прѣвый; въ вторыи же твердь на разлученіе воды небесемъ прозвавъ;

въ третій же [зе]млю обавленіе и моремъ солмы; въ 4—свѣтилника, солнцемъ и луноу; въ 5—изводъ душъ плавающихъ и парящихъ; въ 6—отъ земли животъ и честную утварь челоуѣка; сего бы мысливъ... трое слово сказати и животъ единъ отъ обоего, отъ видимаго же реку и невидимаго естества сѣзда челоуѣка, отъ вещи же вземъ на земли постави аггела другаго, честна, велика, славна царя земнымъ, царство имуща отъ Бога. Въ седмый же 10 день почи отъ дѣлъ своихъ Господь, и освяти и. Сего же Адама рай сѣтвори на вѣстоцѣ, и исполнь всякаго дрѣва овощнааго, и введе в оны, запоуѣдъ давъ ему искусную въ послушаніе, якоже пріимати и крѣмѣтися всѣмъ овощемъ, иже въ породѣ, а о единомъ дрѣвѣ не прикасатися, хотя ему явити трыпѣніе и петерпѣніе, аще убо<sup>4</sup> лающе не 17 привидя<sup>5</sup>... аще прѣже бо вид... млю

1) Начало рукописи утрачено; у двухъ первыхъ листовъ отгнили края; мѣста не достающія означены точками, или помѣщены въ скобкахъ. — 2) Въ рукописи первая буква этого слова выскоблена и по вычит. XVI.

ценному написано: гл; все слово читается такъ: глти. — 3) Это слово позднѣе переправлено на і сіа. — 4) Въ рукописи повторено слово: убо. — 5) За симъ въ рукописи не достаетъ листовъ.



твориму и еже п. . . . ею падѣшася и самъ  
 тѣ . . . . быти, и якоже того не бысть н. . . .  
 Адама сътвори Богъ, и вед. . . . в рай, и власть  
 ему всю предасть . . . . , якоже глаголетъ отъ  
 отецъ етеръ, дас. . . . ся отчаявъ всякими лест . .  
 окушаашася на нь, и се ти . . . . прельсти змѣю  
 жену, . . . . лю Адама, якоже преступи. . . . пове-  
 лѣніе Творче, и изгнан. . . . . прїимъ Адамъ отъ  
 Бога ис породы труды и поты прїя отъ него, не  
 бѣ же Богъ на се его прїялъ, нѣ снабдѣвше за- 10  
 вѣтъ, и сие бо бѣ ему безъ<sup>1</sup> смерти быти и  
 безъ истлѣнія<sup>2</sup>, и в велицѣхъ веселїи и в радости,  
 нѣ самохотїю ся ослабивъ и въ бѣды ся вверже,  
 хвалу же имѣаше непрїязнь, Адамъ же бѣ виѣ сы  
 рая. Конечъ Богослову. Да пакы же в рай бѣаше,  
 видѣаше Бога и славляа его съ аггелы, и вложи  
 Богъ сонъ въ Адама, и успе Адаамъ. . . . . едино  
 ребро у Адама<sup>3</sup>, и сътъ. . . . , у жену помо-  
 шницу, и въ. . . . въ Адаамъ, и рече: се кость. .  
 . . . . остей моихъ и плоть отъ плоти . . . . оея, и сіа на- 30  
 речется жена . . . . . а рече Адамъ имена всѣмъ  
 . . . . . томъ, и всѣмъ птицамъ небесны . . . , и всѣмъ  
 звѣремъ земнымъ, . . . . домъ, сие бо аггелъ по-  
 вѣда . . . . имена ихъ. Покори Богъ Адаму . . . . . яко  
 животное на земли . . . . . послушахуть его, и видѣ  
 диаволъ яко почти Богъ челоуѣка, и възавидѣвъ  
 ему, и преобразися въ змїю, и прїнде къ Евѣ, и  
 рече: чѣсо ради не яста отъ дрѣва, сущаго в рай,  
 еже есть посрѣдѣ рая? И рече жена къ змїю: за-  
 повѣда нама<sup>4</sup> Богъ: не имата ясти, аще ли снѣста, 30  
 смертію умрета. И рече змїа къ женѣ: не смер-  
 тію умрета; вѣдаше бо Господь, в онъ же день  
 снѣста отъ него, и отверзутся очи ваю, и будета,  
 яко Богъ, разумѣвающе добро и зло. И видѣ жена  
 яко добро дрѣво въ снѣдѣ, и вземъ<sup>5</sup>. . . . .  
 и бѣаху сынове Ноеви, ишедшіи ис ковчега:  
 Симъ, Хамъ, Иафетъ. По потопѣ же, Ное насадѣ  
 виноградъ, и тѣмъ яко вина испи, и упився обна-  
 жешася; Хамъ же видѣ наготу отца своего, испо-  
 вѣда брата своего, она же покрывста ѿ. Онъ 40  
 же, истрезвився отъ вина, сего раба нарече и

1 кленъ его сѣмля, самъ бо благословенъ Богомъ,  
 и отъ сихъ расплодѣшася челоуѣцѣ; а она, по-  
 неже и почѣстѣста ѿ, благослови ѿ, отъ сихъ  
 языци въ страны и въ острова расточени быша,  
 и вси живущїи на земли единому бѣсѣду имѣаху. И  
 живе Ной по потопѣ лѣтъ 300 и 50, и бысть  
 всѣхъ лѣтъ Ноевыхъ 900. Симъ роди Арфаксада,  
 и житъ Симъ лѣтъ 602; Арфаксадъ роди Кан-  
 нана, и сїи списа звѣздыный законъ; Каннанъ  
 роди Саалу<sup>6</sup>, и житъ Каннанъ лѣтъ 100 и 60 и 7;  
 Саалъ роди Евера, житъ Саалъ лѣтъ 500 и 3 лѣта;  
 житъ Еверъ лѣтъ 100 и 30, и роди Ектана и Фа-  
 лека. Отъ сихъ быша челоуѣци мнози единогла-  
 сии, и рѣша: съзиждемъ себѣ градъ и столпъ до  
 небесе, дондеже не разыдемся по лицу вся зем-  
 ля, бѣ у нихъ старѣшинъ 70 и 2; съзидаше  
 столпъ лѣтъ 40 по Невротовѣ воли и замысле-  
 нію, и създавъ бысть столпъ и градъ Вавилонъ,  
 и сїи бысть прѣвый царь на земли, и тѣмъ царство-  
 вати научи, и ловы дѣлати всему, и новину всю  
 землю, сїи бѣ отъ колѣна Хамова. Прїнде Богъ  
 видѣти града и столпа, и рече: се родъ единый и  
 языкъ единый, и помышленїя ихъ суетна суть, и  
 раздѣли ихъ на 70 и на два языка; аще бы реклъ  
 Богъ столпъ дѣлати челоуѣкомъ до небеси, то  
 сие бы реклъ словомъ, якоже сътвори небо и  
 землю, сего ради тѣмъ языкъ не премѣни во инъ  
 языкъ, отъ сего суть Еврѣи. Отъ потопа до раз-  
 дѣленїа языкъ лѣтъ 533. По раздѣленїи языкъ  
 раздрѣши Богъ столпъ вѣтромъ велиимъ, оста-  
 нокъ же его между Соуры и Вавилономъ есть  
 и донынѣ, еще же величіе его есть стадїи  
 5000 и 433, таже мѣра поперекъ, широта его  
 полѣшесты версты. Бысть же всихъ лѣтъ Еве-  
 ру 200 и 33; Фалекъ роди Рагуй<sup>7</sup>, житъ Фалекъ  
 лѣтъ 300 и 39; Рагуй роди Серуха, при семъ  
 раздѣленїи языкомъ по странамъ, кождоу своя  
 нравы прїахъ, начаша болваны творити, приво-  
 дяще сыны своя и дщери своя бѣсовомъ на жер-  
 тву и закалааху предъ ними; начальникъ же ку-  
 мирслуженью Серухъ. Живе же Серухъ лѣтъ 200,

1) Въ рукописи: бесмрти. — 2) Тамъ же: безъ-  
 истлѣнія. — 3) Тамъ же: у ада. — 4) Тамъ же пер-  
 воначально было написано: намъ, но потомъ испра-

влено. — 5) За симъ въ рукописи не достаетъ нѣ-  
 сколькихъ листовъ. — 6) Въ рукописи: сьзалу. — 7)  
 Рагава

роди Нахора; Нахоръ же роди Фару, житъ Нахоръ лѣтъ 129; Оара же роди Авраама и Нахора и Арана; Арранъ же роди Лота, и одинако живущу отцю его Фаррѣ, умре Аранъ в земли Халдѣйстѣй, и Авраамъ приведе Сарру, а Нахоръ Мелху, Аррину дщерь, а Лотову сестру. Оарра же поимъ Авраама, сына своего, и Лота внука, и Сарру сноху свою премину землю Халдѣйску в Харру посредѣрѣчскую; отсюду же Авраамъ, обѣщанія<sup>1</sup> ради Божіа, с Саррою и Лотомъ преселися въ землю Халдѣйскую, лѣтъ сы 75. Отсуду же начиняетъ<sup>2</sup> Іеоуреомъ прозваніе, Іеоурей бо преминующіеся сказуютъ препловъше Ефрата Аврааму отцю ихъ, друзіи же глаголютъ Евера, сгоже мѣникомъ прѣжде. Съберетъся убо лѣхъ отъ обѣщанія земля, отъ потопа и Ноя племень 10, лѣтъ же 1000 и 15; отъ Адама родовъ 20, лѣтъ же 3277. Іосиѣвъ глаголетъ въ архелогіи прѣвѣмъ словесѣ.

А отъселятъ умертвие. Ааранъ умре преже отца своего Фары, сего же отъ начала миру не бысть тако; прѣжде бо умирааху отцы прѣдѣ чады. Егда бо Авраамъ зажеже кумирницу отца своего и вари . . .<sup>3</sup> ва бога, отецъ же Авраамовъ, Оара, творяше кумиры въ имена челоувѣкъ мертвыхъ, Ааранъ же хотѣ вымъчаты идолы, и самъ съгорѣ ту отъ огня. Отъ раздѣленія языкъ до Авраама лѣтъ 552, а отъ потопа 1000 лѣтъ, а отъ Адама 3000 и 300 и 32. Авраамъ же сы 14 лѣтъ, сы бо разумѣнію сподобися, възрѣвъ на небо, и видѣ солнце и луну и звѣзды, и рече: нѣсть се Богъ, нѣ тѣ есть Богъ, ниже сътвори вся видимая же и невидимая. И живе Авраамъ лѣтъ 100, а Сарра<sup>4</sup> 90 лѣтъ, и роди Исаака, и бы всѣхъ лѣтъ Аврааму 100 и 70 лѣтъ. А Исаку бывшу 60 лѣтъ, и роди два сына, Исава и Якова, и житъ Исаакъ лѣтъ 180, а Яковъ оженися у уя своего у Соурянина у Лавана<sup>5</sup>; рече же Лаванъ Якову: поими убо Лію, Ліа бо слѣпа бѣ очима, еже Яковъ Жидовинъ рече, и вда ему Лію и рабу

1 вимъ, Левгил, Нуда, Сахара и Заулопа, и отъ рабы ея Зельфы: Гадъ, Аспръ. Рекъ ему: работай ми другую 7 лѣтъ, опъ же работа, и вда ему Рахилю и съ нею рабу Валу, и отъ Рахили родися: Иосиѣвъ, Веніаминъ, а отъ рабы ея: Данъ, Непталимъ, и отъ сихъ расплодихася Жидова. Яковъ же отъ Месопотоміа въ землю Ханапейскую вѣзвратився, въ видѣніи бравшуся с нимъ Богу, и предложышу имя Иякову Ісраиль. Оттолѣ дасть десятину Богу, и отъ дѣтей своихъ Леввію облече в ризы свѣтительскыя, въ Вифселѣ жертвы приносяще Богу, отъ него же клприци нарекошася, якоже писанія глаголютъ: нѣсть Левитяномъ жребія въ сынохъ Ісраилевыхъ, ибо Господь часть имъ есть и жребій. Исаакъ же и Ревека призваста Иякова и Исава, и заклѣста има миръ имѣти<sup>6</sup> междю собою и любовью, и тако прѣставися Исаакъ и Ревека. Ияковъ же бѣ имѣлъ честь прѣвенства, и паки Исавъ вѣзвренъ бысть Амазкомъ, сыпомъ своимъ, на Иякова, брата своего, и яко лишенъ бѣ чести прѣвенства, и въста на нь бранію; Ияковъ же въ градѣ затворися, и посла к нему дары многы и енистолю, яже заклѣста и родители миръ имѣти пѣа. Исавъ же не бреже, по паче укаряше его и претяше ему убійствомъ; Ияковъ же напри лукъ свой, и устрѣляя его въ десный ссепъ, абіе умре. Левіи же бѣ лѣтъ 40, и роди Канафа<sup>7</sup>, и житъ всѣхъ лѣтъ 100 и 30, и умре. Канафъ же бѣ лѣтъ 68, и роди Арама<sup>8</sup>, и житъ всѣхъ лѣтъ 130, и умре. Арамъ же бѣ лѣтъ 70, и роди Аропа и Моусеа, и живе всѣхъ лѣтъ 137, и умре. Въ 80-ное же лѣто Моисеова бытіа изыдоша сынове Ісраилеви изъ Египта, 5-й родъ, и потомъ преиде 40 лѣтъ в пустыни отъ исхода, и умре Аропъ, сый лѣтъ 123. Посемъ възыде Моисей на гору Варимъскую, видѣвъ землю обѣтованную, и умре сы лѣтъ 100 и 20. По немъ бѣ Іеусъ Наввинъ воеводствова, и живе всѣхъ лѣтъ 100 и 2, и умре. О скрижалехъ, еже глагола Господь къ Моисеви в пустыни на Синастѣй горѣ, въ храмѣ свѣдинія, въ 1

1) Въ рукописи: обѣщанія. — 2) Тамъ же: начиниеть. — 3) Тамъ же за симъ выскоблено нѣсколько букв. — 4) Тамъ же: ссарра. — 5) Тамъ же: у

лавы. — 6) За симъ тамъ же зачеркнуто: брати. — 7, Слѣдуетъ читать: каава. — 8) Должно быть: аврама.



день мѣсяца 2-го, в лѣто 2-е съшествія его изъ Египта. И законъ дать ему Господь Богъ, написанъ на скрижаляхъ каменныхъ, 10 словъ: 1 слово на десной: Азъ есмь Господь Богъ твой, изведый ты изъ земля Египетская, изъ дому работы, не бысть бо ти инъ Богъ развѣ мене. 2-е слово: Не створи себѣ идолы, ни всего подобья, елико на небеси и горѣ, и елико на земли низу, и елико в водахъ и подъ землею, ни поклонися имъ, ни послужи имъ. 3-е слово: Не приими Господа Бога твоего пасуе; не чтесть бо Господь приѣмлюща имя его пасуе. 4-е слово: Помни дни субботы, святити, а 6 дни дѣлай и сътвориши вся дѣла своя, въ день же субботы Господу Богу своему; не сътвориши дѣла своего всего ты, и сынъ твой, и дщи твоя, и рабъ твой, и раба твоя, и волъ твой, и оселъ твой, пришлецъ живый у тебе. 5-е слово: Чти отца и мать свою, да добро ти будетъ и долголѣтенъ будешь на земли. А се на шюей скрижали: 1-е слово: Не сътвориши прелюбы. 2-е слово: Не убіеши. 3-е слово: Не украдеши. 4-е слово: Не лжепослушествуеши на ближняго своего. 5-е слово<sup>1</sup>. . . . ни селу его, ни волю его, ни ослу его, ни елико имать ближній твой.

О языцѣхъ. Симова рода 25 языкъ: 1-е, Еврѣи; 2-е, Прѣси; 3-е, Миди; 4-е, Піоніи; 5-е, Арріанон; 6, Асурѣ; 7, Агукранои; 8, Индѣи; 9, Магордон; 10, Парѣои; 11, Герсапон; 12, Аламти; 13, Консеон; 14, Аравіи; 15, Идуспон; 16, Халдѣи; 17, Алезоніи; 18, Камилнои; 19, Фоніи; 20, Аламаспон; 21, Салафѣи; 22, Вантпронои; 23, Ермоои; 24, Аравія богатая; 25, Гомпософинетѣ. Хамова племени 27 языкъ: 1, Ефіопи; 2, Троглодуги<sup>2</sup>; 3, Аггеогніи; 4, Гагагинои; 5, Савинои; 6, Хруфегіи; 7, Влагон; 8, Египтѣ; 9, Фуписы; 10, Еливуисъ; 11, Марра-десъ; 12, Скаресъ; 13, Сиулити; 14, Мусесиои; 15, Мусезнои; 16, Фругесъ; 17, Макеносъ; 18, Вифинои; 19, Номадесъ; 20, Лугане; 21, Марилаиди; 22, Килкосъ; 23, Писидіи; 24, Критя; 25, Магар-

1 десъ; 26, Умидисъ; 27, Макапесъ. Афетова родна 20 языкъ: 1, Варязи; 2, Словени; 3, Чюдъ; 4, Ямъ; 5, Лонъ; 6, Пермь; 7, Корѣла; 8, Печера; 9, Югра; 10, Лптва; 11, Ятвляи; 12, Пруси; 13, Нелорава; 14, Меря; 15, Мордѣва; 16, Мещера; 17, Муромъ; 18, Корсъ; 19, Зимиголи; 20, Либъ. А отсели на прѣднее възвратимься<sup>3</sup>. Глагола Господь къ Моисеови: съгладай всего сонма сыновъ Израилевъ по домоу отъ царства ихъ, по числу именъ ихъ, да будетъ коегождо именъ ихъ князь. И съгладя Моисей, и быша сынове Рувимли, прѣвѣнца Іаковля, все мужескъ полу, отвыше 20 лѣтъ, 46.000 и 9, и бысть князь ихъ племенъ сынъ Селеуровъ<sup>4</sup>. А племені Семеоня 300 и 50<sup>5</sup>, а князь Саламилъ, сынъ Суросаданъ. А племені Іудина 70.000 и 4600, а князь Насонтъ, сынъ Амнподавлъ, пятый отъ колѣна Іудина. А племені Сахарова 50.400, и бысть князь Нафанан, сынъ Сагаровъ. А племені Заулоня 57.400, и бысть князь Еліавъ, сынъ Хепѣевъ<sup>6</sup>. Оснѣово племя раздѣлися на двое колѣна въ Израили: 1-е въ Иосифа мѣсто, 2-е въ Левгіа мѣсто, имже Левгитѣ быша жерци Бога вышлаго. А Ефрѣмли племені 40.900, и бысть князь Еписамъ, сынъ Семпрудовъ<sup>7</sup>. А Манасіина племені 30.000 и 2300, и бысть князь Сапланайлъ<sup>8</sup>, сынъ Фадасуровъ. Веньяминова племені 35.400, и бысть князь Авиданъ, сынъ Гадоуинловъ<sup>9</sup>. А Гадова племені 40.650, бысть князь Еписамъ<sup>10</sup>, сынъ Рагунловъ. А Данова племені 7.700<sup>11</sup>, и бысть князь Ахыезеръ, сынъ Амисадамъ. Асирова племені 41.500, и бысть князь Ахыръ, сынъ Енаповъ<sup>12</sup>. А сіа съгладаше Моисей съ Арономъ сыны Израилевы, и князи ихъ отъ племені, и бысть все число 600.000 и 3.000 и 500 и 50, а Левгінно племя не изочтено бысть. И посемь рече Господь Моисею: съгладай племені Левгінно по дому отъ царства ихъ, и бысть съгладяемо всякъ прѣвенецъ мужеска полу 22.273. И преставися Моисей лѣтъ 120. Книгы глаголемыя судискыя

1) Здѣсь въ рукописи пропущено нѣсколько словъ. 2) Троглодиты (Троглодуги). — 3) Ср. Книгу Числъ, гл. 2. — 4) Елисуръ, сынъ Седіуровъ. — 5) Въ Книгѣ Числъ 59.300. — 6) Еліавъ, сынъ Хелонъ. — 7) Еписама,

сынъ Еміудовъ. — 8) Гамалінъ. — 9) сынъ Гадеоніевъ. — 10) Еписавъ. — 11) Въ Книгѣ Числъ 62.700. — 12) Фагаинъ, сынъ Ехравовъ.



еже въ Израили. По Исусѣ, сынѣ Навгинѣ, Богъ спасе Израиля, в нихъ же бѣ Иуда, 7 лѣтъ; по немъ бысть Гафонилъ, лѣтъ 8; по немъ бѣ Авводъ<sup>1</sup>, лѣтъ 80; по немъ бѣ Самѣгаръ, лѣтъ 7; по немъ бѣ Аракъ<sup>2</sup>, лѣтъ 40; по немъ бѣ Гедеонъ, лѣтъ 40; по немъ бѣ Дѣвера пророц[и]ца, лѣтъ 40<sup>3</sup>; по немъ бѣ Авимелехъ, сынъ его, лѣтъ 3; по немъ бѣ Фола, лѣтъ 23; по Фолѣ бѣ Анръ, лѣтъ 22; по немъ бѣ Ефоай, лѣтъ 6; по немъ бѣ Авеса<sup>4</sup>, 7 лѣтъ; по немъ бѣ Еломъ, 10 лѣтъ; по немъ бысть Лавдинъ<sup>5</sup>, лѣтъ 8; по немъ бѣ Самсонъ, 20 лѣтъ; по Самсонѣ бысть безначальствіе, и не бысть судіи, тѣмъ велико бысть зло въ Израили лѣтъ 40. По сихъ бысть Илнн жрецъ судья, лѣтъ 20; посемъ бысть Самуилъ пророкъ, лѣтъ 30. И пакы по немъ царствова Саулъ, лѣтъ 40, се бысть пръвый царь въ Израили; по немъ Давыдъ царствова<sup>6</sup> 40 лѣтъ. Отъ исхода<sup>7</sup> сыновъ Израилевъ<sup>8</sup> лѣтъ 547, а отъ Адама до Саула лѣтъ 4384. А у Давыда же бѣ мужій храбрыхъ исполнихъ 37, яко меншему ихъ на сто воинъ изыти, а болшему на 1000, и посла Давыдъ царь Нева<sup>9</sup> воеводу шестии люди; онъ же изыде и сочте воя Израилѣтянъ тысуща тысущъ, а левгитъ 100.000 и 600, а прочая же люди не може шестии отъ множества. И посла Господь къ Давыду Гада пророка, и рече ему: избери себѣ отъ трею сихъ: или три лѣта глада въ земли твоей, или три мѣсяци бѣгати предъ врагы твоими, или три дни смерть въ дому твоємъ. И рече: аще впаду в руки Божіи, Богъ есть милосердъ и милостивъ, въ руки же человѣчскы не впаду, и рече: и пакы печаль ми есть о трехъ сихъ рѣчѣхъ. И се избра Давыдъ три дни смерть в дому своемъ. Сиче бо отъ утра повѣдаю ти яже умроша люди 70 тысущъ, и види Давыдъ аггела Божіа біюща людъ мечемъ, и рече: азъ пастырь и зло сътворихъ, а сіи овчата суть, ничтоже зло створиша, буди на мнѣ рука Господня, паде на лиціи своемъ, и плакася горко. И рече Господь къ аггелу: 40

1 остави руку твою, яко прискорбна есть душа его до смерти. И созда Давыдъ жрѣтовникъ Богу, и призва Давыдъ сына своего Соломона, и рече ему: се даю церкви Господни создание злата 100.000 талантъ, а сребра тысуща тысущъ талантъ, а мѣди и желѣзу нѣсть числа; талантъ же имать лятръ 125. И еще к тому повелѣ и сыну своему Соломону приложити на зданіе церкви. Посемъ Давыдъ преставися, сы лѣтъ осмидесяти и пяти. Царство Ерусалимское<sup>10</sup>. По Давыдѣ царствова сынъ его Соломонъ. Въ чотыресотное и 40-е лѣто по исходѣ Израилевъ изъ Египта, въ 4-е лѣто царства его, въ пръвый мѣсяць, а самъ бѣ тогда верѣстою 30 лѣтъ, А сие сказаніе о дому Божіи, собра дѣлатель 80 тысущъ, а каменосѣчець 70 тысущъ, а приставникъ 3000 и 600 на Ливанъ гору, и нача здати церковь, идѣже явися Господь Давыду, идѣже древле създа жрѣтовникъ отъ драгѣхъ каменій; церковь же сію съгради и градъ Иерусалимъ създа за 7 лѣтъ. А храму Господню в долготу лактей 60, а в широту лактей 20, а в высоту лактей 120, двоплатна бо бысть и трикровна, а высирь вѣходная сѣдѣна трикровная, стѣна же ея широка оутрь вѣсходы нмуше, и позлати вся вышняя стѣны ея, и поможеть ея дѣскы златы нмуши, цѣною пятсотъ талантъ, и гвоздьми сребреными пригвозди а, и херувими исписа по всей стѣнѣ 4 стѣнно, и украси каменми честными и златомъ отъ суфпра, позлати верхъ дому, и стѣны вся, и двери, и одверіа; керемеды же литыя мѣдныя покровъ дому и огради. Внутри церкви<sup>11</sup> посрѣдѣ мѣсто кивоту завѣта Господня създа, лактей 20 в долготу и в ширину, и окружи двери ему и златомъ покова, егоже свято святыхъ, даврѣ, нарекъ, рекше ризницю. И два херувима сѣдѣла отъ древъ не гниющихъ, комуждо ихъ по 15 лактей, крилѣ има простертѣ по 20 лактей, ихже позлатѣ, и постави обоюду внутрь дому покрывати до кивота. И противу ему створи жрѣтовнику злату, и

1) Аодъ. — 2) Варахъ. — 3) Дсавора должна быть помѣщена передъ Гедеономъ. — 4) Посла Іефоай судилъ Израилъ Есевонъ. — 5) Слѣдуетъ, вѣсто: Лавдинъ, читать: Авдонъ. — 6) Въ рукописи: чрство-

ва. — 7) Тамъ же: исхода до. — 8) Впрѣдѣно здѣсь пропущено: до Саула. — 9) Иоана. — 10) Ср. Книгу 3 Царствъ, гл. 5—7. — 11) Въ рукописи: чркви.



завѣсу отъ червіи, акфа, и вуса, и прапруды, и изотка в немъ херувимъ. Въ церкви же присозда ребра около виѣуду, по шти лактій, яже имелефа парече, яко раздѣленіе дастъ дому, и пикому же прикасатися ни къ стѣнѣ, пѣ токмо іерѣомъ, вѣходъ же<sup>1</sup> бѣ въ церкви единою лѣстницею<sup>2</sup>, вся же та златомъ покровена. Рече же Давыдъ: се даю церкви Господни каменій честныхъ бещислено, и злата же отъ суфирьскаго 3000 талантъ; князи же даша церкви Господни 10 злата 7000 талантъ, а сребра и каменій честныхъ бещисла. Паки два столпа створи мѣдяна, кождо пмѣя по 25 лактій и уже 10 лактей, окружа я столпома и златыми дьсками окова, и постави прямо церкви одесно и ошуре, и парече ового исправленіе, вторааго крѣпость, и сѣтвори на столпѣхъ дѣло висящее, извязано яко сѣть отъ злата, и колоколи златѣ 90 на сѣтѣхъ, и двою вещью колюю всѣхъ, и сѣтвори мѣдяну сѣть, яко прѣсть видѣтъ, и колоколи мѣдяны, 20 отвыше церкви лактій 20, ошѣпяти церковь и отгоняти птици, хотящая сѣсти, звонящи клаколи присно движими, да не оскверняютъ церковь. И створи жрѣтовницу мѣдяну лактій 20, а в долготу лактій 10, тако и [въ] высоту, и море мѣдяно кругло, около его лактій 32, вмѣстѣще мѣряникъ 3000, и под нихъ постави телца 12, литы, великы, да ся умывають в немъ іерѣи, и сѣтвори степеній мѣдянь въ высоту 5 лактій, и постави срѣди церкви. И сѣтвори тряпезь мѣдяныхъ 10, и 30 купѣлей 10, и свѣтильникъ златыхъ 10, и постави обоюду по пяти, и сѣтвори казипницъ 100, и топиланникъ и съсуды прѣмногы, и сѣвършивше вся и вънесоша іерѣи кивотъ завѣта Господня. И сѣтвори Соломонъ молитву прѣдъ церковію, и сниде огонь съ небеси, и поелъ жрѣтвы, и сѣтвори обновленіе церкви заклавъ телець тысушь 24, а овецъ тысушь 120, и празнова дній 7. Бысть же церкви преудивасна<sup>3</sup>, такая же нѣсть по вселеннѣй. И сѣтвори себѣ Соломонъ домъ преудивленъ, 40 и сѣтвори себѣ престолъ отъ слоновыхъ зубовъ 6 степенъ, и образы телца съзиди его обоюмо, и лвы 12 стоаху окрестъ его, и обоюмо руку его, и

и пныхъ лвовъ 12 стоаху на 6 степеній позлащенныхъ, и сѣтвори щиты златы отъ копій злата 300, ила оружія злата премнога, еще же и съсуды златы дому его, и не бѣ сребреныхъ отнудъ. Обѣдъ же бѣ его по вся дни мѣръ пшеници и мѣръ муки толченыя 60, и телець избранныхъ 10, и воловь 20, и овецъ 100, развѣ елений, и серны и птиць избранныхъ и питанныхъ, и мѣра та имааше спудовъ 30, бысть всѣхъ спудовъ 2000 и 700, владущихъ же бѣ мужъ 12. Приточъ изглагола 3000, цѣспей же 5000, еще же книги его естествословіе по земли о птицахъ и о скотѣхъ, о цѣльбахъ страстей всякихъ, яже Иезекия поже; еще же имѣаше препрѣніе на бѣсы, и бысть ему тысушь четырѣста колесничьскихъ оружію, и коній тысушь 40 и коней же въпрягати в колесница оружія 12 тысушь; бѣ же сы владыка всѣмъ царемъ. Царица же Васаньска слышавши о немъ глаголемая символа, прииде въ Іерусалимъ искусити его притчами, и вся ей сповѣда по чину, еще же приложи искусити его присно отроки и дѣвинами въ единъ зракъ претворши, бѣ бо и та символа зѣло прехытра. Царь же повелѣ имъ отмыти лица своя, и обонхъ естество увѣда, и подивися символа о мнозѣй мудрости его, и давши ему злата 120 талантъ, и отъиде. О немъ же Сирахъ<sup>4</sup> глаголетъ: Соломоне умудрилъ еси въ юности своей, и събралъ еси яко чтець злата, но приклонилъ еси богы своя къ жепамъ, и обладанъ бысть, навелъ еси гнѣвъ Божій на чада своя отъ жепъ, самъ являя о своей премудрости, глагола: млѣ дастъ Богъ вѣдати съставъ всего мира, и дѣтели стухылмъ, начало и конецъ времени, и премѣненія лѣтомъ, круги в звѣздамъ образы, духомъ нужа мысли чловѣчья, различія садомъ и силы коренемъ; но на послѣдокъ сладость велія горка бысть ему, превратися доблій къ нечестію приложися, якоже бо и самъ рече: обрѣтохъ горчійшую смерть жепу яже есть смерть сердечная. И по сихъ паки повелѣ царь Соломонъ царици Символѣ сѣсти въ церкви святая святыхъ, яко на бесѣди; она же възрѣвши, рече пророчество: о треблаженое дре-

1) Въ рукописи: не. — 2) Тамъ же: лѣт. —

3) Тамъ же: предуdivлена. 4) Тамъ же: сирахъ.



во, на немъ же распять будетъ Царь и Господь славѣ. И оттолѣ царь Соломонъ повелѣ поднѣяти бесѣду, и поставити въ церкви, и украсити его, и оковати тридесятьми вѣнци сребренными, койждо вѣнецъ имѣеть 30 сребренникъ. Бѣ бо Соломонъ женолюбецъ, бысть ему владущихъ жонъ 700, а паложницъ 300, и поя себѣ жены отъ Моавитянъ, отъ Соурянъ, отъ Думѣянъ, отъ Хоттѣапъ, отъ Аморѣянъ, и отъ азыкъ, ихже отрече Господь отъ сыновъ Израилевъ, и бысть въ время старости его не бѣ сердце его съ Богомъ, якоже бѣ сердце Давыда, отца его, но уклониша странскыя жены его въслѣдъ богъ своихъ. Тогда Соломонъ созда капище Хамосу, идолу своему Моавитску, и Астартѣ<sup>1</sup>, мерзости Сидоньстѣй, и Мелхому идолу, еже есть ненавистно Богови. И створи Соломонъ злое прѣдъ Богомъ, и рече Господь к нему: яко не сътворилъ еси заповѣди моя, разрушю царство твое, и дамъ е рабу твоему, обаче въ днѣхъ твоихъ се сътворю Давыда ради раба моего, Иерусалима ради града моего. И въздвиже Господь противники Соломону Ореда Идумѣнина, Надраацзаря, царя Суваньска, и умре Соломонъ, сый лѣтъ 73, и положиша ѣ съ отцемъ воистинну праведныи судьи, и рече пророкомъ: егда възвратися праведнику вся оправданіа его, яже сътвори, не въспомнѣтся, въ грѣсѣхъ своемъ умре, и правда праведнаго не изметъ ѣ вънже день прелщенъ бысть и поплзесе, наченши духовне и плотскы скончавъ, ибо поистиннѣ не блажи челоуѣка преже смерти его, безвѣстныхъ ради судьбы Божіихъ. И по Соломонѣ бѣ царь сынъ его Ровоамъ, лѣтъ 17; при томъ раздѣлися царство Иерусалимское на двонадесять скипетръ в Самарію; при томъ Акимъ<sup>2</sup>, отъ Егупта царь, Иерусалима пріимъ, и взять сушаа въ церкви и в дому царевѣ имѣнія и златыя щиты. По Ровоамѣ царь бѣ Авія, сынъ его, лѣтъ 6; тѣ бѣ въ Самаріи, избивый тысящъ 500 мужъ. Потомъ царь бѣ Аса, сынъ его, лѣтъ 16. По немъ 40 царь бѣ Иасафатъ, сынъ его, лѣтъ 25, и сътвори благое. По немъ царь бѣ Иоараамъ, сынъ его, лѣтъ 8. По немъ царь бѣ Иохозѣа, сынъ его, лѣ-

1 то едино. По немъ царствова Гофоліа, мати его, лѣтъ 6. Посемъ царствова Иоса, сынъ Охозіинъ, лѣтъ 40. По немъ царствова Амесія, сынъ его, лѣтъ 29. По немъ царствова Азарія, сынъ его, лѣтъ 52, и сътвори благое прѣдъ Богомъ. По немъ царствова Иоафанъ, сынъ его, лѣтъ 16. По немъ царствова Ахазъ, сынъ его, лѣтъ 16. По немъ царствова Езекиа, сынъ его, лѣтъ 29; сей пожже змію мѣдяную Моусеовую и Соломонни 10 книги. По немъ царствова Манасія, сынъ его, лѣтъ 50 и 5. По немъ царствова Амонъ, сынъ его, лѣтъ 2. По немъ царствова Іосіа, сынъ его, лѣтъ 31; въ то лѣто Византіа създана бысть градъ Византіемъ, царемъ Фаакысьскимъ. По немъ царствова Нахазъ, сынъ его, мѣсяци 3. По немъ царствова Иакимъ, сынъ его, лѣтъ 11; тогда Данилъ пророкъ и тріе отроци плѣненни быша Навходносоромъ царемъ, Иакимъ убіенъ бысть въ Иерусалимѣ. По немъ царствова Охоніа, сынъ его, лѣтъ 3, и сътвори злое, веденъ бысть въ Вавилонъ съ матерью и с прочими Данилъ пророкъ. По немъ царствова Седекеи, отца его братъ, и сътвори злое, пророка Еремѣи въ ровъ вверже, и самъ слѣшенъ бысть отъ Навхода, а жена и дѣти убіени быша, Иерусалимъ весь пожженъ бысть и церкви; царствова лѣтъ 3. Отъ Давыда же царя до Седекіа лѣтъ 400 и 90 и 8, а царей бѣ числомъ 22, вси же отъ рода Давыдова.

Книга пророческа, преже нихъ пророци быша. 30 При Саулѣ Давыдъ и Самуилъ; при Давыдѣ Гадъ, Нафанъ, Иасафатъ; при Соломонѣ Ахіа; при Асафатѣ и еже по немъ: Михіа, Іліа, Иселисей, Авдіа, Инуй<sup>3</sup>, Озонъ<sup>4</sup>, Еліазаръ, Азарѣа; при Езекии и еже по немъ: Іосіа, Амось, Исаія, Іоанна<sup>5</sup>; при Осии же и еже по немъ: Иеремѣя, Софонія, Олда<sup>6</sup>, Варухъ; при Седекіи: Иеремѣя, Аввакумъ. По плененіи же при Ісусѣ іерѣя Иосѣдекъ и Аггѣя, Захарія; конечная же пророка: Данилъ, Иезекиль въ плепу пророчествоваста въ Вавилонѣ.

Пророчество Самореско. По раздѣленіи же десяти скипетръ царства Соломона, царствова Ровоамъ, рабъ Соломонъ, лѣтъ 42, и створи злое прѣдъ Богомъ. По немъ царствова Наватъ, сынъ

1) Въ рукописи: настартіа. — 2) Сусакимъ. —

3) Инуй. — 4) Юнъ. — 5) Іона. — 6) Олдана.



его, лѣтъ 2, и сѣтвори злое прѣдъ Богомъ. По немъ царствова Васанъ<sup>1</sup>, лѣтъ 24, и створи злое. По немъ царствова сынъ его<sup>2</sup>, лѣтъ 2, и сѣтвори злое. По Илѣи царствова Замбрій, лѣтъ 12, и сѣтвори злое. По немъ царствова Ахавъ, сынъ его, лѣтъ 22, и жена его Езавель; при семъ Иліа затвори небо, не бысть дождя лѣтъ три и 6 мѣсяць, и сѣтвори всесъжиденіе, и сведе съ небесе огонь, и жерци изби и закла ихъ до трисотъ, ставши комуждо на горѣ, изърѣза ихъ, и рече: ревнуя, поревнивахъ по Господѣ Божѣ Вседержителѣ и землю одожди. По Ахавѣ царствова Охозіа, сынъ его, лѣтъ 2, и створи злое прѣдъ Богомъ; при томъ Иліа въсхыщенъ бысть на небо. По немъ царствова Инуй, сынъ Амесіевъ<sup>3</sup>, лѣтъ 28. По Инуй царствова Ахазъ<sup>4</sup>, сынъ его, лѣтъ 28. По немъ царствова Иоасъ, сынъ его, лѣтъ 14, и створи злое прѣдъ Богомъ; при томъ Елисей пророкъ, сынъ Асафатовъ<sup>5</sup>, преставися. По Иоасѣ царствова Иеровамъ, сынъ его, лѣтъ 34. По немъ царствова Азаріа<sup>6</sup>, сынъ его, мѣсяць 6, створи злое предъ Богомъ. Потомъ царствова Селуимъ, убивъ его въ 1 мѣсяць. Потомъ<sup>7</sup> царствова Манаимъ, лѣтъ 10, и сѣтвори злое прѣдъ Богомъ. По немъ царствова Факесія<sup>8</sup>, сынъ его, лѣтъ 2. По немъ царствова Факей, лѣтъ 20, и сѣтвори злое предъ Богомъ. По немъ царствова Осіе, лѣтъ 9, и сѣтвори злое предъ Богомъ. По немъ царствова Павходъ Іерусалимомъ, лѣтъ 7<sup>9</sup>. По немъ царствова Улемородахъ и Женевладъ, сынъ его, лѣтъ 5; тѣ Ехоніо отъ юзъ свободи. Посемъ царствова братъ его, Валтасаръ, лѣтъ 3. Посемъ царствова Дарій Мидянинъ, лѣтъ 17; при томъ Даниаъ пророкъ въ ровъ бысть въверженъ завистию. По немъ царствова Коуръ, Персянинъ, лѣтъ 32; тѣ убивъ Дарія и всею землею облада. По Коурѣ царствова Камбисій, сынъ его, иже Навходоносоръ нареченъ бысть, лѣтъ 18. Потомъ царствова Спердій волхвъ, мѣсяць 7. По немъ царствова Дарій Пастапынинъ, лѣтъ 8; 40

1 при томъ церкви въ Іерусалимѣ вторая сѣздана бысть Зоровавелемъ, и Іисусомъ Оседековичемъ и Немесіемъ кажникомъ Жидовиномъ. По Зоровавелѣ не бысть царя во Іерусалимѣ, нъ архіерѣи обладаху до Антіоха. По Даріи царствова Вартаванъ, мѣсяць 7. По Вартаванѣ царствова Артаксерексъ Долгорукий, лѣтъ 41; при томъ Пофокли, и Ираклитъ, и<sup>10</sup> Апаксагоръ, и Пифагоръ, и Фекюдинъ, и Еврибидъ, и<sup>11</sup> Ирдопъ, и<sup>12</sup> Емъпедоклій, и Діегенъ, и Зинонъ, и Ферекиды; Аристархъ, Ипократъ, и Пармеидъ, и Платонъ, и Аристотелъ, и Димосефъ, и Сократъ философи въдомъ бѣху. По Артаксерексѣ царствова Артаксерексъ<sup>13</sup> и нъ по ряду до Дарія Арсумулина, егоже Александръ убивъ, и всею землею облада 12 лѣтъ, и въ Вавилонѣ умре, раздѣливъ царство на четыре части: въ Египтѣ бысть Птоломей, а Асію Антигонъ облада, Соурію же и Вавилонъ и Палистинію Селевкій облада, иже Никаноръ<sup>14</sup>. По Селевкѣи<sup>15</sup> царствова Антіохъ гордый, сынъ его, иже Іерусалиму много зла сотвори, Елеозара и святыхъ седми отроковъ Маковей и мать ихъ Соломонію уби мучами. Посемъ другій Антіохъ, сынъ его, и сей много зла Іерусалиму сѣтвори ратию въ 20 тысящъ конникъ, а пѣшець 100 тысящъ, а слововъ 55 тысящъ. А се царство Римское. И по сихъ царствова Іулій цесарь отъ Римлянъ, егоже выпороша изъ утробы матери мертвыя. Потомъ царствова Августъ, Актавіевъ сынъ, лѣтъ 56. При томъ Господъ нашъ Ісусъ Христосъ родися въ царствіи его, въ лѣто 5500<sup>16</sup>, декавріа 25, 7 часъ нощи. По Августѣ царствова Тивирій, лѣтъ 23; при томъ бысть трусь великъ, яко 13 градъ разоршася; при томъ Христосъ Богъ нашъ крестися, и вся съверши, и на небеса възнесся. По Тивиріи Гай, сынъ его, царствова, лѣтъ 4; сынъ же всяко скверно дѣло показа мужемъ и женамъ, сего ради злѣ испроверже животъ свой въ баню; при семъ Февла льстець убиенъ бысть съ други своими. По Гай Клавдій царь

1) Вааса. — 2) Ила. — 3) Инуй, внукъ Немесіи. — 4) Иоахазъ. — 5) Елисей былъ сынъ Сафата. — 6) Захарія. — 7) Въ рукописи: пото. — 8) Факія. — 9) Въ рукописи: 7000. — 10) Тамъ же, по ошибкѣ,

вмѣсто и, написано и. — 11) Тамъ же, вмѣсто и, написано и. — 12) Тамъ же, тоже. — 13) Тамъ же: артаксерексъ. — 14) Никаторъ. — 15) Въ рукописи: посемъ левкий. — 16) Тамъ же: 6500



царствова, лѣтъ 13; при томъ Илковъ Зеведѣвъ въ мученіе пріиде. По Клавдіи царствова Неронъ, сынъ его, лѣтъ 14; при томъ апостолъ Петръ Симона волхъва съкруши; при томъ Петръ и Павелъ мучени быша; самъ же тѣ Неронъ къ неподобнымъ сквернамъ приложися, чюжъ створися царствіа своего, гудуще и плясаша<sup>1</sup> на позорищяхъ, Богу хулу глаголя, и рекоша ему: нѣции ѿ хотятъ убити, онъ же разгнѣвався раменю, и уби мать, и сестру, и жену и нѣхъ до тысящи 10 роду своего, и шедъ в село тако срѣзася. Се же сдѣлся по възнесеніи Господни за 40 лѣтъ, не бысть никтоже воюя на Іерусалимъ Христу долготрѣпашу зри; потомъ же являхуся имъ велиа знаменія страшная, провѣщающе имъ пагубное о нѣнѣніи Іерусалимстѣмъ: егда опрѣспочный праздникъ въ 9 часть ноши въсѣя свѣтъ въ церкви въ жрътовницѣ, яко нѣти день бысть; при семъ же явися звѣзда образомъ копійнымъ; иногда вѣсточная врата мѣдяная, заперемая желѣзны- 20 ми завороты, едва 30 мужъ отверзоша, и явися въ 8 часть отворена; иногда видима быша прежде зачуженія солнечнаго, яко колесница на высотѣ и полни въоруженіи рыщуще на въздусѣ. По сихъ же, во дни Скопійскаго праздника, рекше куши потеченіе, прежде четырехъ лѣтъ крамолѣ преставши и миру бывшу, градъ еще гобзующе, целовѣкъ нѣкий, именемъ Ісусъ, пришедъ въ праздникъ вънезаану възши в церкви, глаголя: гласъ отъ вѣстокъ, гласъ отъ запада, 30 гласъ отъ четырехъ вѣтрѣ, гласъ на Іерусалимъ всѣмъ людемъ, и се за многы дни и ноши, ходя по граду, въпѣаше беспрестани; нынѣ же отъ народа лзяхуть ѿ ранами, онъ же вопіаше къ нимъ, до ранъ вопіаше съ слезами: увы, увы Іерусалиму; в овже праздникъ волъ на жрътву приведенъ бысть, и се агнецъ породивъ церкви; се же бысть крохъ естествонаго рожденія родство. Толкованіе<sup>1</sup>. Проявляя Іерусалиму многыа нужда и вопли градскыя, еже агница 40 роди, то бо естъ къ агницу Божию отмѣтаніе Христа Иудейское явѣ извѣстова бывшее на-

1) прасное горкое убійство; Иудѣомъ убо и Римляномъ повиновенія и дани давати отъвергышеса, посланіе Нерона отъ Ахана и Оуспесіяна, сына своего, съ сыномъ его Титомъ, рекше впукомъ, воеводы отпусти на Іерусалимъ въ силѣ величѣ зѣло, и сѣи нѣнѣ бысть золь Іерусалимъ. Александръ Мамѣанинъ, лѣтъ 13 и мѣсяцъ; при томъ бысть в Римѣ гладъ силенъ, мнози лядху мяса челоувѣчская<sup>2</sup>. По немъ цесарь бѣ Галванъ<sup>3</sup>, мѣсяцъ и 13 дни. По Галванѣ<sup>4</sup> царствова Нифонъ, мѣсяцъ 3 и дни. По Офонѣ царствова Иоутелій, лѣто. По Оутели царствова Оуспесіянъ, лѣтъ 9. По немъ царствова сынъ его, Титъ, иже нѣни Іерусалима лютѣ. По Тѣтѣ царствова Домостіа<sup>5</sup>, братъ его, лѣтъ 15. По Деместіи царствова Неоуранъ<sup>6</sup>, лѣто едино. По Неоуранѣ царствова Троянъ, лѣтъ 9. По Троянѣ царствова Андрѣянъ, лѣтъ 24. По Андрѣянѣ царствова Антонинъ, лѣтъ 22. По Антонинѣ царствова Марко, лѣтъ 19; при семъ огнь съ небесе явися. По Маркѣ царствова Комодъ, сынъ его, лѣтъ 12. По Комодѣ царствова Пертинасъ. По Пертинасѣ царствова Иоуліанъ Диди. По Диди царствова [Сефиръ]<sup>7</sup>, лѣтъ 17 и мѣсяцъ 8; при томъ бысть Оригеонъ еретикъ отъ Александрѣя. По Сефирѣ царствова Антонинъ Каракъ, лѣтъ 6 и мѣсяца 2; сеи закла брата своего в лони матери. По Антонинѣ царствова Макринъ, лѣто едино и мѣсяца 2. По Макринѣ царствова Антонинъ, иже Нѣогавалъ, лѣто и 9 мѣсяцъ, и бысть убіенъ. По Антонинѣ царствова Александръ Мамѣанинъ, лѣтъ 3<sup>8</sup> и мѣсяцъ 8; при томъ бысть гладъ силенъ. По Александрѣ царствова Максиміанъ, лѣтъ 6; се прежде пастырь бѣ, и потомъ воинъ бысть, и потомъ царь бѣ. По Максиміанѣ царствова Максимъ и Валвинъ, дни 22, и убіенъ бысть отъ воинъ. По Максимѣ царствова Гордіанъ, лѣтъ 5. По<sup>9</sup> Гордіанѣ царствова Филиппъ, лѣтъ 5, и убіенъ бысть отъ Декія, за христіаны побарая. По Филиппѣ царствова Декій, лѣта два; сеи много святыхъ замучи, а иныя на муки преда, и самъ злѣ убіенъ бывъ въ благѣ. По Декіи царствова Галъ

1) Въ рукописи: плясаша. — 2) Это слово написано посредствомъ буквъ т и л въ крутъ. — 3) Объ этомъ Александръ (Сефиръ) Мамѣанинъ см. ниже, послѣ Геліогабала —

4) Газьба. — 5) Тотъ же Гальба. — 6) Доминіанъ. — 7) Нерва. — 8) Въ рукописи слова: Сефиръ нѣтъ. — 9) Слѣдуетъ быть: 13; см. выше. — 10) Тамъ же: в.



и Лусіянъ, лѣтъ 2 и мѣсяць 8, и при сихъ гладъ бысть повсюду за 15 лѣтъ. По нею царствова Уалеріанъ, лѣтъ 15, съ сыномъ. По немъ царствова Клавдій, лѣто; сей бысть пращѣдь Великаго Костянтина царя. По немъ царствова Коуптиліанъ, братъ его, немного. По немъ царствова Аврелианъ, лѣтъ 6, и убиенъ бысть. По Аврелианѣ царствова Такитъ, лѣтъ 2. По Такитѣ царствова Провъ, лѣтъ 2 и мѣсяци 4; при томъ дождь спиде пшеницею, а при Аврелианѣ свыше падоша крохы сребренны. По Провѣ царствоваша Каръ и Каркынъ<sup>1</sup>, лѣтъ 2. По нею царствоваша Нумеріанъ, и убиенъ бысть. По Умеріанѣ царствоваша Діоклитіанъ и Максиміанъ Черкулій, лѣтъ 22; сіи быша злѣи мучители. По тѣхъ царствоваша Констанцій, Севиръ, Максиминъ, Максентей<sup>2</sup>; сіи быша злѣи мучители. По тѣхъ царствова Костянтій, отецъ Великаго Костянтина, царь Зеленый нареченъ бысть лица ради блѣда, преже пастыремъ бысть 13 лѣтъ, а псаремъ 2 лѣта. По немъ царствова Костянтинъ Великій, лѣтъ 32, а всѣхъ лѣтъ его 65, и тѣ пакы вборзѣ испроверже Елѣинская капища. 1 съборъ. При томъ бысть 1 съборъ святыхъ отецъ 318, въ Никіи, с ними же святой Никола отъ Моуръ бысть, а на Аріа еретика; Елена же лѣтъ сущи при<sup>о</sup> 12. По немъ царствова Костянтинъ, лѣто; сей въ Аріеву леств превращься и погыбе. По немъ царствова Иуліанъ, братучада Костянтина царя; сей бысть золъ мучитель на христіаны. По Уліанѣ царствова Иовіанъ, 8 мѣсяць. По сихъ за 29 лѣтъ миръ съ всѣми створи. По Овіанѣ царствова Уалентъ, лѣтъ 12. По немъ царствова Гратіанъ, сынъ его, лѣтъ 3; въ то время трусь бысть въ Александрѣи, отбѣже море далече и корабли на сушъ, людемъ же стекшимся на позоръ, абіе възвращься море, и покры море пять темъ людей. По Гратіанѣ царствова Феодосій Великій, отецъ Аркадію и Онорію, лѣтъ 17. 2 съборъ. При томъ бысть второй съборъ святыхъ отецъ 150, на Македоніа еретика, и Аріа, и Савеліа и<sup>3</sup> Аполинарія. По Феодосіи царствова сынъ его<sup>4</sup>, лѣтъ 30; при томъ земля възвврѣ вельми за 7 дній, и Зла-

1 таустъ Іоанъ заточенъ бысть отъ Евдоксія, царица Аркадіева, сына Феодосіева. По Аркадіи царствова Феодосій, сынъ его, лѣтъ 33; при томъ 7 отрокъ вѣсташа, спавше лѣтъ 372, бывше при Декеи въ Ефесѣ, и трусь бысть велій Царюграду 3 мѣсяци, яко и стѣпы граду падоша. 3 съборъ. При томъ 3 съборъ бысть въ Ефесе святыхъ отецъ 200, на Несторіа еретика, епископа бывша въ Цариградѣ. По Феодосіи царствова Маркіанъ, сынъ его, лѣтъ 6. 4 съборъ. При томъ 4 съборъ бысть, въ 1 лѣто царства его, въ Халкидонѣ, 630 святыхъ отецъ, на Еутихіа еретика и Діоскора, епископа Александрійскаго. По Маркіанѣ царствова Леонъ Великій, лѣтъ 18; при томъ въ Цариградѣ облакъ спусти пепелъ, пяди бывше, и облакъ възъгарааху за 40 дни, и знаменіе явися на небесахъ яко труба. По Леонѣ царствова Леонъ Упый, лѣтъ 2. По Леонѣ царствова Зинонъ, лѣтъ 16. По Зинонѣ царствова Анастасій, лѣтъ 27. По Анастасіи царствова Пустинъ Фрачанинъ, лѣтъ 9; при томъ трусь бысть Царюграду страшень и Оантиохіа паде вся. По Устинѣ царствова Иустиніанъ Великій, лѣтъ 30; той сверши святую Софѣю въ Цариградѣ, начати и бывши Костянтиномъ, сыномъ<sup>5</sup> Великаго Костянтина. 5 съборъ. При томъ бысть 5 съборъ святыхъ отецъ 165; при томъ море пзышедъ въ Фракыи за три поприща и многи челоуѣкы и села потопа. По немъ царствова Устинъ, сынъ Иустиніанъ, лѣтъ 13 и дни 20. Въ седмое лѣто круга святыхъ пасхы, отъ созданиа міру въ лѣто 6065, отъ распятіа Христова въ лѣто 532. По немъ царствова Тивирій, лѣтъ 5. И по Тивиріи царствова Маврикій, зять его, лѣтъ 20 и мѣсяци 4; при томъ жена роди дѣтныцъ безъ очію и безъ руку, и на ладвіяхъ ему рыбей хвостъ прирослъ, подобно рыбѣ же иглинанія кожа. По немъ царствова Оока мучитель, лѣтъ 8. По немъ царствова Ракисъ съ сыномъ Костянтиномъ, лѣтъ 31; въ третіе лѣто царства его Прьсянинъ Хозрой болющую часть царства его взялъ Грѣчьскыя страны, Иерусалимъ плени, святая мѣста пожже, а Захарію патріарха съ многими святители

1) Каранъ. — 2) Лицаній. — 3) Въ рукописи: ни. —

4) Аркадіи. — 5) Въ рукописи: сына.



в Персиду въведе съ честными древы; въ 12 лѣто Хозрой убіенъ бысть, и пакы животворящей крестъ на свое мѣсто възвратися; се же бысть въ лѣто 6127, индикта въ 7-е лѣто. По Ракліи сынъ его Костянтинъ, мѣсяци 4; при семъ явился Махметъ, лжій пророкъ, състави Срачинамъ лжал списанія, всѣхъ лѣтъ его 59; при томъ солнце омрачися и одожди попела. По Костянтинѣ царствова Раклонъ, мѣсяць 7. По Раклонѣ царствова Костянтинъ, сынъ его Ракліевъ, лѣтъ 28, и убіенъ бысть. По немъ царствова сынъ его Костянтинъ, впускъ Ракліевъ, лѣтъ 17; при томъ осѣдоша Срачинѣ около Царяграда ратью 7 лѣтъ. Въ 13 лѣто царства его бысть в Костянтинѣградѣ 6 съборъ святыхъ отецъ 285, на Сергія и Кира и Маркіа; сій царь на Срачины възмужа. По немъ царствова Устиніанъ, сынъ его, лѣтъ 10. Посемъ царствова Леонъ, лѣтъ 3. По немъ Тивирій, иже Напсимаръ, лѣтъ 7. По немъ Устинъ вторицею, лѣтъ 6. По немъ царствова Настасъ же и Мартеръ, лѣта 2. По нихъ же царствова Феодосій, лѣто 1. По немъ царствова Левъ Савриинъ, лѣтъ 25 и три мѣсяца и дни 14. По немъ царствова Костянтинъ Говіачъ, сынъ его, лѣтъ 34. А се пакы по временныхъ нечестиваго мотылика наиде на Костянтѣградъ болѣзнь желѣзная, яко многымъ дѣломъ затворинымъ быти; при томъ мразъ великъ бысть, въсточному морю Понтейскому окаменитися попришь 100, а лактей 30, възвыше 20 лактій, яко вся животы изомроша отъ студена. Тогда трусу бывшу велию въ Асѹрін, мнози гради погыбоша, и земли рассѣдшися за три поприща, изыде изъ нея пречюдно мѣска и възспи чловѣческимъ гласомъ, глаголющи: изыкомъ воевать. По немъ царствова Левъ Козаринъ, лѣтъ 5. По немъ царствова Костянтинъ, сынъ его, съ матерію Иривою, лѣтъ 10 и мѣсяца два и дни 2. 7 съборъ. И въ 8-е лѣто царства ея бысть вторицею въ Никей 7 съборъ святыхъ отецъ 367, на проклятыи иконоборци. Потомъ единъ царствова лѣтъ 6 и мѣсяць 9 и дній 7, и убіенъ бы на торгу доблести ради, и Ирина едина лѣтъ 5 и 2 мѣсяца и дни 12. По ней царствова Никпфоръ, лѣтъ 8 и мѣсяць 9, убіенъ бысть в Болгарехъ. По немъ Савракъ царствова, сынъ его, мѣсяца два. По немъ царствова Михаилъ,

и зять его, лѣто едино и мѣсяць 9 и дній 7. По немъ царствова Левъ Арменшъ, лѣтъ 7 и мѣсяць 5 и дній 11, и убіенъ бысть в полатахъ святыи Богородица; при томъ явился звѣзда превозходила въ образъ двою луну съвокупльшюся, и на многы образы раздѣляшеся; тогда трусъ быша, и гладъ, и бездождіе, и усобици градомъ, и знаменія страшная на небеси. По Левѣ иже Михаилъ, лѣтъ 8 и мѣсяць 9 и дни 9. Въкупъ же и до умертвія Михаилова лѣтъ 6338. По немъ царствова сынъ его Феодилъ, лѣтъ 12 и мѣсяць 3 и дній 20. По немъ жена его съ сыномъ своимъ Михаиломъ и съ дочерію своею Феодорою, лѣтъ 14 и мѣсяць и дни 22; при сею святыя книги предложены быша отъ Гречьскаго языка въ Словенскій языкъ святымъ Кириломъ оиосовомъ. Во лѣто 6363, крестпшася Болгаре по Дунаю. Токта царствова с Костянтиномъ 8 лѣтъ; при семъ зима бысть тяжька, студена велии зѣло, за 100 и 20 дній одержаше гололедъ землю и градъ велии зѣло; при семъ образъ Христовъ вииде въ Костянтинѣградѣ. Въ лѣто 6371, въ лѣта благочестивыхъ царей Костянтина, матере его Ирины, преставшу злочестивому иконоборьству злочестивыхъ царей, повелѣно бысть благочестивою царицею Ириною православныхъ архіерѣи быти събору вселеньскому на иконоборца, иже бысть святыи седмый съборъ въ Костянтинѣградѣ, и бляше на томъ святимъ съборѣ Андрѣанъ, папа Римскій, съ прочими патріархи четирии вселеньскими, и потомъ быша в Римѣ другыя папы. По преставленіи сего Андрѣяна, бысть по немъ папа Левъ в Римѣ, и яко преподша благочестивіи царіе сін, и се абіе насташа инии царіе иконоборци, отъ пачеже бысть послѣдній иконоборецъ Теооплъ царь, при немъ же бѣ папа Левъ, и уже много пострадаша отъ проклятыхъ иконоборныхъ царей съ всеми Римскими князи и съ священники, да царя иѣкоего себѣ створять благочестива, да царство пакы, рече, отъ Рима пачветься, якоже и прежде. И сему бывшу совѣту, и абіе послаша и призваша отъ запада Карула, князя Латыньскаго, и мнящи яко православна суща и христіана во благочестіи. И сей же прииде в Римъ съ всею силою, приемъ же его папа Левъ съ всѣми Римляны, и по-



ставиша его царя; а съ намъ придоша отъ западныхъ Латинъ иноци, и священники его, и учителя, иже съкровену держааху вѣру Аріеву, и Аполлинаріеву<sup>1</sup>, и Макидоніеву, и втайнѣ учаще<sup>2</sup> люди Божія оприсночная служити и хулу проклятаго на Духа Святаго глаголати, яко не точію исходитъ Духъ Святой изъ Отца, но отъ Сына, а не якоже прѣдаша намъ святѣи и верховніи апостоли и святѣи и богопосіи отця, иже на первомъ съборѣ 318, такоже и второй съборъ и прочіи, еже славити и честити и исповѣдати Сына и Святаго Духа отъ Отца исходяща, якоже приахомъ вси и вѣруемъ и исповѣдуемъ, яко четыре патріархія великыя, иже в Костянтинѣградѣ, и иже въ Александрѣ, и иже въ Іерусалимѣ, и иже въ Велицѣи Антиохіи. Сіи убо прежереченный Карулъ царь бысть в Римѣ; хотящу же ему царствовать надо всеми Греки, и оттуду тако воевати со мноюю силою на Костянтинѣградѣ, абіе же отъ князей своихъ прочихъ Латиньскихъ никтоже не въсхотѣ поклонитися ему съдержажшеся с нимъ, и они речени отцы, и священники его, и учителя его и еретици суще тайніи, и тако оста Карулъ в Римѣ, точю Лву же папѣ не вѣдуцю сихъ ересей. Абіе сіи начаша с Каруломъ люди Божія развращати в Римѣ и учити своимъ ересемъ, овыхъ тайно, а друзѣхъ являю, яко не отъ Отца исходити пакы Духу Святому глаголющу, но отъ Сына, и оприсночная служити повелѣвающе, и ина многа странна отъ церковнаго прѣданія блядословствующа<sup>3</sup>. Видѣвше же папа Левъ сидцевыя ереси ихъ, яко хотятъ погубити люди Божія, а тогда в Костянтинѣградѣ бысть иконоборство Феодила царя, посла же въ Іерусалимъ къ Оомѣ, патріарху Іерусалимскому, яко да послетъ в Римъ къ папѣ Лву мужа словесны и книжники и философы възустити и запрѣтити онѣмъ губителемъ, и аще мощно изгнати отъ Римьского града онѣхъ еретикъ. Избравъ же Оома патріархъ Михаила и протисиггела съ ученики его, Оеофаномъ и Феодоромъ, и посла ихъ в Римъ, сущимъ же симъ обоимъ самообратнымъ. Поимъ

1 же Михаилъ и протисиггелъ ученики своя, Оеофана и Феодора самообратныя, и изволи папѣ на Костянтинѣградѣ, и царю Феодилу стати налицы, и запрѣтити о иконоборствѣ, и православію поучити, и на первое благочестіе и поклоненіе святыхъ иконъ наставити. Повелѣ же Феодилъ царь изымати ихъ и мучити; абіе же сѣи святой Михаилъ и протисиггелъ великыя церкви Іерусалимскыя, по мукахъ многихъ, блаженую свою душу предасть Богу; а святымъ симъ Феодану и Оеодору, ученикомъ его, по мученіи ихъ, образы ихъ съжыгоша. А святымъ Феоданъ и братъ его въ заточеніи бывѣ дажде и до смерти Феодила царя. И по смерти его, тогда, помощію Божію, святая Феодора, благочестивая царица, по смерти мужа своего, Феодила царя, въсхотѣ православныя вѣры и поклоненіе святыхъ иконъ сътворити и явити, и посла по святого Оеофана, и приведоша его, якоже иныя прочая, лже бѣху заточени и в темницахъ бывшійхъ о иконоборствѣ отъ царя Феодила; а святой Михаилъ, и протисиггелъ и ученики его, Оеодоръ и Феоданъ, ни едины же ихъ до Рима не донде. Сіи еретики Латиньскыи с Каруломъ в Римѣ побѣдиша и погубиша люди Божія своими ученими; сего ради папа Левъ, иже въ олтарѣ церковнѣмъ на стѣнѣ и скрижали възложивъ написа святое исповѣланіе: Вѣрую въ единого Бога Отца Вседержителя, и тако до конца писа. По преставленіи убо папы Лва, поставленъ бысть папа Венедиктъ, и сіи убо реченный Венедиктъ, видяще люди Божія прелшающихся и помалу гублящихся отъ таковыхъ еретикъ, повелѣ никому же учити, ни глаголати Латиньскимъ языкомъ: вѣрую въ единого Бога, но сѣдши написа Латиньскимъ языкомъ съ Грѣчьскыми словесы: вѣрую въ единого Бога; понеже и се папа Венедиктъ, Латиньскъ бѣ родомъ и умѣтель обоимъ книгамъ, посла и ко четыремъ патріархомъ: въ Костянтинѣградѣ, и въ Антиохію, и въ Александрію и въ Іерусалемъ, и повелѣ имъ, яко да отнынѣ, рече, никтоже отъ васъ не приметъ на помѣнь имя папы Римьскаго, дондеже

1) Въ рукописи: аполлинариеву. — 2) Тамъ же: оупаще. — 3, Тамъ же: блядословствующа.



добрѣ не пстаетъ. И оттолѣ убо, по повелѣнію папы Венедикта, яже хоташа быти и папа в Римѣ, и исповѣдашеся прежде посылаше писаніе къ четыремъ патріархомъ, и тогда по извѣстномъ и истинномъ исповѣданіи, котораго же папы пріимаху имя его, и тако бѣху приходяще, иже бѣху по Венедиктѣ<sup>1</sup> папѣ: Павелъ, Стефанъ, Андрѣанъ, Николае, Стефанъ, сін вси единомысленици бѣху и единомудреніи четыремъ патріархомъ, великимъ патріархомъ сѣмъ, сѣце, 10 яже быша вси Римскіи папы пзначала. В лѣта же Два царя Прѣмудраго и Фотіа, патріарха Костянтиноуграду бывшу, бысть в Римѣ папа Формосъ, имущи в себѣ ересь опѣхъ еретикъ Каруловыхъ потаену же и скровену: не вѣдуше же его православніи людіе, избраша его в Римѣ на патріаршество Римскаго престола, и пріемъ по обычаю и написа исповѣданіе свое къ четыремъ патріархомъ вселенскимъ лстинно и потаенно, такоже с ними исповѣдающийся Пресвя- 20 таго Духа и съ Сыномъ токмо исходяща отъ Отца, и чтуще и славящи по преданію преподобныхъ и богоносныхъ отецъ, да егда пріиша его и поставиша папу, и тогда владѣше въ всѣ ереси. По семъ же Формосъ быша папа в Римѣ: Винифантисъ, Романъ, Стефанъ, Феодоръ, Іоаннъ, Венедиктъ, Христофоръ, и сін вси единомудреніи быша Формосу. Бывшю же Сергію патріарху в Костянтиноградѣ, восхотѣ истязати папу Римскаго, егда како пріидеть в цѣломудріе 30 и первое благочестье, и помраченъ сый, не възхотѣ слышати писанія всѣхъ патріархъ таковъ папа, нѣ уже утвердишася на таковѣи хулѣ проклятій, о нихъже ради ихъ буди анафема, и тако съ всѣми прилагающимися имъ и хвалящихъ ихъ и тѣхъ анафема. И они оттолѣ тако утвердишася себѣ царство в Римѣ и до конца отлучашася отъ Грекъ и отъ церкви. Крещение Болгарское<sup>2</sup>. Въ дни же сихъ благочестивыхъ царей, пріиде Борисъ, князь Болгарскій, просяи 40 отъ сихъ царей святое крещение, еже и сподобися пріяти, тако и съ всѣмъ царствомъ своимъ;

и нарече Михаилъ царь Борису на святомъ крещеніи именемъ своимъ Михаилъ, и тако, благодарію Божіею, пріять весь родъ Болгарскій святое крещение и евангеліе Христово. Крещение князя Владимери<sup>3</sup>. По смерти же Михаила царя, онотоу Феодилова сына, пріимъ царство Василий Макидопаянцъ. Во двехъ царства его абіе сѣиде Владимиръ, князь Русскій, съ всею сплою своею великою дажде и до самого Царяграда съ враждою и тѣ на царство Гречское; мановеніемъ же Божіимъ и благодарію Святаго Духа, виезашу преложися отъ звѣринаго права на смиреніе божественое, и бысть агія Христова вмѣсто волка. И тако сій пріимъ святое крещение и евангеліе Христово, и нарече имя ему царь на святомъ крещеніи Василие, и потомъ крестившася вси родиве Русскаго языка, и тако утвердишася на православнѣи и истинной вѣрѣ Христовѣ. А се нпо списаніе честнѣйшаго хартофилака и протоггела Шиккыты Нныкенкыя церкви о Латинѣхъ, о бесквасной службѣ, и о Латинѣхъ и о службѣ ихъ. Се бо Пюдѣйско есть, и ни единая отъ православныхъ церквей, яже суть святыхъ патрархъ, сирѣчь Костянтинограда, и Александрѣл, и Великыя Антиохіа и Ерусалима, сін вси безъсквасныя службы не служатъ, но токмо еданы Иудей и проклятыя Армены обрѣтаемъ, и имже послѣдоваша Латини, послѣдѣ и онѣмъ сѣце творящимъ и приемлющимъ, и вѣховный апостолъ Петръ отъ Іерусалима въ Антиохію, и пріиде проповѣдаше в ней, и престолъ ея дръжаше. И посемъ оттуду пріиде в Римъ, и въ Антиохію же постави Евъвода пръвое патріарха, даже и доднесъ Антиохійскій престолъ Петровъ наречется, да аше убо вѣховный апостолъ Петръ оприсночналъ служби, то и въ Антиохіи тако творили быша, всяко же убо обрѣтаемъ яко ни отъ Рима, ни отъ Антиохіи, ни единыя страны вѣстока послужилъ кто отъ апостолъ оприсночналъ. Братъ Божій Яковъ Клеопъ въ Іерусалимѣ, Марко во<sup>4</sup> Александрѣи, и Фадѣей в Сиріи, Тома в Персиди и во Индѣи<sup>5</sup>, Іоанъ евангелистъ въ Ефе-

1) В рукописи: по ведиктѣ. — 2) Сіе заглавіе написано на полѣ листа. — 3) Это заглавіе

написано также на полѣ листа — 4) В рукописи: ва. — 5) Тамъ же: вондѣи.



сѣ, Варфоломей в Кѣпрѣ, Филиппъ в Никомидіи, Симонъ Кананитъ въ Аравіи, и прочіи 12 апостолъ, и иніи прочіи 72 раздѣлишася по вселеннѣй, и проповѣдаше божественнаго общенія тайну, и потомъ поставиша и епископы по всей вселеннѣй. И отъ ученикъ перваго епископа въ первой церкви вселенской во Иерусалимѣ самъ Господь постави Иякова, брата своего; второе же поставляетъ Петръ въ другой церкви вселенской въ Антиохіи именемъ Еввода; третій же Павелъ в Римской церкви вселенской поставляетъ Кавдія епископа; четвертое же Марко въ Александрийской церкви вселенской поставляетъ Ефронія епископа; пятое же въ церкви величій вселенской поставляетъ Византійскаго града, еже нынѣ наречется Костантинѣградъ. Апостолъ Андрѣя поставляетъ Онисима епископа, и потомъ въ всѣхъ градѣхъ и во всѣхъ поставиша. Епископы спхъ же пятихъ церквей величійхъ патріарха нарекоша. Въ Арменскихъ во всѣхъ и градѣ поставиша епископы и раздѣлены быша в Севастіи, и в Мелетеніи, и в Самосатехъ, и в Камвасѣ, и въ Едесѣ же, и в Келециніи и в Селевкии же и Тарси и по инымъ странахъ Арменскихъ, и сія вся епископы раздѣлиша на три члсти: ови подъ епархію Иерусалимския церкви, а другыя подъ епархію Антиохійския церкви, овы же подъ епархію Византійския церкви, и съблюдаютъ и сіи православную вѣру невреждо лѣта доволна. Оттолѣ же яко пять патріарха великыя съглашаахуся по преданію апостолскому съ пятьми престолы великимъ направленіе слова истиннааго по многихъ лѣтахъ, понеже убо явихомъ сія на явленіе и извѣщеніе прочее подобаетъ рещи. В лѣта убо Лва царя Исавра иконоборца въсхотѣша Латини отлучитися отъ Гречьския державы и Римъ на ся взяти, а прежде быша во единогласіи отъ вѣрховныхъ апостолъ Климента, папы Римскаго, и прваго Клавдія, егоже постави Павелъ апостолъ первое, и оттолѣ даже и до Ливеріа папы и прочихъ, и по многихъ лѣтахъ, и тогда обрѣтоша Латини писанія Аполлипаріева и Аріеѣа, и тако помалу обратися весь родъ Латинскій на злочестіе, по и еще великая церковь Римская держашася во православіи съ прочими патріархы до дне Формоса папы,

и сій Формосъ папа вѣрова съ иными еретики, и абіе церковь вселенскую до конца погуби. А тогда царствующу в Костантинѣградѣ Лву царю Прѣмудрому, и тако прѣлцаашася Формосъ папа, и тако быша Латини с нами во всякомъ православіи даждь и до папы, а оттуду сътвориша себѣ царя Карула и впадоша въ ереси сія, отъ Лва бо царя Исавра помышляху себѣ царство створити. И тако сбысться съвѣтъ сей до святого събора седмааго, а православіемъ быша до Формоса папы. А отъ того Формоса до конца отпадоша, и много подвигшеся и потщавшеся 4 патріаршества великыя въздвигнути паденіе великыя церкви Римскыя и рода Латинскаго, не възмогоша, гордостію великою разгордѣша и не възмогоша обратитися, по и еще папъ Римскихъ имена помнаахуся въ вселенской церкви Костантинаграда, якоже и прочіихъ четырехъ патріархъ, таже и до дне царства Костантина Мономаха и Михаила патріарха, в лѣто 6000 и 500 и 52, и тогда поставленъ бысть в Костантинѣградѣ Михаилъ патріархъ, и се абіе имена папъ Римскихъ отъ кнпгы памятныхъ истребивъ, изверже и никакоже ихъ въспоману. По Токти же Михайло единый царствова, лѣтъ 12, а с Васильемъ царствова лѣто единое и мѣсяць 4, и заколенъ бысть. По Михаилѣ царствова Василей, лѣтъ 8 и мѣсяць 11. По Василіи царствова Левъ и Александръ, братъ его, лѣтъ 20 и 6. Лѣтъ отъ созданиа мира, отъ Адама и до потопа лѣтъ 2242; отъ потопа же до столпотворенія лѣтъ 525, отъ столпотворенія же до Авраама лѣтъ 501, отъ Авраама же до исхода отъ Египта сыновъ Израилевъ и до Моисея лѣтъ 430, отъ исхода же до созданиа церкви Соломона лѣтъ 557, отъ созданиа же церкви до илѣненія люди Иерусалиму лѣтъ 477, отъ илѣненія же люди до царя Александра лѣтъ 418, отъ царя же Александра до рождества Господа нашего Ісуса Христа лѣтъ 336, вкупѣ же 5000 и 500 и 6.

Лѣтъ отъ Христа до перваго събора лѣтъ 318; въ первомъ съборѣ царь Костантинъ Великій, а патріархъ Александръ Костантинаграда, а святыхъ отецъ 318, въ градѣ в Никей, на кого, на Арія злаго. Отъ перваго събора до втораго лѣтъ 52; въ второмъ съборѣ царь Феодосій Великій,



а патриархъ Нектарей, богословъ Нисійскій, а святыхъ отецъ 150, въ Костянтинѣградѣ. Отъ втораго събора до третіаго лѣтъ 41, царь Феодосій Новый, патриархъ Кирілль Александрійскій, а святыхъ отецъ 200, въ градѣ въ Ефесѣ, на Несторія. Отъ третьаго събора до четвертаго лѣтъ 30, а въ четвертомъ съборѣ бысть царь Маркьянъ, патриархъ Анатолій Костянтинаграда, а святыхъ отецъ 630, въ градѣ въ Халкыдонѣ, на Діоскора и Еоутихія. Въ семь четвертомъ съборѣ отступивша Армени и ины ихъ предѣлы, грады и веси, иже быша предани подѣ тріе епархія великихъ вселенскихъ церквей, и отъ правовѣрныхъ вѣры отлучишася. Отъ четвертаго събора до пятаго лѣтъ 102; въ пятомъ съборѣ бысть царь Нустіанъ Великий, а патриархъ Еутихій Костянтинаграда, а святыхъ отецъ 165, въ градѣ Костянтинѣ, на Оригена злаго. А отъ пятаго събора до 6-го лѣтъ 149; въ шестомъ съборѣ бысть царь Костянтино Поганатосъ, патриархъ Георгій Костянтинаграда, а святыхъ отецъ 170, въ градѣ бысть в Костянтинѣ, на <sup>1</sup> Сергія и Пира. А отъ шестаго събора до 7-го лѣтъ 120; въ седмомъ съборѣ царіе быста Костянтинъ и Црина, патриархъ Костянтинаграда Тарасій, а святыхъ отецъ 367, въ градѣ в Никей, на безбожнѣхъ иконоборцѣхъ.

А се бытіе родомъ отъ Адама и до Христова рождества. И отъ Адама и до потопа родовъ десять, отъ потопа до Авраама родовъ 40, а отъ Авраама до Давыда родовъ 14, отъ Давыда до преселенія Вавилонскаго родовъ 14, а отъ преселенія Вавилону до Христа родовъ 14. Авраамъ же роди Исаака, Исаакъ же роди Иякова, Ияковъ же роди Иуду и братью его, Иуда роди Фареса и Зара отъ Тамары, Фаресъ же роди Есрома, Есромъ же роди Арама, Арамъ же роди Амнодава, Амнодавъ же роди Нассона, Нассонъ же роди Салмона, Салмонъ же роди Вооза отъ Рахавы, Воозъ же роди Овида отъ Руфы, Овидъ же 40 роди Иосѣя <sup>2</sup>, Иосѣя же роди Давыда царя,

1 Давыдъ же роди Соломона отъ Урииня <sup>3</sup>, Соломонъ же роди Ровоама, Ровоамъ же роди Авія, Авія же роди Асса, Асса же роди Иоасафата, Иоасафатъ же роди . . . . <sup>4</sup> Ахаза, Ахазъ же роди Иезекію, Иезекія же роди Манасію, Манасія же роди Аммона, Аммонъ же роди Носіа, Носіа же роди Иехонію и братію его въ преселеніи же Вавилонское. По преселеніи же Вавилонстѣмъ Ехонія же роди Салафеля <sup>5</sup>, Салафеля же роди Зоровавель, Зоровавель же роди Авіуда, Авіудъ же роди Еліакима, Еліакимъ же роди Азора, Азоръ же роди Садока, Садокъ же роди Ахима, Ахимъ же роди Еліуду, Еліудъ же роди Еліазара, Еліазаръ же роди Матфана, Матфанъ же роди Іякова, Іяковъ же роди Іосифа, мужа Маріина, из неяже родися Ісусъ, наречаемый Христосъ. А се о <sup>6</sup> пророцѣхъ. Иевъ бысть прежде рождества Христова 1925 лѣтъ, Моисей за 1485 лѣтъ, Давыдъ за 1070 лѣтъ, Самонъ за 1035 лѣтъ, Соломонъ за 1009 лѣтъ, Еремія за 620 лѣтъ, Езекии за 477 лѣтъ Аггѣй и Захарія за 370 лѣтъ, Данилъ за 360 лѣтъ, Илія за 800 лѣтъ. А сыновіи Израилевіи были въ Египтѣ 430 лѣтъ. Матфанъ жречь имѣяше 3 дщери: Саломіи, Совви, Анну, и посягну Саломіи въ Вифлеомѣ, и роди Саломію, бабу Господню; посягну же и вторая Совви въ Вифлеомѣ, и роди Елисаветъ, мать Іоанна Богослова <sup>7</sup>; и посягну же и 3-я, Анна, в землю Галелѣйскую, и роди святую Богородицу, яко быти Саломіи, и Елисавети и святѣй Богородици Маріи дщеремъ трехъ сестреницъ. Марія же пребысть в дому до влесеши въ церковь трехъ лѣтъ, а въ церкви пребысть 9 лѣтъ, а в дому Іосифовѣ 4 мѣсяци, и потомъ благовѣстися отъ архангела Гавриила, и зачавши роди В лѣто 5500 родися Господь нашъ Ісусъ Христосъ отъ Дѣвы Маріа, мѣсяца Декаврія въ 25, в пятокъ, въ 7 часъ ночи, и того ради дни пребысть, а ночь умалися. А отъ рождества Христова до пришествія волхвовъ 2 лѣта. А понеже 40 поя Іосифъ Марію и Ісуса и бѣжа въ Египетъ, и

1) Въ рукописи: на. — 2) Иессеа. — 3) отъ Уриины. — 4) Въ рукописи здѣсь слѣдующій пропускъ: Іорама, Іорамъ же роди Озію, Озіа же роди Іоасама, Іоасама

же роди — 5) Салафелія. — 6) Въ рукописи: от. — 7) Іоанна Крестителя.



до умертвіа Продова, сына Антипатрова, лѣтъ 3. По возвращеніи<sup>1</sup> же ихъ в домъ свой въ Галелію до умертвіа Архелаева лѣтъ 9. И съ Архелаевъ умре и Августъ, живъ бо быше лѣтъ 58, а царствова же лѣтъ 26. И по умертвіи Архелаевъ до крещеніа Спаса нашего, еже отъ Иоанна въ Иорданѣ, лѣтъ 3, всего же лѣтъ 30. В лѣто 5530 крестися Господь нашъ Ісусъ Христосъ мѣсяца Генваря въ 6, а в часъ 7 пощн. По крещеніи же избра себѣ ученикы, проповѣдая с ними царствіе свое до свѣта своея страсти лѣтъ 3, тѣмъ же иже в Никей заповѣдь, тако Господь нашъ Ісусъ Христосъ 30 лѣтъ въ дѣвѣствѣ своемъ пребысть. В лѣто 5533 распялся Господь нашъ Марта въ 30, в пятокъ, въ 6 часъ днѣ, въ 18 лѣто царства Тивпріева, а възкресе Априля въ 1, въ 7 часъ пощн, въ день недѣлю, и стоя солнце, не заходя, 8 дни, а възнесся Маія въ 10, в четвертокъ, въ 9 часъ днѣ. По спасеніи же страсти и по вознесеніи его до побіеніа каменіемъ прѣвомученика Стефана лѣтъ 7. А отъ мученія же Стефанова до свѣта, являемагося съ небеси Паоулу, мѣсяць 6, и понеже явился ему свѣтъ и понеже крестися и проповѣда. Живе же свѣтаа Богородица по воплощеніи Господни лѣтъ 33, и по вознесеніи Господни живе съ ученикы в дому Іоанна еуаγγελиста лѣтъ 11; вся же суть лѣтъ ея живота 80 лѣтъ. Сей же есть Іоанъ, егоже любляше Ісусъ, ѱота, иже о себѣ еуаγγελіе написа, пребывааше въ Іерусалимѣ, в нарѣчаемѣмъ мѣстѣ<sup>2</sup> 30 святой Сіонъ, иже есть мати церквамъ; се бѣаше домъ его, тамо бѣжаше ученици его страха ради Иудейска, ту ученикомъ явился Господь по възкресеніи его дверемъ затворенымъ, и даровавъ имъ Духъ Святой, ту въ осмый день увѣрился Фомъ, показавъ ему язвы гвоздныя, ту уготова ясти паску съ ученикы своими, ту бо спѣвше и изыдоша в гору Елеонскую въ весь Гепсиманію, ту первую тайну свершиша апостоли, ту первый епископъ поставиша апо- 40 столи Іакова, сына<sup>3</sup> Зеведеова и<sup>4</sup> брата Іоаннова еуаγγελиста, ркунъ брата Господа нашего Ісуса Христа по плоти, сына дрѣводѣля

1 Иосифа; Іаковъ бо ученикъ сынъ есть Зеведеовъ, братъ Іоанна еуаγγελиста, отъ Іуды, Зеведей же отецъ ею кормицъ паречется, в Галеліи же парочитомъ мужьмъ бѣаше старѣй.

А се братъ его, Іосифъ Клопа<sup>4</sup>. Поятъ же дщерь его Марью жепѣ себѣ братъ его Клопа изъ единого отца Іакова, иже по естеству отца Іосифова, продися отъ нея Соумеонъ, реченный Клеопа. Той бо Соумеонъ съ Іаковомъ, братомъ Господнимъ, епископъ бысть въ Іерусалимѣ, при Доментіевѣ царѣ, по многихъ мукахъ послѣдъ распятъ бысть, велми старъ бысть, яко лѣтъ 120: той есть Клеопа, иже Христа възкресъшаго изъ мертвыхъ, видѣ въ третій день. Іаковъ же сынъ Иосифовъ, якоже рѣша некторѣи, поятъ жену, иже поживе двѣ лѣтъ с нею, и умерши той п иноя не имѣ. Пуда же, братъ его, роди два сына: Зорика, Іакова, и сѣи царю послужниша. Іаковъ же и Іуда, брата Господня пареченая, въ числѣ бѣста 12 апостолу. Оснѣ же и Симеонъ пояста себѣ жепѣ; Совви же быше съ Марьею вся лѣта; Оснѣ же сиротою оставъ отъ матери, и възпита его Марья, дщи Соломіина, сестра<sup>5</sup> его сущи. Іоаннъ бо въ еуаγγελіи самъ о себѣ глаголетъ, яко ученикъ той знаемъ бѣаше архіерѣови: съ убо, по умертвіи отца своего Зеведѣя, продавъ въ Галеліи свой участокъ стяжаніа Зеведеова, еже ся бѣ ему лло у отца, и вселися въ Іерусалимъ, сего дѣла знаемъ бѣаше архіерѣови, и сей пріятъ святую Марію въ свой домъ въ Сіонъ до преставленія ея; въ Ефесѣ и въ Асін проповѣдавъ слово, Іоанъ ту погребенъ бысть живъ. Іаковъ же поставленъ бысть епископомъ первѣе отъ апостолъ, братъ убо Господень по плоти, сынъ же Іосифа дрѣводѣля отъ своея ему жены, братъ же Симоновъ и Іудѣи и Осіинъ. 4 сыны имѣаше Іосифъ и дщери 3: Есфиру, Марфу и Саломію, 40 яже бѣаше мати Іоанна Богословца и Яковля, отъ жены своея Саломіи, дщери Агѣовы, брата Захаріина іерѣя, отца Іоанна Крестителя, сына Варахінна, сына Авіинна іерѣя. Тогда овдовѣ

1) Въ рукописи: по возвращеніи.—2. Тамъ же: и сына.—

3) Тамъ же: ии — 4 Клеопа. — 5) Въ рукописи: сестра.



Іосифъ, яко быти и Саломѣи и Крестителю Іоанну избрату: Агѣй бо сынъ сы Варакинъ, строй же Іоанновъ, такоже и Захаріа, братъ Агѣови, строй же Саломѣи, жены Іосифа дрѣводѣля, Саломѣи же не бабу Христову, но жену древодѣля Іосифа; баба бо отъ Вифлеома бѣше, сестрична сущи Елизавефъ и святѣй Дѣвѣ Маріи, и являетъ еже отъ Луки еуаггеліе, три убо бѣаху сестреницы отъ Вифлеома, дщери Матфана іерѣа и Маріи, жены его, при царствіи 10 Клеопатровѣ перса, предъ царствіемъ Иродовѣмъ, сына Антипатрова. Тѣмже убо Іоанъ Креститель и Господь нашъ Ісусъ Христосъ сестричница нарицается быти, сынъ же Іосифовъ наречется Христосъ, зане сыномъ Іосифовымъ братъ есть по претворенію и по сурожеству Агѣову, брата Захаріи, іерѣя Божіа. Въ 20 Маіа посла Духъ Святый въ день, въ недѣлю, въ 3 часть дни, и пакы прїидеть въ второе пришествіе в недѣлю и судити живымъ и мертвымъ и 20 въздати комуждо по дѣломъ его.

О сѣтвореніи грамотъ Греческой. Грѣческую грамоту почалъ творити Панамидъ слово 6: а, б, в, г, д, е; а Кадмъ и Мѣлѣсѣй 3 слово: ж, з, тоже суть держали 9 словъ, и потомъ приложи Символъ 2 слова: и, і, Епихарій 10 словъ: к, л, м, н, о, п, р, с, т, у, и пакы събраса словъ 21. По мнозѣхъ же лѣтѣхъ Діонисъ грамотникъ приложи 6 словъ: ф, х, ѿ, ц, ч, ш; а другую 6 словъ потомъ приложи: щ, ѣ, ы, ъ, ѣ, ю, 30 а пныи 3 слова: ж, ѿ, ѿ. тоже за много одва съвокупнша. Потомъ же пакы послѣдѣ многимъ лѣтомъ минувшимъ, Божиимъ Духомъ обрѣтеся 72 мужа, иже приложнша отъ Жидовскаго языка на Греческы языкъ. Отъ седмаго събора до предложія священныхъ книгъ на Словенскыи языкъ Коурпломъ философомъ лѣтъ за 100 и 22, а отъ прѣложія священныхъ книгъ до крещенія Рускаго лѣтъ 122; всихъ же лѣтъ отъ Адама до крещенія Рускаго лѣтъ 6469.

Начало Русіи земли. И бысть языкъ Словенскыи отъ племени Афетова нарицаеміи Норичи, иже суть Словѣни. По мнозѣхъ же временѣхъ сѣлѣ суть Словенѣ по Дунаевѣ, гдѣ нынѣ

1 суть, иже есть Угорьская земля и Болгарьская, и отъ тѣхъ Словенѣ разидошася. Волотомъ бо нашедшимъ на Словенѣ на Дунайскыхъ, и сѣдшимъ имъ в нихъ и паслужущимъ имъ. Словенѣ же овѣ пришедше сѣдоша на Вислѣ рѣкѣ и прозвашася Ляховѣ, а инѣи Поморянѣ, такоже и тѣ Словенѣ сѣдоша по Днепру и нарекошася Поляни, а друзи Дрєвляни, зане сѣдоша в асѣхъ, а друзи сѣдоша межи Припятию и Двиною и нарекошася Дрегвици, а инѣи Полочане, рѣкы ради Полоты, иже течеть въ Двину. А се о Новѣгородѣ. Словенѣ же пришедше с Дуная сѣдоша около озера Илмеря, и прозвашася своимъ именемъ<sup>1</sup>, и сѣдлаша себѣ градъ, и нарекоша ѣ Новѣгородъ, и посадиша старѣйшину Гостомысла; а друзи сѣдоша по Деснѣ, а инѣи по Сѣми и по Сулѣ. И тако разидошася Словенскыи языкъ, тѣмъ и грамота прозвася Словенская грамота; Поляномъ же жившимъ о себѣ по градомъ тѣмъ, О 40 путѣ. и бѣ путь из Варягъ въ Греки, а изъ Грекъ по Днєпру, и верхъ Днепра вѣити въ Илмерь озеро великое, ис того же озера течеть Волховъ и втечетъ въ озеро великое Невьское, и Невую течеть в море Варяжское, и по тому морю можеть донти до Рима, а отъ Рима по тому же морю прїити ко Царюграду, а отъ Царюграда прїити в Понто море, в негоже течеть река Днепръ. Днепръ бо течеть изъ Оокоевскаго лѣса, и потечеть на полдин; а Двина плетъ ис того же лѣса на полуночь и вѣидеть в море Варяжское, а Днепръ втечетъ в Понтеское море; а Волга потекла ис того же лѣса на вѣстокъ, и вѣтечетъ 70-ю устьи въ Хвалиское море. Тѣмже изъ Руси можеть ити по Волзѣ в Болгары и въ Хвалисы, на вѣстокъ донти въ жребій Символъ, а по Днипѣ въ Варягы, а изъ Варягъ до Рима, а отъ Рима и до племени Хамова.

А се Кіевское житіе. Поляномъ живущимъ о 40 себѣ и владѣющимъ роды своими на своихъ мѣстѣхъ<sup>2</sup>, и быша тріе браты: прьвому имя Кый, второму Щекъ, третіему Хоривъ. И сѣтвори Кый на горѣ градъ въ свое имя Кыевъ, гдѣ нынѣ увозъ<sup>3</sup> Борцевъ; а Щекъ сѣде на горѣ, гдѣ

1) Въ рукописи: племе — 2) Тамъ же: мѣстѣ. — Т. XVI.

3) Тамъ же: оувань.



859 вынѣ Щековца; а Хоривъ сѣде на третей горѣ, 1  
—940 отъ него же прозвася Хоривца; сестра ихъ Ли  
бедь. Кую же клязвѣшу в родѣ своемъ, и животъ  
свой сконча, и брата его Щекъ и Хоривъ ту  
скончашася. И отселѣ начаша родъ ихъ в Поля-  
нехъ княжити, а въ Древлѣихъ свой, а в Новѣ-  
городѣ свой, а иное на Полотѣ Полочанѣ. Отъ  
ниже и Кривици, иже сѣдять на врьхъ Вол-  
гы, и на врьхъ Двинѣ и на верхъ Днепра, иже  
градъ есть Смоленскъ; также отъ нихъ Сѣверѣ. А 10  
на Бѣлѣозерѣ сѣдять Весъ, а на Ростовскомъ  
Мѣря, а на Клещнѣ озерѣ Мѣря же<sup>1</sup>. По Оцѣ,  
гдѣ втекла въ Волгу, сѣдѣтъ Муромъ языкъ  
свой, Мещера свой, Морѣдва свой, а в Русѣи  
свой. Отъ Словенъ же нарекошася Древлѣи,  
Радимици же и Вятици отъ Ляховъ, и Полянѣ  
вси живяху мирно, и Древлѣи вси живуще в  
миру.

В лѣто 6367<sup>2</sup>. Възимаху Варязи дань за море  
на Чюдѣ, и на Словѣнѣхъ, и на Мѣри, и на всѣхъ 20  
Кривичахъ; а Козарѣ пляху дань на Полянѣхъ  
по бѣлѣ съ дыма<sup>3</sup>.

В лѣто 6370. Изгнаша Варязѣ за море, и от-  
селѣ начаша не давати дани за море, и начаша  
сами в себѣ владѣти; и не бѣ в нихъ правды, и се  
паки вѣста родъ на родъ, и быша в нихъ усоби-  
щѣ, и начаша воевати сами на ся. И ркоша  
сами в себѣ: попищемъ себѣ князя, иже бѣ вла-  
дѣлъ нами и судилъ бы по правдѣ. И идоша за  
море к Варягомъ, и испросиша себѣ князи, и 30  
избрашася три брата с роды своими: 1, Рю-  
рикъ, старѣйшій, сѣде въ Новгородѣ, 2, Сине-  
узъ, на Бѣлѣозерѣ, 3, Труворъ, во Изборскѣ.  
По двою лѣту умре Синеузъ и братъ его Тру-  
воръ, и по нихъ пріѣ всю власть единъ Рюрикъ,  
и раздал города мужемъ своимъ. И бысть у него  
два мужа Аскольдъ и Диръ, и та испросишася  
къ Царюграду съ вой своими, и вселишася в Кы-  
евѣ, и начаша владѣти Полянскою землею.

В лѣто 6374. Иде Аскольдъ и Диръ на Греки, 40  
въ 200 люди<sup>4</sup>.

В лѣто 6377. Крещена бысть земля Болгарь-  
ская.

В лѣто 6384. Преставися царь Михайло, а  
царствова 24 лѣта, и скончася великій кругъ.

В лѣто 6387. Умре Рюрикъ, и преда княже-  
ніе свое Ольгови, отъ своего рода ему бысть, и  
сына своего Игоря.

В лѣто 6388. Иде Олегъ, и поймавъ вой многы  
и Кривици, и взя Смоленско, и посади мужи  
свои, и прииде къ горамъ Киевскимъ, и обол-  
гавъ уби Асколда и Дира, и сѣде въ Киевѣ кня-  
жа. И устави дань Словѣномъ и Кривичамъ, и  
устави дань Варягомъ отъ Новгорода 300 гри-  
вень<sup>5</sup> на лѣто, мира дѣля.

В лѣто 6391. Иде Олегъ на Древлѣи и на  
Сѣверы, и възложи на нихъ дань по чернѣ кунѣ.

В лѣто 6405. Сѣдяху Словѣни по Дунаевѣ, и  
Оугри, Морова и в Болгарѣхъ Дунайскихъ кре-  
щеномъ и кляземъ ихъ, Ростиславъ<sup>6</sup>, и Свято-  
славъ<sup>7</sup>, Кочелъ, и послаша ко царю Михаилу, гла-  
голюще: земля наша крещена, и нѣсѣ у насъ  
учители, иже бы протолковалъ свѣтыя книги;  
не разумѣемъ бо ни Грѣчьску языку, ни Латинь-  
ску. И посла царь два брата философа, Мефо-  
дія и Костянтина, въ Словенскую землю, и на-  
чаша съставлявати писанія, азбукы Словенскы,  
и приложиша: Апостолъ, Евангеліе, и Псал-  
тырь, и Охтанкъ, и вся книги отъ Гречьскаго язы-  
ка на Словенскый въ 6 мѣсяць, и рада быша. И  
потомъ Игоревѣ възрастъшуся, и приведе отъ  
Плескова жену себѣ Ольгу.

В лѣто 6414. Иде Олегъ на Греки, а поимъ  
съ собою множество вой и Варязѣ, и бѣ ихъ  
2000 корабль. И повелѣ Олегъ колеса вѣставля-  
ти, и воспѣша прѣ, и поидоша по полю къ гра-  
ду, и възвѣла дань по 12 гривны на челоуѣкъ, а в  
корабли по 40 мужъ, и отыдоша.

В лѣто 6419. Умре Олегъ князь, а княживъ  
лѣтъ 33, а смерть ему отъ коня своего, выпде  
пзъ лба змѣя, и уязви его в погу, и умре.

В лѣто 6448. Иде Игорь на Греки въ 10,000

1) Въ рукописи: жи. — 2) Тамъ же: 6067 — 3)  
Тамъ же: съ здыма. — 4) Въ VII т. Подл. Собр. Русс.  
Лѣт., стр. 269: и оступиша Царьгородъ во двоюсту

корабль; быть можетъ, вмѣсто люди, слѣдуетъ здѣсь  
читать: лодій. — 5) Въ рукописи: гривень. — 6) Тамъ  
же: ростивъ. — 7) Должно быть: Святополкъ.



корабль, и бысть брань, и одолѣша Грѣци, а инии Русь в морѣ истопоша, и отыдоша.

В лѣто 6453. Иде Игорьъ въ Древяны, и приложи на нихъ дань къ дани, и убиша ѿ; а княжилъ лѣтъ 34.

В лѣто 6455. Иде Ольга на Древяны, и побѣди ихъ, и дань взя на нихъ.

В лѣто 6463. Иде Ольга к Новугороду, и установи погосты и дани.

В лѣто 6466. Иде Ольга въ Царьградъ, и крестися отъ патриарха и отъ царя, а царь бо хоташе ю за себе взяти, и наречена бысть въ крещеніи Олена.

В лѣто 6472. Иде Святославъ, сынъ Игорьъ, на Оку рѣку и Волгу, и взя дань.

В лѣто 6474. Святославъ иде на Витици, и побѣди я, и дань възложи.

В лѣто 6475. Святославъ иде на Дунай и на Болгары, и побѣди я, и взя по Дунаю 80 городовъ.

В лѣто 6477. Умре Ольга Юня <sup>1</sup> 11. А князю Святославу Игоревичю тогда възвмужавшуся, нача вой съвокуляти многы и <sup>2</sup> храбры, и легко скоча яко пардусы. А возовъ по себѣ не вожаше, ни котловъ, ни мясъ варише, но потонку на углехъ пекуше идяше, а пища не требоваше, ни постеля, но на войлуцѣ сля, а съдло себѣ в головы полагаше. И посылаше во многы страны послы, а пины пленяше, Грѣкомъ одолѣ, во единомъ 110,000 одолѣ, и дань на нихъ взя, и убиенъ <sup>3</sup> бысть в порозѣхъ отъ Печенѣгъ. И сѣи Печенѣгы лобъ его оковавши серебромъ и піаху из него, якоже пѣзъ чаши. А княженіа его бысть лѣтъ 28.

В лѣто 6481. Съде Ярополкъ Святославичъ въ Киевѣ, а Олегъ въ Деревьстей земли, а Володимеръ въ Новѣгородѣ, и уби Ярополкъ брата своего Олга, и пакы его самого уби братъ его Владимиръ. А Ярополкъ княжилъ лѣтъ 8. В то же лѣто пришедше Новгородци, испросиша себѣ на княженіе Володимера; и посемъ съде Владимиръ Святославичъ въ Киевѣ, владѣа всею землею Рускою. Бысть ему 5 женъ и сыновъ 12, а наложницъ у него 300 въ Вышегородѣ, а 300 и

1 Бѣлѣгородѣ, а на Берестовѣ множество. Сій же Владимиръ, якоже и Соломонъ бысть; Соломонъ бо имѣа женъ 700, а наложницъ 300 у него, мудръ же бѣ, и наконецъ погыбе, а святыи же Владимиръ на конци благодать изобрѣте и вельми заблуждыная люди силою крестною просвѣти.

В лѣто 6485<sup>3</sup>. Иде Ярополкъ на Олга на Древяны, и побѣди его, и бѣжа Олегъ въ градъ Вѣручей, и въпаде въ греблю, и умре. И Володимеръ слышавъ, бѣжа за море; и Ярополкъ посади посадники своя в Новѣгородѣ, и владѣаше одинъ в Руси.

В лѣто 6488. Иде Володимеръ с Варягы и с Новгородци на Ярополка, и не може Ярополкъ стати противу Володимеру, и пакы прелесть учини Ярополчъ воевода Блудъ с Володимеромъ, и выгнана Ярополка в Родне, и убиша ѿ два Варяга. повелѣніемъ Володимера; а княжилъ лѣтъ 8.

В лѣто 6489. Иде Володимеръ на Ятвягы. и <sup>4</sup> 20 взя землю ихъ. И приде къ Киеву, и твораше требы кумиромъ.

В лѣто 6492. Иде Володимеръ на Радимичи и Болгары, и побѣди ихъ.

В лѣто 6494. Придоша к Володимеру Бохмичи, и Варязи, и Жидова, и отъ многихъ мѣстъ, а сказывающе законы своя, и изъ Грекъ приде философъ.

В лѣто 6495<sup>4</sup>. Посла Володимеръ десять мужъ избранныхъ по землямъ испытати законъ ихъ; и пришедше посланіи <sup>5</sup> мужа велми похваляша Грѣчскый законъ, якоже на небесехъ быша. И посемъ пакы иде Володимеръ на Корсунъ градъ Грѣчскый, и стоявъ подъ градомъ 3 мѣсяци, и взя градъ. И посла Володимеръ въ Царьградъ къ царю Василью и брату его Костянтину: се градъ вашъ взяхъ; и слышашъ пакы яко сестру имѣта дѣвою, да аще ея не дадита, и створю граду вашему, якоже и сему сътворихъ. И царіе же молящеся Богу, едва принудиша сестру свою послати ю въ Корсунъ градъ: она же плачущися, горко вопіючи и Богу молящися, не хотяще за невѣрнаго поити. И тогда паде в томъ часѣ на князя Володимера слѣпота очная нападе. Егда

1) Юля. — 2) *В рукописи*: и многы. — 3) *Тамъ же*: в лѣто 6085. — 4) *Тамъ же*: в лѣто 6095. —

5) *Тамъ же*: посланіи и.



987  
—1018

же прииде царица Анна въ Корсунь, и повелѣ князю креститися, и пакы крестивша его, и бысть здоровъ и очима видя: и бояря его крестивша в томъ же градѣ в Корсунѣ. И оженися ту царицею Анною князь, а градъ Корсунъ вдасть за вѣно своей шурѣ. А со книземъ Володимиромъ бысть тогда подъ Корсунемъ вся Русская земля и Новгородци.

В лѣто 6497<sup>1</sup>. Прииде Володимиръ къ своему граду Кieve, и кумирѣ повелѣ истребити, а 10 нпныя огнемъ пзыжещи, и пославъ по всему миру, глаголя: аще кто не обратится на рещѣ, будетъ мнѣ противенъ. И быша вси людѣ в рѣцѣхъ на Днепру, и тако крестившася вси людѣ в рѣцѣхъ. И повелѣ рубити церкви, и поставивше Киеви митрополита, а по нпнымъ градомъ епископы и попы, и всю Русь крести. И раздаа сыновомъ своимъ грады, въ бо у него 12 сыновъ: Вышеславъ, Изяславъ, Святополкъ, Ярославъ, Всеволодъ, Святославъ, Мстиславъ, Борисъ, и 20 Глѣбъ, Станиславъ, Судиславъ, Позвиздъ. И посади Вышеслава в Новѣгородѣ, а Изяслава в Получку, Святополка в Туровѣ, Ярослава в Ростопу, у<sup>2</sup> . . . . . и посади Ярослава в Новѣгородѣ, а Бориса в Ростовѣ, а Глѣба в Муромѣ, Святослава въ Древлянѣхъ, Всеволода въ Володимирѣ, Мстислава въ Тмутороканѣ. И посемъ Володимиръ призва мастера отъ Царяграда, и заложи церковь Десятинную святую Богородицу. Святый правовѣрный князь Владимиръ Киев- 30 ский, самодержецъ Руской земли, нареченъ въ святомъ крещеніи Василиѣ, и постави первую церковь въ Киевѣ свитого великомученика Георгія, ноября 26. И потомъ пришедъ изъ Клева въ Словенскую землю<sup>3</sup>, и постави градъ въ свое имя Володимиръ, и постави церковь древяну святую Богородицу съборную, и спомъ осына, и людѣ крести, и наѣстники посади, и прииде въ Киевъ.

В лѣто 6500. Прииде в Новѣгородъ епископъ Акимъ, и третица повелѣ испровреци и кумиры, 40

а Перуна посѣче, и повелѣ его врипнути въ Волхово. Завязавше ужи, влечаху по каму, бѣюще и пыхающе, и в тоє время войде в Перуна бѣсъ, и кричааше: охъ, охъ мнѣ! достася немилостивымъ сямъ рукамъ. А на Киевѣ такоже врипуша Перуна въ Днепръ, а сего въ Волховѣ. И заповѣда никомуже не перепяти его, и плываше сквозѣ величый мостъ, верже палицю свою на мостъ, екоже и нынѣ безумнѣи убивающеся, утѣху творять бѣсомъ.

В лѣто 6500. Заложи<sup>4</sup> Володѣмеръ церковь святую Богородицу первозданную, и мастера<sup>5</sup> приведе отъ Грекъ, и дасть Богородици Корсунской 10—е.

В лѣто 6504. Свершиша мастера святую Богородицу, и вшедъ Володимиръ въ церковь, и рече: се даю святѣй Богородици отъ имѣнія моего и отъ градовъ монахъ 10—ю часть. И в то время бысть ему мирно живуще съ всѣми землями<sup>6</sup>.

В лѣто 6506. В Новѣгородѣ владыка Акимъ уряди себѣ монастырь Десятинный, а святую Софѣю заложи дубову конецъ Пискупли улицы, надъ Вольховомъ, и сверши ю о дванатцати версѣхъ.

В лѣто 6519. Преставися Анна царица.

В лѣто 6523. Преставися князь великий Володимиръ въ градъ въ Киевѣ, Июня 15, и положено бысть тѣло его въ церкви святыя Богородица, юже бѣ самъ создалъ; а княженіе держалъ 30 лѣтъ 34. Того же мѣсяца Июня 24 убиенъ бысть Борисъ отъ Святополка, а Глѣбъ убиенъ бысть Сентября 5.

В лѣто 6524. Прииде изъ Новгорода князь Ярославъ съ 3000, а Варягъ 1000, на Святополка, и бысть сѣча у Любца, и одолѣ Ярославъ, и пакы сѣде въ Киевѣ, утеръ поту с мужи Новгородци. А Святополкъ бѣжа в Ляхы.

В лѣто 6526. Прииде Святополкъ с Болеславомъ и съ силою великою на Ярослава, и побѣди Ярослава<sup>7</sup>, и сѣде въ Киевѣ, и бѣжа Яро-

1) Въ рукописи: в лѣто 6097. — 2) Тамъ же одна строка снизу при переплетѣ обрѣзана; въ ней было: умершу же старѣйшему Вышеславу Новѣгородѣ — 3) въ Суздальскую землю, см. Полн. Собр.

Лѣт., т. VII, стр. 313. — 4) Въ рукописи послѣ сего написано: положи. — 5) Тамъ же: монастырь. — 6) Тамъ же, противъ этого мѣста, на поляхъ написано: и в Новѣгородѣ крестившася — 7) Тамъ же: Ярославъ.

славъ къ Повугороду съ 4-ми мужи. И пакы иде 1 Ярославъ на Святополка с Повгородци, и Святополкъ бѣжа в Печенигы, а Ярославъ сѣде в Киевѣ.

В лѣто 6527. Прииде Святополкъ с Печенигы въ силѣ тяжцѣ зѣло на Ярослава, и бысть сѣча зла на Алтѣ, и съступишася 3-жды, и побѣди Ярославъ Святополка, и сѣде въ Киевѣ, утеръ поту. А Святополкъ пропаде в Липкой земли.

В лѣто 6528. Родися Ярославу сынъ Володимѣрь, а на 5 лѣтъ родися: Изяславъ, Святославъ, Вячеславъ, Всеволодъ.

В лѣто 6530. Въ 28 лѣто княженія своего, заложн Володимѣрь Ярославичъ святую Софю в Новѣгородѣ Великомъ.

В лѣто 6545. Заложн Ярославъ святую Софю в Кieve. Того же лѣта заложн Ярославъ великій городъ Киевъ, у него же и Златая врата устрои, и митрополию уставн, и церкви многы поставн. При семъ и Антоній Печерскій бысть. В то же 20 время пѣвци три прѣидоша изъ Царяграда.

В лѣто 6550. Сгорѣ святаа Софѣя въ Великомъ Новѣгородѣ, имущи верховъ 12.

В лѣто 6553. Заложн Володимѣрь святую Софю въ Великомъ Новѣгородѣ.

В лѣто 6560. Свищена бысть святаа Софѣя на Въздвигненіе честнаго креста, при архіепископѣ Лукѣ. И того же лѣта преставися князь Володимѣрь, и положиша его въ святѣй Софѣи, юже бѣ самъ создаде.

В лѣто 6562. Преставися князь великій Ярославъ, въ субботу 1-ю поста, и положиша его въ святѣй Софѣи, въ Киевѣ. А княживъ лѣтъ 40, и раздѣливъ княженіе сыномъ своимъ, и сѣде 2 сынъ его Изяславъ в Новѣгородѣ, а Изяславу<sup>1</sup> Киевъ, Вячеславу Смоленско, Святославу Черниговъ, Всеволоду Переяславъ, Игорьъ въ Володимѣрь.

В лѣто 6563. Нача княжити в Киевѣ Изяславъ Ярославичъ. При семъ же Феодосій игуменъ Печерскій бысть.

В лѣто 6571. Иде Волховъ на въспять, 5 днѣй; се же не на добро бысть, но на 4-е лѣто Все-славъ пожже Новѣгородъ.

В лѣто 6572. Бысть знаменіе: явился звѣзда на западѣ превелика, луцѣ имущи аки кровавы, 1018  
—1097  
въсходящи с вечера, и пребысть 7 днѣй.

В лѣто 6574. Пришедъ Всеславъ взяше Новѣ-городъ, и пожже до окрома Перевьскаго, и свл-тую Софю пограби, и покуль пожже, потуль городъ dospѣша, и отъиде Всеславъ.

В лѣто 6577. Побѣди Глѣбъ с Новгородци<sup>2</sup> Всеслава на Гзени, и велика бѣ сѣча Вожапомъ, Октября 23; заутра обрѣтеся Володимѣровъ крестъ въ святѣй Софѣи на полатехъ.

В лѣто 6580. Совекупишася три браты: Изя-славъ, Святославъ, Всеволодъ Ярославичи и при-песоша мощи свлтыхъ мученикѣ Бориса и Глѣба в новую церковь, юже бѣ Изяславъ создаде, и положени быша мѣсяца Маія въ 2.

В лѣто 6581. Заложн игуменъ Феодосій цер-ковъ святую Богородицю Печерьскаго монастыря.

В лѣто 6582. Преставися игуменъ Феодосій Печерьскаго монастыря, Мая въ 3, и положиша его в печерѣ, юже бѣ самъ создаде.

В лѣто 6585. Убиенъ бысть Изяславъ, сынъ Ярославъ, а княживъ лѣтъ 29. Того же лѣта преставися Феодоръ, епископъ Новгороцкій.

В лѣто 6600. Убиенъ бысть Ярополкъ Изясла-вличъ<sup>3</sup>. Того же лѣта предивна бысть в Полочку: война, топотъ коневый слышети и коныта видѣ-ти, а самычъ не видѣти; аше кто вылазаше изъ хоромны, хотя видѣти, уязвенъ бываше неви-30 димо, и умирааху и область пхъ. Того же лѣта свлщенна бысть церкви святаа Богородица Пе-черьская митрополитомъ Іоанномъ, при велицѣмъ Всеволоди Ярославичи.

В лѣто 6601. Побѣди Мьстиславъ, сынъ Во-лодимѣрь, Всеволожъ впускъ, с Новгородци Ольга на Кулакыни. Того же лѣта преставися князь ве-ликий Всеволодъ, сынъ Ярославъ, Априля 13, а княживъ лѣтъ 15. Того же лѣта сѣде Святополкъ на столѣ отца своего, и много пострада о земли 40 Русской с погаными Печенигы.

В лѣто 6605. Ослепленъ бысть Василко Ро-стиславличъ отъ Святополка Изяславича, отъ строя своего.

1) Въ рукописи: изяславъ. — 2) Тамъ же: с Но-городци. — 3) Ярополкъ Ярославичъ, см. Полн.

Собр. Лѣт., т. VII, стр. 6. Ярополкъ Изяславичъ былъ убитъ въ 6594 году.



1102  
—1157 В лѣто 6610. Заложил Мстиславъ, сынъ Давы- 1  
довъ, внукъ Святославъ, святое Благовѣщеніе  
на Городищи и, украсивъ его, отъиде.

В лѣто 6616. Пострижеся Святосла, сынъ Да-  
выдовъ, внукъ Святославъ. Того же лѣта пре-  
ставиша архіепископъ Никита, и поставиша  
Іоанна епископомъ.

В лѣто 6621. Заложивша церковь святого Ни-  
колу на княжи дворѣ. Того же лѣта знаменіе  
бысть: солнце, аки мѣсяцъ.

В лѣто 6622<sup>1</sup>. Преставился Святославъ Иже сла-  
вичъ, а княживъ лѣтъ 21. Того же лѣта сѣде Во-  
лодимеръ Мономахъ на великое княженіе на сто-  
лѣ отца своего. Того же лѣта князь Мстиславъ  
заложил городъ болши перваго; а посадникъ Па-  
велъ заложил городъ Ладогу камень.

В лѣто 6623. Преставился Володимеръ и братъ  
его, Василько Ростиславичъ.

В лѣто 6625. Прииде князь Володимеръ Моно-  
махъ изъ Кіева въ Володимеръ градъ, и поставил 20  
церковь камену святого Спаса, и поиде въ свой  
градъ Кіевъ.

В лѣто 6627. Преставился великий князь Воло-  
димеръ Мономахъ<sup>2</sup>, княживъ лѣтъ 13, а всѣхъ лѣтъ  
73, украсивъ добрыми нравы, егоже вся стра-  
ны трепетаху, и преставился Мая въ 8. И по  
немъ сѣде сынъ его Мстиславъ, еще сынъ лѣ-  
тескъ, на великое княженіе, и княжил кротостію.  
И бияся съ Ольгомъ Святославичемъ на Колакъѣ,  
и прогна его к Мурому и оттолѣ въ Рязань. Того 30  
же лѣта в Новгородѣ заложил Всеволодъ, сынъ  
Ольговъ, внукъ Святославъ, и игуменъ Кирыакъ  
церковь камену святого Георгіа въ монастыри.

В лѣто 6628. Заложил игуменъ Антоній святую  
Богородицу в монастыри.

В лѣто 6635. Заложил Всеволодъ святого Іоан-  
на на Петратинѣ дворѣ.

В лѣто 6638. Отвержеся епископъ Іоанъ  
Попьянъ. сѣдѣвъ 20 лѣтъ; сего не поминають. И  
поставиша архіепископомъ Нифонта. Того же 40  
лѣта поточи Всеволодъ князи Полоцкыи за море  
къ Царюграду и с женами ихъ.

В лѣто 6639. Ходи Мстиславъ князь с Низов-  
ци на Литву, и побѣди ихъ. Того же лѣта пре-  
ставился князь Мстиславъ, сынъ Володимеръ, кня-  
живъ в Кіевѣ 6 лѣтъ. По немъ сѣде на столѣ в  
Кіевѣ Ярополкъ.

В лѣто 6643. Юрьи Володимировичъ попроси у  
брата у Ярополка Переяславъ, а Ярополку Суж-  
далъ и Ростовъ. Того же лѣта в Новгородѣ за-  
ложил Всеволодъ князь и владыка Нифонтъ свя-  
10 тую<sup>3</sup> Богородицу в Торгу. Той же зимы бияся  
Новгородци с Ростовци на Жданѣ горѣ, и побѣ-  
ди Новгородцовъ Ростовци.

В лѣто 6644. Бияся Ольговичи с Володимиро-  
вичи; тогда яша Давыда Яроповича.

В лѣто 6646. Преставился Ярополкъ Володимѣ-  
ровичъ, княживъ в Кіевѣ лѣтъ 7. Того же лѣта  
сѣде на столѣ Всеволодъ Ольговичъ.

В лѣто 6649. Преставился благовѣрный князь  
Андрѣй Володимировичъ в Переяславѣ. Егда не-  
соша его къ гробу, явился знаменіе на небеси: три  
солнца сіяюща, и отъ земли три столпы къ не-  
бесѣ, доидеже схраниша его.

В лѣто 6654. Преставился Всеволодъ Ольговичъ,  
княживъ в Кіевѣ 7 лѣтъ; по немъ сѣде братъ  
его Игорь. Изгони же его Изяславъ<sup>4</sup> Мсти-  
славичъ. И Изяславъ<sup>5</sup> сѣде на столѣ отца своего,  
добраго корене отрасль.

В лѣто 6655. Убиша Кіеве Игоря Ольговича  
снемшиися вѣчемъ.

В лѣто 6661. Преставился князь Изяславъ  
Мстиславичъ, княживъ в Кіевѣ лѣтъ 8.

В лѣто 6663. Сѣде на великомъ княженіи князь  
Юрьи Володимировичъ Мономахова. Того же лѣ-  
та посади сына своего князя Андрѣя Боголюбъ-  
ского на Володимер и на Суждали.

В лѣто 6664. Заложивша в Новгородѣ купци  
заморскыи в Торгу церковь камену святую Пят-  
ницу. Того же лѣта преставился владыка Нифонтъ  
в Кіевѣ, и положиша его в Печьрьскомъ мана-  
стырѣ.

В лѣто 6665. Поставиша Аркадія архіеписко-  
помъ, и Богородицу поставилъ монастырь<sup>6</sup>. Того

1) В рукописи, по ошибкѣ: 6625. — 2) Владимиръ  
Мономахъ умеръ въ 6655 году. — 3) В рукописи:  
святоу. — 4) Тамъ же: Изяславъ и Мстиславъ —

5) Тамъ же: Мстиславъ — 6) В Поли. Собр. Литт.  
т. III, стр. 215: Сей Аркадій . . . заложил церковь  
каменную Успенія . . . , и составилъ себѣ монастырь

же лѣта преставися князь великий Юръ Володимировичъ, княживъ лѣтъ 33. По смерти же его сѣде сынъ его князь Андрѣй в Киевѣ. Того же лѣта поставлена бысть въ Володимерѣ церковь княземъ Георгіемъ, во имя святого мученика Георгія.

В лѣто 6666. Прииде изъ Киева въ Володимеръ князь великий Андрѣй, заложивъ церковь камену святую Богородицу съборную о единомъ версѣ, априля въ 8, и вда ей села лучшая и десятое въ 10 псеми, и украси ю дивно и верхъ позлати. В то же время прииде Левонгѣй епископъ Ростову и Суждалю; по двои же лѣту изъгнаша ѿ.

В лѣто 6667. Преставися митрополитъ Костянтинъ, и заповѣда Антонію, епископу Черниговскому, не погresti себе, но виѣ града поврещи ся псомъ. И по умертвіи его тако створиша, и дивнишася вся людие.

В лѣто 6669. Погорѣ градъ Ростовъ и церкви великая сборная, такоя не бывало и потомъ не 20 будеть.

В лѣто 6671. Преставися Аркадій владыка, Сентября 19, и поставиша Іоанна.

В лѣто 6672. Ярославъ Всеволодичъ изби Нѣмечь подъ Ладогою 45 шнекъ.

В лѣто 6675. Заложилъ Сотко Сытиничъ святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба надъ Волховомъ покопецъ Пискуши улицы.

В лѣто 6676. Ходи Даньславъ Мызутиничъ на Двину имати дань въ 500 мужъ, и приидоша 30 на нихъ Суждальцевъ 1000 и 500, и бишася крѣпко, и убиша Суждальцевъ 800 человекъ, а Новгородцевъ убиша 15 мужъ, и дань взяша, и позову приидоша.

В лѣто 6677. Приидоша к Новугороду князь Романъ Андрѣевичъ и Мстиславъ съ Смоленяны, с Рязанци, с Торопчаны, с Переяславци, с Ростовци, с Муромци, с Полочаны, съ всеми своими князми, и вся земля Руская, и бысть съвѣхъ князей 72. Новгородци же сташа твердо о князи 40 Романѣ Мстиславичи, Изаславѣ внуцѣ, бѣше бо дѣтескъ, и устроиша острогъ, а посадникъ Якунъ; приидоша же ко Новугороду съ недѣлю, на съборъ, и съѣздиша по 3 дни, а въ 4 день, въ среду, приступиша силою и бишася весь день до пощи, и пособи Богъ князю Роману Мстиславичю с Нов

1 городци, Февраля 25, силою крестною и святою Богородицею и молитвами святого владыки Пльи, овыхъ иссѣкоша, а пипхъ руками изымаша; тогда продааху Суждалца по двѣ пагати. 1157 — 1188

В лѣто 6683. Убіенъ бысть князь великий Андрѣй Боголюбскій, въ Володимерѣ, сынъ Юрьевъ, а внукъ Володимеръ, Іюня 29, на память святыхъ апостолъ Петра и Павла, а убиенъ бѣше 20: Петръ Кучковъ зять, Ясынъ ключникъ, Якимъ Кучковичъ, Аибалъ. По немъ сѣде братъ его Михаило, княживъ лѣто едино, и умереть. По немъ сѣде братъ его Всеволодъ, владѣа всею землею Рускою.

В лѣто 6685. Слѣплена бысть два князя: Мстислава. Ярополкъ, отъ великого князя Всеволода, и абіе прозрѣста на Смядани въ церкви святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба.

В лѣто 6687. Създа архіепископъ Пльа церковь святое Благовѣщеніе в монастырь, въ 70 дни.

В лѣто 6688. Преставися в Новѣгородѣ князь Мстиславъ Ростиславичъ, и положиша его въ храму Пречистой, въ прѣдѣлѣ святыя Софѣя.

В лѣто 6693. Пондоша князи Рускыи на Половци, и поможеть имъ Богъ, изымаша Татаръ 7000, а князей Татарьскыхъ 417. Того же лѣта заложилъ Лукинъ церковь камену святыхъ апостолъ Петра и Павла, а Милонинъ заложилъ святое Вознесеніе камену на Прусской улицы.

В лѣто 6694. Съдумаша себѣ Ольгови внуци, оже поити имъ на Половци, глаголюще сице: мы есмя ци не князи? И пондоша, и поможеть имъ Богъ, Половци побѣгоша, а князи Рускыи сташа на вежахъ Татарьскыхъ, и пакы ркуще: братья наша бѣлися суть с ними, а смотря на Переяславъ, а они к нимъ сами пришли, а мы в земли ихъ есмы и еще идемъ к нимъ за Донъ, до конца плѣнныи нхъ, идемъ во луки моря, идѣже не ходиша отци наши, ѿ добудемъ славу себѣ в вѣкъ. И поиде Игорь съ двѣма сыньма и съ братанци за Донъ, а не веду Божіа строенія, и тамо побилъ ихъ безъ вѣсти, и нѣкій гость принесъ вѣсть на Русь.

В лѣто 6694. Преставися архіепископъ Илья, нареченный Іоанъ, и поставиша брата его Гаврилу, нареченый на владычество Григорій.

В лѣто 6696. Заложилъ Семьонъ святую Богородицу въ Оркахи монастырь.



1189  
—1218

В лѣто 6697. Священа бысть святаа Богородица сборная в Ростовѣ.

В лѣто 6700. Постави Варламъ, игуменъ святого Спаса на Хутииѣ, монастырь.

В лѣто 6701 Преставися Григорій архіепископъ, и поставиша Мантурья по жеребью. Той зимѣ избѣша на Югрѣ даньщиковъ съ Ядрійкомъ.

В лѣто 6702. Вотолкинъ пожаръ.

В лѣто 6703. Заложень бысть градъ Переяславль. Того же лѣта постави архіепископъ Мантурій святую Богородицу на воротехъ, и Въскрешеніе обложи монастырь.

В лѣто 6704. Поставлена бысть церковь камена на воротехъ въ градѣ в Володимѣрѣ, Положеніе пояса святыя Богородица.

В лѣто 6706. Ярославъ Всеволодичъ заложилъ святого Спаса в Нередицахъ монастырь, а Мантурей владыка заложилъ святого Спаса в Русѣ, а Ревша заложилъ святого Шлю на Холмѣ, въ Славѣ, а Полюжая святую Еоуфимію.

В лѣто 6707. Преставися владыка Мантурій на Серегѣрѣ озерѣ, пѣя с Киева; и поставиша Митрофана. Того же лѣта сверши Прокша церковь Святыхъ Мученикѣ 40.

В лѣто 6710. Знаменіе веліе явися на небеси: небо учинися, яко кроваво.

В лѣто 6711. Ходи Рюрикъ, Романъ, ииіи мнози князи на Половецъ, и полонъ и стада ихъ отъѣша. Того лѣта Романъ, пославъ Вячеслава, постриже Рюрика въ черниці, бѣ бо Рюрикъ тесть 30 Роману.

В лѣто 6712. Сепакы ино знаменіе веліе бысть: явися на небеси три солнца на востоцѣ, а 4-е на небесѣ на западѣ, а посередѣ небеси аки мѣсяцъ, подобенъ лузѣ, стояху знаменія отъ утра до полудни. Того же лѣта пришедше Нѣмци, Венедици, Фрязи взяша Царьградъ, и въру свою уставиша, и царя своего поставиша, и церкви пограбиша.

1205

В лѣто 6713. Падесея в Ростовѣ церковь съборная. [Того же лѣта убиша князя Романа в Ля- 40 сѣхъ. [Того же лѣта рострижесе Рюрикъ, и поиде на Галичъ. Того же лѣта освѣте мѣсяцъ въ [8-ю пощъ.

В лѣто 6715 Загорѣся на Радятинѣ улиці, и сгорѣ церквей 15, а дворовъ 4300.

В лѣто 6719. Выгаша Митрофана владыку, и ведоша его в Торопечь, и не даша ему оправдаться; онъ же с радостию пріи. Антонія же посадиша на владычество.

В лѣто 6722. В педѣлю сыропустную, громъ бысть, Февраля 1, по заутреніи.

В лѣто 6723. Заложена бысть церковь камена въ Ярославѣ княземъ Костянтиномъ Всеволодичемъ. Того же лѣта бысть в Новѣгородѣ голодъ, кады ржи по 10 гривенъ<sup>1</sup>, а овса по 3 гривны. А князь Ярославъ засяде Торжокъ, а гость Новѣгородикын засади у себе болши 2000, и сковавъ посади, и бысть въ градѣ зло, и скуделници наметаша, и по торгу и по улицамъ труніе пспядяху и по полю лежааху, а Вожаке помроша. Тогда Мъстиславъ Мъстиславичъ, слышавъ тоє зло, вѣѣха в Новгородъ, и цѣловаше крестъ заодно. 20 и поиде с Новгородци на зятя своего Ярослава. И Ярославъ выведе свою волость ис Переяславля, Володимера с полкы, и Юрья, Святослава и Повоторжыци. И Новгородци болшии люди перевѣтъ держаша, и ста Ярославъ с братьею у Юрьева, на речѣ Хзѣ, Мъстиславъ же и Костянтипъ и 2 Володимера с Новгородци на Липици, и послаша Новгородци къ Юрью: кланяемъ ти ся, иѣту намъ с тобою обиды, обиди намъ съ Ярославомъ, цусти мужи наши, и волость отпусти, а миръ с нами возмъ, а крови не проливай. Огвѣща имъ: миру не хотимъ, а мужи у насъ, а далече шли есте и вышли, яко рыбы на сухо. Новгородци же шедше с коней, и порты съ себе сметаше и сапогы, и босы подоша братъ на брата, отци на сыны, сынове на отци, раби на господу, и велико бысть побопше зло Априля 21. И побѣди Мъстиславъ Ярослава, и паде Ярославичъ бещислено много, а ппыл<sup>2</sup> пзымаша.

В лѣто 6725. Бысть пожаръ, мѣсяца Мая 31. и сгорѣ церквей 15.

В лѣто 6726. Обложи Антоній владыка церковь камену святу Варвару монастырь. Того лѣта

1; В рукописи: гривенъ. — 2) Тамъ же: анныи

взяша Болгаре Юстюгъ. Того же лѣта бысть сѣча у городнихъ воротъ, идоша Неревляне, Плотичане, Славяне на посадника Твердислава, и на Загородца и на Людичи; и паде Неревлянь, у Бориса и Глѣба 16 человекъ, а Прушанъ два, а раненыхъ много.

В лѣто 6727. Соиде Антоній владыка съ владычества по своей воли на Хутино, и возведоша с Хутина Арсенія, мужа свята. Той же осени паде дождь великъ на Господниъ день, иде дѣнь и ношъ 10 и до Николина дни беспрестани, и створиша вѣче, и срипуша Арсенія, за ворота пѣхаютъ, аки злодѣй, глаголюще: того дѣля стоитъ тепло, и завтра възведоша Антонія. Того лѣта заложилъ Твердила с Федоромъ святого Михаила и три Отроки.

В лѣто 6728. Поѣха Антоній къ митрополиту на поставленіе, и Новгородци возведоша Митрофана, и Антоній прииде, и рече князь Всеволодъ: идита к митрополиту, коего васъ пришлетъ намъ, и то намъ владыка. И да митрополитъ Антонію 20 Перемышль, а Митрофанъ прииде оправився.

В лѣто 6729. Заложилъ князь Юрьи в Суздали церковь камену святую Богородицю сборную.

В лѣто 6731. Бысть на Калкахъ брань велика всѣмъ княземъ Рускимъ, и побѣдиша поганіи князья Рускихъ, и тогда убиша Александра Поповича. Того же лѣта преставился Митрофанъ владыка, и пакы прииде Антоній, и возведоша его на владычество.

В лѣто 6732. Поставленъ бысть Кирилъ митрополитомъ на Рускую землю. Того лѣта бысть ведро велико, и згараша земля, борове и болота, и по всей земли смерчеса отъ многа дыма, и мнози отъ птицъ умираху падающе. Того же лѣта згорѣ святаа Троица на Рядятинѣ улиціи отъ грому, и уби два мужа, Мая 20. Той осени заложилъ Семенъ Борисовичъ святого Павла. Той же осени явился звѣзда на западѣ копейнымъ образомъ 12 дни.

В лѣто 6732. Поставилъ Кирила митрополитомъ на Рускую землю. И того же лѣта приидоша 40 Татарове на землю Половецкую и на всея пѣть. Акотянь, князь Половецкый, бѣ тѣсть Мьстиславу, князю Черниговскому, и посла Акотянь къ зятю своему Мьстиславу с поклономъ и съ многими дарми: злато, кони, паволоки, а ркя тако, шли дары по Рускимъ княземъ: днесь

Т. XVI.

1 насъ не будетъ, а утро васъ. И совокупишася 1218 Рускыи князи съ многою силою, и се слышавше Татарове прислаша 10 мужъ с поклономъ: мы васъ не занимаемъ, ни вашихъ градовъ Рускихъ, но идемъ на своихъ конюховъ, на Половци. И не послуша ихъ Рускыи князи, а ту 10 мужъ побилъ, и поидоша Русь противу съ силою своею, 17 днѣй. И се увѣдавши Татарове, прислаша къ княземъ Рускимъ: мы на васъ не посягли ничимъ, а вы на насъ идете, ти судитъ Богъ между нами и вами. И поидоша Татарове противу имъ, и свемшимся полкомъ обонмъ, и бысть побойще велико зѣло на рецѣ Калкѣ. И побѣни быша Половци отъ Татаръ, и потомъ Руси 11 князей паде, и множество людей бесчислено, овыхъ избыша, а ннѣ изымаша. Сіе зло бысть 10 Іюня 16.

В лѣто 6736. Преставился князь Мьстиславъ Мьстиславичъ.

В лѣто 6738. Поставленъ бысть Кирилъ Ростову. Того же лѣта свлщена бысть церковь святаа Богородица сборная в Ростовѣ. Тогда же принесенъ бысть въ святую Богородицю Левонтей епископъ. Того же лѣта, Май въ 3, в пѣтокъ 4 недѣли по Пасцѣ, трясся земля. Того же лѣта възведоша на владычество Спиридона. П того лѣта убиша Семена Борисовича. На тую зиму гладъ великъ бысть: кадь ржи по 40 гривенъ, а овса по 5, и бысть зло, по торгу и по улицамъ трушіе пси ядоху, и влачаху главы и руки и ноги, и намсташа скуделинни у Апостолъ мертвыхъ 3030, а на весѣхъ конецъ Чюдницевѣ улиціи скуделиннию, а другую за Рожьствомъ; а въ Смоленску сътвориша 4 скуделинни, въ двѣ 36,000, а въ 3 — 7000, а въ 4 — 9000. Сіе же зло бысть по два лѣта. А в Повѣгородѣ той весѣхъ прибѣгоша Пѣмци съ житомъ и с мукою. А по Ярослава послаша на всей воли его.

В лѣто 6739. Родился князю Василку сынъ Борисъ.

В лѣто 6741. Преставился князь Федоръ Ярославичъ, младъ, и положиша его у святого Георгія в монастырѣ.

В лѣто 6742. Билъ Литву на Дубровнѣ Ярославъ с Новгородци, и убиша ту Федя Якуновича.

В лѣто 6744. Солице погыбе по всей земли.



1237  
—49

В лѣто 6745. Придоша съ вѣсточныа страны на Рускую землю, лѣсомъ, безбожные Татарове, и бысть браны велика разгнѣваніемъ, тако зло не бывало, посѣче поганій царь Батый всю Рускую землю; тогда убиша великаго князя Юрья и множество хрестіанъ плениша.

В лѣто 6746. Придоша Татарове на землю Рязанскую, той же Батый, и прислаша в посольство жеву съ двѣма мужи, просящи въ всемъ десятины, въ князехъ, и в людехъ, и в конехъ, и в скотехъ. И ркоша князи: насъ не будетъ. И взяша Татарове землю Рязанскую, и Суздальскую и Болгарскую, и у Козельска стояли 7 недѣль, и едва взяша.

В лѣто 6747. Взаша Татарове Переяславъ, Марта 3. Того же лѣта взяша Татарове Черниговъ, Октября 18, и ходиша до Игнача креста. Того же лѣта постави Семеноваа у Павла святаго монастырь.

А се повытъе Раковорское. В лѣто 6748. Придоша Свѣя въ Неву, побѣди Олександръ Ярославичъ с Новгородци, Іюля 15; и паде Новгородцевъ: Костянтинъ Лукиничъ, Гюрята Пинешкинничъ, Намѣтъ, Дрочила, а всѣхъ 20, а Немець накладоша двѣ лѣтъ, а добрыхъ повезоша два корабля, и заутра побѣгоша. Того же лѣта взаша Нѣмци: Медвѣжанѣ, Юргевци, Вельядци, Изборьско, и идоша Псковици, и бишася с Нѣмци, и побѣжени быша отъ Нѣмцевъ, и у Пскова посадъ пожгоша. И тако быша безъ мира, бяху бо перевѣтъ держаще Псковици с Нѣмци, и подве-  
лихъ Твердила Иванковичъ съ винми, и нача самъ владѣти с Нѣмци, воюя села Новгородьскаа. А князь Олександръ поиде на Низъ, роспрѣвсь с Новгородци. Того лѣта придоша Татарове къ Кіеву, Сентября 5, и стояша 10 недѣль и 4 дни, и едва взяша его, Ноября 19, в понедѣльникъ. Той же зимѣ повоеваша Нѣмци Воцкую землю и до Тѣсова, и дань на нихъ возложиша, и городъ въ Копорьи учиниша, и Лугу взяша и до Сабля. Того же лѣта послаша Новгородци Спиридона вла-  
дыку по князя Александра Ярославича, и овда Ярославъ сына своего Александра великаго ради моленія владыкы Спиридона.

В лѣто 6749. Приде князь Олександръ Ярославичъ в Новгородъ, и поиде с Новгородци на Нимци, и взя Копорью, а Нѣмець изби, а перевѣтниковъ извѣша. Того же лѣта убиша Татарове князя Мстислава.

В лѣто 6750. Иде Ярославъ одинъ къ Батыю, а Олегъ Рязаньскій къ Канови иде. Того же лѣта поиде князь Олександръ съ братомъ Андрѣемъ, и с Низовци и с Новгородци на Нѣмци, и зал пути вси, и изгони Псково, а Нѣмець и Чюдъ пскова, а самъ поиде на Чюдъ въ зажитѣе; а Домашъ Твердиславичъ и Кербетъ быша в розгонѣ, и устрѣтоша ихъ Нѣмци у мосту, и бишася ту, и убиша Домаша, брата посаднича, и иныхъ с нимъ избиша, а иныхъ руками изымаша, а иныхъ ко князю прибѣгоша. Князь же воротися на озеро, Нѣмци же и Чюдъ поидоша по нихъ, и узрѣвши Александра и Новгородцевъ, и поставиша полкъ на Чюдскомъ озерѣ, на Узвени<sup>1</sup>, у Воронья камня, и наѣхаша Нѣмци и Чюдъ на полкъ; и ту бысть сѣча велика, Апреля 5, на Похвалной недѣли в субботу, и Богъ пособи князю Александру, а Нѣмець ту паде 400, а 50 руками яша, а Чюдъ побѣгоша, и биша ихъ по леду 7 верстъ, и паде Чюди бесчислено. Того же лѣта Нѣмци прислаша с поклономъ: что есмь зашли мечемъ, того си отступаемъ вамъ; а головами<sup>2</sup> розмѣнишася.

В лѣто 6751. Приде Олегъ отъ Кана. Того же лѣта умре Варламъ, игуменъ на Хутниѣ.

В лѣто 6753. Царь Батый уби князя Андрѣя Мстиславича и Михаила Кіевскаго; а князь Ярославъ преставися у Батыя.

В лѣто 6755. Убіенъ бысть в ордѣ князь великій Черниговскій<sup>3</sup>, и Федора, боярина его, за вѣру Христову убиша<sup>4</sup>.

В лѣто 6756. Преставися князь великій Ярославъ в ордѣ. Того же лѣта убиша Литва Михаила Ярославля сына. По немъ сѣде братъ его Святославъ на великое княженіе, и сѣде лѣто, и прогна его сынъ Ярославъ.

В лѣто 6757. Преставися архіепископъ владыка Спиридонъ, Іюля 20. Того же лѣта Литву побили; тогда убіенъ бысть князь великій

1) Въ Полн. Собр. Рус. Лѣт., т. III, стр. 53: на Узмени. — 2) Въ рукописи: головами ся — 3) Ср. выше, подъ 6753 годомъ. — 4) Въ рукописи слова: убиша пѣтъ.

Михайло Ярославичъ Московскій на По-  
ротѣ.

В лѣто 6758. Прииде на Русь пресвященный  
архіепископъ митрополитъ Кирилъ.

В лѣто 6759 Прииде царь Невруй на Суздаль-  
скую землю ратию, и бѣжа князь Андрѣй Яро-  
славичъ за море, въ Свѣю, и тамо его убиша Чюдъ.  
Того же лѣта поставиша Доманта<sup>1</sup> владыкою.

В лѣто 6761. Биша Новгородци Литву, уго-  
няюще у Торопца, и полонъ отъймаша. Того же  
лѣта священна бысть церкви в Ростовѣ святой  
Борисъ Глѣбъ, платяная, епископомъ Кириломъ.

В лѣто 6764. Преставися князь Данило Яро-  
славичъ и Олегъ Рязанскій.

В лѣто 6765. Убиша посадника Михаила.

В лѣто 6766. Бысть число отъ Татаръ на всей  
Руской земли, въ 21 лѣто царства Татарскаго,  
Беръка и Касачен<sup>2</sup>.

В лѣто 6769. Приставися Кирилъ, епископъ  
Ростовскій.

В лѣто 6770. Ходи князь Дмитрій с Новгород-  
ци къ Юрьеву. Того же лѣта бысть вѣче на бе-  
серменъ по всѣмъ градомъ Рускимъ.

В лѣто 6771. Преставися великий князь Алек-  
сандръ Ярославичъ, в черныцехъ и въ скимѣ, и  
положенъ бысть въ Володимерѣ въ святомъ Ро-  
ждествѣ.

В лѣто 6772. Сѣде на великое княженіе Яро-  
славъ Тѣбрьскій.

В лѣто 6773. Побѣдися Литва межн собою, и  
Домантъ прибѣже съ дружиною своею во Псковъ  
и крестися.

В лѣто 6774. Погорѣ Неревскій конецъ.

Раковорское побоище. В лѣто 6776. Послаша  
по князя Дмитрія с поклономъ и по Ярослава, и  
Ярославъ посла Святослава с полкомъ в себе мѣ-  
сто; и пришедши князи почаша чинити пороки  
въ владычнѣ дворѣ. И прислаша Нѣмци: Вельд-  
ци, Рижани и иніи города, и ркоша: намъ с вами  
миръ, перемогайтесь с Колыванци и с Раковорь-  
ци, а мы к нимъ не приставаемъ; и на томъ  
крестъ целоваша бискупы и божіи дворянѣ како

1 то имъ не помогати Колыванцомъ и Раковорь- 1249  
цемъ. И съвокупнишася вси князи в Новѣгоро- —72  
дѣ: Дмитрій, Святославъ, братъ его Михаилъ,  
Костянтинъ, Юрьи, Ярополкъ, Домантъ со  
Псковичи, и иніи князи мнози, и поидоша к Ра-  
ковору, и раздѣлишася на три пути, и многое  
множество повоеваша. И яко быша на рецѣ Кого-  
лѣ, к Раковору идуще, и ту устрѣтоша полкъ Не-  
мецкый стоящъ; и бѣ вѣдѣти яко лѣсъ, бѣ бо съ-  
вокупилася вся земля Нѣмецкая. И князи и Нов-  
городци же не умедлиша нимало, поидоша к  
нимъ за рѣку, и поставиша полки: Новгородци  
же стаха в лице противъ желѣзному полку ве-  
ликой свини, а князь Домантъ со Псковичи  
стаха по правой руцѣ, а Дмитри и Святославъ  
стаха поправу же выше, а по лѣвую ста Ми-  
хавль, и бысть пакы зѣло велико побоище, Фев-  
раля 18, в сыропусную субботу, и убиша посад-  
ника Михаила, Твердислава Чермыпаго, Никифо-  
ра Рятвица, Твердислава, Михаила Кривцева,  
Бориса, брата его Лазаря, Василя, Ратню, Оси-  
па, Жирослава Дорогомиловича, Поромана под-  
воскаго, Полюда, и много болръ, а чернихъ лю-  
дей бещисла; а иныхъ безъ вѣсти не бысть: Кон-  
драта тысячкого, Ратислава Болдыжевича, Да-  
нилу, а иныхъ Богъ вѣсть. И пособи Богъ князю  
Дмитрію и Новгородцомъ, и гониша ихъ до Ра-  
ковора біюше, въ три пути, 7 версть, яко ни ко-  
невъ пѣгдѣ ступити трунѣмъ, и въспятишася  
отъ града, и узрѣша полкъ свинію великую, коя  
бѣше вразиася в повозники Новгородчкы; и хо-  
тѣша на нихъ ударити, и иніи ркоша: уже велики  
есть к пощи, и сами ся побѣсмъ; — и тако стаха  
близъ себе, ожидающе свѣта, а Нѣмци тогда, не  
дождавше свѣта, побѣгоша. И стояше князь с  
Новгородци на костехъ 3 дни, и отъидоша.

В лѣто 6779. Преставися великий князь Яро-  
славъ Тѣбрьскій. Того же лѣта преставися сынъ  
его Михайло Тѣбрьскій.

В лѣто 6780. Сѣде на великое княженіе князь  
Василій Костромскій в Новѣгородѣ. Того же  
лѣта преставися князь Борисъ Ростовскій.

1) Далимата. — 2) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 56: Въ лѣто 6767.... Той же зимы прѣѣхаша оканъ-  
ніи Татарове сыроудци, Беркаи и Касачики



1273  
—97

В лѣто 6781. Число бысть второе изъ орды  
отъ царя на Русь.

В лѣто 6782. Преставися владыка Долмать и  
посадникъ Павыша.

В лѣто 6783. Погорѣ, отъ Славенца до Рогати-  
ни, 11 церквей.

В лѣто 6784. Паде стѣна святѣй Софѣи до ос-  
новы. Того же лѣта поставленъ бысть архіепис-  
копъ Климентъ. На ту же зиму преставися князь  
Василей Костромьскый.

В лѣто 6785. Посадиша в Новѣгородѣ князя  
Дмитрія на княженіе.

В лѣто 6786. Ходи князь Дмитрій с Новгород-  
ца на Корицу.

В лѣто 6787. Постави князь Дмитрій городъ  
Копорью.

В лѣто 6788. Кирилъ митрополитъ въ Володи-  
мерѣ святую Богородицу съборную покры оло-  
вомъ, и того же лѣта преставися въ Переяславѣ.

В лѣто 6789. Приходи князь Дмитрій ратью к  
Новугороду, и много пакости сътвори волости  
Новгородской. И того лѣта рать бысть на князя  
на Дмитрія Татарскаа, Ковадый и Олчадай.

В лѣто 6790, мѣсяца Генваря въ 1, на Васи-  
льевъ день, изыдоша Новгородци противу князя  
Дмитрія полкомъ, на озеро, и князю путь показа,  
а боярь его привелоша въ Новѣгородъ. И приѣха  
на столъ въ городъ князь Андрѣй, и посадиша  
его съ честью, в недѣлю сыропусную. Того же  
лѣта бысть другая рать Татарскаа на князя на  
Дмитрія, Туратемеръ и Алыпъ, а с нимъ въ воево-  
дахъ Семень Тонильевичъ, и взяша Переяславъ.  
Князь же Дмитрій поиде къ Ногую царю во  
орду.

В лѣто 6791. Поставленъ бысть митрополитомъ  
на Русь Максимъ Гречинъ. Того же лѣта выде  
изъ орды князь Дмитрій, и смирился съ бра-  
тамъ своимъ, княземъ Андрѣемъ; а Семена  
убиша.

В лѣто 6792. Ходиша Новгородци къ Дмитро-  
ву. На ту же зиму съступился князь Андрѣй стола  
брату своему Дмитрію. Той же зимѣ ходи князь  
Дмитрій ратью к Новугороду, пожже волость.

1 Того лѣта заложенъ бысть святыи Спасъ на Тѣ-  
ри, церковь камена.

В лѣто 6794. Литва волость восваша<sup>1</sup>.

В лѣто 6794. Отъяша посадничество у Семена  
и даша Ондрѣю Климовичю.

В лѣто 6795. Пограбиша домъ Сменовъ; и Се-  
мень преставися.

В лѣто 6796. Преставися Игнатей, епископъ  
Ростовскый, и того же лѣта поставленъ бысть  
10 Тарасій епископомъ Ростову.

В лѣто 6797. Ходилъ князь великый Дмитрій  
с Новгородци ко Тѣри. Того же лѣта на зиму  
преставися Семень, епископъ Тѣрьскый.

В лѣто 6798. Священъ бысть святыи Спасъ на  
Тѣри. Того лѣта убиша Самуилу Ратышничу.  
А на лѣто вода бы велика.

В лѣто 6800. Заложил владыка Климентъ цер-  
ковь святого Николу, на Липи.

В лѣто 6801. Ходи князь Андрѣй с Новгород-  
ци в Торжокъ Дмитрія перенмать. Того же лѣта  
уби челомъ князь Андрѣй на Дмитрія царевич, и  
отпусти царь брата своего Дудени с силою Та-  
тарскою на князя Дмитрія; и взял градъ Воло-  
димеръ, и Переяславъ, Москву, Волокъ, и много  
христіанъ поѣшкоша, а иныхъ плѣниша. Того же  
лѣта Тохта сѣде на царство.

В лѣто 6802. Преставися князь великый Дми-  
трій, в черньчохъ и в скимѣ, на Волоцѣ.

В лѣто 6803. Поставиша Свѣя городокъ в Ко-  
рѣлѣ; и Новгородци шедше взяша, и Сига вое-  
воду убиша, и не упустиша ни единого.

В лѣто 6804. Постави владыка Климентъ цер-  
ковь на воротехъ святое Въскресеніе. Того же  
лѣта оженился князь Михайло. Той же зимы  
прииде посолъ отъ орды Олекса и Певрюй, и  
бысть съѣздъ княземъ в Володимерѣ: князь вели-  
кый Андрѣй, князь Федоръ Ярославскый, князь  
Костянтинъ, а противу сташа князь Данило  
Московскы, братъ его, князь Михайло Тѣрь-  
скый, с Переяславци, и подѣлилися княженьемъ,  
а за малымъ Богъ упаслъ кровопролитіа, и раз-  
ѣхашася каждо въ свояси.

В лѣто 6805. Поѣха великый князь Андрѣй в

1) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 64: Въ лѣто 6793 . . . Той же зимы Литва Ловоть воеваха.

Переяславль, и не съступися Переяславля князь Данило Московскій и князь Михайло Тферскій. Потомъ на лѣто князь Федоръ Ярославскій собра воя многы, и иде къ Смоленску на сыновца своего, князя Александра, и бився отступи, и приде къ Ярославлю.

В лѣто 6807. Благослови митрополитъ Максимъ Симеона епископомъ <sup>1</sup> Ростову, а самъ сѣде в Володимѣрь. Того же лѣта преставися князь Федоръ Ярославскій и Смоленскій. 10 Того же лѣта загорѣся на Вареской улицѣ, и сгорѣ 12 церкви, а в Перевскомъ концѣ 10 церквѣ, на великъ день.

В лѣто 6808. Придоша Свѣя в Неву, и поставиша городъ, и нарекоша Вѣнецъ. Того же лѣта въ другой рядъ ходилъ царь Токта на царя Нугуя, и побѣди его.

В лѣто 6809. Пде князь Андрѣй с Новгородци, и взя городъ Вѣнецъ. Того лѣта была буря сильна, 4 церкви изо основанія вывергло в Ростовской волости, а со иныхъ верхи срывало, Июля въ 6.

В лѣто 6810. Заложивша городъ камень Орѣховый. Того же лѣта преставися князь Иванъ Переяславскій, Маа въ 15, и сѣде на великое княженіе в Переяславль князь Данилъ Московскій, а намѣстницѣ Московскыи Андрѣевы <sup>2</sup> сбѣжалѣ. Того же лѣта преставися князь Борисъ Андрѣевичъ, Февраля 25. По немъ за педѣлю преставися князь Данило Московскій, Марта 4.

В лѣто 6811. Бысть зима тепла, безъ снѣга <sup>3</sup>, и хлѣбъ бысть дорогъ великъ, и нѣсколько женъ съжгоша.

В лѣто 6812. Преставися князь великій Андрѣй Александровичъ, и положенъ бысть въ церкви архангела Михайла на Городицѣ. Того же лѣта понде во <sup>4</sup> орду князь Михайло Тферскій.

В лѣто 6813. Постави Семенъ Климовичъ церковь святую Богородицу, на воротехъ. Того же 40 лѣта князь Иванъ Даниловичъ приде в Переяславль, и сѣдѣ на великомъ княженіи. И того лѣта бой бысть князю Ивану подѣ Переясла-

1 влпмъ с бояриномъ своимъ Окинформъ, и поможе Богъ князю Ивану, Окинфа уби, а дѣти его убѣгоша въ Тѣбрь. 1297 — 1310

В лѣто 6814. Приде изъ ордѣ князь Михайло Тѣбрьскы, и сѣде на великомъ княженіи, и ходи къ Москвѣ, и взя с Даниловичи миръ. И того <sup>5</sup> лѣта преставися Максимъ митрополитъ, Декабря 16. Того же лѣта преставися князь Александръ Даниловичъ. А отъ Михайлова княженія до Таутемерева рати 10 лѣтъ. А в Нижнемъ Новѣгородѣ избиша бояръ чернь. Того же лѣта оженися князь Михайло Андѣрьевичъ во ордѣ, и приде в Новѣгородъ, и изби вѣчники. Того же лѣта преставися князь Костянтинъ Ростовскій.

В лѣто 6816. Сѣде князь Миханлъ Ярославичъ в Новѣгородѣ на столѣ, в педѣлю на Сборъ святыхъ отецъ 630, иже в Халкидонѣ. Того же лѣта постави Якимовая церковь Святыхъ Отецъ 318. Того же лѣта поставленъ бысть Петръ митрополитъ на Русь.

В лѣто 6817. Приде на Русь Петръ митрополитъ. Того же лѣта казнь бысть отъ Бога на люди, моръ на кони, и мышъ поясть жита, и бысть дороговъ велика. Того же лѣта поставленъ бысть, в Володимѣрь, архіепископъ Новугороду Давыдъ, митрополитомъ Петромъ.

В лѣто 6818. Срубиша городъ Новгородин на порозѣ на рѣцѣ Оузьеврѣ, ветхый сметавше. Родися Василью Костянтиновичю Галичкому сынъ Федоръ. А по Крѣщеніи Петръ митрополитъ приѣха въ Бранескъ, а князь Василей приде ко Бряньску ратью Тотарскою на Святъслава; митрополитъ же рече Святъславу: подѣлся, сыну, с Васильемъ княженемъ, или бѣжи из града. Святъславъ же надѣлся на свое мужьство и рече: Брлници мѣ, господни, не пустятъ, хотятъ за мене головы своя покласти. И не послуша митрополита, отца своего, слова, и бився много своимъ дворомъ, и убиенъ бысть. Того же лѣта поставиша церковь камѣну на Дубенкѣ во имя святыхъ Богородица Покровъ, стлженіемъ наричаемаго раба Божіа Олошіа мниха, рекше Щиза, а другую церковь камѣну постави на Коломцахъ ар-

1) В рукописи: епископомъ. — 2) Тамъ же: Андрѣевы. — 3) Тамъ же: бескѣга. — 4) Тамъ же: въ во — 5) Тамъ же: И того в.



1310 хмандарить Коурилъ во имя святыя Богородица  
—<sup>15</sup> Успенъе. А на зиму преставися блаженный архіе-  
пископъ Новгородскій Феоктистъ, много бо по-  
страда в болѣзни Богови, святая его душа взы-  
иде на небеса, а лице его просвѣтися яко свѣтъ,  
яко всѣмъ дивитися видѣвшимъ и славити Бога; и  
положено бысть тѣло его честное, всѣмъ нерѣй-  
скимъ съборомъ, в монастыри, въ церкви святая  
Богородица Благовѣщенія. Дажде ему, Господи,  
небесное царство, а молитвами его Новгороду 10  
благословенъе.

В лѣто 6819. Постави архіепископъ Давыдъ  
церковь камену на воротехъ во имя благовѣрня-  
го князя Владимира, нареченаго въ святомъ кре-  
щеніи Василя, крестившаго Рускую землю. Того  
лѣта воеваша Новгородци Амъ, съ княземъ Дмит-  
ріемъ<sup>1</sup> Романовицомъ, переехавше море, и взяша  
Купечкую рѣку, села пожгоша и люди пойма-  
ша, а скотъ иссѣкоша; и ту убіенъ бысть в за-  
гонѣ Костянтинъ Шльницъ Станиславовичъ. И 20  
Черную рѣку плѣниша, и градъ Ванай вземше  
пожгоша, а Нѣмци вбѣгоша в дѣтинецъ: быше  
бо мѣсто крѣпко, на камени высоцѣ, не мѣля  
пристува ниоткуда; и съсѣлашася с поклономъ,  
просяше мира, Новгородци же стояша три дни,  
волюсть травяще, села великая пжгоша, обилье  
все истравиша, а скота не оставиша ни рога; и  
оттуда идущи воеваша<sup>2</sup> по Кавгалѣ рѣкѣ и по  
Пернѣ, и выйдоша на море, и в Новгородѣ при-  
доша вси здоровѣ. Той же веснѣ погорѣ Новъ- 30  
городѣ, Неревскій конецъ, а на оной сторонѣ  
торьгу, а двory и домы по Рогатицу, а сѣмо в  
Славно, церквей деревяныхъ 9, а каменныхъ огорѣ  
7, а людей згорѣ 7 человекъ. Того же лѣта князь  
Дмитрій Михайловичъ Тферскій събра вои мно-  
гы, и приде ратью в Нижній Новгородъ на князя  
Юрья, и не благослови его митрополитъ столмъ  
в Володимерь, и стоявъ три недѣли, и възвра-  
тившася въ свояси.

В лѣто 6820. Заратися князь Михайло к Нову- 40  
городу, а намѣстныкы своя сведе, не пуста оби-  
ліа в Новгородѣ, а Торжокъ зая, и Бѣжици и  
вси волости: и иде владыка Давыдъ<sup>3</sup> въ Тфѣрь,

1 веснѣ, в роспутъе, и до конца миръ на полуторѣ  
тысячи серебра; и князь и ворота отвори, и на-  
мѣстныкы своя присла въ Новгородѣ. Того же  
лѣта владыка Давыдъ заложилъ церковь камену на  
своемъ дворниці, в Неревскомъ концѣ, святого  
Николу.

В лѣто 6821. Выѣха посадникъ Ладожскій в  
войну с Ладожаны, и, по грѣхомъ нашимъ, врази  
наши окаянніи Нѣмци изгониша Ладогу и пож-  
гоша.

В лѣто 6822. Хлѣбъ быше дорогъ в Новгородѣ,  
а въ Псковѣ почалѣ быше грабить недобрѣхъ  
люди села, и двory в городѣ, и избиша ихъ Пско-  
вни 50 человекъ; и потомъ бысть тихо<sup>4</sup>. Избиша  
Корѣла городчанъ в Корѣльскомъ городкѣ, и вве-  
доша Нѣмецъ; Новгородци же с намѣстникомъ  
Федоромъ идоша на нихъ, и предаша же ся Корѣ-  
ла, наши же избиша Нѣмецъ и Корѣлу перевѣтни-  
ковъ. Того же лѣта приеха князь Федоръ Ржев-  
скы в Новгородѣ отъ князя Юрья, отъ Москвѣ,  
и изыма намѣстныкы Михайловы; а Новгородци  
съ княземъ с Федоромъ идоша на Волгу, и выи-  
де князь Дмитрій съ Тѣфрѣ, и ста об ону страну  
Волги, и стояша до замороза, и смиришася; а от-  
цю Дмитрѣву Михаилу тогда сущу во ордѣ, и  
послаша по князя Юрья на Москву. И приде в  
Новгородѣ князь Юрьи на столъ съ братомъ съ  
Афанасьемъ.

В лѣто 6823. Приѣха князь Юрьи Даниловичъ  
в Ростовъ из Новгорода, и понде во орду с Нов-  
городци. И той же осени приде из оорды князь  
Михайло, а с нимъ послове Тантемеръ, Мархо-  
жа, Инды; си же в Ростовѣ быша, и много зла по-  
дѣлаша. Придоша Новгородскыи бояри бес чер-  
ныхъ людей съ княземъ съ Афанасьемъ в Тор-  
жокъ; князь же Михайло съ Тферци и с Татары  
понде ратью к Торжку, и выѣхаша наши противъ  
ему на поле, и бѣшася, Февраля въ 10, и много  
добрыхъ мужъ паде, и убиша: Андрѣя Климови-  
ча, Юрья Мишина, Михайлу Павшиница, Сели-  
вана, Одрѣянова сына Тимофѣя тысячкого,  
Ованью Мелуева, Офонаса Романова, а иныи  
остатокъ вбѣгоша в городъ, затворишася в горо-

1) В рукописи: Дмитріе. — 2) Тамъ же: воевоваша. —

3) Тамъ же: Давыдовъ. — 4) Тамъ же слова: тихо иль.

дѣ. И Михайло рече: выданте ми из города князя Афанася и Федора Ржевского. И наши выдала Федора Ржевского, а на собѣ даша окуна 5000 серебра, и смиришася. И по миру Михайло призва к собѣ князя Афанася и бояръ Новгородскихъ, и изымавъ ихъ посла на Тѣбрь в таль; а останокъ людей в Торжъку испрода, колко кого стало, а снасть оттоима у всѣхъ. А намѣстники своя присла Михайло в Новгородъ, даша посадничество Михайлу Климовичю <sup>1</sup>.

В лѣто 6824. Яша Игната Бѣска, и быша на вѣчѣ, и с мосту свергоша; творяху бо перевѣть держаща князю Михаилу, а Богъ вѣсть. Тогда же и Далъко <sup>2</sup> Писцовъ убьенъ бысть, на рли, отъ своего холопа, обадиъ бо его блше к Новугороду, глаголя сице: слалъ мя съ грамотами къ князю Михаилу. Князь Михайло выведе свои намѣстники, и поиде к Новугороду ратью, и увернуса на Ловоты изъ Устьянъ, и заблудися во озеряхъ и в болотахъ, и начаша вопи его мрети гладомъ, и ядяху конину, и съ щитовъ кожу сдирающе, а снасть свою всю пожгоша, а сами не вси одва пѣши придоша домовъ. Тогда же придоша из орды князь Василій Костянтиновичъ, а с нимъ послы Татарскыи Сабанцѣй и Казанцѣй, и много зла створиша в Ростовѣ.

В лѣто 6825. Приде из орды князь Юрьи Даниловичъ на великое княжение, а с нимъ послове: Кавдый и Ястрабалъ, и поиде ратью ко Тѣбри и вси князи с нимъ, а в Новгородъ посла Телебуча, и позва Новгородцовъ, и они приѣхавше в Торжокъ приконча съ княземъ Михаиломъ; како не вѣстунатися ни по одному, и отъидоша в Новгородъ, а Юрьи князь ста полкы близъ Тѣбри за 40 верстъ. И выиде противу его Михайло съ Тѣбрици, и състунишася обон, и много мужей побѣша о князѣ Юрьи, а брата его Бориса и княгиню его яша и въ Тѣбри умориша, и Конча ведоша на Тѣбрь и умре тамо. А Юрьи приѣжа в Новгородъ, и идоша с нимъ вси Новгородци <sup>3</sup> и Плесковичи, и поимше с собою

1 владыку Давыда, и приѣхавше на Волгу и докончаша миръ с Михаиломъ: ити имъ обѣма во орду, а брата Юрьева Афанася и Новгородцовъ отпусти Михайло съ Тѣбри, что сѣдѣлъ в тали. 1313 —22

В лѣто 6826. Ходпша Новгородци за море войною в Полную рѣку, и взяша два города Людеревъ и Пискуплъ, а Нѣмцѣ избиша. И приѣха Конча на Русь, и уби 100 и 20 человекъ у Костромы, и Ростовъ взя, и церковь святую Богородицу пограби, и вси церкви, и монастыри и села, и людей плени. Того же лѣта и убиша Михайлу, а княжилъ лѣтъ 14.

В лѣто 6827. Уби царъ въ ордѣ князя Михаила Тѣбрьского, и сына его Костянтина, и бояръ его, а великое княжение <sup>4</sup> дасть Юрью, и присла князь Юрьи брата Афанася, а князя Михаила привезоша въ Тѣбрь, а Кончака и Юрьеву княгиню привезоша в Ростовъ съ Тѣбри, а Юрьи присла брата своего в Новгородъ намѣстникомъ. 1

В лѣто 6828. Приѣха с Татары князь Юрьи в Ростовъ, а изъ Ростова в Новгородъ А Лука ходи на Мурманъ, а Нѣмци избиша ускуп Игната Молягина. Того же лѣта преставися Юрьи Олександровичъ Ростовскый. Тогда же быша зли Татаре в Ростовѣ, и събравшеся люде, и згопиша ихъ из города.

В лѣто 6829. Ходи князь Юрьи ратью на Дмитрія Михайловича Тѣерскаго, и приде в Переяславъ с полкы, и ту присла князь Дмитрѣй владыку Тѣерскаго, и докончаша миръ на 2000 серебра, а княжения великого Дмитрею не подымати. Того же лѣта, Юля 26, въ часъ 3 дни, погыбе солнце и бысть яко дву днѣй мѣсяцъ, и по одному часѣ наполнися. Тогда бы моръ на люди, преставися князь Борисъ Даниловичъ. А на зиму преставися Ярославскы Давыдъ.

В лѣто 6830. Преставися князь Афанасій, братъ Юрьевъ, в черньцохъ; и положиша его в монастыри у святого Спаса в Нередица <sup>5</sup>. Того

1) Въ Полн. Собр. Лѣт, т. III, стр. 71: Семену Климовичю. — 2) Тамъ же: Данилко. — 3) Въ рукописи: Новгородци. — 4) Тамъ же: княжение. —

5) Въ Полн. Собр. Лѣт, т. III, стр. 72: у святого Спаса на Городищи.



1322 же лѣта ходи въ орду князь Дмитрѣй Михаило-  
 —27 вичъ, и подъя великое княженъе. Тогда приходи  
 в Русь из орды посолъ силенъ, именемъ Ахъ-  
 мылъ, и много пакости сътвори по Руской землѣ,  
 и много хрестьянъ постѣче, а приѣхалъ съ кня-  
 земъ Иваномъ Даниловичимъ, а Ярославъ пожа-  
 гоша мало не весь, а полонъ поведоша. Князь  
 же Юрьи пришедъ отъ Выбора и поиде на  
 Низъ, и много моли Новгородчовъ, да быша про-  
 водилъ; и бывшу ему на Урдомѣ, и ту князь 10  
 Александръ Михайловичъ нападе на нь, князь  
 же Юрьи самъ убѣжа въ Псковъ, а товаръ его  
 разграбиша, а въ Псковѣ бѣше тогда Давыдко,  
 князь Литовскый, и оттолѣ призваша ѿ Новго-  
 родци к собѣ, по хрѣстному цѣлованью, и по-  
 велѣ князь Юрьи пороки цннити. А Нѣмци при-  
 ходиша ратью к городку Корѣльскому, и отыдо-  
 ша не взявше.

В лѣто 6831. Ходиша Новгородци съ княземъ  
 Юрьемъ на Заволочье, и взяша Устьюгъ на щитъ, 20  
 и придоша на Двину; и прислаша послы князи  
 Устижскыи ко князю и к Наугородчмъ, и до-  
 кончаша миръ по старинѣ, по старой пошлинѣ,  
 и придоша вси здорови. А князь Юрьи поиде в  
 орду, изъ Заволочья, по Камѣ рѣкѣ. А той зимѣ  
 преставися архіепископъ Новгородскый Давыдъ;  
 и положиша его въ притворѣ святыхъ Софіа, под-  
 лѣ Климента. Тогда же сдумавше Новгородци,  
 игумены и попове и весь Новгородъ, и възлю-  
 биша Богомъ назнаменана Моисея, преже бывъ- 30  
 ша архимандритомъ у святого Георгія, и потомъ  
 бѣше вполѣ, по своей волѣ, къ святѣй Богороди-  
 ци на Коломни въ свой монастырь, и въведоша  
 на сѣни въ владыченъ дворъ, в домъ святѣй Со-  
 фіи, и посадиша его, дондеже позоветъ его митро-  
 политъ. Того лѣта придоша Нѣмци ратью ко  
 Пскову: в кораблехъ и в лодьяхъ и на конихъ,  
 и стояша 18 дни, пороки бьющи, города своя  
 придвигающи<sup>1</sup>, и бьющи стѣну. И князь Давыдъ  
 приспѣ из Литвы с мужи своими, и с Плесковичи 40  
 ополчившися, за Великую рѣку поидоша, и поро-  
 ки ихъ отъяша и города ихъ, и ту убиша посад-  
 ника Селпгу Олексича, и отбѣжаша Нѣмци съ

многимъ студомъ и срамомъ отъ Пскова. Тогда  
 же приехавше послы ко Орѣхову отъ Свѣйскаго  
 короля, и взяша миръ вѣчный. Того же лѣта  
 Литва по Ловоти поеваша, и угонивше Новго-  
 родци быша ихъ.

В лѣто 6832. Свершиша церковь Христову ка-  
 мену.

В лѣто 6833. Приде из орды князь Алек-  
 сандръ Михайловичъ, и Татарове с нимъ долж-  
 ници, и много бысть тягости Низовской земли.  
 Тогда же поиде в орду князь Дмитрій Михаило-  
 вичъ Тѣрьскый, и уби Юрья Даниловича Мо-  
 сковскаго в ордѣ, и привезоша его на Москву,  
 и проводи его Петръ митрополитъ съ ерѣи. И бѣ  
 тогда поставленъ владыка Моисѣй, на вербной  
 недѣли, въ вторникъ. А княжилъ Юрьи 3 лѣта.

В лѣто 6834. Приѣха в Новгородъ архіепис-  
 копъ Моисѣй поставленъ с Москвы. Того лѣта  
 приѣхаша послове из Литвы: братья Литовскаго  
 князя Гидимона, Вовній Полотскыи князь, Васи-  
 лей Мѣньскый, князь Федоръ Святославличъ; и  
 докончаша миръ с Новгородци и с Нѣмци. Тогда  
 родися Ивану Даниловичю сынъ Иванъ. Того  
 же лѣта убиша Татаровъ Дмитрія Михайловича,  
 за князя за Юрья, на Кондраклѣ. Того же лѣта  
 заложена бысть церковь святаа Богородица ка-  
 мена на Москвѣ. Той же зимѣ преставися пресвя-  
 щенный митрополитъ Петръ, Декабря 20.

В лѣто 6835. Постави княгыни Святославля  
 церковь святую Богородицю, на Десятинѣ. Того  
 же лѣта бысть мятежъ в Новгородѣ, пограбиша  
 дворъ Остафьевъ Дворянничовъ, и пожгоша.  
 Того же лѣта присла князь Иванъ Даниловичъ  
 намѣстники своя в Новгородъ; а самъ поиде на  
 Москву и в орду. На ту же зиму приде рать Та-  
 тарьская, много множество, и взяша Тѣрь и Ка-  
 шинъ, и Новоторьскую волость положиша пусту,  
 токмо Новгородъ ублюде Богъ и святая Софія.  
 А князь Александръ бѣжа во Псковъ, а Костап-  
 тинъ и братъ его бѣжаша в Ладогу. В Новго-  
 родѣ же послаша Татарове послы, и даша Нов-  
 городци 2000 серебра, и свои послы послаша с  
 ними къ воеводамъ, съ многими дары. Убиша же

<sup>1</sup> За сими въ рукописи повторено и зачеркнуто слѣдующее: и бьющі города своя придвигающі

тогда Татарове князя Ивана Рязяпского Ярославича. Родился тогда князь Андрей Иванович. Щолкановица. Того же лѣта приѣхъ посолъ снелепъ из орды, именовъ Щолканъ, съ множествомъ Татаръ на Тѣбрь, и великое нача насиліе нача творити, а князя Александра и его братью побити хотяще, а Щолканъ хотѣ съйти на княженъ въ Тѣбри, а своихъ князей Татарскихъ хотяще посажати по Рускимъ городомъ, а хрестіанъ хотя привести в бесерменскую вѣру. 10 Князь Александръ созва Тѣбрици, и поиде на Щолкана, рекъ тако: не азъ почалъ избивати, но оупъ; и да будетъ оместникъ Богъ крови отпача моего Михаила и брата моего Дмитрія, зане проля кровь праведную, егда и мнѣ тоже сътворитъ? и поидоша на нихъ. Они же слышавше князя Александра на сиратю, и изыдоша противу имъ, и съступилишася<sup>1</sup> восходящу же солнцю и бишася чресъ весь день, и уже к вечеру и одолѣ князь Александръ, а Щолканъ побѣже на сѣни; и князь Александръ повелѣ 20 зажещи отца своего дворъ Михайловъ, и ту згорѣ Щолканъ съ своею дружиною; и побѣдиша ихъ на Успеніе святыя Богородица, а гости ихъ Хопыльскыи всѣ иссѣкоша. Того лѣта поиде Иванъ Даниловичъ в орду. А на зиму придоша на Русь 5 темниковъ, а с ними князь Иванъ Даниловичъ, и плѣниша градъ Тѣбрь, и всей земли много зла сътвориша, а князь Александръ бѣжа въ Псковъ.

В лѣто 6836. Ходи князь великий Иванъ Даниловичъ и Костянтинъ Михайловичъ, и Новгородци отъ себе послаша Федора Колесницю, в орду ко царю Възбьяку; и отпусти ихъ царь, и повелѣ искати князя Александра. И посла князь свои полкы<sup>2</sup>, а Новгородци отъ себе Монсѣя владыку и Авраама тысячкого, ко князю Александру, во Псковъ, веляху ему, дабы шолъ въ орду, и не послуша ихъ. Начало княженъ Московского<sup>3</sup> Ивана Даниловича. Съде князь Иванъ Даниловичъ на великомъ княженъ на Москвѣ, и бысть тишина хрестіаномъ по всей Руской земли. Того же лѣта приде на Русь Фегность митрополитъ. Тогда же погорѣ Юрьевъ Нѣмѣчкый, и божници и полаты камяныя падоша; и сгорѣ Нѣмѣцъ 2000

и 500 и 30, а Руси 4 человекы. Тогда преста- 1327  
вися князь Костянтинъ Ростовскый. — 30

В лѣто 6837. Приде в Новъгородъ на столъ князь великий Иванъ Даниловичъ. Того же лѣта приде в Новъгородъ Фегность митрополитъ, Грѣчинъ родомъ, и прокля Псковицъ. Того же лѣта убиша въ Юрьевѣ мужа честна Ивана Сыпа. А той же зимѣ избиша Новгородцовъ, кои были пошли на Югру.

В лѣто 6838. Поставлена бысть на Москвѣ церковь камена святой Спасъ. Тогда вложи оканпый врагъ діаволъ злую мысль княземъ Рускимъ възыскати князя Александра, повелѣніемъ царя Озьбьяка, и подъяша всю землю Рускую, и приѣхъ князь великий Иванъ Даниловичъ в Новъгородъ, и бяху же с нимъ Тѣерскый князь Костянтинъ, и Василій, и Александръ Суздальскый. И подъяша Новгородчевъ, и посла боярина своего Луку Протасьева, а Новгородци отъ себе 30 Монсѣя владыку и Авраама тысячкого, и послаша въ Псково, рекше Александру: поиди в орду, а не погуби хрестіанъ отъ поганыхъ. И отвѣща Александръ: се тако ли имъ любо, поганѣи Тѣбрь взяша, а людѣи овыхъ плѣниша, овыхъ мечи иссѣкоша, а пныхъ ножи върѣзаша; и съжалнѣхъси въсхотѣ ехати въ орду<sup>4</sup>, сице рекъ: паки язъ единъ умру за вся хрестіаны. И рекоша ему Псковицѣ: не ходи, господине, въ орду<sup>5</sup>, аще что будетъ тебѣ, изомремъ вси с тобою въ единомъ мѣстѣ. И поиде князь великий Иванъ Даниловичъ съ всеми князи и с Новгородци на Плесковъ ратю, и ставши во Опокъ, утѣдавъ, что не вынать Александра, ни выгнати ратю у Псковицъ, и намолви митрополита Фегнаста. И посла митрополитъ проклятьи и отлученье на Александра князя и на Псковъ, и рече Александръ Псковицамъ: братье и друзи мои, мужи Псковици, и не буди на васъ проклятыи ни отлученья мене ради; иду изъ города вашего вонъ, не буди крестнаго цѣлованія вашего на мнѣ, ни моего на васъ, и отиде в Литву. Плесковци же к великому князю Ивану послаша послы с челобитьемъ въ Опоку и смиришася. Того же

1) Слова: съступилишася въ рукописи нѣтъ. — 2) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 74: и посла князь Т. XVI.

Иванъ свои послы. — 3) Въ рукописи: московского. — 4) Тамъ же: върдоу. — 5) Тамъ же: върдоу.



1330 лѣта поставиша Псковѣ Изборскъ городъ ка-  
—33 менъ на Жоравъ горѣ. А Моисѣй владыка по-  
стрижеся в скыму, бывъ 5 лѣтъ, и сѣде съ  
владычества в монастырь на Коломцѣ, и Новго-  
родѣ быша безъ владыки 8 мѣсяцъ. И възве-  
доша на сѣни Григорья Калику, попа святого  
Козмы и Дѣмьяна с Холопѣи улицы; и постри-  
жеся в чернѣи, и наречено бысть имя ему Васи-  
лѣй.

В лѣто 6839. Бысть помраченіе солнцю. И 10  
преставися князь Федоръ Васильевичъ, мѣсяца  
марта 28. Тогда заложи нареченый владыка Ва-  
силѣй городъ каменъ, отъ Володимера до Богоро-  
дицы и до Борисоглѣба. Того же лѣта, Іюня 24,  
на рожество Іоанна Предтеча, поиде Василѣй  
чернецъ на поставленіе въ архіепископю к митро-  
политу в Волинскую землю, а с нимъ боярѣ:  
Кузма Твердиславъ и Олфромѣй Остафьевъ тысяч-  
кого сынъ<sup>1</sup>. И ѣхаша на Литовскую землю, князь  
Гидиминъ поима ихъ на миру, и в таковой тяго- 20  
тѣ и слово правое далъ сыну его Наримонту при-  
городы Новгорочкин: Ладогу, Орѣховскый,  
Корѣльскый, Корѣльскую землю, и половину Ко-  
порѣи въ отчину<sup>2</sup> и в дѣдину и его дѣтемъ. Тако  
оттолѣ приѣхъ в Володимеръ Волинскый, поста-  
ви митрополитъ Василѣа владыкою въ церкви  
святыя Богородица, Августа 25, митрополитъ  
Фегностъ, а с нимъ владыкѣ 5: Григорій По-  
лотскый, Афанасій Володимерскы, Федоръ Га- 30  
личскы, Марко Перемышльевскый, Иванъ Хо-  
ломскы. Тогда явился звѣзда свѣтла надъ церко-  
вью. Въ<sup>3</sup> то же время, при владычѣ при Васи-  
лѣи, приѣхаша послы к митрополиту отъ князя  
Александра изъ Плескова, и отъ Гидѣмона и отъ  
всѣхъ князей Литовскихъ, и приведоша с собою  
Арсеня, хотяще его поставити на владычество въ  
Псковъ, не поставивше Новгородъ ни во что же<sup>4</sup>,  
възнесешся высокоумѣемъ своимъ; но Богъ всегда  
излагаетъ высокоумныя мысли, занеже Пско-  
вици измѣнилъ крестное цѣлованіе к Новугоро- 40  
ду, и посадилъ у себе князя Александра на сто-  
лѣ из Литовскыя руки. Арсенѣй же съ Пско-

вици поиде, посрамленъ отъ митрополита, из Во-  
лынскѣ<sup>5</sup> земли на Кыевъ, Сентября 1. А влады-  
ка Василѣй, идя с поставленія, между Литвы и  
Кыева уходомъ бѣжали; а самъ митрополитъ гра-  
моту прислалъ ко владычѣ с своимъ человѣкомъ  
и къ бояромъ, а рекъ тако: занеже отпустилъ  
князь Литовскый 300 Литвы поимати васъ, и  
наши того убѣжали. И приѣхали<sup>6</sup> подъ Черни-  
говъ городъ, и ту пригналъся Кыевскый князь  
Федоръ, с баскакомъ Татарскимъ, въ 50 человѣкъ,  
розбоемъ; и наши остерегошася, и стаща доспѣвъ  
противу себе, мало кровопролитѣе не учинилося  
промежу ими, понеже наши с себе окупъ дали,  
а Ратъслава, протодіакона митрополица, поймавъ  
на Кыевъ повелѣ, чресъ половапѣе, а князь  
въспріемъ срамъ отиде, но отъ Божіа казни не  
убѣжа: помроша кони его, и поидоша пѣши. И  
оттолѣ поѣхъ владыка на Брянскъ, и приѣхъ в  
Торжокъ, Ноября 3. А в Новѣгородѣ печални бя-  
ху, понеже не бѣ въести, но слышати блху оже  
владыку приняли, а боярѣ его избиша; и приѣхъ  
владыка з бояры в Новѣгородъ, Декабря 8, при  
князи Иванѣ Даниловичи, при посадникѣ при  
Олфромѣи, при тысячкомъ Остафѣи, и ради быша  
Новгородѣи своему владычѣ. Того же лѣта поѣ-  
хъ князь Иванъ в орду и съ княземъ Костянтинъ-  
номъ.

В лѣто 6840. Въсташа крамолници в Новѣго-  
родѣ, и отъяша посадничество у Федора Ахмыла,  
и даша Захарѣи Муханловичи, и пограбѣша дво-  
ры Сѣмена Судокѣа, а брата его Селифонѣа се-  
ла пожгоша. Того же лѣта приде князь Иванъ  
из орды, и възверже гнѣвъ на Новѣгородъ, про-  
ся у нихъ серебра Закалковское<sup>7</sup>; и в томъ взя  
Торжокъ и Бѣжичкы Верхъ. И даша посадничъ-  
ство Матѣю Козкѣ. Того же лѣта преставися  
князь Александръ Суздальскый.

В лѣто 6841. Приде князь Иванъ Данило-  
вичъ<sup>8</sup> в Торжокъ, съ всеми князи Рускыми, при-  
сла в Новѣгородъ, и сведе намѣстники своя, а  
самъ сѣде в Торжку, теряя волость Новгород-  
чкую, а сѣдѣ отъ Крещенія до Збора. Новгород-

1) Въ рукописи слова: сынъ нѣтъ. — 2) Тамъ же:  
вътчину. — 3) Тамъ же нѣтъ: въ. — 4) Тамъ же:  
ничтоже. — 5) Тамъ же: из Волинской. — 6) Тамъ

же: приѣхали. — 7) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III,  
стр. 76: серебра Закамыскаго; т. VII, стр. 203:  
серебра Закаменское. — 8) Въ рукописи: Даниловичъ.

чи же послаша к нему послы, зовуще его в Новъ-городъ, и посла архимандрита Лаврентѣя, и Федора Твердиславича, и Луку Вальфромѣва; и онѣ молбы не приѣхъ, а ихъ не послушалъ, а миру не далъ<sup>1</sup>, и поѣхъ прочь. Того же лѣта владыка Василѣй святѣй Софїи одну сторону свиньчомъ побилъ, и крестъ обнови на святѣй Софїи великій, и с волоку сня сторону, и городъ каменный постави въ два лѣта, посвятѣніемъ Святого Духа. Того же лѣта Новгородци взяша миръ съ княземъ<sup>2</sup> великимъ съ Иваномъ. Тогда же владыка ѣздилъ въ Псковъ, и у князя Александра сына крестилъ Михаила. Того же лѣта приѣхъ в Новъгородъ князь Наримонтъ Гидимоновичъ, нареченный въ крещенїи Глѣбъ, на пригороды, что ему ркли в Литвѣ, и цѣлова крестъ мѣсяца Октября. А митрополитъ Фегностъ<sup>3</sup> приѣхъ в Русь, бывши въ Цариградѣ и в ордѣ.

В лѣто 6842. Приде в Новъгородъ князь Иванъ Даниловичъ. Того лѣта ѣздѣ владыка Василей в Володимерь, к митрополиту. Създана бысть на Москвѣ церковъ камена святого архангела Михаила, въ одно лѣто.

В лѣто 6843. Владыка Моисѣй заложѣ церковъ камену святое Въскресенїе, на Дервяниции монастырь. А князь Иванъ приѣхъ в Торжокъ. Того же лѣта Литва воеваша на миру волость Новоторскую, и посла князь Иванъ, и пожже городки ихъ Литовскыи Осѣченъ и Рясну. Того же лѣта владыка Василѣй ѣздилъ на Москву к князю Ивану, на честь. Той осени внесе вода ледъ и снѣгъ в Волѣхово, и вышибе 15 городенъ великого мосту.

В лѣто 6844. Заложѣ владыка Василѣй церковъ камену Входъ Іерусалима, Іюня 25; а святѣй Софїи двери мѣданы золочены устроилъ. Того лѣта выиде князь Федоръ Александровичъ из орды. Того же лѣта погорѣ Псковъ весь.

В лѣто 6845. Владыка Василѣй ѣздилъ въ Псковъ, на подѣздъ, и Псковичи суда не даша ему, и поѣхъ отъ нихъ владыка, прокленъ ихъ. Того же лѣта погорѣ Мосъква вся и Торопецъ. Тогда князь Александръ поѣде изъ Пскова

1 в орду, бывши въ Псковѣ 10 лѣтъ. И свершена бысть церковь Входъ Іерусалима въ 9 недѣль, а посвящена бысть Сентября 21. А князь Иванъ на Заволочье посла рать, и Двиняниѣ отбишася отъ нихъ.

В лѣто 6846. Корѣла, подведше Нѣмечь, побѣдиша Русь, Новгородцовъ и Ладжанъ много, и гостѣй, кто жилъ в Корѣлѣ, хрестяниъ, а сами побѣжалъ в Нѣмѣчкый городокъ, и потомъ много поѣхъкоша хрѣстьянъ из Нѣмѣчкого городка. Тогда бысть вода велика в Волѣховѣ, и спесе великого мосту 10 городенъ, и Жилотужскый мостъ, по Величи дни на третьей недѣли, в среду. А Сѣмену князю родися сынъ Василѣй. А Нѣмци с Корѣлою воеваша по Обоимъ, и у Ладогѣ изгонивше посадъ пожгоша; а Новгородчкыи молодци воева Городѣчкую Корѣлу. А Нѣмци ходиша воевати на Толъдогу и на Вочкую землю, и вышедше Копорьяниѣ с Федоромъ Васильевымъ бѣша ихъ, и убѣенъ бысть ту Михѣй Копорьяниинъ. Князь же Наримонтъ свде сына своего Александра из Орѣхового, и съѣхъ в Литву, и ту намѣстники своя остави. Того же лѣта здѣлаша мостъ новъ люди владычии Васильевы, что вода вынесла. Того же лѣта бысть пожалованье князю Александру отъ царя, и прииде из орды въ свою отчину въ Тѣфрь, и посла въ Псковъ, выведе свою княгиню и дѣти к собѣ въ Тѣфрь.

В лѣто 6847. Мѣсяца Августа 13, у святого Лазоря въ церкви, на вечерини, отъ иконы святыя Богородица бысть знаменье: изъ обѣю очю яко слезы течаху; и подставѣша двѣ вошаници. Князь же Іоанъ тогда из орды вышолъ, и Новгородци послаше к нему послы, Селивестра Волошевица, Федора Аврамова, с выходомъ. Тогда погорѣ околотокъ Володимерскый, Октября 5.

В лѣто 6848. Преставися князь великій Иванъ Даниловичъ, на Москвѣ, и в черницохъ и в скымѣ. И поидоша князи в орду: сынъ его Сѣмень, Василей Ярославскы, Костянтинъ Тѣфрьскый, Костянтинъ Суздальскый, инии князи. А из Новгорода молодци ходиша и воеваша Устѣжну, и пожгоша; но угонивъше, и отѣяша у лодѣйниковъ полощъ;

1) В рукописи: не далъ. — 2) Тамъ же: князе — 3) Тамъ же: Фектыстъ.



1340 потомъ же Бѣлозерскую волость воеваша. Того же лѣта приде князь Сѣмень из орды, и нашла на Торжокъ дани брати, и начаша силно дѣяти, Новоторци же прислаша с поклономъ въ Новгородъ; и послаша Матѣя Федоровича<sup>1</sup> Новгородци, и Терентѣя Давиловича с братомъ, Валѣфромѣя Остафьевича сына посадника, Федора Оврамова, и ѣхавше изгониша Торжокъ безъ вѣсти, намѣстниковъ княжичъ изымаша: Михаила князя Давыдовича, Ивана Рыбкина сына борцова, и Бориса Сѣменовича, и жены ихъ и дѣти ихъ исковаша; и сѣдѣша в Торжку мѣсяць, городъ утвердивше, а ко князи послаша, прежде того, Куаму Твердиславля, из Новгорода, с жалобами: еще не сѣдъ у насъ на княжечѣхъ, а уже бояри твои силно дѣють. И посылаху в Новгородъ ис Торжку, чтобы Новгородци всѣли на конь к Торжку, и не въскотѣша чернь. Посемъ же видѣвше Новоторжци, аже не будетъ из Новгорода рати, и вѣста чернь на бояръ, глаголюще сице: почто есте Новгородцовъ призвали, и они князии понмали, и намъ в томъ погнѣбнути? и скрутившися в брони, и нашедше<sup>2</sup> на дворы, вымаша у воеводѣ намѣстники кляжи, и борци и жепы ихъ, а воеводѣ выпровадиша ис Торжшкы; а боярѣ Новоторьскыи прибѣгоша в Новгородъ только душею: кто что успѣлъ взяти, а дома ихъ разграбиша и хоромы ихъ розвозиша, а Смена Виучка убиша на вѣчи, потомъ же и села ихъ пуста положиша. Той же зпмѣ приде князь Сѣмень с полки в Торжокъ, съ всею землею Низовскою; Новгородци же почаша конити люди с волостей с Новгородчыхъ, а ко князю послаша Василья владыку и Аврама тысяцкого, съ иными бояры, и докончаша миръ по старымъ грамотамъ, на всей волѣ Новгородчой, и крестъ цѣловаша, а князю даша чернѣй боръ по всей области Новгородчой, а на Новоторжцовъ възложиша 1000 серебра. Бяше ту и митрополитъ, и присла князь намѣстники своя в Новгородъ. Приде князь Александръ Михайловичъ в орду, а сына Федора прежде себе отпусти. Тогда загорѣся на Церковѣ улицы в полѣдни, Июня въ 7,

и погорѣ Неревьскыи конецъ до святого Якова, а сѣмо до Чюдинцевѣхъ улицы, и дворъ владычепь, и святая Софія огорѣ, и церкви и дворѣ в Дѣтницѣхъ, и Людинѣхъ конецъ до святого Алексѣя, а сѣмо до Прусской улицы; лють же бѣ пожаръ, и з бурею и с вихромъ, и по водѣ огонь ходя горяше, и много людѣхъ на Волховѣхъ потопи; и переверже огонь чересъ Вълхово на ону сторону, и погорѣ вся сторона отъ Федоровьскаго ручья в Славно и до поля, до вечерѣи все погорѣ, и церкви каменныи и древяны, изо многихъ же церквей не успѣша вынести ни иконъ, ни книгъ, ни из домовъ, а хотя хто что вынесле на поле, или на огороды, или в лодѣхъ, или въ учаны, то все огнемъ взялось, а иное злиа челоуѣци пограбиша, а иныхъ надъ своимъ товаромъ побиша, а товаръ собѣхъ поимаша. И въ святыхъ церквахъ, идеже бѣ всякому хрестыанину, хотя бы свой домъ повергя, а церкви постеречи, по суть пакы в то время Бога не боящеся<sup>3</sup>, ни чающе възкресеніа мертвымъ, ни възданія по дѣломъ, а видяще казнь Божью надъ ними<sup>4</sup>, в покаяніа мѣсто, горшая сътваряемъ, въ церкви Святыхъ 40 мученикъ, яже бѣ устроена иконами, и книгами, и писмены, и кованіемъ и крутою, злиа людѣхъ, запершися въ церкви, товаръ весь пограбиша, а иконъ и книгъ не даша поспити, а сами из церкви избѣгоша с добыткомъ, сторожа два убивше, а иконы, и книги и товаръ все въ церкви погорѣ. А у святой Богородици в торгу въ церкви попъ затѣхнулся, и церковь вся выгорѣ, и иконы, и книги и товаръ, попу же ни властѣ огонь не прикоснулся, а иныи товаръ пограбиша; а въ святой Пятници сторожъ с сыномъ згорѣ, а церковь надеся, а другая Борисъ Глѣбъ на Подолѣ; а всѣхъ церквей погорѣ 50, а людѣхъ в домѣхъ 70 душъ, а ни истопоша бес числа, а великый мостъ згорѣ по воду по обѣхъ сторонѣхъ. Того же лѣта и Смоленскъ погорѣ, на Спасовъ день. Той же осени убиша в ордѣ<sup>5</sup> князя Александра Михайловича и сына его Федора; призвалъ бо ихъ царь Озбякы, с лестью рекъ имъ: хочетъ васъ царъ жаловати; онѣмъ же послушавшимъ погра-

1) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 80: Матѣя Вареломѣевича. — 2) Въ рукописи: нашете. —

3) Тамъ же: неубоощеся. — 4) Тамъ же: над дни-ми. — 5) Тамъ же: върдѣ.

наго льстивыхъ словесъ, и приаша тамо горкую и нужную смерть. Той же зимы выиде из орды Товлубій, князь Тотарьскый, отпущенъ царемъ к Смоленску городу ратью Татарскою, а с нимъ князь Иванъ Коротополый; и придоша в Переяславль Рязаньскый, а князь Проньскый Александръ Михайловичъ пошолъ былъ ко царю в орду с выходомъ, и усрѣте его Коротополъ, поймавъ его и ограби, а самого приведе в Рязаньскый Переяславль, и ту убиенъ бысть отъ своего брата Ивана, а рать поиде изъ Переяславля къ Смоленску. А князь Иванъ Данильевичъ послалъ же рать с Товлубіемъ, по повелѣнію цареву: князя Костянтина Суздальскаго, Костянтина Ростовскаго, Ивана Ярославича Юрьевскаго, Ивана Дрютскаго, Фодора Фоминскаго, а с ними воевода Александръ Ивановичъ, Федоръ Окифовицъ; и стояше рать у Смоленска не много дній, и отступша прочь, а города не взяша, милостью Божьею и святѣй Богородици съблюдепа бысть вся рать Руская и ничимъ же не озлоблена.

В лѣто 6849. Приѣха митрополитъ Фегностъ Грѣчипъ в Новъгородъ, съ многими людьми; тяжко же бысть владицѣ и монастыремъ, кормомъ и дары. Той же зимѣ умре царь Озблкъ поганы, и князь великый Литовскый Гидимонъ поганый. Той же зимѣ приде в Новъгородъ Михайло княжичицъ Александровичъ къ владицѣ Василью, сынъ хрѣстный, грамотѣ учится. И преставися князь великый Иванъ Даниловичъ, Марта 31, княживъ лѣтъ 18, и положенъ бысть въ церкви святого Михаила на Москвѣ. Того же лѣта владыка Василей побѣ святую Съфію свинцемъ, и иконы исписа, и кивотъ устроив. Той же зимѣ поиде князь Сѣмень в орду, и Василій Ярославскы Давыдовичъ, Костянтинъ Тѣрьскый. Того же лѣта убиша Нѣмци в Латыголѣ, на селѣ на Опочкѣ, Псковьскыхъ пословъ 5 мужъ: Михалъ Любиновича съ други, на миру, и Псковици, ѣхавше съ княземъ Александромъ Всеволодичемъ, повоеваша Латыголу, и князь Александръ учивъ розратѣ и поиде прочь.

Княженіе Сѣменово Московскаго. Выиде из орды на великое княженіе князь Сѣмень Ивановичъ, а с нимъ братъ его Иванъ, другой Ондрѣй, и вси князи Рускы данѣ ему в руцѣ; и сѣде в градѣ Володимери. Той же зимѣ убиенъ бысть князь Глѣбъ Святославичъ Браньскый отъ своихъ клятыхъ Брянцовъ, Декабрѣ 6, в Николинъ день, и митрополитъ былъ ту, но не може пѣх упяти. Того лѣта пришедъ рать Литовская к Можайску, града не взяша, а посадъ пожегше отъидоша. А Нѣмци, пришедше съ всею силою, поставиша Новый городокъ на рѣкѣ на Шивжи, на Плесковской землѣ.

В лѣто 6850. Лука Валѣрфоломѣевъ, не послушавъ Новгорода, и митрополища благословеніа и владычнѣ благословеніа, скопивши с собою збоевъ холоповъ, и поиде за Волокъ на Двѣну; и постави городъ Орасецъ, и скопивъ Емцанъ, взя землю Заволочьскую по Двѣнѣ и вси погосты на щитѣ. В то же время сынъ его Онцифоръ отходи на Волгу<sup>1</sup>, Лука же въ двусотъ выходи воевать, и убиша его Заволочанѣ, и приде вѣсть в Новъгородъ: Лука убиенъ бысть, и вѣсташа черныи люди на Ондрѣшка и на посадника на Федора Даниловича, глаголюще тако: яко тиѣ заслаша на Луку убити, и пограбиша дома ихъ и села; а Федоръ и Ондрѣшко побѣгоша в Конорью городъ, и тамо быша зиму всю и [до]<sup>2</sup> великого заговѣнья. И в т[о] время приде Онцифоръ, и би чоломъ Новугороду и[а] Федора и на Ондрѣшка: тиѣ заслаша на моего отца убити, и владыка и Новгородъ послаша архимаандрѣта Есифа, с бояры, в Конорью, по Федора и по Ондрѣшка; и они приѣхаша къ Новугороду, и тако ркоша: не думали есме ни гадали на брата своего на Луку, что его убити, ни засылали на него. И Онцифоръ с Матѣемъ съзвонивша вѣче у святѣй Софьи, а Федоръ и Ондрѣшко съзвонивша вѣче на Ярославль дворѣ; и посла Онцифоръ с Матѣемъ владыку на вѣче, и не дожда владыцѣ с того вѣча, удариша на Ярославль дворѣ; и ту яша Матѣя Козьку и сына его Игната, а Онцифоръ убѣжа съ своими

1) Вѣ Полн. Собр. Лѣт., т. III, стр. 82: на Вагу. — 2) Слова, поставленныя въ скобкахъ, находились на краѣ обгорѣвшаго листа.



1342 пособники. [Т]оже бысть въ утрѣ, а по обѣ[дѣ] весь городъ dospѣша, обѣ [с]торонѣ; и владыка Василѣй [с] намѣстникомъ Борисомъ докончаша миръ между ими. И възвеличанъ бысть крестъ, а діаволъ посрамленъ бысть. О Псковичахъ лѣживыхъ. Прислаша Псковичи к Новугороду с поклономъ, глаголюще тако: идетъ на насъ рать Нѣмѣчкая до поля ко Пскову, чтобы есте поборонилъ насъ отъ Нѣмцевъ. И Новгородци же, не умедливше нималя, поидоша в великую пятницу, а инѣи в великую субботу, а гридни вси попечатавъ; и яко быша на Мелетовѣ, и прислаша Псковичи к Новгородцамъ: вамъ, господѣ своей, кланяемся, рати к намъ нѣту; Новгородци же възвратишася в Новгородъ. Потомъ же и Псковичи, отвергышеся Новогорода и великого князя Руского, послаша послы в Видбескъ ко князю Олгерду Гидимовичю помощи просити, а на Новгородъ лжу въскладывая: братья наши Новгородци не помогаютъ намъ, помози намъ, господине, в се время. Князь Олгердъ пріа челобитѣе Плесковское, и посла к нимъ напередъ себе воеводу своего князя Юрѣя Витовтовича; а самъ, с братомъ своимъ с Кѣстутѣемъ и с мужи своими с Литовники, приде въ помощь Плесковичамъ, и приведе с собою сына своего Андрѣя, тако блеще имя ему молитовное, а еще блеще не крещенъ. И Олгердъ посла Юрѣя Витовтовича к Новугородку языка добывать, онъ же подѣиша Псковичи охвочихъ людей, поѣхаша на сумежъ; и стрѣтошася великою ратью Нѣмѣчкою, оже они ѣдутъ на стоянѣе къ Изборску, и убиша Нѣмци Изборянтъ и Плесковичи 60 мужъ на Мекужичкомъ полѣ, у Мекужици рѣкѣ, а Юрѣи приѣхаша въ Изборскъ в малѣ дружинѣ. И наутрѣ же придоша Нѣмци къ Изборску граду, с силою великою, и с пороки и съ многымъ замышленіемъ, и отступиша градъ, хотяще расхитити домъ святого Николѣ. А Олгердъ и Кестутѣй повелѣша своимъ Литовникомъ, и Видѣблянномъ и Плесковичамъ бродитися за Великую рѣку, а не вѣдающе подѣ Изборскомъ рати; и они перебродившеся сташа станы на Комнѣ. А Олгердъ посла своихъ людей в сторожу предѣ полкомъ, и они ѣхавше языкъ изымаша за Комномъ и приведоша ко Олгерду; и онъ повѣда силу велику Нѣмѣчкую и

1 рать стои подѣ Изборскомъ. И повелѣ Олгердъ и Кестутѣй своей Литвѣ опять перебродитися за Вѣликую рѣку въ Плесковъ, также и Псковичи перебродишася с нимъ, блюдуще своихъ дѣтей отъ Литвы; а Олгердъ и Кестутѣй взади своими Литовники и с Плесковичи, в малѣ дружинѣ, и поѣхаша в Грамотское болото, и начаша перепробовати Нѣмѣчкой рати. А Любко князь, сынъ Воиневъ, Полотчкого князя, самъ другъ отѣхавши отъ Олгерда, и вѣхаша в сторожевый полкъ Нѣмѣчкой рати, не вѣдушу ему, и убиша его самого друга; и бы Олгерду, и Кестутѣю и инымъ княземъ скорбь и печаль по Любкѣ князѣ. А в то время притужно бѣше велии Изборску, и прислаша Изборяне гонецъ въ Псковъ съ многою тугою и печалью; Олгердъ же и Кейстутей съ своими Литовичи отрекошася поити противу силѣ Нѣмѣчкой, а Псковичамъ единымъ не мощно бѣше пособити Изборяномъ. И стояша Нѣмци подѣ Изборскомъ 10 днѣй, и воду отѣиша отъ Изборянтъ; помощью же Святыя Троицы и молитвами святого Николѣ, отѣидоша прочъ, пожегше и пороки и весь запасъ свой, не вѣдающе, что питу во Изборскѣ воды; нѣ Богъ хранише градъ и люди сущая в немъ, а поганымъ вложи в сердце обратитися на бѣгъ. Тогда Псковичи много томиша Олгерда, крестити его хотяще и на княженѣе посадити въ Псковѣ; онъ же отречеся креститися и княженѣе Псковьского; и крестилъ сына его Андрѣя въ зборнѣй церкви, и посадилъ его Псковичи у себе на княженѣи. А Олгердъ и братъ его Кестутей поѣхаша с своими князи и с своею сплюю в Литовскую землю, а помощи никоежея не учинивше Псковичамъ, толко около Пскова хлѣбъ, сѣно истравиша; и видѣвше Псковичи, что помощи имъ нѣсть отъ Литвы, и положиша упованѣе на Бога, и на святую Богородицу, и на Всеволожу молитву и на Тимофѣеву, и добиша чезомъ Новугороду и смиришася. Того же лѣта Псковичи биша Нѣмцевъ, угонивше подѣ ихъ городкомъ подѣ Новымъ на рубижи, и избиша ихъ 300. Того же лѣта заложилъ владыка Василѣй церковь камену Благовѣщенѣе Богородици, на Городищи, порушеную, повелѣнѣемъ князя Сѣмена, Маа 27. Тогда погорѣ отъ Даньславѣ улицы по берегу до греблѣ, а в гору

до Святыхъ 40 и до Кузмы Дѣмьяна, а церкви двѣ згорѣша: Никола, Георгій, и церковь каменная святой Яковъ огорѣ. И преставися посадникъ Варфоломѣй Юрьевичъ, Октября 25.

В лѣто 6851. Подоша Псковичи в войну, съ княземъ Остафѣемъ, в пяти тысячь мужъ, к городу к Медвѣжьи головѣ, в Нѣмѣцкую землю; и воеваша Псковичи 8 дни и 8 ноцій, и быша на озерѣ на Острѣчнѣ, на Сшествіе Святого Духа, нагоняша Нѣмци и поставиша полкъ противу Псковичъ, и Псковичи собѣ сташа; и бысть побѣище велико, и Богъ пособи князю Остафью и мужамъ Псковичамъ, и убиша у Нѣмѣцъ князя и Велневицъ много паде; а у Псковичъ убиша посадника Кормана, Кюра, Олѣфѣря, иныхъ бояръ и добрыхъ людей паде много, а Данилъ посадникъ Псковскій, обрѣзавъ на собѣ брони, и побѣжа. Того лѣта ходи митрополитъ Фегностъ в орду к царю поганому Женебѣку за причетъ церковный, и обидиша его, и самого яша и мучиша его, а глаголющи такъ: давали дань полѣтлюю. И онъ ся в то не вда, и положи посула 600 рублевъ, и выиде на Русь здоровъ. Того же лѣта кончаша бысть церкви святая Богородица Благовѣщеніе на Городаши, Августа 8, а священа бысть 24.

В лѣто 6852. Заложил владыка Василій святую Пятницу, что порушилася в великий пожаръ, повелѣніемъ раба Божіа Андрѣя, сына тысячкого, Павла Петровича. Того же дни владыка заложил святого Кузму и Демьяна, на Кузмодемьянѣхъ улицахъ, повелѣніе раба Божіа Апанъ Курятского.

В лѣто 6853. Заложил Окифа Жабникъ святого Спаса на Ковалевѣ. Тогда вѣста югъ вѣтръ съ снѣгомъ, и внесе ледъ в Волхово, и выдра 7 городень, на чюдое святого Михаила архистратига. Тогда даша посадничество Матѣю Валѣфромѣвичю. Того же лѣта Олгердъ с братомъ Кейстутемъ изгони Вилно градъ; а Евпутій перевержеся чресъ стѣну и бѣжа на Москву, и крестил его князь Сѣмень, и наречено бысть въ святомъ крещеніи имя ему Іоанъ; а Наримонтъ бѣжа в орду.

1 И преставился князь Василій Давыдовичъ Ярославскій. Той же зимѣ преставился Василій Ярославичъ Муромскій. 1342 —47

В лѣто 6854. Подоша владыка Василей на Москву звати князя Семеона в Новгородъ; и тамо митрополитъ Фегностъ дасть ему ризы хрестцатыи. Тогда же отъ Бога бысть казнь в градѣхъ дальнѣхъ подъ вѣсточною страпою в Орнацѣ<sup>1</sup>, и в Сарай, и в Хазитороканѣ и по инымъ странамъ; моръ бысть силенъ на люди и на бессѣрменѣхъ, толма яко не мощи и погрѣбати ихъ; якоже казнь бысть на Егуптянѣхъ, тако и тѣхъ Богъ показаи. Олгердовичина<sup>2</sup>. Того же лѣта прииде Олгердъ, съ своею братьею и съ всею силою Литовскою, и сташа на Шолонѣ на усть Пшагѣ рѣкѣ, а позывая Новгородчовъ, и рече: хошу с вами видитися, а рка тако: лаялъ мя вашъ посадникъ Остафѣй Дворянинецъ, назвалъ мя псомъ, — и взя Шолону до Голинѣ и Лугу до Сабля на шить, а с Порхова взя окупа 300 рублевъ; а Новгородци выидоша противъ ему на Лугу, и вѣзвратиса въспять, и съзвониша вѣче на княжѣ дворѣ, и убиша посадника Дворянинца на вѣцѣ, глаголюще: яко тебе ради волость нашу взяли.

В лѣто 6855. Взлѣша Новгородци миръ с Литвою. Тогда бой бысть Нѣмцемъ с Литвой на Стравѣ рѣкѣ, и побѣдиша Литвѣ 40 тысячь. Того же лѣта присла Магнусъ король Свѣйскій послы свои черньци к Новгороду, глаголя сице: пошлите на съѣздъ свои философы, и лѣтъ свои, да поговорять о вѣрѣ, и увѣдаемъ коя будетъ лучше: аще будетъ ваша вѣра добра, лѣтъ иду в вашу вѣру, или пакы наша вѣра лутши будетъ, и вы поидете в мою вѣру, да будемъ вси заедино; или не поидете въ одиначество, хошу пакы ити на васъ, съ всею силою своею. И владыка же Василій с Новгородци отвѣщаша Магнусу королю тако: аще хоцеша увѣдѣти, котораа вѣра лутши, пошлѣи въ Царьгородъ къ патриарху, занеже мы пріали отъ Грѣкъ правѣрную вѣру, а с тобою о вѣрѣ не хоцемъ спиратися; а коя будетъ обидна межю вами и нами, о томъ к тобѣ шлемъ на съѣздъ.

1) В рукописи: върнацѣ. — 2) Тамъ же: олгердовичина.



1348 В лѣто 6856. Повелѣ владыка подписати цер-  
ковѣ Вѣскресење на Деревяницѣ. А се Оряховъ-  
щинѣ. Послаша Новгородци к Магнушу Аврама  
тысячкого, Кузму Твердиславича, и онѣ приѣ-  
хаша въ Орѣховецъ; Орѣховци же добиша челомъ  
Авраму, чтобы не ѣхалъ отъ нихъ из городка. И  
поѣха к королю Кузма Твердиславичъ, и наѣха  
его в Березовомъ островѣ, и вся сила его с нимъ.  
Онъ же рече Кузмѣ: обиди мнѣ с вами нѣту ни-  
коей, поидите в мою вѣру, или не поидете, иду 10  
на васъ ратью, и отпусти Кузму и его дружину.  
И доѣхавше Орѣховица, и затворишася в городи  
вси, и приде Магнушъ в Неву, и приступи съ всею  
силою под Орѣховъ; а Ижору почалъ крести-  
ти въ свою вѣру, а которыхъ не крестятся, на  
тыхъ рать послалъ. Новгородци же то слышавше,  
послаша рать противу ихъ на Вочкую землю,  
Ончифора Лукина и Якова Хотева, а с ними 400  
рати. И избиша Нѣмцѣ 500, в канунъ Бориса и  
Глѣба, а иныхъ изымаша, а перевѣтниковъ казъ- 20  
ниша; а Новгородчовъ 3 человекъ убиша, а бой  
бысть на Жабцѣ полѣ. Король взя городъ Орѣ-  
ховъ лестью, на Спасовъ день; доконцавъ с ними,  
оже взяти окупъ, и пойма Аврамову чадь 11 че-  
ловѣкъ, и повезе с собою за море, а иныхъ всѣхъ  
городчанъ с намѣстникомъ Наримонтовымъ отпу-  
стилъ из городка, а в городкѣ оставилъ рать  
свою. Новгородци же скопишася в Ладозѣ, до-  
жыдающе князя великого Семена; князь же доѣ-  
хавъ отъ Торжку до Ситна, и воротися, и поѣха 30  
на Москву, а брата своего Ивана присла в Новъ-  
городъ; князь же Иванъ слышавъ, что Нѣмци  
городокъ взяли, и не поѣха к Новгородчамъ в  
Ладогу на Нѣмци, но поѣха из Новагорода на  
Низъ, не примѣ владычня благословенія, ни Нов-  
городчкого челобиття. Посадникъ же Федоръ  
Даниловичъ, и намѣстники княжи Сѣменовы, и  
вси Новгородчи, и Псковичи немного, и Новтор-  
спи, и вся область Повгородчкая, ополчився, поѣ-  
хаша из Ладоги и стаха под Орѣховымъ на Ус- 40  
пепіе святѣ Богородици; и послаша тысящу рати  
к Корѣльскому, и избиша Нѣмецъ под город-  
комъ и Лютку воеводу убиша. А Псковичи Нов-

городцамъ ркоша: не хотимъ стояти долго, но  
идемъ прочь. Новгородчи же рѣша: братье Пле-  
сковичи! то перво мы вамъ дали жалобу на Бо-  
лотовѣ: посадникомъ нашимъ у васъ въ Плесковѣ  
не быти, ни судити, а отъ владыцѣ судити вашо-  
му Плесковитину, а из Новагорода васъ дворя-  
ны не позывати, ни подвойскими, ни Софьяны,  
ни извѣтники, ни бирици; но борзо есте забы-  
ли наше жалованье, а нонѣ хотите ѣхати прочь;  
поѣдите же в ночь, а поганымъ похвалы не давай-  
те, а намъ нечѣсти. Они же отъ Орѣшка в полѣдни  
поѣхаша, въстрѣбивъ в трубы и удари въ бубны  
и в посвистѣли; Нѣмци же то видѣвше, начаша  
смиатися. Новгородци же сѣдѣвше зиму всю, отъ  
Госпожина дни и до великого заговѣнья, и при-  
ступиша к городку на Федоровѣ недѣли в поне-  
дѣльникъ, и приметаша приметь; свитающу втор-  
ку, загорѣся приметь и городъ, а Нѣмци вбѣго-  
ша в костеръ, и Новѣгородци доидоша в городъ,  
и взяша его на Обрѣтеніе главы святаго Іоанна  
Предтечи, въ вторникъ на чистой недѣли, Нѣ-  
мецъ иссѣкоша, а иныхъ поймаша и приведоша  
в Новѣгородъ, бывши бо всѣхъ Нѣмецъ въ  
Орѣшкѣ 800; Божиимъ же повелѣніемъ и поми-  
лованіемъ у толь крѣпка города толко 9 чело-  
вѣкъ убиша; а братью свою посадиша въ Орѣхо-  
вомъ, Якова Хотова и Александра Борисовича.

Рукописаше Магнушово, Свѣскаго короля,  
приказъ. Се азъ князь Магнушъ, нареченый въ  
святѣмъ крещеніи Григорій, отходя отъ сего  
свѣта, списахъ рукописаніе при своемъ животѣ,  
приказываю дѣтемъ своимъ, и братьи своей, п  
всей Свѣйской земли не наступатися на Русь на  
хрестыномъ цѣлованіи, занеже памъ не пособля-  
ется. Первѣе сего поднялся князь Белгеръ, и  
вполъ въ Неву, и стрѣте его князь Александръ  
на Ижерѣ на рѣцѣ, самого прогна, а полкы по-  
би. Потомъ братъ мой, князь Маскалка, вшедъ в  
Неву, городъ постави на Охтѣ на рѣкѣ и мужи  
свои посадилъ, а самъ пошолъ за море; и при-  
шедъ князь Андрѣй с Новгородци городъ взя, а  
мужей<sup>1</sup> побил. И потомъ намъ было с Русью роз-  
мирье 40 годъ; а потомъ съ княземъ съ Юрьемъ

1) Въ рукописи: моужѣ.

на Невѣ взяхомъ миръ вѣчный, и земли и водѣ 1  
роздѣлѣ есмѣ dospѣли. И потомъ за 30 лѣтъ язъ  
князь Магнушь того не порядя, поднялся есмѣ  
съ всею землею Свѣйскою, и вшедъ в Неву, взяхъ  
городъ Орѣховъ, и мужи свои есмѣ посадилъ, а  
самъ пошолъ есмѣ за море; и потомъ пришедши  
Новгородци городъ свой взяли, а мужей моихъ  
побилѣ. И язъ того не рядя, пошолъ есмѣ паки  
за годъ ко Орѣхову съ всею Свѣйской землею; и  
стрѣти мя вѣсть, оже есѣ Новгородци подѣ Орѣ- 10  
ховымъ, и язъ въ другыи пошолъ подѣ Копор-  
рю, и подѣ Копорью есмѣ почь начовалъ. И  
вѣсть ко мнѣ пришла такова, что Новгородцѣ на  
вукрѣ земли, и язъ то слышавъ побѣглъ есмѣ  
прочъ, и пороки посѣклъ; и побѣглъ есмѣ по мо-  
рю, и вѣста буря силна: в валу и парусовъ не  
знати, и потопа рати моею много силно на усть  
Наровѣ рѣкы; и пошолъ есмѣ въ свою землю съ  
останкомъ рати. И отъ того времени паиде на  
нашу землю Свѣйскую горкая погыбелъ: гладъ, и 10  
потопъ, моръ силенъ и сѣча межи собою. И у са-  
мого у мене отъялъ Богъ умъ, и сѣдѣхъ в полатѣ  
своей годъ прикованъ къ стѣнѣ чепью желѣз-  
ною, и задѣланъ есмѣ былъ в полатѣ; и потомъ  
приѣхалъ сынъ мой Сакутъ из Мурманьской зем-  
ли, и выпялъ мя из полаты, и повезе мя въ свою  
землю Мурманскую. И удари на мене въ другыи  
потопъ, и корабль мой и люди мои потопи вѣтръ,  
а самъ сѣтворихъ плавая на днѣ корабля 3 дни и  
3 нощи; и принесе мя Богъ в Полную рѣку, подѣ 30  
монастырь святого Спаса, и сняху мя с доски  
черни, и внесоша мя въ монастырь и остриго-  
ша мя в черныи и въ скыму, и сѣтвори мя Го-  
сподь жива 3 дни и 3 нощи; а все то мене каз-  
нилъ Богъ за мое высокоумье, что есмѣ насту-  
пилъ на Русь на хрестномъ цѣлованіи. И нынѣ  
приказываю дѣтемъ своимъ, и братьи своей и  
всей Свѣйской земли: не наступайте на Русь  
на хрестномъ цѣлованіи; а хто наступитъ на  
Русь на хрестномъ цѣлованіи, на того Богъ, и 40  
крестъ животворящій, и сила Господня, и казнь  
огнь и вода, коею мене Богъ казилъ за мое зло-  
сердіе и высокоуміе, а все то Богъ творилъ сво-  
имъ помышленьемъ къ моему спасенію. Родися  
князю Сѣмену сынъ Данило.

В лѣто 6857. Приде король Краковскій, и 1348  
взялестю землю Волынскую, и много зла хрестъ- —50  
ляномъ сѣтвори, а церкви хрестьянскыя пре-  
твори на Латинское служенье. Тогда ходиша  
Новгородци и Двиняни на Мурмань. Того же  
лѣта князь великій Сѣменъ посла в орду князя  
Федора Глѣбовича, а с нимъ киличѣмъ Федора  
Шубачеева, Аминя; и вытягаша князей Литовь-  
скихъ: Михаила, да Корьяда, Семена Свисловско-  
го, Аикша, и приведени быша на Москву посломъ  
царевымъ Тотуемъ.

В лѣто 6858. Бысть буря велика на Духовъ  
день, подра церкви и хоромы. Тогда поставиша  
церковь камену святыхъ мученикъ Фрола и Лав-  
ра; и другую церковь поставиша камену святого  
Козмы и Дамьяна на Холоньи улицѣ, а третьюю  
заложилъ посадникъ Юрь Ивановичъ Ивана Зла-  
таустаго. Олгердъ присла послы на Москву ко  
князю Сѣмену съ многими дары и с великою  
честью, просилъ мира и живота братьи своей; князь  
же великій Сѣменъ отпусти ихъ с честью, Ко-  
рьядову чадѣ, къ Олгерду. А Новгородци тогда  
ходиша к Выбору с Борисовымъ сыномъ с намѣ-  
сницимъ, и с тысячымъ Иваномъ Федоровичомъ,  
с воеводами: с Михаиломъ с Даниловичемъ, съ  
Юрьемъ Ивановичемъ, съ Яковомъ с Хотовымъ;  
и пришедъ к городу, Марта 1, посадъ пожго-  
ша, на другой же день выидоша Нѣмцѣ из Вы-  
бора, и наши удариша на нихъ, и побѣгоша  
Нѣмци в городъ, и убиша пѣколко Нѣмцевъ и  
волость повоеваша отъидоша. Того же лѣта ѣз-  
диша послы Новгородчкыи въ Юрьевъ, и взяша  
миръ с Нѣмци, выѣниша у Свѣйского короля  
на Орѣховскіи Нѣмци Аврама, Кузму, Алек-  
сандра, Андрѣя, и дружини ихъ, что были за  
моремъ. И даша посадничество Опчифору Луки-  
ну. Того же лѣта владыка Василѣй поставилъ по-  
латку камену. Того же лѣта выгнаша Новгород-  
ци из Новгорода въ Псковъ Федора посадника,  
и брата его Михаила, и Юрья, и Ондрѣяна, а  
дома ихъ разграбиша, и Прускую улицу всю  
пограбиша; они же приѣхаша из Пскова в Ко-  
порю. Тогда же князя Юрья Витовтовича убиша  
подѣ Изборскомъ. В се же время пача слыти моръ  
золь в людехъ по земли в дальнихъ странахъ. Яко-



<sup>1350</sup>  
<sup>-52</sup> же изволися челоуѣколюбцю Богу о своей твари, 1  
на вся времена промыслиа роду челоуѣческому и  
полезная даруя, нашего хотя спасенія; бѣды  
всякія наводитъ на ны, или гладъ, или моръ, или  
рати, или болѣзни, и напасти и скорби; тѣмъ бо  
кажа насъ обращаетъ ны к собѣ Богъ, казни  
посылаетъ временныя, разумѣти намъ веля тѣмъ и  
вѣчныя избыти муки, аще раскаемся и вспять  
паки възвратимся отъ злыхъ съгрѣшеній своихъ  
на праведное житіе, в немъ же Богъ всегда намъ 10  
велитъ жити.

В лѣто 6859. Князь Сѣмень събра воя мно-  
гы и приде къ Смоленску, и доиде Вышегорода  
на Поротьвѣ, и сръѣтоша его послове отъ Олгер-  
да съ многими дары, прося мира; князь же Сѣ-  
мень не остави слова Олгердова, послы отпусти  
с миромъ, а самъ подвиже къ Югрѣ, и сръѣто-  
ша его послы Смоленскыи, и стоя князь на Юг-  
рѣ 7 дній, и посла свои послы въ Смоленскъ, а  
самъ възвратися к Москвѣ. Того лѣта поновиша 20  
церковъ святого Бориса и Глѣба <sup>1</sup>, в Околоткѣ,  
Орѣховскимъ серебромъ.

В лѣто 6860. Преставися князь великій Сѣ-  
мень Ивановичъ. Тогда послаша Новгородци  
свой посолъ в орду к Татарскому царю Сѣмена  
Судокова, просяще великого княженя князю  
Суздальскому Костянтину; и не послуша ихъ  
царь, и даде княжене Ивану Ивановичю; и  
пробыша Новгородци без мира с великимъ кня-  
земъ полтора году, но не бысть зла отъ князд 30  
никакого же. Того же лѣта заложивша Новгород-  
ци городъ Орѣховъ камень. Псковскый вели-  
кій моръ. Того лѣта бысть въ градѣ Псковѣ  
моръ золь и по селомъ, смертилежащи мнози;  
мроша бо люди, мужи и жены, старыи и мла-  
дыи, попове и черньци и черницы. Блше бо  
тогда знаменіе сице смертное: хракнетъ челоуѣкъ  
кровью, три дни бывъ да умереть. То вскорѣ про-  
мыслиаху о своей души, или о животѣ, да сего  
ради мнози идяху в монастырь, мужи и жены 40  
постригашася въ мнишскы чинъ и аггельскому  
чину сподобляхуся, тѣла Христова и крове при-

частивъшеся; и тако в добрѣ исповѣданіи пре-  
ставляхуся отъ сего временныя жизни на онъ  
вѣчный свѣтъ къ Богу, и душа своя предаша  
пришедшимъ по нихъ ангеломъ. Друзіи же в міру  
и домехъ своихъ такоже готовляхуся на душев-  
ный исходъ, о душахъ своихъ печалующеся,  
имѣние свое отдающе в милостыню церквамъ, и  
монастыремъ, и духовнымъ отцемъ, и нищимъ,  
маломощныя и убогіа кормяще и напаяюще, ми-  
лостыню учрежающе; слѣпецъ помилованъ, вожъ  
бываесть въ царство небесное; ови бо отъ богатъ-  
ства дають села церквамъ святымъ и монасты-  
ремъ, друзіи же въ озерѣ ловяще, иссады, или иное  
что отъ имѣній своихъ дающе, да тѣмъ хотяще  
имѣти собе память вѣчную, по писаниому: мило-  
стынею и вѣрою очищаются грѣсѣ; и тако очи-  
щающе душа своя отъ грѣхъ с покаяньемъ, сле-  
зами, представляхуся отъ сего свѣта на онъ покой.  
И се баше тогда: попове не можаху тогда по еди-  
ному проводить из дворовъ, за множество уни-  
рающихъ не успѣвающимъ бо имъ, но веляху  
мертвыя своя на церковный дворъ приносить;  
об ноцъ бо умершимъ утрѣ обрѣташеся до  
двудесяти или до трей скопится у единой церкви,  
а всѣмъ тѣмъ единъ проводъ, отпѣваху надъ-  
гробну пѣснь, токмо душевную молитву раз-  
дрѣшную комуждо особѣ глаголюще имъ, или  
мужу, или женѣ, или дѣтемъ, и тако полагаху по  
три или по пяти мертвы въ единъ гробъ; тако  
баше по всѣмъ церквамъ, и нѣгдѣ баше погрѣ-  
бати умершихъ, все бо могилые вскопано баше,  
но и в подолѣ, и опричь церкви гробы ископы-  
ваху и на цѣлыхъ мѣстѣхъ възгрѣбаху <sup>2</sup>. Тогда  
баше зѣло многъ плачь и лютое кричанье в лю-  
дехъ, съ горкымъ рыданьемъ: кто же плакашеся  
своихъ мертвецъ, родители по чадѣхъ своихъ, а  
чада по родителехъ своихъ, а братья по братьи  
своей, друзи по друзѣхъ, жены по мужехъ сво-  
ихъ, сердоболя по сродницѣхъ своихъ, и прочіи  
бо вси плакахуся о душахъ своихъ. Кго бо тогда  
каменосердъ челоуѣкъ безъ слезъ можетъ быти,  
видящи сію великую побѣду, яко мнози въскорѣ

1) Въ рукописи: Глѣба. — 2) Въ Полн. Собр. Русс.  
Лит., т. IV, стр. 64, читаемъ: все бо могилые  
вскопано баше, или и подолѣ отъ церкви и опричь

церкви могилые на цѣлыхъ мѣстѣхъ въскопавше по-  
гребяху.

напрасно умираху, и отъ себе скоро отлучаемы, 1  
и сами на собѣ того же ожидающе? мняхуть бо  
тогда мнози, яко уже всѣмъ умерети; егда бо вни-  
дѣше гдѣ в которы родъ, или в сѣмью, или в бо-  
гатыя, или во простыя люди, сирѣчь и до убо-  
гихъ, болѣзнь лютая и смертное то жало. А кто  
имъ тогда послужилъ, в часть исхода душъ ихъ  
отъ жизни сея приглядалъ и попецкъся ими,  
якоже подобаетъ здравымъ промышляти о боля-  
щихъ и о умершихъ, сродничи же, или друзи, 10  
или инъ кто, тако Бога ради послуживша; а бога-  
тымъ всякъ тщится послужити, при животѣ и  
при смерти, да наслѣдуетъ кто что отъ имѣній  
ихъ; по кто аще отдаваху дѣти<sup>1</sup>, тако и тѣи на-  
борзѣ разболѣвшеся умираху. Сіа же видѣвши  
нии бояхуся принимати отъ умершихъ тѣлъ жи-  
вотовъ, страхомъ смертнымъ омрачившеся без-  
умии, своихъ сродниковъ отвращахуся тогда; а  
ипи же веледушнии всъ страхъ смертный отъ  
сердцея своихъ отринувше, тѣи безъ сумнѣнья и 20  
чюжая мертвеца, или сироты, или убогыя небре-  
гомы, тѣхъ спрятывающе, и износяще погребъ-  
баху, и память по нихъ творяще службами и с  
проскурами, спасеніа ради собѣ и своимъ ду-  
шамъ. Санъ свѣтлостію не умалена бываетъ  
смерть, на всѣхъ бо вынызываетъ многодѣныя  
своѣ зубы. Нѣци же рѣша: той моръ пошолъ изъ  
Ындѣской страны земля, отъ Солнца града. Се  
же ми о семъ написавшу отъ многа мало, еже ми  
худый умъ постиже и сіе ми память принесе; аще 30  
кому се непотребно будетъ, да сущимъ по насъ  
оставимъ да не до конца забвено будетъ. А  
нынѣ възвратимся<sup>2</sup> на ино сказанье. Послаша  
Псковници послы свои в Новгородъ, и призваша  
къ собѣ владыку Василья, дабы ихъ благосло-  
вилъ; и владыка послуша молбы ихъ, и поѣха  
въ Псковъ, и благослови ихъ, и пакы отъ нихъ  
ѣдя преставися на рѣцѣ на Узѣ, Іюля въ 3, и  
привезоша его в Новгородъ, и положиша его у  
святѣй Софьи въ притворѣ болюкомъ, а бѣ въ 40  
святительствѣ лѣтъ 21 и 4 мѣсяци и два дни;  
и възведоша опять Моисея на владычество. И

1) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. IV, стр. 61: но кто  
аще кому отдаваху остатокъ живота своего, или дѣ-

постави Моисей владыка церкви камену Ус- 1352  
пенне святѣй Богородици, на Волотовѣ. Той же —54  
осени бысть моръ силенъ великъ в Новгородѣ,  
и в Ладозѣ и по селамъ; се прилучися<sup>3</sup> принѣти на  
ны, по челоуколюбью Божью, праведному суду  
его: видѣ смерть в люди тяжка и напрасна, отъ  
Госпожины дни таже и до Велика дни, велье мно-  
жество бесчѣслено людѣй добрыхъ помре по  
всѣмъ улицамъ; не токмо же въ единомъ Новѣ-  
городѣ бысть сіа смерть, мно, яко по всѣмъ зем-  
лямъ походи, и ему же Богъ повелѣ, тѣ умре, а  
егоже снабдѣ, сего кажа наказаетъ, да прочая  
дни о Господѣ цѣломудрено и безгрѣшно пожи-  
вемъ. Той же зимѣ Феогностъ митрополитъ по-  
стави своего намѣстника Алексѣя владыкою в  
Володимерѣ, а по своемъ животѣ благослови его  
на митрополию.

В лѣто 6861. Преставися князь великій Сѣ-  
менъ Ивановичъ, а княжилъ лѣтъ 13; несходя-  
щимъ же ему 40 днѣмъ, преставися братъ его  
Андрей, и по немъ родися на чотыредесатный  
день сынъ Володимиръ. Того же лѣта преставися  
Феогностъ митрополитъ, наставникъ всея Руси,  
и положенъ бысть на Москвѣ въ церкви святыя  
Богородица. Того же лѣта князи пошли в орду,  
сперся о великомъ княженіи; а Новгородци по-  
слаша свой посолъ, Сѣмена Судокова, в орду ко  
царю просити княженя Костянтину Василье-  
вичю, князю Суздальскому, и царь дастъ кня-  
жене князю Ивану Ивановичю; и Новгородци  
пребыша с нимъ безъ миру полтора году, по зла  
отъ князя не бысть никакого же. А владыка  
Моисѣй посла послы свои въ Царьгородъ, Саву, к  
царю Ивану Кантакузину и к патриарху Фило-  
фѣю, прося отъ нихъ благословеня и испра-  
вленя о неподобныхъ вещехъ, приходившихъ  
отъ митрополита с насильемъ. И поставиша Сѣ-  
менъ святы.

Княженіе Иваново Московское. В лѣто  
6862. Сѣде на великомъ княженіи на Москвѣ  
Иванъ Ивановичъ, братъ князя великого Сѣме-  
новъ. Того же лѣта поставленъ бысть Алексѣй

тей. — 2) Въ рукописи: възвратимся. — 3) Тамъ же  
слова: прилучися нѣтъ



1354 митрополитѣмъ. В Новѣгородѣ даша посадниче-  
—59 ство Александру, Дворянинову брату. Того же  
лѣта жени князь Костянтинъ Васильевичъ сына  
своего Бориса у Вольгерда. В то же лѣто поста-  
влени быша двѣ церкви каменныхъ: Знаменье свя-  
тѣй Богородици на Ильинѣ<sup>1</sup> улици и святыи  
Дмитрій на Лубяници. А Святыхъ 40 церковь  
падеся. А люде имаху рыбы у берега руками.

В лѣто 6863. Постави владыка Мосѣй цер-  
ковъ камену святого Михаила, на Сковородкѣ. 10  
Тогда Новгородци съ княземъ Иваномъ смири-  
шася. Посолъ владычєнъ Сава приде изъ Царя-  
града отъ патриарха Филофея и отъ<sup>2</sup> царя  
Грѣчькаго Ивана Кантакузина, и привезе гра-  
моту съ златою печатю, и ризи хрестыцаты влад-  
ыцѣ Моисею, и благословенье всему Великому  
Новугороду. Той же осени приставися князь  
Костянтинъ Суздальскы в черньцохъ и в скымѣ,  
Ноября 21, честно и грозно боронивъ отчину  
свою отъ силнѣе себе князей и отъ Тотаръ; и 20  
положенъ бысть в созданѣи отъ него церкви  
святого Спаса в Нижнемъ Новѣгородѣ. Той же  
зимѣ вде Андрѣй, сынъ его, в орду<sup>3</sup> къ царю  
Жанибѣку, и взя столъ отца своего на<sup>4</sup> княжене  
Суздальское, на Нижній Новѣгородъ и на Городецъ.

В лѣто 6864. Поставиша церковъ камену  
святого Георгіа, на Лубяницѣ, и Четырєдєсѣт-  
скую церковъ поставиша.

В лѣто 6865. Взя Жанибѣкъ Теврижское цар-  
ство. Постави владыка Моисѣй двѣ церкви ка- 30  
менныхъ: Святы Духъ и Успенье в Радоковицахъ.  
Тогда Самсона Колынова съ дружиною на Югрѣ  
побиша. Той же осени приде посолъ изъ орды на  
Русь отъ царя, Кошакъ, и велика истомы бысть  
княземъ Рускымъ. А на ту зиму умре царь Жа-  
нибѣкъ добрый, и сѣде на царство сынъ его,  
Бердибѣкъ, и уби братовъ своихъ 12, оканнымъ  
Товлюбіємъ предстателемъ. Тогда бысть въ ордѣ<sup>5</sup>  
митрополитъ Алексѣй, и многу истому отъ То-  
таръ примъ, Божією же помощію и пречистой 40  
Его Матери молитвою цѣлъ и здравъ отъ насилья  
погавыхъ выиде на Русь.

• В лѣто 6866. Преставися князь Иванъ Ан-  
дрѣвичъ. Того же лѣта цѣловаша в Новѣгородѣ  
бочокъ не пити<sup>6</sup>. Того лѣта Андрѣянъ с Дани-  
ломъ поставиша церковъ святыхъ Апостолъ 12,  
Андрѣянъ Захарынъ, Данило Кузминъ.

В лѣто 6867. Постави Лазута церковъ каме-  
ну святого Іоанна Предтечу у Нѣмѣчкого дво-  
ра. Той же веснѣ, Богу попустивъшу грѣхъ ра-  
ди нашихъ, діаволу же дѣйствующу, поспѣше-  
ніемъ по свѣту лихыхъ людѣй<sup>7</sup>, бысть мятежъ  
великъ в Новѣгородѣ: отъѣша посадничество у<sup>8</sup>  
Ондрѣяна у Захарыина, но не весь городъ, толко  
Славєньскый конецъ, и даша посадничество Се-  
ливєстру Лєнтѣву; и створися потержыи нема-  
ла, и сѣча бысть, занеже Славлянѣ в доспѣсѣхъ  
вышли бяху на вѣще и разгониша Зарѣцанъ, они  
безъ доспѣховъ были, а боярѣ многихъ били и  
порты с нихъ драли, Ивана Борисова сына Лы-  
хына до смерти убиша, и доспѣша тогда обѣ  
сторонѣ противу собѣ, Софѣская сторона хотя  
мъстити бесчестье брати своей, а Славєньская  
сторона отъ животовъ и отъ головъ; и стояша  
три дни межу себе, уже бо Славлянѣ и мостъ  
переметаша: и приѣха Моисѣй владыка изъ мона-  
стыря, и повелѣ Алексѣю и съ архимандритомъ  
ити на вѣще и благословити народъ, и Алексѣй,  
поими с собою архимандрита и игумены и попы,  
и благослови народъ: дѣти! не доспѣвайте похва-  
лы поганымъ, а святымъ церквамъ и мѣсту сему  
пустоты, не съступитєся боеви; и приаша слово  
его, и разыдошася, и взяша дворъ посадницъ и  
сєла на щитъ, иныхъ сєлъ Славєньскихъ боярѣ  
много поимаша, много и невѣрныхъ людѣй погы-  
бло; тогда посадничество даша Микитѣ Матѣѣ-  
вичю, и тако смиришася; не попусти бо Богъ до  
конца дѣяволу радоватися, но възвеличанъ бысть  
крестъ в родъ и родъ. Того лѣта преставися  
князь Иванъ Ивановичъ, княживъ лѣтъ 6. Того  
лѣта ходиша вси князи в орду. А владыка Моисѣй  
постави церковъ камену святого Прокопья на  
княжѣ дворѣ. Соиде владыка Моисѣй съ влады-  
чества, а Новгородци възведоша на сѣни

1) В рукописи: на Ильинѣ. — 2) Тамъ же: ѿ. —  
3) Тамъ же: вѣрдоу. — 4) Тамъ же предлога: на  
нитѣ. — 5) Тамъ же: вѣрдѣ. — 6) В Полн. Собр.

Русс. Лѣт., т. IV, стр. 65: не бити. — 7) В ру-  
кописи: люди — 8) Тамъ же: оуво.

Алексѣя черныца, ключника, по жеребью, Сентяб- 1  
ря 15. Той зимѣ поставленъ бысть Алексѣй діа-  
кономъ и попомъ отъ Федора, епископа Тѣбрь-  
ского.

В лѣто 6868. Присла князь великий Дмитрій 10  
Костянтиновичъ пословъ свои и намѣстники, и  
посадиша Новѣгородчи княжи намѣстники. Того  
же лѣта постави церковь камену Сѣмена Андрѣ-  
вичъ святого Федора, на Федоровѣ улицѣ, съ бо-  
голюбивою матерью своею Натальею. Суздаль-  
ское княженъе Дмитріево. Кыдырь царь дасть  
княженъе великое Дмитрію Суздальскому а кня-  
земъ Рускимъ комуждо отчину свою. Приѣха  
Дмитрій Костянтиновичъ из орды на княженъе в  
Володимерь; ту при немъ поставленъ бысть Алек-  
сѣй архіепископъ Новугороду, Іюля 12, митро-  
политомъ Алексѣемъ, и владыка Алексѣй приѣха  
в Новгородъ, и ради быша Новгородци своему вла-  
дыцѣ. Того лѣта взяша Новгородци Жукотинъ,  
и многобессѣрменъ посѣкоша, мужій и женъ. Того 20  
лѣта бысть моръ въ Псковѣ, и владыка Алексѣй  
ѣхалъ к нимъ, позванъ Псковичи, и городъ  
Псковъ съ кресты обходявъ и три литургии свер-  
шивъ, и приѣха в Новгородъ; и Псковичамъ  
пача оттоле лучше быти, и прѣста моръ. Той же  
осени погорѣ Корѣльскый городокъ, и много па-  
кости створися доспѣху и животу, а городчанѣ  
только душами остахася.

В лѣто 6869. Князи Рустія пошли в орду къ  
новому царю Кыдырю: князь Дмитрій Ивановичъ 30  
да 4 князи: Андрѣй Костянтиновичъ, братъ его  
Дмитрей, Костянтинъ Ростовскый, Михайло  
Ярославскый. И при нихъ убьенъ бысть царь  
Кыдырь отъ своего сына Темирхожина, и на 4  
день сѣде на царство, на седмы же день царства  
его темики его Мамай замути всѣмъ царствомъ  
его, и бысть мятежъ великъ зѣло в ордѣнскомъ 1  
царствѣ. А князь Андрѣй в то время поиде из  
орды, и удари на него князь Ряткозъ, и поможе  
Богъ Андрѣю, цѣлъ и здравъ приде на Русь: а 40  
Темиркозя перебѣжа за Волгу, и тамо убьенъ  
бысть, а князь Мамай перебѣжа за Волгу на  
горнюю сторону, и орда вся с нимъ и царицы; и

сениъ царь вѣста Кылдыбикъ, и тѣ многихъ по- 1359  
би, а послѣдѣ и самъ убьенъ бысть, а ниѣмъ князѣ —64  
Сарайстѣи затворишася в Сараи, царя у себе име-  
нующе Мурата, а Булатъ-Темій, князь Ордынъ-  
скый, поима грады Поволжьскіи и волости вси.  
А князья Ростовскыи в ордѣ ограбиша. Того  
лѣта в Новѣгородѣ городъ каменный учиниша  
выше, взяше серебро у святѣй Софѣи, владычии  
Моисѣева скопления.

В лѣто 6870. Постави владыка Моисѣй цер-  
ковь камену Благовѣщенъе святѣй Богородици,  
на Михайловѣ улицѣ; а Олексѣй владыка поста-  
ви Рождество Христово, в сѣпихъ. Того лѣта  
князь Дмитрій Костянтиновичъ спершился съ ни-  
ми князи о великомъ княженъи, и послаша в ор-  
ду кыличіи, и вынесоша княженъе великое отъ  
царя Мурата князю Дмитрію Ивановичю. А  
князь Дмитрій Ивановичъ съ своимъ братомъ  
Иваномъ Ивановичемъ, събра вон многы своея  
очины, и поиде к городу Переяславию на князя  
на Дмитрія Суздальскаго; онъ же отѣха в Во-  
лодимерь, а от того в Суздаль, въ отчину свою,  
княживъ два лѣта; князь Дмитрей Ивановичъ сѣ-  
де на княженіи. И преставися владыка Моисѣй,  
Гепваря 25, и положиша его у святого Михаила  
на Сковороткѣ; а владыкою бѣ 8 лѣтъ.

В лѣто 6871. Князь Дмитрей Ивановичъ зго-  
ни съ княженъи Галичкого князя Дмитрія. А  
князь Андрѣй Федоровичъ приѣха из Переясла-  
ва в Ростовъ, а с нимъ Иванъ Ржевскый с си-  
лою.

В лѣто 6872. Поставиша в Торжкѣ церковь  
святого Спаса Преображенъе камену, замысле-  
нъемъ богобоязливыхъ людій, купецъ Новго-  
родчыхъ, и потягнутъемъ всѣхъ правовѣр-  
ныхъ хрестіанъ; а на зимѣ свящаль ю архіепис-  
копъ Алексѣй Великого Новогорода. Тогда же  
поставиша двѣ церкви древяныхъ: Въздвиженіе  
и Луку. А в Корѣльскомъ городкѣ посадникъ  
Яковъ постави костеръ каменъ. Преставися  
князь Иванъ Ивановичъ малый. Той зимѣ при-  
ѣхаша Новгородци съ Югрѣ, дѣти боярскыи  
молодыи, а воеводы: Александръ Обакуновичъ,

1) Въ рукописи: въ рѣнскомъ.



1364 Степенъ Ляпа, воевавшие Обу рѣку до моря, а 1  
—67 другая половина рати на верхъ Оби воевала; и  
Двишани стаща противу ихъ полкомъ, и избиша  
Двишанъ на Курѣи.

В лѣто 6873. Постави владыка Алексѣй цер-  
ковъ камену святое Устрѣтеніе, на воротехъ, въ  
Онтоновѣ монастыри; а на Лятыкѣ постави Ла-  
зута церковъ камену святого Николу. Того же  
лѣта почаша дѣлати церковъ въ Псковѣ святую  
Троицю, по старой основѣ, по владычню благо- 10  
словенію Алексѣеву. Тогда бысть знаменье отъ  
иконы святыя Богородица: акы роса идяше, въ  
церкви святого Петра, въ Славнѣ. Тогда же  
бысть моръ в Торжкѣ. А Югорьщиной заложилъ  
церковъ камену святую Троицю, на Рядятинѣ  
улицѣ. Преставился князь Андрѣй Костянтино-  
вичъ в Нижнемъ Новѣгородѣ, Июня въ 2. А  
братъ его Дмитрѣй приѣхалъ на княженіе, и не  
сѣстѣпился ему княженіа братъ его младшій Бо-  
ристь. Той же осени Таганъ приде из Наручади в 20  
Рязань, и взя градъ Переславль и пожже; князь  
же Олегъ и Володимиръ, събравъше вой, и поидо-  
ша за нимъ в погоню, и бысть имъ сѣча люта зѣ-  
ло, и поможе Богъ Олгу и Володимиру, въмалѣ  
Таганъ убѣжа в Наручади. Той же зимѣ приде  
посолъ из орды отъ царя Багратъхозя, а отъ ца-  
рицы Осанѣ, и посадиша на княженіи в Ниж-  
немъ Новѣгородѣ князя Бориса Костянтиновича.  
А митрополитъ Алексѣй отъ архіепископѣю  
Новгородскую отъ владыки Алексѣя. А тогда 30  
приде посолъ отъ князя Дмитрія Ивановича Сер-  
гій игумень, зовущи князя Бориса на Москву; онъ  
же не ѣхалъ; они же церкви затвориша. Князь же  
Дмитрѣй Московскы далъ свою рать Дмитрію  
Костянтиновичю, и поиде на Новѣгородъ, и  
стрѣте его князь Борись и доби ему челомъ, и  
Дмитрѣй дасть брату своему Городецъ, а самъ сѣ-  
де на княженіи на великомъ, а вой распусти.

В лѣто 6874. Ходила Новгородчи люди мо-  
лоди на Волгу, безъ Новгородского слова, а вое- 40  
нодою Есифъ Варфоломѣевичъ, Александръ  
Обакуновичъ; и приѣхаша вси здоровы. И за то  
великій князь Дмитрѣй Ивановичъ разгнѣвался, и

развѣрже миръ с Новымъгородомъ, а рече тако:  
за что ходили есте на Волгу, и гостей моихъ есте  
пограбили много? Того же лѣта изымаша отъ кня-  
зя Василья Данильевича с сыномъ на Вологдѣ; а  
онъ поѣхалъ съ Двины, а того не вѣдалъ, ни сте-  
реглся. Пришли Новѣгородци въ ушькунхъ,  
а воеводы Есифъ Валѣфромѣевичъ, Александръ  
Обакуновичъ, на Нижній Новѣгородъ, и много  
бесѣрменъ избиша подъ Нижнимъ Новымъгоро-  
домъ; а нашихъ пострѣлилъ Филипа Утреткова  
и Бориса Квашенькина и два человека. Того же  
лѣта князь Кипрьскій плѣни Александрію, и  
грады вся пожже, и Срачину иссѣче; и разгнѣ-  
вался на хрестіанъ царь Египетскій, посла въ  
Антіохію, и въ Іерусалимъ и в прочая грады, где  
ни есть въ области, имѣніа хрестіанская отъять,  
и церкви пограби и каменемъ загради, и мона-  
стыря Синаскыя запустоши и разори, Михаила  
патріарха и всѣхъ митрополиты распя, а иныхъ  
вверже в темницу. Сего не терпя солнце луча  
своя съкры: Августа въ 7, въ 3 часъ дни, бысть  
солнце акы трѣхъ днѣхъ мѣсяцъ, ущербувшуся ему  
с верхняи страны, мраку зелену отъ запада прихо-  
дящу, и пребысть часъ, и обратися роги на полѣ-  
днѣ, и потомъ къ землѣ, дождеже свѣта наполни-  
шася. На ту же зиму оженися князь великій  
Дмитрѣй Ивановичъ у Дмитрія у Суздальского,  
поять дщерь его Евдокію

В лѣто 6875. Послаша послы Новгородци ко  
князю великому Дмитрію Ивановичю, и докон-  
чаша миръ; и отпусти Василья, сына его Ивана,  
и намѣстника своего присла в Новѣгородъ. То-  
го же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, не бѣше посло-  
вици Псковичамъ с Новгородци, и пришедши  
ратъ Нѣмѣчкая, Вельневичкая, повоевала около  
Изборска волость всю Псковскую, и до Вели-  
кой рѣкѣ; и перебродився за Великую рѣку и  
пришедъ къ городу Пскову, и пожгоша около го-  
рода, и много пакости подѣлавше отъидоша; а  
имъ пакости противу ничего же не бѣ, зане не  
бѣше тогда князя Александра, ни посадника  
Лентѣя, ни иныхъ добрыхъ людей, вси бяху в  
розѣздѣ<sup>1</sup>. И потомъ прислаша Псковичи в

1) Въ рукописи предлогъ: отъ нѣтъ. — 2) Тамъ же: в рождѣ

Новгородъ с поклономъ и с жалобою: господо братье! какъ печалуетесь нами; а тогда бѣше гость Новгородчкый принимали въ Юрьевѣ и по инымъ городомъ по Нѣмѣчкымъ, а в Новгородѣ принялъ на мѣсто гость Нѣмѣчкый, но только бѣше не розвѣжено крестное цѣлованье Новугороду с Нѣмци, и за то не вѣдоша борзо на конь со Псковници на Нѣмѣчкую землю Новгородци. А на зиму прислаша Псковници посадника Ана-  
 10 нью и Павла в Новгородъ, и бѣша чоломъ вла-  
 дычѣ Алексѣю о священнѣ свѣтлѣ Троица, и по-  
 сла владыка отца своего духовнаго Ивана, и про-  
 топопу и протодьякона своего; и священна бысть  
 святая Троица церковь, благословеньемъ архіе-  
 нископа Новгородчкого Алексѣя. Приде Булакъ-  
 Тимеръ и пограби Суздаль. Того же лѣта, Июля  
 20, громъ побѣ чернѣчовъ и черницъ на Город-  
 цѣ, въ церкви свѣтлаго Лазаря. И тогда выѣха-  
 ша из города князи памѣстникѣ Дмитріевы. А  
 Новгородци съ Псковници взяша одиначтво; и  
 ходиша Плесковници на Нѣмѣчкую волость, и  
 убиша у Псковничѣ Семилу воеводу.

В лѣто 6876, Мая 12, бысть пожаръ золь в  
 Новгородѣ: погорѣ городъ Дѣтинецъ весь, и  
 владыченъ дворъ, и святая Софѣя огорѣ, и Пе-  
 ревьскый конецъ по половинѣ улицы до Дань-  
 славлѣ улицѣ, и Плотничкый конецъ весь отъ  
 свѣтлаго Николѣ<sup>1</sup> и до Радоковницъ, и церкви погорѣ-  
 рѣша и людѣи нѣколко погорѣ. Того же лѣта  
 приходиша Нѣмци ратью великою, сами пѣску-  
 30 пи, и мѣстеръ и кумендеръ, под Изборескъ; и  
 Новгородци поидоша на нихъ, и доидоша Пско-  
 ва, и Нѣмци отъ Изборьска побѣгоша, а пороки  
 посѣкоша. На ту же зиму прѣзди в Новгородъ  
 князя великого братъ Володимѣръ. Тогда явися  
 звѣзда хвостатая. А на ту осень ходиша ратью  
 князь Дмитрій Ивановичъ, и стоялъ у города у  
 Тѣбри, а князь Михайло Александровичъ отѣз-  
 дилъ в Литву. Той же зимѣ приде Олгердъ къ  
 Москвѣ ратью, и уби князя Кропиву на стрѣцѣ,  
 40 доиде бо рѣкѣ Тростиѣ, и ту<sup>2</sup> стрѣте его Онкиѣ  
 Шуба сторожовымъ полкомъ: Олгердъ же сто-  
 рожовый полкъ изби, и Онкиѣ уби, и стоялъ у

1 города у Москвѣ три дни, града не взя, а посадъ 1367  
 пожже, и волости повоева. - 71

В лѣто 6877. Заложивша церковь камену свя-  
 того Василья на Ярышовѣ улицѣ, а другую цер-  
 ковь свѣтлаго Еупатѣя на Рогатицѣ. Того лѣта  
 погорѣ Славеньскый конецъ отъ Нутной улицѣ  
 до свѣтлаго Ильи. Той же зимѣ в Нижнемъ Новѣ-  
 городѣ уползе горы и посыпа дворы и с людми.

В лѣто 6878. Ходиша Новгородци со Пско-  
 10 вици к Новому городку к Нѣмѣчкому, и отѣдо-  
 ша не вѣзевше его, твердѣ бо бѣ; и нѣколко лю-  
 дѣи пострѣляша з городька. Двожды шлѣ Новго-  
 родци Волгою, и много зла сътвориша. Того лѣ-  
 та митрополитъ Алексѣй крестѣи князя Ивана Бо-  
 рисовича, в Нижнемъ Новѣгородѣ, а Михайло  
 иде в орду.

В лѣто 6879. Поставивша церковь камену свя-  
 того Николу, в Русѣ. Того же лѣта Новгородци  
 ѣздѣша на съѣздъ: Юрьи Ивановичъ посадникъ  
 Новгородчкый, Селивестръ Лентѣевъ, Олпсѣи  
 тысячкы, Олѣксандръ Колываповъ; и доконьча-  
 ша мѣръ с Нѣмци, подъ Новымъ городкомъ.  
 Тѣбрьское Михайлово Александровича. Выиде из орды на великое княженѣ князь Ми-  
 хайло Александровичъ Тѣбрьскый, и не сступися  
 князь Дмитрій Ивановичъ, а самъ поиде в орду.  
 Той же веснѣ Михайло Тѣбрьскый войною поиде  
 к Костромѣ, и увернуся на Мологѣ, а Мологу  
 пожже. Того же лѣта постави Ноталѣя церковь  
 камену свѣтлаго Андрѣя Уродиваго, на Спѣтскѣ.  
 Тогда выиде из орды князь Дмитрій Ивановичъ.  
 А изъ Царягорода прииди митрополитъ Гер-  
 манъ на Русь, Гриципъ. Того же лѣта взяли  
 Новгородци градъ Ярославъ и Кострому. Въ  
 Филипово говѣнѣ, того же лѣта, мѣсяца Декаб-  
 ря въ 14, предъ Рожествомъ Христовымъ, бысть  
 побоище Москвитамъ с Рязанци: князь же вели-  
 кый Дмитрій Ивановичъ посла рать на Рязань  
 на Олга князя на Рязаньскаго, а воеводу отпу-  
 40 сти с ними Дмитрія Михайловича Вольньскаго;  
 князь же Олегъ събра вой многы, иде противу  
 ихъ ратью. Тогда же Рязанци, суровѣи человекѣ-  
 ци и свѣрѣпѣи и высокоумьльвѣи люди суще,

1) Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. III, стр. 89: отъ свѣтлаго Никиты. — 2) Въ рукописи: тоуу.



1371 възпесшеса мыслию и възгордѣшася величаньемъ, и рѣша другъ ко другу: не емлите со собою ни щита, ни коня, ни иного никоегоже оружія, токмо съ собою емлите едины ужища, коегождо изымавши Москвитина да есть вы цѣмъ вязати, понеже Москвитини слаби, страшливи, не крѣпци; наши же съ<sup>1</sup> смиреньемъ и въздыханьемъ уповаша на Бога, крѣпльшаго въ бранехъ и в бѣдахъ, и мы не в силѣ, но въ правдѣ, дасть побѣду и одолѣніе Богъ же, видя сихъ смиреніе и онѣхъ гордость. Якоже рече Соломонъ: Господь гордымъ противится, смиреннымъ же дасть благодать; всякъ възпосаясь смѣрится, а смиряяйся възнесется; пророкъ же Давыдовъ глаголетъ: не спасется царь многою силою, ни исполинъ, ни храбръ не спасется множествомъ крѣпости своея. И стрѣтостася обои на Скорнищевѣ, и бысть имъ брань люта и сѣча зла, и поможе Богъ князю Дмитрію и воємъ его, и одолѣша Рязанцомъ, а князь Олегъ одва убѣжа в малѣ дружинѣ; князь же Дмитрій посади на княженіи Рязанскомъ князя Володимира Проньского. Той же зимѣ оженися князь Володимиръ у Олгерда. А у князя у Дмитрія Ивановича родися сынъ Василій.

В<sup>2</sup> лѣто 6880. Събра<sup>3</sup> Олегъ вой многы и съгна съ княженіи Володимира, а самъ сѣде на княженіи.

О Дмитровѣ, и о Переяславѣ, и о Кашипи, о Торжкѣ, о Любутскѣ, о различныхъ градѣхъ и о плѣненіи ихъ<sup>4</sup>. В лѣто 6880, индикта въ 10<sup>5</sup>, по Велицѣ дни, в Фомину недѣлю, князь Михайло Тферскій подвелъ рать Литовскую втай, князя Кестутя, и Андрѣя Полотьского, Дмитрія Дрючского, да Витовта и иныхъ князи мнози, а с ними Литва, Жемоть, Ляхы; а самъ же Михайло Тферскій съ своею ратью единою Тфѣрскою, пришедши, взя градъ Дмитровъ, а посадъ и села пожже, а бояръ многое множество и людей съ женами и дѣтми сведе въ Тфѣрь. А Литовская рать, в то же время, в среду<sup>6</sup> пазаутріа по Радунци, какъ обѣдную похоть, придоша ратью<sup>7</sup> изгономъ, без вѣсти, к

1 Переяславлю, посадъ около города, и церкви и села пожгоша, а града не взяша, а людій множество половиша, а иныхъ побиша, а имѣнія ихъ и всякій товаръ пограбиша, а скоть ихъ посѣкоша, а жита ихъ потравиша, и отыдоша с побѣдою и съ многою користью. И оттолѣ съвокупниша въ едино мѣсто вси полки Литовскыи и Тфѣрскыи сняшася, и събрашася вси князи купѣ, и придоша к Кашипу, и взяша окупъ, и сътвориша Кашину такоже, якоже Дмитрову и Переяславлю; а Михайло Тфѣрскій князь приневоли брата своего, князя Михаила Васильевича Кашыньского, въ всю свою волю введе. И оттолѣ поидоша князи койждо въ свояси, князь Кейстутій съ своею Литвою отъ Кашина до Новоторьскимъ волостемъ мимо Торжокъ, а князь Андрѣй Полотьскій съ княземъ Дрючскимъ, мимо Тфѣрь идущи назадъ, много зла сътвориша хрестіаномъ: а князь Михайло Тфѣрскій в городи в Торжкѣ посажалъ свои намѣстники. Того же лѣта, о Петровѣ заговѣннѣ, Новгородци и Великого Новгорода бояръ приѣхаша в Торжокъ ставити города, съвокупнишася и съединишася с Новгородци, и укрѣпишася крестнымъ цѣлованьемъ, и здуваша думу, еже быти и стати заодноу; и заратишася съ княземъ Тферскимъ<sup>8</sup> с Михайломъ, и съслаша намѣстники его с Торжкѣ, а что гостей Тферичъ, тѣхъ поимаша, и побиша и пограбиша, а лодыи ихъ с товаромъ, а то взяша. Слышавъ же се князь Михайло, съвокупни со събою только Тфѣрскую силу, и пришетъ ратью ста у города у Торжкѣ, мѣсяца Маа въ 31 день, в понедѣльникъ, по заутреніи; и нача съ смиреніемъ послы слати к Новгородчомъ и к Новоторжцѣ, глаголя: выдайте ми тѣхъ, кто моихъ<sup>9</sup> гостей Тфѣриць поималъ и билъ и грабилъ, и намѣстника моего опять посадите, а язъ у васъ не хочу ничею же, ждаше отъ нихъ мира и правого слова отъ утра и до полудни. И бысть в нихъ мятежъ и раздора, и смутися весь градъ, они бо не хотяху нимало покоритися, и послы своя посылаху, а отвѣтъ с высокоумьемъ, и

1) Въ рукописи предлога: съ кптѣ. — 2) Тамъ же предлога: в кптѣ. — 3) Тамъ же: збра. — 4) Тамъ же: градъ и ѿ плѣннихъ. — 5) Тамъ же,

по ошибкѣ: въ 1. — 6) Тамъ же: в рѣ. — 7) Тамъ же: рать. — 8) Тамъ же: Тферскыи. — 9) Тамъ же: мои

устремишася на бой, самѣи бояри Новгородчкыи, похвалившеся силою и мужествомъ своимъ, и вооружившеся выѣхаша изъ города, купно же с ними гражани Новоторжьци, битися съ Тѣрици. И бысть сѣча на полѣ, и одолѣ князь Михайло, и побѣдени бѣша Новгородчи. Ту же первѣе стрѣте ихъ воевода Олександръ Обакуновичъ, и убьенъ бысть на первомъ съступѣ и костью паде за святой Спасъ и за обиду Новгородскую, и с нимъ убиша Ивана Шаховича, Ивана Тимофѣевича, Григоріа 10 Щебелкова, и иныхъ добрыхъ людей много паде; и то видѣвше Новгородчи, смутишася зѣло, ови побѣгоша на поле, еже есть к Новгороду, но и тамо не убѣгоша, а друзи назадь побѣгоша, а на побоищи мнози убьени быша, а иныхъ бояръ Новгородчкыхъ и Новоторжьскихъ и людей, и жонъ и дѣтей поведоша на Тѣрь, яко пленники. И тогда Тѣрици зажгоша посадъ с конча града, с повѣтрѣи: и удари вѣтръ силенъ съ огнемъ на весь градъ и буря велика, и поиде огонь 20 и пламенный пожаръ по всему граду, и тако вборзѣ погорѣ весь градъ, и церкви 3 каменныя, и древяныя, и монастыреве; а которыхъ люди были в городѣ, или на площади, или по улицамъ, мужи и жены или дѣти, многое ихъ множество, а тѣмъ и погорѣли вси, и товаръ ихъ, и имѣнія ихъ и скоты, то все с ними сгорѣло. И бысть пагуба велика хрестьяномъ: ови огнемъ сгорѣша въ дворѣхъ падъ животы, а друзи вбѣжаша въ церковь святого Спаса и ту задѣхошася и огнемъ 30 згорѣша, и нѣмъ отъ огня бѣжаще в рѣцѣ въ Тѣрици истопоша; а добрыя жены и дѣвици видящи падъ собою лупленье отъ Тѣрици, а они одираху и до спослѣдней наготѣ, егже и поганіи не творять тако, тѣмъ же отъ срамоты и бѣды в водѣ истопишася, черницы и черницы все то до наготѣ обомано; а товара что ся осталось отъ огня, или крутъ иконной и серебра много поимаша. Кто, братье, не плачется о семъ кого ся осталось живыхъ, видѣвше то како они 40 нужную и горкую смерть подъяша, и святыя церкви пожжени суть, и городъ весь отпуду пустъ, иже ни отъ поганыхъ не бывало такового зла? И наметаша избѣженныхъ людей, и изже-

1 ныхъ и истоплыхъ 5 скуделницъ, а иныхъ 1372 же изгорѣша безъ остатка, а иныхъ истопоша —75 безъ вѣсти и поплылѣ внизъ по Тѣрици. И по семъ князь великий Литовскій Олгердъ събравоя многы и в силѣ тяжцѣ зѣло подвижася, а в думѣ по слову съединного съ княземъ Тѣрьскимъ с Михайломъ, что хотять ити ратью к Москвѣ; такоже и в то время, мѣсяца Іюля 16<sup>1</sup>, князь Михайло поиде съ Тѣрици ратью, и съвокупашася с Литовскою ратью во единомъ мѣстѣ подѣ Любутскомъ. Слышавши же то князь великий Дмитрій, поиде с Москвѣ ратью противу ихъ, и стрѣтошася противу града Любутска: преже всѣхъ Москвитѣ съгнаша сторожовый полкъ, а Олгердовъ избѣжа, и стаха противу себе обѣ рати, Московская и Литовская, вооружившася, а промежю нима врагъ крутъ бысть и глубока зѣло, и нѣмъ лѣтъ быше полкома только борзо спитися на бой, быше имъ врагъ той въ спасенье. И тако стояша нѣколько днѣй противу себе, и укрѣпившеся хрестьянѣ вѣрою и силою крестною, и въздохнувши к Богу отъ чиста сердца о миру, дабы не створилося кровпролитие в томъ мѣстѣ; Господь же Богъ нашъ, услышавъ молитву ихъ, дасть имъ миръ и избавленье отъ напрасныя смерти. И Олгердъ взявъ миръ съ княземъ Дмитріемъ, и поидоша въ сволсы, а князь великий Михайло поиде въ Тѣрь, в томъ же миру и вся вол его съхранени Божье благодатью. Того же лѣта копаша ровъ около Любна конца.

В лѣто 6881. Приеха в Новгородъ князь Володиміръ, по Зборѣ за недѣлю, и сѣдѣ в городѣ до Петрова дни, и поеха прочь.

В лѣто 6882. Поставиша церковь камену на Ильинѣ улицѣ святого Спаса. Того же лѣта погорѣ Юрьевъ монастырь весь.

В лѣто 6883, видикта<sup>2</sup> 13. О войнѣ и о бранѣ, иже бѣ подѣ Тѣрью. С Москвѣ, о великомъ заговѣнѣ, приѣха въ Тѣрь ко князю Михаилу Иванъ Васильевъ сынъ тысяцкого да Нѣкоматъ Сурожанинъ на хрестьянскую папашть; се же писахъ того ради, понеже огонь загорѣся отъ того. А на Федоровѣ недѣли послахъ ихъ в орду, а самъ

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 69: іюля въ 12. — 2) Въ рукописи: идик.



1375 послѣ, о середохрѣстїи, поиде в Ляту, и тамо  
 пребывъ мало, прїѣха въ Тѣрь, мѣсяца Іюля  
 въ 13. И прїѣха Нѣкоматъ из орды с бесѣрь-  
 менскою лествію отъ Мамай, с посломъ с Чихажею,  
 въ Тѣрь, ко князю Михаилу, съ ярлыки на вели-  
 кое княженіе и на великую погыбель хрестіянъ-  
 скую; и кнѣзь Михайло пойма вѣру лсти бес-  
 сѣрьменской, пимала не пождавъ, но того дни  
 пославъ на Москву к великому князю Дмитрію,  
 целованіе крестное сложилъ, и намѣстники свои  
 посла в Торжокъ и на Угльце поле рать. Мѣсяца  
 Іюля 27, на Тѣри, въ церкви в Покровѣ предъ  
 иконою свѣча сама ся загорѣла. Въ 29 бысть въ  
 солнци знаменіе. Того же лѣта поиде князь  
 Дмитрій ратью ко Тѣри, на князя Михаила  
 Александровича, а с нимъ: тѣсть его кнѣзь вели-  
 кый Дмитрій Костянтиновичъ Суздальской,  
 князь Володимиръ Андрѣевичъ, князь Борисъ Ко-  
 стянтиновичъ, кнѣзь Семенъ Дмитріевичъ, князь  
 Андрѣй Федоровичъ Ростовскій, кнѣзь Василій  
 Костянтиновичъ, братъ его Александръ, князь  
 Иванъ Васильевичъ Смоленскій, кнѣзь Василій  
 Васильевичъ Ярославскій, кнѣзь Романъ Василь-  
 евичъ, князь Федоръ Романовичъ Бѣлозер-  
 ский, князь Василій Михайловичъ Кашинскій,  
 князь Федоръ Михайловичъ Моложскій, князь  
 Андрѣй Федоровичъ Стародубскій, кнѣзь Ро-  
 манъ Михайловичъ Брянскій, кнѣзь Романъ Сѣме-  
 новичъ Новосильскій,<sup>1</sup> братъ его князь Иванъ  
 Торужскій, и вси князи Рустин, отъ своихъ гра-  
 довъ каждо съ своими полки, служаще велико-  
 му князю. И бысть Іюля въ 29 поиде князь  
 великый Дмитрій с Волока, съ всеми речеными  
 князи своими съѣхупвся и съ всею силою Ру-  
 скою, в той же день пачаша воевати волости  
 Тѣрьскыи; такоже и по всѣмъ порубѣжынымъ  
 мѣстамъ, кто же отъ своего рубежа, и Кашинъ-  
 ци и Новоторжци пиши ополчинися на грабежъ,  
 и окружая мѣста по всѣмъ порубѣжыямъ тяжко  
 плѣниша. Мѣсяца же Августа въ 1 день взяша  
 городъ Микулинъ, а люди из города в полонъ  
 поведоша; а в пяты день, в педѣлю, в канунъ  
 Спасова дни, порану, прииде вся сила къ Тѣри,

и стаха вси рати около города всего вкругъ,  
 акы расхитити хотяще, а посадъ и церкви и мо-  
 настыря пожгоша, около всего града острогомъ  
 оградѣша. А прежде того князь великый по Нов-  
 городчовъ посылалъ в Новгородъ, Новгородчи  
 же своего князя честь изводяще, паче же и свою  
 оттомщающе обиду, бывшую в Торжкѣ, вскорѣ  
 придоша ратью великою и предстаха вси подъ  
 Тѣрью, скрекнующе зубы своими на Тѣрицы; и  
 на Волзѣ два мосту великая доспѣша чрѣсть Вол-  
 гу. Князь Михайло затворился бѣше въ своемъ  
 градѣ въ Тѣри; стоящимъ же ратемъ три дни у  
 града, а въ 4 день, мѣсяца Августа въ 8 день, в  
 среду порану, приступиша всею силою к городу,  
 и туры прикатиша, и приметъ приметаха около  
 всего града, и тако пошли быюшеся къ Тмачкымъ  
 воротамъ, мостъ зажгоша и стрѣлницю. И бысть  
 тогда скорбь велика гражаномъ въ осадѣ, и  
 сѣтвориша молитву к Богу и постъ съ слезами въ  
 церкви святого Спаса; и молитвами святыи Бого-  
 родица и пожаловалъ святой Спасъ, послалъ  
 свою помощь: отбѣлися ратныхъ гражанъ, а князь  
 Михайло выѣхавъ съ Тѣрицы, туры поѣкоша и  
 огонь угасиша, а Сѣмена Ивановича Добрыньско-  
 го убиша, а ратныхъ отгонѣша; они же бившеся  
 весь день, и в вечернюю годину отступиша отъ  
 града, а на другой паки обѣступили градъ съ  
 всѣхъ стороны и по Заволжью, и тако по многы  
 дни быюшеся борляхуся. Князь же Дмитрій сто-  
 ялъ у Тѣрицы мѣсяць съ всѣми ратми, и учи-  
 нилъ пусто Тѣрьское княженіе, волости и села  
 пожгоша, а города поимаша: Зубчовъ, Бѣлго-  
 родокъ, а люди в полонъ розведоша, имѣніа ихъ  
 пограбиша, скоты ихъ поѣкоша, и жита ихъ  
 пограбиша, и мнози Тѣрици лзвени быша отъ  
 нахоженія ратныхъ, и мнози оружіемъ падоша,  
 и мнози остріемъ меча умроша. Князь же Михай-  
 ло, видя изнеможеніе граду своему, видя озлобле-  
 ніе людемъ своимъ, видѣ трудъ и погыбель чело-  
 вѣкомъ же и скотомъ, отъ глада бывающимъ, и  
 въспріа смиреніе и высла изнутри града послы  
 своя, владыку Тѣрьскаго Евѣмїа да боляръ  
 своихъ парочитыхъ, къ князю Дмитрію с поко-

1) Здѣсь въ рукописи пропущено: князь Семенъ Костянтиновичъ Оболенскій, см. Полн. Собр. Русск., Лѣт., т. IV, стр. 70.

реніемъ и с поклономъ, прося мира и даяся въ всю волю его. Князь же Дмитрій и его князи с Новгородци, не хотя видети разореніе града и погыбели людій, и не хотя видети большего кровопролитія хрестьяньского, взя миръ съ княземъ Михайломъ на всей своей воли и на Новгородчюй воли, и тако dokonчаша миръ и грамоты пописаша, и отступиша отъ града отъ Тѣри, мѣсяца Сентября въ 3 день. А Новгородчи стояли подъ Тѣрю 4 дни, и вѣзратишася каждо въ своеси, и поидоша прочь. А в градъ въ Тѣри тогда блше скорбь велика, такова не бывала в мимошедшая лѣта: бысть моръ на людѣ и на скотѣ; и падѣлися помощи собѣ отъ Литвы и отъ Токтаръ, и не уллучиша, а ждуши тоя помощи много собѣ лиха доспѣли. Да добро бы намъ падѣтися на Бога, якоже пророкъ глаголетъ: добро есть уповати на Бога, нежелѣи на челоуѣка. О Проконъ, и о войнѣ его, и о концѣхъ его, и о дружинѣ. Коли князь великій Дмитрій былъ подъ Тѣрю, а в то время пришедше Великого Новгорода ушкунничи, Новгородцы разбойничи, 70 ушкуневъ, старійшина у нихъ блше Проконъ, а другой Смоляннинъ, и пришедше взяша градъ Кострому. Взяте же ихъ таково: прежде выидоша рѣкою Костромою на Волгу, и стаха ополчѣвышеся на брань, гражани же изыдоша противу, и събрашася на бой, а воевода блше у нихъ той же и намѣстникъ Плещиневъ. Новгородци же видѣвше Костромицъ много большѣ 5000, а самыхъ мало полѣторы тысящи, и раздѣлишася Новгородци на двѣ части: одну половину отпустиша в лѣсъ таемъ, они же обидоша около помождеелнику и удариша на Костромицъ в тылъ, а другая половина удари в лице. Воевода же видѣвъ бывшее и убоився, нача бѣжати, ни самъ на нихъ ударилъ, ни рати повелѣлъ, но выдавъ рать свою и покинувъ градъ свой, подавъ плещи побѣже к Костромѣ, Костромици же видѣвше то, не бившеся побѣгоша, и мнози ту на побойщи побѣени быша и падоша, а нѣни по лѣсу разбѣгоша, а нѣнѣхъ поималѣ и повязалѣ. Новгородци же видѣвше оставленъ градъ и пе-

1 бегомъ пикимже, и иѣсть ему обороны ниоткуда же, и выидоша в градъ и пограбиха его до конца, и стояша в градѣ недѣлю полнѣ, и всякое скровище изыскавше и всякій товаръ изобрѣтше поимаша и изпесоша; не все же товарное с собою повезоша, но елико драгое и легшаишее, а прочее тяжкое<sup>2</sup> и множайшее в Волгу вметаша и глубинѣ предаша, и иное огнемъ пожгоша, и множество народа помонѣша, мужей и женъ и дѣвицъ с собою повезоша, и отыдоша отъ Костромы. И шедше на низъ по Волзѣ, пограбиха Новгородъ Нижній, и много добра взяша, и положи всякого взяша, а градъ зажгоша. И поидоша на низъ и повернуша в Каму, и тамо помедлиша нѣколко время, потомъ выидоша Камою на Волгу. И дошедше на низъ по Волзѣ до Болгара града, и тамо весь полонъ хрестьяньскій испродаша Бессеръменомъ, или Костромьскы или Нижнего Повагорода, жены и дѣвицы; а сами поидоша в посады по Волзѣ ввязъ к Сарая, гостей хрестьяньскихъ грабѣше, а Бессермены бьюще. И доидоша на усть Волги близъ мора града нѣкоего Хазьторокана, и тамо избиша ихъ лествю Хазьтороканьскій князь, именемъ Салъчій; и тако вси безъ милости побѣени быша, ни единъ отъ нихъ не остана, а имѣніе ихъ все взяша Бессерменовѣ, и таковъ бысть конецъ Проконю и дружинѣ его. Того же лѣта поставиша Корѣла Семидесятьская Новый городокъ. А на Холопыи улицѣ свершиша 30 церковь камену святого Кузми и Дѣмелна; а Юрьѣ посадникъ Ивановъ постави церковь камену в Околоткѣ святого Іоана Златаустаго. Тогда Стригольниковъ побѣиша, діакона Микыту и діакона Карпу, третье челоуѣка его, и свергоша с мосту.

В лѣто 6884. Поиде владыка Алексѣй к митрополиту на Москву.

В лѣто 6885. Ходиша из Новгорода люди молодые к Новому городку Нѣмѣчскому, на рѣчѣ на Овлѣ, и стояша подъ городкомъ много дни, и посады все взяша, и волости вси потравниша, и полна много привелоша в Новгородъ, а сами вси здрави привоша; а воеводы у нихъ: Иванъ Федоровичъ, Василей Борисовичъ, Максимъ Онанъ-

1) В рукописи: вивше. — 2) Тамъ же словъ: а прочее тяжкое нѣтъ; ср. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 71.



1377 ничь, съ множествомъ полона Нѣмѣчкого. Той же 1  
 —78 зимѣ преставися митрополитъ Рускый Алексѣй,  
 на Москвѣ. Тогда погорѣ отъ Люгощи улицы до  
 Яковлѣ<sup>1</sup> улицѣ, отъ полу улицы до берега 10  
 церквей; а на Михалицѣ церковъ святая Бого-  
 родица отъ грома згорѣ. О Олгердѣ. Умре в Литвѣ  
 князь Олгердъ Гедиминовичъ, зловѣрный, безбож-  
 ный, лстивый, и сѣде по немъ сынъ его Ягайло  
 на великомъ княженіи, обладая всею землею Ли-  
 товѣскою. Сій Олгердъ бѣ не единъ у своего отца, 10  
 но ииѣ мнози прочая братья его; бѣяху сынове  
 Гидимоновн: Наримонтъ, Олгердъ, Евнутій, Ке-  
 стутій, Корядъ, Любортъ, Монтивитъ. Въ всей  
 же братіи своей превзыде Олгердъ властію и са-  
 номъ, понеже не піаше вина, ни меду, ни пива,  
 великоумство и воздержаніе собѣ приобрѣте,  
 крѣпку думу и многъ промыслъ и разумъ собѣ  
 притяжавъ, и таковымъ коварствомъ многы стра-  
 ны и земли повоева, и многы грады и княженія  
 повоева и за себе понма, и удержа собѣ власть 20  
 велику; тѣмъ и умножися княженіе его, якоже  
 ни единъ отъ братья его сътвори, но ни отецъ его,  
 ни дѣдъ его тако прослылъ. Имѣаше же 12 сы-  
 новъ: отъ первыя жены 5, а отъ другія жены отъ  
 Тѣфриникѣ 7; бѣяху сынове Олгердовѣ: Андрѣй,  
 Дмитрій, Костянтинъ, Володимиръ, Корибутъ,  
 Оедоръ, Скригайло, и Ягайло, Коригайло, и Луг-  
 веній, Свигригайло<sup>2</sup>. Всѣмъ же симъ грады и кня-  
 женія раздавалъ имъ есть, а умирая приказа стар-  
 шинство сыну своему Ягайлу; того бо възлюби 30  
 паче всѣхъ сыновъ своихъ, и того избра въ всей  
 братіи его, ему же и княженіе великое поручи.  
 Преставися архимандритъ Сава изъ Оптопова ма-  
 настыря, Августа 29. Того же лѣта свершиша  
 церковъ камену святого Бориса и Глѣба, в Плот-  
 ничкомъ концѣ. Тогда иде Волховъ вспять по 7  
 дній. Того<sup>3</sup> лѣта моръ бысть<sup>4</sup> в Смоленскѣ. Тогда  
 же Тотаровѣ взяша Новѣгородъ Нижній.

В лѣто 6886. Бысть знаменіе в солнци, Июля  
 въ 29, в недѣлю. Того же лѣта поставиша свято-  
 го Никыту и святого Георгія. Того же лѣта свер-  
 шиша церковъ камену Святого Образа, на Доб-

рыни улицѣ. Того лѣта приидоша Татарове на  
 Суздальскую землю, на князя на Дмитрія; князь  
 же Дмитрій посла сына своего Ивана противу  
 ихъ, с силою, и бишася на Піани рѣцѣ, и ту  
 утопе князь Иванъ, а инии побѣени быша. На ту  
 же зиму прибѣже князь Литовскый Андрѣй Ол-  
 гердовичъ, и целова крестъ ко Псковичамъ, и  
 поеха на Москву из Новагорода ко князю вели-  
 кому Дмитрію; князь же Дмитрій првѣтъ его. О  
 князѣ Иванѣ и о воихъ его. Перебѣжа ис<sup>5</sup> Синей  
 орды за Волгу нѣкоторый царевичъ, именемъ Арап-  
 ша, и възхотѣ ити ратью к Новугороду к Ниж-  
 нему<sup>6</sup>, князь же Дмитрій посла вѣсть к зятю  
 своему Дмитрію; князь же Дмитрій Ивановичъ  
 приде к Новугороду Нижнему в силѣ тяжцѣ; и  
 не бысть вѣсти про царица<sup>7</sup> Арапышу, и възвра-  
 тился на Москву, и посла на нихъ воеводы своя,  
 а с ними посла рать: Володимерьскую, Ярослав-  
 скую, Переяславскую, Юрьевускую, Муромь-  
 скую, а князь Дмитрій Суздальскый посла сына  
 своего князя Ивана да князя Сѣмена Михаило-  
 вича, а с ними вой. И бысть рать велика зѣло, и  
 поидоша за рѣку за Піану. И прииде к нимъ  
 вѣсть, и повѣдаша царица на Волчьи водѣ,  
 они же себе исплошиша и небреженіемъ своимъ  
 ложаху, доспѣхы своя възкладоша на телѣгы, а  
 ины въ сумы, а у иныхъ еще и сулци не насо-  
 жоны, а ѣздить порты своя с плечъ спускавъ, а  
 петли роспускавъ, аки пьяны, быше бо имъ варно,  
 бѣ бо в то время зной великъ зѣло; а гдѣ наѣха-  
 ша в зажитыи пиво или медъ, ту испиваху до піа-  
 на безъ мѣры, ѣздить пьяны, во истину за Пья-  
 ной піани; а князи ихъ, и бояри старѣйши, и  
 велможи и воеводы, тіа вси розѣхашася ловѣ  
 дѣюще, утѣху себе творяще, мняхуся яко дома.  
 А в то время поганіи князи Мордовѣстін подве-  
 доша рать Тотарскую, изъ Мамаевы орды, на  
 князій на нашѣхъ, а княземъ нашимъ не вѣдущимъ,  
 про тыхъ имъ вѣсти не было. И доидоша на Ши-  
 пару, абіе поганіи раздѣлишася на 5 полковъ, и  
 впезапу безъ вѣсти удариша на нашу рать в  
 тылъ, бьюще, и колюще и сѣкуще безъ милости;

1) Въ рукописи: до Яковлѣ. — 2) При исчисленіи  
 сыновей Олгерда пропущенъ: Минигаило. — 3) Въ ру-  
 кописи: то. — 4) Тамъ же: бы. — 5) Тамъ же: и

ис. — 6) Тамъ же находятся здѣсь слова, повторен-  
 ния ниже: в силѣ тяжцѣ, и не бысть вѣсти про ца-  
 рица. — 7) Тамъ же: првца.

наши же не успѣша ничто же, чтобы имъ сѣтво- 1  
рители, и побѣгоша ко Шанѣ рѣцѣ, а Татарове  
послѣ біюще, и ту убиша князя Сѣмена Михаи-  
ловича; князь же Иванъ Дмитріевичъ прибѣжа  
вборзѣ к рѣцѣ, гонимъ напрасно, и вѣржеся на  
копѣ в рѣку и ту утопе, и с нимъ истопоша в рѣ-  
цѣ множество бояръ и слугъ, и люди бес числа,  
а ипін<sup>1</sup> побѣенн быша. Сіа же злоба сдѣяся Ав-  
густа въ 2, день недѣльный, о полудни. Татарове  
же одолѣша хрестіаномъ, и стаха на костехъ, 10  
положъ весь и грабежъ ту оставиша, а сами по-  
идоша<sup>2</sup> к Нижнему Новгороду изгономъ, без  
вѣсти; князю же Новгородскому не бысть<sup>3</sup> силы  
стати противу ихъ на бой, по бѣжа в Суздаль, а  
гражани разбѣгошася в судѣхъ к Городицю. Тата-  
рове же пришедше к городу Августа въ 5, оста-  
точныхъ людей гражанъ избѣша, а градъ весь и  
церкви и монастыри пожгоша; и отыдоша ино-  
племеніицы отъ града в пятницу, а волости го-  
родьчкія воююще, а села жьгуще, и множество 20  
людей посякоша, а жены, и дѣти и дѣвицы в  
полонъ поведоша. И взяша Татарове Переяславль  
Рязаньскій, а самъ князь Александръ<sup>4</sup> из рукъ  
убѣжа настрѣланъ.

В лѣто 6887. Придоша Татарове на Рускую  
землю на великого князя на Дмитрія Ивановича,  
князь же поиде противу ихъ; и бысть на рѣцѣ  
на Овожѣ, и ту обои полкы ступишася, и пособи  
Богъ князю Дмитрію, Татаровѣ же побѣгоша.  
Того же лѣта заложиха церковь камену святую 30  
Богородицю, на Михалѣцѣ, а другую церковь  
камену святыхъ мученикъ Фрола и Лавра на Люд-  
гощи улцѣ. Той же зимѣ приѣха в Новгородъ  
князь Юрьи Наримонтовичъ. Тогда загорѣся на  
Лукинѣ улцѣ, и погорѣся до Чюдинцевѣ ул-  
цѣ, 9 улцѣ, а святыхъ церквей 12.

Опобойщи на Овожи князю с Татары. Ордын-  
скій князь, Мамай поганый, послалъ Бичига<sup>5</sup>  
ратью на Дмитрія князя Московского, князь  
Дмитрій съ своими вои поиде противу ихъ, пере- 40

ѣхавъ за Оку вниде в землю Рязаньскую; и стрѣ- 1378  
тошася с Татары у рѣкѣ у Воожѣ, и стояху про- —79  
межи собою рѣку Овожу пнуще. Но по мпозѣхъ  
же двехъ Татарове пересехавше на ту сторону, и  
ударивше в копѣ свои и въскочиша борзѣ, клнк-  
нуша гласы своими, и тѣкнуша на пашихъ, и  
удари на нихъ съ одну сторону Тимофѣй окол-  
ницѣй, а съ другую сторону удари на нихъ князь  
Даняло Проньскій, а князь великій удари в  
лице; Татарове же в томъ часѣ повернуша и, по-  
верьгъше оружья своя, побѣгоша за рѣку за Ово-  
жу, и наши пошли за ними, сѣкуще и колюще  
ихъ, и избѣша ихъ мпожество, пніи в рѣцѣ исто-  
поша. А се имена избѣтыхъ князей: Хазибѣй,  
Каверта, Карабалукъ, Кострокъ, Бигичка. По  
сѣхъ приспѣ вечеръ и заиде солнце, и смеркнелъ  
свѣтъ, и наста пощь и бысть тма, и не лѣзѣ быше  
гнаться за ними за Оку рѣку; и наутріа бысть  
мѣгла велика велими, а Татарове такы побѣгоша  
еще с вечера, и всю пощь бѣжаша. Князь же  
Дмитрій назавѣтрѣ передъ обидомъ поиде за ними  
слѣдомъ ихъ, и познаша ихъ убѣжавше далече,  
обрѣтоша в полѣ двory ихъ повѣржены, и шатры,  
и вежи ихъ, и алачюгы и телѣгы ихъ, а в нихъ  
товаръ бесчисленъ, все пометано, а самѣхъ не  
обрѣтоша; блху бо побѣжали ко ордѣ. Изымаша  
же на той войнѣ попа нѣкоего отъ орды при-  
шедша Иванова Васильевича, и обрѣтоша у него  
злыхъ зельѣй лютыхъ мѣшокъ; и испрашивше его  
и много истязавше, рассудивше, послаша его на  
заточенье на<sup>6</sup> Лаче озеро, пдеже бѣ Данилъ за-  
точень. Князь же Дмитрій възвратися отуду на  
Москву с побѣдою и<sup>7</sup> користью. Тогда убьенъ  
бысть Дмитрій Манастыревъ да Назаръ Даниловъ  
Кусакова. Се побойще прилучися мѣсяца Августа  
въ 11, в среду, при вечерѣ; и поможе Богъ князю  
Дмитрію, и одолѣ ратнымъ, и побѣди врагы своя,  
и прогна<sup>8</sup> поганыхъ Татаръ. И посрамлени быша  
поганія Половци, и възратишася съ стыдомъ безъ  
успѣха, печтпвиі Измальтѣе, побѣгоша гонимѣ

1) В рукописи: пін. — 2) Тамъ же: поидо. —  
3) Тамъ же: не бы. — 4) Князь Олегъ; см. Полн.  
Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 75. — 5) Бѣгича;  
см. тамъ же, т. IV, стр. 74. — 6) В рукописи: а  
на. — 7) Тамъ же союза: и нѣтъ; въ Полн. Собр.

Русск. Лѣт., т. IV, стр. 74, это мѣсто читается такъ:  
възвратися на Москву съ побѣдою великою, и рати  
распусти съ многю користью. — 8) Тамъ же: про-  
гна на.



1379 гнѣвомъ Божьимъ, и прибѣгоша в орду ко своему  
 —80 царю, паче же к пославшему я Мамаю, понеже  
 царь ихъ, иже в то время имѣяхуть его у себе,  
 не владыше, ничтоже<sup>1</sup> створити предъ Мамаемъ,  
 но<sup>2</sup> всяко старѣшинство съдержаше Мамай и  
 вси владѣлише въ ордѣ. Видише же Мамай из-  
 неможеніе своя дружины, прибѣгшихъ к нему,  
 а пиия избиты князи и велможи и дружина его,  
 и мпогы воя своя побѣжены; и разгнѣвася зѣло и  
 възъярися злобою; тоя же осени събра остаточ-  
 ную свою силу, поиде ратью изгономъ на Рязань-  
 скую землю. Князь же Олегъ не приготоуися, не  
 ста противу ихъ на бой, но выбѣжа изъ своеа  
 земл, а градъ свой остави, и перебѣже за Оку;  
 Татарове же пришедше, и взяша Переславль Рязань-  
 ский и огнемъ пожгоша, и волости и села  
 повоеваша, людѣй много посѣкоша, а иныхъ в по-  
 лонѣ поведоша, и возвратишася в землю свою, много  
 зла створише хрестьяномъ. Тогда же ходилъ князь  
 Володимеръ и Ондрѣй Олгердовичъ на Литву.

В лѣто 6888. Ъздилъ владыка Алексій на  
 Москву в великое говѣніе, посольствомъ ко князю  
 Дмитрію, и посадникъ Юрьи, и посадникъ Ми-  
 хайло, и бояри ис кончовѣ; и приѣхаша<sup>3</sup> вси  
 здорови. Тогда бысть Благовѣщеніе в Великъ день;  
 а преже сего было за 80 лѣтъ и за 4, а потомъ  
 будетъ за 80 безъ лѣта.

Той же осени приде Ордыпыскый князь Ма-  
 май съ единомысленики своими, со всеми прочи-  
 ми князми Ордыньскими, и съ всею силою Та-  
 тарьскою и Половѣчкою, еще к тому рати пона-  
 пмова Бесѣсермены, Армены, Черкасы, Фрязы,  
 Ясы, Буртаки и вси ты земли; с Мамаемъ вкупѣ  
 въ единой думѣ и Литовьскый Ягайло Олгердо-  
 вичъ съ всею силою Литовьскою и Лятьскою, с  
 ними же въ одиначествѣ и Олегъ Ивановичъ,  
 князь Рязаньскый, съ всѣми сими съвѣтники Ма-  
 май поиде на великого князя Дмитрія Ивановича  
 и на брата его князя Володимира Андрѣевича. Но  
 хотя челоуколюбечъ Богъ спасти и<sup>4</sup> свободити  
 родъ хрестьяньскый молитвами пречистыа его  
 Матере отъ работы Измалтскіа и отъ поганого

1 Мамай, и отъ сонѣма нечестиваго Ягайла, и отъ  
 велерѣчиваго и худаго Олга, князя Рязаньского,  
 не снабдѣвшому своего хрѣстьянства; и придетъ  
 ему день Господень в судъ. Окаянный же Мамай  
 разгордѣвшися, мня себе яко царя, нача злый  
 съвѣтъ творити, темныа своя князя звати; и рече  
 имъ: поидемъ на Рускаго князя и на всю силу  
 Рускую, якоже при Батыи было, хрестьянство  
 потеряемъ, а церкви Божія разоримъ и пожжемъ,  
 10 а кровь ихъ прольемъ, и законъ ихъ погубимъ,  
 сего ради нечестивый люте гнѣвашеся о своихъ  
 друзѣхъ, и о любовницѣхъ, и о князехъ избѣеныхъ  
 на рѣцѣ Овожѣ. И начатъ сѣрѣпо и напрасно  
 силы своя сбирати, съ яростью подвижася и с си-  
 лою многою, хотя пленити хрестьянъ; и тогда  
 двинушася вся колѣна Татарьская, и нача посы-  
 лати в Литву, къ поганому Ягайлу, и ко Олгу Рязань-  
 скому, поборнику бесѣрменьскому и лука-  
 вому сыну; якоже рече апостолъ: отъ насъ изы-  
 20 доша, и на ны быша. И учини собѣ старый зло-  
 дѣй Мамай съвѣтъ лукавъ нечестивый с поганомъ  
 Литвою и съ душегубивымъ Олгомъ, стати имъ  
 у рѣкы у Окѣ на Сѣмень день на благовѣрнаго  
 князя; льстивый же Олегъ нача зло ко злу при-  
 лагати, посылаше к Мамаю и къ Ягайлу своего  
 боярина единомысленаго, антихристова предте-  
 чю, Елифана Корѣова, веля имъ быти на той же  
 срокѣ стати у Окѣ с треглавными звѣрьми и сы-  
 30 роядци. И бысть мѣсяца Августа, придоша отъ  
 орды таковыа вѣсти къ христолюбивому князю  
 Дмитрію, оже въздвизается на хрестьяны Измалт-  
 ский родъ; Олгу же отпадшу своего сана отъ  
 Бога, иже злый съвѣтъ створи с погаными, по-  
 сылаше къ князю Дмитрію вѣсть с лестью: что  
 Мамай<sup>5</sup> идетъ съ всѣмъ царствомъ в мою землю  
 Рязаньскую на мене и на тебе; а и то ти буди  
 вѣдомо, и Литовьскый Ягайло идетъ на тебе.  
 Дмитрій же князь се слышавъ не веселую ту го-  
 дину, что идуть на него вся царствіа, и иде къ  
 соборнѣй церкви къ святѣй Богородици, и проліа  
 слезы и рече: Господи, ты всемоушый и все-  
 силный, и крѣпкый въ бранехъ, и въ истину еси

1) В рукописи: ничтоже. — 2) Тамъ же: во. —  
 3) Тамъ же: приѣха. — 4) Тамъ же: и и. —

5) Тамъ же: Мама.

Царь славы, сътворивый небо и землю, помилуй 1 насъ, пречистыя тв Матере молитвами, егда унываемъ не остави насъ; ты бо еси Богъ нашъ и мы людѣ твои, послѣ руку твою свѣше и укрѣпи насъ, посрами врагы наша, притупи<sup>1</sup> оружїа ихъ; силенъ еси, Господи, и кто противится тобѣ? помяни, Господи, иже отъ вѣка имаши милость свою на родъ хрѣстьянскомъ. О многоименитая Приснодѣво Госпоже, Царице небесныхъ чиновъ, и всея вселенныя и всѣхъ хрѣстьянъ кормителнице! 10 въздвигни, Госпоже, пречистаа свои руцѣ, ижеже носила еси Бога въплощенна, не призри хрѣстьянъ сихъ, избави мя отъ сыроядцы сихъ и помилуй мя. И възставъ отъ молитвы, изыде отъ церкви и посла по брата своего Володиміра, и по всѣхъ князей Рускихъ, и по воеводы великыя; и рече къ брату своему Володиміру, и ко всѣмъ княземъ Рускимъ, и воеводамъ: братъе, поидемъ противу окаянаго сего, и безбожнаго, и нечестиваго и темнаго сыроядца Мамаѣ, за правовѣрную вѣру 20 хрѣстьянскую, и за святыя церкви, и за вся младенца и старца, и за вся хрѣстьяны. Воземъ<sup>2</sup> с собою скипетръ Царя небеснаго, непобѣдимую побѣду, и въспрїимъ<sup>3</sup> Авраамлю доблесть, и нареку Бога и рече: Господи, в помощь мою воопи, Боже, на помощь мою потщися; да постыдятся и посрамляются ищущїи насъ, да познають яко имя тобѣ Господь, ты единъ на небеси и на земли. И съвокупивсѣ съ всѣми князми Рускими и съ всеми силами, поиде с Москвѣ противу ихъ вборзѣ, 30 хотя боронити своя вотчины, и прииде на Коломну; и събра своихъ вой 100 тысящъ и 50 тысящъ, опричь рати князей и воеводъ мѣстныхъ: и отъ начала миру не бывала такова сила Рускихъ князей, якоже при семъ князи бѣше. Всея силы бѣше съ двѣстѣ тысящъ; еще же к тому приспѣша, в той чинъ рагозный, издавеча, велиции князи Олгердовичи поклонитися и послужити: князь Андрей Полоцкий с Плесковици, братъ его князь Дмитрій Брянскый съ всеми мужи. И в то вре- 40 мя<sup>4</sup> Мамаѣ ста за Допомъ, възбужая и гордяся и гнѣвался съ всѣмъ своимъ царствомъ, и стоя 3

недѣли; и пакы приде ко князю Дмитрію другая 1380 вѣсть, повѣдаша Мамаѣ за Допомъ събравшася в полѣ стояща, ждуща собѣ Ягайла на помощь с Литвою; да егда съберутся вкупѣ и хотять побѣду створити съодиного. И пача Мамаѣ слати ко князю Дмитрію выхода просити, како было при Чапбицѣ цари, а не по своему докончанью; хрестолюбивый же князь не хотя кровопролитїа, хотѣ ему дати выходъ по хрѣстьянской силѣ и по своему докончанью, како с нимъ докончалъ, онъ же не възхотѣ, по высокомыслише, ожидаше своего съвѣтника нечестиваго Литовскаго Ягайла. Олегъ же князь, отступникъ нашъ, прїединився къ зловѣрному и поганому Мамаю и к нечестивому Ягайлу, пача выходъ ему давати и силу свою к нему посылати, на князя на Дмитрія. Князь же увѣдавъ лѣсть лукаваго Олга, новаго Юду предателя, на своего владыку бѣсится, и въздохнуть изъ глубины сердца и рече: Господи! съвѣ- ты неправедныхъ разори, а зачинающихъ рать погуби; не азъ починаю проливати кровь хрѣстьянскую, но онъ, Святополкъ повый; въздаждь имъ, Господи, по дѣломъ ихъ, и отврати, Господи, лице свое отъ нихъ и покажи имъ вся злая, напоследокъ, яко родъ развращенъ есть, и пѣсть вѣры в нихъ; пролѣй на нихъ гнѣвъ твой, на языки не знающаа тебе и на царствїа, яже имени твоего не призваша; кто Богъ велий яко Богъ нашъ? ты еси Богъ творяй чудеса. И скончавъ молитву иде къ Пречестѣй, къ епископу Герасиму, и рече ему: благослови мя, отче, ити противу окаяннаго сыроядцы Мамаѣ, и нечестиваго Ягайла, и противу князя Олга. Святитель же Герасимъ благослови князя и вся воля его поити противу нечестивыхъ Агарянъ. Князь же Дмитрій поиде с Коломны съ всею силою своею противу безбожныхъ Татаръ, мѣсяца Августа въ 20, упо- вая на милосердіе Божье и на Пречистую его Матерь Богородицу Присводѣвицу Марію, при- зывая на помощь честный крестъ; прошедъ свою вотчину<sup>5</sup>, великое княжепье, и ста у Окѣ, на усть Лопастей, перенмая вѣсти о поганныхъ. Ту бо

1) Въ рукописи: приступи. — 2) Тамъ же: възмемъ. — 3) Тамъ же: въспрїимемъ. — 4) Тамъ

же: в то время и в то время. — 5) Тамъ же: въочиноу.



1380 наехалъ его Володиміръ братъ его, и великій его 1  
воевода Тимофѣй Васильевичъ, и вси вои остаточ-  
ніи, что были остави на Москвѣ, и начаша вози-  
тися за Оку, в день недѣльный, за недѣлю до  
Сѣмена дни, и переѣхавше за рѣку вѣдоша в зем-  
лю Рязанскую; а самъ князь перебрѣде своимъ  
дворомъ в понедѣльникъ, а на Москвѣ воеводъ  
своихъ остави, у княгини у Евдокии и у сыновъ  
своихъ, у Василья, у Юрья, у Ивана, Федора  
Андрѣевича. Слышавше в градѣ на Москвѣ, и в 10  
Переяславѣ, и на Костромѣ, и в Володимерѣ, и  
и во всѣхъ градѣхъ князя великого и всѣхъ кня-  
зей Рускихъ, что пошолъ князь за Оку, и бысть  
въ градѣ Москвѣ туга велика, и по всѣмъ его  
предѣломъ плачь горекъ и гласъ рыданія слы-  
шанъ бысть, сирѣчь высокыхъ: Разылъ есть ры-  
даніе крѣпко, плачущися чадъ своихъ великимъ  
рыданіемъ и въздыханіемъ, и не хотяху утѣши-  
тися, зане пошли с великимъ княземъ за всю зем-  
лю Рускую на острая копѣя. Да кто убо не пла- 20  
чется женъ оцѣхъ рыданія и горькаго плача?  
зрящи бо чадъ своихъ, кааждо к собѣ глаголаше:  
увы мнѣ, убогая наша чада! уне бы намъ было,  
аще бы ся есте не родили; за сіа горкіа и зло-  
страстныя печали вашего убожества не подъяли  
быхомъ, почто быхомъ повиини пагубѣ вашей?  
Великій же<sup>1</sup> князь прииде к Дону, за два дни до  
Рождства святыя Богородица. И тогда приспѣла  
грамота отъ преподобнаго игумена Сергія, отъ 30  
святого старца благословеная, в ней же написано  
таково благословеніе<sup>2</sup>, велѣ ему битися с Татары:  
чтобы еси, господине, такы пошолъ, поможетъ  
ти Богъ и святая Богородица. Князь же, сіа слы-  
шавъ, рече: сіа на колесницѣхъ, а сіи на конихъ,  
мы же во имя Господа Бога нашего призовемъ;  
дай ми, Господи, побѣду на супостаты, и пособи  
ми оружіемъ крестнымъ низложити врагы наша,  
на тя бо уповающе побѣждаемъ, молящеся при-  
лѣжно къ пречистѣй ти Матере. И сіа изрекши,  
нача полки ставити, и устраяше ихъ въ одежду 40  
ихъ местную, яко величїи ратници, ополчи вся  
своя полки, а воеводы полки ополчиша; и при-  
доша к Дону и сташа ту, и много думавше, овѣ

глаголаху: поиде, княже, за Донъ, а друзїи рѣ-  
ша: не ходи тїи бо понеже умножишася врази  
ваши, не токмо Татарове, но и Литва и Рязанци.  
Мамай же слышавъ приходъ княжѣ к Дону, и  
сѣченыхъ своихъ видѣвъ, възъярися зракомъ, и  
смутися умомъ и распалися лютою яростию, акы  
аспида пѣкая гнѣвомъ дышуци; и рече Мамай<sup>3</sup>:  
двигнитася силы моя темныя, и власти и кпизи,  
поидемъ и станемъ у Дону противу князя Дмитрія,  
доколѣ приспѣетъ к намъ сѣвѣтникъ нашъ Ягаїло  
съ всею своею силою. Князю же Дмитрію слы-  
шавшу хвалу Мамаеву, рече: Господи! не пове-  
лѣлъ еси в чюжей предѣлъ вступатися, азъ же,  
Господи, не преступихъ; сїи же, Господи, при-  
ступаше акы змїи ко гнѣзду окаяный Мамай, не-  
чистый сыродецъ, на хрестыанство, дерзаетъ  
кровъ проляти челоуѣческую, и всю землю ос-  
квернїти и свѣты церкви Божїа разорити. И  
рече: что есть великое свѣрѣшество Мамаево? акы  
нѣкая ехидна прыскаючи, пришедъ отъ пустыни,  
пожрети ны хоцетъ; не предажде мене, Госпо-  
ди, сыроядцю сему Мамаю; покажи ми славу сво-  
его Божества, Владыко; гдѣ ти аггелстїи лица?  
где серафимское служеніе шестокрплатыхъ? тебе  
трепещетъ вся тварь, тебѣ поклоняются небесныя  
силы, ты солнце и луну сътвори и землю украси  
всѣми лѣпотами; яви ми, Господи Боже, славу  
свою, нынѣ, Господи, преложи печаль мою на  
радость и помилуй мя; якоже помилувалъ еси  
слугу своего Моисѣя, в горести душа възопивша  
к тобѣ, и столпу огненному повелѣлъ еси итти  
предъ нимъ и морскую глубину на сушу преложи,  
яко Владыка сый Господь, и страшное възмуще-  
ніе на тишину преложилъ еси. И сіа вся изрекши  
брату своему, и всимъ княземъ и великимъ воево-  
дамъ, рече: присиѣ, братѣе, время брани нашея;  
и присиѣ праздникъ Рождства Царици Матери  
Божїи Богородици, всѣхъ небесныхъ чиновъ Гос-  
пожѣ и всея вселенныя; аще ли умремъ за миръ,  
Господеви есμε. И повелѣ мосты мостити на Дону  
и бродовъ пытати, той же пощи, вкашунъ пре-  
чистыя Матери Божїи Богородици; завтра, в  
суботу порану, мѣсяца Сентября въ 8, в самый

1) В рукописи: великы же и — 2) Тамъ же слова: благословеніе нѣтъ. — 3) Тамъ же: Мама.

празникъ Рожества святыя Богородица, въсходящу солнцю, и бысть тма велика и по всей земли мгла, не бо бяше того отъ утра<sup>1</sup> и до третьяго часа, и повели Господь тмѣ устapati, и пришествіе свѣта дарова. Князь же исполни свои полки велицѣи, и вси князи его Рустѣи свои полки исполниша, и велицѣи его воевода облекошася<sup>2</sup> койждо во одежда своя местныя, и ключа смертныя растерзахуся; трусь бѣ страшенъ и ужасъ великъ зѣло събраномъ чадомъ издавеча 10 отъ востокъ и западъ. И поидоша за Донъ, в дальня части земли; и преидоша Донъ въскорѣ лютой, свѣрѣпой, напрасно, яко основанію земному уподвизатися отъ множества силъ. Князю пришедшу за Донъ в поле чисто, в Мамаеву землю, на усть Непрядвы, Господь же единъ вожае ѿ, и не бѣ с ними Богъ чуждъ. О крѣпкия и твердыя дерзости мужество! О како не убояся, ни усумнѣся толика множества ратныхъ! се бо вѣсташа на нь три земли, три рати: первое Татарская, 20 другое Литовская, третье Рязанская; но обаче всѣхъ сихъ не убояся, ни устрашися никакоже, но еже к Богу укрѣпився, и креста честнаго силою въоружився, молитвою пречистыя Богородица оградився, Богу помолися, глаголи: помози ми, Господи Боже мой, и спаси мя, милости твое ради; Господи! что ся умножиша стужающіи ми? мнози вѣсташа на мя, мнози борющіи мя съ мною, мнози изгоняющіи мя, вси языци обыдоша, и имепемъ Господнимъ противляхся имъ. Бысть в 30 шестую годину дни, нацаша появливатися поганіи Половци в полѣ, бѣ бо поле чисто и велико зѣло, и ту исполнишася<sup>3</sup> Татарскіа полки противу хрестіанъ, и ту устрашася Половци; узрѣвъше великаа силы и поидоша, земля тутняше, горы и холми трясахуся отъ множества вой бесчисленныхъ, и извлекаша оружія своя, и якоже орли събирахуся, и якоже есть писано: гдѣ бысть трущъ, тутоже и орли. Пришедшимъ рокомъ, прежде бо начаша сступатися сторожовыи 40 полки Рускы с Татарскими, самъ же великій князь наѣха напередъ въ сторожовыхъ полцѣхъ

и в гонце и хоругви на поганого царя Теляка, па- 1380 реченаго плотнаго діавола Мамаа, и тако потомъ недолго попустя отѣха князь в великій полкъ; и се<sup>4</sup> пакы поиде великая рать Мамасва и вся сила Татарская, а отселѣ поиде великій князь Дмитрій Ивановичъ съ всеми князи Рускими, изрядивъ полки, и поступи противу поганыхъ Половцѣ съ всѣми ратьми своими. И възрѣвъ на небо умиленыма очима, и въздохнувъ из глубины сердца, рече слово псаломское: братіе! Богъ намъ прибѣжище и сила; и внезапно абіе съступашася обѣ велицѣи силы вмѣсто на долгъ часъ, и покрывша полки поле, яко на десяти верстѣ, отъ множества вой; и бысть сѣча зла и велика, и брань крѣпка, и трусь великъ зѣло, яко отъ начала миру такова сѣча не бывала великимъ княземъ Рускимъ, якоже сему великому князю Дмитрію всея Руси. Бьющимъ же ся имъ отъ шестого часа до девятаго, и прольша кровь, акы дождевая туча, обонхъ, Рускихъ сыновъ и поганыхъ, и множество бесчислено трупіа падоша обонхъ, и много Руси побѣени быша отъ Татаръ, а также и Татарове побѣени быша отъ Руси, и паде трущъ на трущѣ, и паде тѣло Татарское на телеси хрестіанъ, а хрестіанское паде на Татарскомъ, а видѣ видѣти бяше Русинъ за Татариномъ гоняшеся, а Татаринъ си настигаше; смутиша бо ся зѣло и размѣшша, кыйждо бо своего супротивника искаше побѣдити. Рече к собѣ Мамай: власи наши растерзаются, очи наши не могутъ огненныхъ слезъ истачати, языци наши свлзаются, гортани ми пресыхаетъ и сердце растаиваетъ, чресла ми растерзаются, колѣнѣ ми изнамагаютъ, а руцѣ ми оцепниваютъ. Что намъ рещи или что глаголати, видѣши злострастную смерть? ниѣи бо мечемъ пресѣкаемъ бываху, ниѣи же на копіахъ възымаемъ бысть. Датѣмъ жерыданіа исполнишася Москвици, мнози небывалци то видѣше устрашишася, и живота отчаявшеся мысляху на бѣгъ обратитися, а не помянуша яко мученици глаголаху другъ ко другу: братіе, потерпимъ мало; яра зима, но сладокъ рай, страшенъ мечъ, но сладко вѣи-

1) Въ рукописи словъ: отъ утра нѣтъ; ср. Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр. 79. — 2) Въ рукописи Т. XVI.

си: облекоша<sup>е</sup> ся — 3) Тамъ же: исполнишася. — 4) Тамъ же: иже.



1380 чапѣ; а живыя сыны Агаринны на бѣгъ обратися 1  
отъ клича велика, зряще злаго убійства. По сихъ  
же, въ 9 часть дни, призрѣ Господи милостивныма  
очима на вси князи Рускіа, и на крѣпкіа воеводы  
и на вся хрестьяны дерзнувшая за хрестьянъ-  
ство и не устрашавшися яко челищѣи ратници.  
Видѣша бо вѣрніи, яко въ 9 часть бѣоушеся, и аг-  
гелѣи помагаху хрестьяномъ, и сятыхъ мученикъ  
полкъ, и великаго воипа Георгіа, и славнаго  
Дмитріа, и великихъ кнзлей тезоименитыхъ и Бо- 10  
риса и Глѣба, в нихъ же бѣ воевода вышняго  
полъка архистратигъ Мичавлѣ; двои воеводы  
видѣша поганіи Половци<sup>1</sup>, тресолнечный полкъ, и  
пламенные ихъ стрѣлы, яже идутъ на нихъ; без-  
божніи же Тотарове отъ страха Божіа и отъ ору-  
жіа хрестіанскаго падаху. И възнесе Богъ вели-  
кого кнзля Дмитріа Ивановича на побѣду мно-  
племенникомъ. А Мамай сътрахомъ въстрепетавъ  
и вельми<sup>2</sup> въстонавъ, рече: великъ есть Богъ хре-  
стьянский<sup>3</sup> и велика сила его; братье Измаило- 20  
вици, безаконіи Агаряне<sup>4</sup> побѣжити не готовыми  
дорогами; а самъ вдавъ плещи свои побѣжа на-  
кы скоро ко ордѣ; и то слышавше темныя его  
власти и кнзли побѣгоша, и то видѣвше прочіи  
его иноплеменници, гоними глѣвомъ Божиимъ и  
страхомъ одержими суще, отъ мала и до велика  
на бѣгъ устремившася. Видѣвше же тоє хрестья-  
нѣ, яко Тотарове с Мамаемъ побѣгоша, и погна-  
ша за ними, сѣкуще и бьюще и колюще безъ ми-  
лости; Богъ же невидимою силою устраши пол- 30  
кы Татарскыя, и побѣжени быша, и обратиша  
плещи своя на язвы. И в погонѣ той ови Тотаро-  
ве отъ хрестьянъ язвени быша оружіемъ падо-  
ша, а нѣя в рѣцѣ истопоша; и гоняша ихъ до  
рѣцѣ до Мецѣ, и тамо бѣжашихъ бесчисленное  
множество ихъ погыбоша; княжѣи же полци  
гнаша Тотаръ бьюще до становъ ихъ, и положи-  
ша богатства много, и вся имѣніа ихъ Содомъ-  
ская. Тогда же, на томъ побоищи, убыени быша  
на съступѣ: кнзль Федоръ Романовичъ Бѣлозер- 40  
скый и сынъ его Иванъ, кнзль Федоръ Торжъ-  
скый<sup>5</sup>, братъ его Мстиславъ, Дмитрій князь Ма-

пастыревъ, Сѣментъ Михайловичъ, Никола сынъ  
Васильевъ тысяцкого, Михайло и Иванъ Окиш-  
фовичи, Иванъ Александровичъ, Андрѣй Серки-  
зовъ, Тимофѣй Васильевичъ, Акатъевичъ нари-  
цаеміи Волюи, Михайло Бренковъ, Левъ Мозы-  
ревъ, Сѣментъ Миликовъ, Дмитрій Милипъ, Алек-  
сандръ Переовѣтъ, бывшій прежде бояринъ Брань-  
скый, и нѣи мнози, иже именъ нѣ азѣ исписа-  
ти; сіи же токмо списани князи и воеводы наро-  
читые и старѣшихъ бояръ имена, а прочи бояръ  
имена и житыхъ и слугъ именитыхъ нѣ азѣ писати  
множествомъ, яко число превъходитъ, мнози бо на  
той брани из Руской земли побѣени быша. Само-  
му же князю великому Дмитрію Ивановичю бя-  
ше видѣти всѣ доспѣхъ его битый язвентъ, по на-  
телеси его не бѣше язвы никоеяже; а бился с  
Татары в лицѣ, ставъ напередъ, на первомъ състу-  
пѣ. О семъ убо мнози князи и воеводы многожды  
глаголаша ему: княже господине! не ставися на-  
предѣ битися, но ставися назадѣ, или на крѣлѣ,  
или нѣгде въ опришнемъ мѣстѣ. Онъ же отвѣ-  
щаваше имъ: да како азѣ глаголю: братье, по-  
тягнемъ вси съодного, а самъ почну лице свое  
крыти и хоронитися назадѣ? не могу в томъ бы-  
ти, но хочу якоже словомъ, тако и дѣломъ, на-  
предѣ всѣхъ и предѣ всѣмъ главу свою положи-  
ти за свою братью и за вся хрестьяны, да и про-  
чіи то видѣвше<sup>6</sup> примутъ съ усердіемъ дерзновѣ-  
вше. Да якоже рече, такъ и сътвори: бѣяшеся с  
Татары тогда напредѣ всѣхъ, а елико одесную  
его и ошуюю его обѣша, самогоже въкругъ объ-  
ступиша около, акы вода многа обанолы, и мно-  
га ударенія ударившася по главѣ его и по плечи-  
ма его и по утробѣ его, но отъ всѣхъ сихъ засту-  
пи его Богъ в день брани, щитомъ истинны и ору-  
жіемъ благоволенія оѣвилъ есть надъ главою  
его, десницею своею<sup>7</sup> защитилъ его и рукою крѣп-  
кою и мышцею высокою. Богъ избавилъ есть ук-  
рѣпивый его, и тако промежу ратными цѣлѣ  
съхраненъ бысть Божьею благодатью. Се же все  
бысть грѣхъ ради нашихъ; въоружаются на ны  
безаконніи иноплеменници, по Божію изволеню

1) Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр. 80: двои воеводы видѣша полци. — 2) Въ рукописи: вельми. — 3) Тамъ же: хрестьяскый. — 4) Тамъ

же: Агаря же. — 5) Слѣдуетъ читать: Торускый. — 6) Въ рукописи: вивше. — 7) Тамъ же: своего.

наказая насъ, да быхомъ отступились отъ всѣхъ 1  
 неправдъ нашихъ, отъ братоненавидѣнія, отъ  
 сребролюбія, отъ насилія, отъ неправеднаго  
 суда; милосердъ бо есть и человеколюбецъ Богъ,  
 не до конца прогнѣвается, ни вѣкъ враждуетъ.  
 А отсѣлъ, отъ страны Литовьскыя, прииде Ягайло,  
 Литовьскій князь, съ всею силою своею Литов-  
 скою Мамаю пособляти, Татаромъ на помощь по-  
 ганымъ, а хрестіаномъ на пагубу, но и отъ тѣхъ  
 Господь избавилъ есть: не посѣѣша на срокъ за 10  
 одно днѣше или менши. Слышавъ бо Ягайло  
 Ольгердовичъ и вся сила Литовьская, яко князю  
 великому Дмитрію бой былъ съ Татары, и князь  
 великій одолѣ, а Мамай посрамленъ побѣжа,  
 безъ всякаго пожданія Литва съ Ягайломъ побѣ-  
 гоша назадъ съ много скоростію, никымъ же го-  
 ними; не видѣша бо тогда князя великаго, ни  
 рати его, ни оружія его, токмо имени его Литва  
 бояхутся и трепетаху, а не яко при нынѣшнихъ  
 временехъ Литва над нами<sup>1</sup> игры творять и пору-  
 гаются. Но мы сіа оставлеше и на преднія вѣзвратимся<sup>2</sup>. Князь же великій Дмитрій съ братомъ  
 своимъ Володиміромъ, и съ князми Рускими, и  
 с воеводами, и с прочими бояры и съ всеми вои  
 оставшимися, ставши той пощи на поганыхъ<sup>3</sup> обѣ-  
 дищихъ на костехъ Татарьскихъ, утеръ поту своего  
 и отдохнувъ отъ труда своего, велико благодареніе  
 принесе Богу, давшому таку побѣду на по-  
 гавыхъ и избавльшему раба своего отъ оружія  
 люта: помянулъ ны еси, Господи, милость свою, 30  
 избавилъ ны еси, Господи, отъ сыроядецъ, отъ  
 поганаго Мамаю, и отъ нечестивыхъ Измаило-  
 вичъ, отъ незаконныхъ Агарянь; и ты, Госпоже  
 Богородице, помилувала еси милостію своею  
 насъ грѣшныхъ рабъ своихъ и весь родъ хресті-  
 яньскій, умолила еси безлѣтнаго Сына своего.  
 Мнози же князи Рускыи и воеводы прехвальными  
 похвалами прославиша Божію Матерь, пречистую  
 Богородицу. И пакы христолюбивый князь похва-  
 ли дружину свою, иже крѣпко бышася съ инопле- 40  
 менники, твердо брашася и мужески храброваша,  
 и дерзнуша по Бозѣ за вѣру хрестіаньскую, и

вѣзвратися отгуду въ богохранимый градъ Мосъ- 1380  
 кву, въ свою вѣтъцину, съ побѣдою великою, одо-  
 лѣвъ ратнымъ и побѣдивъ врагы своя; и мнози вои  
 его вѣзрадовашася яко обрѣтше<sup>4</sup> корысть мно-  
 гу, пригнавъ бо с собою многа стада конѣй и  
 велбудъ и волю, иже пѣсть числа, и доспѣхы,  
 и порты и товаръ. И повѣдаша князю великому,  
 что князь Олегъ Рязаньскій посылалъ на помощь  
 свою силу Мамаю, а самъ на рѣкѣ мостъ переме-  
 талъ, а хто поѣхалъ з Доновьскаго побойща, или  
 идѣтъ гдѣ сквозѣ вѣотчину его, Рязаньскую землю,  
 боярѣ или слугы, а тѣхъ велѣлъ имати и грабити  
 и нагихъ пушати. Князь же великій про то вѣсхо-  
 тѣ на Олга рать свою пустити, и се внезапно при-  
 ѣхаша к нему бояри Рязаньскыи и повѣдаша ему,  
 что князь Олегъ повергъ вотчину свою Рязань-  
 скую землю, да побѣжалъ с своею княгинею, и  
 з дѣтми и съ всеми своимъ дворомъ, и молиша его  
 о семъ много, дабы на нихъ рати не слалъ; а сами  
 биша ему челомъ и урядишася у него в рядѣ.  
 Князь же послуша ихъ, и рати на нихъ не посла,  
 а на Рязаньскомъ княженіи посади свои намѣст-  
 ники. О Мамаи. Мамай же тогда не въ мпозѣ убѣ-  
 жа, и приѣѣжа въ свою землю в малѣ дружинѣ,  
 видѣ себе бита, убѣжавша, посрамлена и пору-  
 ганна; и гиѣвашеся пакы, ярыся смущашеся зѣло,  
 и събра остаточную свою всю силу, еше вѣсхотѣ  
 итти изгономъ на Русь. Спие же ему умыслившу,  
 и се прииде къ нему вѣсть: идеть на тя иѣкій  
 царь съ вѣстока, иже емь Тахтамышъ, ис Синей  
 орды; Мамай же съ готовою ратью поиде противу  
 его, и стрѣтошася на Калкахъ, и бысть имъ бой,  
 и царь Тахтамышъ побѣди Мамаю и прогна его.  
 Князи же Мамаевы шедше с конѣй своихъ, би-  
 ша челомъ царю Тахтамышу, и даша ему правду  
 по своей вѣрѣ, и яшася за него, а Мамай оставиша  
 поруганна. Мамай же то видѣвъ, скоро побѣже  
 съ своими единомысленики; царь же Тахтамышъ  
 посла за ними в погоню вой своя. Мамай же го-  
 нимъ сый, бѣгая предъ Тахтамышовыми гонителіи,  
 приѣѣжа близъ града Кафы, и съслася с Кафинци  
 по докончанью и по опасу, дабы его ирняли на

1) Въ рукописи: над ними, — 2) Тамъ же: вѣзврат-  
 ться. — 3) Тамъ же: на погахъ. — 4) Тамъ же:

отбрѣтше.



1380 избавленье, дондеже избудеть отъ гонящихъ его; 1  
—82 и повелиша ему, и прибѣжа Мамай в Кафу съ  
множествомъ имѣній, злата и сребра; Кафищи  
же свѣщавшеся, сѣтвориша над нимъ облесть, и  
ту убьенъ бысть отъ нихъ, и тако Мамай сконча  
животъ свой. О прихоженіи Тахтмышевъ въ Орду  
исперва. Царь же Тахтмышъ взя орду Мамаеву,  
и царицу его, и казны его, и улусъ весь пойма,  
и богатство его раздѣли дружинѣ своей; и от-  
туду послы своя отпусти къ князю Дмитрію и 10  
ко всемъ княземъ Рускимъ, повѣдая имъ свой при-  
ходъ, како въцарися, како супротивника своего  
и нхъ врага Мамай побѣди, а самъ шодъ сѣде на  
царствіи Воляжескомъ. Князи же Рускіа посла его  
отпустиша с честию в орду и с дары многими; и  
сами на зиму ту и на весну за ними отпустиша в  
орду койждо князь своихъ киличѣевъ съ многими  
дары. В то же лѣто поставленъ бысть Пуминъ  
митрополитомъ.

В лѣто 6889. Заложивша и поставивша церковь 20  
камену святаго Дмитрія; и за мало дни падеся.  
Той же осени стоялъ князь Литовскій Скригаило  
Олгердовичъ подъ Полочкомъ, с Нѣмѣчкою ратью,  
и много имъ пакости учини; и прислаша Поло-  
чане послы къ Новугороду, просящи собѣ помощи:  
по хрестіанствѣ бы есте помогли по насъ, и не  
бысть имъ помощи отъ Новагорода, толко посла-  
ша послъ Юрья Опцифоровица ко князю Литов-  
скому Ягайлу; и заступи Богъ и святая Софія  
свой домъ, и отъидоша не возьмше. Того же лѣта 30  
поставивша церковь древяну святой Власій. Того  
же лѣта бысть мятежъ в Литвѣ, Богу попущешу  
гнѣвъ свой, вѣсташа сами на ся, и убивша князя  
великого Кейстутя Гидимоновича, и бояръ его  
избиша; а сынъ его Витовтъ побѣжа в Нѣмци,  
и много зла сѣтвори Литовской земли, подъялъ  
бо бѣше Кейстутѣй княженіе под Ягайломъ. Тогда  
оженися Ягайло и поятъ за себе нѣкую коро-  
лицю, не имущи ни отца, ни матери, тояже ради  
досталось ему королевство в Лятской земли. 40

В лѣто 6890. Свершивша церковь камену святое  
Рождество, на Полѣ. В то же лѣто приѣха в Нов-  
городъ<sup>1</sup> владыка Суздальскій Діонисій, изъ Ца-  
ряграда, отъ патріарха Нила съ благословеніемъ  
и съ грамотами; и иде въ Псковъ по повелѣнію  
владыцѣ Алексѣя, поучая закону Божью и утвер-  
жая правовѣрніи въ<sup>2</sup> истиннѣй вѣрѣ хрестіань-  
стѣй, некли Богъ укрѣпилъ бы отъ соблазнь в  
послѣдняя лѣта несмущенно отъ ересѣй. О взятіи  
Москви Тахтмышемъ, о прихоженіи и о плене-  
ніи<sup>3</sup> царя Тахтмышы на Рускую землю. Бысть  
нѣкое проявленіе, по многи пощи являшеся тако:  
овогда в вечерней зарѣ, овогда въ утреней, тоже  
многажды бываше<sup>4</sup>. Се же знаменье проявиле  
злое пришествіе Тахтмышово на Рускую землю,  
и горкое поганыхъ Татаръ нахоженіе на хресті-  
яны, якоже и бысть гнѣвомъ Божиимъ, за умпо-  
женіе грѣховъ нашихъ. Бысть в 3-ее лѣто царства  
Тахтмышева, царствующу ему во ордѣ и в Саран,  
и того лѣта царь Тахтмышъ посла слугы своя в  
градъ, нарицаемый<sup>5</sup> Болгары, иже<sup>6</sup> есть на Вол-  
зѣ, и повелѣ торговцы Руския и гости хрестіан-  
скіа грабити и имати самыхъ, а товаръ и суды  
отымати и провадити къ собѣ на перевозъ; а  
самъ потщася съ яростию, събравъ вой многы, и  
подвижеся къ Волзѣ съ всею силою своею, и пере-  
везеся на сую сторону Волзѣ съ всѣми своими  
князми, и с безбожными вой с Татарскими полки,  
и поиде изгономъ на великого князя Дмитрія Ива-  
новича и на всю Рускую землю; велѣше же рать  
внезапу без вѣсти, умѣнїемъ, тацѣмъ же злохитрі-  
емъ, не даючи вѣсти преже себе, да не услышано  
будеть на Руси стремленіе его. И то слышавъ  
князь Дмитрій Костянтиновичъ, князь Суздаль-  
скій, посла къ царю Тахтмышу два сына своя,  
Василіа да Сѣмена; они же пришедше не обрѣ-  
тоша его, бѣше бо идый борзо на хрестіяны, и  
гнаша въ слѣдъ его нѣколько днѣй, и перелша  
дорогу его на мѣстѣ нарицаемѣмъ Сернацѣ, и  
пойдоша по дорогѣ его съ тѣснѣемъ, и постигоша

1) *Въ рукописи:* в нѣгородъ. — 2) *Тамъ же:* пра-  
вовѣрну вѣру. — 3) *Тамъ же:* о пленіи. — 4) *Въ*  
*Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр 84:* Бысть нѣ-  
кое проявленіе, по многи пощи являшеся таковое зна-  
меніе на небеси: на востоцѣ, предъ раннею зарею,

звѣзда нѣкая аки хвостата и якоже копѣйнымъ обра-  
зомъ, овогда вечерней зарѣ, овогда же во утреней,  
тоже многажды бываше. — 5) *Въ рукописи:* нари-  
цаемъ. — 6) *Тамъ же:* и.

его близъ предѣлъ Рязаньскія земли. А князь Олегъ 1  
Рязаньскій стрѣти царя Тахтамыша прежде, даже  
не вниде в землю Рязанскую, и бивъ ему челомъ  
бысть ему помощникъ на побѣду Руси, нъ и спо-  
спѣшникъ на побѣду хрестыаномъ, и ина нѣкая  
словеса изнесе о томъ, како плѣнити землю Рус-  
кую, и како безъ труда взяти каменный градъ  
Москву, и како побѣдити и добыти князя Дмитрія;  
еще же к тому обведе царя около всей своей  
вѣтчины Рязаньскія земли, хотяше бо добра не 10  
намъ, но своему княженью помагаше. А в то вре-  
мя поздо нѣкако сице егда<sup>1</sup> приде вѣсть князю  
великому, възвѣщаючи рать Татарскую; аще бо  
и не хотяше Тахтамышъ, дабы кто вѣсть припеслъ  
на Рускую землю о его приходѣ, того бо ради вси  
гости Рускіа поймани быша и удержани, дабы не  
было вѣсти на Руси, но обаче суть нѣщии добро-  
хоты на предѣлахъ ордынскихъ на то устроени,  
поборники суще земли Руской и великому князю.  
Слышавъ же князь великій таковую вѣсть, како 20  
плеть на нь самъ царь въ множествѣ силы своей,  
и се нача сбирати вой и съвокупляти полки своя,  
и выѣха из града, хотя почти противу Татаръ; и  
ту начаша думати князь Дмитрій съ прочими  
князьми Рускими, и воеводами, и с думцами, и с  
велможамъ и с бояры старѣйшими, и всячески  
гадавши, и обрѣтеша разность въ князехъ, и не  
хотяху пособляти другъ другу, и не изволися по-  
собляти братъ брату. Не помянуша пророка, гла-  
голюща: се коль добро и коль красно еже жити 30  
братъи вкупѣ! и другому приснопоминному рек-  
шу: другъ другу пособляя и братъ брату помагая  
яко градъ твердъ. Бывшу промежу ими пеединачъ-  
ству и неимовѣрству, и то познавъ и разумѣвъ  
и рассмотривъ князь Дмитрій, бысть в недоумѣніи  
и в размышленіи веліцѣхъ, и убояся стати в лице  
противу самого царя, но поеха въ свой градъ Пе-  
реяславль, и оттуду мимо Ростовъ, и пакы реку  
вборзѣ на Кострому. А Курианъ митрополитъ при-  
ѣха на Москву. А в градъ Москвѣ бысть мятежъ 40  
великъ зѣло, бяху бо людье смущени, яко овца  
не имущи пастуха, гражаньстѣи бо людье възму-

тишася и въсколѣбаша яко пьяни: ови же съ- 1382  
дѣти хотяще, в градъ затворившеся, а друзи бѣ-  
жати хотяще, бывши промежи ихъ распрѣ веліцѣхъ,  
ниѣи же с рухломъ в градъ вмѣщавшеся, друзи  
же из града бѣжаху ограблени суще; и позво-  
ниша во вся колоколы, и<sup>2</sup> створиша вѣче, и въ-  
сташа вѣчемъ народъ мятежници, недобріи че-  
ловѣчи, людье крамольници: хотящихъ пзыти из  
града не токмо не пушаху пзыти, но<sup>3</sup> грабяху,  
ни самого митрополита не постыдѣшася, ни бо-  
ляръ нарочитыхъ не устрашишася, ниже усрам-  
ляху сѣдинъ старецъ многолѣтнихъ, но на вся  
огрозившася, ставше на всѣхъ вратѣхъ градныхъ  
сверху каменіемъ бияху, не пушающе выѣсти из  
града, а долѣ на земли с рогатынями и съ обна-  
женнымъ оружіемъ стояху, и ограблываху до па-  
готы. Граду же единому в мятежи сущу смущаю-  
щуся, акы в бурѣ веліцѣхъ, ни откуда же утѣшенія  
обрѣтающе, по паче пуши и большаго зла ожи-  
даху; симъ же тако бывающимъ, и потомъ приѣха  
к нимъ в городъ нѣкоторый князь Литовскій,  
именемъ Остѣй, впукъ Ольгердовъ, и тѣ окроти  
народъ и мятежъ градный уставивъ, затворися с  
ними в градъ въ осадѣ со множествомъ народа, с  
тѣмъ, елико осталось гражанъ, и елико бѣжанъ  
сбѣглося с волости, и елико отъ иныхъ градовъ  
и странъ приключилося в то время бояре, и су-  
рожани, и сукоинники, и прощѣи купци, архиман-  
дриты, игумены, протопопы, и прозвиртеры, и  
діяконы, и черницы, и черницы, и всякъ възрастъ  
мужьска полу и жепьска и съ мѣладенци. Князь  
же Олегъ обведе царя около своей земли, и указа  
ему вся броды сущая на Окѣ на рѣкѣ. Царь же  
прешедъ Оку рѣку, прежде всѣхъ взялъ городъ Сер-  
пуховъ и огнемъ пожже ѿ; оттуду такоже поиде<sup>4</sup>  
к Москвѣ, устремився, и духа ратнаго наполнився,  
волости и села жгуши и воюючи ихъ, а народъ  
хрестыанскій сѣкущи и всячески убиваючи, а  
прочая люди в полонъ емлющи. О Москвѣ. И пакы  
приде царь Тахтамышъ ратью к Москвѣ со всею  
своею силою Татарскою, мѣсяца Августа 23, и  
придоша не вси полци къ граду; и начаша кли-

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 84:  
а въ то время поздѣ нѣкако си едва. — 2) Въ рукопи-

си: и и. — 3) Тамъ же: на. — 4) Тамъ же: и поде.



1382 чюще въпрашивати: есть ли князь Дмитрій въ 1  
 Москвѣ? они же с града с заборомъ отвѣщавше,  
 рекоша имъ: нѣту. Татарове же отступиша педа-  
 лече, и начаша ѣздити около града, обзирающе  
 и рассматривающе приступы, и рвы, и врата, и за-  
 брамы и стрѣльницѣ, и паки стояху зряще на  
 градъ. А тогда в градъ внутрьюду добрыи люди  
 моляхуся Богу день и ночь, предстояще посту и  
 молитвѣ, ожидающе смерти, готовляхуся с покая-  
 ніемъ и съ причастіемъ и съ слезами. Нѣци же не- 10  
 добрии чловѣци начаша обходить по дворомъ,  
 нзносяще ис погребовъ меды господьскыя, и съ-  
 суды серебряныя и стѣкланица драгіа, и до пьяна  
 упивахуся, а к шатанію дерзость прилагаху, гла-  
 голюще: не устрашимся поганыхъ нахоженія Та-  
 тарьскаго, селикъ твердъ градъ имуще, еже стѣны  
 камены и врата желѣзна; не терпять бо тѣи стояти  
 подъ градомъ нашимъ долго, сугубъ страхъ имуще,  
 изнутри града боицѣ, а вѣщуду града князей  
 нашихъ съвокуплемыхъ устремленія блюдутся. 20  
 И паки възлазяще на градъ, піани суще, шата-  
 хуся, ругающеся Татаромъ, образомъ бестуднымъ  
 досаждающе и нѣкаа словеса нзносяще, исполнь  
 укоришны и хули, кыдаху на нѣ, мѣшше бо ихъ  
 толикѣ тои есть силы Татарьскыя; Татарове же  
 к нимъ прямо на градъ голыми саблями своими  
 машуще, образомъ аки тѣпаху, наживающе изда-  
 леча. И в той день к вечеру тѣи полци отступиша  
 отъ града, и наутріа царь приступи съ всею си-  
 лою своею и с полки своими под городъ, гра- 30  
 жанѣ же узрѣвше силу велику и убоишася зѣло;  
 Татаровѣ же тако и поидоша ко граду, гражани  
 же пустѣша на нихъ по стрѣлѣ, и они паче пу-  
 стѣша на нихъ по своей стрѣлѣ, и пакъ они при-  
 лѣжно стрѣляша своими стрѣлами, и идяху стрѣ-  
 лы ихъ акы дождь великъ и умноженъ зѣло, не  
 дадуше ни прозрити, и мнозѣ на градѣ стояще  
 на забралѣхъ падахуся, одоляху бо Татарьскыя  
 стрѣлы паче, неже градскыя: бяху бо у нихъ  
 стрѣльци горазди велми, ови отъ нихъ стояще 40  
 стрѣляху, а друзіи скоро рищуще, изучени суще,  
 а инѣи на копѣхъ борзо гоняще на обѣ руцѣ, и  
 паки напередъ и назадъ, скоро получино стрѣляху,

безъ погрѣха; а друзіи отъ нихъ створше лѣст-  
 вицѣ и присланиюще лѣзоша на стѣну; гражани  
 же воду в котлѣхъ варяще, кипятю, ляху на  
 ня варъ, ти тако възбраняхуть имъ. Отшедшимъ  
 же имъ и пакъ ииѣмъ приступльшимъ, и тако по  
 три дни бѣахуся промози собою, превъзмагающеся.  
 Егда бо Татарове приступаху къ граду, и се паки  
 близъ приступающе ко стѣнамъ градскимъ, тогда  
 гражани стрежаху градъ, супротивляющеся имъ и  
 възбраняюще, ови стрѣлами стрѣляху с забралъ,  
 ови же каменіемъ шибяху на нѣ, друзіи же тю-  
 фяки пущающе на нихъ, а ииѣи самострѣлы на-  
 прызающе пружаху и пороки, есть же ници, яко  
 и самыя ты пушки пущаху. В нихъ же бѣ пѣкто  
 единъ гражанинъ Москвитинъ, сукопникъ, име-  
 немъ Адамъ, иже бѣ пад враты Фрольаврьскими,  
 примѣтнѣи и знаменавъ на единаго Татарина на-  
 рочита и славна, иже бѣ нѣкоего князя ордынь-  
 скаго сынъ, и напяркъ стрѣлу самострѣлану, и  
 спусти, и уязви его в сердце и вскорѣ съмертъ  
 ему напесе; се же бысть велика язва всѣмъ Тота-  
 ромъ, и яко и самому царю стужити о семъ. Сѣмъ  
 же тако бывающимъ, царь же стоявъ у града 3  
 дни, а на четвертый день оболсти князя ихъ Остѣя  
 лживыми словесы и лживымъ миромъ, и възва его  
 из града воиъ и уби его предъ враты града, а  
 ратемъ своимъ всѣмъ повелѣ приступити къ граду  
 съ вси стороны. Какова же бысть область Остѣю  
 и сущимъ гражаномъ всѣмъ въ осади: понеже царю  
 стоящу 3 дни у града Москвы, а на четверты  
 день заутра, в полъобѣда, по повелѣнію цареву,  
 прѣхаша Татарове нарочитыи, болшіи князи ор-  
 дыньскыи и рядчи его, с ними же и два князѣ  
 Суздальскыи, Василій да Сѣменъ, сынове князя  
 Дмитрія Суздальскаго; и пришедше подъ городъ,  
 и приближившеся близъ стѣнъ градскихъ по она-  
 су, и начаша глаголати к народу сущему на стѣ-  
 нахъ: царь васъ, своихъ людіи, хоцетъ жаловати,  
 понеже неповинни есте и нѣсте достойни смерти;  
 не на<sup>2</sup> васъ бо воюя прииде, но на князя на Дмитрія  
 ратуя царь прииде, ополчився, вы же достойни  
 есте милованія, иного же ничто же не требуетъ  
 царь отъ васъ, развѣи токмо изыидѣте противу

1) Въ рукописи: изотуръ. — 2) Тамъ же предлогъ: на нѣтъ.

царя въ стрѣтеніе ему с честию и з дары, купно и с своимъ княземъ; хоцетъ бо видѣти градъ сей, и в него вниити и в немъ побывати, а вамъ даровати миръ и любовь свою, а вы ему врата градная отворите; такоже и князи Нижнего Новгорода глаголаху: имѣте вѣру намъ, мы есме ваши князи хрестьянскыя, вамъ на томъ правду даемъ. Народи же градстѣи вѣру яша словесемъ ихъ, си помыслиша и прельстишася, омрачи бо ихъ и ослѣпи бо я прелесть Татарская и омрачи я гроза 10 бесѣрьмянская, не познаша, ни помянуша<sup>1</sup> глаголющаго: не всякому духу вѣру имете; и отвориша<sup>2</sup> врата градная, и изыдоша съ кресты и съ княземъ и съ дары многими противу царя, такоже архимандриты и игумены и попове<sup>3</sup> в ризахъ, а по нихъ боярѣ и большіи мужи, и потомъ народъ и чьрныи люди. И въ томъ часѣ поча Тогарове сѣчи напрасно, по ряду: и прежде всѣхъ убьены бысть князь ихъ Остѣй предъ градомъ, и потомъ начаша сѣчи игуменовъ и поповъ, аще и в ризахъ съ 20 кресты, и чорныхъ людій, и ту бѣше видѣти святыя иконы повѣрженны и на земли лежаща, и кресты честныя бес чести небрегомы, и ногами топчемы, обоемапы же и одраны. Тагаровѣ же такы поидоша въ градъ, сѣкуще, а внии же по лѣствицамъ на градъ взыдоша, никому же бранищу забралъ, не сушу никому же на стѣнахъ и не сушу избавляющему, ни спасающему; и бысть 30 внутри града сѣча велика, а виѣду такоже сѣча, только же сѣчаху, дондоже руцѣ ихъ и плеча ихъ измолкоша, и сила изнеможе, саблѣ ихъ не имутъ, и острѣя ихъ притупишася. Людіе же хрестьянстѣи, сущіи тогда в градѣ, бѣгающе по улицамъ сѣмо и овамо, и скоро рищуще толпами, в перси бьюще, вопіюще и глаголюще: нѣсть гдѣ избавленіе обрѣсти, и нѣсть где смерти избыти, и нѣсть где остріа меча укритися, и оскудѣ князь и воевода и все вопиѣство ихъ потребися, и оружія ихъ до конца исчезоша; ниини же въ церквахъ каменныхъ затворишася, нѣ 40 и тамо не избыша, безбожныя бо силою двери церковныя разбиша, и тѣхъ мечи исѣкоша; вездѣ же крикъ, и вопль великъ и плачь бысть, яко не

1 слышати другу друга вопіюще, множествомъ па- 1382  
родъ кричаща, они же хрестьянъ изводяще из церкви, лупяще и обнажающе сѣцаху. А церковь съборную разграбиша, олтаря и святыя мѣста попраша, и кресты честныя и иконы окованныя одраша, украшенныя сребромъ и златомъ и каменіемъ драгимъ, и пелены саженыя жемчугомъ съ златомъ и камениемъ оборваша, а святыя иконы попраша, и ссуды церковныя златокованныя перененныя многоцѣнныя попраша; и князь множе-  
ство съ всѣхъ градъ и с селъ, в съборныхъ церквахъ до стропа наметано, съхраненныя ради испроважено, то все без вѣсти сътвориша. Что же изречемъ о казни князя великаго, яко и тоя многоцѣнное скровище скоро истощися, и велехвалное богатство и богатотворное имѣніе быстрообразно разнесено бысть? Придемъ же въ сказаніе и прочихъ и многихъ боярѣ старѣйшихъ, ихже казны многовременствомъ събираемы и 10 благодѣйствомъ наполнены, и хранилища ихъ исполнь богатствомъ имѣніа многоцѣннаго и неизочетнаго, то все единымъ часомъ пограблено; и паки другія суща купца в градѣ, иже суть богатыи людіе, хранины ихъ наполнены всякого добра различнаго, тая же вся часомъ пограбиша и расхиатиша; и многы монастыри разориша, и многы церкви раздружиша, и въ святыхъ церквахъ убійство сдѣяша, и въ святыхъ олтарехъ кровопролитіе створиша оканянѣи, и святая мѣста оскверниша, якоже пророкъ Давидъ глаголаше: Боже! придоша языци в достояніе твое, оскверниша церковь святую твою; положиша Іерусалима яко овощное хранилище, положиша и трупы рабъ твоихъ въ брашно птицамъ небеснымъ, и 20 плоти преподобныхъ твоихъ звѣремъ земнымъ, прольяха кровь ихъ яко и воду, окрестъ Іерусалима, не бѣ погребая ихъ; и дѣвѣица ихъ неосѣтованы быша, и вдовица ихъ не оплаканы быша, священники ихъ оружіемъ падоша. Была бо тогда сѣча зла зѣло, и много множество паде трупы Руси, отъ поганыхъ Тогарѣ избєннѣхъ, многихъ мертвыхъ лежаху телеса мужей, жепъ, нагы и непокровены. И ту убьены бысть Симеонъ, архи-

1) Въ рукописи: ни помянуу. — 2) Тамъ же: оствориша. — 3) Тамъ же: и попове.



1382 мандритъ Сласовскій, и другъ архимандритъ Николъ, и иши мнози игумены, и попове, и діакони, и крилошани, и четци, и пѣвцѣ, и чернцы, и простци, отъ унаго и до старца, мужьска полу и женьска, тѣи вси посѣчени быша; а иши въ огни изгорѣша, а пши в водѣ истопша, а друзи отъ нихъ множай в полонъ поведени быша, в работу поганьскую и в страну Татарскую пленени быша. И бѣше видѣти тогда плачь, и риданіе, и вопль многъ и слезы неисчетныя, крикъ неутолимый, рыданіе многое, оханіе и сѣтованіе, печаль горкая, скорбь неутѣшная, нужда ужасная, горестъ смертная, страхъ и трепеть, ужасъ и дряхлованіе, бесчестіе, поруганіе, смѣхъ врагомъ, укоръ, студъ и срамота, поношеніе и уничиженіе. И сіа вся приключишася хрестьяномъ отъ поганыхъ, грѣхъ ради нашихъ. И тако зѣло, скоро взяша Москву, мѣсяца Августа 26 день, память святого мученика Андрѣяна и Патали, въ 7 часъ дни, по обѣдѣ, товаръ же и всякая имѣнія пограбѣша, и градъ огнемъ зажгоша и огню предаша, а люди мечьному пресѣченію предаша; и бысть оттолѣ огонь, а отселѣ мечь, ови отъ огня бѣжаше мечемъ умроша, а друзи отъ меча бѣжаше въ огни сгорѣша; и бысть имъ четверообразная пагуба<sup>1</sup>: первое отъ меча, второе отъ огня, третье отъ воды, четвертое въ плененіе поведени быша. Бысть же прежде того видѣти было Москва градъ великъ зѣло, градъ чюдентъ, градъ многочеловѣченъ, в немъ же множество людій, в немъ же множество господства, в немъ же множество бысть всякихъ узоричій, и пакы в полдень измѣнися видѣніе его, егда взять бысть, и посѣченъ и пожженъ: и нѣчего его видѣти, развѣи токмо земля и персть, прахъ и пошелъ, и трупья мертвыхъ многа лежаща, и святыя церкви столца разорени, акы же осиротѣвши и акы<sup>2</sup> овдовѣвши; плачетца церкви о чадѣхъ церковныхъ, паче же о избѣеныхъ, яко матеръ о чадѣхъ плачущюся: о чада церковная, о стратотерици избѣеніи, иже 40 нужную кончину подъясте и иже нужную смерть приясте отъ огня и меча! и отъ поганыхъ насильства церкви стоять, не имущи красоты, ни лѣ-

1 поты. Где красота церковная, понеже престала служба церковная, екоже многа у Господа просимъ, престала литургія святая, престала же и святая просфуря, припошеніе, еже на святомъ жертвенницѣ, престала<sup>3</sup> молитва заутренняя и вечерняя, преста гласъ псалму по всему граду, и умолкоша пѣсни. Увы миѣ страшно се слышати, страшиѣ того было видѣти! грѣсѣ же наши то намъ сѣтворилѣ. Где благочестъ и благостроение церковное? гдѣ четци и пѣвцы? гдѣ крилосници церковни? гдѣ суть іереи священники, служившии Богу день и ношь? вси лежатъ, вси послуша, вси посѣчени быша, и избѣени быша, и усѣченіемъ меча умроша; нѣсть позвоненія в колоколы, ни въ било, нѣсть зовущаго ни текущаго, не слышати въ церкви гласа поющихъ, ни слышати словословія, ни словословленія, не бысть по церквамъ стихословія и благодаренія, — во истину суета челоуѣческаа, и бысть всуе митежъ челоуѣческій. 20 Сине же бысть конецъ Московскому плененію. Не токмо же единая Москва взята бысть тогда, но и прочіи грады и страны пленени быша Тахтамышемъ царемъ. Князь же великъ съ княгынею пребысть на Костромѣ и с дѣтми, а братъ его Володимеръ на Волокѣ, а мати Володимерова и княгыни в Торъжску, а Герасимъ, владыка Коломенскы, в Новѣгородѣ. Кто насъ, братье, о семъ не устрашится, видя таковое смущеніе Руской земли? Якоже Господь глагола пророкомъ: аще 30 хотите, послушаєте мене, благая земная сиѣсте, и положу страхъ вашъ на вразѣхъ вашихъ; аще ли не послушаєте мене, то побѣгнете никымъ же гоними, послю на вы страхъ и ужасъ, и побѣгнетъ васъ отъ пяти 100, а отъ ста тысяща. Елма же царь распусти силу Татарскую по Руской земли воевати великое княженъ Руское, ови шедше к Володимерю, много людій посѣкоша и в полонъ поведоша, а иши полци ходиша къ Звѣнигороду и къ Юрьеву, а иши<sup>4</sup> к Волоку и к Мужайску, а иши къ Дмитрову, а иную рать посла въ градъ Переяславль, они же его взяша и огнемъ пожгоша, а Переяславци выбѣгоша вонъ из града, а градъ повѣргше, по озеру в судехъ, тамо избы-

1) Въ рукописи: пагоуга. — 2) Тамъ же: пакы. — 3) Тамъ же: предстала. — 4) Тамъ же: а нѣи.

ша; Татарове же многы града поимаша, и волости повоеваша и пожгоша, и монастыри пограбиша, а хрестыянъ посѣкоша, а иныхъ в полонъ поведоша, и много зла Руской земли створиша. Князь же Володимиръ Одрѣвичъ стояше ополчився близъ Волока, събравъ силу около себе; и нѣци отъ Тотаръ не вѣдуще его, ни знающе, ѣхаша на нь, онъ же, о Бозѣ окрѣпвша, удари на нихъ, и тако Божьею милостию оныхъ убилъ, а иныхъ живыхъ поималъ, и иныхъ побѣгоша<sup>1</sup> и прибѣгоша къ царю, и повѣдаша царю бывшее. Онъ<sup>2</sup> же отъ того побѣдився, и оттолъ начать помалу отступати; идушу же ему отъ Москвы, и оттолъ отступиша рать къ Коломнѣ, и тѣи шедше взяша градъ Коломну и отыдоша. Царь же перевезеся за рѣку за Оку, и взя землю Рязанскую и огнемъ пожже, и людѣ посѣче, а иныхъ разбѣгошася, а полоня поведе въ орду бесчисленное множество; князь же Олегъ Рязанский то видѣвъ побѣже. Царь же ко ордѣ идущи отъ<sup>3</sup> Рязани, отпусти по-  
 20 сольствомъ посла своего Шихмата, шурина своего, къ князю Дмитрію Суздальскому, съ его сыномъ, съ княземъ Сѣменомъ, а другаго сына его, князя Василья, поять с собою во орду. Отшедшимъ же Тотаромъ, и потомъ не по многѣхъ днехъ князь великий Дмитрій и братъ его Володимиръ, койждо съ своимъ бояры и старѣйшими, вѣхаша въ свою вѣтчину въ градъ Москву, и видѣша градъ взятъ, и пѣненъ и огнемъ пожженъ, и свѣтыя церкви разорены, а людѣ побитыхъ, трупѣ мерт-  
 30 выхъ бес числа лежащихъ; и о семъ съжалишася зѣло, и яко и расплакатися имъ съ слезами. Кто бо не плачется таковыя погыбели градскія? кто ли не жалуется толика народа людѣ? кто ли не жалуется, кто ли не потужитъ о селѣхъ множествѣ хрестыянъ? кто не сѣтуетъ сичеваго пѣненія и съкрушенія. И повелѣша телеса мертвы хоронити, и дающе отъ 40 мертвецъ по полѣтинѣ, а отъ ста по рублю; и съчтоша, всего того дано бысть отъ погребанія мертвыхъ<sup>4</sup> 500 рубльв. А 40 опрочѣ того елико сѣхаша Татарове напасти Руси, убытка княженю великому, елико протора

1 створиша своимъ ратнымъ нахоженіемъ, колико 1382  
 84  
 2 градъ пѣниша, колико злата и сребра взяша, и всякого товара и всякого узорочья, а землю пус-  
 ту створиша, и волости повоеваша и пожгоша, колико хрестыянъ в полонъ поведоша, колико хрестыянъ мечемъ посѣкоша, аще бы мощно тѣ вси убѣткѣ исцести, число не можетъ. Не по многѣхъ же днехъ князь великий Дмитрій посла свою рать на Олга Рязанскаго; Олегъ же не въ многѣхъ дружинѣхъ одва убѣжа, а землю его до остатка взяша и пусу створиша, пуши ему бысть Тотарьскія рати. Тогда же бывшу митрополиту Кипріяну на Тѣбри, тамо избывшу ему ратнаго нахоженія, и приѣхавъ на Москву, Октября въ 7. Той же осени къ князю Дмитрію на Москву приѣзди посолъ отъ царя Тахтмышы Карачъ о миру. И потомъ князь повелѣ хрестыаномъ ставити дворы и грады създати. Того же лѣта свершиша церквей камену свято Рождество, на Полѣ. В то же лѣто приѣхавъ в Новгородъ владыка Суздальский.

В лѣто 6891. Заложивъ двѣ церкви камены: святого Филиппа, на Нутной улицѣ, и святого Ивана, в Радоковицахъ. Того лѣта посла князь великий Дмитрій сына своего Василья, въ свое мѣсто, во орду тлгати о великомъ княженіи с Михаиломъ Тѣбрьскимъ. Той же осени поиде князь Михайло Тѣбрьскій во орду, ища великаго княженія. Тогда приѣхавъ в Новгородъ князь Патракій Наримонтовичъ, и прѣпаша его Новгородчѣ, и даша ему кормленье<sup>5</sup>: Орѣховъ городъ, Корѣльскій городъ, полъ Копорья и Лужское село. Того же лѣта выиде князь Михайло Тѣбрьскій безъ великаго княженія; а Василья князя Дмитрѣвича прѣа царь въ 8000 серебра; а Михайловъ сынъ Александръ остаеся въ ордѣ.

В лѣто 6892. Приѣхавъ городчанѣ Ориховицъ и Корѣльскыи в Новгородъ с жалобою на князя Патракія; и князь Патракій подѣя Славно, и смутися Новгородъ, и стаху Славляны по князѣ, и поставиша вѣче на Ярославѣ дворѣ, а другое вѣче у святой Софіи, и обое во оружїи, якоже ратныи, и мостъ великий переметаша; но ублюде

1) Въ рукописи пять словъ: и иныхъ побѣгоша: ср. Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. IV, стр. 89. — 2) Тамъ Т. XVI.

же: оны. — 3) Тамъ же: к. — 4) Тамъ же: мертвы. — 5) Тамъ же: кормленье.



1384 Богъ и святая Софія отъ усобицы рати, и Новго-  
 —88— родци отъяша у князя тѣи города, и даша ему  
 Русу и Ладогу. Того же лѣта Новгородци поста-  
 виша на Лугѣ городъ камень, новый городокъ на  
 Ямѣ, милостию святѣй Софіи, и поспѣшеніемъ ве-  
 ликаго архипстратига Михаила, и благословеніемъ  
 архиепископа Новгородскаго Алексія, только въ  
 30 днѣхъ и 3. В то же лѣто загорѣся в Неревскомъ  
 концѣ у святого Лазаря, и згорѣ церковъ святы  
 Лазарь и другая святыи Петръ. В то же лѣто бысть  
 помянутое на многы дни и нощи, потѣхъ падаху  
 на землю и на воду, не вѣдяху бо камо лѣтѣти, а  
 люди не смѣяху ѣздити по озеромъ и по рѣкамъ;  
 и бысть въ хрестіанѣхъ скорбь и туга. Тоже,  
 братье, Богъ насъ наказуетъ по нашимъ сѣгрѣше-  
 ніемъ, да быхомъ покалѣся отъ злобъ своихъ,  
 казнивъ, помилуй Господи! и помилова Богъ, и  
 бысть свѣтъ, и ради быхомъ. Той же осени свер-  
 шиша церковъ камену святого Филиппа, и свѣща  
 ю самъ владыка Алексѣй; а другую церковъ  
 свершиша в Радоковицахъ, святого Ивана Бого-  
 слова. Той же зимѣ, при посадникѣ Федорѣ Ти-  
 мофѣевичѣ, притысячкомъ Богданѣ Обоконовичѣ,  
 цѣловаша Новгородци крестъ на томъ, не зватися  
 к митрополиту на Москву на судъ, но судити вла-  
 дыкѣ Алексѣю по Манаканону, а посаднику и  
 тысячкому судити имъ свой судъ по чѣлованью,  
 а на судъ поимати<sup>1</sup> двѣма истцамъ два боярина  
 и по два житѣхъ съ сторонѣхъ.

В лѣто 6893. Погорѣ Псковъ весь, только  
 ублюде Богъ церкви святыи Троица. Того же лѣ-  
 та, Июня въ 14, в Петрово говѣнье, погорѣ Торго-  
 вая сторона вся и церкви вси, только ублюде Богъ  
 святую Богородицу на Михаицѣ, молитвами  
 святыи Богородица; люто бо бѣ пожаръ, а людей  
 згорѣ 70. Тогда приѣзди в Новгородъ владыка  
 Стефанъ Пермскы. Того же лѣта свершиша цер-  
 ковь камену в Радоковицахъ святую Богородицу.  
 Того лѣта, на зиму, бысть знаменіе въ солнцѣ,  
 мѣсяца Генваря въ 1 день.

Въ лѣто 6894. Погорѣ городъ Орѣховый. А в  
 Новгородѣ погорѣ конецъ Микитинѣ улицы. Того  
 лѣта свершиша церковъ камену святого Климента,

на Иворовѣ улицѣ. Того же лѣта бышася Литва  
 съ<sup>2</sup> Смоленяны, подъ городомъ подъ Мстислав-  
 лемъ, и на томъ съступѣ убивша князя великаго  
 Святослава Смоленскаго и брата его князя Ивана,  
 а Глѣба князя изымаша. Той же зимѣ приходи  
 князь Дмитрій Ивановичъ к Новгороду ратью, съ  
 братомъ своимъ с княземъ Володимиромъ, держа  
 гнѣвъ на Новгородъ про Волжанъ, и стоя въ  
 Ямнѣхъ. И ѣзди владыка Алексѣй к великому  
 князю, и до конца миръ на всей старинѣ; а за  
 виновныхъ людей, за Волжанъ, до конца миръ, взя  
 князь великій у Новгорода 8000 рублевъ. Той  
 же зимѣ ѣздиша за Волокъ Федоръ посадникъ  
 Тимофѣевичъ, Тимофѣй Юрьевичъ, Юрьи Дмит-  
 ріевичъ, а с нимъ боярскіи дѣти, брати нѣхъ 5000<sup>3</sup>  
 рублевъ, что възложиша Новгородъ на всю За-  
 волочкую землю, зажеже Заволочанѣ былѣ же на  
 Волжѣ.

В лѣто 6895. Копаша валъ около Торговой  
 сторонѣ. Того же лѣта благослови владыка Алек-  
 сѣй Новгородъ свои дѣти, и посадниковъ и ты-  
 сячкихъ, ставити городъ Порховъ камень, и по-  
 слаша Новгородци Ивана Федоровича, Фатьяна  
 Есифовича; и поставиша городъ камень. Того же  
 лѣта выиде из орды князь Василій Дмитріевичъ.

В лѣто 6896. Стѣде владыка Алексѣй, по своей  
 воли, съ владычества, благословивъ своихъ дѣтей,  
 посадниковъ, и тысячкихъ и весь Великыи Новъ-  
 городъ, и поиде в монастырь святого Вскресе-  
 нія на Деревяниці, на Преполовленіе праздника  
 владычнѣ, сѣдѣвъ в дому святѣй Софіи 30 лѣтъ  
 безъ лѣта и безъ 5 мѣсяцъ; и много молиша его  
 Новгородци, чтобы побылъ в дому святыи Со-  
 фіи, дондеже извѣдають, кто будетъ митрополитъ  
 въ Руской земли; и не послуша ихъ, и благослови  
 ихъ, сице рекши имъ: изберите себѣ три мужи,  
 и егже Богъ дастъ; и сѣтвориша тако. И много  
 же гадавъ посадники, и тысячкы, и весь Нов-  
 городъ, игумены, попове, и не изволиша собѣ отъ  
 40 человекъ избраніа, но отъ Бога изволиша приати  
 извѣщеніе и уповати на милость его; и избраша  
 три мужа: Ивана, игумена святого Спаса в Ху-  
 тина, Афанасья, игумена святого Рождества, и

1) Въ рукописи: попы. — 2) Тамъ же предлога: съ нѣтъ. — 3) Тамъ же: 5000 тысячъ.

Парфѣя, игумена святого Благовѣщенія, и положиша три жеребьи на престолѣ у святѣй Софіи, утвердивше тако: егоже въсхощетъ Богъ и святая Софія своему престолу служителя, того жеребій оставить на престолѣ своемъ. И пачаша іерѣи съборомъ служити святую литургію, а Новгородци сташа вѣчомъ у святѣй Софіи; и по скончаньи святыя службы вынесе протопопъ Измаило жеребій Афанасьевъ, и потомъ Парфѣньевъ, и избра Богъ, и святая Софія и престолъ Божій мужа 10 добра, тиха и смирена, игумена Ивана святого Спаса, и остави его на престолѣ своемъ; и възведоша его на сѣни честно весь Новгородъ, мѣсяца Мая въ 7 день, на Възнесение Господне; тогда же не бысть митрополита в Руской земли. Того лѣта взяша Тотарове Переяславль. Той же осени, мѣсяца Октября<sup>1</sup> въ 26, в полунощи, възвѣя югъ вѣтръ и внесе ледъ изо озера в Волховъ, и вынесе из великого мосту 9 городень; тоже Богъ не хотя видѣти кровопролитія промежи братьи, понеже 20 наваженіемъ дьяволимъ вѣсташа три концы Софѣйской сторонѣ на посадника Есифа Захарьинца, и възвопиша вѣче у святѣй Софіи, и поидоша на дворъ его, акы рать сильная, всякий въ оружьи, и взяша дворъ его, а хоромы развозоша, а Есифъ посадникъ бѣжа за рѣку въ Плотничкѣй конецъ; и вѣста за него вся Торговая сторона, и начаша лупити люди, а перевозниковъ бити отъ берега, а суды сѣчи; и тако быша без мира двѣ недѣли; и потомъ спидошася в любовь, и даша посадничь- 30 ство Василью Ивановичю. Той же осени, мѣсяца Декабря въ 8, поѣха нареченый владыка Иванъ на поставленіе на Москву, позванъ отъ митрополита, а с нимъ бояръ Новгородчыхъ: посадникъ Василѣй Федоровичъ, тысяцкий Есифъ Фалелѣвичъ, Иевъ Обакуновичъ, Тимофѣй Ивановичъ, иныхъ бояръ много; и приѣха на Москву Генваря въ 10, и поставленъ бысть Іоанъ, архіепископъ Новгородчкый, въ преименитѣй церкви святого архистратига Михаила, Генваря въ 17, на па- 40 мять святого отца Антонья, преосвященнымъ митрополитомъ Пуминомъ всея Руси; а на по-

ставленіи его былъ Смоленскый владыка Дани- 1388  
ло и Разанскый владыка; и сѣтвориша в той —90  
день праздникъ свѣтелъ, съ хвалами и пѣснми, при князѣ великомъ Дмитріи Ивановичи всея Руси; и приѣха в Новгородъ Февраля въ 8<sup>2</sup>, в недѣлю Фарисѣеву, на память святого отца Парфенія; и срътоша его со кресты игумен и попове, копецъ Славна, и посадники, и тысяцкыи, и весь Великий Новгородъ, и възрадовася весь Новгородъ радостью великою о своемъ владыцѣ.

В лѣто 6897. Преставися князь великы Дмитрій Ивановичъ, на Москвѣ, мѣсяца Мая въ 9, на память святого пророка Ісаия. Той же веснѣ моръ бысть великъ въ Псковѣ, а знаменіе желозою. Той же веснѣ ѣздилъ владыка Іоанъ въ Псковъ, и молитвою его преста моръ въ Псковѣ; и приѣха Іоанъ владыка в Новгородъ, и о немъ тогда вси быша здрави. Того же лѣта посадникъ Григорѣй Якуновичъ постави церковь камену Покровъ святѣй Богородици, на воротехъ. Того лѣта приѣха в Новгородъ князь Семенъ Олгердовичъ, на Успеніе святыя Богородица, и приаша его Новгородчи въ честь. Той же зимѣ преставися архіепископъ Новгородчкы Алексѣй, Февраля въ 3, память Семеона богопримца.

В лѣто 6898. Сѣде на великомъ княженіи князь Василѣй Дмитрѣвичъ, и Новгородчи взяша с нимъ миръ, по старшиѣ. Того лѣта ѣздилъ Новгородчи с Нѣмци на съѣздъ, и не взяша миру. Тогда же Новгородчи ходиша ратью ко Пскову, и Псковичи добиша чоломъ Новгороду, и взяша миръ, и воротилисѣ в Солцѣ<sup>3</sup>. Того же лѣта поставиша церковь камену святого Константина и матері его Елены на Яневѣ улицѣ, и свяща ю владыка Іоанъ. И поставиша монастырь новъ святого Николѣ, копецъ Чюдинцевѣ улицы, на скуделници. Моръ великий в Новгородѣ; все лучиша 40 припти на ны по грѣхомъ нашимъ, великое множество хрестьянъ умре по всему граду и по улицамъ. Сиче же знаменье: при смерти ливитсѣ

1) Въ рукописи: Октя. — 2) Должно быть: февраля въ 7. — 3) Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. III, стр. 95: отъ Солцѣ.



1390 жолоза, и пребывъ три дни и умре. Той же осе-  
 —93 ни свершиша церковь камену святого Костян-  
 тина и Олены, на Росткинѣ улицѣ. Тогда поста-  
 виша церковь святого Афанася въ единъ день; и  
 свяща ю архіепископъ Новгородчкый владыка  
 Юапъ, съ игумены, и с попы и съ крилосомъ  
 святыя Софіа, и службу сверши; Божьею же ми-  
 лостью, сватыя Софіа стояніемъ, и владычнею  
 молитвою и благословеніемъ преста моръ. Той  
 же зими сгорѣ церковь святого Дмитрія, на Дань-  
 слалѣ улицѣ, и иконы, и книги, весь запасъ цер-  
 ковный, и товара много множество сгорѣ: набор-  
 зѣ огонь занялъ.

В лѣто 6899. Бысть пожаръ в Перевьскомъ  
 концѣ, погорѣ отъ Борковѣ улци и до Гзени, а  
 на другой сторонѣ отъ Микитинѣ улци и до  
 Радоковнѣ, и сгорѣ церквей деревяныхъ 12, а  
 каменныхъ огорѣ 10, а людѣй сгорѣ, жонъ и дѣ-  
 тѣй 14, мѣсяца Іюна въ 5, на память святого  
 Дорофея. Того же мѣсяца въ 21, загорѣся на 20  
 Прусской улицѣ у Введенія святѣй Богородици,  
 и погорѣ весь Людинъ конецъ и до Олексѣа свя-  
 того; и сгорѣ церквей деревяныхъ 7, а каменныхъ  
 4 церкви огорѣша. Той же осени послаша Нов-  
 городчи послы на съѣздъ с Нѣмци, въ Изборскъ:  
 посадника Федора Тимофѣевича, посадника Ва-  
 силья Федоровича, тысячкого Василія Фалелѣви-  
 ча<sup>1</sup>, Василія Борисовича, и купцовъ; а Нѣмчѣ-  
 кѣи послове приѣхаша изъ заморья: изъ Любка,  
 изъ Готьского берега, и изъ Ригѣ, изъ Юрьева, 30  
 изъ Колываня, изъ всехъ городовъ; и тогда ваяша  
 миръ с Нѣмци. Той же зимѣ тыи же послове Нѣ-  
 мѣчкыи, приѣхавше, товаръ свой поимаша, и  
 крестъ цѣловалѣ, и начаша дворъ свой изнова  
 рядити, занеже крѣпкаго миру не бывало по 7  
 лѣтъ. Той же зимѣ приѣха в Новѣгородъ митро-  
 политъ Купріянь, и владыка Иванъ стрѣте его  
 съ кресты, и съ игумены, и с попы и съ многы-  
 ми хрестьяны, у святого Спаса, на Ильинѣ улицѣ,  
 и бысть в Новѣгородѣ 2 недѣли, и много Новуго- 40  
 роду глаголаше, чтобы грамота подрати, что  
 Новгородци покончаша межи собою, что к митро-  
 политу не зватися; и Новгородчи слова его не

1 приаша, а грамотѣ не подраша, и митрополитъ  
 поѣхаше из Новогорода, а на Новѣгородъ нелю-  
 бье держа велико.

В лѣто 6900. Юрьп Ончифоровичъ постави  
 церковь святыя Богородица Успеніе на Колмо-  
 вѣ, и монастырь устрои. Того же лѣта князь ве-  
 ликый Василѣй Дмитріевичъ взя Нижній Новго-  
 родъ, и пойма князей и княгинѣ в таль; а князь  
 Семсонъ убѣжа во орду. Того же лѣта пришедше  
 10 с моря разбойницѣ Нѣмци в Неву, взяша села по  
 обѣ сторонѣ рѣкы, за пять верстѣ до городка до  
 Орѣшка; и князь Семенъ з городчаны угнавши,  
 иныхъ избиша, а иныхъ разгнаша, и языкъ в  
 Новѣгородъ привезоша. Тогда же князь поѣха-  
 ша в Литву, а городокъ покынувши. И копаша  
 Новгородчи валъ около Торговой сторонѣ. Того  
 же лѣта пошолъ князь великий Василѣй Дмитрі-  
 евичъ в орду, позванъ царемъ. Того же лѣта  
 Богданъ посадникъ Обакуновичъ, съ своею бра-  
 тьею и улицаны, постави церковь камену свято-  
 го Симеона столпника, на Чюдинцевѣ улицѣ; и  
 священа бысть на праздникъ. Того же лѣта пре-  
 ставися посадникъ Василѣй Федоровичъ, приняв-  
 ши мнишскы чинъ, мѣсяца Іюня въ 17; и поло-  
 жиша его у святого Николѣ. Той же осени пре-  
 ставися посадникъ Михайло Даниловичъ, приняв-  
 ши мнишскы чинъ.

В лѣто 6901. Въ розмирье князь великий  
 Василѣй Дмитріевичъ с Новгородчи, про грамату,  
 что записалъ Великий Новѣгородъ к митропо-  
 литу не зватися на Москву, а повѣстуя тако:  
 чтобы есте к митрополиту грамоту отслали: а  
 что есте<sup>2</sup> цѣловали, а тѣмъ грѣхъ митрополитъ с  
 васъ снимаетъ, и Великий Новѣгородъ того не по-  
 хотѣлъ; и князь великий взя у Новогорода при-  
 городъ Торжокъ с волостями, и Волокъ Ламьскый,  
 и Вологду, и волостѣй много повоева, а Новго-  
 родци взяша у князя великого Устьюгъ городъ,  
 Устижпо, и много волостѣй поимаша; и въ то  
 40 время много кровопролитья съ обѣ сторонѣ  
 бысть. Новгородци же, не хотя видѣти болшего  
 кровопролитія во хрестьянѣхъ, послаша к вели-  
 кому князю послы с челобитьемъ о старинѣ, а к

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. III, стр. 95: Есипа Фалелѣевича. — 2) Въ рукописи: есте.

митрополиту послаша грамоту цѣловальную; и митрополитъ словомъ<sup>1</sup> повѣстоваше: язъ грамоту у васъ цѣловальную емлю, а грѣхъ с васъ снимаю, а васъ благословляю. А князь великій Новгородское челобитіе принявъ, и взяша миръ по старинѣ. А того же лѣта поставиша церковь каменную святую Богородицю, на Лисичьи горки. Того же лѣта сѣде на великомъ княженьи в Литвѣ Витовтъ Кестутевичъ, и Новгородчи взяша с нимъ миръ по старинѣ. Тогда приѣха князь Костянтинъ Бѣлозерскій в Новгородъ, и прияша его.

В лѣто 6902. Поставиша Даньслальци церковь каменную святого Дмитрія, и свѣща ю самъ владыка Іоанъ на праздникъ. Того же лѣта ходиша Новгородчи съ своими князи, съ княземъ Романомъ и съ княземъ с Костянтиномъ, ко Пскову ратью, и стояша подъ городомъ педѣлю, а Ондрѣй Олгердовичъ и сынъ его Иванъ в то время бяху въ Псковѣ; и учинися бой в заѣздѣ Псковичамъ с Новгородчи, и убиша ту Ивана, князя Копорьского, и Василя Федоровича, а пвыхъ паде съ обѣ сторонѣ Богъ вѣсть; и отъидоша Новгородчи<sup>2</sup> отъ города, а со Псковѣцми в размири. И в то время отъѣхаша Новгородчи посадничество у Есифа у Захарьинича, и даша посадничество Богдану Обакуновичю. Той же осени погорѣ владыченъ дворъ, и Околотокъ, и за городомъ много улицъ погорѣ, а у святѣй Софїи маковица отгорѣ, и церквей каменныхъ 8 огорѣша, а деревяныхъ 2 церкви сгорѣша. И поставиша церковь древяну святого Спаса, конецъ Кузюмѣмлянѣ улицѣ, и монастырь устроиша. Того же лѣта приѣха князь Ондрѣй съ Псковичи и с послы<sup>3</sup>, и поѣха из Новгорода мира не взявъ. Тогда приѣхалъ изъ Царяграда, отъ патріарха Антонья, Вифлеомскій владыка Михаилъ, а привезъ Новгороду двѣ грамотѣ поученіе христіаномъ.

В лѣто 6903. Приѣха в Новгородъ митрополитъ Купріянь, с патріаршимъ посломъ, в великое говѣнье, и запросилъ судъ, и Новгородчи судъ ему не даша; и онъ пребылъ весну всю в Новгородѣ, и до Петрова говѣнья, и владыка

1 Іоанъ далъ честь велику митрополиту и патріаршу послу; и митрополитъ Купріянь, ѣдущи прочъ, благословиъ сына своего владыку Іоана и весь Великій Новгородъ. Того лѣта постави Исакъ Окнифовичъ церковь каменную святого Михаила и Гаврила, во Арькажи монастырѣ. Тогда приходиша Нѣмци Свѣя к новому городку къ Ямѣ, и поѣхаша прочъ; и князь Костянтинъ с городцаны иныхъ изби, а нии пзбѣгоша. Той же осени князь Литовскы Витовтъ взя градъ Смоленскъ, и памѣстники своя посади; а князь Юрьи Святославичъ бѣжа на Рязань.

В лѣто 6904. Поиде владыка Іоанъ к митрополиту на Москву, позванъ отъ митрополита, и пребысть на Москвѣ два дни; и отпусти митрополитъ владыку, с честию и съ благословленіемъ, и приѣха въ Новгородъ, въ вторникъ на Святой недѣли. Того же лѣта пришедше Нѣмци в Корѣльскую землю, и повоеваша два погоста: Кюрьескы и Кюломальскій, и церковь съжгоша; и князь Костянтинъ с Корѣлою гнася по нихъ, и языкъ пзыма, и присла в Новгородъ. Тогда сътворися знаменье отъ образа владычня въ святѣмъ Еупатѣ, на Щорковѣ улицѣ: акы вино пдыше изыконы. Повелѣньемъ владыкы Іоана, побиша у святѣй Софїи маковицю свѣцомъ, которая в пожарѣ огорѣла. Того лѣта згорѣ церковь древяна святого Іоанина, в Росткѣнѣ монастырѣ, и съ всимъ запасомъ. Того же лѣта ходи князь Витовтъ на Рязань, и волости повоева.

В лѣто 6905. Постави Исакъ Окнифовичъ Рожество святыя Богородица церковь каменную, на Десятинѣ. Того же лѣта приѣхаша послы Псковскыи в Великій Новгородъ: князь Григорій Остафьевичъ, посадникъ Сысой, посадникъ Романъ, Филиппъ Козачковичъ, съ своими другы; и биша чоломъ господину архіепископу Велико-го Новгорода владычѣ Іоанну: чтобы еси, господине, благословиъ дѣтїи своихъ Великій Новгородъ, чтобы Пскову намъ нелюбѣ отдалъ, а приалъ бы насъ в старину. И владыка Іоанъ благословиъ посадниковъ, и тысячкихъ, и весь Великій Новгородъ, дѣтей своихъ: чтобы

1) В рукописи: слово. — 2) Тамъ же: Новгородчи. — 3) Тамъ же: с полны.



1397 есте, дѣти, мое благословленіе <sup>1</sup> приняли, а Пско-  
 —98 вицамъ бы есте нелюбія отдали, а приняли бы есте  
 свою братью молодшую в старину; занеже, дѣти,  
 уже видите послѣднее время, были бы есте за-  
 одпнѣ брата въ хрестіянствѣ. И посадникъ Ти-  
 мофѣй Юрьевичъ, и тысячкый Микыта Федоро-  
 вичъ, и вси посадники, и вси тысячкыи, и боярѣ  
 и всѣ Великій Новѣгородъ благословеніе своего  
 господина владыкы Іоана приналѣ, ото <sup>2</sup> Пско-  
 вицѣ нелюбье отложилѣ, и взяша миръ по стари-  
 нѣ, Іюня мѣсяца въ 18, зане не быше миру по  
 четыри годы; и бысть хрестіаномъ радость и ве-  
 селіе, а дьяволъ, видя хрѣстіаны в миру, плака-  
 шеся, видя себе отъ хрестіанъ побѣждаема, а зло-  
 дѣи хрестіянствѣ помрачшася. Того же лѣта  
 приѣха князь Василѣй Ивановичъ Смоленскый,  
 и приѣша его. Тогда присла князь великій Ва-  
 силій и Витовтъ послы въ Новѣгородъ, велѣ роз-  
 вречи миръ с Нѣмци, и Новгородци не послуша-  
 ша ихъ. Того же лѣта загорѣся на Щорковѣ ули-  
 цѣ, противу Святыхъ 40, и погорѣ Щорковѣ ули-  
 ци берегъ всѣ и до Холопыи улицы, Августа въ 26.  
 Той же осени пришедше Нѣмци, взяша семъ селъ  
 у Ямыскаго городка и пожгоша. Той же осени  
 сгорѣ церковь деревянная святое Въздвиженіе, и  
 иконы и книги погорѣша, и животы. Тогда presta-  
 вися посадники Есифъ Фалелѣвичъ, приими <sup>3</sup>  
 мнѣшскый чинъ. Тогда приѣха князь Патракѣй  
 Наримонтовичъ в Новѣгородъ, и приѣша его. То-  
 го же году наслаше князь великій Василѣй Дми-  
 30 тріевичъ, за Волокъ, на Двинну, боярѣ своихъ Ан-  
 дрѣя Албердова съ дружиною, ко всей Двиньской  
 слободѣ, а повѣстуя имъ тако: чтобы есте ялѣ-  
 ся за великаго князя, а отъ Новагорода бы есте  
 отнялися; а князь великій вѣсть отъ Новагорода  
 можетъ боронити и стояти за вѣсть. Двиняни же,  
 Иванъ Микитинъ, и вси боярѣ Двиньскіи и вси  
 Двиняни, за князя великаго задашася и крестъ  
 цѣловаша къ князю великому; и князь великій,  
 на крестномъ цѣлованіи, у Новагорода отнял <sup>4</sup>  
 Волокъ Ламьскый и с волостями, и Торжокъ и  
 Бѣжичскый Верхъ; и потомъ къ Новугороду с се-

бе цѣлованье сложилъ и крестную грамоту  
 въскынулъ, а Новгородци къ князю великому с  
 себе цѣлованье сложилѣ и грамоту крестную  
 вскинулѣ. Посемъ присла Купріянъ митрополитъ  
 в Великій Новѣгородъ столника своего Климен-  
 тѣя къ сыну своему къ владыцѣ Іоану; поѣди  
 на Москву, зоветь тя отецъ твой митрополитъ о  
 свѣтительскихъ вещехъ; и владыка митрополита  
 боярина отпусти на Москву, а самъ въскотѣ  
 10 ѣхати на Москву къ отцу своему митрополиту; и  
 посадники, и тысячкыи, и боярѣ и всѣ Великій  
 Новѣгородъ биша чоломъ господину своему вла-  
 дыцѣ Ивану: чтобы <sup>4</sup> еси, господине, князю вели-  
 кому слово добро и благословеніе подалъ за свои  
 дѣти, за Великій Новѣгородъ. А Новгородци съ  
 своимъ отцемъ съ владыкою послаша послове:  
 посадника Богдана Обакуновича, и Күрилу Дми-  
 трѣевича, и житыхъ людѣй. И владыка Иванъ  
 приѣха на Москву, к великому князю благослове-  
 20 ніе и слово добро подалъ, а послы отъ Новаго-  
 рода челобитье; рекъ тако: чтобы еси, господин-  
 не сыну и князь великій, мое благословеніе и  
 слово добро приналѣ, а Новгородчье чолобитъ,  
 отъ Новагорода отъ мужіи отъ волныхъ нелю-  
 бье бы еси отложилъ, а приналѣ бы еси ихъ в  
 старину; а при твоёмъ бы, сыну, княженіи дру-  
 гое бы кровопролитіе не учинилося; а что еси,  
 господине сыну князь великій, на крестномъ  
 цѣлованіи у Новагорода отнял Заволочье, Тор-  
 30 жокъ, Вологду, Волокъ, Бѣжичскый Верхъ, а то-  
 го бы еси, господине князь великій, еступилъ,  
 а пошло бы то к Великому Новугороду в стари-  
 ну; а про обчій судъ на рубежи, и то бы еси,  
 сыну, отложилъ, занеже, князь великій госпо-  
 дине, то не старина. И князь великій владыч-  
 ня благословленіа не приналѣ, ни отъ пословъ  
 Новгородчыхъ <sup>5</sup> челобитья такоже не приналѣ, а  
 отъ Новагорода нелюбія не отложилъ, а мира не  
 далъ. А митрополитъ Купріанъ своего сына вла-  
 дыку Ивана и пословъ Новгородчыхъ отпу-  
 стилъ с честию и съ благословеніемъ.

В лѣто 6906. По Велицѣ дни, на веснѣ, Нов-

1) В рукописи: благословле. — 2) Тамъ же: приналѣ от то. — 3) Тамъ же: приими. 4) — Тамъ же: чобы. — 5) Тамъ же: Новгородчыхъ.

городчи рекоша своему отцу владыцѣ Іоанну: не 1  
можемъ, господине, сего насилья терпѣти отъ  
великого князя Василья Дмитріевича, оже от-  
нялъ у святѣй Софіи и у Великого Новагорода  
пригороды и волости, наши очину и дѣдину, но  
хотимъ поискати святѣй Софіи пригородовъ и во-  
лостей, свои вѣотчинѣ и дѣдинѣ; и цѣловаша  
крестъ за одинъ братъ, како имъ святѣй Софіи  
поискати пригородовъ и волостей Великого Но-  
вагорода. И бѣше челомъ посадникъ Тимофѣй 10  
Юрьевичъ, и Юрьи Дмитріевичъ, и Василѣй Бо-  
рисовицъ, и бояри, и дѣти боярскыи, и вси вои  
охочіи люди, и паки рекоша: благослови, го-  
сподине владыко, поискати святѣй Софіи при-  
городовъ и волостей; или паки изнандемъ свою  
вѣочину къ святѣй Софіи и к Великому Новуго-  
роду, или паки главы своя положимъ за святую  
Софію и за своего господина за Великий Новѣго-  
родъ. И владыка Иванъ благословилъ своихъ  
дѣтей, и воеводъ Новгородскихъ и воевъ всихъ; 20  
а Новѣгородъ отпустилъ свою братью, рекъ имъ  
такъ: поидите, святѣй Софіи пригородовъ пои-  
щите и волостей, а свои вѣочины. Воеводи же  
Новгородскыи, посадникъ Юрьи Дмитріевичъ, Ва-  
сплѣй Борисовицъ, и вси вои поѣхаша за Волокъ  
на Двину к городку ко Орлечю. И срѣти ихъ  
владыченъ волостель Исаія с Вѣль, и рече имъ  
такъ: господо воеводы Новгородскыи! наѣхавъ,  
господо, князя великого бояринъ Ондрѣй, съ  
Ивапомъ Микитичемъ и съ Двиняны, на святѣй 30  
Софіи волость на Вѣль, в самъ Великъ день, свя-  
тѣй Софіи волость повоеваша, а на головахъ  
окупъ поимаша; а отъ князя великого приѣхалъ  
в засаду, на Двину, князь Федоръ Ростовскый,  
городка блюсти, и судъ судити и пошлины пма-  
ти Новгородскыи; а Двиньскыи воеводы Иванъ и  
Кононъ<sup>1</sup>, съ своими другы, волости Новгородскыи  
и бояръ Новгородскихъ подѣлиша собѣ по ча-  
стемъ. Се же слышавше воеводы<sup>2</sup> Новгородскыи,  
рекоша ко своей братьи и къ воемъ: оже, бра- 40  
тье, тако здумалъ нашъ господинъ князь вели-  
кий с крестопреступники<sup>3</sup> съ Двиньскими вое-  
водами, понеже лучше намъ есть изомрети за

святую Софію, нежели во обидѣ быти отъ сво- 1398  
его князя. И поидоша на великого князя воло-  
сти, на Бѣлоозеро, и взяша Бѣлозерскыи воло-  
сти на шить, и повоевавъ и пожгоша; а из го-  
родка вышедше князи Бѣлозерскыи добиша че-  
ломъ воеводамъ Новѣгородчкымъ и воемъ всимъ,  
и взяша у нихъ окупа 60 рублевъ, а полона пои-  
мана бесчислено, и животовъ много поимаша;  
и Кубеньскыи волости повоеваша, и около  
Вологды повоеваша, и Устюгъ городъ по-  
воеваша и пожгоша, и стояша на Устюгѣ  
четыре недѣли, и в то время воеводы послаша  
Дмитрія Ивановича и Ивана Богдановича и с  
ними дѣтей<sup>4</sup> боярскихъ, и воеваша воло-  
сти князя великого, только за днище до Гали-  
ча не доходяща, а волости повоевавъ пожгоша,  
а полона поимаша бес числа, а на полонѣ окупъ  
поимаша, а пны полонъ пометаша, занеже суды  
не подымутъ; и оттолѣ поидоша по Двинѣ к го-  
родку ко Орлечю, и стояша под городкомъ под  
Орлечемъ 4 недѣли, поставиша пороки и от-  
ступиша городокъ, и начаша бити пороки; и  
вышедше Двиняни изъ городка, и начаша бити  
чоломъ, с плачемъ, воеводамъ и всимъ воемъ Нов-  
городчкымъ. Воеводы же и вси Новгородчкыи  
вои, по господина своего по Новѣгородскому сло-  
ву, чолобитъ Двиняни пріаши и нелюбья имъ  
отдаша, а воеводъ Заволочкихъ Ивана и Копана  
съ другы ихъ изымаша, оныхъ смертию казни-  
ша, а Ивана, и Родивона и Герасима исковаша,  
кто водилъ Двиньскую землю на зло; а у князя  
у Ростовского у Федора взяша присудъ и пош-  
лины, что поималъ, а самому с дружиною жи-  
вотъ даша; а у гостя князя великого взяша оку-  
па 300 рублевъ; а у Двиняни, за ихъ проступле-  
ние и за ихъ вину, 3000 рублевъ, а 3000 копевъ,  
бѣше бо всѣхъ Новѣгородцевъ 3000. Сиде же  
бысть Божье милосѣрдье, селико прошедъ Ру-  
ской земли и у толь крѣпка города не бысть па-  
кости въ людехъ, толко с городка убиша одно-  
го человекъ, дичкого Лавошку Федорова посад-  
нича, а городокъ розгребоша. Того же лѣта по-  
стави архіепископъ Новѣгородчкый владыка Іоанъ

1) Во рукописи: Конакъ. — 2) Тамъ же: воеды. — 3) Тамъ же: с крестопреступни. — 4) Тамъ же: дѣте.



1398 —99 церковъ камепу святого Въскресенія, на воро-  
техъ, и свяща ю самъ, с попы и с клиросомъ свя-  
тыя Софіа. Тогда же постави Михайла Крупа  
церковъ камепу святого Николу, копецъ Чюдин-  
цевъ улици. Той же осени, по владычню слову  
Иванову и по его благословенью, ѣздилъ посолъ  
къ великому князю Василью Дмитріевичю архи-  
мандритъ Парфѣй, и посадникъ Есифъ Захарьи-  
ничъ, и тысяцкий Опанья Костянтиновичъ, и  
житийи люди Григори и Давидъ, и взяша миръ  
съ княземъ великимъ, по старини. Той же зимѣ  
приѣхаша изъ Заволочья воеводы Новгородчкия  
в Новѣгородъ, посадникъ Тимофѣй, посадникъ  
Юрьи, Василе Синечь, и боярѣ, и дѣте боярьскѣи  
и вси вои<sup>1</sup> добрѣ сдоровѣ, и ради быша Нов-  
городчи своей братьи; а перевѣтника<sup>2</sup> Ивана  
скыпуша с мосту; а Герасимъ и Родивонъ доби-  
ша чоломъ Новугороду, и Новгородчи даша имъ  
животъ, и они постригошася в черьпци; а Ан-  
фалъ на пути убѣжалъ. О Анфалѣ. И погонился  
Яковъ Прокопьевъ за Анфаломъ в семисотъ че-  
ловѣкъ ратию, и пригнался ко Устьюгу, и в то  
время бѣше в городѣ владыка Григорій Ростов-  
скый да князь Юрьи Андрѣевичъ; и рече Ияковъ  
владыцѣ, и князю и Устьюжаномъ: стойте ли за  
бѣгльца Новгорочкого за Анфала? И владыка,  
и князь и вси Устьюжанѣ ркоша: мы не стоимъ  
за Анфала, ни пособляемъ по немъ, въ князя ве-  
ликого крестное цѣлованіе говоримъ. И наѣха  
Яковъ на Афала подъ Медвѣжьею горою, а опъ  
съ своими другы острогъ собѣ учинилъ, и би-  
ся съ Яковомъ изъ острога; а в то время придо-  
ша Устьюжанѣ въ дву тысячъ человекъ ратию в  
пособіе Анфалу на Якова, забывъ крестное цѣ-  
лованіе, и бишася Устьюжанѣ и Анфалъ съ  
Яковъмъ на рѣцѣ на Сухонѣ у порога у Стрѣл-  
ного; и пособи Богъ Якову и его другамъ, и  
убиша Устьюжаньцовъ и Анфаловыхъ четыреста  
человѣкъ, а иныи в Сухонѣ истопоша, а Анфалъ  
убѣжа в городъ въ Устьюгъ; а у Якова толко  
единого человекъ убиша, и приѣхаша в Новѣго-  
родъ вси здорови.

В лѣто 6907. Князь Литовскый Витовтъ<sup>3</sup>

Кейстуевичъ присла в Новѣгородъ грамоту  
възметную, рекъ тако: обесчествовали мя есте,  
что было вамъ за мене нятися, а мнѣ было вамъ  
княземъ великимъ быти, а васъ было мнѣ блю-  
сти и боронити; и вы за мене не ялѣся<sup>4</sup>; и Новго-  
родци отъ себе к Витовту грамоту възметную от-  
слаша. Того же лѣта, по грѣхомъ нашимъ, заго-  
рѣся на Лубяници, и погорѣ Плотничкый копецъ  
до Федоровскаго ручья, а Славеньскый копецъ  
до Федоровскаго ручья, а Славеньскый копецъ  
весь погорѣ; а церквей каменныхъ огорѣ 22, а при-  
дѣлъ 5 и церковь деревяная; а душъ погорѣ Богъ  
въсть, а инѣи в Волховѣ истопоша; люте бо бѣ-  
ше пожаръ, с вихромъ, огонь по волѣ горяше. То-  
го же лѣта приѣха князь Андрѣй Дмитріевичъ,  
братъ князя великого Васильевъ, в Новѣгородъ,  
на память святого отца Иосифа Селуньскаго, и  
пребысть в Новѣгородѣ<sup>5</sup> отъ Володимерова дни до  
Семеня дни лѣтопроводча, и выѣха из города с  
честью, а владыка Иоанъ, и посадники и боярѣ  
даша князю честь велику. Того лѣта престависи  
боголюбивый князь Михайло Тѣврскій Алексан-  
дровичъ, принимши мнишьскый чинъ, мѣсяца Ав-  
густа въ 27; и положено бысть тѣло его честно  
въ святѣмъ Спасѣ боголюбивымъ владыкою Ар-  
сеніемъ Тѣврскимъ и всѣмъ его съборомъ. Того  
же лѣта поставиша придѣлы у святѣй Богоро-  
дици церкви камены: святую Екатерину и свято-  
го Алексія человекъ Божіа. Того же лѣта поста-  
ви владыка Иоанъ, архіепископъ Новгородскый,  
с Новгородчи своими дѣтьми, церковъ камепу на  
Звѣриницѣ, святую Богородицю Покровъ; и свя-  
ща ю самъ владыка Иоанъ, с попы и с клиросомъ  
святыя Софіа, мѣсяца Октября въ 1, на праз-  
никъ. Того же лѣта присла царь Татарскый, зо-  
вовой Темиръ Кутлуй свои послы къ князю Ли-  
товскому Витовту, а рекъ тако: выдай мы царя  
бѣглаго Тахтamyша; а что около его ни есть, а  
то тобѣ; то слышывъ князь Витовтъ, отвѣтъ  
далъ послу цареву таковъ: язъ царю Тахтamyша  
не выдамъ, а с царемъ хошу ся видѣти; и поиде  
князь Витовтъ, съ своими князи и съ всею силою  
Литовскою, на царя Темиръ Кутлуя; и пришедъ  
ста у рѣцѣ у Ворьсклы, в Татарской земли. Се

1) В рукописи: воеводы. — 2) Тамъ же: перевѣтни. — 3) Тамъ же: Витовтъ и. — 4) Тамъ же: нялѣся. — 5) Тамъ же: в Ногороѣ.

же слышавъ царь приходъ Витовтовъ, посла к нему 1  
 послы послѣднюю рѣчь: оже еси пришолъ с на-  
 ми видѣтися, а нашего царя бѣлаго не выдадъ еси,  
 а мы твоей земли не заяхомъ, ни городовъ<sup>1</sup> тво-  
 ихъ, ни селъ, по в сѣмъ намъ Богъ и правда, и  
 тако сступившимся обѣма полкома, и бысть сѣ-  
 ча зла зѣло, якоже не бывала такова в Литовь-  
 ской земли с Татары; и по грѣхомъ ихъ тако  
 случися горе немалое Литовскимъ дѣтемъ, изне-  
 можение бысть, и ту на сѣстунѣ убиша: князя ве- 10  
 ликого Андрѣя Олгердовича, брата его<sup>2</sup>, князя  
 Михаила Евнутевича, князя Глѣба Святославли-  
 ча Смоленского, князя Ивана Кындыря Михай-  
 ловича<sup>3</sup>, Михаила князя Данильевича, брата его  
 князя Дмитрія, князя Михаила Подбереского,  
 брата его князя Александра, князя Федора Пат-  
 ракиевича Рыльского, князя Андрѣя Дрютско-  
 го, князя Ивана Ямонта намѣстника Смолень-  
 ского, и всѣхъ князе именитыхъ 74, а воеводѣ и  
 боярѣ бесчисленное множество ту костью падоша, 10  
 только Богъ вѣсть; а князь Витовтъ, видѣвъ то зло,  
 на бѣгъ обратился. Татаровѣ же поидоша по нихъ,  
 сѣкуще и бьюще на 500 верстѣ до града до Кые-  
 ва; а з города съ Кыева взяша окупа 5000  
 рубльв. Тако бо Богъ навелъ поганныхъ Татаръ  
 на землю Литовскую, грѣхъ ради хрестьян-  
 скихъ; прежде убо былъ князь Витовтъ хрестья-  
 нинъ, а пмя ему Александръ, и отвержеся пра-  
 вославной вѣрѣ, хрестьянства, и приагъ латынь-  
 скую вѣру, княженя ради великого, и церкви 30  
 святыя преврати на богомерское служение, а по-  
 мыслилъ тако: хотѣлъ пленити Рускую землю, и  
 Новгородъ и Псковъ; а не помыслилъ Госпо-  
 да, глаголюща пророкомъ: како единъ поженеть  
 тысящу, а два двигнута тму. А сей бой былъ мѣ-  
 слца Августа въ 5 день, канунъ Спасова дни. На  
 ту осень помраченъ в солнцѣ и тма бысть, а  
 солнце погыбе и явися серепъ на небеси, и по-  
 томъ явися солнце кровавыя луча испущающи з  
 дымомъ, мѣсяца Октября, на память святыхъ му- 40  
 ченица Анастасіи. Той же зимы ѣздиъ владыка  
 Иоаннъ въ Псковъ, на свой подѣздъ, и Пскови-  
 ци своему господину владыцѣ Иоану даша честь

велику; и судъ даша ему мѣсяцъ по старинѣ; и 1399  
 владыка Иоанъ поѣхалъ в Новгородъ, а Пско- —401  
 вицѣ благословивъ. Тогда преставися князь Ро-  
 манъ в Порховѣ, и положенъ бысть у святого  
 Николѣ.

В лѣто 6908. Заложил владыка Иоанъ городъ Дѣ-  
 тинечъ, отъ святого Борнса Глѣба, мѣсяца Іюля  
 12. Тогда погорѣ владыченъ берегъ отъ Водныхъ  
 воротъ до Володимѣра. Того же лѣта подписано  
 бысть святое Вскресение на воротехъ, повелѣ-  
 ніемъ владыки Иоана. Той же осени ѣздиъ отъ  
 Повагорода посломъ в Литву, ко князю Витовту,  
 Климентѣй Васильевичъ, и привезлъ миръ по  
 старинѣ.

В лѣто 6909. Поѣха владыка Иоанъ на Моск-  
 ву к митрополиту Купріяну, позванъ отъ него о<sup>4</sup>  
 святительскихъ дѣлахъ, мѣсяца Марта въ 6, в не-  
 дѣлю средехрестыную, из Новагорода; и митропо-  
 литъ владыку принялъ. Того лѣта на миру, на  
 хрестыномъ цѣлованіи, князя великого повелѣнь-  
 емъ, Анѣфалъ Микитовъ да Герасимъ рострига, съ  
 князя великого ратьѣр наѣхавъ войною за Во-  
 локъ на Двину, взялъ Двинскую землю всю на  
 щитъ, безвѣсти, в самъ Петровъ день, хрестыанъ  
 поѣкоша, а ипыхъ повѣшалъ, а животы ихъ и  
 товары поималъ; а Ондрѣя Ивановича и поса-  
 дниковъ Двинскихъ: Есифа Филипповича, и Нау-  
 ма Ивановича и Дмитрія Ратьслала, пзымаша; и  
 Степанъ Ивановичъ, и братъ его Михайло и Ми-  
 кыта Головиня, скопивъ около себе Важанъ и су-  
 гнавъ Анѣфала и Герасима, и бишася с ними на  
 Колмогорахъ, огниша у нихъ боярѣ Новгород-  
 чкихъ: Ондрѣя и Есифа, Наума и Дмитрія. А в  
 то время князь великий Василѣй Дмитріевичъ па-  
 славъ боярѣ своихъ Олександра Поля и Ивана  
 Маринина на Торжокъ войною, въ трессотъ чело-  
 вѣкъ, на миру, пзымаша Сѣмена Васильевича, сы-  
 на посадничя, и Михайлу Фефилатова, и животы  
 ихъ из церкви святого Спаса поимаша. Той же  
 осени приагъ Смоленицѣ князя своего Юрья Святъ-  
 славлича на княжение, а намѣстника Витовтова  
 князя Романа Брянского убиша; и приходи князь  
 Витовтъ съ всею силою Литовскою к Смолень-

1) В рукописи: горювъ. — 2) То есть: Дмитрія, князя Брянскаго. — 3) В Полн. Собр. Русск. Лѣт.,

т. IV, стр. 104: Дмитриевича. — 4) В рукописи словъ: него о нѣтъ.



1401 ску, и стоя под городомъ Смоленскомъ 4 недѣли, 1  
и бише городъ пушками, и отъиде отъ города,  
миръ вземъ по старинѣ. А Смоленяны, съ княземъ  
Юрьемъ, бояръ своихъ избиша, которыхъ перевѣтъ  
держаша к Витовту на князя своего Юрья.

В лѣто 6910. Явился знаменье на небеси, звѣз-  
да хвостата, на западѣ лучъ имущи свѣтелъ; и  
пребысть Мартъ весь. Тогда воеваше князь Ярос-  
лавъ Рязанскій землю Литовскую; и князь Се-  
менъ Олгердовичъ, ѣхавъ на него, самого князя 10  
Ярослава яша и приведоша его къ князю Ви-  
товту, а вои его избиша, а иныхъ поимаша. Того  
же лѣта взяша Новгородчи миръ съ княземъ Юрь-  
емъ Смоленскимъ. Сего лѣта поставиша Черни-  
чница церковъ камену святую Варвару, а старую  
разбиша. А посадникъ Курило Ондрѣевичъ по-  
стави церковъ камену Святыхъ Три Отроки, при-  
дѣлъ у святого Михаила, на Прусской улицы. И  
церковъ древяну поставиша на Видогощи святую  
Тропцю въ общемъ монастыри. Той зимѣ ѣздиша 20  
чрестъ Волхово по леду, отъ Лукына дни до Марта  
мѣсяца.

В лѣто 6911. Бысть въ веснѣ вода суха, и рли  
вси сухи быша. Сего лѣта подписана бысть  
святая Богородица церковъ, на Лисичьи горкѣ.  
Того же лѣта поставиша купци Новгородчкыи,  
прасолѣ, церковъ камену святого Бориса и Глѣба,  
в Русѣ. Тогда погорѣ Плотничьскый конецъ до  
Славковѣ улицы и Славеньскыи весь конецъ; а  
церкви каменныхъ 15 огорѣ; только Княжаньскый 30  
берегъ, и Нѣмечкый дворъ и Лубяница не горѣ  
до Лукѣ святого, а Рогатица до святого Еупатя;  
а горѣло въ Образовъ день. Той же осени взл  
князь Семенъ Олгердовичъ Смоленскый городъ 1  
Вязму, и князя изыма Ивана Святославича и дру-  
гаго Александра Михайловича. А въ Псковѣ бя-  
ше моръ. Того лѣта бысть сіе: искони діаволъ не  
хотѣ добра роду человѣческому, паче же Бога  
любящимъ спротивится, вложи в сердце Купріяну  
митрополиту еже удержати владыку Новгородчко- 40  
го Іоана безъ рассуда; честный же старецъ, радуя-  
ся, съ благодареніемъ терпѣше и моляшеся Богу  
Господу нашему Ісусу Христу и пречистѣй Его Ма-

тери по написанному: Господи не постави ему  
грѣха сего. Исполнися еуангельское<sup>2</sup> слово рек-  
шее: не можетъ градъ укрытися верху горы стоя,  
ни вжигаютъ свѣтлника и поставляютъ вскро-  
вѣно на свѣтилѣ, да свѣтитъ на вся, такоже и сего  
старча не можетъ утаитися смиренная его добро-  
дѣтель, исполняше бо еуангельская словеса еже  
рече: страненъ бѣхъ, и не введосте мене; а сій  
самъ страненъ и в неволѣ бѣше тамо, а странныя  
и нищая велии любляше, и потребная имъ даяше.  
И вложи Богъ въ сердце великому князю Василью  
Дмитріевичю, и въспомину архіепископа Іоана,  
вида честныя его добродѣтели, и посла к митро-  
политу, глаголя: иже еси удержалъ владыку Іо-  
ана, въ то часть отпусти его с честью к Великому  
Новгороду; Купріяну же митрополиту, не могли  
ослышитися слова князя великого, отпусти архі-  
епископа Іоана, съ благословеніемъ и с честью.  
И приѣха владыка Іоанъ в Новгородъ, мѣсяца  
Іюня въ 15, бывъ<sup>3</sup> на Москвѣ 3 годы и 3 мѣ-  
сяци и 3 недѣли; и стрѣтоша его съ кресты игу-  
мены, и попове, и весь крѣпость святыя Софія и  
весь Новгородъ у святого Николѣ на Ярославлѣ  
дворѣ, и обрадовашася радостью великою своему  
господину владыцѣ. Того же лѣта князь Юрьи  
плеис<sup>4</sup> Смоленска на Москву, къ князю Василью  
поклонитися, чтобы его поборошилъ отъ князя  
Витовта, тѣста своего; а в то время перевѣтницы  
градъ Смоленскъ предаша князю Витовту. И се  
слышавъ князь Юрьи Святославичъ Смолен-  
скый, что градъ его взятъ, а княгини его по-  
ведена в полонъ, и онъ приѣха в Новгородъ  
с сыномъ своимъ с Федоромъ, и съ княземъ Се-  
меномъ Мыстиславичомъ с Вяземскимъ и съ бра-  
томъ его княземъ Володимиромъ; Новгородчи же  
прияша его в честь и даша ему 13 городовъ:  
Русу, Ладогу, Оршокъ, Тивескый, Корѣльскый,  
Копорью, Торжокъ, Волокъ Ламьскый, Порь-  
ховъ, Вышгородъ, Яму, Высокое, Кошкенинъ  
городецъ. И цѣловаше крестъ к Новгороду в  
животъ и въ смерть: которыхъ иноплеменици по-  
идутъ к Новгороду ратью, боронитися отъ нихъ  
князю Юрью съодиногу с Новгородчи; а в то

1) В рукописи: городъ и. — 2) Тамъ же: еуангельское — 3) Тамъ же: бы<sup>е</sup> въ. — 4) Тамъ же. и.

время в Новѣгородѣ посадникъ Александре Фомиичъ, а тысяцкий Кюрила Дмитріевичъ, и цѣловаша крестъ къ князю Юрю за весь Великий Новѣгородъ.

В лѣто 6913. Погорѣ на Яневѣ улицѣ. А князь Витовтъ съ Олгердовичи, и с Корибутомъ, и съ Лугвеньемъ и съ <sup>1</sup> Свѣтѣригайломъ, и съ всею силою прииде ратью к Смоленску; а князь Юрьи затворися в городе в Смоленску съ всеми Смоленяны. Витовтъ же весну всю стоявъ, колико бився и тружався, и пушками бивъ, не може его выстоять, градъ бо Смоленскъ крѣпокъ бѣ великъ, семь недѣль бивъ; и потомъ по Велицѣ дни отступи прочь, а по зажитѣемъ и по волостемъ Смоленскимъ много зла учинилъ. А се съ другого старого. А князь Юрьи съславъся съ княземъ Васильемъ с Московскимъ выѣха из города из <sup>2</sup> Смоленска не во мнози дружинѣ, а княгиню свою остави с бояри в Смоленскѣ, приказавъ имъ ждать себе на первый срокъ, и на другой и на третій; а самъ приѣхалъ на Москву и билъ чоломъ князю Василью Дмитріевичю, давался ему самъ и съ всеми своимъ княженемъ Смоленскимъ. Князь же Васильи не приаша его, ни всего его княженъ, не хотя измѣнить к Витовту. Егда же бысть князь Юрьи на Москвѣ, а в то время Витовтъ събравъ силу многу и ста у Смоленска; гражданѣ же не могуще терпѣти гладо въ градѣ, изнеможеніемъ и отъ всякія истомы <sup>3</sup> градъ Смоленскъ предаша Витовту. Се бысть послѣдніе плененіе <sup>4</sup> Смоленску отъ Витовта, в Петрово говѣнье, мѣсяца Іюня въ 26, в четвертокъ. И тако Витовтъ взял градъ и все Смоленское княженъ за себе, а княгиню Юрьеву поймавъ, съслаю в Литовскую землю, а князей Смоленскихъ поймавъ и бояръ, которыхъ <sup>5</sup> хотѣли князю Юрю добра, а тыхъ разведе и расточи, а иныхъ на мученье преда; а в Смоленску свои намѣстники посади Ляхы, и тѣмъ Ляхомъ преда градъ держати. А по князя по Юрья посла на взысканіе; и князь Юрьи то слышавъ, с своимъ сыномъ с Федоромъ, съжаливши в

горести душа побѣжа с Москвы в Новѣгородъ; и <sup>1403</sup> тамо Новгородци приаша его в честь и городовъ даша ему 13 в корѣмленѣе. Тогда преставися князь Суздальскій. Того лѣта погорѣ Людинъ конецъ и Прюскаа улица до святого Миханха, а в Дѣтинцѣ до владычня двора; и згорѣ церквей деревяныхъ 5, а каменныхъ 5 огорѣ, а Борисъ Глѣбъ вся внутри выгорѣ, а людей 30 душъ згорѣ. И преставися посадникъ Василѣ Ивановичъ. И бысть по времени Василѣи князь Московскій <sup>6</sup> посла рать в Татарская мѣста на взысканіе князя Семена Суздальскаго, дабы его обрѣсти самого где есть, или княгиню его, или дѣтій его, или бояръ его, крыяше бо ся в Татарскихъ мѣстехъ; а у княжихъ ратій воеводы блше: Иванъ Андрѣевичъ Уда, Федоръ Глѣбовичъ. И идоша на Мордву, и наѣхаша княгиню Семесову Александру в Татарской землѣ, на мѣстѣ нарицаемѣмъ Бирца, и ту изымаша ю у святого Николѣ, а церковь ту поставилъ пѣкы Бессѣрменникъ, именемъ Хази-Баба; они же абіе имше ю, ограбивша и приведоша ю на Москву с дѣтми, и пребысть ту в дому Бельвотовѣ, дондеже князь Семенъ покорився и примирися, запечеже тогда бѣ въ ордынскихъ мѣстехъ. И се пакы слышавъ, что княгиню его с дѣтми поимана есть и казна его взята бысть, и съславъся съ княземъ Васильемъ, и вииде в покоренье и въ много умиленье <sup>7</sup> и смиренье, и приѣха из орды на Москву, взявъ миръ съ княземъ великимъ; и поѣха съ княгинею своею на Вятку, но боленъ сы, и на Вяткѣ немного пребывъ яко 5 мѣсяць, и <sup>8</sup> пакы разболѣся. И бысть той зымы, въ Филипово говѣнье, мѣсяца Декабря 21, на преставленье Петра митрополита, новаго чудотворца иже в Руской землѣ, тогда преставися рабъ Божій князь Симеонъ Дмитріевичъ Суздальскій, понеже многы истомы претерпѣвый въ ордѣ и на Руси тружався, и добивая своя вѣтчины, 8 лѣтъ служивъ ордѣ не опочивая, четыремъ царьмъ служивъ: первое Тахтамышу, другое Темиръ-Аксаку, третье Темиръ-Котлюю, четвертое Ша-

1) В рукописи предлога: съ нѣтъ — 2) Тамъ же: и. — 3) В Поля. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 107: граждане же не могуще терпѣти въ градѣ глада и изнеможенъ и всякія истомы. — 4) В рукописи:

пленіе. — 5) Тамъ же: которыхъ. — 6) Тамъ же: с Московскій. — 7) Тамъ же: умиленъ. — 8) Тамъ же: и п.



1405 дибѣку; а все то поднимая рать на Московского,  
 —6 како бы пайти <sup>1</sup> свое княженіе и добитися своея  
 вотчины, того дѣла много труда претерпѣ, своего  
 пристанища не зная и не обрѣтая покоя своимъ  
 ногамъ, и не успѣ ничтоже и пользы не обрѣте  
 никоеяже, нѣ пакы всеу тружався; суетно бо  
 есть спасеніе человѣческо, или не въспомнѣ пи-  
 саніа, глаголющаго: егоже хочетъ Богъ постав-  
 ляетъ князя, и властелина и земледержца. Бысть  
 чудо на Москвѣ в дому Тютрюмовѣ: отъ иконы 10  
 святыхъ Богородица и святого Николы иде муро.  
 Того лѣта войною взя Витовтъ, безвѣсти, на миру,  
 Плесковскій городокъ Коложе, а Пльсковскую  
 грамоту крестъную присла в Новѣгородъ, и стоя  
 подъ Вороначомъ два дни и отъиде, волости ихъ  
 поваевавъ, а хрестъянъ посѣклъ, а ивыхъ в по-  
 лонѣхъ свелъ; а Псковичи жаловашася на Витовта  
 Новугороду про Литовскую войну, и Новгородчи  
 не меташа братьи своей, но послаша имъ в по-  
 мощь на Литву воеводы, Олександра Костянтино-  
 вича, Офноса Есифовича сына посаднича, Фому  
 Трошкинина, съ своимъ вой; и Псковичи отославъ  
 ихъ к Новугороду, а сами ѣхавши на крестномъ  
 чѣлованіи повоевала Ржову Новгорочкую и Луку.

В лѣто 6914. Приѣха в Новѣгородъ князь  
 Петръ, братъ князя великаго Василья, в посоліе  
 на Литву, и пребысть в Новѣгородѣ 10 днѣй. Того  
 же лѣта преставися боголѣпны Купріанъ, митро-  
 политъ всея Руси, на Москвѣ. Тогда поставлени  
 быша три церкви камени: Рождество святого Іоана 30  
 Предтечи, в Росткинѣ монастыри, и святы Петръ  
 и Павелъ, в Неревскомъ концѣ, и святой Никита,  
 в Плотинскомъ концѣ. Той же осени отѣха <sup>2</sup>  
 князь Юрьи из Новгорода на Москву. Князь же  
 Василій ста за Псковичи, и с своимъ тѣстемъ с  
 Витовтомъ миръ розверже, и ходи противъ Витов-  
 та и воевашася. Погорѣ княжѣ дворъ отъ Готь-  
 ского двора до Псковского; а на Духовъ день  
 выгорѣ Псковъ до Домантовѣ стѣнѣ. О Купріанѣ  
 митрополитѣ. Мѣсяца Сентября въ 16 день пре- 40  
 ставися Купріанъ, митрополитъ Кіевскій и всея  
 Руси; а былъ въ митрополитехъ въ святительствѣ  
 30 лѣтъ бес полутретья мѣсяца. И проводиша его

1 весь градъ честно и епископѣ служатъ над нимъ:  
 Григорій епископъ Ростовскій, Иларіонъ епис-  
 копъ Коломенскій <sup>3</sup>, бывъ прежде игуменъ Лисич-  
 кой лавры, Митрофанъ епископъ Суздальскій,  
 и архимандриты, и игумены и весь съборъ священъ-  
 ский чинъ, пѣвше над нимъ надгробное обыч-  
 ное пѣніе и положиша въ соборнѣй церкви свя-  
 тыхъ Богородица на Москвѣ, в ней же есть гробъ  
 Петра митрополита и Фегнаста, ту же и сего на  
 правой сторонѣ у стѣнѣ положиша, по повелѣнію  
 его. Сій же митрополитъ в старости величѣй  
 бывъ и разболѣся на Голенищевѣ, идеже есть  
 церковь его опришняя поставлена во имя святыхъ  
 Трехъ Святителей, идеже бѣ самъ любляше часто  
 пребывать, якоже бо бѣ мѣсто то тихо, и без-  
 молвно и покойно, иже есть и нематежно; и тамо  
 разболѣся и нѣколько днѣ лежаше, тамо же и  
 преставися. Преже преставленія его за 4 дни на-  
 писана грамота не бѣ знаему и странполѣпну, яко  
 же прашалную пакы <sup>4</sup> въ образъ прощенья, рекше  
 всѣхъ прашая и благословляя, и отъ всѣхъ про-  
 шенія и благословенія требуя, се же мню, яко все-  
 конечнаго ради любомудрія, и сие умирал запо-  
 вѣдаше епископомъ и сущимъ ту приставникомъ,  
 глаголя: егда мя в гробъ въкладающе, тогда  
 сію грамоту прочтете надъ мною въ слухъ лю-  
 демъ. Еже и бысть, еже и сътвори преподобный  
 епископъ Григорій Ростовскій, и прочте ю ве-  
 легласно, да будетъ услышано во ушью всему на-  
 роду; и егда чтушу ему, тогда многыхъ отъ пред-  
 стоящихъ ту на слезы подвиже. Сие же сія гра-  
 мота писана тако есть: Въ имя святыхъ живона-  
 чальныхъ Троица. Азъ грѣшный и смиренный Ку-  
 пріанъ митрополитъ смотрюхъ, яко постиже мя  
 старость, впадохъ в частыя и различныя болѣз-  
 ни <sup>5</sup>, имиже нынѣ съдержимъ есмь, человѣко-  
 любивъ отъ Бога казнимъ, грѣховъ моихъ ради; бо-  
 лѣзю на мя умножившимъся нынѣ, якоже  
 иногда никогдаже, и ничтоже ми възвѣщающе  
 ино, развѣ и смерть, достойно рассудихомъ якоже  
 в завѣщаніи нѣкая потребная мнѣ очистити и пи-  
 саніемъ изъяснити. Первое убо исповѣдую святую  
 и Богомъ преданную апостольскую вѣру, и пра-

1) В рукописи: ити. 2) Тамъ же: о<sup>т</sup> тѣхъ. —  
 3) Тамъ же: коломенскій. — 4) Тамъ же: пакы. —

5) Тамъ же: болѣзны.

вославіе, и истинное благочестье, въ святую Троицу и прочая священія апостольска веленія, святы Божія церкви преданія цѣла и неподвижна того благодатью съблюдати, якоже исповѣданіа мое написано, то и предахъ, вѣнегда в началѣ святитель рукополагася по обычаю. Святѣмъ правовѣрнымъ царемъ хрестыаньскимъ и патріархомъ, и елици отыдоша отъ житія сего по моемъ поставленіи, и елици еще живи суть, всѣмъ вкупѣ подаю еже о Святѣмъ Дусѣ чистое прощеніе. И к симъ же и святѣйшимъ сущимъ и вселенскимъ, также и священнѣйшимъ митрополитомъ сущимъ всѣмъ, преставльшимся и живымъ, даю обычную любовь и послѣднее и конечное цѣлованіе и прощеніе, и самъ того же прошу отъ нихъ получить. Благородному и христіанскому, о Святѣмъ Дусѣ възлюбленому сыну моему, князю великому Василью Дмитріевичю всея Руси, даю миръ и благословеніе и послѣднее цѣлованіе, и съ его матерью, и съ его братьею, и съ его княгинею, и съ его дѣтми, великимъ княземъ Рускимъ, даю имъ миръ, и благословеніе, и послѣднее цѣлованіе и прощеніе и съ ихъ княгинями и съ ихъ дѣтми; также и всимъ княземъ мѣстнымъ, и съ ихъ княгинями и съ ихъ дѣтми, оставляю имъ миръ и благословеніе. Также и боголюбивымъ епископомъ, сущимъ подъ предѣломъ нашея церкви в Русѣй митрополіи, преже преставльшимся и еще живымъ сущимъ, даю имъ благословеніе и прощеніе и любовь, а отъ нихъ того же прошу и самъ получить. И священнопокомъ и всему священническому чину и елицѣ у престола Божія служить, и всѣмъ даю прощеніе, и благословеніе и любовь. Благочестивымъ же княземъ, великимъ и малымъ, преже преставльшимся в лѣтахъ нашихъ, также даю прощеніе и благословеніе и молюся Господу Богу, да проститъ имъ вся съгрѣшенія, елико и ти, яко человекъ, съгрѣшиша. Болгаромъ же, великимъ и малымъ, съ женами и з дѣтми и всему хрестыанскому народу оставляю имъ миръ и благословеніе. Инокомъ же всѣмъ вкупѣ, елици в различнѣхъ мѣстѣхъ живутъ, и всему причту церковному миръ<sup>1</sup> оставляю и благословеніе.

1 1406  
вниманіемъ или благословною виною, а не будетъ поискалъ раздрѣшенія, а в томъ забытъ за- стала смерть, или кого буду училъ, а онъ ослушался, всѣхъ имѣю о Святѣмъ Дусѣ прощенныхъ и раздрѣшенныхъ, и молюся человеколюбцу Богу, да отпустить имъ съгрѣшенія. А понеже съчтохъ лѣта своя, отнелѣ поставленъ быхъ в митрополиты, и обрѣтошася числомъ яко тридесатое лѣто течетъ ко приходящему мѣсяцю Декебрію въ 2 день, и толикимъ лѣтѣмъ прошедшимъ, аще ли намъ кто будетъ поропталъ или пакы явно всталъ, отъ епископскаго сана или отъ иночьскаго, или кто отъ мирскихъ съвокупился будетъ с ними, и елици отъ нихъ познашася, и пришедше ко мнѣ исповѣдаша и прияша прощеніе, и благословеніе и раздрѣшеніе, прощени суть и благословени отъ того часа и да не вѣннѣ имъ Господь грѣха, нѣ да отпустить имъ; а елици же стыдящеся мене, или в забытѣ приидоша, или в небреженіи приидоша, и положиша, вслѣкъ иже есть, священници, или иноци, или мирѣстивъ, мужьскъ полъ или женескъ, да будутъ прощени и благословени и да не вѣннитися имъ, зане то мое есть, и въ мене претѣкнушася и моя область то раздрѣшити; и елици же възлюбиша насъ, Господа ради, в пужахъ нашихъ и въ труднѣхъ хоженіяхъ нашихъ и в путехъ въ<sup>2</sup> различныхъ земляхъ, христіанскыя люди, велможы и бояре, мужа и жены, да будутъ и ти прощени и благословени и помилуваны отъ Бога человеколюбца, да въздастъ имъ Господь по сердцю ихъ. А душу свою и домъ святѣй Богородици приказываю о Святѣмъ Дусѣ възлюбленному сыну своему, князю великому Василью Дмитріевичю всея Руси, како ся пожелаетъ, также бояръ, и слугъ своихъ и молодыхъ людій, отъ мала ихъ и до велика, какъ пожелаетъ и поблюдетъ. А миръ и прощеніе и благодать отъ Господа нашего Ісуса Христа съ всѣмъ вамъ и мое благословеніе. А списана бысть сіа грамота у Трои Святитель, мѣсяца Сентяврія 12, индикта<sup>3</sup> 15; а не подписалъ есмь немощи ради своея. Множество человеческое все на землю

1) В рукописи: миръ и. — 2) Тамъ же: и. — 3) Тамъ же: индикта.



1406 пришедшее общее естество оплачмъ, еже зло-  
 —8 частиѣ обогащаемся. О како честнѣйшее Божь-  
 ихъ създаній, еже по подобію его, увы, и по об-  
 разу, безъ дыханія зрится и мертво, увы, и мерско,  
 полно червѣй нечистыхъ, испущая духъ смраденъ!  
 како исчезе мудрованіе, како скрыся слово, како  
 расставися сугубое, како утася въскорѣ причаст-  
 ное, погыбе, четвертое же растлѣ, пятое безъ ды-  
 ханія мертво! Увы страсти, увы сугубая десяти-  
 рица погыбе, и по седмой осмая же будущаго 10  
 въображаетъ раствореніе, земля же и покрываетъ  
 и паки земля встаніе. Увы страсти, увы миѣ!  
 нагъ изыдохъ на плачь сій младенецъ сый, нагъ  
 отиду паки, отнуду же что тружаюся и смуща-  
 лся все нагъ, вѣдая и конецъ житія, дѣвство,  
 како шествуемъ равнымъ образомъ вси отъ тмы<sup>1</sup>  
 на свѣтъ, отъ свѣта въ тму, отъ чрева материя с  
 плачемъ в миръ, отъ мира же печальнаго с плачемъ  
 въ гробъ, начало и конецъ плачь. Кая потреба по  
 среднимъ, сонъ сѣнь мечтаніе, красота житиская. 20  
 Увы, увы! страсти много съплетенымъ житіа  
 яко цвѣтъ, яко прахъ, яко сѣнь преходимъ.

В лѣто 6914. Князь Юрьи Смоленскій отъ-  
 ѣха из Новагорода на Москву, и князь великий  
 Василей дасть ему намѣстничество в Торъжку, и  
 онъ ту убилъ неповинно служащаго ему Семена  
 Мьстиславича князя Вяземскаго: на его кня-  
 гиню Ульяну узавився окааннымъ своимъ похо-  
 тѣніемъ, на его подружіе; она же предобрая му-  
 желюбица мужьскы въспротивися ему, взявши 30  
 пожь удари его в мышцу; онъ же възырився въ-  
 скорѣ самъ уби князя Семеона Мьстиславича, а  
 саму повелѣ руцѣ и нозѣ отсѣсти и въврещи в  
 рѣку; и бысть ему в грѣхъ и в студъ великъ, и с  
 того збѣжа ко ордѣ, не терпя горкаго своего  
 безвременья<sup>2</sup> и бесчастья. Той же зимы, промежи  
 говѣнь, царь Шадибикъ убилъ царя Тахтамышя,  
 в Сибирской земли. А Псковичи ходиша ратью  
 к Полочку, и волости Полочкыи повоевавъ отъ-  
 идоша. Тогда Кортъ Рижскій<sup>3</sup> мистръ с Нѣмци 40  
 пришедъ ко Пскову, и отиде, много зла учинивъ;  
 а Псковичи ходиша воевати Нѣмцевъ съ княземъ  
 Даниломъ Александровичемъ, и стрѣтоша ихъ

1 Нѣмци за Новымъ городкомъ, и ту бишася, и  
 одолѣша Псковичи и биша ихъ в погоню 15  
 верстѣ до Коръяпизѣ, а иныхъ повмаша и приве-  
 доша въ Псковъ.

В лѣто 6915. Прииша Новгородчи князя Да-  
 нила и брата его, князя Юрья, и даша имъ го-  
 родъ Порховъ. Того же лѣта постави владыка  
 Иоанъ церковъ камену на Верендѣ и на Влдогоши  
 святой Спасъ Преображеніе и святую Троицу,  
 и монастыри устрои. Того же лѣта поставиша  
 церковъ камену святого Власья, на Волосовѣ ули-  
 цѣ. А посадникъ Юрьи Дмитріевичъ и братъ его  
 Яковъ поставиша церковъ камену Чюдо святого  
 архангела Михаила в Хонѣхъ, въ Аркажѣ мона-  
 стѣрѣ. Тогда бысть знаменье на Хрестѣ<sup>4</sup>: иде  
 кровь отъ иконы святыя Богородица. Того же  
 лѣта, Іюня въ 6, погорѣ Неревскій копечъ до  
 города, и дворъ владыченъ, и свята Софія ого-  
 рѣ, и Володимерскій берегъ, и Люгоща улица  
 и Хревкова; а церквей каменныхъ 12 огорѣ, а дре-  
 вяныхъ 6 сгорѣ. А князь Костянтинъ Дмитріе-  
 вичъ съ Псковичивзя Нѣмѣчкый городокъ Порхъ.  
 Того лѣта Новгородчи испросиша у Витовта князя  
 Семеона Олгердовича, и дасть имъ; Новгородчи  
 же подаваша ему пригороды, которои прежде были  
 за нимъ. Того же лѣта придоша Нѣмци в землю  
 Псковскую ратью, и не дошедше Пскова стапа  
 стапы на Каменѣ, и Псковичи сняшася с ними  
 бится; и побѣдиша Нѣмци Псковичъ, и убиша у  
 нихъ три посадники: Ефрѣма Корътача, и Елен-  
 тѣа Губку и Панкрата. Тогда же преставися  
 князь Юрьи Смоленскій, на Въздвиженіе чест-  
 наго креста, не въ своей вѣтчипѣ, но на чюжей  
 странѣ въ изгнаніи, а своего княженія лишенъ,  
 и своей княгини и своихъ дѣтей, но в Разаньской  
 земли в пустыни в монастыри у нѣкоего старца  
 христіянина игумена Петра; и ту нѣколько дни  
 поболѣвъ скончася, и проводиша его чество. А  
 князь Василій воевался с Витовтомъ, и Литва взя-  
 ли Одоевъ, а Москвичи быша подъ Вязмою, и сми-  
 ршася. А Булатъ-Санталъ<sup>5</sup> съгна царя Шади-  
 бѣка и самъ сѣде на царствѣи.

В лѣто 6916. Приѣха в Новгородъ князь Ко-

1) В рукописи: омы. — 2) Тамъ же: безвременья. — 3) Тамъ же: Римскій. — 4) В Полк.

Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 109: на Похрѣ — 5) Тамъ же, стр. 110: Булатъ Салтанъ

стянтинъ Дмитріевичъ отъ брата своего Василья намѣстникомъ. Того лѣта владыка Іоанъ побѣ у святѣй Софіи церковь свинчомъ, а маковичу болшую позлати. Тогда погорѣ Ростовъ городъ. А Тотарове бишася съ княземъ Рязаньскимъ с Федоромъ Олговичомъ; и побѣша рать Коломенскую. О Едегѣи. И на ту осень приде<sup>1</sup> Едегѣй къ Москвѣ ратью, мѣсяца Декабря<sup>2</sup> въ 23, и стоявъ мѣсяць отъиде прочь отъ града, взявъ окупа 3000 рублей; а Переяславль, и Юрьевъ, и Ростовъ и Дмитровъ пожже, и иныи волости пожже, и в полонъ поведе бесчѣслено. Тогда же бысть дороговъ жити по всей Руской земли. Той же веснѣ преставися епископъ Тферскій Арсенѣй. О Едегѣи. А Едегѣй прислалъ поклонъ ко князю Василью, да много поклоновъ. Како тыи поклоны приидуть и царевъ ярылыкъ, учинилося таково съ царевичи и съ князми по думѣ, царевичовъ и князей и мене с ними пославъ о Тахтамышовыхъ дѣтехъ; слышанье учинилося таково, что 20 Тахтамышовы дѣти у тебе, того ради пришли есмя ратью. Да еще слышаніе наше таково, что ся у тебе чинить: в городѣхъ послы царевы и торговца приѣзжаютъ, и вы пословъ и торговцовъ на смѣхъ поднимаете, да велика имъ истомы в томъ чинится; и то есть не добро. А прежде сего улусъ былъ царевъ, ис державу держалъ да пошлину, и вныхъ пословъ царевыхъ чтилъ, и гостей держалъ безъ истомы и безъ обидѣ. И ты бы въспросилъ старцовъ, како ся дѣяло прежде сего? И ты 30 ся съ старци не спрашиваешь что добро было прежде сего, и ты нынѣ того не дѣешь. Тако ли добро, что тако дѣешь? Тако Темиркютлуй<sup>3</sup> сѣлъ на царствѣ, и учинился ты улусу осподаръ: тако отъ тыхъ мѣстъ у царя еси во ордѣ не бывалъ, царя еси воочи не видалъ, ни князей, ни старѣйшихъ бояръ ни меньшихъ, ни иного еси не присылывалъ, ни сына, ни брата, ни с которымъ еси словомъ не посылавалъ. И потомъ Шадибѣкъ 8 лѣтъ царствовалъ, у того еси такоже не бывалъ, 40 и нѣкогого еси ни с которымъ же словомъ не посылавалъ. И Шадибѣково царство тако ся минуло, и нынѣ Булакъ-Санталъ сѣлъ на царствѣ,

1) Въ рукописи: и приде. — 2) Должно быть: Ноябрь. — 3) Въ рукописи: Темиркютлуй. — 4) Тамъ

уже третій годъ царствуетъ: такоже еси не бы- 1408  
валъ, ни сына, ни брата, ни старшаго боярина —9  
не присылывалъ. Надъ селикымъ улусомъ старѣйшій еси великій князь; а вся твоя дѣла не-  
добры. Добры нравы, и добра дума и добрая дѣла  
была ко ордѣ отъ Федора отъ Кошкѣ, добрый  
былъ человекъ: которое добрыи дѣла ордын-  
скыи, тотъ тебѣ<sup>4</sup> въспоминалъ; и то ся минуло.  
Нынѣца же у тебе сынъ его Иванъ, казнацѣй, твой  
любовникъ и старишина: и ты нынѣца ис того  
слова, ис того думы не выступаешь, а старцовъ  
земьскыхъ не слушаешь; ино того думою учини-  
лася твоему улусу пакость. А опять бы еси тако  
не дѣялъ; и ты бы своихъ старѣйшихъ бояръ съ-  
бралъ и многихъ старцомъ земьскыхъ, думалъ бы  
еси с ними добрую думу, коя бы пошла на добро,  
чтобы твоимъ хрестіаномъ многимъ и великимъ  
добро не погублѣ бы въ твоей державѣ до конца.  
Или пакы не въскочешь<sup>5</sup> тако чинити, или осво-  
иватися, ино ти ся робятити, како ти пошлнна  
вѣдати, како ти въ улусѣ семь жити и княжити?  
А жалобы како к намъ шлешь ежедѣтъ и жалоб-  
ныи грамоты, а ркучи тако, что ся улусъ исто-  
милъ, выхода взяти нѣ на чемъ, и мы прежде улуса  
твоего не вѣдали, только есмя слышалъ; а что  
твои приказы и грамоты твои к намъ, то еси намъ  
все лгалъ; а что еси ималъ въ твоей державѣ съ  
всякого улуса съ дву сохъ рубль, и пакы тое се-  
ребро гдѣ ся дѣваетъ? Како бы то отдано мужь-  
скы по исправѣ, ино бы того зла улусу твоему не  
учинилося, а хрестіянѣ бы не погублѣ до конца.  
Того лѣта постави Харитонъ, архимандритъ Ки-  
евскій, церковь древяну Трѣ Святители, на Крас-  
номъ островѣ.

В лѣто 6917. Ходи Анфалъ на Болгары, и  
тамо убиша его. Тогда преставися князь<sup>6</sup> въ Пско-  
вѣ, а Тимофѣй посадникъ въ Новѣгородѣ, и<sup>7</sup> Есифъ  
Захарьиницъ. Того лѣта постави владыка Іоанъ те-  
ремѣцъ каменъ, идеже воду свящаютъ, на кыйждо  
мѣсяць, и пекленицю камену. А Псковичи взяли  
миръ с Витовтомъ и с Нѣмци. Тогда же бысть чудо  
у святого Михаила, на Сковороткѣ: звукъ в мако-  
вици по два дни и по двѣ пощи, Ноябрь въ 30.

же: бѣ. — 5) Тамъ же: не въскошь. — 6) Данило. —  
7) Въ рукописи словъ: въ Новѣгородѣ, и нѣтъ.



1440  
—12

В лѣто 6918. Приѣхъ изъ Царяграда митро-  
политъ Фотій въ Русь, родомъ Грицинъ, постав-  
ленъ патриархомъ Матѣемъ, при цари Мануилѣ.  
И преставися на Москвѣ князь Володимеръ Ан-  
дрѣевичъ, а в Новѣгородѣ посадникъ Юрьи Дми-  
тріевичъ. Тогда заложиха городъ камень у Орѣш-  
ка около посада. Бысть знаменье въ церкви свя-  
того Георгія, на конецъ Лубяницѣ: отъ иконы  
святыя Богородица идяше акъ кровь Сего желѣта  
бысть побойще королю Ягайлу Олгердовичю, на-  
речену Володиславу, и князю великому Литовь-  
скому Витовту Кестутѣвичю, с Пѣмци, с Прусы,  
въ ихъ земли въ Пруской, межъ города Дубравны  
и Острода; и убиша местеря, и моршадъ, и ку-  
меньдерѣ, и куптуры побиха, и города поимаша  
Нѣмѣчкѣ; только три города не дашася королю  
и Витовту. И бысть той осени Ляхомъ и Литвъ  
с Пѣмци три побойша, а все биша Нѣмѣцъ; а въ  
всѣхъ тыхъ побойщахъ много же хрестыанъ, и  
Литвы, и Ляховъ, избьено бысть отъ Нѣмцевъ. А  
подъ Марьинымъ городомъ стояша 8 недѣль, и  
взяша у Марьиного города два охабя, а вышнего,  
третьего, не взяша, и ходиша по Нѣмѣчкой земли  
польдугынатцата недѣли. Сего же лѣта князь  
Данило Борисовичъ, Нижнего Новгорода очивъ,  
взя старый столпный городъ Володимеръ, попле-  
нивъ и пожже. Сего же лѣта Варлаамъ архиман-  
дрѣтъ постави церковь камену, на воротехъ Ли-  
сичьего монастыря, во имя преподобнаго Варлаама  
игумена святого Спаса Хутыньскаго. А в Русѣ  
поставиша двѣ церкви камены, святого Георгія  
и Благовѣщеніе святыя Богородица. Сего лѣта  
начаша Новгородци торговати бѣлками, и лобци  
и гроши Литовьскими, артугы Нѣмѣчкыми, а  
купы отложиша, мортѣвъ купы, при посадничь-  
ствѣ Григорья Богдановича и при тысячкомъ Ва-  
сильѣ Есифовичи. Сътворися знаменье въ святѣй  
Софіи отъ иконъ святыхъ исповѣдникъ Гурья, Са-  
мона и Авва діакона о судахъ церковныхъ, мѣся-  
ца Декабря въ 21. Той же зимѣ приставися посад-  
никъ Күрило Александровичъ, приимши мнишь-  
скы чинъ. Тогда ходиша опять Ягайло и Витовтъ  
къ Марьину городу, рать Нѣмѣчку побѣдивъ,  
взяша окупа с Марьиного города 300 златыхъ пѣ-  
нязій, и взяша миръ.

1

В лѣто 6919. Пришедше Пѣмци Свѣя войною,  
взяша пригородъ Новгорочкый Тиверьскый, и  
Новгородчи, то слышавше, ускориша пояти на  
Свѣю только в три дни по сей вѣсти, съ княземъ  
Семеономъ Олгердовичомъ; и приѣхаша въ Свѣй-  
скую землю, села ихъ повоевавъ пожгоша, а  
Свѣи много иссѣкоша, а иныхъ поимаша, а у го-  
рода у Выбора охабень взявше и пожгоша, мѣ-  
сяца Марта въ 26, на Сборъ архангла Гаврила;  
приѣхаша в Повѣгородъ съ множествомъ полона;  
а воеводы былѣ у Новгорочкыхъ полковъ: посад-  
никъ Фома Есифовичъ, посадникъ Александръ  
Фоминичъ, посадникъ Григорій Богдановичъ,  
посадникъ Иванъ Даниловичъ, Афанасій Еси-  
фовъ сынъ посадничъ, Михайло Ивановичъ сынъ  
посадничъ, Андрѣй Ивановичъ, Иванъ Федо-  
ровичъ сынъ посадничъ, Фома Трошчинъ,  
Дмитрій Ивановичъ, Есифъ Филиповичъ, Аврамъ  
Степановичъ; а с города съ Выбора убиша Павла  
с Нутной улицѣ. Того же лѣта постави владыка  
Іоанъ чудотворную церковь камену святыхъ ис-  
повѣдникъ Гурія, Самона и Авва. Того же лѣта  
князь великий Василь Дмитріевичъ дасть свою  
дщерь Анну въ Царьградъ за царицу за Ивана  
за Мануиловича. Тогда ходиша изъ Заволочья  
войною на Мурмань по Новгорочкому велѣнью,  
а воеводою Яковъ Степановичъ, и воеваша ихъ.  
Тогда же поставиша церковь древяну святого Ни-  
колу на Вежищахъ в монастыри.

В лѣто 6920. Ъзди владыка Іоанъ на Москву  
къ митрополиту Фотію, и тамо преставися Акимъ  
діаконъ, Марта въ 9, и положенъ бысть в мона-  
стыри святого Іоана Златаустаго, въ града. По-  
ставиша в Порховѣ церковь камену святого Ни-  
колу, при князи при Юрьи<sup>2</sup>, а другую церковь  
дрвяну святого Николу у мостку на Веряжи, а  
третьею церковь древяну святую Троицу на  
Клопскѣ. Того же лѣта Василь князь Московь-  
скый и князь Иванъ Тферскый ходиша ко царю  
в орду къ Зелидислану, Тахтмышову сыну. А  
Лугвень съѣхъ в Литву, а намѣстники свои сведе  
съ пригородовъ Новгорочкыхъ.

А грамота Литовьская взметнаа. Сего же лѣта  
король Ягайло, и Витовтъ и Лугвень въскыпуша  
грамоты възметныя къ Новгороду, а рекъ тако

1) В рукописи: а. — 2) Должно читать: при князи Федорѣ Юрьевичѣ.

король и Витовтъ: что былъ есте памъ лѣся, сложать ли Нѣмци намъ, и вамъ было Нѣмцомъ такоже сложити, и стати с нами заодно и закрѣпитися на обѣ сторонѣ в запасъ; чтобы то ся пригодило, ино бы не того ниче не убыло<sup>1</sup>; и мы пакы посылали к вамъ бояръ своихъ, Немира и Зѣновія Браташница: стойте ли в томъ словѣ въ прежереченомъ? и вы нашимъ боярамъ отвѣтъ дали: не можетъ Новгородъ того учинити, како есми с Литовьскимъ<sup>2</sup> мирнѣ, тако есми и с Нѣмци мирны. И мы князя Лугвеня вывели отъ васъ к себѣ, а с Нѣмци есми взяли миръ вѣчный, и съ Угры и съ всеми нашими граничники. И вы слова своего забывъ не издержалъ, како былъ есте памъ лѣся; а еще ваши люди памъ лають, и бесчествуютъ, и зовутъ насъ погаными; а надъ то надо все нашего ворага прилѣ есте Федора Юрьева сына Святъславича. А Лугвень рече: держали мя есте у себе добротою и корѣмленіемъ, а нынѣ братья моей старѣйшей нелюбовъ с вами<sup>3</sup> королю и Витовту, ино и мнѣ не любо, занеже есми с ними одинъ братъ, а крестное цѣлованье с мене доловъ; и отѣха в Литву. А князь Федоръ рече Новгородчамъ: о мнѣ нелюбовъ с Витовтомъ не держите, и отѣха в Нѣмци.

В лѣто 6921. Постави владыка Іоанъ, съ воеводами Новгородчкими и съ ихъ вои, кои были у Выбора, пометомъ хрестыаньскимъ, церковъ камену Сѣборъ архангела Гаврила, на Хривковѣ улпцѣ, и свѣща ю владыка самъ в празникъ его. А 30 Иванъ Морозовъ постави церковъ камену Зачатье святаго Іоана Предтеча, на Десятинѣ. Того же лѣта погорѣ Тѣмѣрь вся. Того же лѣта отъ Можайска града за 10 верстъ, вѣтчинѣ князя Андрѣя Дмитріевича, отъ иконы пресвятыя Богородица явилосѣ жалованье и прощеніа людемъ многа: слѣпымъ, хромымъ, расслабленнымъ, глухимъ, пѣмымъ; и вѣсть мощно сказати или исцелити чюдесъ, ни умъ чловѣчь не можетъ сказати колико чловѣколюбье Божіе и како милость свѣтѣй Богородицѣ на людехъ.

В лѣто 6922. Поѣха Фотій митрополитъ в

1 Литву, и Витовтъ повелѣ его ограбити. Тогда 1412 погорѣша в монастырѣ на Деревяниці владычин хоромѣ, и церковъ каменная свѣтаа Богородица огорѣ, да чловѣкъ сгорѣ. Той веснѣ ѣздилъ отъ Новгорода посломъ к Витовту посадникъ Юрьи Опицѣровичъ, и взя съ княземъ Витовтомъ миръ, по старинѣ, а к Нѣмцомъ не плѣся грамотѣ хрестной Новгородчкой вскинуть. Того лѣта бѣ болѣзнь тяжка зѣло хрестыаномъ, костоломъ. Тогда же погорѣ Черевьскій конецъ, отъ святаго Володимира и до Гъзеня; и церковъ каменныхъ огорѣ 8, а древяныхъ згорѣ 5. Той же осени свершиша церковъ камену свѣтую Еуфимью, в Плотничкомъ концѣ. Пострижесѣ Іоанъ владыка в скыму, мѣсяца Полбрия въ 15, а Генваря въ 20 съиде съ владычества, бывши<sup>3</sup> въ свѣтителствѣ 30 лѣтъ безъ трехъ. Тогда престависѣ Іуріа Дмитріевичъ посадникъ.

В лѣто 6923. Иде вода веснѣ возводъ на Свѣтой недѣли. Тогда Москва и Смоленскъ погорѣ. Бысть знаменье въ солпци, Іюня въ 7, мракъ акы зеленъ, и друга возлѣ одва видѣти; начасѣ како обѣдною шѣли. Престависѣ Феодосій посадникъ, приемши мнишьскій чинъ. Того лѣта поставиша церковъ камену свѣтую Троицу, на Видогощи в монастыри. Тогда же Новгородци, сдумавъ на Ярославѣ дворѣ, и стаха вѣчомъ у свѣтѣй Софїи, и положиша три жеребья на престолѣ, написавъ имена: Самсона, черница с Хутина отъ святаго Спаса, Михаѣла, игумена отъ святаго Михаѣла Сковородкѣ, Лва, игумена свѣтѣй Богородици с Колмова; и по отпѣтѣи свѣтѣи службы, Василѣй старый протопопъ шѣрвѣе вынесе на вѣче Львовъ жеребѣи, посемь Михаѣловъ, а на престолѣ остаѣ Самсоновъ; и посадникъ Андрѣй Ивановичъ и тысяцкий Александръ Игнатѣевичъ, с Новгородци, възведоша Самсона честно в домъ свѣтѣй Софїи, на сѣни, мѣсяца Августа въ 11, в недѣлю, на память святаго мученика Еупла діакона. Того дни свѣщенѣ бысть церквѣ древяная свѣтѣе Въскресеніе, на Красной горкѣ, у Плотничкого конца, и монастырь устроиша общій. Той осени свершиша двѣ церквѣ камены в Людинѣ

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 114, читается: а чтобы то ся пригодило, а только бы ся не пригодило ино бы изъ того ниче не было —

2) Въ рукописи: с Литовьскы. — 3) Тамъ же: съ влчѣта бывшимъ.



1415 концѣ: святое Въздвигненіе и святого Луку. На  
 — 17 ту же зиму, Богу попустившу, а князю Витовту  
 тако изволившу, по своему хотѣнію, събравъ епископы хрестьянскыя, иже въ области его живущимъ: Феодосія Полоцкого, Исакія Черниговскаго, Діонисія Лучьскаго, Герасима Володымерскаго, Харитона Холмовскаго, Ефимія Туровскаго, и тѣми епископы постави Кыеву митрополита Григорія Болгарина<sup>1</sup>, мѣсяца Ноября въ 15. Той зимѣ, мѣсяца Февраля въ 23, в недѣлю мясопустную, поѣха Самсонъ к митрополиту ставитися владыкою, а с нимъ послѣ Новгородцы: тысяцкий Василій Обакуновичъ, тысяцкий Василій Есифовичъ, Александръ Игнатъевичъ, и приѣхаша на Москву в лѣто 6924, Марта 9, на память святыхъ<sup>2</sup> мученикъ 40, по Зборѣ в недѣлю<sup>3</sup>. А в четверкъ той недѣли, въ 12 день, простилъ Богъ въ церкви святая Богородица у гроба Петра митрополита челоуѣка, нога прикорчена исцѣлѣ; а в недѣлю 2-ю поста, въ 15, у черницы руцѣ исцѣлѣша. Поставленіе владыцѣ Симеона. А в той день Фотій митрополитъ постави Самсона діаконъ, а в субботу 3 недѣли поста, въ 21, пономъ свершыи, в недѣлю средохрестную, въ 22, на память святого отца Василя, поставленъ бысть Симеонъ архіепископомъ Новугороду<sup>4</sup> отъ митрополита Фотія, въ церкви архистратига Михаила; а на поставленіи его было 5 владыкъ: Григорій Ростовскій, Митрофанъ Суздальскій, Антоній Тѣрьскій, Тимофій Сарьскій, Исакій Перьмскій, при великомъ князи Василю Дмитріевичи и при брати его, Юри и при Костянтинѣ; а приѣхалъ в Новгородъ Априля въ 16, в великій четверкъ, и посадникъ Иванъ Богданъвичъ и тысяцкий Борисъ Васильевичъ, съ игумены, и с попы и с крылосомъ святая Софіа, стрѣтоша его съ кресты, конецъ Славца, и ради быша Новгородчи своему владычѣ; и владыка Симеонъ того дни сверши литургію въ святѣй Софіи, у своего престола, Богомъ дарованнаго ему. Того лѣта Татарове воеваша около Кыева, и Печерскій монастырь пожгоша. И

1 той осени свершена быша двѣ церкви камены: святыи Петръ во имя митрополита Рускаго да святыи Афанасій, стяженіемъ владычѣ Симеона.

В лѣто 6925. Преставися посадникъ Юри Ончифоровичъ, бывшии нѣмъ годъ и 3 мѣсяци и 10 дній. Мѣсяца Іюня въ 10 громъ бысть; и въ церкви святого Еупатія, на Рогатицѣ, молніею иконы поплѣша. Того же мѣсяца въ 24, на рождество Іоана Предтечи, преставися владыка Ионанъ, у святого Въскресенія в монастыри. А на Москвѣ преставися князь Иванъ, сынъ князя великаго Василья. Той веснѣ свершени быша три церкви камены: святая Троица, на Колмовѣ, и святыи Никола и святыи Мина, на Яковлѣ ульцѣ; а се иныи три церкви: святыи Андрій, на Щитной улицѣ, святыи Антоній, у Спаса на Хутицѣ, святыи Никола, на Холодильи городчѣ. Того же лѣта с Вятки, изъ князя великаго вѣтчинѣ, княжѣ бояринъ Юрьевъ Глѣбъ Сѣменовичъ, с Новгородскими бѣгльци, с Семеономъ Жадовскимъ и с Михаиломъ с Россолынымъ, и съ Устижапы и с Вятчлины изѣхаша в насадѣхъ, безъ вѣсти, Заволоцкую землю, и воеваша волость Борокъ Ивановыхъ дѣтей Васильевичъ, и Емцю, и Колмогоры вземъ и пожгѣ, а бояръ Новгородскихъ изымаша<sup>5</sup> Юрья Ивановича и брата его Самсона. И Иванъ Федоровичъ, и братъ его Офонасъ<sup>6</sup>, и Гаврило Кириловичъ и Исакъ Ондръевичъ, сугнавъ ихъ подъ Моржомъ на островѣ, братію свою Юрья и Самсона отъяша и полонъ весь с животы, а ихъ отпустиша. А Василій Юрьевичъ сынъ посадничъ, и Самсонъ Ивановичъ, и Гаврило Куриловичъ и братъ его Григорій<sup>7</sup>, съ Заволочапы, поидоша за разбойники в погоню, и пограбиша Устьюгъ. А в то время взяша Новгородчи миръ с Нѣмци, при посадницѣ Сѣменѣ Васильевичи, при тысячкомъ Кузмѣ Терентъевичи. Того лѣта поставиша 4 церкви древыныи: Въскресеніе Христова, на Варяжской улицѣ, Възнесеніе Господне, в Савинѣ пустыни, святого Николу, в Селифонтовѣ пустыни, святого Николу, на Вежицахъ. Моръ великій Ностасынскыи моръ. В то же лѣто бысть моръ

1) Въ рукописи: Голгарина. — 2) Тамъ же за симъ написано: поставленіе владыцѣ Симеона; эти слова перенесены ниже. — 3) Должно быть: въ по-

недѣльникѣ. — 4) Тамъ же: Новоугоду. — 5) Тамъ же: изыша. — 6) Тамъ же: Офосъ. — 7) Тамъ же: Григо.

страшенъ в людехъ в Новѣгородѣ<sup>1</sup>, и в Ладозѣ, и в Русѣ, и в Порѣховѣ, и въ Псковѣ, и в Торжку, и въ Дмитровѣ, и въ Тѣфрѣ, и по волостемъ, и по погостомъ и по монастыремъ. И како могу сказати бѣду грозную и тугу страшную, бывшую въ всемъ мири, какова туга живымъ по мертвымъ<sup>2</sup>? Понеже умножися мертвыхъ въ градѣхъ и в селѣхъ, понеже не успѣваху живыи мертвыхъ опиратывати<sup>3</sup>, ниже доволни бываху здравіи болящимъ послужити, нѣ единъ здравый десятерымъ болемъ на потребу да послужитъ; на всякъ же день умираху толико, яко не успѣваху погребати ихъ в день до захоженія солнечнаго, и во дворѣ иномъ единъ человекъ остася, а въ иномъ едино дѣтище, а дворы ииѣи мнози затворени быша<sup>4</sup> пустѣ. А болѣзнь такова бысть: прежде бо яко рогатынею ударить за лопатку, или противу сердца, или подъ груди, или промежи крылъ, или подъ пазуху, и разболится кто, и начнетъ кровью хракати, и огонь разжеть, и потомъ потъ и дрожь иметь, и потомъ по всѣмъ съставомъ походить недугъ тѣ естественный въ человекѣхъ; жолоза же не одинако: иному на шіи, иному на стегнѣ, иному подъ пазухою, и подъ скулою, и за лопаткою и на иныхъ мѣstechъ телесныхъ, и въ болѣзни той полежаши умираху. И мнозиѣхъ же Богъ хрестіанъ помилова своею милостию, отыдоша житія сего въ аггельскомъ мишскомъ образѣ, отъ ерѣи и отъ прозвутеръ масломъ мазавшеся, ови же млади, а друзіи стари, а ииѣи добры млада суще, аггельскому образу сподобившеся умроша; и два погладника представшася въ мишскомъ чину, отъ архіереи масломъ замазавшеся: Іоанъ Александровичъ и Борисъ Васильевичъ. Владыка Семеонъ съ всѣми священнымъ съборомъ, съ кресты, обходя около всего Цовагорода, съ всеми хрестіанлы, съ женами и з дѣтми, и по многымъ церквачъ и по монастыремъ, моляся Богу, и пречистѣй его Матере и всѣмъ свѣтымъ о преставлѣи гнѣва Божіа, и повелѣ хрестіаномъ, единой нощи и дни, из лѣса бервень вывести и церковь срубити. Хрестіанѣ же, отъ радости благословеніемъ владычнымъ, ови на конѣхъ, а ииѣи же пѣши, из лѣса

1 нощию бервна привозивъ, утромъ срубивше и по- 1417  
ставиша церковь въ имя святыя мученица Настасія, в память ея, мѣсяца Октября въ 29, и свящаю самъ архіепископъ Симеонъ, того же дни и святую литургію съверши; а въ остаточныхъ бервнахъ срубиша другую церковь, и поставиша святого Илью, конецъ Прусской улицѣ. А Новоторжцы такоже у себе в городѣ, единого утра, поставиша церковь святого Афанасья; и попопсвещаша ю съборомъ, того же дни и литургію свершиша. Сей зимѣ рече Григорій митрополитъ, наричаемы Чамьвлакъ, князю Витовту: что ради, княже, ты самъ в вѣрѣ Лятельской, а не въ православной вѣрѣ хрестіаньской? Отвѣща ему Витовтъ: аще хоцещи не токмо мене единого видѣти въ своей вѣрѣ православной, но всѣхъ людій невѣрныхъ моя земля Литовьская, то или в Римъ и имѣй прию с папою и съ его мудречи; аще ли ихъ не преприши, то имамъ вся люди своя земля въ свою Цѣмѣчкую вѣру превратити; и посла его в Римъ съ своими бояры.

Послание Фотія, митрополита Рускаго, къ хрестіаномъ на Кыевъ, о митрополитѣ Григоріи Чамьвлачѣ. О томъ Григоріи Фотій, митрополитъ Рускій, писа: яко то мятежливъ церковный зовется митрополитомъ Кіевскимъ, а поставленъ есть отъ неправеднаго съборища в Литовьскомъ Новѣгородѣ, не избраіемъ святыхъ отецъ, ни испытаніемъ съборнымъ, ни рассуженіемъ по правиломъ, ни рукоположеніемъ свѣтлаго патріарха, ни по преданію церковному; нѣ паче мучительскы самозаконно поставленіе его съдѣяше, якоже в сѣбѣ или в пошнѣ привидѣніе играюще, проявленіи и си спѣшати<sup>4</sup> гнусніи, мерзскаго оного поставляютъ, въ священную одежду неподобнаго и непотребнаго несвященнѣи одѣвають, еже достопо възгласившу ему, яже многа студа и лукавства достойнаго, но мирскими властью и по хотѣнію своему желанье обрѣте, на пребывающаго мене, митрополита, по достоинію въ животѣ. Яже о немъ первѣ явлена быша на сборѣ въ Цариградѣ, елико смущеніе сътвори на Христову церковь, отъ святѣйшаго вселенскаго патріарха

1) Въ рукописи: по смртвыѣ. — 2) Тамъ же: отиратывати. — 3) Тамъ же: бы. — 4) Тамъ же: спѣшати.



1417 Еуфимья и отъ божественнаго вселеньскаго и свя-  
 —18 щеннаго събора всего изверженъ бысть изъ сану,  
 отъ поновства, и проклятъ. Сего ради и божест-  
 венный и священны съборъ по случаю събрався,  
 божественныя и священнѣйшая и всечестнѣйшая  
 свѣтителѣ, митрополиты сими боголюбивѣи епис-  
 копы, и ссудомъ сихъ общимъ имѣемъ сего Цамь-  
 блака, по божественнымъ правиломъ священнымъ,  
 извержена и отлучена и проклята; также и тѣхъ  
 епископъ его съборища неподобнаго, яко осужде-  
 нѣхъ имѣемъ пчѣ, якоже бо не по повелѣнью яви-  
 10 шася<sup>1</sup> божественныхъ правилъ, по досадителѣ  
 и преслушатели, и отъетни симъ явшася,<sup>2</sup> божес-  
 твенныя и съборныя апостольскыя церкви Хри-  
 стовѣ именующеся свѣтителѣ безъ рассуженіа свя-  
 того великаго патриарха, но отъ мирскаго на-  
 чала святительства приама. И како то сътворилъ  
 окаянный сій Цамблакъ, кто же убо имѣеть его  
 священникомъ и сприобщается ему, или благосло-  
 венье его приимаеть, аще буди епископъ, или свя-  
 20 щенникъ, или кто мирскій человекъ, имѣемъ<sup>3</sup> того  
 извержена и проклята, яко приобщался<sup>4</sup> не при-  
 общенному, и самъ той не приобщенъ будетъ. Вамъ  
 же всѣмъ вѣдомо буди, елика не приобщашася  
 незаконному сему дѣлу, отъ незаконнаго Цам-  
 блака, въ всемъ не приобщаемы будите, гнушающе  
 его яко не священнаго, по оскверненнаго; аще и  
 пишеть к вамъ, не приято буди писаніе его ва-  
 ми, аще и присылаеть к вамъ како, и слова ему  
 не дадите отиудъ, понеже тоя погубленіе припе-  
 30 сется душамъ вашимъ; и который убо рукопо-  
 лаганъ отъ него, и познаете его, имѣйте его из-  
 вѣржена, яко того самого Цамблака, и сихъ его  
 и все еже онъ творилъ и творить, имѣйте дѣло  
 то, якоже не бысть. Услышите вси ниже сими  
 любовь творящія! како убѣжати вамъ отъ гнѣва  
 грядущаго на нихъ? или сими съводворяющеся  
 и съоскверняющеся в пищи, или в питіи, или в  
 любовнѣй дружбы! како смѣете приступити къ  
 божественнымъ и страшнымъ тайнамъ Христо-  
 40 вычъ? И молю вашу любовь православныхъ хре-

1 стѣпъ, еже не сходитися вамъ съ тѣми ни в кото-  
 ромъ дѣйствіи, ни в пищи, ни в питіи, ни въ  
 дружбѣ, ни въ обѣты, ни в мирѣ, ни в любви:  
 понеже который сходяйся сими, чюжа себе тво-  
 рить церкви Божіа. А милость Божіа и наше бла-  
 гословенье будить съ всѣми вами православными  
 хрестіаны.

В лѣто 6926, индикта 11, князь Дашко Фе-  
 доровичъ Острожскаго такою<sup>5</sup> кознью взялъ градъ  
 10 Кременецъ Витовтовъ: в великій четвертокъ, по-  
 слалъ своихъ прежде два человека Дмитрія да  
 Илью, а с ними ся зговоривъ: придайтесь служити  
 Кондрату Прусу, Кременьскому воеводѣ; егда же  
 прииду азъ къ граду, и вы возводъ оттошните и  
 мость положите. И они къ нему приѣхавъ биша  
 челомъ в службу, и воевода ихъ прилъ любовно,  
 а того свѣта в нихъ не вѣдалъ, ни в разумѣ своемъ  
 не поддержалъ. И Дашко приѣхалъ к нимъ ночи,  
 на срокъ, на Святой недѣли, въ 500 человекъ,  
 20 и тын его свѣтница у города възводъ<sup>6</sup> оттяша,  
 а мость положиша; и Дашко съ своими други  
 вшедъ в городъ, Кондрата воеводу<sup>7</sup> убилъ, а при-  
 ставовъ королевыхъ посѣклъ, а князя Свѣтри-  
 гайла изъ желѣзъ высклѣ, сѣдѣвши полъдевята  
 года, и оттолѣ идя Свѣтригаило во Угры, взя  
 Луческъ, а у Волынскихъ бояръ 100 и 50 конѣй  
 отлучилъ. Того же лѣта бысть знаменье въ цер-  
 кви святыя мученицы Анастасіи: идяще акы кровь  
 отъ иконы святыя Богородица Покрова, по обѣ  
 30 сторонѣ ризы ея, мѣсяца Априля въ 19. Сего же  
 мѣсяца сбыться знаменье въ 14, чюдо сдѣяся та-  
 ково в Великомъ Новѣгородѣ<sup>8</sup>: паученіемъ діаво-  
 лемъ, человекъ нѣкій Степанко имѣаше<sup>9</sup> госпо-  
 даря боярина Данила Ивановича Божина въну-  
 ка, той же Степанко ухвативъ господаря сво-  
 его Данила, держа и воиаше людемъ: о, друзи!  
 пособствуйте ми на злодѣя моего; людіе же, ви-  
 дяще вопль его, пришедше влечашуть, якоже зла-  
 го, к сонму людскому, быюще его и казниша  
 40 его позоры людскими близъ смерти. Блше же и  
 се дивно, или се на укореенье богатымъ и обидѣ-

1) Въ рукописи: явишася. — 2) Тамъ же не до-  
 стаетъ слѣдующихъ словъ, помѣщенныхъ въ Полн. Собр.  
 Русск. Лѣт., т. IV, стр. 116: отъ единого по до-  
 стоянію съгласія лишася отъ. — 3) Тамъ же:

имѣеть. — 4) Тамъ же: приобщался. — 5) Тамъ  
 же: какою. — 6) Тамъ же: въ възводъ. — 7) Тамъ  
 же: воеводу. — 8) Тамъ же: Новѣгорѣ. — 9) Тамъ  
 же: имѣаше у сего.

щимъ богатымъ убогѣ, или се будетъ кознь дьяволя: жена пѣкая, отвергнувъ женскую помощь и взявши мужскую крѣпость, вскочивши посреде сонмища, дастъ ему раны, укаряючи его. Якоже и прочихъ татѣй, и сведше его с сонма, и сриуша его с мосту; нѣкто же Личко, рыболовъ, похотѣ ему добра, вывлече его из воды в чолонъ, и народъ възрившя на рыболова, разграбша домъ его, а самъ скрыся отъ нихъ. И посемь пакы смутися весь градъ страхомъ великимъ и ужасомъ, нѣста страна на страну ратнымъ подобьемъ, и бысть мятежь великъ въ градѣ сѣхъ двоихъ ради Степанка и жены его. И шедши с стягомъ разграбша Кузмодѣмяню улицу, и Япегъ берегъ, и Люгощу улицу, и монастырь святого Николы и Прускую улицу, а все ходиша ратнымъ подобьемъ. И се слышавши владыка Симеонъ усобную рать промежи своихъ дѣтей, испусти из очю слезы и повелѣ прѣдстоящимъ събрати свой съборъ; а в то время прилучися быти архимандриту Варламу святого Георгія у владыцѣ, нѣко-нихъ ради вещей, и слыша отъ него учительная словеса, и глагола святитель архимандриту<sup>1</sup>: послѣдуй ми; онъ же рече: с радостью, учителю, иду по тобѣ. И вшедъ архиепископъ въ церковь святѣя Софія, начать Богу молитися съ слезами, и вѣстувивъ въ божественный олтарь и облечеша въ священныя ризы, съ своимъ съборомъ, и повелѣ взяти крестъ Господень и икону пречистѣя Богородица, и поиде на мостъ, и поиде въ слѣдъ священника, и причетъ церковный и христомелитое людство, глаголюще: да укротитъ Богъ народы, господина нашего молитвами. И пришедъ святитель, ста посреде мосту, вземъ животворящій крестъ начать благословляти обѣ странѣ; ови взирающе на честны крестъ плакахуся, друзи же, видяще архиепископа из очю слезы испущающа и на него смотряще, прослезашася. Услышавъ же Торговая сторона святителяво прихождение, и приде к нему посадникъ Федоръ Тимофѣевичъ, и съ иными посадники и съ тысячкими, и благовѣрнии хрестыане, и поклонившася владыцѣ, глаголюще: да уставитъ народы.

1 Владыка же послуша моленіа ихъ, и посла архи- 1418  
мандрита Варлама, и отца своего духовнаго и протодіакона на вѣче на Ярославль<sup>2</sup> дворъ, да подадутъ благословленіе его посаднику Василью Есфовичю, и тысячкому Кузѣ Терентѣевичю и всему народу. И абіе въборѣ утолися брань сія промежи народы, и бысть хрестыаномъ тишина и радость велия въ тѣхъ, аминь. Того же лѣта убьенъ бысть на Вяткѣ Аюфалъ и сынъ его Нестеръ отъ Михаила Россохына. Того лѣта поставлени быша 4 церкви камены: Всѣ Святѣи, на Черничинѣ улицѣ, святѣй Сава, на Кузмодѣмянѣй улицѣ, святѣй Ильѣ, у Спаса на Хутицѣ, и Въскресеніе Христово, въ общемъ монастыри; а на Пидѣ поставиша церковь древяну святого Пиколу. А митрополитъ Витовтовъ Григорій Чамблакъ приѣха въ Литву, бывши в Римѣ и в Костянтинѣ градѣ. А в Новѣгородѣ приѣха князь Тѣрьскый Андрѣй Дмитрѣевичъ, и приѣха его Новѣгородци, а со Псковичи миръ взяша. Той осени ѣзди владыка Симеонъ въ Псковъ на свой подѣздъ, и мѣсяць суди и поучи ихъ.

Почтение владыки Симеона Псковичамъ. Вы благородни и честноповѣленіи мужи! вѣдуще се, яко елико кто честь въздастъ своему святителю, таже честь самому Христу приходитъ, отъ него же чающе мзду приати сторицко и жпзнь вѣчную послѣдити: такоже, сынове, и вы честь въздаете своему святителю и отцемъ своимъ духовнымъ, наставникомъ вашего спасенія, съ всячскимъ покореніемъ и съ любовью, не пытающе отъ нихъ ничтоже, ни въпреки глаголюще наставнику, своему отцу; но смотри самому себе, искати своего спасенія в послушаніи, и в наказаніи отца своего духовнаго, и въ смиреніи, о себѣ же никакоже мудрствовать, ни выситися, аky гворъ, но яко православни хрестыанѣ, живущая подъ закономъ Божиимъ; да чтобы есте церковь Божию не обидѣли, занеже церковь Божія не обидима бываетъ ни отъ кого же, ничимъ же. И вы бы, дѣти, въ церковное не вступалися ни во что же, елико изначала къ епископѣ потягло, при<sup>3</sup> прежебывшихъ промежи архіепископъ Новго-

1) Въ рукописи: архімандриту. — 2) Тамъ же: на Ярославль — 3) Тамъ же предлога: при нѣтъ.



1418 рочкыхъ, по правилному извѣщанью, в домъ Божій  
—20 святый Сѣфія, в земли и водѣ, и в судѣ святи-  
тельскій, и в печать и въ вси пошлѣны церков-  
ныя не вступали бы ся; или будетъ кто въ цер-  
ковное въ что вступилъ, и вы бы, дѣти и чада,  
того съступилъ, а своей души бы есте сведи, по  
указаннымъ божественнымъ правиломъ, не ожи-  
дая на ся богословныя вины, по правиломъ свя-  
тыхъ отецъ.

В лѣто 6927. Погорѣ Славенскій конецъ и 10  
Плотничкой конѣчь до Федоровскаго ручья,  
Мая въ 1, церковій огорѣ. 24, а Святыхъ Отець  
церковъ вся выгорѣ, и животовъ хрестьянскихъ  
множество сгорѣ; а людѣй в Волховѣ истопло и  
отъ огня изгыбло много. Тогда преставися Иванъ  
Богдановичъ посадникъ Новгородчѣ въ мниш-  
скомъ чину. Того же лѣта, Априля въ 9, в недѣ-  
лю, по вечерній, бысть буря вѣля с вихромъ, и  
туча и дождь умноженъ съ градомъ, и источни-  
ки потекоша водѣ акы рѣка сѣна, и молоніи и 20  
блистанія и громъ страшный; и отъ страха того  
потрясся земля, и людѣи ницъ падоша, а пономарі  
церковныи быша мертвы; въ дву церквахъ: въ  
святѣй Богородици, на городнихъ воротѣхъ, и  
въ святомъ царѣ Костянтинѣ, на Росткынѣ ули-  
цѣ, и иконы попогѣша отъ огня небеснаго. Яко-  
же рече писанье о<sup>1</sup> громехъ и о молніяхъ: еще  
отъ сраженія облакомъ молонія точюу будетъ,  
иѣсть врежающія, но абіе мимоидуть и изгы-  
неть; еще ли стударяющимся облакомъ, и к 30  
симъ свидѣть небесный облескъ огненъ и пламо-  
видецъ, и съвокупится с молніею, и исходима  
долу творить згорѣніе, егоже налучить; се же  
глаголется пожаръ. Не всѣхъ бо Владыка каз-  
нить смертію тою напрасно и осужаетъ. Якоже  
бо въ единно болницѣ мнозѣ на одрѣ лежать, да  
и нынѣ отъ нихъ въставляются, друзіи отъ нихъ  
различнымъ суды сканѣчиваются: такоже бо и о  
громогласнѣмъ томъ шибаніи, отъ матернихъ ядръ  
младенца исторгъ снабдѣваетъ, другонци же отъ 40  
рукъ матернихъ младенца исторгъ суду предаеть,  
матерь же младенца снабдѣваетъ; то кто изгла-  
голетъ силы Господня, како ли увѣсться смотре-

ніе? Невидимъ есть громъ, ни рукъ человѣчески  
имѣть, прерѣвая, и превращая, и растерзая по-  
друга отъ ужикъ своихъ; но токмо повелѣніе  
владычне съ страхомъ творить, но прещеніемъ  
тѣмъ на молитву насъ въставляеть Христосъ; умъ  
пречистъ, самоволенъ, отъ Бога чистъ, отче  
избавленіе. Въ то же лѣто пришедше Мурманѣ  
войною, в пятисотъ человекъ, с моря, в бусахъ и  
въ шнекахъ, и повоеваша въ Арзугѣ погостъ  
Корѣльскій, и в земли Заволочкой погостъ в  
Пеносѣ, и в Корѣльскомъ монастырь святого  
Николѣ, и Конечный погостъ, и Яковлю курью,  
и Ондриновъ берегъ, Кыгъ островъ, Кягъ ост-  
ровъ, Михайловъ монастырь, Циглонямы, Хѣчи-  
нимагъ; 3 церковѣ съжгѣ, а хрестьянъ и черно-  
риццовъ изсѣкоша. Заволочанѣ же Мурманѣ  
двѣ шнеки избиша, а иѣи убѣжаша за море.  
Тогда владыка Симеонъ ѣздилъ по Корѣльской  
земли. А Варлаамъ архимандритъ постави церковъ  
каменю Христово Рождество<sup>2</sup>, въ Юрьевѣ манасти-  
рѣ; а Михайло Юрьевичъ постави церковъ дре-  
вяну Чюдо святого архангела Михаила, на Кол-  
мовѣ; а Федосѣй игумень постави церковъ каме-  
ну свитую Троицу, на Клопскѣ, въ 60 дни. Той  
зимѣ умре Григорій, митрополитъ Литовскій,  
на Кіевѣ. Тогда поставиша церковъ древяну свѣ-  
того Антонія, на Вежицахъ. Той зимѣ приѣха в  
Новгородъ, с Москвѣ, князь Костянтинъ Дмит-  
ріевичъ; милостию Божіею, архиепископа Семео-  
на благословеньемъ, приѣша его Новгородчи въ  
честь, мѣсяца Февраля въ 25, въ Соборъ великій,  
и подаваша ему пригороды, кон были за Лугве-  
немъ.

В лѣто 6928. Начаша Новгородци торговати  
деигами, а артугы продаваша Нѣмьцомъ; а тор-  
говали артугами 9 лѣтъ. Тогда бысть моръ въ  
Псковѣ. Поставлены быша двѣ церкви древяны:  
свѣты Никола, въ Ионинѣ пустыни<sup>3</sup>, и свѣтый  
Онуфрѣй, на Красномъ островѣ. Того лѣта приѣ-  
ха князь Свѣтърнгаило в Литовскую землю жи-  
ти. Той же осени приѣхаша в Новгородъ отъ  
Нѣмьцовъ, отъ местеря Селивестра посолъ,  
Вельядскій<sup>4</sup> кумсндеръ Гостило, и сестри-

1) Въ рукописи: отъ. — 2) Въ Полн. Собр. Русск.  
Лѣт., т. III, стр. 109: Рождество Богородицы. —

3) Тамъ же, т. III, стр. 237: въ Отни пустыни. —

4) Въ рукописи: Вельядскій отъ всѣхъ.

чицъ местеревъ Тимофѣй и воевода Ругодивъ-  
скій Еремѣйко, и докончаша съ княземъ с Кос-  
тантиномъ и съ всѣмъ Великимъ Новымъго-  
родомъ, что быти местерю на съѣздъ, а князю  
Костянтину и Новгородомъ слати своихъ бояръ;  
и послаша намѣстника князя великаго Федора  
Патракіевича, и князя болрина Костянтинова  
Андрѣя Костянтиновича, посадника Офовоса  
Есифовича, Якова Дмитріевича, Михаилу Юрье-  
вича, Наума Ивановича; они же патхавше месте-  
ря на Наровѣ, и взяша миръ вѣчный, по старинѣ,  
якоже прежде было при великомъ князѣ Алек-  
сандрѣ Ярославичѣ и при князѣ Юрьи Данило-  
вицѣ.

В лѣто 6929. Отѣха князь великій Костян-  
тинъ Дмитріевичъ из Великого Новгорода на  
Москву; а про то былъ в Великомъ Новѣгородѣ,  
занеже братъ его, князь великій Василѣй хотѣлъ  
его привести в цолованье подъ своего сына  
Василѣя, и опъ, не хотя быти подъ своимъ бра-  
таниномъ, сѣмо отѣде; и князь великій отъима  
у него всю вѣтчину его, и бояръ его поима, и се-  
ла и животы ихъ отъима. Того лѣта бысть вода  
велика в Волховѣ, и снесе великого мосту 20 го-  
родѣнь, мѣсяца Апрѣля 21. Слышахомъ отъ  
древнихъ повѣдающе писаніи, паче же извѣст-  
ныхъ внимахомъ почитающе старыя лѣтопи-  
сца<sup>1</sup>, иже бысть в Великомъ Новѣгородѣ въ дре-  
вняя лѣта, колико множествомъ воднымъ и възму-  
щеніемъ<sup>2</sup> волнъ исторжена быша мостыная строе-  
ніа; и елика такова все то писаніемъ число обрѣто-  
хомъ, и иная знаменія бывающа нѣкая, елика к  
нашему наказанію видѣхомъ в писаніи и сказа-  
ніемъ мудрѣйшихъ мужъ, любящихъ почитати  
древняя писанія, и слышахомъ отъ нихъ; якоже  
Соломонъ глаголаше: се же есть мудръ, иже  
вѣсть древняя повѣдати. Нынѣ убо выше преже-  
реченаго пашима очима видѣхомъ великое навод-  
неніе и нашествіе воды, и еже отъ небеси страш-  
ное явленіе, иподжта 14, при архіепископѣ Симе-  
онѣ, в лѣто 6-е владычества его. Толми бысть

великое наводненіе, устремившееся на градъ, и 1420  
живущимъ въ градѣ необычная нужда, якоже —21  
отъ множества воды и тяжкаго нашествія ледна-  
го попругу быти мосту великому, мала же убо  
нѣкая отчасти дрeвеса осталася у берега суши,  
не токмо же сіе, но и прочимъ мнозѣмъ мостомъ<sup>3</sup>  
еже округ града, разрушеномъ быти до конца;  
еще же и примостыи уличкыя разбѣшася възму-  
щеніемъ воднымъ, не токмо же сія, но и храмы  
многы изъ основанія испровѣржены быша, и сли-  
ко в нихъ бывающее животное изнеге все страш-  
ное оно възмущеніе и злая буря; нынѣ же кождо  
ихъ живлху на верху храмыны своей, великаго ра-  
ди наводненія, друзи же на иная мѣста пресе-  
лишася отъ пужа водныхъ. Еще же и монастыря  
многы обстоюще вода числомъ яко 19; иноци<sup>4</sup>,  
убо, не могуще бродити къ церкви за умноженіе  
воды, а ниѣи в лодьни путешествоваху къ церкви,  
друзи по доскамъ ходяще, молигвенное свершаю-  
ще правило, якоже обычаи<sup>5</sup> имать церковь; въ  
ипычъ же церквахъ не мощно быше иерѣомъ служ-  
бы съвѣршати у своихъ престолѣхъ въ церквахъ, и  
на полатехъ свершаху литургіа, а въ церквахъ по-  
доскамъ хожяху, ано по всей церкви вода, и до  
полудверій царскихъ, и престолъ в водѣ до по-  
лу; еже и ограды<sup>6</sup> садовныя разбѣсны быша, и  
ниже в нихъ дрeвеса плодовиата искоренена и по-  
гублена, отъ бури вѣтрея и отъ пужа водныхъ.  
Мнози же, убо, отъ хрестіанъ одержими быху  
скорбію, толкаго зѣлнаго ради наводненія, ди-  
вишася другъ ко другу глаголаху: убо не се ли  
хочеть Богъ и нынѣ павести на ны наказаніе,  
якоже при Нои бысть, грѣхъ ради нашихъ? Се  
же бысть въшествіе водѣ, горѣ, до градныхъ  
вратъ Прусской улицы. В то же пакы время, тоя  
веснѣ, въ 19 день<sup>7</sup>, на память святаго мученика  
Патрескіа, въ день недѣльный, въ праздниѣхъ Всѣхъ  
Святыхъ, в заговѣнье Петрово, полунощи, бысть  
трусъ великъ на воздухъ: възшедши туча сила,  
испущая громъ страшнѣй и молніа, и огонь яс-  
тучи блистающе акы пламенюлся ис темныя гу-

1) Вѣ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. III, стр. 458: слышахо мѣ отъ древнихъ повѣдающе писаніе, паче же извѣстно увѣдахомъ прочитающе старыя лѣтописци, о нашествіи водномъ. — 2) Вѣ рукописи: възму-

щеніе. — 3) Тамъ же: мѣстолъ. — 4) Тамъ же: иноци. — 5) Тамъ же: обыча. — 6) Вѣ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. III, стр. 459: То же время, за умноженіе воды, еще же и ограды. — 7) Мая въ 19 день



1421 ча, яко грозно бѣ чловѣкомъ видѣти, и пришед-  
 —22— ша ста надъ градомъ, и убо тученосный облакъ  
 на огненное видѣніе преложися, и помышляху лю-  
 діе в тацѣхъ облачѣхъ всяко огньви быти, или  
 пламени пожигая грѣшники; и убо яшася лю-  
 діе отъ страха и ужасошася, и вопіяху каждо-  
 яхъ: Господи помилуй! И бысть дождь великъ, и  
 градъ и каменіе проявляшеся изъ облака. Се же  
 все бысть смотрѣніемъ милосердаго Бога к нака-  
 занію нашому, не хотящаго смерти грѣшника, нѣ 10  
 страха и претя намъ, овогда и казнь насъ: поне-  
 же велика нужда и злѣйша скорбь устрашастъ<sup>1</sup> и  
 приводитъ чловѣки к вѣрѣ и памяти Божіи. Да  
 якоже, убо, подлежащи велицѣ нужди, немала  
 же болѣзнь вииде въ гражаны, и нѣкоторую  
 же глаголющу нужду тѣмъ несподобну постиг-  
 нути. Свѣщенникомъ же ужасавшимся и самому  
 епископу о пристрашномъ видѣніи, боголюби-  
 вѣи же людіе проидоша послѣдующе архіеписко-  
 пу, и виидоша въ святую Божию церковь, 20  
 молящися Богу и пречистѣи его Матери, гла-  
 голющи: помози, Господи, люди своя, Вла-  
 дыко, и спаси достояніе свое! призри, Господи,  
 на люди своя и виидѣ нужду и сѣтвори чловѣ-  
 колюбые свое, възри на нѣ, Боже, милостивнымъ  
 спомокомъ, и сѣтвори щедроты твоя; людіе же  
 зваху: Господи помилуй! Ноша убо мимошедши,  
 и страшнымъ оуѣмъ видѣніемъ, наставающу же  
 дни, пося тишину и велию радость, и абіе явился  
 заря, и потомъ свѣтъ, и восіа солнце, огненосная 30  
 же туча бысть невидима до конца. Сего ради  
 предложихомъ въ свѣдѣтельство страшное се чю-  
 до и необычное наводненіе, яко да<sup>2</sup> въдрзнутъ  
 мыслѣ слышавшимъ и да препосылається час-  
 тою памятію слышавшихъ и сущихъ по сихъ,  
 в родъ и в родъ, по Давыду: въсхвалять дѣ-  
 ла Божіа и силу его възвѣстять. Видѣвши же,  
 убо, братье, Божию силу и разумѣ страшная она  
 наказанія, долготерпѣніе владыкы Господа на-  
 шего Ісуса Христа, убоимся и въстрепенемъ, по- 40  
 минающе сіа, и потѣшимся съхранити заповѣди  
 его; въ злыхъ убо суще обратимся, а ниже в до-  
 бродѣтели и въ правдѣ живущіи не разлѣнимся.

ниже въ зле живемъ<sup>3</sup>. Богъ гнѣвается, рече, и прѣ-  
 титъ намъ, понеже съгрѣшаемъ и презираемъ по-  
 велѣніа его; сіа же показываетъ на обращеніе намъ,  
 да останемся отъ злыхъ и сѣтворимъ повелѣніа  
 его. Придите, убо, вси купно възопіемъ ему:  
 Владыко Христе, едиnorodный Сыне чловѣколю-  
 биваго Отца! аще едино страшное оное видѣніе по-  
 кажа намъ, всѣ миръ вскорѣ моги погубити: нѣ  
 кто извѣститъ силу твою, Господи, или кто  
 сѣтворитъ услышано все показаніе твое, Госпо-  
 ди, или кто исповѣсть пришедшую тогда на лю-  
 ди твою бурю? и дай же миръ и уставленіе жи-  
 вущимъ въ градѣ твоёмъ, смерти же напрасной,  
 и глада, и труса и огня избави, Владыко, отъ  
 люплеменникъ избави, Господи, могущаго погу-  
 бити ны, и спасеніе<sup>4</sup> и богатую милость отъ тебе  
 подажде. Того лѣта преставистася два посадника,  
 въ мнишьскомъ чину: Федоръ Тимофѣевичъ и  
 Александръ Царько. Того лѣта успе владыка Си-  
 меонъ, Іюня въ 15, бывъ архіепископомъ 5 лѣтъ  
 и 3 мѣсяци, а всего 6 лѣтъ безъ дву мѣсяцъ и  
 бесъ четырёхъ днѣй. А князь Иванъ Тферскій назы-  
 ма боярина Новоторскаго Ивана Кумьганца и сы-  
 на его Фому, и бывши ихъ заточи в Новый горо-  
 докъ. А в Новѣгородѣ стаща бранью два конца,  
 Неревскыи и Славельскыи, за Климента Орѣмни-  
 на, про землю, на посадника Ондрѣя Ивановича, и  
 пограбиша дворъ его в доспѣсѣхъ, и иныхъ болѣхъ  
 изграбиша дворы напрасно, и убиша Ондрѣевыхъ  
 людіи 20 чловѣкъ, а ни бы истопаша, а Неревлянъ  
 два чловѣка убиша, и умиришася. Того лѣта свер-  
 шивша двѣ церкви камены: Исакъ Оякифовъ в мо-  
 настыри на Полѣ святое Богоявленіе, а Василѣй  
 Филиповичъ и Лукіанъ Оячифоровичъ постави  
 святой Спасъ, на Рожважи улицѣ. Того лѣта  
 възведенъ бысть по жеребью в домъ святыя Со-  
 фіи Феодосій, игумень святыя Троица с Клопъ-  
 ска. Того лѣта свершивша мостъ великій.

В лѣто 6930. Свършены быша три церкви  
 камены: Въскресеніе Христово, у Благовѣщенія  
 в монастыри, Давыдомъ Дмитріевичомъ, и Вос-  
 кресеніе Христово, в Павловѣ монастыри, Іоанъ  
 Милостивый, в Людинѣ концѣ, на Въскресеньской

1) Въ рукописи: устралетъ. — 2) Тамъ же: да ильте. — 3) Тамъ же: живи. — 4) Тамъ же: спасти.

улицѣ. А Новгородци цѣловаша крестъ заодинъ 1  
братъ. А в сіа два лѣта гладъ бысть: и наметаша  
мертвыхъ 3 скуделници, едину за святою Софією,  
а двѣ у Рожества на Полѣ.

В лѣто 6931. Съслагаша Новгородчи Федосія с  
сѣнѣй изо владычня двора опять въ его монастырь,  
а ркуци тако: не хотимъ шестника владыкою, а  
пробылъ два лѣта на сѣнехъ; а Омѣльяна чернь-  
ца възведоша по жеребью отъ сятаго Въскресе-  
нія с Деревяницѣ. Тогда свершиша двѣ церкви 10  
каменныхъ: святу Богородицю, на Колмовѣ, и свя-  
того Якова, на Лужищѣ. Бысть моръ по Корѣль-  
ской земли.

В лѣто 6932. Денги сковаша во Псковѣ. А в  
Новгородѣ, и за Волокомъ, и въ Псковѣ, и в  
Русѣ, и в Лѣтвѣ и в Нѣмцехъ нача моръ быти  
жолозою и охракъ кровью. Того лѣта поставленъ  
бысть<sup>1</sup> Омѣльянъ владыкою, на Москвѣ, отъ ми-  
трополита Фотѣя, и нареченъ бысть Еуфимій. Того  
же лѣта свершиша двѣ церкви камены: сятаго 20  
Луку, на Лубяницѣ, и Борѣсъ Глѣбъ, на Гзѣнѣ.  
Поставиша Новгородци святыи Спасъ, въ одинъ  
день, за олтаремъ святыя Софіа. Того лѣта преста-  
вился князь великій Василѣй Дмѣтрѣвичъ Мос-  
ковский.

В лѣто 6933. Погорѣ Торговая сторона и  
Людинъ конецъ. И повоеваша Устьюжанѣ Заво-  
лочкую землю; и Новгородчи ходишъ ку Устьюгу  
ратью, взяша на нихъ окупъ 50,000 бѣлкъ да 6  
сороковъ соболей. Тогда преставися князь Иванъ 30  
Михайловичъ Тѣбрьскый, а приказа княжение  
сыну<sup>2</sup> своему Борису Александровичю, а Кашинъ  
брату своему Василью. Успе Феодосій, нареченныи  
владыка, въ своемъ монастыри.

В лѣто 6934. Преста моръ. А Витовтъ былъ  
ратью под Вороначемъ, и взялъ у Псковичъ 1000  
рублевъ. Тогда на Москвѣ преставися князь Ко-  
стянинъ<sup>3</sup> Дмѣтрѣвичъ. А за Волокомъ бысть  
гладъ, и купиша кады ржи по 40 бѣлѣ.

В лѣто 6935. Свершена бысть церковь святы 40  
Спасъ Милостивый, устроениемъ владыцѣ Еуфи-  
мія, и свинцомъ всю церковь покры, иконами  
украси.

В лѣто 6936. Поиде князь Витовтъ к Вели- 1422  
кому Новгороду ратью, рекъ тако: назвалаи мя —33  
есте измѣнникомъ, и ста у Порхова, и Порховици  
докончаша за себе 5000 рублевъ; а из Новгорода  
приѣха владыка Еуфимій, а с нимъ послы Новго-  
рочкии, и докончаша другую 5000 серебра, а  
шостую на полоу, и то серебро браша на всѣхъ  
волостехъ Новгородчыхъ и по Заволочью, с де-  
сяти человекъ рубль.

В лѣто 6937. Преставися владыка Еуфимій, мѣ-  
сяца Ноября въ 1, на память святыхъ бесребре-  
никъ Козмы и Дѣмьяна; а былъ владыкою 5 лѣтъ  
и 5 недѣль, а чернцомъ былъ на сѣнехъ годъ и 2  
недѣли. Того же мѣсяца возведенъ бысть, по же-  
ребью, священноинокъ Еуфимій, с Лисичи горкѣ,  
на сѣни, в домъ святыя Софіа. Того же лѣта па-  
деся церковь Святыхъ Отецъ, на княжи дворѣ.

В лѣто 6938. Поставиша церковь камену Свя-  
тыхъ Отецъ, на княжи дворѣ, в тоя мѣсто. Того  
лѣта Новгородчи приставили к Порхову другую  
стѣну камену. Того лѣта пригонъ былъ хрестья-  
номъ к Новгороду, города ставити, а покручали  
4 пятого. Той осени умре князь Витовтъ Литовь-  
скый, и насяде на него мѣсто на княжение князь  
Свѣтърпгаило. Той осени вода бысть мала вель-  
ми, земля и лѣсы горяху, и дымъ много велии,  
иногда и друга не видѣти; и с того дыма рыбы  
умираху и птицы, а рыба воияше дымомъ и по  
два года.

В лѣто 6939. Преставися на Москвѣ митропо-  
литъ Фотѣй. Того лѣта князи ходиша въ орду,  
Юрьи Дмѣтрѣвичъ и Василѣй Васильевичъ.

В лѣто 6940. Выидоша князи из орды, безъ  
великого княженья. Того же лѣта владыка Еуфи-  
мій, священноинокъ, постави церковь древяну Свя-  
тыхъ Апостолъ, конецъ Чюдинчевъ улицѣ.

В лѣто 6941. Выидоша князи Рускыи из орды,  
князь великій Василѣй Васильевичъ и Юрьи Дмѣ-  
трѣвичъ; даше бо царь Махметъ княжение вели-  
кое Василью Васильевичю на всей Руской земли.  
Той осени прѣѣха князь Юрьи Сѣменовичъ съ  
своею княгынею из Литовской земли. Тогда за-  
горѣся веси на Япелѣ улицѣ, и погорѣ Загород-

1) Въ рукописи: бы. — 2) Должно быть: внуку — 3) Въ рукописи, по ошибкѣ: Константинъ; должно быть: Петръ.  
Т. XVI.



1433 1  
—37 ский копецъ и Людинъ копецъ и до Лукѣиѣ ули-  
цѣ. Того лѣта свершиша Борковци церковь ка-  
мену святого Георгіа. Того же лѣта преподобный  
пареченый владыка Еуфимій постави во дворѣ у  
себе полату камену, а двери у нея 30-ры; а ма-  
стеры дѣлали Нѣмѣчкыи, изъ заморья, с Новго-  
родьчкыи мастерами.

В лѣто 6942. Князь Юрьи Дмитриевичъ взя  
городъ Москву, и сѣде на великое княженъе. Того  
лѣта, веснѣ, приѣха князь великий Василій Ва- 10  
сильевичъ в Новъгородъ, на Святой недѣли, Ап-  
риля въ 1. Тогда же на Святой недѣли выѣха весь  
Великы Новъгородъ ратью на поле, на Зарѣчкую  
страну, к Жилотугу, а князь Василій былъ тогда  
на Городищи; и не бысть имъ ничего же. Того  
лѣта преставися князь Юрьи Дмитриевичъ. Той  
же веснѣ поѣха на поставленъе священноинокѣ  
Еуфимій к митрополиту Герасиму, въ Смоленско<sup>1</sup>,  
Априля 11; а князь Василій поѣха на Москву,  
Априля въ 26. Той же веснѣ подписана бысть пе- 20  
режняя полата въ владычнѣ дворѣ. Того же лѣта  
приѣха владыка Еуфимій в Новъгородъ, постав-  
ленъ и благословленъ митрополитомъ Герасимомъ  
Смоленскимъ, мѣсяца Мая 26. Того лѣта при-  
ѣха князь Василій Юрьевичъ, при владычѣ Еуфи-  
минѣ. Того лѣта выѣха князь Василій Юрьевичъ  
из Новгорода, и много пограби идущи по Мьстѣ,  
и по Бѣжичкому Верху и по Заволочью, и много  
ала хрестьяномъ сътвори. Того лѣта поставиша  
церковь камену, в Околоткѣ, Іоана Златаустаго, 30  
на старой основѣ, посадникъ<sup>2</sup> Григорій Кури-  
ловичъ и Есифъ Ондѣрьяповичъ Горощкова.

В лѣто 6943. Ходиша воеводы Новгородчкыи,  
зимѣ: посадникъ Новгородчкый Иванъ Василье-  
вичъ, посадникъ Григорій Куриловичъ, тысяч-  
ный Федоръ Олисеѣвичъ, Есифъ Васильевичъ,  
Опанья Сѣменовичъ, Остафій Есифовичъ, и бо-  
ярѣ Новгородчкыи, и Новгородчовъ много, а Ру-  
шанѣ, Федоръ Остаѣевичъ<sup>3</sup>, Михайло Буйпосовъ,  
и идоша трима путыи, и казниша Ржевицъ, и 40  
сеза вся пожгоша по Ржовѣ по Псковскый ру-  
бежъ, и на Бардовѣ, и Божье помощію придоша  
всеи здорови. Той зѣмѣ князь великий Василій

Васильевичъ цѣловаше крестъ к Новгородчмъ, а  
Новгородчи ко князю великому цѣловаша крестъ  
отступитися князю великому Новгородчкой вот-  
чины, Бѣжичкого Верха, и на Ламьскомъ Волокѣ  
и на Вологдѣ, а Новгородчкымъ бояромъ отсту-  
питися князю, гдѣ ни есть; и князь великий  
лѣлся слати своихъ бояръ на разводъ земли на  
Петровъ день, а Новгородчомъ слати своихъ бо-  
ярѣ на разводъ земли. Того же лѣта заложил владыка  
Еуфимій церковь камену, во дворѣ у себе,  
Іоанъ Златаустый, и свершиша церковь ту той  
осени; толко мастера свѣршивъ съшли, и цер-  
ковь в томъ часѣ падеся.

В лѣто 6944. Ослѣпленъ бысть, на Москвѣ,  
отъ великого князя Василья Васильевича, князь  
Василей Юрьевичъ. Того лѣта послаша Новго-  
родчи на отводъ земли на Бѣжичкый Верхъ по-  
садника Григорія Куриловича, Ивана Максимови-  
ча, а отъ житыхъ Кузму Тарасѣвича, Ивана  
Максимова, а иныхъ на Вологду; а князь великий  
своихъ бояръ не посла, ни вотчинѣ Новгородчкой  
Новгородчомъ нигдеже не отведе, ни своей не  
очисти. Того лѣта владыка Еуфимій, заложивъ  
накы, въ другой рѣдъ сверши церковь<sup>4</sup> святого  
Іоана Златаустаго, на воротехъ. Того лѣта владыка  
Еуфимій заложил церковь камену святого Нико-  
лу, на Вежицахъ. Той же осени, Божьимъ попу-  
щеніемъ, мразъ обилье побил, уже въ жатву, въ всей  
Новгородчкой области. Той же осени бысть вода  
велика, и ледомъ, поцьмержею, выломи у великого  
мосту 7 городень и Жилотужскый мостъ вы-  
несе. Той же зимѣ послаша Новгородчи поса-  
дника Григорія Куриловича к Литовскому князю  
Жидимонту, и Жидимонтъ цѣловаше крестъ к  
Новгородчкымъ посломъ, и взяша миръ по ста-  
рицѣ.

В лѣто 6945. Приѣха в Новъгородъ, с Москвѣ,  
отъ великого князя Василья Васильевича, князь  
Юрьи Патракіевичъ черного бору прашати, и  
Новгородчи даша князю черный боръ. Той веснѣ  
подписанъ бысть Іоанъ Златаустъ, въ владычнѣ  
дворѣ, на воротехъ. Той же веснѣ приѣха на Мос-  
кву изъ Царяграда отъ патріарха Іосифа на ми-

1) В рукописи: въ Смоленско — 2) Тамъ же: а посадникъ. — 3) Тамъ же: Остаѣевичъ — 4) Тамъ же: кркъ.

тропомлю митрополитъ Сидоръ Гръчинъ. Той 1  
веснѣ вода подмыла у города у Дитинца валъ, и  
отползе земля отъ стѣны, и падеся стѣна каме-  
ная и колоколница отъ Волхова. Того лѣта вла-  
дыка Еуфимій, в ризахъ, на вѣцѣ, благослови  
крестомъ посадишковъ, и тысячкыхъ и всѣ Великій  
Новгородъ, в педѣлю, и поѣха на Москву к ми-  
трополиту Сидору, Июля въ 7, на память святого  
Фомы. Того лѣта падеся церковь святого Нико-  
лы, на Вежищахъ. Тогда же заложил владыка 10  
Еуфимій церковь камену святого Петра митропо-  
лита Рускаго, у себе во дворѣ на воротехъ, а  
старую церковь порушивъ. Того лѣта и мостъ  
великій свершиша. Той же осени прѣѣха с Мос-  
квы в Новгородъ Сидоръ митрополитъ Грѣчинъ,  
Октября въ 9, и почистиша его владыка, и поса-  
дишки, и тысячки, и боярѣ, и купци и всѣ Ве-  
ликий Новгородъ; а на зимѣ поѣха митрополитъ  
въ Псковъ на Нѣмци к Риму, и поставил въ Пско-  
вѣ архимандрита Геласіа, и дасть ему судъ вла- 20  
дыченъ и всѣ пошлины владычнѣ.

В лѣто 6946. Приѣха, веснѣ, князь Юрьи  
Сѣменовичъ, Марта въ 3. Того же лѣта опять по-  
ставиша святого Николу, на Вежищахъ, на ста-  
рой основѣ.

В лѣто 6947. Поставил архіепископъ Еуфи-  
мій ключницу хлѣбную<sup>1</sup> камену. Того лѣта вла-  
дыка Еуфимій обили извѣстью святую Софію всю  
церковь. И поставил владыка Еуфимій колокол-  
ницу камену на городѣ, на старомъ мѣстѣ. Того 30  
же лѣта обрѣте владыка Еуфимій тѣло архіепис-  
копа Ивана, при коемъ Суздальци были под горо-  
домъ. Тогда же позлатил владыка гробъ князя ве-  
ликого Володимира, внука великого Володимира,  
и подписа, такоже и матери его гробъ подписа,  
и покровъ положи, и память имъ уставил творити  
мѣсяца Октября въ 3<sup>2</sup>.

В лѣто 6948. Убьенъ бысть, в Литвѣ, князь  
великий Литовскій Жидимонъ Кейстутевичъ  
княземъ Михайло<sup>3</sup> Черторискимъ и братомъ его 40  
княземъ Иваномъ, а килжилъ лѣтъ 9. Понеже  
сей бѣ князь лють, и немилостивъ и сребролю-

бечъ, паче челоуѣкъ, и много килзей Литовскихъ 1137  
изгубил, а иныхъ истопил, а иныхъ мечемъ пестѣче, — 41  
а пановъ и земьскихъ людіи немало безъ милосердія изгубил, того ради Богъ наведе на него злую сію смерть; и тако не яшася за сына его за Михаила, за злобу отца его, вся же земля Литовская и грады Рускіи избраша собѣ князя великого Казимира королевича, Ягайлова сына, и посадиша в Вилнѣ на великомъ княженіи, тихо и безмятежно. Того лѣта погорѣ Полтескъ весь. А князь Юрьи Сѣменовичъ выѣха из Новгорода<sup>4</sup> в Литву, и князь великій Казимиръ королевичъ подавалъ ему вотчину его всю: Мьстиславль, и Кричовъ и иныхъ градовъ и волостей немало; онъ же възгордѣвъся засяде Смоленскъ, и Полтескъ и Видбескъ, и бѣше ему неполезно и людемъ на великій мятежъ и на брань; а той же осени убоивъся, видя свою дерзость, еже неразуміемъ створи, и бѣжа на Москву. Того же лѣта поставил владыка Еуфимій церковь камену святую Настасью. Того же лѣта и компату меньшую поставил камену.

В лѣто 6949. Князь великій Василѣи Московскій възверже нелюбие на Великій Новгородъ, и присла грамоту възметную, и повоевал волостій много Новгородскихъ; Новгородци же послаша архіепископа Еуфиміа и с нимъ боярѣ и житиин люди, и наѣхаша его в Деревахъ, у города у Дѣмяна, и докончаша с нимъ миръ по старинѣ, и даша ему 8000 рублей. А Псковичи пособляючи князю велкому Василью, много земли Новгородской повоеваша и пакости много створиша; а въ то же время воеводы Новгородскіи съ Заволочаны по килзя великого вотчинѣ воеваша. О Сидорѣ митрополитѣ. Той же зимѣ приѣха митрополитъ Сидоръ, съ осмаго събора, из Рима на Русь, и нача зватися легатосомъ отъ ребра апостольскаго сѣдалища, и нача поминати въ службѣ папу Римскаго, и иныя новыя вещи, паже николи же слышахомъ отъ крещенія Рускыя земли, и повелѣ в Лядскихъ божницахъ<sup>5</sup> Рускимъ попомъ служити свою службу, а в Рускихъ церквахъ кан-

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. IV, стр. 122: ключницу и хлѣбную.—2) Тамъ же: Октября въ 4.—3) Тамъ же, т. III, стр. 113: Олександровъ;—4) Въ ру-

кописи: из новгорода.—5) Тамъ же: всячкихъ божницъ.



1441 ланомъ; Литва же и Русь за то не изымашася.  
—44 Того же лѣта, повелѣніемъ владыцѣ Еуфиміа, под-  
писана бысть церковь святого Николы на Вежи-  
щахъ, и полата большая владычня и сѣни переж-  
ніи. Того же лѣта постави владыка Еуфимій цер-  
ковь святого Бориса и Глѣба, въ Околоткѣ<sup>1</sup>; и  
быша пособници Новгородчѣи.

В лѣто 6950. Приѣха митрополитъ Сидоръ из  
Литвы на Москву, и князь великій Василѣй Ва-  
сильевичъ повелѣи ему служити, и слышавши его  
въ службѣ, что поминаетъ папу Римскаго, а не  
патріарха<sup>2</sup> Царяграда, иныхъ вещей много не по-  
обычаю Рускыи земля, и рече князь великій Ва-  
сильй: при нашей брати, князей великихъ Ру-  
скіа земля, сего не бывало, нѣ и азъ сего не хѣщу  
слышати; и повелѣи ему жити в монастыри, и при-  
ставомъ повелѣи стрещи его. Онъ же убѣжа въ  
Тѣрь, и оттолѣ в Литву. Того же лѣта възверже  
нелюбіе князь великій Васильи Васильевичъ на  
своего брата на кнзя на Дмитріа Юрьевича, и  
погнася по немъ; и онъ отбѣжа в Новгородъ-  
скый Бѣжичскый Верхъ, и много волостемъ пакости  
сѣтвори, и присла в Новгородъ посолъ: чтобы  
есте мене приази на своей воли. Новгородчѣи же  
отвѣщаша: хочешь, княже, и ты к намъ поѣдъ;  
а не хочешь, ино какъ тобѣ любо. Того лѣта по-  
стави боголюбивый архіепископъ Новгородскый  
владыка Еуфимій святого Спаса Преображеніе,  
в Русѣ, на старой основѣ, а быша пособници  
Новгородчѣи и Рушанѣ; и свершена бысть мѣсяца  
Сентября въ 13. В той же день приѣха из Нова-  
города архіепископъ Новгородскый владыка Еу-  
фимій, и повелѣи быти блѣнью всенощному, Го-  
сподьскаго ради праздника, и облечеся въ всѣ  
священскія одежа, и с нимъ съборъ святыя Со-  
фіа, и повелѣи Рускымъ игуменомъ и попомъ съ со-  
бою служити; и свяща ю самъ, на праздникъ Въз-  
движенія честнаго креста, и святую литургію  
сѣвершивъ. Веселяшеся блаженный сердцемъ и  
душею, възирая на храмъ святого Спаса, видя  
своего дѣла начатокъ добрѣ сѣвершенъ, еже  
устрои собѣ на память вѣчную и на оставленіе  
грѣховъ, всѣмъ хрѣстьяномъ прибѣжище, и ра-

1 достъ и веселье вѣрнымъ, и похвала архіепископу  
отъ людѣи, приходящихъ в домъ святого Спаса,  
възирающимъ на церковь и глаголющимъ: благо-  
словенъ Богъ, иже положи на сердце господину  
нашому създати храмъ святого Спаса, высочайша  
перваго; и добрѣ ю украси иконами на златѣ, и  
добрымъ писаніемъ устрои, и другая потребная  
мѣста добрѣ сѣверши, якоже подобаетъ церкви  
на красоту, и церковныя ссуды служебныя сре-  
бренны сѣтвори, и другія ссуды сребренныя устрои  
на потребу монастырю; в то же время былъ посад-  
никъ Новгородчѣи Иванъ Васильевичъ, держалъ  
тогда Руское посадничество; а священъ бысть  
храмъ святого Спаса при игуменствѣ Иваногѣ.  
Того лѣта постави архіепископъ владыка Еуфи-  
мій церковь камену святого Николу, въ дворѣ у  
стѣиъ святыя Софіа. Того лѣта поставиша цер-  
ковь камену святого Прокопіа, на Бѣлой. Того  
лѣта постави владыка Еуфимій комнату камену  
и поварни камены на городѣ, въ своемъ дворѣ.  
Того же лѣта, мѣсяца Мая въ 11, бысть пожаръ  
лють, загорѣся на Подолѣ, и бысть людѣи па-  
кости много, и церквей каменныхъ огорѣ 12, а  
хрѣстьянскихъ душъ Богъ вѣсть колико згорѣ, и  
конецъ весь погорѣ до святого Георгіа, и ту пре-  
ста на Лубяници. И по малѣ времени, того же  
мѣсяца, погорѣ Заполье Микытинѣ улича; и бысть  
пакость велика людѣи, кои суть вносилися к  
нимъ съ животы своими; сѣи же пожары бывають  
грѣхъ ради нашихъ, да сѣ быхомъ остави отъ  
злѣбъ своихъ. В то же время людѣи, отъ скорби  
той пожарныя, похватавшѣ люди иныя наирас-  
ныя, а глаголюще имъ: втаниѣ ходите, людѣи  
не являетесѣ, зажигаєте градъ и люди губите,  
овыхъ творяще пакости дѣють, и на огнѣ ихъ  
съжгоша, а другихъ с мосту сметаха; а Богъ  
вѣсть таинная сердецъ челоувѣческихъ право ли то  
есть.

В лѣто 6951. Постави архіепископъ владыка  
Еуфимій духовницу камену и сторожню камену,  
въ своемъ дворѣ. Того лѣта поставиша церковь  
камену святого Николу, на Кречевѣ, близъ Русѣ.

В лѣто 6952. Сентября въ 14, приѣха князь

1) В рукописи: въколоткѣ. — 2) Тамъ же: патриарха.

Иванъ Володимировичъ изъ Литовской земли, отпущаньемъ великого князя Казимира королевича, в Новѣгородъ на пригороды Новгородчины, на коихъ былъ князь Лугвенъ и сынъ его Юрьи, по Новгородскому прошенью; а князь Юрьи Сѣменовичъ поѣхъ къ Нѣмцѣмъ, и Нѣмцѣмъ пути ему не даша, и онъ отѣхъ на Москву. Той же осени пришедше Нѣмци, у Ямѣ города посалъ пожгоша и берегъ повоеваша, а в Новѣгородъ прислаша: вась не воюемъ, воюетъ вась князь Григорій изъ заморья Клевский, про своего проводника Итолька Ругодивца; а то все Нѣмци лгаша. Той же осени изъ князя великого вѣтчинѣ изъ Тѣбрьскаго много повоеваша земли и селъ Новгородчыхъ: Бѣжичкы Вѣрхъ, и Заборовье и Новоторскыи волости вси; а изъ Литвы князь великий Казимиръ королевичъ присла въ Новѣгородъ, а рка тако: възмите моихъ памѣтниковъ на Городище, а язъ вась хочу боронити; а съ княземъ Московскимъ<sup>1</sup> не възлѣ есмь мира вась дѣля; и Новгородчи за то не яшася. Той же зимѣ Новгородчи шедше в Нѣмѣчскую землю, за Нарову, с княземъ Иваномъ Володимировичемъ, поплениша и пожгоша около Ругодива и до Пурдознѣ, а подлѣ Нарову и до Чюцкого озера. Того же лѣта събравшеся Нѣмци, местерь съ всеми своими вои, пришедше подъ городъ подъ Яму, бивши городъ пушками, а з города также противу пушками; и нарочитую ихъ пушку заморскую великую, и памѣривше с города разбиха, и пужечника и многихъ добрыхъ Нѣмцовъ поби, и отъ часа того нападе на нихъ страхъ великъ; а они только столше 5 днѣй, и в то время по Вочкой земли, и по Ижерѣ, по Невѣ поплениша и пожгоша, а города ублюде Богъ и святыи архангелъ Михаилъ, и не взяша его; а Нѣмень много паде подъ<sup>2</sup> градомъ, а пиѣи лзвени отыдоша въ свою землю; а въ то время былъ въ Ямѣ городкѣ князь Василѣй Васильевичъ Суздальскихъ князій. А Новгородчи к нему послаша селниковъ Лужькихъ, и Вочькихъ, а Ижерскихъ бояръ напередъ, а сами хотѣша с ними поити за Нарову воевати, съ княземъ Иваномъ Володимировичемъ. И в то время, по нашимъ грѣхомъ, пачаша

1 кони мерети в городѣ и по волости велии много. 1444  
Новгородчи же вспятишася и не поидоша за Нарову; а в то время Псковяни прислаша в Новѣгородъ свои послы о миру, и узрѣша, оже в Новѣгородѣ конѣи много падуть, а Новгородчи не идоша за Нарову; и отѣхаша безъ миру. Того же лѣта ходиша Корѣла на Мурмань, и избиха ихъ и повоеваша, и придоша здрави.

В лѣто 6953. Постави владыка Еуфимій церковь камену, на Хутинѣ, святого Варлама, а на верху колоколницу. Того же лѣта заложилъ архіепископъ Еуфимій святого Георгіа монастырь в городкѣ в Ладогѣ, и стѣну камену понови, и церковь святого Георгіа понови и подыниша, идеже отвало, и покры чешуею; и бысть хрестыиномъ прибѣжище. Того же лѣта приѣхъ с Москвы князь Юрьи Сѣменовичъ, и Новгородчи даша ему кормленье, по волости хлѣбъ, а пригородовъ не даша; а князь Иванъ отѣхъ в Литву. Той же зимѣ князь великий Василѣй Васильевичъ посла Татаръ, два царевича, на Литовскыи города: на Вязму, и на Брянескъ и на иныи города, безвѣстно, и много потравиша, и в полонъ сведоша, и пожгоша мало не до Смоленска; и то слышавъ князь Литовский Казимиръ королевичъ, посла своихъ пановъ и рать свою на Можанскъ и на иныи города, и взл городовъ 5, и полони землю и повоева, и хрестыиномъ погыбель бысть велика. Той же зимѣ поиде князь великий Василѣй противу Татарскаго царя Махмета, и много хрестыианъ отъ мразы изомроша, а иныхъ Татарове избиха, а землю пусту сътвориша; и пособи Богъ великому князю Василью Васильевичю, и побѣгоша Татарове, а другыи побіени быша. Той же зимѣ князь Тѣбрьскый Борисъ взл Новгородскихъ волостей 50, повоева и пограби, Бѣжичкый Вѣрхъ и около Торжку, и Торжокъ взалъ. Той же зимѣ послаша Новгородчи на съѣздъ с Нѣмци, с местеромъ, князь Юрьи Семеновичъ, и бояръ и купцовъ; местерь же захотѣ Острова, и того ради безъ миру поѣхаша прочь. А в Новѣгородѣ хлѣбъ дорогъ бысть, не толико сего одного году, ино и всю 10 лѣтъ, по двѣ коробы на полтину, овогда же больша, а

1) Въ рукописи: Московскимъ. — 2) Тамъ же: по.



1445 иногда менши, овогда же часто оже и ѿгдѣ купи-  
ти; и бысть туга и скорбѣ хрестьяномъ велика,  
толико есть слышати плачь и рыданье по уличамъ  
и по торгу, сіа скорбѣ и вопль бысть по много  
время, и мнози падающе умираху, дѣти предѣ ро-  
дителями, а отци и матери предѣ дѣтми; и много  
разнидошася, ови в Литву, а друзи в Нѣмци, а  
и нѣи въ Псковъ, а другіа же Бесѣсѣрменомъ и  
Жидомъ даюшеся ис хлѣба и инымъ гостемъ. В  
то же время не бѣ въ градѣ правдѣ, ни суда пра-  
ваго, и вѣсташа ябедники, и изнаридаша чоты,  
и обѣты и цѣлованія на неправду, пачаша гра-  
бити по селамъ, и по волостемъ и по граду, и  
бѣяхомъ<sup>1</sup> в поруганіе сусѣдомъ нашимъ и сущимъ  
окрестъ насъ; и бѣ по волостемъ изѣжа велика  
и боры частыл, и бѣ туга и скорбѣ велика всѣмъ  
людемъ, и клятва отъ хрестьянъ на старѣшны  
наша и на градъ нашъ, зане не бѣ в насъ милости,  
ни суда праваго. Того лѣта постави архіепископъ  
Еуфимій церковъ святого Еуфимія камену, теп-  
лую, въ сѣнехъ, и подписа и иконами украси; а  
все то въздѣлано въ 4 мѣсяци. Того лѣта поста-  
виша Княжанцѣ церковъ камену Святыхъ Миро-  
носицъ, на старой основѣ. Того же лѣта поставиша  
церковъ камену, в Русѣ, святого Дмитрія. Того  
же лѣта Василій Шенькурскій и Михайло Яковль,  
воеводы Новгородчкыи, поидоша ратью на Юг-  
ру, и поймавше Югоръскыхъ людій много, и  
жонъ и дѣтій, и расплошишася; Югичи же до-  
спѣвши надъ ними<sup>2</sup> область, а рка тако: мы хо-  
тимъ вамъ данъ дати, а промежи себе хотимъ сче-  
стися, и указати вамъ станы, и острова и урочи-  
ща; а в то время скопиша рать и удариха на  
острогъ на Васильевъ, и много добрыхъ людій и  
дѣтій боярскихъ изсѣкоша 80, и бѣ жалостно  
слышати убьенье ихъ, а Василій убѣжа с сы-  
номъ своимъ Семеномъ в малѣ дружинѣ, а и нѣи  
разбѣгошася по лѣсу; а другой воевода Михайло  
Яковль былъ во иной рѣкѣ, и потомъ<sup>3</sup> Михайло  
прѣѣхалъ к Васильеву острогу, и видѣ острогъ  
разоренъ, а люди побиты, а другіа разбѣгошася,  
и пачаша искати своихъ по рѣцѣ, и скопишася к  
нему Василій с сыномъ, и анын, и приѣлаша въ

свою землю. Того лѣта придоша Свѣя, Мурманѣ,  
безвѣстно за Волокъ на Двину ратью, Неноксу,  
воевавъ, и пожгоша и людей пересѣкоша, а иныхъ  
в полощъ поведоша; и слышавше то Двиняиѣ  
поидоша вборъзѣ на нихъ, овыхъ иссѣкоша, а  
иныхъ прислаша в Новгородъ, с сорокъ чело-  
вѣкъ, а воеводы ихъ Ивора и Петра и третьяго  
ихъ воеводу убиша, а и нѣи, вметавшеся въ ко-  
рабль, отбѣгоша въ море. Того же лѣта сѣтвори-  
ся знаменіе велико в градѣ Суздаль, въ церкви  
святыхъ Богородица сборной: при великомъ князи  
Василіи Васильевичи, при епископѣ Суздальскомъ  
Аврамѣи, пачаша папрасно святительскія гробы  
внутри горѣти и падати; а на завѣтрѣ, в самый  
праздникъ Преполовленія, падеся и сама церковъ  
сборная святая Богородица. Того же лѣта князь  
великій Василій, събравши вой свои, поиде на  
того же Махмета, и приде в Суздаль, и бывшу  
ему у Ефимьева монастыря и безвѣстно наидоша  
на него Татарове, и бысть сѣча велика; и по грѣ-  
хомъ нашимъ и побѣженъ князь Василій Василь-  
евичъ, и настигъ изымаша его Татарове, и ведоша  
его в орду, а с нимъ князь Михайло Андрѣевича,  
и иныхъ множество бояръ и молодыхъ людій, а  
чернцовъ и чернищъ, а тѣхъ множество иссѣко-  
ша, а князь Иванъ Андрѣевичъ и князь Василій  
Ярославичъ, и тыи ранены, в малѣ дружинѣ уте-  
коша. А послѣ того побитыя отъ Татаръ, и сіе  
бысть зло: на 6-й день, егда збѣгошася<sup>4</sup> в Москву  
отъ всехъ сторонъ и а животы остатокъ людій, и  
загорѣся в Москвѣ внутри города, и выгори весь  
городъ; и много хрестьянъ погорѣ, числомъ 700  
остатка, и церковъ паде Въздвиженіе честнаго  
креста. Того же лѣта архіепископъ Новгородчкы  
владыка Еуфимій, благословивъ своихъ дѣтей,  
посадниковъ, и тысячныхъ и весь Великій Новъ-  
городъ, мѣсяца Августа въ 7, поѣха за Волокъ  
благословити Новгородчкую вѣтчину, и свою ар-  
хіепископью и своихъ дѣтей. Того же лѣта при-  
славъ князь Тѣерскій Борисъ своихъ воеводъ,  
останокъ людій разгна и пограби, а иныя погу-  
би, а иныя на окупъ прода, а животовъ и това-  
ра Московскаго 40 павосковъ свезлѣ во Тѣѣрь,

1, Въ рукописи: бѣяхъ. — 2) Тамъ же: надъ ними — 3, Тамъ же: потомъ. — 4) Тамъ же: збѣгшася.

а нини павоскѣ потопиша в рѣки с товаромъ; а в Бѣжичкомъ Верху и по Заборовью 50 волостій повоева во два году.

В лѣто 6954. Отпусти царь Махметъ князя великого на Рускую землю, и взя на цемь окупа 200 тысячъ рублевъ, а иное Богъ вѣсть и они. Того же лѣта пачаша Новгородци дѣнги хулити серебряныя, и вси люди другъ друга смотря, и бысть между ими голка, и мятежь и нелюбовь; и посадникъ, и тысячкый, всь Новгородъ уставивша 5 дѣнежниковъ, и начаша в старыхъ деньгахъ новыи ковать в ту же мѣру на 4 почкы таковы жъ, а отъ дѣла отъ гривнѣ по полуденгѣ; и бысть хрестьяномъ убытокъ великъ въ городѣ<sup>1</sup> и по волостемъ. Да и сіе не забвено будетъ в послѣднихъ родехъ: тоя же зимы бысть облакъ тученосенъ с<sup>2</sup> дождемъ, и паде съ облакъ пшеница, и рожь и жито на полѣ, на лѣсѣ, отъ града 5 верстъ, вдалъ отъ Волховца и до Мьстѣ рѣкѣ на 15 верстъ; людіе<sup>3</sup> събравше, елико кто изобрѣте, принесоша в градъ, людіе жестоко шлеса видити сіе преславное чюдо, откуда и како бысть. Той же зимы, мѣсяца Генваря 23, приѣха владыка Еуфимій изъ Заволочья в Новгородъ. Того же мѣсяца въ 30 свѣщаше церковъ теплую. Той же зимы сдумавше 3 князи: князь Дмитрій Юрьевичъ, князь Иванъ Ондрѣевичъ Мужайскы, князь<sup>4</sup> великий Тѣмьскый Борисъ Александровичъ, изымаша князя великого Василья Васильевича Московского и ослѣпиша его про сію вину: почто 30 есв Тотарь привель на Рускую землю, и города далъ еси имъ и волости в кормленье? а Тотаръ любишь и рѣчь ихъ любишь паче мѣры, а хрестьянъ томишь безъ милости, а злато и серебро Тотарамъ даешь, и имѣнье великое; и за то и гнѣвъ, что ослѣпилъ Василья Юрьевича. И сѣде на княженіи на великомъ князь Дмитрій Юрьевичъ на Москвѣ, а князя Василья, и мать его, и жену его и дѣти держа за приставы. И присла поклонщики в Новгородъ, Новгородци же посла 40 ша к нему послы: Федора посадника Яковлича, посадника Василья Степановича, и князь Дмитрій цѣлова крестъ на всихъ старинахъ. А Борисъ

Тѣмьскый князь на опасѣ державъ Новгород- 1445 чкихъ пословъ 4 мѣсяци, и отпусти ихъ, то же — 17 поѣхаша къ князю Дмитрію. Того же лѣта окупилъ Новгородци старыи рубли и новы; и бысть дѣнѣжникамъ прибытокъ, а серебро передѣлаша на дѣньгы, а у дѣнѣжниковъ посулы поимаша. В томъ же лѣтѣ ржи коробья по полтѣппи бысть. Того же лѣта выведъ Сокира посадникъ ливча и вѣсца серебряного Федора Жеребѣца на вѣче, и напоивъ его, нача сочить: на кого лиць еси рубли? онъ же оговори 18 человекъ, и по его рѣчемъ ввыхъ с мосту сетааша, а ннычъ дома разграбиша и ис церковей животы ихъ вывозиша, а преже сего по церквамъ не искивали. И еще того же Федора нацаша неправдѣвыи боярѣ наущати говорити на многихъ людій, претяще ему смертью; онъ же протрезвивъся рече: на всѣхъ есмь лиць, и на вси земли, и вѣсплъ съ своею братьею с ливци; тогда бѣ всь градъ в сѣтованьи мнози, а голодинки, и ябедники и посушники радовахуся, толко бы на кого выговорилъ; и того самого смерти предаи, а животъ его въ церкви раздѣли и разграбъ. И бысть въ градѣ мятежь великъ, и оттолѣ и самъ Сокира разболѣвся и умре.

В лѣто 6955. Князь великий Василій выбѣже въ Тѣмь, и приѣхаша к нему князи, и боярѣ и Татарове; и слышавъ князь Дмитрій и князь Иванъ Можанскый, и выѣхаша за Волгу, в Галичъ, и на Кострому и на Вологду, и стояху противъ себе о рѣцѣ о Волгѣ, а Новгородци не вѣступишася ни по одномъ; а земли Русьской останокъ истратиша межн собою бранячися, а за Волокомъ Онѣго, и Каргополе и Пудогу повоеваша и пограбиша шестники. Той зимы приѣхавше Исковици послы в Новгородъ, и добивша челомъ пресвященному архиепископу Великому Новогорода владыцѣ Евѣмѣмію и всему Великому Новугороду, и миръ взяша по старинѣ, и крестъ человаша. Того же лѣта заложивша церковъ камену святое Богоявленіе, повелѣниемъ владыцѣ Евѣмѣмія, у Благовѣщенія на воротехъ, изнова, а старую порушивъ. Того же лѣта послаша Новгородци въ Псковъ свои послы: Якова Ондрѣевича, сына посаднича, а отъ

1) Въ рукописи нѣтъ словъ: въ городѣ. — 2) Тамъ же: са. — 3) Тамъ же: люе. — 4) Тамъ же: князь



1447 житыхъ Кузму Тарасевича, звати князя Олек-  
 —51 сандра Васильевича в Великій Новгородъ. И при-  
 ѣха князь Александръ Васильевичъ в Великій  
 Новгородъ, и поиде с Новгородчи к Наровѣ про-  
 тиво Немець, и стаща на усть Наровѣ у моря,  
 мѣсяца Июля въ 3 день, и узрѣша Новгородчи  
 оже Нѣмцы на бусахъ и на шнекахъ бѣжаху к  
 Наровѣ, и поидоша Новгородчи на лодяхъ про-  
 тиву ихъ, и начаша Новгородчи и с Нѣмци пуш-  
 ками битися и стрѣлятися, и пособи Богъ Нов- 10  
 городчѣмъ, побиха Нѣмцы много, а иныи в морѣ  
 истовоша, а иныхъ руками поимаша, осмидесять  
 человекъ убиша. А побоище бысть сіе мѣсяца  
 Июля въ 6 день, въ четвергъ по обѣдѣ. И поидо-  
 ша Новгородчи отъ Наровѣ в субботу по обѣдѣ.  
 Того же лѣта князь великій Дмитрій Юрьевичъ  
 из Москвы выѣхалъ, а князь великій Василій<sup>1</sup>  
 Васильевичъ вѣхъ въ Москву и на великомъ кня-  
 женьи сѣлъ. Того же лѣта придоша Нѣмци къ 20  
 Ямѣ городку, и начаша многими пушками сна-  
 рыми бити городъ; и Божіимъ заступленіемъ рас-  
 сѣдися пушка на многы части, и обратися въспять  
 на нихъ, и побѣ Нѣмцы много, и отбѣгоша Нѣм-  
 ци отъ города ношю. И послѣ того, на зимѣ,  
 послаъ князь Александръ Васильевичъ свои люди,  
 шестидесять человекъ, и Новгородчкыи воеводы  
 Ямѣ городка, Родивонъ Остафьевичъ и Давыдъ  
 Кюпровъ, и з городчаны поидоша за Нарову къ  
 городку Свиняичью, и выидоша Нѣмци проти-  
 ву, и начаша ся бити, и Богъ пособилъ Новго- 30  
 родчѣмъ, и побѣгоша Нѣмци, а шестидесять че-  
 ловекъ и привелоша к собѣ, а коневъ и скота  
 много пригнаша, а землю повоеваша, и села пож-  
 гоша, а сами приѣхаша добры и здоровы. Той  
 же зимы приѣхалъ посолъ в Новгородъ отъ пи-  
 скупа Юрьевского, и руку взялъ у Новгорода за  
 местеря и за всю державу, что съѣзду быти на  
 усть Наровѣ на островѣ у моря. И Новгородчи  
 послаша свои послы к пискупу и к местерю, что  
 съѣзду быти за недѣлю по Петровѣ дни.

В лѣто 6956. Заложиха церковь камену свя-  
 того Николу на Веряжеи<sup>2</sup>, у мосту. Того же

лѣта ѣздѣша Новгородци съ княземъ Александромъ Васильевичимъ на съѣздъ противъ местеря  
 Немечкого, и стаща на островѣ на усть Наровѣ,  
 и миръ взяша на полъгтрѣятчатъ годъ, а полю-  
 неныхъ Нѣмцы отдаша. Тогда же ѣздѣ владыка  
 Евѣимій на городокъ на Яму, и заложиха горо-  
 докъ новъ, каменъ, охабень болии перваго.

В лѣто 6957. Князь великій Василій Василь-  
 евичъ послалъ шурина своего князя Василья Яро-  
 славича изгонною ратью на Галичъ, на великого  
 князя Дмитрія Юрьевича; и то слышавъ князь  
 великій Дмитрій, и выѣхъ из города из Галица,  
 и съ княгинею и съ своими болри, и поѣхъ к  
 Новугороду, и приѣхавши на Вѣшеру, ту сталъ, и  
 къ архиепископу владыцѣ Еуфимію и в Новѣ-  
 городъ отъ себе послалъ Ивана Яковлича, чтобы  
 княгынню приняли и сына Ивана. И архіепископъ  
 владыка Еуфимій и Великій Новгородъ при-  
 яша княгиню великую Софью и сына Ивана в  
 честь, и вѣхъ<sup>3</sup> въ осенни въ Юрьевъ мапастырь,  
 а самъ князь великій Дмитрій Юрьевичъ, въ Ве-  
 ликомъ Новѣгородѣ не бывъ, пошедъ Галицю. А  
 князь великій Василій Васильевичъ, с своєю силою  
 и с Тотары, пошолъ в Галичъ противу брату сво-  
 ему князю Дмитрею Юрьевичю, и сошлися подъ  
 городомъ подъ Галицемъ, и вачаша соступатися и  
 битися. И Богъ<sup>4</sup> пособи князю великому Василью  
 Васильевичю, а князь великій Дмитрій побѣжалъ  
 к Великому Новугороду; и приѣхъ в Новгородъ  
 мѣсяца Априля въ 2 день, в среду на Вербной 30  
 недѣли, и челова крестъ к Великому Новугороду,  
 а Великій Новгородъ челова крестъ къ вели-  
 кому князю Дмитрію заедино. А князь великій  
 Василій Васильевичъ съодиначилъся с великимъ  
 княземъ Борисомъ Александровичомъ Тферскимъ  
 на Дмитрія князя, а в Галичѣ и на Углицѣ свои  
 намѣстники посажалъ.

В лѣто 6958. Подписанъ<sup>5</sup> бысть притворъ у  
 святѣй Софьи у Корсунскихъ воротъ. Того лѣта  
 40 почалъ владыка Еуѣимій Дѣтинецъ покрѣпивати,  
 и поставилъ<sup>6</sup> на городѣ часозвонъ.

В лѣто 6959. Поѣхъ князь великій Дмитрій

1) В рукописи слова: Василій нѣтъ — 2) Тамъ же: на Веряжеи. — 3) Тамъ же: и вѣхъ въ Юрь-

евъ. — 4) Тамъ же: Богъ п. — 5) Тамъ же: подпи- савъ. — 6) Тамъ же: поставилъ.

Юрьевичъ изъ Новгорода за Волокъ, мѣсяца марта въ 21 день, в недѣлю по Зборѣ, а княгину свою оставивъ в Великомъ Новѣгородѣ и сына Ивана. Той весны погорѣ Юрьевъ монастырь весь, отъ Спаса да отъ сѣней отъ домовныхъ къ Рождеству Христову по ручей; а загорѣся пазавтрѣ Радуничъ, в среду на поць. Того же лѣта владыка Еуенмій поставилъ чашницу камену и молодецкую; той же осени и падеся.

В лѣто 6960. В веснѣ, в великое говѣнье<sup>1</sup>, 10 поидоша Новгородци съ княземъ Олександромъ Васильевичемъ на князя Ивана Ондрѣевича Можайскаго; и то слышавъ князь Иванъ побѣжа, и Новгородци съ княземъ Александромъ Васильевичемъ много волостей великого князя воеваша и пожгоша, и полоху много приведоша. Того же лѣта постави владыка Еуенмій чашницу камену и молодецкую въ другой рядъ. Того же лѣта князь Олександръ Васильевичъ женился в Великомъ Новѣгородѣ у княгини великой у Дми- 20 тріеви у Софьи; а князь великий Дмитрій Юрьевичъ тогда былъ за Волокомъ. Того же лѣта поставиша церковь камену святого Николу, копецъ Людьгоши улицы, на полк, а старую порушивъ.

В лѣто 6961. Той зныи приѣла в Великий Новѣгородъ изъ Заволочья князь великий Дмитрей Юрьевичъ, и сталъ на Городищѣ. Того же лѣта, веснѣ, почаша рушити церковь камену святого Ивана на Петрятинѣ дворѣ, в торгу, повелѣниемъ владыки Еуенмія, мѣсяца Июня въ 3 30 день в недѣльный, на память святого Лукіана. Того же лѣта преставися князь великий Дмитрій Юрьевичъ в Великомъ Новѣгородѣ, на Городищи, мѣсяца Июля въ 17 день, въ вторникъ; и положенъ бысть в монастырѣ святого Егеоргія въ церкви. Того же лѣта свершиша церковь святого Ивана, в торгу, на Петрятинѣ дворѣ, мѣсяца Сентяврія въ 23 день, в недѣлю; и священна бысть архиепископомъ владыкою Еуенмиемъ, на память Зачатія святого Іоанна.

В лѣто 6962. Веснѣ, в великое говѣнье, поѣхалъ изъ Новгорода князь Иванъ Дмитріевичъ в Литву, къ князю Казимиру королевичю. Того

же лѣта поставиша церковь камену святого Ми- 1451 хайла изнова, порушивъ старую, на Михалови —56 улицы. Того же лѣта взяша Турци Царьградъ, и хрестыанство погубиша, и святыя церкви разорпша. Того же лѣта поставиша церковь камену у Святыхъ Апостолъ.

В лѣто 6963. Ходи Казимиръ Яганловичъ къ Марьину городу Нѣмѣчкому. Того же лѣта поставиша церковь камену Введение святѣй Богородици, на Прусской улицѣ, изнова, порушивъ старую. Того же лѣта подписанъ святой Иванъ, на Петрятинѣ дворѣ, повелѣниемъ владыкѣ Еуенмія. Того же лѣта срубиша церковь древяну святого Алексѣя человека Божія, повелѣниемъ владыки Еуфимія, и колоколицю каменну поставиша у стѣнъ Софьи<sup>2</sup>.

В лѣто 6964. Той зныи князь великий Василій Васильевичъ присла въ Великий Новѣгородъ грамоту възметную, на Черкнзовѣ недѣли, въ вторникъ, а самъ пошолъ съ всею своею силою<sup>3</sup> к Великому Новгороду, поднялъ царевица Момотька с Татарскою силою на Великий Новѣгородъ, а на Русу послалъ изгонную рать, Семена Карамышова, да Басенька и пны воеводы, с Татары, в пьты тьсушь рати; и изгониша Русу, в понедѣльникъ на сырной недѣли, порану, и жпвоты пограбиша, и у святыхъ церквей двери выломаша, и отъ иконъ круту отымаша, и всякую утварь сребряную и златую и ларци разьбиша, и<sup>4</sup> много зла учиниша, сребра, и злата, и портъ и всякого товара много пограбиша, а Рушанъ почаша имати, и бити и жпвотовъ у нихъ сочпти. И то слышавъ Новгородци поидоша из города того же дни по обѣдѣ, на масленой недѣли; а князь Василей Васильевичъ Нязовскій, и посадникъ Новгородчкый Иванъ Лукыничъ Щока, и тысячкый Василей Пянтелѣвичъ и Есифъ Васильевичъ Носовъ, а не въ мнози силѣ боярѣ, и жптыи люди, и молодѣхъ людій немного; и переѣхавше озеро, ста- 40 ша начевать; князь Александръ Васильевичъ Черторыскый вышолъ послѣ из города своимъ дворомъ, и сталъ на Липиѣ у святого Николѣ, и учалъ силу Новгородскую уимати ту тудо на

Софьи. — 3) В рукописи: силою. — 4) Тамъ же: и п.

1) В рукописи: в великомъ гвѣнье. — 2) В Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. IV, стр. 126, вар. м. у святѣй Т. XVI.



1436 ночь, а не пущати за озеро. А въ вторникъ порану князь Василей Васильевичъ Низовскій, не пождавъ нимаго, пошолъ со Озвада своимъ дворомъ к Руси, и боярѣ Новгородчкыи, которѣи с нимъ выѣхаша, и приѣхаша к Русѣ, и въстрюбиша, и услышавъ то Москвицѣ и Татаровѣ, и выидоша из Русѣ противу имъ, и съступишася, бысть бой у Ильи святого на огородахъ, и паде ту Москвицѣ и Татаровѣ 50 человекъ; и побѣгоша Москвицѣ в Русу, а Новгородци поидоша за ними по уличамъ и по дворомъ, а нинъ спешше с коневъ и почаша<sup>1</sup> снимать и съ шестниковъ и Татаровъ битыхъ ту платье и доспѣхы, и исплошишася Новгородци, а того не видяху, что рать иная идетъ исполя, полкъ Москвицѣ, и Татарове учаща стрѣляти кони у Новгородчевъ, и ударишася на Новгородчевъ и съзаци и съ сторонѣ, и смутниша силу Новгородскую Божиимъ велѣніемъ. А князь Василей Васильевичъ Низовскій бися крѣпко, колико ему Богъ поможе, и Василей Олександровичъ Казимиръ билъся много, и събиша его с коня и подомчаша ему иного, и на томъ убѣжа узвемъ. А князь Василей Васильевичъ Низовскій видѣвъ Божіе разгнѣваніе на Новгородчехъ и свое изпеможеціе, и въздохнувъ отъ сердца и похвали Бога, не смыслиша разумѣти си вси да придуть на грядущее лѣто: тако поженетъ единъ тысящу, а два двигнета тму. И убояся страха Божіа, и побѣжа к Великому Новугороду и Новгородци и дворяне, кои куды поспѣлъ, а иныхъ<sup>30</sup> узавиша оружьи, кождо по согрѣшенію, а на первомъ суймѣ Новгородчкыхъ боярѣ убьенъ бысть Есифъ Васильевичъ Носовъ, Офонась Богдановичъ сынъ посадничъ, а раненыхъ и битыхъ много, и тѣ приѣжавше в Новгородъ и помроша, но не бояре, но молодіи люди; а иныхъ Новгородчкыхъ боярѣ поймавше, и ведоша къ князю: Михаилу Тучю, да Труфана, Мвкиту Фаустова; и того же дни шестникѣ и Татарове пограбивше Русу всю, и поидоша к Дѣмянамъ. А князь Александръ Васильевичъ и Новгородци, услышавъ ту побѣду и воротишася с Липна отъ святого Николѣ в городъ, и Новгородци послаша к великому

1 князю Степана подвского опаса прошати, а во Псковѣ послаша другого подвского, чтобы шли Псковичи в помощь Новгородцамъ на великого князя; а князь великій стоявъ подъ Дѣмины, и отступи въ Яжолъбици, а со города съ Дѣмiana убиша 15 человекъ шестниковъ. А иную силу князь великій отпустилъ к Молъвотицамъ городку, и ту билися съ города по два дни, и в пятокъ на мясеной недѣли приметаша приметъ<sup>10</sup> ко городу порану, и загорѣся городъ, и почаша изъ города руки давати, и тако взяша городъ съ великою нужею, и другой городокъ Стержь взяша. А княгиня великая Софья Дмитріева видѣвъ ту скорбь Великому Новугороду, и убояся князя великого, и побѣже из Новагорода в Литву, къ сыну своему князю Ивану, мѣсяца февраля въ 7 день, в субботу сыропустную. Тогда же преставися княгиня Марья княжа Олександра Черторыского, а дщи князя Дмитрея Юрьевича, положена бысть в монастырѣ у святого Георгія, въ притвори въ Юрьевѣ монастырѣ, в пятокъ на Федоровѣ недѣли. Въ недѣлю Сборную поѣха владыка Еуеимій к великому князю о миру. А в недѣлю по Зборѣ приде рать Псковская в помощь Новугороду на великого князя. А владыка Еуеимій взя миръ с великимъ княземъ и доконца за залогы, за книжчины полъдевятъ тысящи серебра; а владыка, взя миръ, приѣха в Новгородъ въ среду 3-ей недѣли поста. А князь великій пошолъ к Москвѣ со всею силою, а сына своего князя Юрья послалъ в Великій Новгородъ, и приѣхалъ князь Юрьи в Новгородъ в субботу 3 недѣли поста, и сталъ на Городнищи, и владыка и Новгородчидаша ему честь велику и дары мнози, и поѣхалъ на Москву, а былъ в Новгородѣ двѣ недѣли. Посемъ выгнаша Новгородци князя Олександра Черторыского из Новагорода, рекъ: перевѣтъ ли не вѣмъ держелъ еси к Низовцемъ и Русу у насъ взяша, и поѣха въ Псково, и Псковичи<sup>2</sup> его приша в честь. Того же лѣта поставиша церковь камену въ Славѣ святого Илью, а старую порушивъ. Того же лѣта съдѣлаша два колокола великихъ къ святѣй Софьи, повелѣніемъ владыки Еуеиміа.

1) В рукописи слова: и почаша повторены. — 2) Тамъ же: Псковичи.

В лѣто 6965. Поставиша церковь камену, съ трапезою каменою, на Вежищахъ, во имя святого Іоанна Богослова, повелѣніемъ владыки Еуфимія. Того же лѣта поставиша церковь камену Успеніе святѣй Богородици, в торгу. Того же лѣта поставиша церковь камену Всѣ Святыхъ, въ 6 недѣль розбиша и свершиша изнова, а старую порушивъ. А на Лисичьихъ горкѣхъ поставиша церковь древлую святого Іоана Златауста и съ трапезою, съ единого, повелѣніемъ владыки Еуфимія.

В лѣто 6966. Преставися пресвященный архіепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Еуфимій, мѣсяца Марта въ 10, 2 часа нощи, на память святого отца Софронія архіепископа Ерусалимскаго; положено бысть тѣло его у святого Николы на Вежищахъ, юже бѣ самъ създавъ; мнимъ его свята; пасъ церковь Божію 29 лѣтъ и мѣсяць 4. Того же мѣсяца Марта 19, въ день недѣлавый, на память святого мученика Хрусанѣа и Даріа, знаменаша жребіа: жребій Ионинъ, 20 игумена святого Николы; второй жеребій Леонтьевъ, игумена святого Спаса Хутыньскаго; третій жребій мужа честна Варлаама Коневскаго. И положиша на прѣстолахъ въ святѣй Софїи; и конпавше литургію, а посаднику, и тысячнику и всему Великому Новгороду виѣ церкви стоящу, на вѣчѣ, многу народу сушу, и призываху: Господи помилуй умиленно, и повелѣша единому отъ священниковъ архимандриту Сава вынести жребіи отъ престола святѣй Софїи, и вынесоша жребій 30 к народу Варлаамовъ, а народу умиленно стоящу зываху: Господи помилуй, и вынесоша второй жребіи отъ престола, и просмотривше Леонтьевъ; а третій жребій Ионинъ на престолѣ остася въ святѣй Софїи. И вси священники и весь народъ, Великий Новгородъ, прославиша Бога и въздвѣхашася, и скоро шедъша посадникъ, и тысячникъ, и старѣйшіи людѣ и весь Великий Новгородъ в Неревскій конецъ, в монастырь къ святому Николѣ, и взяша раба Божія святого Ни- 40 колы игумена, благоумнаго, и смиреннаго и нищелюбнаго Иону, и въведоша его въ церковь святыхъ Софїи честно на владычество, и посадиша его в полатѣ; той день благъ, и свѣтель и радо-

1 стень въ славу Богу. Того же лѣта поставлена 1457 бысть церковь древлна святой Никола с трапезою въ Отнѣхъ пустыни, повелѣніемъ и тщаніемъ владыки Ионы. Того же лѣта послаша Новгородци посадника Ивана Лукыничя Щоку в Литву прошать у короля у Казимира князя на пригородѣ. —59

В лѣто 6967. Мѣсяца Ноября въ 1 день, приѣха из Литвы отъ короля Казимира королевичъ въ Великий Новгородъ, и Новгородци припаша 10 его в честь; а с нимъ приѣхалъ посолъ короля Казимира панъ Ондришко Исаковичъ, и Новгородци добръ почтивше и одаривше его, чистно отпустивше его в Литву къ королю, а князю Юрью Семеновичю даша ему пригороды Новгородчичи: Русу, Ладогу, Орѣшокъ, Корѣльскій, Яму, полъ Копорья. Той зимы, мѣсяца Генваря 11 день, на память преподобнаго отца нашего Феодосія, поѣхалъ владыка Иона на Москву на поставленіе к митрополиту Ионѣ, при килѣхъ великомъ Васильи Васильевичи всея Руси, и с нимъ послы Великого Новагорода к великому князю Василью Васильевичю и сыну князю Ивану Васильевичю всея Руси: посадникъ Новгородчичихъ Федоръ Яковлячъ, Иванъ Офонасовичъ, а съ владыкою бояринъ, тысячникъ Василей Олександровичъ Казимиръ, а отъ житыхъ послы: Офонась Микулиничъ Кукасъ, Кириличъ Арзубьевъ. Мѣсяца Февраля въ 1 день, часа 5-го, на память святого мученика Труфана, в четвергъ сырпун- стныя недѣли, поставленъ бысть всесвященный архимандритъ Иона архіепископомъ Великому Новгороду и Пскову всесвятеннымъ вселенскимъ митрополитомъ Пономъ Киевскимъ всея Руси, быша тогда священноначальници боголюбивіи епископи: Ростовскій архіепископъ Федосій, Суздальскій Филиппъ, Рязанскій Ефросинъ, Коломенскій Горонтьи, по реченому святымъ апостоломъ: помилую, егоже аще помилую, ущедрю, егоже ущедрю; и пакы иидѣ глаголетъ: кто во что званъ в томъ пребываетъ. И честно его архіепископа Иону чествовала митрополитъ Иона, и князь великий Василей Васильевичъ, и его дѣти и его боярѣ князя великаго; с честію великою архіепископа владыку Иону и пословъ Новгородчичихъ<sup>1</sup>

1) Въ рукописи: Новгородчичи.



1459 и его бояръ отпустиша скоро в Великий Новго-  
 —60 родъ в домъ святѣй Софіи премудрости Божіа. Мѣсяца Марта въ 6 день, на память святыхъ мученикъ 42, иже въ Аморіи, приѣха архиепископъ владыка Иона Великого Новагорода и Пскова, съвершенъ поспѣшеніемъ святыхъ отецъ, преподобнаго Варлама молитвою, и святѣй Софіи стояніемъ и всего Великого Новагорода здоровьемъ, и възрадовашася о немъ Великий Новъгородъ, игумена, и попове и діакони стрѣтоша архіепископа 10 Иону съ честными кресты концы Славны у святого Ильи, и възвеселишася о немъ мужи, и жены и дѣтища, и прославиша Бога такова святителя честна, смиренна, благоумна обрѣтши въ славу Богу: прославляя свои угодники в сей вѣкъ и в будущій, благословенъ Богъ, да възвеселится сердце ищущимъ Господа, восіають во днѣхъ его правда и множество мира, всъ законъ твой правда. А Благовѣщеніе бысть на Великъ день. На тую же весну того лѣта поставлена бысть цер- 20 ковь на воротехъ, по Божію смотренію, архіепископа Ионѣ тшаніемъ, многыя ради милостыни того мѣста, съвершился храмъ во имя святого Сергія, повелѣніемъ архіепископа владыки Ионѣ, и украси ю вутрь подписью и честными иконами въ славу Богу и преподобному Сергію. Того же лѣта поставлена бысть церковь святый Яковъ на Яковли <sup>1</sup> улицы, а старую порушивъ. Того же лѣта возведена бысть церковь надъ Исповѣдники у святѣй Софіи на углу возвыше, побѣва бысть 30 досками свинцомъ чюдно, повелѣніемъ архіепископа Ионы, отъ Ильина <sup>2</sup> дни до Сменя дни кончаша ю. Того же лѣта, мѣсяца Августа, бысть знаменіе на Чюдинцевѣ улицы, у святого Иоанна Предтечи, отъ иконѣ отъ Пречистой молебной: бысть шумъ по многы дни аки рою пчелину, но не бысть се, по являетъ знаменіе своея милости; архіепископъ владыка Иона усмотривъ то, и повелѣ говѣть всему Великому Новугороду о милости Божіи. И минушемъ днѣмъ, архіепископъ владыка Иона поиде <sup>3</sup> къ Знаменію святѣй Богородици и къ святому Иоанну Предтечи съ кресты, и съ всѣми святыми соборы и с наро-

домъ Великого Новагорода, мужи, и жены и дѣтища, и даша отъ избытка в милость чимъ кого Богъ вразумилъ, и пѣвъ литургію владыка Иона съ святымъ своимъ съборомъ о милости Божьей, и отъидоша каждо въ своя, и оттолѣ утишися мѣсяца Августа. Той же осени, мѣсяца Августа, князь Юрьи Семеновичъ Литовскій восхотѣ поѣхати въ свою землю, и съ своею княгинею и своими бояры, и архіепископъ владыка Иона и всъ Великий Новъгородъ честь ему въздаша добръ, и одариша его, и отпустиша въ своя.

В лѣто 6968. Священна бысть церковь святый Сергій, мѣсяца Септеврія, память его 25 день, преподобнѣй Ефросѣини. Той же зимы приѣхалъ благовѣрный князь великий Василей Васильевичъ Володимирскій и Московскій и Новгородскій и всея Руси, и с нимъ сынове его, благовѣрный князь Юрьи и благовѣрный князь Андрѣй, въ свою отчину въ Великий Новгородъ, мѣсяца Генваря въ 20, на память святого Еуфимія великого, мирно, якоже ему възлюбился къ святѣй Софіи премудрости Божіа на поклонъ, и къ честнымъ гробомъ иже святыхъ въ святѣй Софіи лежащен, и къ святому Преображенію святого Спаса, и къ пречистой Его Матери святѣй Богородици и къ чюдотворному гробу великого Варлама игумена святого Спаса Хутыньского; и архіепископъ Иона Великого Новагорода и Пскова, съ святымъ сборомъ своимъ и съ мужи Новгородскіи <sup>4</sup> стрѣтоша его честно съ кресты, и вниде въ святыи Софiei и стоявъ святую литургію. Того же мѣсяца, по Божію строю, чюдо великого преподобнаго Варлама о умершемъ отроци, сына боярьска суща, постелника князя великого, имени Григорій, тѣжка болѣзнь ему случися, едва жива его скоро повезоша къ преподобному Варламу къ гробу игумена святого Спаса на Хутыно исцѣленія ради; и не достигше имъ до гроба святого Варлама за три поприща отъ монастыря, и умре скоро отрокъ; на долгый часъ лежащу ему бездушну, и бысть имъ близъ монастыря, и бысть чюдо преславно Божіимъ угодникомъ святымъ Варламомъ, и въскрича мертвый гласомъ: гдѣ

1) В рукописи: на Яковли. — 2) Тамъ же: ѿ Ильна. — 3) Тамъ же: пойдемъ. — 4) Тамъ же: Новгород.

есмь? и скоро повѣдаша князю великому Василью Васильевичю и его сыномъ Юрью и Андрѣю о болемъ отроци ихъ, како на пути умре и оживе, и услышаша сія не видяща, но скоростію приѣхавша в домъ святого Спаса преподобнаго Варлама, и поклонистася боголѣпному Преображенію святого Спаса и пречистѣй его Матери Богородици и угоднику ихъ святому Варламу и честному его гробу, узрѣста своего отрока здрава суща, умилно к нимъ бесѣдующа, и прославиша Бога Царя небу и земли, и пречистую его Матерь Богородицу и угодника ихъ преподобнаго Варлама, поборника и молебника Великому Новгороду, и всѣмъ вѣрнымъ, Господу глаголющу: по вѣрѣ ваю буди вамъ. И еще имъ чюдящимся и хвалищимъ Бога и пречистую Матерь Богородицу и угодника ихъ Варлама, приспѣ ту в томъ часѣ скоростію и съ вѣрою в домъ святого Спаса и пречистой его Матери Богородици и угоднику ихъ къ преподобному Варламу боголюбивый архіепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Иона, видѣти хотя отрока и слышати отъ него бывшее чюдодѣйство великого Варлама чюдотворца, и узрѣ архіепископъ отрока умна настояща, и нача его въпрашати о великомъ чюдеси бывшемъ святого Варлама предъ народомъ; отрокъ же начатъ глаголати архіепископу бывшая о немъ чюдеси преподобнымъ Варламомъ при всѣхъ стоящихъ народѣ, вся съдѣлавшаяся о немъ, якоже въ книзѣ въ чюдесѣхъ написашася, преподобнымъ Варламомъ, при князѣ великомъ Васильи Васильевичи, и при сыновехъ его, князя Юрья и брата его Андрѣя, и при архіепископѣ Великого Новагорода и Пскова владыкы Ионѣ; и слышавъ сія архіепископъ Иона и весь Великий Новгородъ и ныи вѣрныя земли сіа дивная чюдеса, и прославиша Бога и угодника его святого чюдотворца Варлама преподобнаго; се<sup>1</sup> же преславное чудо бысть мѣсяца Генваря 31, на память святыхъ чюдотворцъ Кира, Иоанна. Того же мѣсяца Генваря и Феврала архіепископъ<sup>2</sup> владыка Иона возда честь князю великому Василью Васильевичю всея Руси и сыномъ его, князю Юрью и князю

<sup>1</sup> Андрѣю, и ихъ бояромъ, чтивше его по многи дни и дары многы въздасть ему, и сыномъ его и боярамъ его; такоже и князь Василей Васильевичъ Новгородчкый въздалъ честь князю великому<sup>3</sup> Василью Васильевичю и дары многы, и сыномъ его князю Юрью и князю Андрѣю и его бояромъ; потому же и степенныи Великого Новгорода, и боярѣ и весь Великий Новгородъ честь велику воздаша ему князю великому Василью Васильевичю и сыномъ его, князю Юрью и князю Андрѣю, и дары многы, и боярамъ его добрѣ честь въздаша ему. И уцѣломудрїйся князь великий и во вѣру себе предложитъ еже о Бозѣ и о преподобнѣмъ Варламѣ и о умершихъ отроцѣхъ, и его сынове князь Юрьи и князь Андрѣй<sup>4</sup>, и бояре его и ударивша челомъ святѣй Софіи и боголѣпному Преображенію святого Спаса на Хутины и преподобному Варламу великому чюдотворцю и святымъ церквамъ, и у архіепископа владыкѣ Ионѣ благословеніе возмѣ, поклонившася у всѣхъ седми соборовъ, а Новгороду отчпнѣ своей мужемъ волнымъ такоже поклонившася, поѣха на Москву одаренъ Божією благодатію и преподобнымъ Варламомъ и архіепископа владыкѣ Ионѣ благословленіемъ и многими дары, и всего Великого Новагорода здоровьемъ и смирненіемъ, и отѣха мирно мѣсяца Феврала въ 10, на память святого Харлампія, а князя сына своего въ Псковъ отпустилъ, по Псковьскому челобитію. Того же лѣта ѣхавъ князь Василей Васильевичъ покрѣпиль Орѣшка городка, князь желѣпный пашего добра, повелѣніемъ архіепископа владыкы Ионѣ и благословеніемъ, а всего Великого Новагорода наказомъ.

В лѣто 6968. Отъ Семеоня дни той осени поставленъ бысть городъ отъ Лукыи улицы до Волхова, повелѣніемъ архіепископа владыкѣ Ионѣ; сіе дѣло въскорѣ свершено бысть. Той же зныи възбуяшася Псковичи в нестройнѣхъ умѣхъ, наша братія мнимая<sup>5</sup>, по нашимъ грѣхомъ, задашася за великого князя Василья Васильевича и за его сынове, утаився своего брата старѣйшаго Великого Новагорода. И бысть вражда велика

1) Въ рукописи: не. — 2) Тамъ же: архіепѣкъ. — 3) Тамъ же: и дары многы Василью Васильевичю. — 4) Тамъ же: Андрѣ. — 5) Можетъ быть: мнимая.



1460 межн землями князю великому и Новгороду и  
—61 Пскову с Нѣмци, учинися много кровопролитіа  
и неправды Псковичамъ с Нѣмци.

В лѣто 6969. Начаша Псковичи князя великого звати и Новгородъчевъ звати на Немець, на то же кровопролитіе, и быша Новгородци въ ужаси и печали, въ пестроенѣхъ умѣ, смутися вси неразумнии сердцемъ, ту устрашишася страхомъ идеже не бѣ страха, по нашимъ грѣхомъ и неправдамъ зла бысть бѣда Новгородъцемъ, инымъ землямъ, хто блага хоцетъ и мирно жити, и егда убиваше я, тогда вспскаху его; и не въсхотѣ Богъ .... <sup>1</sup> грѣшникомъ, и положи Богъ въ сердце рабу своему архиепископу Ионѣ благомысль гнѣвъ Божій утолити, повелѣ постигтися по всему граду, и внѣ града молебны <sup>2</sup> пѣти и съ кресты ходити своимъ соборомъ и къ преже чудотворной иконѣ Знаменія святѣй Богородицѣ и по инымъ церквямъ. И услыша Богъ вѣру и слезы раба своего архиепископа Ионѣ и пныхъ душъ вѣрныхъ плачъ и слезы, скоро помилова; архиепископу Ионѣ на Ерданѣ стоящу, того часа съѣхашася послове отъ князя великого и отъ Псковичъ и отъ Нѣмцеъ въ Великой Новгородѣ къ архиепископу Ионѣ и къ Великому Новгороду на миръ. Не намъ, Господи, не намъ, по имени твоему, дай же славу, Господи силъ с нами отъ земли брани до коонецъ земли лукъ съкрушити, и сломить оружіе, и щитъ съжжетъ огнемъ, упразднитися и разумѣйте, яко азъ есмь Богъ и вся дѣла в вѣрѣ Божіимъ милваніемъ и святѣй Софїи и пречистѣй Его Матери Богородици моленіемъ, и раба его архиепископа Ионѣ благословленіемъ и смиреніемъ, и всего Великого Новгорода здоровіемъ и смиренномудріемъ умири Богъ, и перемирныя грамоты пописаша, а князь великий Василей Васильевичъ и руку далъ о томъ перемирїи на 5 годъ. И иѣловаша честный крестъ посадникъ и честный степенный Псковьскый Максимъ Ларивоновичъ, и послы Псковьскыи целоваша честный крестъ въ 40 Великому Новгородѣ честный посадникъ Зѣновѣи Михайловичъ, Олексѣй Васильевичъ, Кузма Сысоевичъ, Гаврилъ Микулиничъ за всѣ Псковъ;

1 а за честнаго пискупа Юрьевскаго и за Юрьевцовъ честный крестъ целоваша посадникъ честный степенный Юрьевскый Тимофѣй, и великий честный судья Инца, и болригъ его Иванъ, и честный посадникъ Юрьевскый Федоръ, и ратманъ Еремѣй, а отъ честнаго князя местера посолъ Индрикъ; и къ перемирнымъ грамотамъ Великий Новгородъ приложи свою печать честный посадникъ степенный Великого Новгорода 10 Иванъ Лаврентѣевичъ, и тысяцкий честный великого Новгорода степенный Михайла Ондрѣевичъ, и руки свои подавали, а Псковъ приложилъ свою печать, а честный князь местеръ руку далъ и печать свою приложилъ, а честный пискупъ Юрьевскый руку далъ и печать свою приложилъ, Юрьевици <sup>3</sup> приложиша свою печать; а колько посадниковъ целуютъ крестъ въ Псковѣ, ино 20 только посадникомъ почеловать крестъ въ Юрьевѣ; а колько въ Псковѣ почелуютъ крестъ бояръ, а толко почелуютъ въ Юрьевѣ земьскыи; а колько почелуютъ въ Псковѣ судьи и сочкыи, ино толко почелуютъ въ Юрьевѣ ратмановъ и судьи. Съѣхашася послове въ Великий Новгородъ Генваря 6, а копчаша перемирїе Февраля 1, на память святого Труфана, и разъѣхася каждый въ своя мирно. Того же мѣсяца Февраля 15, на Соборѣ, постави архіепископъ Иона къ святому Спасу на Хутино и къ преподобному Варламу архимандритомъ Германа, мужа честна и блага. Той же зимы даша Новгородци князю великому 30 Василью Васильевичю на хрестьянахъ черный боръ. Той зимы преставися князь Борисъ Александровичъ Тѣрскый. Той же зимы, мѣсяца Марта, въ Оркажи монастыри у святого архистратига Михаила чудеси, внутри церкви сътворися знаменіе акы колокола <sup>4</sup> звонящаго звукъ страшень не помногы дни слышавше вѣрніи, и повѣдаша архіепископу Ионѣ; онъ же слыша у нихъ, возвѣсти священникомъ и всему Великому Новгороду о милости Божіи, веля имъ говѣть и въздержатися отъ всякого зла, а самъ архиепископъ радостенъ, одарованъ Божією благодатію, скоро поидо съ кресты и съ своими святыми съборы и съ мно-

1) Здѣсь переписчикъ что-то пропустилъ; можетъ быть: смерти. — 2) Въ рукописи: молебны. — 3) Тамъ же: рьевичи. — 4) Тамъ же: колола.

жествомъ народомъ, мужи и женѣ и дѣтища, в 1 домъ святѣй Богородици Аркажа монастыря въ церкви Архистратига Михаила чудеса, пѣвши молебень<sup>1</sup> и литургію, и милость сѣтвориши каждо по своей силѣ, мѣсяца Марта 13, на память святого Никифора патриарха Царяграда, въ славу Богу и пречистѣй его Матере Богородици и честному архистратигу Михаилу, и надежю получивше разидошася каждо въ свояси. Той же зимы представися боголюбивый пресвященный митрополитъ всея Руси Иона, мѣсяца марта 31 день, на память святого отца Ипатія, въ 2 часа дни, пасѣ церковъ Божию лѣтъ 15, положено бысть тѣло въ градѣ Москвѣ у<sup>2</sup> Успенія святѣй Богородици; възведоша на митрополию владыку Ростовскаго Федосія, благоумна и честна, по глаголу и по благословенію святого митрополита всея Руси Ионѣ, тако и бысть. Той же весны, мѣсяца Априля въ 6, на святой недѣли, по 4 дни Волхово шлю возводѣ, отъ понедѣльника до четвергу: си являетъ Богъ милосердіе свое, воля намъ вразумляти. Той же весны, мѣсяца Мая въ 3, день недѣльный, поставленъ бысть всесвященный владыка Феодосій Ростовскій на митрополию всея Руси. Быша тогда священноначальники, боголюбивіи епископѣ, по совѣту архиепископа Великаго Новгорода и Пскова, владыкѣ Ионѣ [ . . . единство имѣю с вами, братство духовное, служеніе церковное, еже ми поручи Богъ, аще убо мол братья духовнаа вы въ велици чти суще, далече отъ пасѣ телесемъ отстоите, по духовнымъ крѣлы и чистою мыслію еже къ Богу и до пасѣ достолете] Суздальскій Филиппъ, Рязанскій Ефросимъ, Коломенскій Горонтій и Василъ Сарьскій<sup>3</sup>, созва бо ны святая Троица въ единство еже о Дусѣ святѣмъ. Того же лѣта, мѣсяца Юня въ 24 день, на память святого пророка и крестителя Иоанна, архиепископу Великаго Новгорода и Пскова владыкѣ Ионѣ съ святѣмъ своимъ соборомъ въ церкви святого Иоанна предтечи святую литургію съвершающую, внезапно в томъ часѣ, по изволенію Божию, а по нашимъ грѣхомъ и не-

1461  
—62  
правдамъ, падеся притворъ съ многими людьми, такоже и под притворомъ и около притвора много поби людѣй, и узави комуждо по сѣгрѣшенію, но не до смерти, молитвами святого Иоанна Предтечи. Того же лѣта, мѣсяца Юня 24, въ тотъ же день, на память святого Иоанна Предтечи, заложиша церковъ святого Владимера, нареченаго въ святѣмъ крещеніи Василія, на вратехъ градныхъ Перевьскаго конца, повелѣніемъ архиепископа владыкѣ Ионѣ, въ славу Богу и равново апостолехъ святому Владимиру, а старая изрушилась. Того же лѣта поставиша церковъ святѣй Лазарь въ монастыри, при архиепископѣ Ионѣ, а древеная изрушивъ. Той же осенѣ священна бысть церковъ святѣй Козма и Дамьянъ древеная на полѣ, въ его день, к Лясичь горкѣ идучи.

В лѣто 6970. Освящена бысть церковъ святѣй Владимиръ архиепископомъ владыкою Ионѣ, юже бѣ самъ создалъ, мѣсяца Сентяврія въ 6 день, на память святого архистратига Михаила чудеса, еже есть в Хонехъ. Той же осени свѣщена бысть церковъ свѣты Лазарь, Ноября 1, на память свѣтыхъ бесребреникъ Козмы и Дамьяна, при архиепископѣ Великаго Новгорода и Пскова владыкѣ Ионѣ. Той же зимы, Декабря въ 7 день, на память святого Амбросіа, в полупощи<sup>4</sup>, по нашимъ грѣхомъ, возгорѣся огнь у святого Николы на княжи дворѣ, на берегу, и погорѣ множество дворовъ, отъ улицы Мироносцы свѣтыхъ женъ и до великаго мосту, и множество товара огнь взя. Благословенъ Богъ вѣрныя увѣряя, а грѣшныя наказуя и отлучая отъ грѣхъ, сіа намъ всѣмъ образъ дал. Того же мѣсяца Декабря 17, на память святого пророка Данила и трехъ отроковъ, отъ 5-го часа до 12 часа, Божиимъ велѣніемъ, приложися мѣсяць во тму, а смотрящии его быша въ ужаси и глаголаху: слава тебѣ, Христе, сіа намъ являя. Той же зимы, Генваря въ 7, на память святого Иоанна крестителя, отъ князи великаго Василья Васильевича, многа замышленія, приѣхаша послове к Великому Новгороду: Фе-

1) В рукописи: молбенъ. — 2) Тамъ же: оу въ. — 3) Здѣсь, кажется, должно быть помѣщено мѣсто выше обозначенное скобками ([ ]) и составляющее, вѣроятно, отрывокъ единосоветной грамоты новгород-

скаго архіепископа Ионы. Въ соответствующемъ мѣстѣ въ другихъ лѣтописныхъ сборникахъ нѣтъ ничего подобнаго. — 4) В рукописи: в полуци.



1462 дорѣ Миханловичъ Челядня, Федорѣ Александровичѣ Белеутовѣ, Степанѣ Брадатой на 6 днѣй, и архиепископѣ Великого Новагорода и Пскова владыка Иона возда честь имъ и дары возда, также посадникъ и тысячникъ и весь Великий Новгородъ воздаша честь имъ; и пребывше 16 днѣй, и поѣхаша на Москву, того же Генваря 22. И индѣ глаголетъ въ книзѣ: людие одѣша неправдою и нечестью; неправду на высоту глаголаша, Господь повергаетъ гордынѣ; изыде акы не тужа неправда ихъ, Господь разоряетъ свѣтъ языкъ и отмѣтаетъ мысли людий и свѣтъ князь, а иныя люди смиришася въ безаконіи своемъ, рече: всяко безаконіе займетъ уста своя хваламъ: призову Господа—отъ врагъ моихъ спасуся, Господь благословитъ люди свол миромъ, да иже намъ помощь отъ печали<sup>1</sup>. И отъ многа замышленія княжа, возмущахуся Новгородци и сътворше свѣтъ, что ѣхати ко князю архиепископу Ионѣ на Москву и утолити княжій свѣтъ и гнѣвъ, и не ѣха, 20 приспѣ архиепископу инъ путь къ Божіи деситинѣ, къ великому говѣнью, въспомяну пророка Даниила: что не положить Божіи власти подъ власть земную, избы отъ устъ лвовыхъ, также и архиепископъ Иона присвоився къ Божіи деситинѣ, и не поѣха къ великому князю, и улучи Божію милость, милость Божіа помогаше Божіимъ рабомъ. Той же зимы, Марта въ 6, на съборъ на память святыхъ мученикъ иже в Херсонѣ епископствовавшихъ Василья и прочихъ, архиепископъ Иона 30 постави къ святому Георгію архимандрита Левонтья, мужа честна, проста и тиха. Того же Марта въ ты дни нача князь великий Василей Васильевичъ возмущатися отъ гнѣва на архиепископа Иону и на Великий Новгородъ, что к нему не поѣхалъ, а не помяну милости на согрѣшающихъ, зане прозрѣ яко приходятъ дніе его. Того же марта в ты же дни, продолжившуся многолѣтнему времени, въ узахъ злѣхъ в темници князю Василью Ярославичю въ велицѣ бѣдѣ ему сущу и 40 в печали отъ того же князя великого Василья Васильевича зятя его, въспомануша другове его любовь, еже за друга кровь изліати, и свѣтъ

1 сътворше, и зятя его отъ узъ князя Василья Ярославича отъ горкыя бѣды...<sup>2</sup> И иѣкый человекъ отъ дьявольскаго паущенія навади князю Василью Васильевичю на друголюбныя свѣтники, повелѣ ихъ понмати и разныя смерти дати имъ; на рати бо обоя заемлются, здѣ же не тако, иныя извѣшаху, а иного коньми растерзающе не милостивно, а ины оружіемъ прободоша, иному рудъ и нозѣ отсѣкоша, а иныя въ водѣ истопиша, и многы муки приѣмлюще бесчисленныя язвы, мучителя побѣдиша, крови своя изліяша за друголюбіе и за князя Василья Ярославича. И видѣвъ тую кровь друголюбную дьяволъ, и въздрогнувъ въспоманувъ убо отъ оной крови огня, и сея убоися злый пронырливый. Сія съдѣляшася при князи великомъ Васильи Васильевичи всея Руси и при его дѣтехъ, княжимъ велѣніемъ, а злаго дьявола наученіемъ, не постави грѣха сего князю великому Василью Васильевичю, такова съдѣляша 10 иная злая, что и отцемъ духовнымъ не велѣтъ приступити къ нимъ. Сія намъ къ покаянію не высокомыслити, ни ражѣжизатися гнѣвомъ, ни лестиныхъ слушати, потребитъ Господь вся усты лестоно глаголющихъ. И пребысть князь великий Василій Васильевичъ мало днѣй, зане прозри яко приде день его; того же мѣсяца Марта преставися въ 23, ноши часъ 3; и положено бысть тѣло его въ градѣ Москвѣ, въ церкви святого архистратига Миханла. И отъ того времени нача 30 князень великое держати князь великий Иванъ Васильевичъ всея Руси въ отца своего мѣсто. Тая же весна тяжка бысть хрестьяномъ: бысть дни снѣжны, бури, студены, бестравны и до Троицина дни, и хрестіанѣ истопе во езерѣ Илмерѣ отъ нужда бурныя, а по инымъ мѣстомъ Богъ вѣсть. Того же лѣта, мѣсяца Юня въ 6, въ Троицынъ день, въ время литургіи бысть знаменіе и чудо веліе въ церкви святого Бориса и Глѣба въ олтарѣ отъ иконы, отъ пречистыя царицы нашея 40 Богородица, от очію текущи слезы, и оброси сына своего, Царя небеси и земли, Бога нашего, и на низъ сходящую икону Господне Вскресеніе также оброси своими милостивными слезами, та-

1) Мѣсто . и индѣ . . . . . отъ печали кажется испорчено. — 2) Здѣсь въ рукописи, кажется, пропускъ.

коже и свѣщу предъ нею стоящую обреси. Сіа намъ являеть благовидно и явленно, веля намъ вразумляти отъ своихъ злыхъ сѣгрѣшеніихъ неправедно живущихъ въ Великомъ Новѣгородѣ. Радуйся обрадованная, радуйся благодатная, Господь с тобою; молися Пречистаа за архиепископа раба своего Иону, и иже с нимъ въ градѣ живущихъ и окрестъ, и за все православное хрестіанство. Господи Ісусе Христе, Сыне Божій, молитвъ ради пречистыя ти Матери и всѣхъ 10 святыхъ, Царю небесный, утѣшителю, Душе истинный, помилуй насъ. Того же мѣсяца Іюня въ 8, на память святого Христова мученика Федора Стратилата, въ 3 день по Троици дни, по пречистѣй Богородици Божіи матери знаменіи и чудеси, иже въ церкви святою <sup>1</sup> обою брату Бориса и Глѣба, бысть второе знаменіе страшно у боголѣпнаго преображенія святого Спаса на Хутици надъ гробомъ честнаго и славлаго <sup>2</sup> великого и преподобнаго святого Варлаама пгумена святого Спаса, раба его, молебника и заступника о своемъ Великомъ Новѣградѣ, и о архіепископѣ владыкѣ Ионѣ и о всемъ православномъ хрестіанствѣ, по нашимъ грѣхомъ, и неправдамъ привеченіи Богу, тако възлюбися, а в нашемъ небреженіи сѣгрѣшеніихъ, възгорѣся огонь у гроба святого Варлаама отъ свѣщи, по нашимъ злымъ грѣхомъ и неправдамъ, не пощади Царь славы своего образа иконѣ, иже надъ гробомъ раба его 30 святого Варлаама, и образъ святого раба своего Варлаама иконы и иныхъ святыхъ, иже окрестъ святого гроба Варлаамля, и свѣще всяку ютварь, злато, и серебро, и камень, и жемчюгъ и паволока, и жезлъ святого Варлаама, и свѣщи и все драгое, вся огнемъ съжже, на сіа намъ наказалъ отъ Бога явленіи, а за симъ часо узримъ за своя дѣла и неправды, слава тебѣ Царю небесный, утѣшителю, Душе истинный, сіа намъ прежде конца являя пощади насъ дондеже узримъ; благословенъ грядый во имя Господне, пощади 40 насъ молитвъ ради пречистыя ти Матери Богородици и всѣхъ святыхъ, и раба твоего ради святого Варлаама помилуй насъ, Трисолнцецне,

<sup>1</sup> помилуй все православное хрестіанство. Того 1462 лѣта, мѣсяца Априля, начаша създати церковь — 63 камену во имя Трехъ Святителей Василья Великого, Григорья Богослова, Иоанна Златаустаго въ Отнѣ пустыни, повелѣніемъ и тщаніемъ архиепископа Великого Новагорода и Пскова владыкѣ Ионѣ въ славу Богу и свитымъ его тремъ святителямъ, а кончаша ю того же лѣта, мѣсяца августа 15, на Успеневъ день святѣй Богородици, созидаана бысть церковь дньми осмидесятъ без дву. Того же лѣта <sup>3</sup> заративъся Выборцемъ дѣтемъ Нѣмечкымъ с Новымъ городкомъ, и възхотѣша поити по Новгородчкѣй отчинѣ къ Орѣшку городу, и Новгородци послаша противу Нѣмечкыхъ дѣтей къ городу Орѣшку князя Василья Васильевича Низовского и съ нимъ людѣй старѣйшихъ и владычныхъ, Орѣховскихъ сениковъ, и умѣрѣ Богъ бес крови, и взяша перемпrie на три годѣ, отъ Успенья святѣй Богородици до того же праздника. Того же лѣта мѣсяца Августа 26, пощи часъ 6, на Прусской улицѣ възгорѣся огонь отъ Фефилатова двора и Захарьина, и погорѣ по обѣ сторонѣ Прусской улицы и за Михайль святой, а храмъ святого архистратига Михаила огорѣ, и много зла учинися, отлучая насъ отъ грѣхъ всѣми скорби. Того же лѣта създаша церковь святого Дмитрія на Славковѣ улицѣ, а старую порушивъ.

В лѣто 6971. Септевриа 2, нощи часъ 6, у святого Николы въ Неревскомъ концѣ загорѣся огонь, и погорѣ отъ святого Лазоря по обѣ сторонѣ до монастыря святѣй Богородици, Звѣринецъ и половина монастыря святого Николѣ, и колокола два чудныхъ святого Николы розоляшася, не пощади Богъ всего добраго, грѣхъ ради нашихъ. Той же осенѣ, Октябрю, сошлѣша два колокола на Десятинѣ къ святому Николѣ в Неревскій ковецъ, повелѣніемъ архиепископа владыкѣ Ионѣ. Той же осенѣ наставшиа главу церкви святого Бориса и Глѣба, въ Околоткѣ, изиоуа чудно, повелѣніемъ архиепископа Великого Новагорода и Пскова владыкѣ Ионѣ, въ славу Богу и его угодиномъ святому Борису и Глѣбу.

1) В рукописи: стго. — 2) Тамъ же: славлаго. — 3) В рукописи слова: лѣта нѣтъ.



1463 Той же осени до Лукына дни бысть бурно, и снѣгъ и мразъ, въ Илмерѣ озерѣ много людей истопе, а въ градѣ храмы загарашася по мѣстомъ, а отъ лютыхъ пужь великихъ Богъ спасе молитвами святыя Богородица. Той же осенѣ, мѣсяца Октовріа 26, священа бысть церкви во имя святого мученика Дмитрія, на Славковѣ улицѣ, новая, архиепископомъ Великого Новагорода и Пскова владыкою Иопой, въ славу Богу и его угоднику святому Дмитрію. Той же зимы, мѣсяца 10 Ноября 21, въ день недѣльный Введенія въ церковь святѣй Богородици, священа бысть церковь Трехъ Святителей, въ Отнѣ пустыни, боголюбивымъ архиепископомъ Великого Новагорода и Пскова владыкою Иопой, юже бѣ самъ създавъ въ славу Богу и его угодникомъ тремъ святителямъ: Василію Великому, Григорію Богослову, Иоанну Златоустому, якоже Богу възлюбися и его угодникомъ, тако и бысть, а при игуменѣ Семеонѣ. Той же зимы, мѣсяца Декабря въ 20 7, на Волосовѣ улицѣ, возлѣ церкви святого Василія загорѣся дворъ Васильевъ Козинъ отъ поварѣ, и иныя пожже, и дворъ посадничъ Федора Яковлича, и дворъ сына его Лукинъ тысяцкого на Добрыни улицѣ и иныя пожже, отлучаа насъ отъ храминъ своихъ, грѣхъ ради нашихъ, а проявляя намъ огнь будущаго вѣка. Той же зимы, мѣсяца Декабря 22, архиепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Иона поѣха на Москву, къ князю великому 30 Ивану Васильевичю всея Руси, о смиреніи мира, а с нимъ от Великого Новагорода послове: посадникъ Иванъ Лукыничъ, посадникъ Захарія Григорьевичъ, посадникъ Офнонь Остафьевичъ, а отъ житыхъ: Еремѣй Кузминичъ, Василей Захарьинъ, и бывше немало дній на Москвѣ. Князь великій Иванъ Васильевичъ, и братъ его Юрьи и Федосій митрополитъ всея Руси архиепископу Ионѣ въздаша честь, и посломъ Новгородчкымъ, посадникамъ и боярамъ, добрѣ чтивше 40 и отпустиша, а о блазень миру не успѣша ничто же, далече бо отъ грѣшникъ спасеніе, но о Божѣ сътворимъ силу, и той уничижить врагы

1 наша. И приѣхаша въ Великій Новгородъ февраля 9, на память святого мученика Никифора. На тую же веспу нацаша создати церковь на Вежищахъ, во имя святого Еуфимія великого надъ гробомъ раба его архиепископа Великого Новагорода владыка Еуфимія въ его лавры святого Николы и святого Иоанна Богослова, повелѣньемъ архиепископа Великого Новагорода и Пскова, владыкѣ Ионы, и совершена бысть того же лѣта и священна бысть церковь святѣй Еуфимій на Вежищахъ архиепископомъ Великого Новагорода и Пскова, владыкѣ Ионы, юже бѣ самъ созидалъ въ славу Богу и святому<sup>1</sup> великому Еуфимію и архиепископу Великого Новагорода Еуфимію владыкѣ въ вѣчную память и в жизнь вѣчную, мѣсяца Іюня въ 29, на память святого апостола Петра и Павла, при игуменѣ Варлаамѣ.

В лѣто 6971-е. Того же лѣта заложиха церковь Святѣй Образъ Господень на Поли, повелѣньемъ и тѣщаньемъ раба Божіа тысяцкого Великого Новагорода Иякова Игпатьяевича, словутнаго Лозьева; сій Яковъ ревнуя божіимъ рабомъ церковнымъ строителемъ и милостивнымъ к нищимъ, также желая рабъ Христовъ Яковъ церковь Божію устроить во имя Образа Господня нерукотворенаго во славу Божію и Образу Господню, а собѣ такоже в память в сей вѣкъ и въ будущей, и всякому творящему благая земная и воздаются имъ небесная, благословеньемъ пресвщеннаго архиепископа Великого Новагорода и Пскова владыкѣ Ионы, мѣсяца Мая 29, на святыя Троицы день, на память святыя мученици Федосіи дѣвщи преподобныя. Того же лѣта великая улица Воскресеньска, многія хрестіане, по благословленію пресвщеннаго архиепископа Великого Новагорода и Пскова владыкѣ Ионы, заложиха церковь святое Воскресенье Христово, а старая порушилась<sup>2</sup>. Того же лѣта заложиха церковь во имя святѣй мученици преподобныя 40 Анастасіи, а старая изрушилась, повелѣньемъ боголюбиваго пресвщеннаго архиепископа Великого Новагорода и Пскова владыкѣ Ионы, мѣсяца Іюля 3, въ день недѣльный, на память

1) Въ этомъ мѣстѣ вырѣзаны два листа, замѣненные другими, писанными тою же рукою. — 2) Въ рукописи: порушилась.

святого мученика Акинфа, а старая стояла 23 лѣта.

Зри лѣта 69-го о Псковичахъ, како отъ того лѣта по князя великого Ивана Васильевича рукѣ и по архиепископа Великого Новгорода и Пскова владыкѣ Ионы благословеніемъ и всего Великого Новгорода здоровьемъ и печалованіемъ о своемъ братѣ мнимемъ<sup>1</sup> Псковѣ, како бы кровь крестьянская не излилася, и ти смотри назадъ лѣта 69-го и чти<sup>2</sup> внимая лѣто 71-е да прииде к лѣту 71-му. Того же лѣта 71-го сія же Псковичи мнимая наша<sup>3</sup> братья, по нашимъ грѣхомъ, а по своему невидинью и неразумію и величанью, взяша у князя великого у Ивана Васильевича воеводу князя<sup>4</sup> и с нимъ вои на то же кровопролитіе, а опришь своего брата старѣйшаго Великого Новгорода вѣданья, и пачаша Псковичи луковать своимъ братомъ старшимъ Великимъ Новымъ городомъ, звать на то же кровопролитіе, а не споминуша перемирія на 5 годъ, 20 и князя великаго рукѣ, и архиепископа владыкѣ Ионы благословенія и всего Великого Новгорода, брата старѣйшаго, печалованья и крестныя силы и своего, и печати Великого Новгорода, Пскова печать, и князя местеря печать, и пискупа Юрьевского печать и Юрьевскѣя печати, еже у крестьяныя грамотъ, и руки свои подаваша и крестъ честный челоуаша, и не устоиша в томъ крестномъ челоуаніи не вѣмъ кто, Псковичи ли или Нѣмцы. Бысть<sup>5</sup> съездъ. И того же лѣта 30 поидоша к Немцемъ съ князя великого воеводою, княземъ Федоромъ Юрьевичемъ Низовѣскимъ, изліяша кровь Нѣмѣцкую и свою, а злѣй свой нравъ исполняша, а Новгородци с ними не поидоша, и взяша перемирие на 9 лѣтъ, а с Новгородци жиша не браталюбно, и хлѣбъ отъяша домовный святѣй Софїи и отца своего архиепископа владыки Ионы, а свой злѣй нравъ обнажиша, ослѣпи бо злоба ихъ. Того же лѣта подписываша церковъ святого Николы на Островкѣ, 40 повелѣніемъ и тщаніемъ и вѣрою еже къ святому Николѣ рабомъ Божиимъ Пуминомъ, ключника

1 владычня архіепископа Ионы, по неуспѣша<sup>6</sup> па- 1463  
писать зимы ради. Того же лѣта, мѣсяца Авгу- —64  
ста 28, на память святого Моисіа Мурипа, сгорѣ-  
ша двора два: Есифа Григорьева и Есифа Онд-  
рѣянова, и вся Гребля дворы крестьянскыя и  
двѣ церкви огорѣша: храмъ святого Иоанна  
Предтечи и храмъ святѣй Богородицы Веденія,  
не пощади Богъ дома своего за наши грѣхы и  
неправды. Того же дни священна бысть церковъ  
10 Святыхъ Образъ Господень на полн; архиепи-  
скопъ владыки Ионы по . . . самъ създаде<sup>7</sup>.  
Того же лѣта послаша Новгородци посоль свой  
Олуфѣря Васильевича Слвзина къ королю в  
Литву о княжи възмушеніи еже на Великій на  
Новгородъ Ивана Васильевича; такоже и Ми-  
хилу Левонтѣва ко князю Ивану Ондрѣевичю  
Можайску и къ князю Ивану Дмитреевичю по-  
бороть по Великомъ Новгородѣ отъ князя вели-  
кого, и имашася побороть, како Богъ изволи. И  
тое зимы умири Богъ молитвами святыхъ Богоро-  
днца и преподобнаго Варѣлама моленіемъ за  
градъ нашъ, а благый Богъ съхраняя насъ, яко  
зпницю ока, вели намъ разумѣти.

В лѣто 6972. Мѣсяца Сентября 14, Въздв-  
женье честнаго креста, священна бысть церковъ  
святѣй мученицѣ Анастасїи, при архиепископѣ  
владыки Ионы Великого Новгорода и Пскова,  
юже бѣ самъ създаде въ славу Богу и святѣй  
преподобитѣй мученици Анастасїи. Той же осепт,  
мѣсяца Ноября 12 день, священна бысть церкви  
пресвѣтлое Въскресенье на Въскресеньской улицѣ,  
при архиепископѣ владыки Ионы. Той же осѣни,  
Ноября 26, на ноцъ къ Знаменьеву дни святѣй Бо-  
городицѣ, на Ильинѣ улицѣ згорѣша немало дво-  
ровъ и грнд..ца. Той же зимы столікоже згорѣша  
дворъ на Здвиженской улицѣ; потоліку жъ и на  
Че..нцннѣ улицѣ згорѣша дворовъ. Той же зимы в  
Онтоновѣ на Полянцкѣ потому жъ згорѣ . . дво-  
ры. Сія намъ бѣды приходъ ни единому, по мно-  
гымъ, по грѣхомъ нашимъ и неправдамъ, а отлаучал  
насъ отъ грѣхъ, да не в болшая бѣды впадемъ,  
якоже при Мосѣи древле, егда убиваше, а тогда

1) *Можетъ быть*: мнимемъ. — 2) *Въ рукописи*: чти. —  
3) *Можетъ быть*: мнимая. — 4) *Въ рукописи* оставлено  
здѣсь пустое мѣсто. — 5) *Тамъ же*: бы. — 6) *Въ*

*рукописи*: не оуспѣлъ. — 7) *Точками* означены мѣста,  
обрѣзанныя въ рукописи при ея переплетѣ.



1464 възыскахуть его. Той же зимы, мѣсяца « », 1  
 приѣха митрополитъ <sup>1</sup> в Великій Новгородъ, именемъ Иосифъ, отъ Ерусалима отъ гроба Господня, бывъ на Москвѣ при князи великомъ Иванѣ Васильевичи, отъ Кисарѣа Филиповы, посланій Божіею милостию и благословеніемъ своего учителя патрархомъ Оакимомъ Орусалимъскимъ благороднымъ всея землѣ Руской хрестыанъскаго закона къ благовѣрнымъ княземъ, и архиепископъ, и епископъ, и ко всему священническому чину и къ всмъ православнымъ хрестыаномъ; и архиепископъ Великого Новагорода и Пъскова владыка Иона умы ногу ему въ великій четвергъ, в Петрово мѣсто, и инымъ своимъ ученикомъ, якоже Христосъ своимъ ученикомъ ноги умы и Петру, съмирный образъ всмъ намъ подаруя другъ другу ноги умыти; и архиепископъ владыка Иона добръ ему честь възда. и дары многы, и упокоивъ его многи дни, и многу милость створи о немъ, подобляся милостивымъ, 20 и челованіе о Бозѣ створивъ и отпусти его, и поѣхалъ въ Псковъ, по архиепископа владыкѣ Ионѣ слову, Маа мѣсяца въ 15 день, а приѣхалъ Юля в 8, на память Христова мученика Прокопѣ. Иосифъ, митрополитъ Кисарѣа Филиповы приѣхалъ на Русь сіа ради Христовы любви, и гроба Господня и своего учителя патрарха Оакима.

В<sup>2</sup> лѣто 6972. Апрѣля въ 1, въ Великъ день, на ночь к понедѣлнику свѣтлыя недѣли, у свя- 30  
 того Николы чюдотворнаго на островкѣ бысть чудо: в полунощи ударившю в бѣло 3-жы, и нѣкоему старцю ту клосну<sup>3</sup> сушу, именемъ Акинѣфу в тяжкѣхъ болезни издавна въсклопшуся<sup>4</sup> ко концю, възрѣ къ церкви святого Николы, и узрѣ старца пресвѣтла к нему идяше, и ужасеся и ходи закрыти оконце, и глагола ему онъ свѣтлый: не бойся, глаголю ти сіа, утро глаголи игумену Десефѣю и створить всепощныа<sup>5</sup> молбы; и по заутренему словословію идуть съ 40  
 кресты в монастырь къ Пречистѣй на Водотово. И сіа глаголавый невидимъ бысть отъ него; чюд-

наго же видѣніа сподоблесе старецъ, и многыя радости исполнися и пребысть всю пощъ без спа, моляся Богу и святому чюдотворному архiereю Николѣ, и утро призва игумень, и повѣда ему видѣніе, и еже видѣ, и глаголанье оногo свѣтлаго. И слышавъ игумень, и удивлесе глаголанному, и радости исполнися тщасеся, хотя исполнить глаголаная отъ старца, исполни радостно, и възвѣстивъ архиепископу владыкѣ Ионѣ, еже старецъ глагола, и види и слышавъ. Архиепископъ Иона сіа глагола игумену Десефѣю: глаголи оному старцю клочному цѣ. . да онъ пресвѣтлый 2-е явиться к тобѣ, глаголи оному: створи молитву и прекрестися . . . . хо еси возвести игумень старцю клочному глаголанаа архиепископъ Ионы. И пощи приспѣвши, и оному старцю моляшуся, Богъ сердца челоуѣца видить, и бысть оному часть божествеиному, в полунощи обыче святыи приходитъ, такоже въ скупѣ по прежнему клепанью слышати старецъ и укры оконца, и види скорого заступника<sup>6</sup> грядущаго к нему въ многокрестныхъ ризахъ, на<sup>7</sup> главѣ имѣ, якоже предано бысть архiereмъ носити, и жезлъ имы в руку и прекрещая пресвѣтлое свое лице, и свѣтомъ блещася, и молитву творя, старца удивляа и миръ ему давы, не велитъ ему устрашитися, и глагола: азъ есмь Никола отъ Муръ, и сіа рци архиепископу владыкѣ Ионѣ: проидущи 3-и недѣли заповѣди же<sup>8</sup> священником и людемъ, понедѣльникъ и вторникъ да съвершають молебнаа в церквахъ и въ домехъ, а в среду да<sup>9</sup> идетъ архиепископъ Иона съ всеми седми съборѣ, съ кресты и со всѣмъ народомъ Великаго Новагорода, мужа и жены и дитища, въ храмъ пречистыа Знаменью святыа Богородици на Ильину улицу, и тамо молебнаа съвершать предъ Пречистыа образомъ чюдотворныхъ иконы и Матери Господа нашего Исуса Христа, таабо икона отысконѣ обыче граду и людемъ помогать. И сіа рекъ и инаа, еже къ спасенію граду и людемъ, отъ<sup>10</sup> старца отецъ<sup>11</sup> святыи невидимъ бысть, и уд. . . . лесе старецъ видѣнью дивяше-

1) В рукописи: митрополитъ. — 2) Тамъ же предлога: и нѣтъ. — 3) Тамъ же: клочну. — 4) Тамъ же: въсклопшуся. — 5) Тамъ же: всенемощныа. — 6) Тамъ

же: заступа. — 7) Тамъ же: а. — 8) Тамъ же: въ среду запоже. — 9) Тамъ же: на. — 10) Тамъ же: ѿ ѿ. — 11) Тамъ же: оцю.

ся, не бо мня<sup>1</sup> на земли стояти<sup>2</sup>, но яко на небесѣхъ стояти мняш. . . , а пребысть бес сна всю ночь, моляся Богу, и пречистой его матери Богородици и святому архіерѣю Николѣ. И по заутреніи призва игумена и повѣда ему глаголанаа святымъ Николою, еже глаголати архіепископу владыкы Ионы глаголы святого Николы; и удивлеса игумень, и похвали Бога и святого Николу, и скоро шедъ къ архіепископу и повѣда ему бывшее. И слышавъ архіепископъ отъ игумена, и бысть 10 радостенъ, одарованъ благодатию отъ Святого Духа, и възблагодари Бога и пречистую его мать Богородицу и святого чудотворца Николу, и ускори сътворити бывшее повѣданіе<sup>3</sup> священникомъ седми соборомъ и людемъ Великаго Новгорода, и вси радостни быша, и въздаша хвалу Богу и пресвятѣй его матери Богородици и святому чудотворцу великому Николѣ. И минувшу дву днемъ, понедѣлнику и вторнику, и среду в моленіихъ, кождо свою съвѣсть имаеть, иды 20 архіепископъ владыка Иона, съ кресты и съ людми своими, своимъ съборы, и многу народу сущу, молебнаа съвершающа, на Ильину улицю Знаменіе святѣй Богородицѣ; и служивъ литургію, и препрославивша Царя небеснаго Ісуса Христа и пречистую его мать Богородицу и многочудотворнаго святого Николу и милость обретше, в радости исполнишася, и разыдошася кождо восвоаси. . . удивленіе бысть святого архіерѣа Христова Николы, молящагося ко Вседержителю Богу о архіепископѣ владыкѣ Ионы, и о всемъ Великомъ Новѣградѣ, и о всемъ православномъ хрестіанствѣ. Слава Богу и пречистѣй 30 его матери Богородици и святому великому чудотворцу Николѣ, спасающаго насъ въ вѣкы вѣкомъ, аминъ. Того же лѣта, мѣсяца Маа 30, на память святого Исакіа, обложиша церковь святого Кузму и Демьяна улици, а стараа порушилася при архіепископѣ владыкы Ионы. Того же лѣта, мѣсяца Іюня въ 3, на память святого 40 Лукіана, обложи церковь на вратехъ градныхъ архіепископъ Великаго Новгорода и Пскова, владыка Иона во имя святѣй Богородици Поло-

женіе честнаго пояса, а стараа<sup>4</sup> изрушалась. 1464  
Того же лѣта, мѣсяца Іюня 24, на память свя- —66  
того Предтечи рожеству его, обложи церковь святого Бориса и Глѣба в Торгу, на погребѣ скуделнемъ, при архіепископѣ владыкѣ Ионѣ, коже самъ обложи своимъ руками. Того же лѣта пріиша Новгородци князя Ивана Ивановича Бѣлозерскаго.

Лѣто 73-е. Той же весны, Маа 21, в манастырѣ Аркажи, у попа Кюрилѣ, възгорися огонь, съжженъ бысть, и иныя дворы згорѣша и келіа, и храмъ святого Михаила огорѣ; сія скорбь и бѣда съдѣяшася по грѣхомъ нашимъ. Того же лѣта, Іюня въ 9, день недѣльный, приставися кроткыя рабы, Романъ Ключникъ и Федоръ протодьяконъ святѣй Софьи, и блага бо бѣша, прославляше бо Богъ благыхъ своихъ в сѣи вѣк и в будущій.

Лѣто 74-е. Того лѣта, мѣсяца Іюня въ 8 день, на память святого мученика Федора Стратилата, заложивша церковь святое Благовѣщеніе, на Михайловой улицѣ, а стараа изрушилася, при архіепископѣ Великаго Новгорода и Пскова владыкѣ Ионы, по его благословенію. Того же лѣта, мѣсяца Іюня въ . . . день, пописаша столпы у святѣй Софьи, освѣтиша тѣмная мѣста свѣтилники горящими свѣщы, повелѣніемъ архіепископа владыкѣ Ионы, въ славу Богу и святѣй Софьи. Того же лѣта, мѣсяца Іюня, подписаша 30 церковь, на Вежищахъ, въ имя святого великаго преподобнаго Еуфимія, надъ гробомъ раба его архіепископа Великаго Новгорода владыкѣ Еуфимія, въ его обители, повелѣніемъ архіепископа Великаго Новгорода и Пскова владыкѣ Ионы; такоже и святой Антоней подписаша на вратехъ манастыря святого Николы Вежищъ, при игуменѣ Варламѣ и при смиренномъ старцѣ Митрофанѣ. Того же мѣсяца Іюня въ 22, пощп, пожаръ бысть на Десятинѣ отъ повариѣ владычныхъ келій, стояще ту Псковскій посолъ; сіе бысть отъ нихъ огня огорѣша двѣ церкви: храмъ святѣй Богородицѣ, храмъ святого Иоана предтецѣ, и владычнѣ кельи, и клѣти, и дворечъ,

1) Въ рукописи: вобомия. — 2) Тамъ же: стоимъ. — 3) Тамъ же: повѣданіе съ. — 4) Тамъ же: стараа.



1466 огородницѣ, и келейки ... арцюхновѣ, и ихъ грид-  
—67 ница, и старечь чернець згорѣ, и много зла учи-  
нилось, и много добра изгибе, по нашимъ грѣ-  
хомъ, а по Псковѣскому невидѣнію и неразу-  
мїю и по худому ихъ величанію, якоже азъ пи-  
сечъ многогрѣшнїй, всихъ людей; не пощади  
Царь славы храма матери своей Богородици и  
храма престателя своего Іоанна Предтечи, мно-  
гихъ грѣхъ ради нашихъ и безакопья; малъ  
вѣкъ, кратко время. Того же лѣта, Іюля мѣся-  
ца въ 3, на память святого мученика Анкифа,  
заложивъ церковь во имя Господня Богоявленіе,  
архиепископъ Великого Новгорода и Пскова  
владыка Иона, своими руками, на<sup>1</sup> своемъ  
дворѣ<sup>2</sup>.

В лѣто 6975—е. Мѣсяца Сентября 8, блиста-  
ніа грозна бысть и громъ великъ. Той же осенѣ  
преставися посадникъ Федоръ Яковичъ, и братъ  
его Поспѣхъ, и Михайла Исаковичъ тысяцкїй,  
и многы боярѣ, и многія<sup>3</sup> душа в Новѣгородѣ<sup>4</sup>  
и по волостемъ Новгородскимъ неисчетно. Того  
же Сентября 23, пожаръ бысть в Оптоновѣ ма-  
настѣрѣ, церковь Пречистыя огорѣ, и много  
свѣнца с церкви излѣлся и изгибе, и двѣ<sup>5</sup> церкви  
выгорѣ: Стрѣтепие Господне и весь монастырь,  
и<sup>6</sup> многія житничы, и весь дворечъ, и много доб-  
ра изгибе; пречистый Владыка и благодатная  
Богородица не пощадиша храмовъ своихъ; сей  
пожаръ бысть отъ игумена сѣней, отъ нашего  
небреженія и согрѣшенія; потому же и на Куз-  
ма—Демьянѣ улицы в полѣ и на Давыславѣ улицы  
в полѣ тотъ же пожаръ. Идѣ<sup>7</sup> писанье глаго-  
летъ: напоѣлъ ны вина умиленью и предложилъ  
еси имѣние ихъ огню, и не пощадѣ отъ смертѣ  
душа ихъ. Минувшу<sup>8</sup> году отъ лѣта 74—го отъ  
Смея дни до лѣта 75—го, до того же году належа-  
щи милости Божїи мору во Великомъ Новѣ-  
градѣ и по волостемъ Новгородскимъ отъ ста-  
рѣшихъ от боярѣ<sup>9</sup> и до мѣшихъ душа всихъ  
. . . авни Богу и священники умирающе тѣмъ<sup>10</sup>  
же недугомъ, вреда смертнаго и умаленье дней  
възвѣщающа намъ; и възблагодаривъ Бога архи-

<sup>1</sup> епископъ владыка Иона, и возвѣстивъ Великому  
Новгороду и знаменавъ 3 жребїи: 1—й Божїй,  
2 Симеона Богопрїимъча, 3 Ануфрѣвъ<sup>1</sup>, и поло-  
жи на престолѣ и служивъ литургїю мѣсяца Сеп-  
тября 26, на память святого Іоана Богослова и  
евангелиста, и вшедши архиепископу владыкѣ  
Ионѣ к народу в вѣчѣ, и благословивъ народъ, и  
князю Василью Васильевичю Низовьскому ту  
стоящу, и множество народа во умиленьи призы-  
ваху: Господи помилуй, и вынесоша жребїи отъ  
престола, и просмотрѣвъ архиепископъ владыка  
Иона жребїи Божїи, и възблагодариша Бога, и  
вынесоша 2—й жребїи Ануфрѣвъ, а Симеона  
Богопрїимъча жребїи на престолѣ оста, пре-  
столикъ бо бѣ Христовъ. И възсхваливъ архи-  
епископъ владыка Иона Бога, его пречистую ма-  
терь Богородицу и престольника его Симеона Бо-  
гопрїимца . . . родъ възглаголаша: Господи поми-  
луй насъ согрѣшающихъ. И благословивъ архи-  
епископъ владыка Иона весь Великїй Новѣго-  
родъ народа, повелѣ путешествовать в лѣсъ хра-  
ма ради святого Симеона. Того же мѣсяца Сеп-  
тября въ 30, отъ 6—го часа и ночи пошедшу  
князю Василью Васильевичю, Ивану Григорьевичю,  
иже и с ними народа вѣрныхъ, отъ мала и  
велика и отъ дѣтищъ, и дошедше кождо до  
своего древа, и легыша ту кождо подъ своимъ  
древомъ, и бысть божественному<sup>9</sup> оному часу в ку-  
роглашенїе, и вѣставше отъ сна, и взявше кїй-  
ждо свое древо той ноци и понесоша на благо-  
цвѣтущее пресвѣтлое мѣсто в монастырь Звѣри-  
нечъ, идеже пречистая тутѣ и Симеонъ вѣсирїя у  
Пречист. . . и Христа на свои пристариши и пре-  
свѣтлѣи рудѣ, и глаголю сичи: нынѣ отпушаешъ<sup>10</sup>  
раба своего, Владыко, по глаголу твоему, с ми-  
ромъ. Възлюблено бо мѣсто отъ всевидящаго и  
недрѣманнаго ока его своему престольнику Си-  
меону възглашено<sup>10</sup> архиепископомъ владыкѣ Ио-  
ны . . . божь его издалече бо Христосъ просвѣ-  
щаетъ оци душевнїи и телеснѣи рабомъ възлюб-  
леннымъ своимъ. И свѣтающе дни 1 мѣсяца Ок-  
тября, въ 1 часъ дни, начаша зидати церковь во

1) Въ рукописи предлога: на нѣтъ. — 2) Тамъ же: двѣрѣ. — 3) Тамъ же: многія я. — 4) Тамъ же: двѣа. — 5) Тамъ же: и в. — 6) Тамъ же: идѣ. — 7) Тамъ же:

инувшу. — 8) Тамъ же: отъ боярѣ. — 9) Тамъ же: бжтвенному. — 10) Тамъ же: возвашно.

имя святого Симеона и соверши...ю, и священна бысть, и в той же день архиепископъ в... въ 7 часть дни, и милость сотвориша, кождо противу силъ дающе потребная дому святого Симеона совершеніе, дающе милости отъ Бога, и пречистія его матери Богородици и угодника его Симеона Богопримца, молящагося за архиепископа владыку Иону, и за весь миръ, и за градъ нашъ и за все православное хрестіанство, за потщашася о храму его с... вѣрою и к нему припадающихъ. Все улучиша милость и разидошася кождо восвоюя, хваляща Бога и пречистую его Матерь Богородицу благодарити, и престолника его Симеона Богопримца и... о всехъ святыхъ угодившихъ ему. В томъ же году мнози вѣрнии спасошася въ здравье и отъ болѣзней вставшихъ неисчетныя мнози, отъ большаго возраста и до дѣтищъ, воспріиша ангельскія образы, и масломъ свящашася, и тапны Христовы воспримѣше въ великомъ удивленіи, и во благодареніи и во благоуміи, скоро душа своя Богу предающе, благо бо во... Господь боялся его и на уповающая... а милость его. Той же осепѣ, мѣсяца Октября... 7, преставися Иванъ Григорьевичъ, в томъ же во благодареніи воспріи ангельскій образъ. О великое милосердіе Божіе! иже вездѣ сы, вся исполняя, далъ бо ны Господь боящимся его, знаменіе: не памѣ, Господи, не намъ, но имени твоему, дай же славу, излѣй на насъ, Боже, великую твою милость и 30 благія своя щедроты на главу Великого Новгорода и на вся ны.

В лѣто 6975. Въ сей моръ Симеона Богопримца, в полтора года, не успѣюще архиепископу Ионы<sup>1</sup> Великого Новгорода церквамъ и ко Псковскимъ и къ волостнымъ священниковъ съвершати: мнози бо умроша въ милости Божіи, а въ иныхъ моряхъ не бысть тако о священникахъ, якоже в сѣй моръ. Изнемогу бо господину вашему архиепископу Ионѣ о новоставленныхъ 40 священниковъ, и благодареніемъ Божіимъ приспѣ приѣхати епископъ Вымскій владыка Ивана в Великий Новгородъ мѣсяца «

и поведе архиепископъ Иона священниковъ по- 1467 ставлять ему, а самъ тоже творяше; а иныя у — 69 Тверского епископа ставляхуся не успѣха ради своего господина архиепископа владыки Ионы; не можно бо человѣку противъ силъ Божіи стать. Таковъ бысть моръ в Великомъ Новгородѣ годъ и 6 мѣсяць: сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь, генварь, февраль съ<sup>2</sup> Смена дни до того же года до<sup>3</sup> марта, дотуль Богу возлюбшу, слава тобѣ Царю Христе, изволивъ такъ. А на ту же веспу, мѣсяца Іюня того ж лѣта, съвершиша церковъ камену Симеона Богопримца, и свѣщена на Покровъ святѣй Богородици, Октября въ 1 день, на память святого апостола Анаѣн, повелѣніемъ и тщаніемъ архиепископа Великого Новгорода и Пскова владыкѣ Ионы и всего Великого Новгорода въ славу Богу и святымъ его угодникомъ.

В лѣто 6976-е. Отъ Сентября до того году явилъ ны есть людемъ жестокая, умножившуся 20 пожаромъ: на Давславѣ уличъ пожаръ великъ, на Заполской уличѣ, мѣсяца Іюня въ 7, множайшій пожаръ, и двѣ церкви огорѣ: святый Борисъ и Глѣбъ и свѣтае Уфимья; не пощадѣ Богъ храмовъ своихъ угодниковъ, по грѣхомъ нашимъ и неправдамъ выколомъ в сѣти непріязнѣ; потому же огонь и на Рогатицѣ, и в Росткинѣ монастырѣ<sup>4</sup> и на... ятки; а инъ пожаръ, мѣсяца Іюля въ 6, на... колѣ уличѣ отъ святого Николы до святого Ми... ы до улѣки. А на-завтрее громъ бысть страшенъ и блистанія грозна, таже и берегъ Яковлѣ уличѣ погорѣ, и святого Егорья берегъ ве... Борковски. Той же педѣли подъ Лазаремъ святымъ; ту же педѣлю и Полянка вся за рѣкою и на Волосовѣ уличѣ. В сее же лѣто рѣка Волхово снизу вверхъ шла 4 дни. Того же лѣта подписаша притворъ в Отиѣ<sup>5</sup> пустыни, повелѣніемъ и тщаніемъ боголюбиваго архиепископа Великого Новгорода и Пскова владыки Ионы, въ славу Богу и тремъ 40 его святителемъ слава в вѣкъ.

В лѣто 6977-е. Возмутившимся<sup>6</sup> хрестіаномъ о неправды в Великомъ Новгородѣ написаша грамоту и крестъ на ней челоуаша, и в ту ж неправ-

1) В рукописи: Ионы. — 2) Тамъ же предполагается иже. — 3) Тамъ же: да до. — 4) Тамъ же: мяна-

стырѣ. — 5) Тамъ же: вѣтъ. — 6) Тамъ же: возмуща...



1469 ду внидоша. О пречистый Владыко, недрѣманное око! пощади насъ въ краткомъ семъ житіи, в маломъ семъ времени. Индѣ глаголетъ к безаконникомъ: аще не обратитесь, оружье свое очиститъ и лукъ свой напряжетъ, уготова в нихъ съсуды смертныя. В сію же осень отъ Сентебря бысть вода велика, мало мосту великого не снялося, отъ умноженія, дождю велику палежашу, и ту замерзла, и многому добру изгыбшу грѣхомъ нашимъ <sup>1</sup>. Той же зими путешествова господинъ 10 нашъ архиепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Иона въ свой градъ въ Псковъ, къ своимъ дѣтемъ к меншимъ, брату Великого Новагорода, на своя старшны и пошлыны; а с нимъ отъ старѣйшихъ посадникъ Лука Федоровичъ сынъ посадникъ, а от жптьныхъ « » <sup>2</sup> и съ своимъ дворомъ; а в дому ся оста Шумипъ

<sup>1</sup> ключникъ на вся дѣла. А сіе путешествія его: поѣхалъ мѣсяца Генваря 17, на святого память богоноснаго Антонія, а приѣхалъ Февраля 9, на масленой недели, на память святого мученика Никифора, в домъ святѣй Софїи и въ свой. Благодаримъ Бога въ его путешествіе, слава и благодареніе великому Царю Ісусу Христу въ вѣкы, и пречистѣй его матери Богородици, и всимъ святымъ и всимъ нѣбеснымъ силамъ; благословенъ Богъ изволивый тако. Той же зими, мѣсяца Марта въ 3, скорое преставленіе, в мгновеніе оку, Якова посадника, словутнаго Лозьева, церковнаго здателя, милостиваго до нищихъ. Той же весны, по Велици дни, на Щеркови уличи загорѣша дворы; якоже милость Божія тако и наказъ, а умножай не умножи, а малаго не умали <sup>3</sup>.

1) Въ рукописи: наши. — 2) Въ рукописи оставленъ здѣсь пробѣлъ. — 3) На этомъ останавливается первая часть Сборника.

## III \*

Въ лѣто 6453 присла Романъ и Стефанъ слыко Игореву построи мира перваго; Игорь же глагола о мирѣ с ними. Посла Игорь мужи свои къ Роману, Романъ же съзъва бояры и сановники, и приведоша Русьскыя слы, и повелѣша глаголати и писати обоихъ рѣчи на харатию:

Равно друга свѣщаніа, при царя бывшаго Романа, и Костянтина и Стефана, христолюбивыхъ владыкъ, мы отъ рода Русьскаго слы и гостіе, 10 Иворъ, солъ Игоревъ великого князя Русьскаго, и общіи слы: Буефастъ Святославъ, сынъ Игоревъ, Псыкусеви Олгы киягыни, Слугы Игоревъ нетій, Улянъ Володиславъ, Каничаръ Передъславинъ, Шихбернъ Сфандръ, жены Улѣблѣ, Прастѣнъ Турдуви, Либіаръ Фастовъ, Гримъ Сфирковъ, Прастѣнъ Акушъ, нетій Игоревъ, Кары Тудковъ, Каршевъ Турдовъ, Евріе Вѣлисковъ, Воистъ Вонковъ, Истръ Амшидовъ, Прастѣнъ Берновъ, Ятвягъ Гунаревъ, Шибридъ Олданъ, 20 Колъ Клековъ, Стегги Етоновъ, Сфирка, Альвадъ Гудовъ, Фудри Тулдовъ, Митуръ Утишъ, купецъ Адулбъ, Игивладъ, Олѣбъ, Фрутанъ, Гомолъ, Куци, Емигъ, Турбитъ, Фурѣстѣнъ Бруды, Лорардъ, Гунастръ, Фрастѣнъ, Игелдъ, Турбернъ, Мопы Руалдъ, Сѣвнъ, Стиръ, Олдапъ, Телина, Пуссаръ, Вузлѣбъ, Исійкобицъ<sup>1)</sup> посланіа отъ Игоря, великого князя Русьскаго, и отъ всея князья, и отъ всѣхъ людей земли Рускы. Отъ

1 тѣхъ заповѣдано обновити ветхій миръ, и непа- 945  
видящаго добра и враждолюбца діавола разорити отъ многъ лѣтъ, и утвердити любовь межн Греки и Русью. И великой князь Игорь, и бояре его, и людіе вси Русьстіа послаша къ Роману, и Костянтину и Стефану, къ великомъ царемъ Греческомъ, сътвориши любовь съ самѣми царемъ и съ всѣмъ боярьствомъ<sup>2)</sup>, и съ всѣми людемъ Греческими на вся лѣта, дондеже сілетъ солнце и весь миръ стоятъ. Иже помыслиши отъ страны Русьскыя разрушити такую любовь, и елико ихъ крещеніе приняли суть, да примутъ мечь отъ Бога Вседержителя, осужени на погыбель в сій вѣкъ и в будущій; а елико ихъ есть некрещено, да не имутъ помощь отъ Бога, ни отъ Перуна, да не ушитятся щиты своими, и да посѣчены будутъ мечи своими, и отъ стрѣлъ и отъ иного<sup>3)</sup> оружіа своего, да будутъ рабы в сій вѣкъ и въ будущій. А великий князь Русьскый и бояре его да посылають въ Греки къ великомъ царемъ Греческомъ съ слы и съ гостями, якоже имъ уставлено есть. Нося слы печати золоты, а гостіе серебряны; нынѣ же увидѣлъ есть князь нашъ<sup>4)</sup> посылати грамоту къ царьству вашему<sup>5)</sup>. Иже посылаеми бывають отъ насъ слы и гостіе, да посылають грамоту, пишуче сице: яко послахъ корабль селико. И отъ тѣхъ да увѣмы и мы, оже с миромъ приходятъ. Аще ли безъ грамоты придутъ и предани будутъ намъ, да держимъ и хранимъ, дондеже

<sup>1)</sup> Отсюда идетъ вторая часть Сборника, начало которой, какъ кажется, утрачено. — 1) Въ друцкихъ спискахъ договора это слово раздѣлено на два: Исикиа, Т. XVI.

Борачъ. — 2) Въ рукописи слова: боярьствомъ нѣтъ. — 3) Тамъ же: нага. — 4) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I, стр. 20: нашъ. — 5) Тамъ же: нащему.



918 възвѣстимъ князю нашему <sup>1</sup>; аще ли руку не да-  
 дять и противятся, да убіени будутъ и да не <sup>2</sup>  
 изищется смерть ихъ отъ князя вашего; аще убѣ-  
 живше придутъ в Русь, и мы пишемъ къ князю  
 вашему, и яко имъ любо <sup>3</sup>, такъ сътворять. Аще  
 придутъ Русь безъ купли <sup>4</sup>, да не <sup>5</sup> взимають мѣ-  
 сячина. И да запрѣтитъ князь словомъ своимъ и  
 приходящей Руси здѣ, да не творять в селѣхъ,  
 ни въ странѣ нашей ничто же. И приходящимъ  
 имъ, да витають у святого Мамы; да послетъ цар-  
 ство наше, да испишутъ имена ихъ, и тогда  
 възвѣстятъ свое, первое отъ города Кыева,  
 и пакы ис Чернигова и Переяславля. И да вхо-  
 дить въ градъ едиными вороты съ царевомъ му-  
 жемъ безъ оружія, мужъ 50, и да творять куплю  
 еже имъ надоби, и пакы да исходятъ; мужъ царь-  
 ства нашего да хранять <sup>6</sup>, да аще кто отъ Руси  
 и отъ Грекъ сътворитъ криво <sup>7</sup>, да оправляетъ то.  
 Входяще же Русь въ градъ, да не имѣють власти  
 купити паволокъ лише по 50 златникъ; и отъ <sup>20</sup>  
 тѣхъ паволокъ аще кто кренеть <sup>8</sup>, да показываетъ  
 цареву мужю, и тѣ запечатаетъ е и дастъ имъ. И  
 отходящей Руси отсюда взимають еже надоби  
 брашно на путь, и еже надоби лодьямъ, якоже  
 уставлено есть первѣе, да възвращаются съ спа-  
 сеніемъ въ страну свою, да не имѣють власти зи-  
 мовати у святого Мамы. Аще ускочитъ челядинъ  
 у Руси, по неже придутъ въ страну царствія на-  
 шего, и отъ святого Мамы, и аще будутъ, да по-  
 имутъ <sup>9</sup>; аще ли не обрящется, да на роту идутъ <sup>30</sup>  
 наши хрестіанѣ Рускіи по вѣрѣ ихъ, не хрестіа-  
 не <sup>9</sup> по закону своему; ти тогда взимають отъ  
 насъ цѣну свою, якоже уставлено есть преже,  
 двѣ паволоцѣ за челядинъ. Аще ли кто отъ людей  
 царства вашего <sup>10</sup> или отъ инѣхъ градовъ ускочитъ  
 челядинъ нашъ къ вамъ, и принесетъ что, да въспя-  
 тить <sup>11</sup> опять; а еже что принесетъ будетъ, все  
 цѣло, и да възметъ отъ него златника два. Аще  
 ли покусится отъ Руси взяти что отъ людей цар-  
 ства вашего <sup>11</sup>, иже то сътворитъ, покаженъ бу-

1 деть; аще ли взялъ будетъ, да заплатитъ. Аще ли  
 сътворитъ тоже Грѣчанинъ Русину, да приметъ ту же  
 казнь, и яко онъ пріимъ есть. Аще учится украсти  
 Русину отъ Грекъ что, или Гречину отъ Руси, до-  
 стойно есть възвратити е, неточію <sup>12</sup> едино, и цѣну  
 его; аще украденое обрѣщется продаемо, да вдасть  
 и цѣну его, и тѣ покаженъ будетъ по закону Грѣ-  
 ческому и по уставу Руському. И елико хрестіанъ  
 отъ власти нашей <sup>13</sup> плѣнена приведутъ Русь, ту  
 10 аще будетъ уноша, или дѣвица добра, да вдадать  
 10, и поимутъ <sup>14</sup>; аще ли есть средовичъ, да вдасть  
 златникъ 50 <sup>14</sup> и поимутъ <sup>15</sup>; аще ли будетъ старъ,  
 или дѣтище, да вдасть златникъ 10 <sup>15</sup>. Аще ли об-  
 рящутся Русь работающе у Грекъ, аще ли суть  
 плѣнники, да искупають по десяти златникъ; аще  
 ли будетъ купилъ Гречинъ, подъ хрестіанствомъ  
 достоять ему да възметъ цѣну свою, елико же  
 далъ за немъ будетъ. А о Корсунѣтѣй странѣ,  
 елико же есть градъ на той части, да не имать  
 власти князь Русьскій, да воюетъ, да дамы ему  
 елико ему будетъ. И о томъ, аще обрящутъ Русь  
 кубару Греческую вывержену на коемъ любо мѣ-  
 стѣ, да не приобидать ея; аще ли отъ неѣ възметъ  
 кто что, или челоуѣка поработитъ, или убіетъ, да  
 будетъ повиненъ закону Руському и Греческу.  
 Аще обрящеть въ устьи Днепра Русь Корсуняны  
 рыбы <sup>16</sup> ловяче, да не творять имъ зла никакого.  
 Да не имѣють власти Русь зимовати въ устьи  
 Днепра, Бѣлоберезѣ, ни у святого Елеуферья, по  
 30 егда придетъ осень, да идутъ в дома своя Русь.  
 А о сихъ иже то приходятъ Черніи Болгаре, да  
 воюють въ страцѣ Корсунѣтѣй, и велимъ князю  
 Русьскому да ихъ не пушаетъ и пакостять странѣ  
 его. Чи аще ключится проказа нѣкаа отъ Грекъ,  
 сущихъ подо властію царства нашего <sup>17</sup>, да не  
 имать власти казнити <sup>18</sup>, но повелѣніемъ <sup>18</sup> цар-  
 ства нашего да приметъ, якоже будетъ створилъ.  
 Аще ли убіетъ хрестіанинъ Русина, или Русинъ  
 хрестіанина, да держимъ будетъ створившій  
 40 убійство отъ ближнихъ убіенаго, да убіютъ <sup>18</sup>.

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 20: ва-  
 шему.—2) Въ рукописи нѣтъ: не.—3) Тамъ же: лю.—  
 4) Тамъ же нѣтъ словъ: аще придутъ Русь безъ куп-  
 ли.—5) Тамъ же нѣтъ: не.—6) Тамъ же: ся.—  
 7) Тамъ же: криво.—8) Купитъ.—9) Въ рукописи  
 нѣтъ словъ: Рускіи по вѣрѣ ихъ, а не хрестіане.—

10) Должно быть: нашего. 11) Въ Полн. Собр. Русск.  
 Лѣт., т. I, стр. 20: нашего.—12) Въ рукописи: не-  
 чно.—13) Тамъ же: вашей.—14) Въ Полн. Собр.  
 Русск. Лѣт., т. I, стр. 24: 8.—15) Тамъ же: 5.—  
 16) Въ рукописи: ры.—17) Тамъ же: вашего.—  
 18) Тамъ же: подѣнимъ.

Аще ли ускочить створивый убой, и аще будетъ 1  
имовить, да възмутъ имѣніе его ближній убіеннаго;  
аще ли не имовить и ускочить, да ищють его,  
дойдеже обрящется, аще ли обрящется 1, да убь-  
енъ будетъ. Ци ударить мечемъ, или копіемъ, ли  
кацѣмъ любо оружіемъ Русиянъ Грѣчина, да того  
дѣля грѣха заплатитъ сребра литръ десять 2, по  
закону Руському; аще ли естѣ не имовить 3, да  
како можетъ в толико же и продашь будетъ, яко  
да и порты его, в нихъ же ходитъ, да и то с не-  
го 4 сняти: а опроче да на роту ходитъ по своей  
вѣрѣ, яко не имѣя ничто жери тако пущенъ бу-  
детъ. Аще ли хотѣти начнеть наше царство отъ  
васъ вон на протвѣяшаяся намъ, да пишють 5 къ  
великому князю вашему, и послеть к намъ, елико  
хочеть 6: и оттомѣ увѣдять ины страны, каку  
любовь имѣють Греци съ Русью. Мы же съвѣща-  
немъ все написахомъ на двою харатью, и единая  
харатья есть у царства нашего, на ней же есть  
крестъ и имена наша написана, а на друзій сая 20  
ваши и гостѣе. Отходяще 7 съ словъ царства на-  
шего, да доправятъ къ великому князю руському  
Игореву и къ людемъ его; и ти приимающе ха-  
ратью, на роту идуть хранити истину, яко же мы  
свѣщахомъ и написахомъ харатью сію, на ней же  
суть имена наша 8 написана. Мы же, елико насъ  
крестилися есмы, кляхомся церковью святого  
Иліи въ сборищи церкви, и предъ лежащимъ чест-  
нымъ крестомъ, и хартьею сею хранити все, еже  
есть написано на ней и не преступити 9 отъ него 30  
ничтоже; ли преступитъ се отъ страны нашея, ли  
князь, или инъ кто, ли крещенъ или некрещенъ,  
да не имать помощи от Бога и да будетъ рабъ въ  
сін вѣкъ и въ будущи и да заколенъ будетъ сво-  
имъ оружіемъ. А некрещеней Русь да позагають  
щипты своя в мечи своя нагы 10 и прочее оружіе  
и клепутся о всемъ, еже суть написана на харъ-

тъи сей, хранити отъ Игоря и отъ всѣхъ людей и 945  
отъ страны Русьскы и въ проча 11 лѣта. Аще  
кто отъ князь или отъ людей русьскыхъ, ли хри-  
стіанъ или не христіанъ, преступитъ се, еже есть  
писано 12 на хартьи сей и будетъ достоинъ своимъ  
оружьемъ умрети, да будетъ клять отъ Бога и отъ  
Перуна, яко преступи свою клятву. Да аще бу-  
детъ добръ, Игорь великий князь да хранитъ си 13  
любовь 14 правую и да не раздрушится, дождеже  
сілетъ солнце и весь міръ стоитъ в нынѣшній  
вѣкъ и в будущая. 15

Посланиі слы Игореву придоша къ Игорю съ  
слы греческими и повѣдаша вся рѣчи царя Рамана.  
Игорь же призва слы греческы и рече имъ:  
глаголите, что вы сказали царь. И рѣша слы ца-  
реви: се посла ны 16 царь, радъ есть миру, хо-  
щеть миръ имѣти и любовь съ кляземъ Русь-  
скимъ 17, твои слы водилѣ суть цари 17 ротѣ и  
насъ послаша ротѣ водити тебе и мужъ 18 твоихъ.  
И обѣщася Игорь сие сътворити. И на утрю  
призва Игорь слы, и приде 19 на холмъ, гдѣ стоя  
Перунъ, и покладоша оружія свои и щиты и злато,  
и ходи Игорь ротѣ и мужи его и велико пога-  
ныхъ Руси, а христіанскую Русь водилша ротѣ въ  
церкви святого Иліи, пже есть надъ ручаемъ,  
конецъ пасынчѣ бесѣды 20 и Ковары: се бо бѣ  
съборнаа церкви, много бо бѣ 21 Варягъ христіа-  
ныхъ. Игорь же утвердивъ миръ съ Греки, от-  
пусти слы, отдаривъ цареву 22 съкорою 23 и че-  
лядью и воскомъ и отпусти я. Слы же придоша  
ко цареву 24, исповѣдаша вся рѣчи Игоревы и лю-  
бовь, яже къ Грекомъ. Игорь же нача княжити  
въ Киевѣ, миръ имѣя къ всѣмъ странамъ. И при-  
спѣ осень, и нача мыслити на Древляны, хотя при-  
мыслити большую дань. Въ 25 се же лѣто ркоша  
дружина 26 Игореву: отроки Свѣтелдѣжи изъодѣ-  
лися суть порты и оружіемъ, а мы пазн, поиди.

1) Въ рукописи: не обрящется. — 2) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 21: 5. — 3) Въ рукописи: имовить. — 4) Тамъ же: сіего. — 5) Тамъ же: пишу. — 6) Тамъ же: хоше. — 7) Тамъ же: отходятъ. — 8) Тамъ же: нѣтъ: наша. — 9) Тамъ же: приступити. — 10) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. I, стр. 22 прибавлено еще: обручи свои. — 11) Въ рукописи прибавлено: на. — 12) Тамъ же: се. — 13) Тамъ же: нѣтъ: сп. — 14) Тамъ же прибавлено: всю. — 15) Тамъ же прибавлено: и. —

16) Тамъ же прибавлено: п. — 17) Въ Полн. Собр. Лѣт., т. I, стр. 23 прибавлено: наши. — 18) Въ рукописи: може. — 19) Тамъ же: прилѣте. — 20) Тамъ же: пасынѣць бесѣдъ. — 21) Тамъ же: нѣтъ: бѣ. — 22) Тамъ же: церкви. — 23) Тамъ же: съкорою. — 24) Придоша ко цареву нѣтъ въ рукописи, см. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 23. — 25) Въ нѣтъ въ рукописи, см. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. I, стр. 23, 6433. — 26) Въ рукописи: аруна.



945 княже, с нами в дань, да и ты добудешь и мы. И послуша <sup>1</sup> Игорь, и иде въ Древа в дань, и примыслише <sup>2</sup> къ первой дани и насиляше имъ и мужи его, и вземъ дань, поиде въ градъ свой. Идушу же ему воспать, размысливъ рече дружиинъ своимъ: идѣте съ данью в дома, а азъ възвращуся опять. И пусти дружину свою в дома, самъ же с малою дружиною возвратися, желая болша имѣнія. Слышавше же Древляне, яко опять идетъ, адунавше съ княземъ своимъ Маломъ <sup>3</sup>: аще 10 въвадится волкъ въ овцѣ, то <sup>4</sup> выноситъ все стадо, аще не убьютъ его; такоже <sup>5</sup> и сей, аще не убьютъ его, то всѣмъ ны погубить. И послаша к нему глаголюще: почто идеши опять? поймавъ еси всю дань. И не послуша Игорь, и вышедше из града ис Коростѣня Древляне, убиша Игоря и дружину его; бѣ бо ихъ мало, и погребенъ бысть Игорь и есть могила его у Коростѣня града въ Древахъ и до сего дни.

Олгино княженіе. Олга же бѣше въ Киевѣ съ сыномъ своимъ дѣтескомъ Святославомъ, и кормилецъ Асмудъ и воевода бѣ Свентелдъ, тоже отецъ Мстиши. Рѣша же Древляне: се князи Русьскаго убихомъ, поимемъ жену его Олгу за князь свои Малъ, и Святъслава и сѣворимъ ему яко же хошемъ. И послаша Древляне лучшихъ мужи <sup>6</sup> числомъ 20 в люди къ Олзѣ, и присташа подъ Боричьвомъ. Бѣ бо тогда вода текущи, возлѣ горы Киевьскыя, и на Подольи не сѣдаху людие, но на горѣ; градъ же бѣ Киевъ, 30 идеже нынѣ есть дворъ Гордятинъ <sup>7</sup> и Никифоровъ, а дворъ княжъ бѣше въ городѣ, идеже нынѣ есть дворъ Воротиславъ <sup>8</sup> и Чюдинъ, а перевѣсище бѣ въ градъ, и бѣ въ градъ другыи дворъ, идеже есть дворъ Деместиковъ, за святою Богородицею надъ горою дворъ теремный, бѣ бо ту теремъ камень. И повѣдаша Олгѣ, яко Древляне придоша, и возва е <sup>9</sup> Олга къ собѣ: добръ гостіе придоша. Древляне же рекоша: придо- 40

1 хомъ, княгини. И рече имъ <sup>10</sup> Олга: да глаголете, что ради придосте ко мнѣ сѣмо. Рѣша же Древляне: посла ны Древльска земля, ркуще сиче: мужа твоего убихомъ, бѣше бо мужъ твой, яко волкъ восхыщая и грабя, а наши князи добри суть, иже расплодили суть Древльскую землю; да поиди за князь нашъ за Малъ. Бѣ бо имъ ему, князю древльскому Малъ. Рече имъ Олга: люба <sup>11</sup> ми есть рѣчь ваша <sup>12</sup>, уже мнѣ мужа своего не крѣсити; но хошу вы почтити заутра пред людьми своими, а нынѣ идѣте в лодью свою и ляжите в лодыи величающеся, и азъ утро пошлю по васъ; вы же рците: не идемъ ни на конехъ, ни пѣши <sup>13</sup>, но понесете ны в лодыи. И отпусти я в лодью. Олга же повелѣ ископати яму велику и глубоку на дворѣ теремскомъ, въ градъ. И заутра Олга, сѣдѣщи в теремѣ, посла по гости, и придоша к нимъ глаголюще: зоветъ вы Олга на честь велику. Они же рѣша: не идемъ пѣши, ни 20 на конехъ, но понесете пы в лодыи. Рѣша же Кыляне: намъ не воля, князь нашъ убіенъ, а княгини наша хочеть за вашъ князь; и понесоша я <sup>14</sup> в лодыи. Они же сѣдѣще гордящеся въ перегибѣхъ, въ великихъ сустугахъ <sup>15</sup>; и принесоша я на дворъ къ Олзѣ и нестше ринуша я въ яму, и съ лодыею. Приникъши Олга и рече имъ: добра ли вы честь? они же рѣша: пуще Игоревы смерти; и повелѣ засыпати живы, и посыпаша я. И пославши <sup>16</sup> Олга къ Древлянѣмъ, рече имъ: да аще мы просите право то <sup>17</sup>, прислите сѣмо <sup>18</sup> мужи парочити, да въ велицѣ чти поиду за вашъ князь, чи да не пустятъ мене люди Киевьстїи. Се слышавше Древляне, избраша лучшихъ мужи, иже держяху Древльскую землю, и послаша по ню. Древлянѣмъ же пришедшимъ, повелѣ Олга мовъ строити, ркуще сиче: измившеся прѣдѣте ко мнѣ. Они же пережгоша истьбу, и влезоша Древляне и начаша мытися и запроша от нихъ истьбу и повелѣ зажещи я от двери, и ту изгорѣша вси. И 40 посла къ Древлянѣмъ, ркуще сиче: се уже идук

1) Въ рукописи: и послаша. — 2) Тамъ же: примысли. — 3) Тамъ же: малымъ. — 4) Тамъ же: но. — 5) Тамъ же: такоже. — 6) Мужи нѣтъ въ рукописи. — 7) Въ рукописи: городятинъ. — 8) Тамъ же: воротиславъ. — 9) е нѣтъ въ рукописи. — 10) Въ руко-

писи: речемъ. — 11) Тамъ же: любо. — 12) Тамъ же: вашъ. — 13) Тамъ же: ниши. — 14) Тамъ же: нѣтъ: е. — 15) Тамъ же: оустугахъ. — 16) Тамъ же: послаша. — 17) Тамъ же: но. — 18) Тамъ же: сямъ.

вамъ, да пристроите меды многи у града, идеже убисте мужа моего, да поплачюся надъ гробомъ его и сътворю тризну мужу моему. Они же то слышавъше, свезоша меды многи зѣло и възвариша. Ольга же, поимъ мало дружины, и легко идущи приде къ гробу его и плакася по мужи своему; и повелѣ людямъ съсуги могилу велику, яко съсыпаша, повелѣ тризну творити. По семъ сѣдоша пити Древляне, и повелѣ Ольга отрокомъ своимъ служити предъ ними, и рѣша Древляне къ Ольгѣ: гдѣ суть дружина наша, ихже послахомъ по тебе? Она же рече: идутъ по мнѣ съ дружиною мужа моего. И яко упишася Древляне, повелѣ отрокомъ пити на ня, а сама отъиде<sup>1</sup> кромѣ и повелѣ дружинѣ сѣчи Древляны. И посѣкоша ихъ 5000, а Ольга възвратися къ Киеву и пристроивои на прокъ ихъ.

Начало княженія Святославля. Въ лѣто 6454. Ольга съ сыномъ своимъ Святославомъ събравои многи и храбры, и иде на Деревъскую землю. И изидоша Древляне противу, и сънемъшемася обѣима полкама на съступъ, и суну копіемъ Святославъ на Древляны, и копіе лѣтъ<sup>2</sup> сквозѣ<sup>3</sup> уши коневы, удари в ноги коневы, бѣ бо дѣтескъ. И рече Свентелдъ: Асмудъ, князь уже почалъ, потянемъ, дружино, по килзи. И побѣгоша Древляне изатворишася въ градѣхъ своихъ. Ольга же устремися съ сыномъ своимъ на Искоростень градъ, яко тѣ бѣаху убили мужа ея, и сѣде около града 30 съ сыномъ своимъ, а Древляне затворишася въ градѣ и бѣяхуся крѣпко из града, въдяху бо, яко сами убили князя и на что ся<sup>4</sup> предати. И стоя Ольга лѣто и не може взяти града и умысли сице: посла къ граду глаголюще: что хотите<sup>5</sup> досѣдидити, а вси градѣ ваши предашася мнѣ и ялися по дань и дѣлающе нивы своя земли своен, а вы хотите изъмрети голодомъ, не имущеся по дань. Древляне же ркоша: ради быхомъ ялися по дань, но хочещи мыщати мужа своего. Рече же имъ 40 Ольга: яко азъ уже мстила мужа своего, когда

придоша Киеву второе и третіе и когда творихъ 945  
—47  
тризну мужу своему, а уже не хочу мыщати, по  
хощу дань имати помалу, и смирившеся с вами,  
пойду прочь. Ркошаже Древляне: что хочещи<sup>6</sup>  
у насъ? ради даемъ медомъ и скорою. Она же рече  
имъ: нынѣ у васъ нѣсть меду, ни скоры, по  
мало у васъ прошу: дайте мнѣ отъ двора по три  
голуби и по три воробьи; азъ бо не хочу тяжкы  
дани на вы възложить, яко же и мужъ мой, по  
сего у васъ прошу мала, вы бо есте изнемоглися  
въ осадѣ. Древляне же ради бывше, събравше по  
всему граду отъ двора по три голуби и по три  
воробьи и послаша къ Ольгѣ с поклономъ; Ольга  
же рече имъ: се уже покорилися есте мнѣ и моему  
дѣтяти, идѣте въ градъ, азъ завтра отступлю  
от града и пойду въ свой градъ. И Древляне же  
ради бывше впидоша въ градъ, и повѣдаша люде  
мъ, и обрадовашася людіе въ градѣ. Ольга же  
раздала людемъ по голуби комуждо, а другимъ по  
воробьеви, и повелѣ комуждо ко голуби и къ во  
робьеви привязывать сѣру съ огнемъ, възвизающе  
нитью с платкомъ; и повелѣ Ольга, яко смерчеся,  
пустити голуби и воробьи воемъ своимъ<sup>7</sup>. Голуби  
же и воробьи полетѣша въ гнѣзда своя, ови въ  
голубники, воробьеви же под острѣхы<sup>8</sup> и тако  
възъгарахуся голубиници, ово клѣтъ, ово вежи,  
ово ли одрины, и не бѣ двора, идеже не<sup>9</sup> горя  
ше, и не бѣ лѣтъ загасити, все загорѣся. И побѣ  
гоша людіе изъ града, и повелѣ Ольга мужемъ  
своимъ имати я и пожже градъ и старѣйшіи изъ  
града изыма, и прочая люди, овѣхъ изби, а дру  
гья работѣ преда мужемъ своимъ, а прокъ ихъ  
остави платити дань тяжку, и двѣ части идеть къ  
Киеву, а третья Вышегороду къ Ольгѣ; бѣ бо  
Вышегородъ Ольгинъ. И иде Ольга по Деревъской  
земли съ сыномъ своимъ и съ дружиною, устав  
ляючи уставъ и уроки, и суть становница ея и ло  
вища. И приде въ градъ свой Киевъ съ сыномъ  
своимъ Святославомъ, и пребывши лѣто едино,  
Въ лѣто 6455 иде Ольга Повугороду и уставил  
по Мсти погосты и дани и по Лугы оброки и

1) Въ рукописи: ѿиде. — 2) Тамъ же: въсквозѣ. —  
3) Тамъ же: чггп. — 4) Тамъ же: хоче. — 5) Тамъ  
же: нѣтъ: хочещи. — 6) Тамъ же: голуби . . . сво

имъ повторено. — 7) Стрѣхи Поли. Собр. Русск. Лѣт.  
т. I, стр. 25; но въ Ипат. спискѣ (тамъ же, вар. с)  
тоже острѣхи. — 8) Въ рукописи нѣтъ; не.



947 дани; и ловища ея суть по всей земли, знаменія и  
—58 мѣста и погосты, и сапа ея стоять во Псковѣ, и  
по Днепру перевѣсища и села; и по Деснѣ есть  
село Олгино и до сего дни. Изрядивши възвра-  
тисѣ къ сыну своему в Киевъ и пребываше с нимъ  
въ любви.

О крещеніи Олгинѣ. Въ лѣто 6466 <sup>1</sup> иде Ол-  
га въ Греки и приде Царюграду. И бѣ тогда царь  
именемъ Чемьскыи Пванъ, и приде к нему Олга,  
и видѣвъ ю добрую сущу лицемъ и смыслу, и  
удивися царь разуму ея, бесѣдова к ней, рекъ ей:  
подобна еси царствовать въ градѣ семъ с нами;  
она же разумѣвши рече к царю: азъ погана есмь,  
да аще хоцеша крестити мя, то крести мя самъ,  
аще ли то не крещюся. И крести ю царь съ па-  
триархомъ. Просвѣщена бывши, радовашесѣ ду-  
шею и тѣломъ, и поучи ю патриархъ о вѣрѣ, ре-  
че ей: благословена ты в женахъ Русьскыхъ яко  
вълюби свѣтъ, а тму остави, благословити тя  
имуть сынове Русьстии въ послѣднемъ родѣ внукъ  
твоихъ. И заповѣда ей о церковнѣхъ чину и мо-  
литвѣхъ и о постѣхъ и о милостынѣхъ и о въздержаніи  
тѣла чиста; она же поклонившися главу, стояше,  
яко губа напаяема, внимающе ученіе и поклонив-  
шися патриарху, глаголющи: молитвами твоими,  
владыко, да съхранена буду отъ сѣти неприятели.  
Бѣ бо имя ея въ крещеніи Елена, яко же и древ-  
няя царица, мати великаго Костянтина, и благо-  
слови ю патриархъ и отпусти ю. И по крещеніи  
възва ю царь и рече ей: хошу ты поити собѣ же-  
нѣ; она же рече: како хоцеша мя поити, кре-  
стивъ мя самъ, нарекъ мя дщерью, а во хрестанехъ  
нѣсть того закона, а ты самъ вѣси. И рече царь:  
преключала мя еси Олга; и вда ей дары многи—  
злато и сребро и паволоки и съсуды различныя  
и отпусти ю нарекъ дщерью собѣ. Она же хотя-  
ши домовъ, приде къ патриарху, просящи благо-  
словенія на домъ, и рече ему: людие мои погани и  
сытъ моп, да бы мя Богъ съблюлъ отъ всякого  
зла. И рече патриархъ: чадо вѣрное во Христа  
крестила еси и въ Христа облечесѣ, Христосъ  
имать съхранити тя, яко съхрани Еноха въ пер-

1 выя роды и потомъ Ноя в ковчезѣ, Авраама отъ  
Авимелеха, Лота отъ Содомлянъ и Моисея отъ  
Фараона, Давида отъ Саула, три отрокъ отъ пе-  
нци, Данила отъ звѣри, тако и ты избавить от не-  
приятели отъ звѣри и отъ сѣти дьяволъ. И благо-  
слови ю патриархъ, и иде съ миромъ въ свою  
землю и приде Киеву. Се же бысть яко же при  
Соломонѣ приде царица Ефиопская къ Соломону,  
слышати хотящи премудрость Соломону, и многу  
мудрость видѣ и знаменія; тако же и си блажена  
10 Олга искаше добръ мудрости Божіа, но она че-  
ловѣчская, а си Божіа. Ищуши бо премудрости  
обрящють. Премудрость на исходящихъ поется;  
на путехъ же дерзновение въводитъ, на краихъ  
стѣнъ забралныхъ проповѣдается, въ вратехъ же  
градныхъ держающе глаголетъ <sup>2</sup>, елико бо лѣтъ  
незлюбивъи держать правду. Си бо отъ возраста  
блаженная Олга искаше мудростію и сего въ свѣ-  
тѣхъ семъ, и налѣзе бисеръ многоцѣпныи, еже есть  
Христосъ. Рече бо Соломонъ: желаніе благовѣр-  
ныхъ наслаждала душу и приложи сердце твое в  
разумъ; азъ любящая мя люблю, ищущи мене  
обрящють. И Господь рече: приходящая къ мнѣ,  
да не изждену вонъ. Си же Олга приде Киеву, и  
присла къ ней царь Чемьскыи, глаголя: яко много  
дарихъ ты; ты бо глаголаше къ мнѣ, яко аще  
азъ възвращюся в Русь, многи дары прислю ти,  
челядь, воскъ и скору и воя на помощь. Отвѣ-  
щавши Олга рече къ слову: аще ты, рци, тако  
же постоиши у мене въ Почаинѣ, яко же азъ въ  
30 Суду, тогда ти дамъ, и отпусти слы рекши. Жи-  
вѣше Олга съ сыномъ своимъ Святославомъ, и  
учашеть и мати креститися, и не бжежаше того  
ни въ уши внимати, но аще кто хотѣше волею  
креститися не брапяху, но <sup>3</sup> ругахуся тому. Не-  
вѣрнымъ бо вѣра христіанска уродство есть; не  
смыслиша бо, ни разумѣша во тмѣ ходяше, и не  
видять славы Господня, одебелѣша бо сердца ихъ,  
ушама тяжко слышати и очима видити. Рече бо  
Соломонъ: дѣла <sup>4</sup> нечестивыхъ далече отъ разу-  
40 ма, понеже звахъ вы и не послушаете мене, про-  
строхъ словеса и не внимаете, но отмигасте моя  
свѣты, моихъ же обличенія не внимаете, възне-

1) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I, стр. 25: 6463;  
по византійскимъ извѣстіямъ (Muralt: «Essai de chron.»

529), въ 6466. — 2) Въ рукописи: благодать. — 3) Тамъ  
же: на. — 4) Тамъ же: дѣлатели.

навидѣша бо премудрость, а страха Господня не изволиша, ни хотяху моихъ внимати съвѣтъ <sup>1</sup>, по-дражаху же моя обличенія. Яко же бо Ольга часто глаголаше: азъ, сыну мой, Бога познахъ и радуюся, аще ты познаеши и радоватися начнешь. Онъ же не внимаше того, глаголя <sup>2</sup>: како азъ хо-щю, ипъ законъ пріятн единъ, а дружина сему смѣлится начнута. Она же рече ему: аще ты крестишися, вси имуть тоже створити. Онъ же не послуша матере и творяще правы поганьскыя, не вѣдыи, аще кто матере не послушаетъ въ бѣду впадетъ, якоже рече: аще кто отца или матере не послушаетъ смерть пріиметь, сего иному гнѣвашся на матеръ. Соломонъ бо рече: какай <sup>3</sup> злыи, пріиметь себѣ dosaженіе, обличаяи нечестиваго поречеть себѣ; обличеніе бо нечестивымъ <sup>4</sup> мозоле суть, не обличаяи злыхъ, да не възнепаидать тебе. Обаче любляше Ольга сына своего Святослава, ркущи: воля Божія да будетъ; аще Богъ помиловати хочешь роду моего и земли Русьскы, да възложитъ имъ на сердце обратитися къ Богу, якоже и мнѣ дарова Богъ. И се рекъши молящися за сына, за люди по вся дни и нощи, кормяще сына своего до мужества его и до возраста его.

Въ лѣто 6472 князю Святославу възрастъю и възмужавшу, нача вои съвокупляти многы и храбры, бѣ бо и самъ храбръ и легокъ, ходя яко пардусъ, воины многы творяше. Ходя возъ по собѣ не вожаше, ни котла, ни мѣса вари, по потоньку <sup>5</sup> изрѣзавъ конину ли, звѣрину ли и говядину, на углехъ испекъ ядыше, ни шатра имѣаше, но подкладъ постилаше и сѣдло в головахъ; такоже и прочіи вои его вси бяху и посылая къ странамъ глаголя: хоцю ва вы ити <sup>6</sup>. И иде на Оку рѣку и на Волгу, и налѣзе Вятицы и рече Вятицамъ: кому данъ даете. Они же рекоша: Козаромъ, по жляху <sup>7</sup> отъ рѣка даемъ.

Въ лѣто 6473 иде Святославъ на Козары. Слышавше же Козари, идеша противу съ княземъ <sup>8</sup> своимъ Кагаломъ, и съступишася бити, и бывши

1 брани, одолѣ Святославъ Козарамъ и градъ ихъ <sup>958</sup>  
Бѣлувежю взя. И Ясы побѣди и Касоги —68

Въ лѣто 6474. Побѣди Святославъ Вятицы и данъ на нихъ възложи.

Въ лѣто 6475. Иде Святославъ на Дунай на Болгары. И бывшимся обомъ, одолѣ Святославъ и взя градовъ 80 по Дунаеву, и сѣде княжа ту въ Переяславцѣ, емля данъ на Грецехъ.

Въ лѣто 6476. Придоша Печенѣзи первое на Русьскую землю, а Святославъ бѣше въ Переяславци, и затворися Ольга съ внукуы своими Ярополкомъ и Ольгомъ и Володимиромъ въ градѣ Киевѣ. И оступиша Печенѣзи града в силѣ велицѣ и бесчислено множество около града, и не бѣ лѣзъ изъ града вымести, ни вѣсти послати; изнемогаху же людие голодомъ и водою. И събравшеся <sup>7</sup> людие оной страны Днепра в лодіяхъ, обо оную <sup>8</sup> страну стояху, и не бѣ лѣзъ внити в Киевъ ни единому ихъ, ни изъ града къ онѣмъ, и възсужаху людие въ градѣ и рѣша: нѣсть ли кого иже бы могъ на оную страну дойти и рещи имъ: аще не преступите утро под градъ, предатися имамъ Печенѣгомъ. И рече имъ единъ отрокъ: азъ преиду; и рѣша: иди. Онъ же изыде изъ града съ уздою и рѣсташе сквозъ Печенегы, глаголя: не видѣли коня, никтоже; бѣ бо умѣл Печенѣжескы; мняхуть и своего. И яко приближися къ рѣцѣ, съвергъ порты, супуся въ Днепръ и побреди; видѣвши же Печенѣзи устрѣмишася <sup>30</sup> нанъ, стрѣляюще его, и не могоша ничто же ему створити. Они же видѣвши съ оной страны, прѣхаша в лоды противу ему, и взяша и в лодью и привезоша къ дружинѣ; и рече имъ: аще не подступите заутра граду, предатися хотять <sup>9</sup> людие Печенѣгомъ. Рече же воевода ихъ, именемъ При-тиць: подступимъ заутра в лодьяхъ и попадше княгиню и княжичици умѣнимъ на сую страну, аще ли сего не створимъ, погубитъ ны имать Святославъ. И бысть заутра, всѣдше в лоды противу свѣту и вострубиша велии трубами и людие въ градѣ кликуша; Печенези же мѣша князя при-

1) Въ рукописи: мои внимаше съвѣтъ. — 2) Тамъ же: гогола. — 3) Тамъ же: ка. — 4) Тамъ же нѣтъ: поречеть себѣ; обличеніе нечестивымъ. См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I, стр. 27. — 5) Тамъ же: иты —

6) по шлягу. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I, стр. 27. —

7) Въ рукописи: събравшие. — 8) Тамъ же нѣтъ: оную. —

9) Тамъ же: хота.



968 шедъша, побѣгоша розно отъ града, и изиде Ольга  
—70 съ внуки и съ людьми къ лодьямъ. Видѣвше се  
князь печенежскыи, възвратися единъ къ вое-  
водѣ Претичю и рече: кто се приде; и рече ему:  
людіе оная страны; и рече ему князь печенѣж-  
скыи: а ты князь ли еси; онъ же рече: азъ есмь  
мужъ его и пришелъ есмь въ сторожехъ, а по-  
мѣи идути всѣ съ княземъ бещисла множество.  
Се же рече грозя имъ. Рече же князь печенѣж-  
скыи къ Претичю: буди ми ты другъ; онъ же  
рече: тако сътворю. И подаста руку межю  
собою, и дасть печенѣжскыи князь Претичю  
конь, саблю, стрѣлы; онъ же дасть ему брони,  
щитъ, мечъ. И отступиша Печенѣзи отъ града и  
не бѣше лѣтъ напonti коня, на Лыбеди Печенѣзи.  
И послаша Кііне къ Святославу, глаголюще:  
ты, княже, чюжеи земли ищещи и блюдеши, а  
своя ся отхабивъ, мало насъ не взяша Печенѣзи,  
и матеръ твою, и дѣтей твоихъ; аще не поидеши,  
ни оборониши насъ; да паки ны возмутъ; аще ти  
не жалъ отчины своей, ни матерѣ стары суши, ни  
дѣтей своихъ. И то слышавъ Святославъ, вборзѣ  
всѣде на конѣ съ дружиною своею, и приде Кые-  
ву, и цѣлова матеръ свою и дѣти своя, и съжали-  
си о бывшемъ отъ Печенѣгъ, и собра вои и прогна  
Печенѣгы в поле, и бысть миръ.

Въ лѣто 6477. Рече Святославъ матери своей  
къ <sup>1</sup> болромъ своимъ: не любо ми есть в Кѣевѣ  
быти, хочу жити въ Переяславци на <sup>2</sup> Дунаи, яко  
то есть средѣ земли моеи, яко ту вся благаа схо-  
дятся: отъ Грѣкъ паволокы и злато, вина и ово-  
щевѣ различни, изъ Чехъ, изъ Угръ сребро и ко-  
мони, изъ Руси скоро и воскъ, медъ и челядь. И  
рече Ольга: видиши мя болну сущу, камо <sup>3</sup> хо-  
щещи отъ мене ити; бѣ бо разболѣлася уже; рече  
же ему: погребѣ, иди аможе <sup>4</sup> хоцещи. И по  
трехъ днехъ умре Ольга, и плакася по ней сынъ  
ей и внучи ея и люди вси плачемъ великимъ,  
несоша и погребоша ю на мѣстѣ; и бѣ заповѣда  
Олга не творити тризны надъ собою, бѣ бо про-  
зутерь въ таинѣ вмуши, сен <sup>5</sup> похорони блаже-  
ную Олгу. Си бысть предътекущія христіаньстѣи  
земли, яко дѣньница предъ солнцемъ и яко заря

1 предъ свѣтомъ, си бо сіяше яко луна въ ноши, тако  
и си в невѣрныхъ чловецѣхъ свѣтяшеся, яко би-  
серъ въ калѣ; кални бо бѣша грѣхы, не омовени  
святимъ крещеніемъ. Си бо омыся святою ку-  
пелю и съвлечеса грѣховныи одежа ветхаго че-  
ловѣка Адама и в новаго Адама облечеса; еже  
есть Христость. Мы же речемъ к ней: радуися,  
руское познаніе къ Богу; начатокъ примиренію  
быхомъ. Си первое вииде въ царство небесное отъ  
Руси; сію бо хвалять сынове Русьстѣи яко начал-  
ницю, ибо по смерти моляще Бога за Русь. Пра-  
ведникъ бо души не умирають, яко же рече Соло-  
монъ: похвалему праведному възвеселяться лю-  
діе, бесмертіе бо есть память его, яко отъ Бога  
познавается и не отъ чловецѣхъ. Се бо вси чело-  
вѣци прославляютъ, видяще лѣжащю в тѣлѣ за  
много лѣтъ; рече бо: прославляющи мя прослав-  
лю. О сляковыхъ бо и Давидъ глаголаше: въ па-  
мять вѣчную будетъ праведникъ, отъ слуха зла не  
убоится, готово сердце его уповати на Господа,  
утвердися сердце его и неподвижится. Соломонъ  
бо рече: праведници въ вѣкы поживутъ и отъ  
Господа мзда имъ и строеніе отъ Вышняго, сего  
ради примутъ царствіе красотѣ и вѣнецъ добротѣ  
отъ руки Господня, яко десницею покрыетъ я и  
мышцею защититъ я. Защитилъ бо есть Господь  
сію блаженую Олгу отъ противника и супостата  
дѣвола.

Въ лѣто 6478 Святославъ посади Ярополка в  
Кѣевѣ, а Ольга въ Древлянѣхъ; в се же время  
придоша людіе Новгородстѣи, просяще князя со-  
бѣ; и аще вы не поидете к намъ, то мы нагнѣземъ  
князя собѣ. И рече к нимъ Святославъ: а бы по-  
шолъ <sup>6</sup> кто к вамъ. И отпрѣся Ярополкъ и Олегъ;  
и рече Добрыня к Новгородчѣмъ: просите Воло-  
димира, Володимиръ бо бѣ от Малуши ключни-  
цѣ Ольжинѣ, сестра же бѣ Добрыня, отецъ же  
бѣ има Малко любцапинъ, и бѣ Добрыня уи <sup>7</sup>  
Володимира. И рѣша Новгородци Святославу:  
вдаи ны Володимира. Онъ же рече имъ: ото вы  
есть. И пошла Новгородчи Володимира к себѣ, и  
иде Володимиръ съ Добрынею уемъ своимъ Нову-  
городу, а Святъславъ Переяславию.

1) Въ рукописи: къ. — 2) Тамъ же: въ. — 3) Тамъ  
же: кдѣ. — 4) Тамъ же: Якоже. — 5) Тамъ же: се. —

6) Тамъ же: нашолъ. — 7) Тамъ же: оу.

Въ лѣто 6479. Царствова Василии и Костянтинъ въ Цариградѣ, и приде Святъславъ въ Переславецъ, и затворишася Болгаре въ градѣ. И излѣзоша Болгаре на сѣчу противу Святославу, и бысть сѣча велика, и одолѣваху Болгаре; и рече Святъславъ воеводамъ своимъ: уже намъ пастидѣ; потягнемъ мужески, братіе и дружино. И къ вечеру одолѣ Святославъ, и взя градъ копимъ, и посла къ Грекомъ, глагола: хочу на выити и взяти градъ вашъ, яко и сен. И рѣша Греци: мы недужни противу васъ стати, но възмите дань на насъ и на дружину свою и повѣжьте колко васъ, да вдамы почислу<sup>1</sup> на главы. Се же рѣша Греци, лѣстѣще под Русью, суть бо Гречилѣстивы и до сего дне. И рече имъ Святославъ: есть насъ 20,000, и прирече 10,000, бѣ бо Русь 10,000 толко. И пристроиша Греци 100,000 на Святъслава и не даша дани. И поиде Святъславъ на Греки, и изидоша противу Руси. Видѣвши же Русь, збояшася<sup>2</sup> зѣло множества вои, и рече Святъславъ: уже намъ не камо ся дѣти, волею и не волею стати противу: да не посранимъ земле Русьскы, но ляжемъ костьми ту, мертви бо срама не имуть, аще ли побѣгнемъ, то срамъ имамъ, и не имамъ убѣжати, но станемъ крѣпко, азъ же предъ вами поиду, аще моя глава ляжетъ, то промыслите о собѣ. И рѣша вои: иде же глава твоя, ту и мы главы своя сложимъ. И исполнишася Русь и Греци противу, и сразишася полка и оступиша Русь и бысть сѣча велика, и одолѣ Святъславъ, и бѣжаша Греци и поиде Святъславъ къ граду, воюя и грады разбивая, аже стоятъ пусты и до нынѣшняго дни, и съзва царь бояры своя и рече имъ: что створимъ, якоже не можемъ проти ему стати. И рѣша ему бояре: пошли къ нему дары, искусимъ и, любезнивъ есть злату или паволокамъ. И послаша къ нему злато и паволокы и мужа мудра и рѣша ему: гляди взора его и лица его и смысла его; онъ же возьмъ дары, приде къ Святъславу. Яко же придоша<sup>3</sup> Греци с 40 поклономъ, и рече: въведота я<sup>4</sup> сѣмо. И придоша

и поклонилася ему, и положиша предъ нимъ<sup>5</sup> 971 злато и паволокы; и рече Святъславъ, кромѣ зря отрокомъ своимъ: съхрапите. Они же придоша къ царю, и съзва царь бояре, рѣша же послании: яко придохомъ къ нему и вдахомъ дары, и не зрѣ на ны и повелѣ съхрапити. И рече единъ: пскуси и еще, послѣ оружїе. Они же послушаша<sup>6</sup> его, и послаша ему мечъ и иво оружїе, и принесоша к нему; онъ же примъ, нача хвалити и любити и цѣловати царя. И придоша опять къ царю и повѣдоша ему вся бывшая и рѣша бояре: лютъ есть се мужъ<sup>7</sup> хошетъ быти: имѣнїа не брежетъ, а оружїе емлетъ, имися<sup>8</sup> по дань. И посла царь, глаголя сице: не ходи<sup>9</sup> къ граду, по возми на насъ дань<sup>10</sup>, еже хошеши, за маломъ бо бѣ не дошелъ Царяграда. И вдаша ему дань, имашеть же и за убѣенїа, глаголя, яко родъ его возметь. Взя же дары многы и възвратися въ Переславецъ съ похвалою великою. Видѣвъ же мало дружины<sup>11</sup> своя, рече собѣ: егда како прельстивше избѣють дружину мою и мене, бѣша бо мнози погыбли на полку, и рече: поиду в Русь и приведу боле дружины; посла слы къ цареви въ Дерестрѣ, бѣ бо ту царь, рка сице: хошю имѣти миръ с тобою твердъ и любовь. Се же слышавъ царь<sup>12</sup> радъ бысть и посла к нему дары боле первыхъ. Святъславъ же прїя дары и поча думати съ дружиною своею, рка сице: аще мира не сътворимъ съ царемъ, а увѣсть царь, яко мало насъ есть, пришедъ оступятъ ны въ градѣ, а Русьская земля далече, а Печенѣзи съ нами ратни, а кто ны поможетъ, по створимъ миръ съ царемъ: се бо по дань ялъся и то буди довольно намъ, аще ли почнетъ не управляти дани, изнова из Руси, съвѣкупивше вои многы, поиду на царя. И любя бысть рѣчь си дружинѣ, и послаша лучшіи мужи ко цареви, и придоша въ Дерестръ и повѣдаша цареви. Царь же наутрїя призва я и рече царь: да глаголють слы Русьїи. Они же рѣша тако: глаголетъ князь нашъ: хошю любовь имѣти съ царемъ Греческимъ свершеную прочая

1) Въ рукописи: послую. — 2) Тамъ же: оубоѣша. — 3) Тамъ же: предоша. — 4) Тамъ же: еѣ. — 5) Тамъ же: послаша. — 6) Тамъ же: моуже. — 7) Тамъ же:

имѣся. — 8) Тамъ же: неходита. — 9) Тамъ же: п. — 10) Тамъ же: ароужи. — 11) царь нѣтъ въ рукописи.



971 вся лѣта. Царь же радъ бывъ, повелѣ писцю пи-  
-77 сати вся рѣчи Святъславѣ на харатью; и нача глаголати солъ вся рѣчи, и нача писецъ писати, глаголя сие:

Равно другаго свѣщанія, бывшаго при Святъ-  
славѣ, велицѣмъ князе Русьтѣмъ и при Свентелдѣ,  
писано при Феофилѣ Синкеле и къ Ивану, нари-  
чаему Цѣмьскію, царю Греческому, въ Дерестрѣ,  
мѣсяца Іюля индикта 14. Азъ Святъславъ, князь  
Русьскыи, якоже кляхся и утверждаю на свѣ-  
щаніи семь роту свою. Хошу имѣти миръ и лю-  
бовь свершену съ всякимъ царемъ Греческимъ и  
съ Васильемъ и Костынтиномъ и съ богодохно-  
венными цари и съ всѣми людьми вашими и<sup>1</sup> иже  
суть подо мною Русь, бояре и прочіи, до конца  
вѣка. Яко николи же помыслию на страну вашу,  
ни събираю вой, ни языка иного на страну вашу  
приведу, и елико есть подо властью Греческою  
и елико есть градовъ ихъ, ни на страну Болгарь-  
скую; да еще инъ кто помыслить на страну вашу,  
да азъ противенъ ему и борюся с нимъ. Также  
кляхся къ царемъ Греческимъ и съ мною бояре  
и Русь вся, да сохранимъ праваа свѣщанія.  
Аще ли от тѣхъ прежереченыхъ не съхранимъ  
азъ же и съ мною и под мною, да имѣемъ клятву  
от Бога, в него же вѣруемъ въ Перуна и въ Во-  
лоса скотья бога, и да будемъ злати яко злато и  
своимъ оружіемъ да истѣнемъ будемъ. Се же имѣ-  
ите во истину, якоже Пинехросусъ творихъ пыпѣ  
к вамъ и написахомъ на харатьи сей и своимъ пе-  
чатями запечатлѣхомъ.

Сътворивъ же миръ Святъславъ съ Греки,  
пойде<sup>2</sup> въ лодяхъ къ порогомъ, и рече ему вое-  
вода отень Свентелдъ: пойде, княже, на конехъ,  
около стоятъ бо Печенѣзи в порозѣхъ. И не<sup>3</sup>  
послуша его, пойде в лодяхъ, и послаша Пере-  
иславци къ Печенѣгомъ, глаголюще сие: идеть  
вы Святъславъ в Русь, возьмъ имѣніе много у Грекъ  
и плѣнъ бесчисленъ, с малою дружиною<sup>4</sup>. Слы-  
шавъ же се, Печенѣзи заступниша пороги, и при-  
де Святъславъ къ порогомъ, и не бѣ лзѣ проити  
порогъ; и ста зимовати въ Бѣлобережїи, и не бѣ

1 у нихъ<sup>5</sup> брашна уже, и бѣ гладъ великъ, яко по  
полугрѣвни голова коняца, и зимова Святъславъ  
ту. Веснѣ же приспѣвши,

Въ лѣто 6480 пойде Святъславъ въ пороги,  
зимовавъ Бѣлобережїи, и нападе на ня Куря,  
князь Печенѣжскыи, и уби Святъслава, и взя  
главу его, и въ лѣбѣ его съдѣлаша чашу, и око-  
вавшѣ лобъ его, и піаху из него. Свентелдъ же  
приде къ Києву къ Ярополку. И бысть всѣхъ  
10 лѣтъ княженія Святъславля 28.

Ярополче. Въ лѣто 6481. Нача княжити  
Ярополкъ в Києвѣ, и воевода бѣ у него Блудъ.

Въ лѣто 6483. Ловы дѣюще Свентелдицю,  
именемъ Лютъ, и шедъ бо из Києва и гна по  
звѣри в лѣсъ, и узрѣ и Олегъ и рече: кто се есть.  
И рѣша ему: Свентелдиць<sup>6</sup>. И заѣхавъ уби и,  
бѣ бо ловы дѣя Олегъ. И о томъ бысть<sup>7</sup> межи нѣа  
пенависть Ярополгу на Олга, и молваше всегда  
20 Ярополку Свентелдъ: пойди на братъ свои и  
приними власть его, хотя отмѣстити сына своего

Въ лѣто 6485. Пойде Ярополкъ на Олга, бра-  
та своего, на Деревьскую землю, и пзиде про-  
тиву ему Олегъ и въполчистася и съступившемася  
полкома, побѣди Ярополкъ Олга. Побѣгъшу же  
Олгу съ дружиною въ градъ, рекомыи Круцѣи<sup>8</sup>,  
и бѣ мостъ чресъ греблю къ вратомъ градымъ,  
и тѣсняче другъ друга, спихаху въ греблю; и  
Олга в дебрь сопыхнуша людіе мнози, и удавиша  
и кони и челоуѣци. И вшедъ Ярополкъ въ градъ  
Олговъ, приа власть его, и посла искать брата  
своего. Искавше его не обрѣтоша, и рече еднѣ  
Древлянѣнъ: азъ видѣхъ вчера съпыхнуша и со<sup>9</sup>  
мосту. И посла Ярополкъ искать брата своего, и  
влачиша трупъ изъ гребля отъ утра до полудни,  
и налѣзоша исподи Олга подъ трупемъ, и вы-  
несоша и положиша на коврѣ. Приде Ярополкъ  
над оны, и плакася, и рече Свентелду: вижь, сего  
ты еси хотѣлъ. И погребоша Олга на мѣстѣ у  
40 города Веручаго, и есть могила его и до сего  
дни у Веручаго. И приа власть его Ярополкъ. У  
Ярополка же жена грекыни бѣ, и бѣ была преже

1) Въ рукописи нѣтъ: и. — 2) Тамъ же: пойдемъ. —  
3) Въ рукописи нѣтъ: не. — 4) Тамъ же: дружиною. —  
5) Тамъ же нѣтъ: нихъ. — 6) Тамъ же: Свентелдици. —

7) Тамъ же: но то бы. — 8) Т. е. Вручїй (Овручъ) см. Полн.  
Собр. Русс. Лѣт. т. I, стр. 32. — 9) Тамъ же: ѿ.

чернидею, бѣ бо привелъ отецъ его Святъславъ и  
вда ю за Ярополка, красоты ради лица ея. Слы-  
шавъ же се Володимиръ въ Новѣгородѣ, яко  
Ярополкъ уби Олга, убоявся бѣжа за море; а  
Ярополкъ посадникъ свои посади въ Новѣгородѣ,  
и бѣ владѣя единъ в Русь.

Начало княженіа Владиміра. Въ лѣто  
6488. И приде Володимиръ с Варягы Новугороду  
и рече посадникомъ Ярополчимъ: идите къ бра-  
ту моему, рцѣте ему: Володимиръ идетъ на тя,  
доспѣваи битися противу. И сѣде в Новѣгородѣ и  
посла к Рогволоду Полотъску, глаголя: хоцю  
пояти дщерь твою женѣ, онъ же рече дщери  
своеи: хоцещи <sup>1</sup> ли за Володимира. Она же рече:  
не <sup>2</sup> хоцю розути робичица, но Ярополка хоцю.  
Бѣ бо Рогъволодъ пришелъ изъ за моря, имѣ бо  
власть свою Полотъскѣ, а Туры Туровѣ: отъ него  
и Туровцѣ прозвашася. И придоша отроки Воло-  
димирови <sup>3</sup>, и повѣдаша ему всю рѣчь Рогнеди-  
ну, дщери Рогъволожѣ, князя Полотъчкого. Во-  
лодимиръ же събра вои многы, Варягы и Словени,  
Чюдь и Кривичи, и поиде на Рогъволода. В се  
же время хотяху Рогнѣдѣ вести за Ярополка; и  
приде Володимиръ на Полтескъ и уби Рогъволода  
и сына его два, и дщерь его Рогнѣдѣ поя женѣ,  
и поиде на Ярополка. И поиде Володимиръ Кы-  
еву со вои многы, и не може Ярополкъ стати  
противу, и затворися въ градѣ Киевѣ с людьми  
и съ Блудомъ; и стояше Володимиръ обрывъся на <sup>4</sup>  
Дорогожици; межъ Дорогожицемъ и капищемъ  
есть ровъ и до сего дни. Володимиръ же посла  
къ Блуду, воеводѣ Ярополчу, съ лѣстію глаголя:  
попріаи ми; аще убію брата своего, имѣти тя  
начну въ отца мѣсто, и многу честь возмещи отъ  
мене; не азъ бо почалъ бити братію, но онъ,  
азъ же того убоявся, придохъ нанъ. И рече  
Блудъ къ посломъ Володимиримъ: азъ буду въ  
сердце и въ пріязньстве. О злаа лѣсть человѣчъ-  
ская, яко же Давидъ глаголетъ: яды хлѣбъ мой <sup>5</sup>  
възвеличилъ есть на мя лѣсть. Се бо лукавноваше  
на князя своего лѣстію. И пакы: языки своими

1 лщахуся, суди имъ, Боже, да отпадутъ отъ мыс- 977  
ли своихъ, по множеству нечестія ихъ изрещи я, —80  
яко грогнѣваша тя, Господи. И пакы тои же  
Давидъ глаголетъ: мужи крови и лѣсти не при-  
пложь <sup>4</sup> дни своихъ. Се есть свѣтъ золь, иже  
свѣщають на кровопролитіе; то суть неистови,  
иже приимѣше отъ князя или отъ господина сво-  
его честь и дары, ты мыслятъ о главѣ князя сво-  
его на погубленіе, горше суть бѣсовъ такови:  
10 якоже и Блудъ преда князя своего, приимъ отъ  
него чести много, се бо бысть повиненъ крови  
тои. Се бо Блудъ затворися съ Ярополкомъ,  
лѣстя под нимъ, сляше къ Володимиру часто, веля  
ему къ граду приступити бранью, а самъ мысля  
убити Ярополка, гражаны же не бѣ лѣзъ убити  
его. Блудъ же не възмогъ каковы <sup>5</sup> и погуби-  
ти, замысли лѣстію, веля ему не излазити на  
брань из града: рече же Блудъ Ярополку: Кыя-  
не сляются къ Володимиру, ркуше: приступаи къ  
20 граду, яко предамы ти Ярополка; побѣгни изъ  
града. Послуша его князь избѣгъ, и пришедъ и  
затворися въ градѣ Роднѣ, на усть Рьси, а Воло-  
димеръ вниде в Киевъ, и осѣдаху Ярополка в  
Роднѣ, и бѣ гладъ великъ в немъ, и естъ прѣча сія  
до сего дни: бѣда, яко и в Роднѣ. И рече Блудъ  
Ярополку: видѣши ли колько вои у брата твоего,  
намъ ихъ не перебороти: твори миръ съ братомъ  
своимъ; лѣстя подъ нимъ, се рече; и рече <sup>6</sup> Яро-  
полкъ: тако буди. И посла Блудъ <sup>7</sup> къ Володи-  
миру, глаголя сице: яко събыся мысль твоя,  
приведу к тебѣ Ярополка, и пристрои убій его.  
Володимиръ же то слышавъ, вшедъ въ дворъ те-  
ремныи отепь, о немъ же преди сказахомъ, сѣде  
ту съ вои и съ дружиною своею; и рече Блудъ  
Ярополку: поиди къ брату своему, рци ему: что  
ми вдаси, то азъ приму. Поиде же Ярополкъ и  
рече ему Варажско: не ходи, княже, убіють тя;  
побѣгни в Печенѣги и приведиши вои. И не по-  
слуша его и приде Ярополкъ къ Володимиру и,  
яко полѣзе въ двери, подъяста и два Варяга ме-  
чема подъ пазусѣ; Блудъ же затвори двери и не  
да по немъ вйти своимъ, и тако убьенъ бысть

1) Въ рукописи: хоце. — 2) Тамъ же: но. — 3) Тамъ же: Володимирици. — 4) Тамъ же: не приклонять. —  
5) Тамъ же: кабы. — 6) Тамъ же: нѣтъ: и рече. — 7) Тамъ же: Блоуда.



980 Ярополкъ. Варяжско же видѣвъ, яко убьенъ бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора <sup>1</sup> въ Печенѣги и много воева на Володимира съ Печенѣги, и едва приваби и, заходявъ к нему ротѣ. Володимиръ же залеже женю братнюю Грекиню, и бѣ непраздна, отъ нея же родися Святополкъ. Отъ грѣхонаго корени золь плодъ бываетъ, понеже была бѣ мати его черницею, а другое <sup>2</sup> Володимиръ залеже ю, но не по браку; прелюбодѣиць убо бѣ, тѣмъ же и отецъ его не любяше, бѣ бо отъ двою 10 отцю отъ Ярополка и отъ Володимира. По семь рѣша Варязи Володимиру: се градъ <sup>3</sup> нашъ, и мы <sup>4</sup>, прїяхомъ и, да хочемъ имати окупъ на нихъ по двѣ гривни отъ целовѣка. И рече имъ Володимиръ: пождите вы, да же куны зберу за мѣсяць. И ждаша за мѣсяць, и не да имъ, и рѣша Варязи: стѣлстилъ еси намъ, покажи ны путь въ Греки; онъ же рече имъ: идѣте. И избра отъ нихъ мужи добры, смислены и храбры, и раздаа имъ грады; прочіи же идоша Царю-граду въ Греки. И посла 20 предъ ними слы, глаголя сице царю: се идуть к тобѣ Варязи, не мози ихъ держати въ градѣ, ои то сътворять ти зло, яко и здѣ, но расточи и разни, а сѣмо не пушай ни единого. И нача князити Володимиръ в Кѣевѣ, и постави кумиры на холму внѣ двора теремнаго: Перуна древяна, а главу его сребряну, а усь златъ, и Хорса, и Дажьба, и Сьтреба, и Семарьгла, и Мокошь, и жряху имъ, наричающе я боги, привожаху сыны своя и дщери, и жряху бѣсомъ и оскверняху зем- 30 лю требамъ своимъ и осквернися кровью земля Русская и холмогъ. Но <sup>5</sup> преблагыи Богъ не хотя смерти грѣшникомъ; на <sup>6</sup> томъ холмѣ нынѣ стоитъ церкви святого Василья, яко послѣдъ скажемъ. Мы же на преднее възвратимся. Володимиръ же посади Добрылю въ Новѣгородѣ, и пришедъ Добрыня Новугороду, постави кумиръ Перунъ падъ рѣкою Волховомъ, и жряху ему людіе новгородстїи, яко богу. И бѣ Володимиръ побѣженъ похотью женьскою, и быша ему води- 40 мыя: Рогнѣдъ, юже посади на Лыбеды, идеже есть нынѣ село Передѣславино; отъ нея роди 4

1 сыны: Изяслава, Мьстислава, Ярослава, Всеволода и двѣ дщери; а отъ Грекини Святополка, отъ Чехыни Вышеслава, а отъ другои Святъслава и Станислава, а отъ Болгарыни Бориса и Глѣба, а наложницъ бѣ у него 300 въ Вышегородѣ, в Бѣлѣ-городѣ 300, на Берестовѣмъ 200, в селцѣ, еже нынѣ зовутъ Берестовое. И бѣ несуть блуда, приводя къ собѣ мужьскыя жены и дѣвици растая; бѣ бо женолобець, яко и Соломонъ; бѣ бо у Соломона жепъ 700, а наложницъ 300. Мудръ бо бѣ, а наконецъ погибе; се же бѣ невѣглась, а наконецъ обрѣте спасеніе. Вели<sup>7</sup> бо Господь нашъ, и велия крѣпость его, и разуму его нѣсть числа. Зло бо есть женьская прелесть, яко же бо рече Соломонъ, покаывая о женахъ: не внимаи злѣ женѣ, медъ бо каплетъ отъ усть ея, женѣ любодѣиць, <sup>8</sup> во время наслаждаетъ твои гортанъ, послѣди же горчещи золчи обрящещи, прилѣпляющіися ей смертию въ адъ, на пути бо животныя не находятъ, блуднаа же теченія не 50 благоразумна. Се же Соломонъ о прелюбодѣицахъ; о добрыхъ женахъ рече: дражыи естѣ каменїя многоцѣнна, радуется <sup>9</sup> о ней мужъ ея, дѣетъ бо мужевн своему все благожитіе, и обрѣтши волну и лень, створи благопотребнаа рукама своимъ; бысть, яко корабль куплю дѣюща, издаючи собираетъ собѣ богатство, и востаетъ отъ ноши и даетъ брашна дому и дѣло рабынямъ; видѣвши же тяжаніе куповаше, отъ дѣла руку своею насаждать тяжаніе; препоясавше крѣпко чресла своя и утверди мышцѣ свои на дѣло; и вкуси, яко добро ость дѣлати, и не угасаетъ свѣтиликъ ея всю ночь; руцѣ свои простираетъ на полезное, локти же свои устремляетъ на вретено; руцѣ свои простираетъ убогому, плоди же простре нишнему; не печется мужъ ея о дому своемъ, егда гдѣ будетъ, вси свои ея одѣни будутъ; сугуба одѣнія створить мужевн своему, очервлена и багряна собѣ одѣнія; възоренъ бываетъ въ вратехъ мужъ ея, вегда аще сидеть на сонмищехъ съ старци и съ жители земля; и оны створи и отласть въ куплю и уста же отверзе смыслено <sup>10</sup>

1) Въ рукописи: твора. — 2) Тамъ же: друго. — 3) Тамъ же: сего гради. — 4) Тамъ же: ми. — 5) Тамъ же: то — 6) Тамъ же: но. — 7) Тамъ же:

випи. — 8) Тамъ же: лѣдѣиць. — 9) Тамъ же: ро-  
удается. — 10) Тамъ же: мыслено.

и законно, и въ чинѣ молвити языкомъ своимъ; въ крѣпость и в лѣноту облечеса; милостыни же ея воздвигоша чада ея и обогатиша, и мужъ ея похвалию, жена бо разумива благословена есть <sup>1</sup>, боязнь бо Господню та да похвалятъ; дадите еп отъ плода устну ея, да похвалятъ въ вратехъ мужа ея.

Въ лѣто 6489. Иде Володимиръ к Ляхомъ и зая грады ихъ, Перемышль, Червенъ и ины грады, иже суть и до сего дни подъ Русью. Въ <sup>2</sup> семъ же лѣтѣ и Вятици побѣди, и възложи на ня дань от плуга, яко же и отецъ его имаше.

Въ лѣто 6490. Заратишася Вятици, и иде на ня Володимиръ и побѣди второе.

Въ лѣто 6491. Иде Володимиръ на Ятвягы и побѣди а, и взя землю ихъ, и приде Кыеву, и творяше требы кумиромъ съ людьми своими по побѣдѣ съ бояры. И рѣша <sup>3</sup> старци и бояре: мечемъ жребія на сыны и на дщери, о отрока и о дѣвцю, на него же падеть, того зарѣжемъ бо-<sup>20</sup>гомъ нашимъ.

О Иванѣ о христіанініѣи о отцѣ его. И блше нѣкто чловѣкъ Божіи, единъ Варягъ, и бѣ дворъ его, идеже есть церкви святыя Богородица, юже съдѣла Володимиръ: бѣ Варягъ тои пришелъ изъ Грѣкъ, изъ Царяграда съ сыномъ своимъ Иваномъ, съдяще в Кѣевѣ и держаше въ таниѣ <sup>4</sup> вѣру христіанскую, и бѣ у него сынъ Ивапъ, красенъ душею и тѣломъ, и на сего паде жребіи по завѣсти діаволи. Не терпашеть бо діаволь, власть <sup>30</sup> имѣя надъ всѣми, и се блшетъ ему яко терпѣ въ сердце и тшашеся потребити оканнии, не могли ему что створити, и наусти на нь люди. И рѣша пришедше посланіи к нему: яко паде жребіи на сынъ твои, пзволшша бо и възлюбиша и бози пани собѣ, да его створимъ потребу Богомъ. И рече Варягъ: не суть то бозѣ, но древо съдѣлапо и бездушно; днесъ есть, а помалѣ изгнѣеть; не лдятъ бо бозѣ, ни шютъ, ни молвятъ, но суть дѣлапо руками въ древѣ секирою и ножемъ, а Богъ <sup>40</sup> есть единъ на небесѣхъ, ему же служатъ Греци и кланяются, во имя Ісуса Христа, сына Божіа,

1 крещена есвѣ, иже то створилъ небо и землю, и 980  
солнце, и луну, и звѣзди, и чловѣка, и далъ —85  
есть ему жити на земљи, а ваши бозѣ, что сътвори-  
рили? но сами вами съдѣлани суть, и не дамъ  
сына своего бѣсомъ. И ти же шедше повѣдаша  
людемъ, и они же вземъше оружіе придоша на  
нь и розъяша дворъ его около, опъ же стояше на  
сѣнехъ съ сыномъ своимъ. И рѣша ему: вдаи  
сына своего, да вдамы на потребу богомъ. Опъ  
же рече: аще суть бозѣ, то единого себе при-  
сляють бога, да поймутъ сынъ мой, а вы чему  
перетребуетеса <sup>5</sup> имъ. И кликнуша Кыяне и под-  
сѣкоша сѣни подъ нима и тако побѣдша я, пспо-  
вѣдающася крестьяна, и пріѣста вѣчную жинъ,  
за святу вѣру мучена, и не вѣсть никто же, гдѣ  
положиша а. Бѣяху тогда чловѣци невѣгласи <sup>6</sup>  
и погани, и діаволь радовашеся саму, невѣдши,  
яко <sup>7</sup> блнзъ погыбель хотяше быти ему. Тако бо  
преже тшашеся погубити родъ крестьянскыи и  
прогонимъ бѣ крестомъ честнымъ и в ѣнѣхъ стра-  
нахъ, здѣ же мняшеся оканнии, яко здѣ ми есть  
жилище, здѣ не суть апостоли учили, ни пророки  
проричали, невѣдши пророка глаголюща: и на-  
реку не людіе мои людіе мои. О апостолѣхъ бо  
рече: въ всю землю изидоша вѣщанія ихъ, и в  
конецъ вселенныя глаголи пхъ. Аще ли тѣломъ  
апостоли суть не были; но ученіе ихъ, яко труби  
гласятъ по всей вселенѣи въ церквахъ, пхже уче-  
ніемъ побѣждаемъ протываго врага и поппрающе  
под нозѣ, яко же попраста отемника, пріпмъ вѣ-  
нецъ небесныи и съ святыми мученикы и съ пра-  
ведники.

Въ лѣто 6492. Иде Володимиръ на Радимици, и бѣ у него воевода Волчѣи <sup>8</sup> Хвостъ, и посла и пред собою Володимиръ Волчѣя Хвоста, и срѣте я на рѣчѣ Пищанѣ, и побѣди Радимици Волчѣи Хвостъ; тѣмъ и Русь корятся Радимициемъ глаголюще: Пищанѣи Волчѣя Хвоста бѣгають. Быша же Радимици от рода Ляховъ, прешедше ту все- лишася, и платятъ дань Руси и повозъ везуть и до сего дни.

Въ лѣто 6493. Иде Володимиръ на Болгары съ

тлинѣ. — 5) Тамъ же: перетребуетеса. — 6) Тамъ же: невѣггласи. — 7) Тамъ же: ѿ. — 8) Тамъ же: лчии.

1) Въ рукописи нѣтъ: есть. — 2) Тамъ же нѣтъ: въ. — 3) Тамъ же повторено: и рѣша. — 4) Въ рукописи: въ



983 Добрынею, уемъ своимъ, в лодьяхъ, а Торкы бе-  
—86 регомъ приведе на конехъ, и побѣди Болгары. И  
рече Добрыня ко Володимиру: <sup>1</sup> съглядахъ ко-  
лодникъ и суть вси в сапозехъ <sup>2</sup>; симъ дани намъ  
не дяти, поидевъ искать лапотникъ. И створи Во-  
лодимиръ миръ <sup>3</sup> съ Болгары, уротъ заходиша ме-  
жду собою, и рѣша Болгаре: толи не будетъ межи  
нами мира, оли камень начнетъ по водѣ плавати,  
а хмель грязнути. Приде Володимиръ Киеву.

О Срачинской вѣрѣ. В лѣто 6494. При-  
доша Болгарѣ, вѣрѣ Бохмици, глаголюще: яко  
ты князь еси мудръ и смыслень, но не вѣси за-  
кона, да вѣруи въ законъ нашъ <sup>4</sup> и поклонися  
Бохмиту. И рече Володимиръ: како есть вѣра  
ваша. Они же рѣша: вѣруемъ Богу, а Бохмитъ  
ны учить, глаголя обрѣзати уды таинныя, а свѣ-  
нышы не ясти, а вина не пити, а по смерти же  
рече съ женами похоть творити блудную: дасть  
бо Бохмитъ комуждо по 70 жепъ красныхъ, и <sup>5</sup>  
избереть едину красну и всѣхъ красоту възложить  
на едину, и та будетъ ему жена; здѣ же рече  
достойтъ блудъ творити всякъ; на семь свѣтъ  
будетъ богатъ здѣ, той тамо богатъ будетъ, аще  
ли есть убогъ здѣ, тожде и тамо есть убогъ; и  
иша многа лестя, ея же <sup>6</sup> не лѣтъ писати срама ра-  
ди. Володимиръ же слушаше ихъ, бѣ бо самъ  
любя жены и блуженіе многое, и послушаше  
сладко, но се ему нелюбоб обрѣзаніе удовъ и не о-  
лденіи мясъ свиныхъ, а о питіи вина отинудъ, <sup>7</sup>  
река: Руси есть веселіе пити, не можемъ бес того  
быти.

О нѣмечкой вѣрѣ. По семь же придоша отъ  
Рима Нѣмцы, глаголюще: придохомъ отъ папе-  
жа послапи, и рѣша ему: реклъ ти папекъ тако:  
земля твоя, яко земля наша, а вѣра ваша не яко  
вѣра наша; вѣра бо наша, яко свѣтъ есть: кла-  
няемъ Богу, иже створивъши небо и землю, звѣз-  
ды, и мѣсяць, и всяко дыханіе, а бози ваши древо <sup>8</sup>  
суть. Володимиръ же рече: кака заповѣдь ваша.  
Они же рѣша: пощеніе по силѣ, аще кто ясть  
или пьетъ, то все въ славу Божию, рече учитель

1 нашъ Паулъ. Рече же Володимиръ Нѣмчемъ:  
идите опять, яко же отци наши сего не пріяли  
суть.

О жидовьской вѣрѣ. Се слышавъше Жи-  
дове Козарьстѣи, придоша ркуще: слышахомъ яко  
придоша Болгаре и крестьяне, учаще тя кто же  
вѣрѣ своею, крестьяне бо вѣрують его же мы  
распяхомъ, а мы вѣруемъ единому Богу Авраамо-  
10 ву и Исакову и Яковлю. И рече Володимиръ: что  
есть законъ вашъ. Они же рѣша: обрѣзатися,  
свѣнѣны не ясти, ни заячаны, субботу храни-  
ти. Онъ же рече: то гдѣ земля ваша. Они же рѣша:  
во Иерусалимѣ. Онъ же рече: то тамо ли есть.  
Они же рѣша: разъигнѣвъся Богъ на отци на-  
ши <sup>9</sup> и расточи ны по странамъ, грѣхъ ради на-  
шихъ, и предана бысть земля наша крестьянамъ.  
Онъ же рече: то како <sup>7</sup> вы нѣхъ учите, а сами  
отвержени и расточени; аще бы Богъ любилъ  
васъ и законъ вашъ, то не бысте расточени по  
чужимъ землямъ, егда и намъ тоже мыслитѣ зло  
пріяти.

Сказаніе о вѣрѣ христіаньстѣи изнача-  
ла. По семь же прислаша Греци ко Володимиру  
Кюрила философа, глаголюще сиче: слышахомъ,  
яко приходили суть Болгаре, учаще тя, яко пріят-  
и вѣру свою; их же вѣра оскверняетъ землю,  
иже суть прокляти паче всѣхъ челоуѣкъ, упо-  
добльшеся Содому и Гомору, на ня же пусти Богъ  
каменіе горяще и потопа я, и погрязоша, яко и  
сихъ ожидаетъ день погыбели ихъ, егда пріидеть  
Богъ судити на землю и погубити вся творящаа  
безаконіе и скверны дѣющаа. Си бо омываютъ  
отходы своя, и в ротъ вливаютъ и по брадѣ ма-  
жются, наричающе Бохмита, такоже и жены ихъ  
творятъ ту же вѣру и скверну и ино пуще: отъ  
сѣвокупленія мужеска и жепьска вкушаютъ. Си  
слышавъ Володимиръ и плюну на землю рекъ: не  
чисто <sup>8</sup> есть дѣло се. Рече же философъ: слы-  
шахомъ же и се, яко от Рима приходиша учить  
васъ от вѣрѣ своею, их же вѣра маломъ с нами  
разъвращена: служатъ бо оприсноки, рекъше  
оплатки, их же Богъ не преда, но повелѣ хлѣбомъ

1) Въ рукописи: и. — 2) Тамъ же: сабозехъ. — 3) Тамъ  
же: нѣтъ: жиръ. — 4) Тамъ же: на въ. — 5) Тамъ же:

нѣтъ: же. — 6) Тамъ же: нѣтъ: наши. — 7) Тамъ же:  
такъ. — 8) Тамъ же: что.

служити и преда апостоломъ, прїимъ хлѣбъ и рекъ: се есть тѣло мое ломимое за вы; такоже и чашу прїимъ рече: се есть кровь моя новаго за- вѣта, си же того не творять и суть не исправили вѣрѣ. Рече же Володимиръ: придоша ко мнѣ Жи- дове, глаголюще, яко Нѣмци и Грѣци вѣрують его же мы распяхомъ. Философъ же рече: во истину мы в того вѣруемъ, тѣхъ бо пророци про- рицаху, яко Богу родитися, а друзи распяту быти и погребену и въ третїи день възкреснути и на небеса възити, они же ты пророки избиваху; егда же събыся прореченіе <sup>1</sup> тѣхъ, снїде на землю и распятіе прїять, възкресъ и на небеса възиде: на сихъ же ожидаше покаянїя 40 и 6 лѣтъ, и не покашася, посла на ня Римляны, и грады сихъ разбиша, а самы расточиша по стра- намъ и работаютъ въ странахъ. Рече же Володи- миръ: то что ради снїде Богъ на землю и страсть таковую прїя. Отвѣщавъ же философъ рече: аще хоцещи послушати, да скажу ти пизначала, что ради снїде Богъ на землю. Онъ же рече: послу- шаю радъ <sup>2</sup>. И начатъ философъ глаголати снще <sup>3</sup>.

В лѣто 6495 созва Володимиръ бояры своя и старци градьскыя и рече имъ: се приходиша ко мнѣ Болгаре, ркуще: прїими законъ нашъ; по сихъ же придоша Жидове; по сихъ же приходи- ша и Нѣмци и ти хваляху законъ свой; послѣдъ же придоша Греци хуляще всѣхъ законы, свои же хваляще и много глаголаша, сказзюще отъ 30 начала миру, о <sup>4</sup> битїи всего мира, суть же хытро сказзюще, чюдно слышати ихъ, и любо слышати ихъ кому, и другыи свѣтъ повѣдають быти, да аще кто дѣеть вѣруеть в нашу вѣру ступить, то паки умеръ възстанеть, и не умирати ему въ вѣкы; аще ли въ инъ законъ уступитъ, то на оноу свѣтѣ горѣти въ огни, да что придасте <sup>5</sup> ума и что отвѣщаете. И рѣша бояре и старци: вѣси, кня- же, яко своего никто же не <sup>6</sup> хулитъ, но хвалитъ; аще хоцещи испытати гораздо, то имаша у себе 40 мужи, пославъ испытан кождо ихъ службу и кто како служитъ Богу. И бысть любя рѣць

1 князю и всѣмъ людемъ, и пзбра мужи мудры и 986  
смышлени, числомъ десять, и рѣша имъ: идите —87  
первое в Болгары и испытанте первое вѣру ихъ. Они же идоша и пришедше видѣша скверная дѣ- ла ихъ и кланяніе в ропатѣ, и придоша в землю свою. И рече имъ Володимиръ: идите паки в Нѣмцѣ и съгладанте такоже; оттудѣ идите въ Греки. Они же придоша в Нѣмцѣ и съгладавше церковную службу ихъ.

10

О испытанїи вѣры хрестыянскыя. Придоша Царюграду и внидоша къ царю, царь испытз, что ради придоша. Они же повѣдаша ему вся бывшаа, се слышавъ царь радъ бысть, и честь велику створи имъ въ тѣ день; на утрїа же по- сла къ патріарху, глаголя снще: придоша Русь испытати вѣры нашея, да пристрои церковь и клиросъ и самъ причинися въ святительскыя рп- зы, да видять славу Бога нашего. И се слышавъ 10 патріархъ повелѣ созвати клиросъ, и по обычаю, створиша праздникъ и кадила възгоша, пѣнїя и лики составиша. И иде царь с ними <sup>7</sup> въ церковь и поставиша я на пространїѣ мѣстѣ, показзюще красоту церковную, и пѣнїя, и службы архїе- рѣйскы, и предстоянїе діаконъ, и сказзующе пмъ служенїе Бога своего. Они же въ изумлїии бывше и удивлешеся, похвалиша службу ихъ. И при- зваша же царь Василен и Костянтинъ, рѣша имъ: идѣте въ землю вашу, и отпустиша я съ дары великы и съ честию. Они же придоша въ землю 30 свою, и съзва князь бояры своя и старїя, и рече Володимиръ: се придоша посланїи нами мужи, да слышимъ от нихъ бывшее. И рече: скажите пред дружиною. Они же рѣша: ходихомъ въ Болгары и смотрихомъ, како кланяются въ храмѣ, ркуче в ропате, стояще бес пояса, и поклонився сядеть, глядитъ сѣмо и овамо, яко бѣсентъ и пѣсть веселїа в нихъ, но печаль и смрадъ великъ, и пѣсть добръ законъ ихъ. И придохомъ к Нѣмцемъ и видѣхомъ въ храмѣ ихъ службы творїще, и красоты не ви- дѣхомъ никакон. Придохомъ же въ Греки и ве- доша ны, идеже служатъ Богу своему, и не свѣ-

1) Въ рукописи: проченїе. — 2) Тамъ же: градъ. — 3) Тамъ же: большая рѣчь философа. (Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. I, стр. 37—43) пропущена. — 4) Тамъ

же: ѿ. 5) Тамъ же: прїдате. — 6) Тамъ же: нѣтъ: яко своего никто же не (см. Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. I, стр. 43. — 7) Тамъ же: нимъ.



987 мы, на небеси ли есмы были, ли на земли: нѣсть  
—88 бо на земли такого вида, ли красоты таковы, не  
доумѣемъ бо сказати; токмо не вѣмы, яко отя-  
нуть Богъ съ человѣкы пребываетъ и есть служба  
ихъ паче всѣхъ страгъ. Мы убо не можемъ забы-  
ти тоя красоты: всякъ бо человѣкъ, аще вкусптъ  
сладка, послѣди горести не приѣмлетъ, тако и мы  
не имамы здѣ быти. Отвѣщавъ же бояре рѣ-  
коша: аще бы ихъ законъ греческыи, то не бы  
баба твоя пріяла Ольга, яже бѣ мудрѣиши всѣхъ  
человѣкъ. Отвѣщавъ же Володимиръ рече: гдѣ  
крещеніе приѣмемъ. Они же рекоша: гдѣ любо. И  
минувшу лѣту,

О взятіи Корсуньстѣ; о крещеніи  
Володимирѣ. Влѣто 6496 иде Володимиръ<sup>1</sup> съ  
вои на Корсунь градъ греческыи, и затворишася  
Корсуняне въ градъ, и ста Володимиръ обонъ  
полъ града в Лимени даде града, стрѣлища еди-  
ного, и боряхуся крѣпко гражане, Володимиръ<sup>20</sup>  
же обистоя градъ. Изнемогаху людие въ градъ, и  
рече Володимиръ къ гражаномъ: аще не вдасте-  
ся, стояти имамы здѣ и за три лѣта. Они же не  
послушаша<sup>2</sup> того. Володимиръ же изрядивъ вои  
свои и повелѣ сыпати приспу къ граду. Симъ же  
спушимъ, Корсуняне же, подѣкопавшеся подъ  
стѣну градскую, крадяху сыплемую персть, и  
пошаху к себѣ въ градъ, сыплюще посредѣ гра-  
да, и вои присыпаху боле. Володимиръ же стоя-  
ше, се мужъ Корсунянинъ стрѣли, именемъ На-  
30 стасъ, написавъ сице на стрѣли: кладязи же  
суть за тобою от вѣстока, ис того вода идетъ по  
трубѣ, окопавъ переими. Володимиръ же се слы-  
шавъ, възрѣвъ на небо рече: аще се сбудетъ, и  
самъ ся крещу. Ту абіе повелѣ копати преку  
трубамъ, и переяша воду, и людие изнемогоша  
водною жажею и предашася, и вниде Володимиръ  
въ градъ и дружина его. И посла Володимиръ  
къ царема, Василию и Костянтину, глаголя сице:  
се градъ ваю силыи възхъ, слышу же и се, яко<sup>40</sup>  
сестру имѣта дѣвою, аще ея не вдаста за мя,  
створю граду вашему, яко же и сему створишъ.  
Се слышавша царя печальна быста, воздаста

1 вѣсть, сице глаголюще: не достоятъ христіаномъ  
за поганья даяти; аще крестилися, то и се по-  
лучши и царство небесное приѣмши и с нами  
единовѣрникъ будещи; аще ли сего не хоцещи  
створити, не можемъ вдати сестры своя за<sup>3</sup> тя.  
И се слышавъ, Володимиръ рече посланымъ от  
царю: глаголетъ царема тако: азъ крещуся, яко  
испытахъ преже сихъ днѣи законъ вашъ и есть  
ми любовь, вѣра ваша и служеніе, еже бо ми испо-  
10 вѣдаша посланіи нами мужи. Се слышавша царя  
рада быста и умолиста сестру свою, именемъ  
Анну, и посласта къ Володимиру, глаголюще:  
крестися и тогда послевѣ к тебѣ сестру свою  
Рече же Володимиръ: да пришедше съ сестрою  
вашею крестите мя. И послушаста царя и посла-  
ста сестру свою и сановники нѣкыи и прозвуте-  
ры. Она же не хотяше ити: яко въ поганья, рече,  
иду, лучше бы ми здѣ умерети. И рѣста ей брата:  
егда како обратитъ Богъ Рускую землю тобою въ  
покаяніе, а Гречкую избавиши от люты рати,  
видиши ли, колико зла сътвориша Русь Грекомъ,  
и нынѣ, аще не идеши, тоже имуть створити  
намъ. И едва ю принудиша. Она же всѣдъ в ка-  
бару цѣловавши ужики своя, съ плачемъ поиде  
чресъ море и яко приде Корсуню, изидоша Кор-  
сяне с поклономъ и въведоша ю въ градъ и по-  
садиша ю в полатѣ. По Божію же строю, въ се  
время разболися князь Володимиръ очима и не  
видяше ничто же, и тужаше вельми и не домыш-  
ляшется, что сътворити, посла к нему царица  
ркуше: аще хоцещи избыти болѣзни сея, то  
въскорѣ крестися, аще ли, то не имаша избыти  
сего. Си слышавъ Володимиръ рече: да аще се  
истина будетъ, то по истинѣ великъ Богъ хри-  
стіяньскъ, и повелѣ креститися. И епископъ же  
Корсуньскыи с попы царицины огласивъ крести  
Володимира; яко возложи руку на нь, абы про-  
зрѣ. Видѣвъ же се Володимиръ<sup>4</sup> напрасное ищѣ-  
леніе и прослави Бога рекъ: топерво увидѣхъ  
Бога истиннаго. Се же видѣвши дружина его  
мнози крестилися; крести же ся въ церкви свя-  
того Василиска, и есть церкви та стоящи въ  
Корсунѣ средѣ града, идеже торгъ дѣють Кор-

1) Въ рукописи: Володіми. — 2) Тамъ же: послуша. — 3) Тамъ же: за. — 4) Тамъ же нѣтъ: яко . . .  
Володимиръ.

супяне; полата же Володимира въскраи церкви  
стоять и до сего дни, а царицина полата за ол-  
таремъ. По крещеніи же приведе царицю на бра-  
ченіе. Се же неспѣдуше право глаголють, яко  
крестился есть в Кѣвѣ, и инѣи же рѣша въ Ва-  
силевѣ, друзи ипако скажутъ. Крещену же Во-  
лодимиру, предаша ему вѣру крестьянскую, рку  
сиче: да не прельстятъ тебе иждѣи от еретикъ, по  
вѣруи, сиче глаголя: вѣрую въ единого Бога Отца,  
Вседержителя, Творца небу и земли и до конца 10  
вѣру сію. Володимиръ же посемь поемъ царицю,  
и Настаса, и попы Корсунскыя, с мощми святого  
Климента и Фива, ученияка его, поппа съсуды  
церковныя и иконы на благословленіе собѣ, и  
постави же церковь в Корсунѣ на горѣ, иже  
съсыпаша среди града <sup>1</sup>, крадуче приспу, иже  
церквы стоять и до сего дни; взя же четыре ико-  
ны мѣдяны, иже и нынѣ стоятъ за святою Бого-  
родицею, яко не вѣдуше мнѣти и мраморныя су-  
ща, Дастъ же за вѣно Грѣкомъ Корсунъ опять 20  
царицѣ дѣля, а самъ приде къ Киеву. И повелѣ  
кумиры избити, овы несѣши, а другыя огневи  
предати, Перуна же повелѣ привязати коневѣ къ  
хвосту и влечи съ горы по Биричеву, на Ручаю,  
12 мужи пристави бити и жезліемъ. И се же не  
яко древу чююшу, по <sup>2</sup> на поруганіе бѣсу, иже  
прелщаше симъ образомъ человекы, да възмѣстѣ  
принять от человекъ. Велии <sup>3</sup> еси, Господи, и  
чюдна суть дѣла твоя! вчера чтимъ от человекъ,  
а днесь поругаемъ. Влекому же ему по Ручаю къ 30  
Днѣпру, плакахуся его невѣрніи людѣе, еще бо  
не блху пріяли святого крещеніа; привлекыше  
врпнуша и въ Днѣпръ. И пристави Володимиръ,  
рекъ: аще гдѣ пристапѣтъ, вы то отрѣвайте его  
от берега, дондеже проидетъ пороги, то <sup>4</sup> тогда  
отхабитесь его. Они же повелѣное створиша, и  
яко пустиша и проиде сквозѣ пороги, и изверже  
вѣтръ на рѣнѣ и оттолѣ прослу Перуна рѣнѣ,  
якоже и до сего дни словеть. Посемь же Володи-  
миръ посла по всему граду, глаголя: аще кто не 40  
обращается на рѣцѣ, богатъ, или убогъ, или нищъ,  
или работникъ, противенъ мнѣ будетъ. Се слы-  
шавше людѣе, с радостию идяху, радующеся и

1 глаголюще: аще бы се не добро было, не бы 988  
сего князь и бояре пріяли. На утра же изиде Во-  
лодимиръ с попы царицины и съ Корсунскими  
на Днѣпръ, и снисдеся бе щисла людѣи, възшоша  
въ воду и стояху, ови до шіи, а друзи до перси  
и младенци же от берега, друзи же младенци дер-  
жаще, свершеніи же бродяху, попове стояще мо-  
литву творяху. И блше видѣти радость на небеси  
и на земли толпко душъ спасаемыхъ; а діаволъ  
стеняше, глаголя: увы мнѣ, яко отсюду отгонимъ  
есмъ, здѣ бо, мнѣхъ, ижливше имѣти, яко здѣ не  
суть ученія Апостольска, не суть вѣдуще Бога,  
но веселяхся о службѣхъ ихъ, еже служажу мнѣ,  
и се уже побѣженъ есмъ от невѣгласъ, а не от  
Апостолъ, пи мученикъ, не имамъ уже царство-  
вати въ странахъ сихъ. Крестившій же ся лю-  
демъ, идоша каждо в домъ своя. Володимиръ же  
радъ бывъ, яко позна Бога самъ и людѣе его,  
възрѣвъ на небо, рече: Боже, створивши небо и  
землю, призри на новыя люди своя и даи же имъ,  
Господи, увѣдѣти тебе истиннаго Бога, якоже  
увѣдѣша страпы христіанскыя, утверди вѣру в  
нихъ праву и не съвратѣпу и мнѣ помози, Госпо-  
ди, на супротивнаго врага, да надѣлся на тя и  
на твою державу, побѣжю козни его. И се рекъ,  
повелѣ рубити церкви, и поставляху по мѣстомъ.  
иде же стояху кумири, и постави церковь святого  
Василія на холмѣ, идеже стояше кумиръ Перунъ  
и прочіи, идеже творяху требы кнѣзь и людѣе, и  
нача ставити по градомъ церкви и попы, и людѣе  
на крещеніе приводити по всѣмъ градомъ и се-  
ломъ. И пославъ нача помнати нарочитои чади  
дѣти и даяти нача на ученіе книжное; матери  
чадъ своихъ плакахуся по нихъ, еще бо не блху  
утвердилися вѣрою, по по мертвецѣхъ плакахуся,  
Симъ же раздаяномъ на ученіе книжное, събысься  
пророчество на Рускои землі, глаголющее: въ  
оны дни услышатъ глусіи словеса книжнаа и ясенъ  
будетъ языкъ гугнивыхъ: си бо не быша предъ  
слышали словеса книжнаго, по по Божію строю  
и по милости своеи <sup>5</sup>, помилова Богъ, якоже рече  
пророкъ: помилую, его же аще помилую. Поми-  
лова бо пы паки бачею бытіа и обновленіемъ же

1) Въ рукописи: гра. — 2) Тамъ же нѣтъ: во. 3) Тамъ же: елиа. — 4) Тамъ же: ти. — 5) Тамъ же: свое.  
Т. XVI.



988 Духа, по изволенію Божию, а не по нашимъ дѣломъ. Благословенъ Господь Богъ Исусъ Христосъ, иже возлюбилъ новыя люди, Рускую землю и просвѣтилъ ю святымъ крещеніемъ. Тѣмъ же и мы припадемъ къ нему, глаголюще: Господи Исусе Христе, что ти воздамы о всѣхъ, яже ты въздасть намъ, грѣшникомъ сущемъ; недоумѣемъ<sup>1</sup> противу даромъ твоимъ воздаіи воздати; велии бо еси Господи и чудна дѣла твоя, и величествію твоему нѣсть конца, в родъ и родъ възхваляимъ<sup>2</sup> дѣла твоя, ркуще съ Давидомъ: придѣте възрадуемся Господеви, възкликнемъ Богу и<sup>3</sup> Спасу нашему, варимъ лице его исповѣданіемъ, исповѣдающеся ему, яко благъ, яко<sup>4</sup> въ вѣкы милость его, яко избавилъ ны естъ отъ врагъ нашихъ, рекъше<sup>5</sup> отъ идолъ суетныхъ. И пакы рчемъ съ Давидомъ: възспойте Господеви пѣснь нову, възспойте Господеви вся земля; възспойте Господеви, благословите имя его, благовѣстите въ языцѣхъ славу его, въ всѣхъ людехъ чудеса его, яко велии Господь и хваленъ зѣло, и величію нѣсть конца. Коліка ти радость! ни единъ, ни два снасается. Рече бо Господь: яко радость бываетъ на небесѣхъ о единомъ грѣшникѣ кающемся; се же не единъ, ни два, но бесчисленное множество къ Богу приступиша, святымъ крещеніемъ просвѣщеніи. Яко же рече пророкъ: възкроплю на вы воду чисту, и очиститесь и отъ идолъ вашихъ и отъ грѣхъ вашихъ. И пакы другыи пророкъ рече: кто яко Бѣгъ отъ земли грѣхы и преступаа не правды<sup>6</sup>? яко хотяи милостивъ естъ; тѣ обратитъ и ущедритъ ны, и погрузитъ грѣхы наша въ глубинѣ. Ибо Паулъ глаголетъ: братія, елико насъ крестися въ Христа Исуса, въ смерть его крестихомся и погребомся<sup>7</sup> убо съ нимъ крещеніемъ въ смерть; да якоже възста Христосъ отъ мертвыхъ съ славою Отчею, такоже<sup>8</sup> и мы въ обповѣсін<sup>9</sup> житія поидемъ. И пакы: ветхая мимоидоша, а се быша новаа; нынѣ приближися намъ спасеніе, ношъ успе, а день приближися; имъ же привидѣніе обрѣтохомъ вѣрою въ благодать сію, иже

1 хвалимся и стоимъ; нынѣ же свободившеся отъ грѣха, поработившеся Господеви, имате плодъ вашъ въ освященіе, тѣмъ же должны<sup>10</sup> есмы работати Господеви, радующеся ему; рече бо Давидъ: работайте Господеви съ страхомъ и радуйтеся ему съ трепетомъ. Мы же възпоимъ къ Господу Богу нашему, глаголюще: благословенъ Богъ, иже не дастъ насъ въ ловитву зубомъ ихъ, сътъ сѣкрушися, и мы<sup>11</sup> избавлени быхомъ отъ прельсти діаволя. И погнѣе память его съ шумомъ, и Господь пребываетъ въ вѣкы, хвалимъ отъ Рускихъ сыновъ, пѣваемъ въ Троици; а дѣмоны проклинаемъ отъ благовѣрныхъ мужъ и отъ вѣрныхъ женъ, иже пріяли суть крещеніе и покаяніе въ отпущеніе<sup>12</sup> грѣховъ, повѣи людіе хрестіанствіи, избраніи Богомъ. Володимиръ просвѣщенъ самъ, и сынове его и земля его. Бѣ у него сыновъ дванадесять, ихъ же имена: 1 Вышеславъ, 2 Изяславъ, 3 Святополкъ, 4 Ярославъ, 5 Всеволодъ, 6 Святославъ, 7 Мѣстиславъ, 8 Борисъ, 9 Глѣбъ, 10 Станиславъ, 11 Позвиздъ, 12 Судиславъ. И посади Вышеслава въ Новѣгородѣ, а Изяслава Полоцкѣ, Святполка Туровѣ, Ярослава Ростовѣ; умершу же старѣшему Вышеславу въ Новѣгородѣ, посади Ярослава въ Новѣгородѣ, а Бориса Ростовѣ, а Глѣба Муромѣ, Святъслава Деревехъ, Всеволода Володимирѣ, Мѣстислава Тмутороканѣ, Станислава въ Смоленскѣ, Судислава въ Плесковѣ. И рече Володимиръ: се не добро, еже малъ городъ около Кыева, и нача ставити города по Деснѣ, и по Вѣстри, и по Трубешевѣ, по Сулѣ и по Вѣстугнѣ; нача порубати мужи лучшии отъ словенъ и отъ кривичъ, отъ чюди и отъ витичъ; и отъ сихъ пасели грады: бѣ бо рать отъ Печенѣгъ, и бѣ бо воюяся съ ними и одолевая имъ. Постави Володимиръ въ Кѣевѣ первую церковь святого Георгія Ноября 26. И пришедъ изъ Кыева въ словенскую землю, и постави градъ въ свое имя Володимиръ, и спомъ осыпа, и церковь съборную святую Богородицю постави деревяну, и вси люди крести Русскыя и намѣстницы<sup>13</sup>.

1) Въ рукописи: недоумѣваемъ. — 2) Тамъ же: възкликнемоу. — 3) Тамъ же нѣтъ: яко. — 4) Тамъ же: рѣкъ. — 5) Тамъ же: на правды. — 6) Тамъ же нѣтъ: погребомся. — 7) Тамъ же: якоже. — 8) Тамъ

же: Облиппе. — 9) Тамъ же: долги. — 10) Тамъ же: и мы и мы. — 11) Тамъ же нѣтъ: и покаяніе въ отпущеніе. — 12) Здѣсь оканчивается вторая часть рукописи.

### III \*.

Сиде родословятся <sup>1</sup> великыи князи Рустин.

Первыи Рюрикъ роди Игоря 1; Игорь роди Святослава 2; 3) Святославъ роди Володимира; 4) Володимиръ роди Ярослава; 5) Ярославъ роди Всеволода; 6) Всеволодъ роди Володимира Маномаха; 7) Маномахъ роди Юрья; 8) Юрьи роди Всеволода; 9) Всеволодъ роди Ярослава; 10) Ярославъ роди Александра; 11) Александръ роди Данила; 12) Данило роди Иоанна; 13) Иванъ 10 роди Иоанна; 14) Иоаннъ роди Дмитрія; 15) Дмитрій роди Василиа; 16) Василии роди Василиа; 17) Василии роди Иоанна.

А се имена всѣхъ сыновъ князей Рускихъ: сынъ 1 Рюриковъ Игорь; 2 сынъ Игоревъ Святославъ; Святослави сынове 3: Ярополкъ, Олегъ, Володимиръ; 4) Володимирове сынове: Вышеславъ, Изяславъ, Ярославъ, Святополкъ, Мстиславъ, Всеволодъ, Святославъ, Борисъ, Глѣбъ, 20 Станиславъ, Судиславъ, Позвиздъ; 5) Ярославлы сынове: Володимиръ, Зеславъ, Святславъ, Вячеславъ, Всеволодъ; 6) Всеволожи сынове: Володимиръ Маномахъ, Ростиславъ; 7) Володимирови сынове: Мстиславъ, Ярополкъ, Вячеславъ, Всеволодъ, Юрьи, Андрѣи; 8) Юрьевы сынове: Ярославъ, Ростиславъ, Андрѣи Боголюбскыи, Михалко, Всеволодъ; 9) Всеволожи сынове: Костянтинъ, Юрьи, Ярославъ, Святславъ, Володимиръ, Гаврило, Василии <sup>2</sup>; 10) Ярославлы сынове: Алек- 30 сандръ, Андрѣи, Костянтицъ, Афанаси <sup>3</sup>, Михило, Данило, Василей; 11) Александровы сыно-

ве: Дмитрій, Андрѣи, Василей, Данилъ; 12) Даниловъ сынове: Юрьи, Иванъ, Борисъ, Семенъ <sup>4</sup>, Александръ, Афанаси; 13) Иоановъ сынове: Семенъ, Данило, Иоаннъ, Андрѣи; 14) Семеновы сынове: Василѣи, Костянтицъ, Данило, Михило, Иоаннъ, Семенъ; 15) Иоанновы сынове: Дмитрій, Иоаннъ; 16) Андрѣевы сынове: сынъ Володимиръ; 17) Дмитриевы сынове: Данило, Василей, Юрьи, Иоаннъ, Семенъ, Андрѣи и Петръ, Костянтицъ; 18) Василевы сынове: Юрьи, Иоаннъ, Данилъ, Семенъ, Василей.

Правило законно о церковныхъ людехъ и о десятинахъ и о мѣрѣхъ градскихъ и о судѣхъ епископскихъ.

От самых истинны слышахъ Святыхъ Апостолъ и отецъ преданіа, и перваго правотѣрнаго царя Костянтина и всѣхъ царей хрестіанскихъ, на всѣхъ съборѣхъ вселенскихъ исправленіа судехъ церковныхъ, и о десятинахъ, и о всемъ священничькому чину, еже уставша и утвердиша судомъ и съборною апостольскою церковью. Иного же основанія никто же можетъ положить, паче лежащаго, и аще кто пзмѣнитъ се, вѣчнѣи клятвѣ осужени будутъ и горе наслѣдуютъ. Сеже быше Богомъ дадены законъ Израильяномъ: въ всемъ своемъ животѣ, имѣніи в девяти частихъ имѣяху власть, а десятое Богови отдаваху.

В лѣто 6496. Въ царство Костянтина, Василиа, при патріарсѣ Фотіи, крестися самъ Володимиръ и всю Русь, и приведе со собою из Грекъ митро-

<sup>1</sup>) Здѣсь начинается третій отдѣлъ рукописи. — 1) Въ рукописи: родове славатса. — 2) Гаврило хрестіанское имя Святослава Всеволодовича (по родословнымъ см. Ист. Гос. Росс. II, пр. 102), и Василии по-

минается разъ въ лѣтописяхъ (Пол. Собр. Русс. Лѣт. V, 90). — 3) Хрестіанское имя Ярослава. — 4) Лице неизвестное.



полита Леонта, также уставъ положи съборной церкви, съблюдати неразрушимо всему роду своему заповѣда, по немъ царствующимъ, и клятвѣми страшными утверди. И правовѣрнии князѣ величїи тоже прїаша готово, а к тому и много приложиша, съдавши церковъ Матери Божїи, архїепископю, и подаваша грады, и погосты, и села, винограды, землѣ, борти, озера, рѣкы, волости съ всеми прибуткы и десятое изъ всего царства и княженїа, а княгыни ихъ свою многоцѣнную кузнь, порты, злато, каменїе драгое, великыи жемчюгъ, иконы украшены, еуангелїа утварная, священныя трапезы, съсуды царскїа украсивше, обогатиша, паче тѣхъ, от кого тѣмъ прїали. Писано бо есть въ святыхъ апостолъ правилѣ 29-мъ: церковное богатство нищихъ богатство, възраста дѣлѣ сиротъ, и старости и немощи, и в педугъ впадныхъ, и нищихъ кормленїе, и странникомъ чадїи прилежанїе, и сиротамъ и убогимъ промышленїе, и вдовамъ пособїе, и дѣвцамъ потребы, обидимымъ заступленїе, въ напастьхъ поможенїе, в пожарѣ и в потоцѣ, плахнымъ свобоженїе и искупленїе, въ гладъ прекормленїе, у ходобѣ помощь, умирающимъ покровъ на гробы и погребенїа, а церквамъ и монастыремъ пустымъ подъятіе, живымъ прибѣжище и утѣшенїе, а мертвымъ память; того ради на потребу церковную и люди своя давалѣ.

А се люди съборныя церкви предапы митрополитомъ и епископомъ. Игуменъ, попъ, діаконъ, попадѣя, поповици и кто въ клиросѣ; игуменїа, чернецъ, черница, проскуринча, поломъникъ, личецъ, прощеникъ, задушныи человекъ, монастырече, болниці, гостиницы, страннопрїимъници. То люди церковныи и богадѣльныи. Митрополитъ или епископъ вѣдаетъ межи ими судъ, или которая обида, или вражда, или задница; аще будетъ иному человеку съ тымъ человекомъ рѣчь, то обчїи судъ.

А се церковныи суды. Закономъ Божьимъ, по правиломъ святыхъ отецъ, хрестїаньскими цари и князи въ всихъ хрестїаньскихъ людехъ: рас-

1 пусты, смилное, пошибанїе, заставанье, умыканье, пре межи мужемъ и женою о животѣ, въ племишѣ или въ сватѣвствѣ поймутся, вѣдство, зельничество, потворы, чародѣянїа, волхвованїа, урѣканїа <sup>1</sup> три: бляднею ...., еретичество, зубоѣжа, сынъ отца бьетъ или мать, или дщи, или сноха свекровъ, братья или дѣти тяжутся о задницѣ, церковная табѣя и иже мертвѣци съвлачатъ, гробы крадутъ, крестъ поѣкаютъ, или на стѣнахъ рѣжутъ, или трескы изъ креста емлютъ, въ церкви скотъ или псы или поткы безъ великыи пужи кто <sup>2</sup> введетъ, или ишо что неподобно въ церкви подѣетъ, или два друга иметася бити, и единого жепа иметъ за лоно или раздавить, или кого застанутъ с четвороногою, или кто молится подовиномъ, или в рошенїи, или у водѣ, или дѣвка дѣтя повержетъ. Тыя вси суды церковныи даны суть церкви. Князю и болромъ и судьямъ ихъ в тыя суды неслѣзъ вступатися, по первыхъ царей уряженю и по вселеньскыхъ святыхъ патриархъ и великихъ Святитель. Аще кто прїобидитъ сїи уставъ, тѣмъ не прощеномъ быти от закона Божїа, но горе собѣ наслѣдуютъ; а своимъ тиуномъ приказываю суда церковнаго не обидѣти и с суда <sup>3</sup> давати 9 частїи князю, а десятая святѣи церкви, <sup>4</sup> а отъ княжа суда от всякого десятая вѣкша, ис торгу десятая недѣля, и от всего схода и прибутка, и от лова княжа, и от всякого стада, и от всякого жита десятое в соборную церковъ; 30 царь или князь в девяти частехъ, а церкви съборнѣи десятую часть. Основанїа иного никто же можетъ положить, паче лежащаго, да вси съгражаютъ на семь основанїи, иже кто рассыплетъ храмъ Божїи, рассыплетъ и того Богъ: церкви Божїа свята есть. Кто измѣнитъ святыи сїи уставъ отечьскыи, горе наслѣдуетъ и клятву.

О мирїахъ. Градъскыи и торъговыи и всякая мѣрила, с пуды, и з вѣсы, и ставила, от 40 Бога искони како уставленно, святителю блюсти бес пакости, небреженно ни умалити, ни умножити, за все то ему слово отдати въ день суда великаго, якоже и о душахъ человѣческихъ.

1) Въ рукописи: патри. Въ Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. VI, стр. 84: урѣканїа три бляднею и зельи еретичъ-

ствокъ.—2) Тамъ же: то.—3) Тамъ же: суду.—4) Тамъ же: еще прибавлено: а кто пообидитъ сїи уставъ.

Правило Святыхъ отецъ 165 5-го собора, о обидящихъ церкви Божіа и священныя власти ихъ. Великаго сего нашего града съ пресвятыми архіепископы 165 се полаганіе писанію <sup>1</sup> предаемъ: обидѣвшая святыхъ Божіа церкви и на священныя власти ихъ даное Богу в наслѣдіе вѣчныхъ благъ и на память послѣдняго рода обидящихъ власти, тѣмъ даема незаконно отъимая, села и винограды. Аще ли кто и в сану приобидѣти начнеть, или суды <sup>10</sup> въскыпати церковная оправданія, или привлекаючи насильемъ епископа и попа и діакона и всякого просто рещи священническаго чина, или монастыремъ даное грабленемъ и насильемъ отнимая от нихъ: все даное, даемо Богови. Аще кто изобразуетъ се творя, негодованіе и неродство твори и бесчестіе велье, мятый святыми церквами, чѣтверичею въздастъ паки вспять церковное. Аще ли сапомъ гордящійся негодовати начнутъ нашего повелѣнія, истинному правилу не покоряющесе <sup>20</sup> святыхъ отецъ, в каковомъ сану будутъ в насъ: или воевода восводства чюждѣ, или воинъ воинства чужь; паки аще вельмъ негодованіемъ начнутъ негодовати, забывше вышній страхъ, оболкѣшесе в бестудѣ, цовелѣваетъ наша власть тѣхъ огнемъ съжещи, домы же ихъ святымъ Божьимъ вдати, ихъ же обидѣша. Аще ли же самы и вѣнцѣ посящій тоя же вины послѣдовати начнутъ, надѣющеся богатствѣ и благородствѣ, а истоваго веряюще, не отдавающе, иже обидѣ- <sup>30</sup> ша святыхъ Божіа церкви или монастыри, прержеченною виною да повинни будутъ: по святыхъ же правилѣхъ да будутъ прокляти в сіи вѣкъ и в будущи.

Рукописаніе святого князя Володимира, крестившаго Рускую землю. Въ имя Отца и Сына и Святого Духа. Се азъ князь великий Володимиръ, нареченный въ святомъ крещеніи Василии, сынъ Святославъ, внукъ Иго- <sup>40</sup> ревъ, и блаженныя княгини Ольги, въспріалъ есмь святое крещеніе отъ Гречьскихъ царей: Костян-

тина и Василья и отъ Фотіа, патріарха Цареградскаго, и взяхъ перваго митрополита Лсона на Кыевъ и на всю Русь, иже крести всю Рускую землю святымъ крещенемъ. И потомъ же лѣтомъ многымъ минувшимъ, създахъ церковь свята Богородица Десятинную и дахъ ей десятину изъ всего своего княженія; такожде <sup>2</sup> по всей землѣ Русѣи и съ княженія въ сборную церковь, от всякого княжа суда десятую вѣкшу, а от торгу десятую недѣлю, а изъ домовъ на всякое лѣто десятое от всякого стада и от всякого жита Чюдному Спасу и Чюдиѣи его Матери. И потомъ разгнущше Гречьки Манакопозъ, и обрѣтохомъ в немъ, аже не подобаетъ сихъ судовъ и тяжъ князю судѣти, ни бояромъ его, ни судіамъ: и азъ съгадавъ съ своею княгинею Анпою и съ своими дѣтьми, далъ есми тѣя суды церквамъ, митрополиту и всѣмъ епископомъ по Руской землѣ; а потомъ не надобѣ вступатися дѣтемъ моимъ, ни вну- чатамъ, ни всему роду моему до вѣка в люди церковниіа, ни въ вси суды ихъ по всѣмъ городомъ, и по волостемъ, и по погостомъ, и по свободамъ, гдѣ ни суть хрестіане; и своимъ тиуномъ приказываю церковнаго суда не обидити, ни судити, безъ владычія намѣстника. А хто вступитъ на мое даніе или сіа суды пообидитъ, судъ мѣ с тѣмъ предъ Богомъ, а митрополиту проклинати его съборомъ.

А се церковныя суды далъ есмь: Роспусты, смилное, заставаніе, умыканіе, пошибаніе промежи мужа и женѣ о животѣ, и въ племени или въ сватовствѣ поимутся, вѣдство <sup>3</sup>, зеленничество, урѣканія три бляднею, зельи, еретичество, зубояжа, или сыпъ отца бьетъ, или матеръ, или дщи, или сноха свекровь, или братья или дѣти тяжются о задницѣ, потвори, чародѣянія, волхвованія, узлы.

А се люди съборныя церкви преданы митрополитомъ и епископомъ. Игумень, игуменія, попъ, попадья, поповечъ, черпечъ, чернича,

1) Въ рукописи: писаніе. — 2) Тамъ же нѣтъ словъ: и дахъ . . . . такожде. (См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 82). — 3) Тамъ же: вѣдство.



діаконъ, діаконская, проскурница, и кто въ клиросѣ: пономарь, діакъ и вси причетники церковныи и дѣти ихъ; вдовица, калеика, лѣщецъ, прощеникъ, задушный человекъ, прикладникъ, хромецъ, слѣпецъ. Кто тыхъ впадеть въ вину, судити ихъ митрополиту и епископомъ опрочи мрягъ.

А се уставъ Ярославль суды святительскыя. Се азъ князь Ярославъ, сынъ 10 Володимировъ, по данью отца моего, згадаю есмь с митрополитомъ Киевскимъ и всея Руси, зларіономъ, сложихомъ Гречкыи Номоканонъ, еже не подобаетъ тяжъ судити князю, ни бояромъ его, ни судіамъ его. Далъ есмь митрополиту и епископомъ по всѣмъ городомъ десятую недѣлю мыта къ церкви и къ митрополиту, а людемъ его не дасть мыта нигдѣ, ни тагмы и осменичье далъ есмь, и распусты <sup>1</sup>. Аще кто умчитъ дѣвку или понасилить, аще боярская дщи будетъ, за соромъ еи 5 20 гривень золота, а митрополиту 5 гривень золота; аще будетъ меншихъ бояръ, еи гривна золота, а митрополиту гривна золота; аще добрыхъ людіи будетъ, двѣ гривни сребра за соромъ, а митрополиту рубль, а на умычницѣ по 60 митрополиту, а князь ихъ казнить. Аще ли кто пошибаетъ боярскую дщерь или боярскую жону, за соромъ еи 5 гривень золота; а меншихъ бояръ гривна золота, а митрополиту гривна золота; а нарочитыхъ люди 2 рубля, а митрополиту 2 рубля; а 30 простыхъ людіи 12 гривни купъ, а митрополиту 12 гривни купъ, а князь казнить. Аще ли же пуститъ бояринъ жену великихъ бояръ, за соромъ еи 300 гривень, а митрополиту 5 гривень золота; меншихъ бояръ гривна золота, а митрополиту гривна золота; а нарочитыхъ людіи 2 рубля, а митрополиту 2 рубля; а простои чади 12 гривень, а митрополиту 12 гривень, а князь казнить. Аще дѣвка блядетъ или дѣтяти добудеть у <sup>1</sup> отца и у матери или вдовою, обличивши пояти ю в домъ 40 церковный, и также и жена бес <sup>3</sup> своего мужа или при мужи дѣтяти добудеть или погубить, или

1 въ свиньи вкынетъ, или утопитъ, обличивши пояти ю в домъ церковный, а чимъ ю паки родъ окупить. Аще дѣвка засядетъ великихъ бояръ, митрополиту 5 гривень золота; а меншихъ бояръ митрополиту гривна золота; а нарочитыхъ людіи митрополиту 2 рубля или 12 гривни; а простои чади митрополиту гривна сребра или рубль. Аще дѣвку кто уломитъ к собѣ и дастъ ю в толочку, а на умычницѣ митрополиту гривна сребра, а на толочащѣхъ по 60, а князь казнить. Аще мужъ <sup>4</sup> от жены блядетъ, мужъ той митрополиту в винѣ, а князь казнить. Аще мужъ оженится иною женою, а съ старою не распустився, мужъ митрополиту в винѣ, а молодую пояти в домъ церковный, а съ старою ему жити. Аще поидетъ жена за инымъ мужъ отъ своего мужа, или иметъ блясти отъ мужа, ту жену пояти въ домъ церковный, а новожена въ продажи митрополиту. Аще ли будетъ женѣ лыхыи недугъ, или слѣпота, или долгая болѣзнь, про то ея не пустити, также и женѣ нѣлазъ пустити мужа. Аще ли кумъ съ кумою блудъ сътворять, митрополиту 12 гривни, а про опитѣмью по закону указаніе от Бога. Аще ли кто зажжетъ гумно или дворъ или иное что, митрополиту 40 гривень, а опитѣмью подимуть <sup>5</sup>, а князь казнить. Аще кто с сестрою блудъ сътворить, митрополиту 40 гривень, а во опитѣмьи указаніе по закону. Аще ближній родъ поимется, митрополиту 30 или 40 гривень, а ихъ разлучити, а опитѣмью да примутъ. Аще кто иметъ 2 женѣ водѣти, митрополиту 20 гривень, а которая подлегла, тую пояти в домъ церковный, а первую жену держати и водити ю по закону, а иметъ ю лихо водити и держати, казнию казнити его. Аще мужъ распутится съ женою по своей волѣ, а будетъ ли вѣнчалная и дадутъ <sup>6</sup> митрополиту 12 гривень, а будутъ ли невѣнчалныи, митрополиту 6 гривень. Аще ли Жидовинъ или Бессѣрьменинъ будетъ с Рускою или иноязычникъ на иноязычницѣ, митрополиту 50 гривень, а Руску пояти в домъ церковный. Аще кто съблудитъ с черницею, митрополиту 40 гривень, а въ опитѣмью вложи-

1) Слово распусты едали не лишнее. — 2) Въ рукописи: оуво. — 3) Тамъ же: бе — 4) Тамъ же: мужо. — 5) Тамъ же: пошиму. — 6) Тамъ же: дада

ти. Аще кто с животиноу блудъ сътворить, митрополиту 12 гривенъ, а во опитію и в казнѣ по закону. Аще ли свекоръ со снохою съблудить, митрополиту 40 гривенъ, а опитію примутъ<sup>1</sup>. Аще кто съ двѣма сестрама въ блудъ впадетъ, митрополиту 30 гривенъ. Аще ли деверъ с падчерицею блудить, митрополиту 12 гривенъ. Аще ли деверъ съ ятровью падеть въ блудъ, митрополиту 12 гривенъ. Аще ли два брата съ единою женою, митрополиту 30 гривенъ, а жена поняти 10 в домъ церковный. Аще ли отецъ съ дочерью падется, митрополиту 40 гривенъ, а опитію по закону. Аще дѣвка не въсхощетъ замужъ, то отецъ и мати силою дадутъ, а что дѣвка вычинитъ над собою, то отецъ и мати митрополиту в винѣ, а исторъ има платити; также и отрокъ. Аще кто назоветъ чюжю жону блядью, а будѣтъ больрская жона великихъ боярь, за срамъ ея<sup>2</sup> 5 гривенъ золота, а князь казнитъ; и аще будетъ меньшихъ боярь, за срамъ ея 3 гривенъ золота, а митрополиту 3 гривенъ золота; а оже будетъ градскихъ<sup>3</sup> людіи, за срамъ ея 3 гривенъ сребра или рубль, а митрополиту также; а сельской женѣ 60 рѣзанъ, а митрополиту 3 гривенъ. Аще ли кто пострижетъ кому главу или браду, митрополиту 12 гривенъ, а князь казнитъ. Аще мужъ имѣтъ красти конопли, или ленъ и всякое жито, или жена, митрополиту 3 гривенъ. Аще ли мужъ крадетъ бѣлыми порты и полотна и портыща, митрополиту 3 гривенъ: также и жена. Аще кто имѣтъ 30 красти свадебное и съгородное все митрополиту<sup>4</sup>. Аще про дѣвку сыръ крайнъ будетъ, за сыръ гривну, а за срамъ ея 3 гривны, а что потеряно, а то ей заплатити, а митрополиту 6 гривенъ, а князь казнитъ. Аще жена мужа крадетъ, а обличить ю, митрополиту 3 гривенъ, а мужъ казнитъ ю, а про то ихъ не разлучити. Аще ли клѣтъ покрадетъ, также сътворять ей. Аще сноха у свекра крадетъ, также надъ нею да творять. Аще

1) В рукописи: приму. — 2) Тамъ же: и. — 3) Тамъ же: градскихъ. — 4) По списку Кормчій въ Рум. Музей № 232 это мѣсто читается такъ: Аще имѣтъ красти свадебное и огородное, бов и убійство, а что учинится душегубство: платять вину князю съ митрополитомъ на полы. (Макаріа • Ист. Рус. церкви • т. II, прим. 455); по списку Карамзина: свадебное и

жена будетъ чародѣица, или наузница, или волхва, или зеленница,<sup>5</sup> мужъ доличивъ казнитъ ю, а не лишится митрополиту 6 гривенъ. Аще ли мужа два бьется женскы, либо одереть, или укусить, митрополиту 2 гривенъ или гривна. Аще жена мужа бьетъ, митрополиту 60 рѣзанъ или 6 гривенъ на виноватой. Аще который мужъ бьетъ чюжю жену, за срамъ ея по закону, а митрополиту 6 гривенъ. Аще сынъ бьетъ отца или мать, да казнитъ его властью казнью, а митрополиту в винѣ<sup>6</sup> въ домъ церковный, такы и отрокъ<sup>7</sup>. Иже чернецъ, или черница, или попъ, или попадья, или пономаръ впадутъ въ блудъ, или удова, или проскурница, тѣхъ судити митрополиту опрочи мирянъ, а во что ихъ осудитъ, воленъ есть. Иже дѣвка въсхощетъ замужъ, а отецъ и мати не дадутъ ей, а что сътворитъ надъ собою, отецъ и мати митрополиту в винѣ; тако и отрокъ. Аще попъ, или чернецъ, или черница унется безъ времени, митрополиту в винѣ. Аще кто зажжетъ гумно или дворъ, или иное что, митрополиту 40 гривенъ, а князь казнитъ. Аще кто поганое ястъ по своей воли, или кобылану, или медвѣжину, или иное что отреченое, митрополиту в винѣ<sup>8</sup> и в казни. А пже попъ дѣти креститъ в чюжемъ предѣлѣ, у иного попа, развѣ пужа или при болѣзни что сътворитъ крещенское не въ своемъ уѣздѣ, митрополиту в винѣ будетъ. А съ некрещенымъ, или иноязычникомъ, или отъ нашего языка не крещенъ будетъ, ни ясти, ни пити с пимъ, дождеже крестится, а вѣдая кто ястъ или пьетъ, да будетъ самъ отлученъ. Аще кто съ Бессѣрменкою или с Жидовкою блудъ сътворитъ, а не лишится, от церкви да отлучится и от хрестіянъ, а митрополиту 12 гривенъ. Аще чернецъ или черница ростижется митрополиту 40 гривенъ.

А сими винами разлучити мужа съ женою. А се 1 вина. Аще услышитъ жена от

сговорное, бой, убійство и душегубство, аже что чинится, платять вину князю на полы со владыкою. (Ист. Гос. Рус. т. II, прим. 108). (Сл. Полн. Собр. Русск. Лѣт., т. VI, стр. 86). — 5) В рукописи здѣсь вставлено еще: или — 6) Тамъ же: винѣ. — 7) Тамъ же: отрокъ. — 8) Тамъ же: винѣ.



иныхъ людей, что думаютъ на царя или на князя, того мужу не скажетъ, а опослѣ обличится, разлучити ихъ. А се вина 2. Аще мужъ застанетъ свою жену съ любодѣемъ, или учинитъ на ню добрыми послухы исправу, разлучити я. А се 3 вина. Аще подумаетъ жена на <sup>1</sup> своего мужа зельемъ или иными людьми, а она <sup>2</sup> иметъ вѣдати, что мужа хотять убити или уморити, а мужу своему не скажетъ, а послѣдъ объявится, разлучити. А се 4 вина. Аще жена безъ мужня слова съ чюжными людьми иметъ ходитъ, или пити, или ясти, или опроче дому своего спати, а потомъ увѣдаетъ мужъ, разлучити. А се 5 вина. Аще жена иметъ опроче мужа своего воли ходити по игрищамъ или во дни или в нощи, а мужъ имѣтъ уочювати <sup>3</sup>, а она не посзущаетъ, разлучити ю. А се 6 вина. Аще жена на мужа наведетъ тати, велитъ покрасти домъ мужа своего, или сама покрадетъ, или товаръ, или церковъ покрадиши, а ниѣмъ подаетъ, про то ихъ разлучите. А что ся дѣетъ в монастырьскихъ людехъ и въ церковныхъ и в самѣхъ монастырехъ, да не вѣстуется князь, ни волостель в то, да вѣдаютъ ихъ митрополичи волостели, а безадщина ихъ поиде к волостелю митрополичю. Аще кто уставъ мой преступитъ и уставленіе мое порушаетъ или сынове мои, или впучати мои, или правнучѣ мои, или от рода моего кто, или от рода боярского, бояръ моихъ бояре, а порушаютъ моя ряды и вступать в судъ митрополичъ, что есмь далъ митрополиту и епискупомъ церковныя суды, по правиломъ святыхъ отецъ, судивше и казனி по закону тяжцѣ. А кто иметъ судити станеть со мною на страшнемъ судѣ пред Богомъ и да будетъ на немъ клятва святыхъ отецъ 300 и 18, иже в Никей, и от всѣхъ Святыхъ. Аминь.

О женитвѣ. Еретници хулять древніи святіи мужи, не по закону женитву творящихъ. То лкъ. Святіи суть и праведніи: Авраамъ, Исаакъ, Ияковъ, Июда <sup>4</sup>, и Давидъ, и Самсонъ, Иеффаи, дщерь 40 убивъ не отверженъ есть, такоже и жены ихъ

1 Авраамовѣ меншицѣ, Ияковлѣ, и Июдѣиѣ Фама-рѣ, тоже въ первомъ законѣ было, а въ Благо-дательнѣмъ, кто бы тако сътворилъ, прокляты бывалъ, да не помышляли никто же нынѣ, тако дѣя праведенъ быти, не смотря разумомъ право глаголати, и правыхъ хуля, да не впадеши въ ересь.

Уставъ великого князя Всеволода о церковныхъ судѣхъ и о людехъ и о мѣри-лахъ торговыхъ. Се азъ князь Великий Всеволодъ, нареченный въ святомъ крещеніи Игѣшъ <sup>5</sup>, правнукъ Игоревъ и блаженныя прабабы Ольги, нареченыя въ святомъ крещеніи Олена, и матери Володимировы, нареченаго въ святомъ крещеніи Василие; и тыи господа пріяли святое крещеніе от Гречкыхъ царей, и от Фотія, патрарха Царградскаго, взяша перваго митрополита Кіеву Мхатла, иже крести всю Рускую землю. Потомъ же лѣтомъ многымъ минувшимъ, моляся Спасу и Пречистѣи его Матери Святѣи Богородици, Приснодѣвѣи Маріи, и устроиша церковъ Святую Богородицю Десятинную, и даша ей десятину въ всей Руской земли, съ всихъ княженіи, в соборную церковъ святія Богородици, иже в Кѣевѣ и святѣи Софѣи Киевской и святѣи Софѣи Новгородчкои, и митрополитомъ Киевскимъ и архиепископомъ Новгородчкимъ, от всякого княжа суда десятую вѣкшу, а ис торгу десятую недѣлю, а из домовъ на всякое лѣто от всякого жита и от всякого стада десятое Святому Спасу и Пречистѣи его Матери и Премудрости Божіи Святѣи Софѣи. И се избобрѣтохъ въ Гречкомъ Номоканонѣ, что сихъ судовъ и тяжъ не судити князю, ни его дѣтемъ, ни его намѣстникомъ, ни его бояромъ, ни его тіуномъ, ни десятиника не держати, и съзвалъ есмы 10 съчкыхъ, старосту Болеслава, и бирица Мирошку, и старосту Иваньского Васяту; и погадалъ есмь съ владыкою, и съ своею княгынею, и съ своими бояры, и съ десятию съчкыми, и съ старостами; и далъ есмы судъ имѣрила, иже <sup>6</sup> на торгу, святѣи Богородици, иже в Кіевы и митро-

1) В рукописи нѣтъ: на. — 2) В списокъ Кормчій Рум. Музея № 252 вл. а она, кажется правильнѣе или пакъ. — 3) В рукописи: считатъ, поправлено по изданію преосв. Макарія. (Ист. Руск. Церкви, т. II,

прим. 455). — 4) Тамъ же: Иуданло. — 5) В спискахъ, сличенныхъ преосв. Макаріемъ (Ист. Русс. Церкви, т. II, прим. 467) Игашъ, впрямую, Гавріилъ: такъ звали Всеволода. — 6) В рукописи: мирѣра ижа.

политу, а в Новѣгородѣ святѣи Софіи и епископу 1 и старостѣ Иванскому 1 и всему Новугороду мѣрила торговая, и скалвы вошаныи, пудъ медовыи, и гривенку рублевую, и локоть евапѣскы 2 и свои оброкъ кубецъ 3 черничамъ; а попу Иванскому руская лисъ с Борисоглѣбскимъ на полъ; а сторожу 4 Иванскому руской порочицѣ пятаю да десять копюховъ соли; а не вступатися в тыи оброки моимъ дѣтемъ, ни моимъ намѣстникомъ, ни моимъ бояромъ на домъ Святѣи Софіи и святого 10 Иоанна; а домъ Святѣи Софіи владыкамъ строить съ сочкыми; а старостамъ и торговцамъ, докладывая владыкы или кто будетъ нашего рода князеи Новагорода, строити домъ святого Иоанна. А се приказываю своимъ намѣстникомъ и тиуномъ суда церковнаго не обидѣти, ни судити безъ владычиа намѣстника. А се дахъ во олтарь святѣи Софіи и причту церковному вседѣнникъ сѣнаицъ вѣщи 5, что суды церковныя, то Святѣи Софіи; а кто нашего роду пограбить или отъиметь, того повелѣхомъ владыцѣ в сѣнаицѣ сборомъ прокляпати. А се суды церковныя: роспусы, смирное, заставаніе, умычка, пошибанное промежи мужемъ и женою о животѣ (и о бездѣтномъ животѣ; въ пленени или въ сватѣствѣ 6 поимуться, потворы, чародѣянїя, волхвованїя, вѣдство, зельничество, зубоѣжа, урѣканїя три: блядѣсю, зелии, еретичество; отца или мать бьетъ сынъ или дщи, или сноха свекровъ; братїя или дѣти тяжутся о задницѣ; церковная татьба; 30 мертвеци стѣзачать, крестъ поскѣуть или на стѣнахъ рѣжутъ, или два мужа имутъ ся бити и единого жена иметь за лоно другаго, раздавить; или кого застануть с четверопогою, или кто молится под овиномъ, или в рошенїи, или у воды, или дѣвка дѣти поверьжетъ; скотъ, или псы, или поткы, или ино что неподобно в церкви подѣютъ: а тыи суды вси церковныи даны и суть епископу, а князю и бояромъ и судьямъ в тыи суды не вступатися. А то далъ есмь по первычъ царь уря- 40 желью и по Вселенскихъ святыхъ седмъ сборовъ великихъ Святитель. А по семъ не вступатися дѣ-

темъ моимъ, ни внучатамъ моимъ, ни всему роду моему до вѣка в люди церковныи, ни в сїи суды ихъ. Аще кто приобидеть нашъ уставъ, таковымъ не прощеномъ быти отъ закона Божїа, и горе собѣ наследуютъ, и мука вѣчная ждетъ ихъ. А о всѣхъ, что въпередѣ писано, держакъ за своими бояры, аже они обидятъ гостїи, а где живутъ тымъ на-ровятъ, а князю душу топятъ; и азъ въсмотрихъ въ Фотїа, патріарха Цареградскаго, грамоты, что принеслъ на Русь князь великий Владимїръ нареченный въ святомъ крещенїи Василии, сынъ Святославъ, внукъ Игоревъ и преблаженный княгыни, прабабы Ольги, аже стоятъ въ грамотѣ: торговыя вся вѣсы, и мѣрила, и скалвы вошаныи, и пудъ медовыи, и гривенка рублевая и всякая извѣсть, иже на торгу промежи людьми, от Бога тако искони уставлено есть: епископу блюсти бес пакости ни умаливати, ни умноживати, а на всякомъ годѣ извѣщивати 7, а скривится, а кому приказано, а того казнити бласко смерти, а животъ его на трое: треть живота Святѣи Софіи, а другая треть святому Ивану, а третья треть сочкымъ и Новугороду. А епископу не управитъ того, за все то дати ему слово в день великаго суда. А печаловатися ему о томъ управленїи, якоже и о душахъ челоуѣческихъ. Аще же управитъ епископъ сїа управленїя наша, блаженъ будетъ и небесному царствїю наследникъ 8 будетъ; а мы то съ своей души сводимъ. А се церковныи людіе: игуменъ, попъ, діаконъ и дѣти ихъ, и кто в кри-лосѣ, игуменья, попадіа, чернецы, черница, про-скурница, паломникъ, свѣщегасъ, сторонникъ, слѣпецъ, хромецъ, вдовница, пущеникъ, задушныи челоуѣкъ, изгой трои: попъ сынъ грамотѣ не умѣетъ, холопъ не холопства выкупится, купецъ одолажаетъ, а се четвертое изгойство и себе приложимъ: аще князь осиротѣетъ; монастыреве, гостиници, больницы, то люди церковныи и богадѣяныи. Или митрополитъ или епископъ тыи вѣдаютъ межи ими судъ или обиду, или которому прикажутъ, или котораго задница, или будеть иному челоуѣку с теми людьми рѣчь, или общїи

1) В рукописи: Иванскому. — 2) В Ист. Русск. Церкви, (т. II, стр. 467) иванскій. — 3) Тамъ же: купецъ. — 4) Тамъ же: сторону. — 5) В Ист. Русск. Т. XVI.

Церкви: вѣчиѣ. — 6) В рукописи: сватѣствѣ. — 7) Тамъ же: извѣщевати. — 8) Тамъ же: наследни.



судъ; а своимъ тиуномъ приказываю суда церков- 1  
наго не обидѣти, а с суда <sup>1</sup> давати 9 частіи кня-  
зю, а десятая за княжю душу. А кто приобидеть  
суды церковныя, платити ему собою; а пред Бо-  
гомъ тому же отвѣщати на страшнемъ судѣ, пред  
тмами ангелъ, идѣ кождо дѣла не скрываются,  
благая же и злая, иде же не (поможетъ никто же  
никому же; но токмо правда избавитъ от вторыхъ  
смерти и от вѣчныхъ муки и от огня неугасимаго.  
Яко же есмь уставиѣ по Святыхъ Отецъ прави- 10  
ломъ и по первыхъ царей и князей уряженію. А  
кто иметь преступати сіа правила, или дѣти мои,  
или внучата, или в коемъ городѣ намѣстникъ,  
или тиунъ, или судія, или кто пообидеть суды  
церковныя, да будутъ прокляти в сіи вѣкъ и в  
будущіи семью съборы святыхъ отецъ вселенъ-  
скихъ. А та вся дѣла приказахъ святѣи Софіи и  
всему Новугороду, моимъ мужамъ, <sup>2</sup> 10-ти соч-  
кымъ. (Вы блюдите, а не възблюдете,) и вы сами  
отвѣтъ дадите за то в день страшнаго суда пред 20  
лицемъ Царя славы. Аминь.

А се изыскахъ: у третьей женѣ и у четвертой  
дѣтемъ прелюбодѣиная часть въ животѣ. Аще  
будетъ полнъ животомъ, ино дасть дѣтемъ третьей  
женѣ и четвертой по уроку, за не же тиц от зако-  
на отлучени. А челоуѣку ся получаетъ по грѣ-  
хомъ, занеже прелюбодѣиинъ, а не благослове-  
никъ Богомъ. И азъ самъ видѣ тяжю промежю пер-  
вою женою и дѣтиа съ третьєю женою и съ дѣт-  
ми и с четвертою женою и с дѣтми. <sup>3</sup> Из велика 30  
живота дати урочная часть по оскуду, а из мала  
живота, како робичицю часть, <sup>4</sup> конь да доспѣхъ  
и покрутъ, по рассмотрѣнью живота. А тое все  
приказахъ епископу управивати, а смотря в Мо-  
ноканопъ, а мы с своеи души сводимъ въ вѣкъ.  
Аминь.

Уставъ Великого князя Ярослава.  
Святко къ. Писано бо есть: проливай кровъ че-  
ловѣческу, за кровъ опого да проліется кровъ его, 40  
испытаете убо съ многою <sup>5</sup> истинною виноватаго,  
по преже оклеветающаго, како есть житіе его, и  
аще благовѣрнъ обращетъ; но тако не имате ему  
вѣры: беззаконно бо есть тако свѣдѣтельство; но да

имать и инѣхъ свѣдѣтеля пострампы и единого  
правы <sup>4</sup>: да пред двѣма или тремя свѣдѣтели пра-  
ведными становъ всякъ глаголѣ. Речено есть: да  
не примешни послушества лжа, нъ да не сядеши  
съ многими уклонити правду. Подобаеть же су-  
димаго испытати, како есть житіе его и нравъ  
свѣдѣтельствуемое житіе его. Аще не виновать,  
и долго не держитъ гнѣва, или преподобенъ, или  
страннолюбецъ, и чѣломудръ, и святъ от лжа, и  
10 кромѣ всякіа лукавныя вещи, мужъ, бо рече <sup>5</sup>, не  
искусимъ и неключимъ к Богу. Рече бо Соломонъ:  
послушайте и впушите вси судящии земли, яко  
от Бога дасться вамъ власть и сила от Вышнѣго.  
И пакы: горе оправдающему нечтиваго мзды ра-  
ди, и от праваго правду отемлющему, давы бо  
намъ Богъ власть и истязать скоро ваша дѣла и  
помыслы испытаетъ. Яко же бо служители есте  
царствіа, ти не судите право, ни съхранисте за-  
кона Божіа, ни в повелѣньихъ его пребысте, страш-  
но убо скоро придетъ на вы испытаніе, яко судъ  
не милостивъ на обладающаго бываетъ, ибо  
меньшии достойни суть милости, силни же испы-  
тани будутъ. И рече бо Господь: ему же дано  
мало, мало и истязуютъ от него, а ему же много,  
то много истязуютъ отъ него. Тѣмже съ многымъ  
терпѣніемъ уловивше правду, сътвористе истину:  
овиц бо от челоуѣкъ за неразуміе добръ истинны  
прельщаются, овиц же хитростію прельщаются,  
друзи же златолюбіа ради корчемствуютъ.

Правда Руская. Оже убіетъ мужъ мужа,  
то мстити брату брата, любо отцю, или сыну  
любо брату чада, любо братию сынове. Оже не бу-  
детъ кто его мсты, то положити за голову 80 гри-  
венъ, аще ли будетъ княжь мужъ, или тиунъ княжь;  
аще ли будетъ горожанинъ, любо гридь, любо  
купень, или тиунъ боярескъ, или мечникъ, или из-  
гой, или словенинъ, то 40 гривенъ положити за нь.

По Ярославѣ же пакы събращасъ сынове  
его: Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ и мужи  
ихъ: Коспячко, Перепѣгъ, Пикыфоръ, и отложи-  
ша убьеніе, за голову купами ся выкупати; а иное  
все, яко же Ярославъ судилъ, тако же и сынове  
его уставиша.

1) В рукописи: суду. — 2) Тамъ же прибавлено:  
по. — 3) Тамъ же: многа. — 4) В Русс. Дост. т. II,

стр. 2: но да имать инѣхъ свѣдѣтеля бо пострампыи  
единого и правны. — 5) собору въ Рус. Дост. II, 3.

О убойствѣ. Аще убьютъ княжа мужа в<sup>1</sup> разбой, а убойника не ищутъ, то вервьную платити, в которой же верви голова лежитъ, то 80 гривенъ, паки людийъ 40 гривенъ. Которая ли вервь начнетъ платити дикую виру коляко лѣтъ, за то платятъ виру, запече безъ головника имъ платити. Будетъ ли головникъ ихъ в верви тои, зане к нимъ прикладывають, того дѣла помогати имъ головнику любо дикую виру; но сплатити имъ въ обчи 40 гривенъ, а головничество то са-<sup>10</sup>мому головнику, а въ 40 гривенъ заплатити ему изъ дружины свою часть. Аже будетъ убитъ или в свадьбѣ<sup>1</sup>, или въ пиру явленъ, то тако ему платити повервьное, иже ся прикладывають вирую.

Аще станеть в разбой. Будетъ ли столъ на разбой безъ всякой свадьбы, за разбойника люди не платятъ, но выдать и всего съ жепою и з дѣтми на потокъ и на разграбленье. Аже кто не вложи<sup>2</sup> в дикую виру и виру, тому людье<sup>20</sup> не помагають, но самъ платитъ.

А се покони вирниѣ. А се покони вирниѣ были по Ярославѣ: вирнику взяти 7 вѣдеръ со-лоду на недѣлю, оже овенъ, любо полоть, любо двѣ погатѣ, а в среду куна, оже сыръ, а в пят-ницу тоже, а куровъ по двое ему на день, а хлѣбовъ по 7 на недѣлю, а пшона 7 уборковъ, а го-роху 7 уборковъ, а соли 7 голважинъ, то ти вир-нику съ отрокомъ. А коня 4 конемъ на воротъ<sup>30</sup> сути овесъ; вирнику 8 гривенъ, а десять кунъ прикладна, а метелнику 12 вѣкъши, а ссадная гривна.

А се о вирахъ. Оже будетъ виръ въ 80 гри-венъ, то вирнику 16 гривенъ и 10<sup>3</sup> кунъ и<sup>4</sup> 12 вѣкъши, а переди ссадная гривна, а за голову 3 гривниѣ.

А се о княжи отроци. А се о княжи отроци, 40 гривна.

или о конюсѣ, или о поварѣ, то 40 гривенъ; а за тиунъ огнищныи и за конюшин 80 гривенъ. А в сельскомъ тиулѣ княжи или в ратаніемъ, то 12 гривенъ; а за рядовица 5 гривенъ, также и бо-ярескъ.

О ремесвенникѣ и о ремесвенницѣ. А за ремесвенника и за ремесвенницу, то 12 гривниѣ, а за кормилицю, хотя спидеть<sup>5</sup> холопъ или роба.

О клепои и вирѣ. Аще будетъ на кого клеп-ная<sup>6</sup> виря, то оже будетъ 7 свидѣтелѣи, то ти имутъ вѣру; паки ли Варягъ или ииъ кто, то 2; а на костехъ по мертвомъ не платити<sup>7</sup> верви, оже имени не вѣдати, ни знати его.

Свѣржетъ вирю. А се оже свѣржетъ ви-рю<sup>8</sup>, то гривна сметная кунъ<sup>9</sup> отроку, а кто клепалъ, а тому дати другая гривна, а от выры помечнаго<sup>10</sup> 9 кунъ. Искавъ же послуха, не на-лѣзеть, а истецъ начнетъ головою клепати, тому правда желѣзо. Также и въ всехъ тяжахъ, и въ табѣ, и в поклепѣ, оже не будетъ пса, тогда дати ему желѣзо из неволн до полугривниѣ золо-та; аще мѣне, то на воду или до двою гривну, аще ли мѣне, то ротъ<sup>11</sup> пти ему по свои кунѣ.

Аще ударить мечемъ. Аще кто ударитъ мечемъ, вынесъ его, или рукоятю, то 12 гривниѣ продажи за обиду; оже ли ѿпсень мечъ, а не ударить, то гривна кунъ; оже кто кого ударить батономъ, или чашею, или рогомъ, или тымеснію, то 12 гривенъ; или не терия противу тому уда-рить мечемъ, то вины ему в томъ нѣту. Аще ли утнеть руку, а отпадетъ или усхнеть<sup>12</sup>, или нога, или око, или посъ утнеть, то полувиръ 20 гри-венъ, а тому за вѣкъ 10 гривенъ. Оже оутнеть мечемъ кто любо 3 гривны продажи, а самому

1) Въ рукописи: свадьбѣ. См. Русс. Дост. II, 12.—  
2) Тамъ же нѣтъ слово: на потокъ и на разграбленье. Аже кто не вложи, См. Русс. Дост. II, 12.—3) Тамъ же нѣтъ: и 10. — 4) Тамъ же нѣтъ: и — 5) будетъ Русс. Дост. II, 15. — 6) Въ рукописи: клепная

повторено. — 7) Тамъ же: не платити. — 8) Тамъ же: вирую. — 9) Тамъ же: куна. — 10) Въ Русс. Дост.: а ѿ вири помощнаго — 11) Въ рукописи: рости. См. Калачева: «Изслѣд. о Русск. правдѣ», 125. — 12) Тамъ же: оухнеть. См. Русск. Дост. II, 31.



А се аще придетъ кровавъ мужъ. Аще придетъ кровавъ<sup>1</sup> мужъ на дворъ, или снѣ, то видока ему не искати, но плати ему продажи 3 гривнѣ. Аще ли не будетъ на немъ знаменія, то привести ему видока слово противу слова; кто ли будетъ почалъ, тому платити 60 кунъ. Аще ли кровавъ придетъ или будетъ самъ почалъ, а вылезутъ послусѣ, то ему платежъ, оже и билъ. Аще ударить мечемъ, а не потнеть на смерть, то 3 гривны продаже, а самому гривна за рану, оже лѣпѣное<sup>2</sup>; 10 потнеть или на смерть, а вира. Аще кто похпеть мужъ мужа любо к собѣ, любо от себе, любо по лицу ударить, а видока 2 выидуть; аще ли жердію ударить, то 3 гривнѣ продажи. Аще ли будетъ Варягъ или Колѣблягъ, то полна видока вывести и<sup>3</sup> идеть на роту.

О челядинѣ. А челядинъ скрывается, а заключють<sup>4</sup> и на торгу, за три дни не выведутъ его, а познають и въ третій день, то свои челядинъ 20 понятн, а оному платити 3 гривнѣ продажи.

Всядетъ на чюжъ конь. Аще кто велдетъ на чюжъ конь, не прошавъ, то 3 гривны продажи. Аще кто конь погубить, или портъ, или оружіе, а заповѣсть<sup>5</sup> на торгу, а послѣдъ познають въ своемъ городѣ, свое ему личемъ взяти, а за обиду ему платити 3 гривны. Аще кто познаеть, что будетъ погубилъ, или украдено что у него, или конь, или портъ, или скотину, то не рци: се 30 мое, но иди на свѣдѣ, где еси взялъ. Сведетлися, кто есть виновать, на кого татѣба свидеть, тогда свое возьметъ и что будетъ с нимъ<sup>6</sup> тоже ему начпеть платити. Аще будетъ коневын татъ, взяти и князю на потокъ; пакы ли клепныи<sup>7</sup> татъ, 3 гривнѣ платити ему.

О сводѣ. Аще будетъ въ единомъ градѣ, то ищутъ до конца того свода. Будетъ ли по землянъ сводъ, то ити ему до третьяго свода<sup>8</sup>, а что бу- 40 деть лице, то тому третьему платити за лице кунами, а с лицомъ ити до конца, или истцю жда-

ти прока. А гдѣ съидеть на конечнаго, то тому все платити и продажи.

О татѣѣ. Пакы ли будетъ татебно что купилъ на торгу, или конь, или портъ, или скоть; то вывести свободна два мужа или мытника; аже начнеть не<sup>9</sup> знати у кого будетъ купилъ, то ити по немъ тѣмъ видокомъ на роту; а истцю своелицемъ взяти, а что с нимъ погыбло, а то ему же-лѣти, а оному желѣти своихъ кунъ, зане не знаетъ у кого купилъ. Познаеть ли на долзѣ у кого купилъ, то свои ему куны, и сему платити, что будетъ у него погыбло, а князю продажу.

Аще познаеть челядинъ. Аще кто познаеть челядинъ свои украденъ, а поиметь и, то оному вести по кунамъ до третьяго свода. Полти же челядина в челядина мѣсто, а оному дати личемъ, а<sup>10</sup> то идеть до конечнаго свода, а то есть не сводъ, не лѣзъ речи: не вѣдаю у кого купилъ, по языку ити до конца. А гдѣ будетъ конечныи татъ, опять воротити челядинъ, а свои поиметь и проторы тому же платити, а князю продажа 12 гривнѣ в челядинѣ, или украдено, или уведше.

О сводахъ. А ис своего города в чюжу землю свода иѣсть; но такоже ему вывести послухы, любо мытника, пред кымъ же купилъ; то истцю личемъ взяти, а прока ему желѣти, что с нимъ погыбло; а оному своихъ кунъ желѣти.

О татѣѣ. Аще кого убьютъ у клѣти или у которой татѣѣ, то убьютъ его въ пса мѣсто; оже додержитъ свѣта, то вести и на княжъ дворъ; оже ли убьютъ и, а ужъ будутъ люди видѣли связана, то платити в немъ 12 гривнѣ. Аще крадеть скоть въ хлѣвѣ или клѣть, то аще будетъ единъ, то платити ему 3 гривны и 30 кунъ; а будетъ ихъ много, то всимъ по 3 гривны и 30 кунъ; а у него же погыбло, аже будетъ лице личемъ възметъ, а за лѣто по полугривнѣ възметъ; пакы ли лица не будетъ, а будетъ былъ княжъ конь,

1) В рукописи первоначально было: кровавъ, и потомъ поправлено кинноварю: кровавъ. — 2) В Русс. Дост. II, 33: личе. — 3) В рукописи иитъ: и. — 4) Тамъ же: заключю. — 5) Тамъ же: заповѣдь. — 6) погыбло.

(См. Русс. Дост. III, 35. — 7) клѣтныи в Русс. Дост. т. II, стр. 35. — 8) В рукописи: слова. — 9) Тамъ же итъ: не. — 10) В Русс. Дост. II, 38: до.

то платити за нь 3 гривны, а за иныхъ по двѣ гривны.

А се уроци скотомъ. Иже за кобылу 60 кунъ, а за волъ гривна, за корову 40 кунъ, за третьякъ 30 кунъ, за лоньщину польгривнѣ, за теля 5 кунъ, за боранъ ногата, за жеребѣцъ, аже будетъ всѣдано на нь, то гривна кунъ, а жеребя 6 ногать <sup>1</sup>: то ти <sup>2</sup> уроцѣ смердомъ, оже платятъ княжу продажу.

Оже будутъ холопи татіе. Аще будутъ холопїе тати, либо княжи, либо боярьскыи, либо черпичкыи, ихъ князь продажею не казнить, зане суть не свободныи, то двоици плати къ <sup>3</sup> истыцю за обиду.

Кунъ взыщеть. Аще кто кунъ взыщеть на друзѣ, онъ ся иметь запирати, то оже навъ послуховъ выведуть, то ти поидуть на роту, а онъ <sup>4</sup> 20 взъметъ куны свои, занеже не далъ ему за многа лѣта, то платити ему за обиду 3 гривнѣ. Аще кто купецъ купцю дасть в куплю куны или в гоздбу, то купцю пред послухы кунъ не имати, послушъ ему не надобѣ; по ити ему самому ротѣ, оже ся иметь запирати.

О поклажаи. Иже кто поклажаи <sup>4</sup> кладеть у кого либо, то ту послуха нѣсть, у кого лежало товаръ; то аще начнеть клепати болшимъ, тому <sup>5</sup> 30 ити ротѣ, у кого лежало, како толко еси у мене положилъ, занеже ему бологодѣлалъ и хранилъ.

О рѣзѣ. Аще кто куны дасть в рѣзъ, или на ставъ медъ, или жито в присопъ, то послухы ему ставити, како ся будетъ с нимъ рднися, тако ему имати.

О мѣсячномъ рѣзу. А мѣсячныи рѣзъ, оже за мало дни, имати. Запдуть ли куны до то- <sup>6</sup> 40 го же году, то дають ему куны в треть, а мѣсячныи рѣзъ погрнуги <sup>7</sup>. Послухъ ли не будетъ, а

<sup>1</sup> будетъ кунъ 3 гривны, то ити ему по свои куны ротѣ; будетъ ли кунъ боле, то рди ему тако: промиловался еси, оже еси послуховъ не ставлять.

Уставъ Володиміровъ Всеволодича.

А се уставъ Володимеръ Всеволодича. По Святотѣцѣ съзавъ дружину свою на Берестовомъ: Ратибора, Киевскаго тысячкого, Прокопья, тысячкого Бѣлогорочкаго, Станислава, Перелславскаго тысячкого, Нажира, Мирослава, Иванка Чюдиновича, Олгова мужа; и устави до третьяго рѣзу, а еже емлетъ куны в треть. Аще кто взъметъ 2 рѣзѣ, то <sup>8</sup> 6 ему взяти исто; пакы ли взъметъ 3 рѣзы, то ему иста не взяти.

О рѣзѣ же. Иже кто емлетъ <sup>7</sup> по 10 кунъ от лѣта на гривну, того не отмѣтати.

И который купецъ истопится. Иже который купецъ, шедъ кдѣ либо с чюжними кунами, истопится, либо рать взъметъ, а либо огонь, то не пасилити ему, ни продати его; но како моча начнеть от лѣта платити, тако платитъ, занеже пагуба есть от Бога, а невиновать есть. Оже ли пропѣтѣся, или пробѣтѣся, а въ безумнчюжъ товаръ потравитъ, то какъ либо, чыи то куны: ждуть ли ему, своя имъ воля, продадутъ ли его.

О долзѣ. Аще кто мпозѣмъ долженъ будетъ, а пришедый гость въз много города, или чюжеземець, а не вѣдаа запуснтъ за нь товаръ, а опять начнеть не дати гостиви кунъ, а первѣи долзѣици начнутъ ему не дати запирающе <sup>9</sup> кунъ, то вести и на торгъ, продати <sup>9</sup> же, и отда-ти же пѣрвѣ гостиви куны, а домашнимъ что ся останеть кунъ, тѣмъ же ся подѣлять. Аще ли будутъ княжи куны, то княжи куны первое взяти, а прокъ в дѣлѣ. Аще кто много рѣзъ ималъ, то <sup>10</sup> 40 тому не имати.

О закупѣ. Аще закупъ бѣжитъ от господѣ,

1) В рукописи: днотать.—2) Тамъ же нѣтъ: то ти ся. Русс. Дост. II, 42.—3) Тамъ же: кы.—4) Тамъ же: покажаи.—5) Рус. Дост. II, 43: поринуги.—6) Тамъ же:

того.—7) Тамъ же нѣтъ: смлетъ. (См. Русс. Дост. II, 47.—8) запинаяще. Русс. Дост. II, 48.—9) В рукописи: продаи. (См. Русс. Дост. II, 49).



то обель; вдетъ ли искати кунъ, а явлено ходитъ, или ко князю, или къ судіамъ бѣжитъ обиды дѣла своего господина. то про то не работять его, но дати ему правда.

О закупѣ. А иже у господина ролѣвныи закупъ<sup>1</sup>, а погубить вопьскыи конь, то не платити ему; но еже даѣтъ ему господинъ плугъ и бороны, от него же копу емлетъ, того погубившу, ему платити. Аще ли господинъ его отшлетъ на свое орудье, а погыбнетъ и без него, то ему не платити.

О закупѣ. Аще из забоя вывести, то закупу того не платити; нъ еже погубить на поли, или въ дворъ не вженеть и не затворитъ, где ему господинъ повелитъ, или орудья своя дѣла погубить, то ему платити. А господинъ приобидитъ закупъ, а ввести купу его или отарпци, то ему все воротити, а за обиду ему платити 60 кунъ. Аще ли прииметь на немъ кунъ, то опять ему воротити куны, а что будетъ приналъ, а за обиду платити 3 гривны продажи. Продастъ ли господинъ обиль, то щамити свобода въ всихъ кунахъ, а господину платити 12 гривнъ продажи. Аще господинъ бьетъ закупъ про дѣло, то без вины есть; бьетъ ли не съмысля, пѣапъ, без вины, то якоже въ свободномъ платежъ, такоже и в закупѣ<sup>2</sup>.

Иже холопъ обильныи вывести конь чюжін, то платити за нь 2 гривны.

А се о холопѣ. Иже закупъ вывести что, то господину в томъ не платити; но еже<sup>4</sup> гдѣ налѣзутъ, то преди заплатитъ господинъ его конь, или что будетъ взялъ, а ему холопъ обильныи. Паки ли господинъ не хотѣти начнеть платити за нь, а продастъ и, и отдастъ иже преже за конь, или за волю, или за товаръ, что будетъ взялъ, а прокъ ему самому взяти собѣ.

Иже холопъ ударитъ. Иже холопъ уда-

1 ритъ свободна мужа, а вбѣжитъ в храмъ, а господинъ его не выдастъ, то платити за нь господину 2 гривны. А за тымъ аще и налѣзетъ удареныи тои своего истца, кто же ударилъ, то Ярославъ былъ уставилъ убити и, а сынове его по отци уставивша на куны, а любо такоже 2 гривны.

А се о послушествѣ. На послушество холопа не выкладають, но еже не будетъ свободнаго, то по нужи сложити на боярского тиуна, на дворьскаго, а на иныхъ не выкладывати, и в малѣ тяжи по нужи сложити на<sup>5</sup> закупъ.

А кто порветъ бороду, а вымутъ знаменье, а будутъ людье, то 12 гривнъ продажи. Аще выбьютъ зубъ, а кровь видать у него во ртѣ, а людье<sup>6</sup> выйдутъ, то 12 гривнъ продажи, а за зубъ гривна. А кто украдетъ бобръ 12 гривнъ продажи. Аще будетъ россѣчена земля, или знаменьемъ ловлено, или сѣтью, то по верви искати к<sup>7</sup> собѣ татя, а любо продажа платити.

Бортъ разломитъ. Аще кто бортъ рознаменаеть, то 12 гривнъ продажи. Аще между протнеть бортную<sup>8</sup> или ролейную между разореть и двориую между претыннеть, то 2<sup>9</sup> гривнъ продажи. Аще дубъ потнеть знаменапыи или межныи, то 12 гривнъ продажи<sup>10</sup>.

А се о пакладѣ. А се пакладѣ 12 гривнъ: 30 отроку 2 гривнъ и 20 кунъ, а самому ѣхати съ отрокомъ, на двою коню сутиже овесь на ротъ<sup>11</sup>, а мяса дати, овень или полоть, а ипѣмъ кормомъ, что има чрево възметъ. Писцю 10 кунъ, перекладнаго 10 кунъ, а за мѣхъ 2 ногатѣ.

А се о борти. Иже бортъ потнеть, 3 гривнъ продажи, а за древо полѣгривнъ; еже бчелы выдереть 3 гривны, а за бчелы, аже будутъ не лажены бчелы, то 10 кунъ, будетъ ли олекъ, рекше 40 гнѣздо, то 5 кунъ. Не будетъ ли татя, то 5 кунъ. Аще ли будетъ слѣдъ, или к селу, или к товару,

1) Въ рукописи: розныи закупы. См. Калачева: «Изв. о Русск. правдѣ», 88. — 2) Тамъ же: о закупѣ же. — 3) Тамъ же прибавлено: любо. — 4) Тамъ же непонятно: то гнѣ въ немъ иже. См. Русс. Дост. II, 53. —

5) Тамъ же нѣтъ на. — 6) Тамъ же: людье. — 7) в собѣ Русс. Дост. II, 56. — 8) Тамъ же: бортъ. — 9) Въ Русс. Дост. 12. — 10) Тамъ же нѣтъ: или межныи, то 12 гривень продажи. См. Русс. Дост. II, 57. — 11) Тамъ же: воротъ.

а не отсочать от себе слѣду, ни идуть на слѣдъ, ни отобьются, то тѣмъ платити и татбу и продажу. А слѣдъ гнати с чюжими людьми с послушны; аже погубять слѣдъ на гостиници на велице, а села не будетъ, или на пути, где же не будетъ ни села, ни людей, то не платити ни продажи, ни татбы.

А се о смердѣхъ. Аще смердъ мучить смерда безъ княжа слова, то 3 гривны продажи, а за муку гривна купъ; оже огнищанина мучи, то 12 гривенъ, а за муку гривна.

Аще лодью украдутъ, то 60 купъ продажи, а лодья ливцемъ воротити. Не будетъ ли ливцемъ, то за морскую <sup>1</sup> лодью 3 гривны, а за набонную 2 гривенъ, а за стругъ гривна, а за чолонъ 8 купъ.

А се о перевѣсехъ. Аще кто посѣчетъ верю в перевѣсѣхъ, то 3 гривны продаже, а господину гривна за верю.

Аще кто украдетъ чьи пестъ, или ястребъ, или соколъ, то 3 гривенъ продажи, а господину гривна; а за голубъ 9 купъ; а за уговъ 30 купъ; за гусь 30 купъ; а в сѣнѣхъ и въ дровѣхъ 9 купъ, а господину колко буде возъ украдено, то имати ему за возъ по двѣ ногатѣ.

А се о гумнѣхъ. Оже зажжеть гумно, то на потокъ на грабежъ домъ его, прежде пагубу исплативше, а в процѣ князю поточити и. Также кто дворъ зажежеть. А кто пакощами конь порѣжеть, или скотину, то продажи 12 гривенъ, а за пагубу господину урокъ платити.

А тыи тяжи вси судятъ послушны свободными. Будетъ ли послухъ холопъ, то холопу на правду не вылазити, но аще хошетъ истецъ или иметь <sup>1</sup>, парека ти тако: по сего рѣчи емлю тя, а не холопъ, и емлетъ на желѣзо. Аже обвинити и, емлетъ свое на немъ; не обвинити его, а платити ему за муку гривна, за не холопью рѣчью ялъ и. А желѣзного 40 гривенъ, а мечнику 5 купъ, а полъгривнѣхъ дѣчьского: то ти желѣзные урокъ.

1 Кто си в чемъ емлетъ, а еже емлетъ на желѣзо по свободныхъ людей рѣчи, люболи запа <sup>3</sup> пань будетъ, любо прохоженіе пошное или кымъ убо образомъ. Аще не ожежеться, то про муки не платити ему, по <sup>4</sup> единому желѣзное, кто и будетъ ялъ.

О женѣхъ. Аще кто убьеть жену, то тѣмже судомъ <sup>5</sup> судити, якоже и мужа; аще будетъ виновата, то полъвири 20 гривенъ. А в холопѣхъ и в робѣхъ виръ иѣсть; нѣ оже будетъ безъ вины убьенъ, то за холопъ урокъ платити, или за робу, а князю 12 гривенъ продажи.

Аще смердъ умреть безъ дѣти, и то задница князю. Аще ли дщери будутъ у него дома, то дати часть на ня; аще будутъ замужемъ, то не дати имъ части.

О задницѣхъ боярьстѣхъ и людѣстѣхъ. Аще в боярьстѣхъ дружинѣхъ, то за князя задница не идетъ; но аще не будетъ сыновъ, а <sup>6</sup> дщери и възмутъ. Аще кто умирая розрядитъ домъ дѣтемъ, на томъ же стояти; паки ли безъ ряду умреть, то всемъ дѣтемъ и на самого часть души. Аще жена сядеть по мужи, то дати ей часть; Аще на ю что мужъ възложилъ, тому есть госпожа, а задница ея мужня непадобѣ. Будутъ ли дѣти, то что первой жены, то тое възмутъ дѣти матери своей, любо си на жену възложилъ, обаче матери ей възмутъ. Аще будетъ сестра в дому, то той задници не плати, но отгадать ю братіа замужъ, какъ си могутъ.

А се уроци городниѣхъ. А се уроци городнику: закладая городня куна възяти, а копчавши ногата, а за кормъ, и вологу, и за мясо, и за рыбѣ 7 купъ на недѣлю, 7 хлѣбовъ, 7 уборковъ пшона, 7 луконъ овса на 4 кони. А имати же ему, донелѣже городъ срубятъ. А солоду единою дати ему 10 луконъ.

А се уроци мостниѣхъ. А се уроци мостнику: помостивше мость, възяти от дѣла, от 10 ло-

1) Въ рукописи: за заморскую.—2) Тамъ же: имать. — 3) Тамъ же: зап.—4) Тамъ же: ни. — 5) Тамъ же: осудомъ. — 6) Тамъ же: а въ.



котъ по ногатѣ. А починити мосту ветхаго, то колко городничъ починитъ, то взяти ему по кунѣ от городниѣ. А мостнику самому другу ѣхати на двою коню съ отрокомъ, а овса 4 лукъна на недѣлю, а лсти что могуше.

О задници. Аще будутъ робѣи дѣти мужа, то задници не имати имъ; но свобода имъ с матерью; а оже будутъ у мужа в дому дѣти малы, а недужися сами собою печаловати, а мати имъ поидеть замужъ, то паки ли имъ ближніи будутъ, тому ж дати на руцѣ с добыткомъ и с домомъ, а товаръ дати имъ предъ людьми<sup>1</sup>, допелѣже възмогутъ. А что срѣзати товаромъ тѣмъ, или пригоститъ, а прикупъ ему собѣ, а онъ кормилъ и печаловалъся<sup>2</sup>. Аже челяди плодъ, или от скота, то все поимати лицемъ; что ли буде потерялъ, то все ему платити дѣтемъ тѣмъ. Аще же отцимъ приметь съ задницею дѣтен, и то тако есть имъ рядъ<sup>3</sup>, а дворъ без дѣлу отецъ всяко меншому сыну.

О женахъ аще ворчется сѣдѣти. Аще жена вѣрчется сѣдѣти по мужи, а ростеряетъ добытокъ, поидеть замужъ, то платити ей<sup>4</sup> все дѣтемъ; не хотѣти ли ей начнуть дѣти на дворѣ, а она начнетъ всяко хотѣти и сѣдѣти, то сѣтворити всяко ей, а дѣтемъ воли не дати. Но что ей далъ мужъ, с тѣмъ ей сѣдѣти, или свою часть въземши, сидѣти<sup>5</sup> же. А материя часть дѣтемъ непадобѣ; кому сію хошетъ дати, тому дасть; 30 дасть ли вснмъ, вси раздѣлятъ<sup>6</sup>. Безъ мужа<sup>7</sup> ли умереть, то у кого на дворѣ была, и кто ю кормилъ, то тому взяти. Аще будутъ двою мужу дѣти, а едином матери, то онѣмъ<sup>8</sup> своего отца задница, а онѣмъ своего. Будетъ ли что потерялъ своего и отчима онѣхъ отца, а умереть, възвортити брату, на неже<sup>9</sup> выльзутъ людѣе, что будетъ потерялъ отецъ его отчимаа, а что ему своего отца, то держитъ. А матери, которыи ей сынъ

1 будетъ добръ, перваго ли мужа, или другаго, тому дасть свое. Аще ли и вси сынове еи будутъ лиси<sup>10</sup>, а дщери можетъ дати, которая ю кормитъ.

О задници же. Аще братья ростяжуются предъ княземъ о задници, которыи дѣлечъ дѣлзъ дѣлать, тому взяти гривна кунъ.

А се уроци судебни. А се уроци судебни: от выры 9 кунъ, а метнику 9 вѣкошъ; а от бортной земли 30 кунъ, а метнику 12 вѣкши; а от ролѣнной<sup>11</sup> земли такоже, а освободивше челядинъ 9 кунъ, а метнику 9 вѣкошъ; а от иныхъ от всѣхъ тяжъ, кому помогутъ, по 4 куны, а метнику 6 вѣкошъ.

А се уроци ротни. А се уроци ротни: отъ головы 30 кунъ от бортной земли 30 кунъ бес грѣи кунъ; такоже и от ролѣнной земли, а 20 от свободы 30 кунъ.

А се о холопствѣ. О холопство обилное трое. Еже кто купитъ хотя до полугривны, а послухы поставитъ, а не без него. А другое холопство: поиметь робу без ряду, поиметь ли с рядомъ, то како ся будетъ<sup>12</sup> срядилъ, на том же стоитъ. А се третье холопство: тѣуństwo без ряду, с рядомъ ли, то како ся будетъ срядилъ, на том же стоитъ. А в дачѣ<sup>13</sup> не холопъ, ни по хлѣбѣ<sup>14</sup> роботать, ни по придатцѣ, но оже неходитъ года, то ворочати милость; отходить ли, не виноватъ есть. Аще холопъ бѣжитъ, и заповѣдаетъ его господинъ; аще слышавъ кто или зная или вѣдаа, оже холопъ, а дасть ему хлѣба или укажетъ ему путь, то платити ему за холопъ 5 гривенъ, а за робу 6 гривенъ. Аще кто переиметь чюжъ холопъ или робу, а дасть вѣсть господину его, то взяти ему гривна перенма; не ублюдетъ ли его, то платити ему 4 гривны за<sup>15</sup> холопца,

1) Въ рукописи: люми. — 2) Тамъ же: пеловалъся. — 3) Тамъ же: есть рядилъ. — 4) Тамъ же: ему. — 5) Тамъ же: сиде. — 6) Тамъ же: роздѣля. — 7) Въ Русск. Дост. II, 110; безъ языка. — 8) Въ рукописи

амъсто; то онѣмъ-я. — 9) Тамъ же: наъ же. — 10) Тамъ же: итъ: лиси. — 11) Тамъ же: ролѣнно. — 12) Тамъ же: буде. — 13) Тамъ же: ялаа. — 14) Тамъ же: ни хлѣбъ. 15) Тамъ же: а.

5 я ему переимная, а за робу 5 гривень, а шостая переимная ему. А хто самъ своего холопа досочится въ чьемъ любо храмѣ, а будетъ<sup>1</sup> посадникъ не вѣдалъ его, то повѣдавши ему, взяти же у него отрокъ, шедъше взяти и, и дати ему вязебную гривну, а переимна нѣту. Ажели устрѣмити и го-  
 10 пл, то<sup>2</sup> собѣ ему пагуба а платити в то пикто же, тѣмъ же переимна нѣсть. Аще кто не вѣдая чюжь холопъ или усрящещь, или повѣсти дѣть, или держити у себе, а отъидеть от него, то ити ему ротѣ: яко не вѣдалъ есмь, оже есть холопъ, а платежа в томъ нѣсть. Аще гдѣ холопъ вылжетъ куну, а онъ будетъ не вѣдая далъ, то господину выкупати, а не лишатися; вѣдая ли будетъ далъ, то купъ лишену ему быти. Аще кто пустятъ холопа в торгъ<sup>3</sup>, а одождаетъ, выкупати его господину, а лишитися нѣзлѣ. Аще кто купитъ чюжь холопъ, не вѣдая, то первому господину поняти холопъ, а оному куну имати, ходивше ротѣ, како не<sup>4</sup> вѣдая купилъ есмь; вѣдая ли будетъ купилъ, то кунъ ему лишену быти. Аще холопъ, бѣгая добудеть товара, то господину же и долгъ, господину и товаръ, а не лишитися его. Аще кто бѣжа поемлетъ что сусѣдне или товаръ, господину платити урокъ, что будетъ взялъ. Аще холопъ крадетъ кого любо, то господину выкупати, любо выдати с кымъ будетъ кралъ, а женѣ пендобѣ, ни дѣтемъ, нѣ будутъ кралѣ с нимъ и хоронилѣ, то всѣхъ выдати, пакы ли выкупаеъ господинъ; аже будутъ свободнии с нимъ краля или  
 30 хоронилѣ, то князю в продажи.

А се бесчестье. За бесчестную гривну золота, аще будетъ баба была въ золотѣ и мати, взяти ему 50 гривень за гривну золота; аще будетъ баба не была в золотѣ, а по матери ему не взяти золота, взяти ему гривна серебра; а за гривну серебра полюсмы гривнѣ.

О бранехъ и суперничь, да ся біють<sup>40</sup> бес брани<sup>5</sup> о супостатыхъ. Исходящимъ к супостатомъ на брань подобаетъ хранилися от

1 всякого слова неприязнена и от жены, и к Богу едину мысль имѣти и молитву и обѣты<sup>6</sup> святымъ. Съ свѣтомъ же брани творять, помощь от Бога дасться въ сердцехъ свѣти творити; но от Бога крѣпость, Богу дающему побѣду. Пѣна же достопнѣ шестая часть князю взяти, прочее число все всѣмъ людям в равную часть дѣлятся от мала и велики; доволѣ есть бо княземъ и казначіемъ часть княжа, а прибытокъ людямъ. Люди обряшутся етери и от тѣхъ друзей, или кметшцищъ, или простыхъ людей, подвигъ и храборство съдѣется, обрѣтаются; обрѣталися князь или воевода в то время, от реченаго урока княжа да подается<sup>7</sup>; яко же лѣпо есть, да подѣмлетъ по части. Иже обрѣтается на брани, да бываетъ часть, и иже остаются на ставу, да бываетъ такоже: тако бо глаголаю есть и писано и преданию отъ царя и пророка Давида.

А се иже мужъ от жены блудитъ с робою. Имѣя жену свою блудитъ с робою, да біеться мужъ той, а робу ту достопнѣ от князь земля той продати чресъ землю ту въ иную область, и цѣну дати убогимъ. Тоже блудящаго, по Божью закону, достопнѣ да отдасться Божьимъ рабомъ. Съблудив с чюжею рабою да ся біеть и да дасть 30 златничъ господину рабѣ, якоже преже рекохомъ; аще ли нищъ есть, да дасть и тѣ по силѣ своей господину рабѣ.

Иже блудитъ с черницею. Блудящому с черничею, по закону людскому, поса ему урѣзати.

Иже поиметь куму собѣ женѣ. Иже поиметь куму свою женѣ, по закону людскому, поса обѣма урѣзати и разлучити я. Аще ли же дщерь свою поиметь от святого крещенія, судъ тотъ же, по людскому закону<sup>8</sup>, яко и кумомъ, яко же и преже рекохомъ.

Иже с мужатою женою. Иже с мужа-

1) В рукописи *вмѣсто*: будетъ — не ведетъ. — 2) Тамъ же *нѣтъ*: а переимна ... то. *Сл. Русск. Дост.* II, 115. — 3) Тамъ же: торгъ. — 4) Тамъ же по Т. XVI.

*вторено*: не. — 5) Тамъ же: прани. — 6) Тамъ же: свѣтъ. *Сл. Русск. Дост.* II, 146. — 7) Тамъ же: подается. — 8) Тамъ же *нѣтъ*: закону.



тою женою обрѣтается, носа обѣма урѣзати, да бьтася; иже самъ мужъ заступитъ, да бьетъ я оба и пса уверзести <sup>1</sup>.

А се о судіахъ и послушѣхъ. Надо всими же сими достоятъ князь или судіа съ истязаніемъ и терпѣніемъ истазаніе творити; бес послуха не осудити, но въспросити послухы истовья, боящася Бога, не врежающа, ни мстити с нимъ имѣюща, на него же глаголетъ, ни тяжи, ни прѣикоея же, но страха ради Божіа и правды. Се же число послухомъ да есть в великыя прѣ от единого до 8, а не ниже сего, а в малыя прѣ до седми и до трѣи, а не ниже. Власть же имать на судѣ судіи, на него же тожде глаголетъ, и да облагаетъ послухъ или прогы продажен, или ту же казнъ, аще когда в кое время обличаются лжуще <sup>2</sup>. Аще будутъ послуха два, али будетъ на единомъ измѣна накова, то и другыи не послухъ, яко оба лжуще, прѣступающе законъ Божіи, или 20 житіе имѣюще скотское, али иже о себѣ не вѣдоми нашею отъемлются <sup>3</sup>.

Приложивыися дѣвици дѣвою. Приложивыися дѣвици дѣвою, а не в волю рожьшимъ ю, послѣдъ же снмъ ошущимъ <sup>4</sup>, аще възлюбитъ отрокъ понята, и въсхощета родителя его <sup>5</sup>, тогда будетъ свадьба; аще единый его <sup>6</sup> не рачитъ, то отрокъ дастъ дѣвици за срамъ златницъ 72; аще не <sup>7</sup> имать, то полъимѣніа своего; аще ли нищъ есть, 30 то бьютъ и <sup>8</sup> судіа противу силѣ его, и от земля тоя отженетъ. Приложивыися дѣвици дѣвою пуста нахолившу людми, аще и не будешь кто по-

1 могая <sup>9</sup>, да бьтася отрокъ или продасться, а имѣніе его дастся дѣвици все за срамъ ея.

О дѣвици же. Приложивыися дѣвици прѣже времени 13 лѣтъ, да продасться отрокъ, таже и все имѣніе его, и да бьтася, и дастся имѣніе его дѣвици.

О дѣвици же. Приложивыися дѣвици оброченѣи мужу, аще в волю дѣвици, да урѣзается носа ему и бьтася 107.

Иже в роду женятся. Кровь мѣсящи въ свою кровь, свадьбу творяще, и да бьются, и разлучатся.

А се имѣя двѣ женѣ. Имѣяи двѣ женѣ, да ся възженеть мѣнышица, възженетъ з дѣтми своими и да ся бьетъ твердѣ <sup>10</sup>.

А се о западеніи. Аще за какую вражду или <sup>11</sup> грабленіа ради огнемъ зажигаетъ храмъ въ градѣ, или въ града, али въ веси, али села, али хлѣвы <sup>12</sup>, али гумно, али иное что волею токмо, и иже зажигаетъ мечемъ усѣкается.

О за жиганіи. Аще кто стеблѣе свои нивѣ и терніе хотя пожещи, и възгнѣтитъ огнь, тотъ же огнь прондетъ и пожжеть чюжая нивы, али виноградъ, достоятъ судіа испытати: аще в цевѣдѣніи, али в благодать възгнѣщшему огнь, то тое бываетъ без тщеты.

1) Въ русск. Дост. II, 152: яко и пса оузнавши; въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 74: яко пса у мерзости. — 2) Въ Русск. Дост. II, 152: Власть же имати на судію, на него же глетъ: и да соблюдаютъ послухы, или послухы, ли присягы или продажею, или ту же казнъ, аще когда въ коіе время обличють ся лжущие. Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72: Власть же имать на судѣ, на него же то глаголють, судіи залагати и глаголати послухомъ, да облагаетъ послухы, али присягу, ли продажу. — 3) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72: Аще будутъ два послуха, али будетъ на единомъ измѣна, то и другыи не послухъ, яко оба лжущие, али житіе скотское имущие, али аже о себѣ непобѣдимы, на присягѣ отъи-

мутся. — 4) ѿ чюжымъ. Русск. Дост. II, 152; очютившимъ. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72. — 5) ея. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72; Русск. Дост. т. II, 154. — 6) юн Русск. Дост. т. II, стр. 154; ею Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72. — 7) не нѣтъ въ рукописи. Сл. Русск. Дост. и олн. Собр. Русск. Лѣт. — 8) Въ рукописи: и и. — 9) Въ пустѣ мѣстѣ, идеже аще не будетъ помощи. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 72. — 10) Въ рукописи: и да ся бьетъ твердѣ възженетъ з дѣтми своими. Переставлено согласно съ Русск. Дост. т. II, стр. 156 и Полн. Собр. Лѣт. т. VI, стр. 73. — 11) Въ рукописи: али за. — 12) Тамъ же: хлѣбыи.

О запаленіи. Аще ли въ день или в нощь ;  
вьяница, или вѣтръ възгнѣтити огнь, да не съ-  
хранилъ будетъ лѣпостию или умидлилъ, и пожь-  
жетъ огнь, да платитъ, да бѣется. Аще ли съхра-  
нилъ будетъ, напрасно же духъ буренъ нападетъ,  
да не осудитъся <sup>1</sup>. Аще от туча възгорѣтся храмъ,  
и пожьжетъ что етеро, от своего ему рухла прои-  
детъ огнь и пожьжетъ окрестныи ссуды и храмы:  
яко внезапу бывшу, да не судится.

Иже прибѣгаетъ въ церковь. Никто  
же прибѣгающаго въ церковь нужею да не из-  
влечетъ; бѣгъи бѣду свою да повѣдаетъ попови,  
и попъ вѣдаетъ бѣднаго, и по закону да изыщетъ-  
ся испытается обида его. Аще ли кто покусится  
пудьма прибѣгшаго въ церковь извлести я, та-  
ков же бѣется 144 рапъ тогда, яко подобаетъ, да  
испытается обида его прибѣгшаго.

Иже имѣеть кто котору какову съ <sup>20</sup>  
етеромъ что. Всякъ имѣяи котору съ етеромъ  
какову, самъ ся стоя с нимъ и взявъ от него, а  
не повѣдали владыкамъ, или по сѣлѣ, или по на-  
силью, да възвращается. Аще что взялъ, то вла-  
дыцѣ взявъ тоя, да не владѣеть о себѣ, но да  
бѣется и да не строитъ никого же.

А се о томъ же на ся что възглаго-  
леть роди дѣти. Роди дѣтей же на ся что  
възглаголетъ, да не имуть нмъ вѣрѣ, ни по госпо- <sup>30</sup>  
дини рабѣ, ни свободнику; и <sup>2</sup> от ипоа чади аще  
кто будетъ, тому <sup>3</sup> да имуть вѣру, но с испытан-  
ніемъ, да будетъ безъ <sup>4</sup> грѣха.

А се купить пленника от работныхъ <sup>5</sup>.  
Иже купить плѣнника от работныхъ <sup>6</sup>, свою цѣну  
дать на немъ, то вдавъ на собѣ, то же да вдетъ

вспять свободу. И да имать купліи его дондеже  
изработается, аще не имать что дати на себѣ,  
яже съвѣщаа. Мздѣ ему на всько лѣто паречи три  
щлазя <sup>7</sup> предъ послухоу, тако кончавшу ему цѣну,  
да отпускается на свободу.

А се иже робуетъ из роботы. Также иже  
работаетъ из роботы, съвѣщаетъ цѣну его <sup>8</sup> предъ  
послузы, да отпускается.

10

А се о свѣдителяхъ. Свѣдитель послухъ  
не свѣдѣтельствуеъ глаголюще: яко слышахомъ  
от кого глаголюще сего должна суца и сего при-  
частника, или ино что свѣдѣтельствующе духовъ <sup>9</sup>  
слышавше; аще князи суть свѣдѣтельствуютъ, да  
не послушаютъ ихъ: ни суть бо сами видилѣ.

А се иже кто испроситъ конь, а онъ  
дасть. Аще кто испроситъ конь до реченія мѣ-  
сту, ти умереть, да не платится; аще ли зарокъ  
въ мѣстѣ томъ предеть, ти умереть, то наста-  
вить <sup>10</sup>.

Аще кто бес повеленія на чюжимъ  
конѣ ѣздитъ. Аще кто без повелѣнія на чю-  
жемъ конѣ ѣздитъ, да ся бѣетъ по три утра, да ся  
продаетъ, яко п тать.

А се иже от ратныхъ поганъ. Иже от  
ратныхъ имуть поганаго въ свлтую вѣру нашу  
креститъ въ хрестьянскую, и отвергнутся, възва-  
щающесь въ свою землю и град, да бѣется и въ  
церковь да продается.

Аще чюжь скоть затворить. Затвори-  
выи чюжь скоть и гладомъ уморивши или пнако  
убивши, да бѣется, в сугубину да продается.

1) Въ рукописи: да суда. — 2) Тамъ же: ни. —  
3) Тамъ же: кому. — 4) Тамъ же: бозъ. Сл. Русск. Дост. II, 163. — 5) ратныхъ. Сл. Русск. Дост. II, 163. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 74. —  
6) То же. — 7) Тамъ же: щлазя. Сл. Русск. Дост.

II, 164; Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 74. — 8) сл. Русск. Дост. II, 164. — 9) Тамъ же: съх<sup>9</sup>мъ. —  
10) Тамъ же: аще ли зарокъѣ предеть, ти да оумреть: да платитъ.



680 А се иже крадетъ на воинѣ. Крадын<sup>1</sup> на воинѣ аще есть оружіе, да бьется; аще ли конь, да бьется и продается.

Крадетъ рабъ господина. Крадетъ<sup>2</sup> рабъ господина, аще хошетъ имѣти такого раба окраденному<sup>3</sup>, да искупиться; аще ли не хошетъ раба того, да бьется и да продается ему же крадя.

Аще заженет стадо чюжее. Иже стадо чюже заженеть яковожъ<sup>4</sup>, в первое се творя, да бьется, второе же от земли да иждыется, третье же да продается и да бьется; но елико да поставитъ все, елико его загнавъ.

Иже мертвеца совлачить. Иже мертвеца съвлачить въ гробѣ, да продается в сугубну и да бьется въ триста.

Аще влѣзъ въ олтарь возметъ съсудъ. 20 Влазя въ олтарь или въ день, или въ пощъ, или взявъ от святаго ссуда или от платья, и от всякой вещи, да бьется и да продается. А еже виждоу олтаря въ церкви вѣзметъ, и да бьется и острижеть и от земли слетя, яко не чистъ. Аще трижды въ церкви украдетъ что, да ослѣпится и носъ да урѣжется ему. А се иже свободнаго украдетъ или продастъ, и да поработится самъ, яко же онъ поработилъ есть свободнаго.

Иже крыеть<sup>5</sup> чюжего раба. Подъ молвие чюжаго раба и крыи его, а не явѣ творя, повиненъ есть и тѣмъ господину тому; или иногда купилъ, и<sup>6</sup> цѣпу да дастъ и бьется.

А се о малъжену. Неразлучно есть от Бога житіе малъженома. Творецъ нашъ, Господь Богъ,

учить насъ премудростію: то бо въ бытіи<sup>7</sup> несуща челоуѣка сътвори, персть вземъ от земли, съдаи и жену от мужьскаго ребра<sup>8</sup> сътвори, да съшедшимся премудрости едино еста, а не двѣ лицѣ, и плоти<sup>9</sup>) вда ни въ версту неразлучу.

О томъ же тѣмъ же. Тѣмъ же наченше горький вкусъ, и давши мужеві того вкуса отъ лести неприязнены и от того разлученѣ пакы: мужа Божіа заповѣди преступленіе и одружіе сътворивши, женѣ разлученѣ, за грѣхы сласть задѣмѣ, а сверсть неразлучима есть. Се же мужеві<sup>10</sup> убо явлену закону пакы еувангеліе сътворшемуса.

О отпущенѣ женѣ. Въ время оно<sup>11</sup> егда въпросиша фарисей Господа Бога нашего: аще достоинъ челоуѣку по всякой винѣ пустити жену свою. Отвѣща имъ Исусъ: яже Богъ съчетаъ, челоуѣкъ да не разлучаетъ, развѣ словеса прелюбодѣннаго. Послѣдующе убо, и мы<sup>12</sup> яко приспѣи ученици Христа Бога, не смѣемъ сего узаконити, но понеже от неприязни несправности нападаетъ клеветы ради плотскія похоти, или единой коея злобы, тѣмъ же въ число нарицающе закономъ вещи, ихъ ради разлучаетъ ся малъжена: разлучаетъ бо ся сіа грѣхы жена от своего мужа блуда ради. Аще обличится и проказы дѣлющи животу ему, свѣдуши много мужа, кромѣ своего; и пакы аще въ недугъ прокаженъ впадетъ, по мужу очищешу<sup>13</sup> 30 не запретитъ ему къ<sup>14</sup> женѣ свои. И пакы аще въ недугъ впадетъ прокаженъ, да разлучится жена от мужа: аще проказу сътворитъ животу его или, много чюя, не исповѣсть еи; аще прокаженъ впадетъ. Аще ключится единому ею умрети въ злую впадшоу от тваріи; тваринку всякому огнемъ да сжъжетъ<sup>15</sup>.

и давши мужеві горького того же вкуса, отъ лести неприязнены, и отъ того разлученѣ въ вѣкъ мужа Божіа заповѣди преступленіемъ съ поддружіемъ створше, женою разлученъ за грѣхъ томъ, и страсть има задѣти сласти задѣмѣ, сочтанія не разлучая, а сверсть не разлучна есть — 12) Въ рукописи: Ѡнь. — 13) Тамъ же: послѣдующимъ оубо. — 14) Тамъ же амѣсто: и пакы..... очищешу стоить: и мужъ оощу. — 15) Тамъ же: и. — 16) Тамъ же нѣтъ: ся. Сл. Русск. Дост. II, 173.

1) Въ рукописи: градын. — 2) Тамъ же: градегъ. — 3) Тамъ же: Ѡкраденому. — 4) Тамъ же: яковожъ. См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 75. — 5) Тамъ же: Ѡкрыеть. — 6) Тамъ же: или. Сл. Русск. Дост. II, 171. 7) — Въ рукописи прибавлено: и. — 8) Въ Русск. Дост. II, 172 прибавлено: полу. — 9) Тамъ же: плоть. — 10) Тамъ же нѣтъ: мужеві. — 11) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 76 вся статья читается такъ: тѣмъ же и жена наченши горький вкусъ,

А се о судіахъ. А се вѣдати достоятъ кня- 1  
земь и судіамъ: с послухы истязати, якоже предъ  
писахомъ суд Божии, имже суть обещаници людъ-  
стѣи въ веселіи <sup>1</sup> Богу, от князь осужати, да не  
сего ради не достоятъ обинovati никого же, но  
вся по вся дни въ Божіи законъ наставляти, упо-  
вающе от Христа Бога в велии судъ <sup>2</sup> услышать:  
грядите, раби блаженни, вѣрнии, впадѣте въ ра-  
дость Богу своему, веселящеся съ аггели в вѣкы.  
Аминь.

А се иже отецъ не уравниаеть дѣтей.  
Аще отецъ не уравниаеть дѣтей: овому мало пре-  
дасть, овому много, а другаго лишина сътворить,  
за гнѣвъ иѣкакъ, да ся раздѣлитъ всѣмъ на части.

А се о шевци. Аще швецъ исказить свиту,  
не умѣя шити или гнѣвомъ, да ся біеть, а цѣны  
лишинъ.

А се о ключари. Аще кто до ключаря ла-  
скавъ, възметъ что любо от него, да ся біета оба,  
по ключарь болма.

А се о бѣганіи. Аще людинъ бѣгаетъ от  
князя, да ся бьетъ добрѣ.

А се иже попъ бѣжитъ. Аще попъ бѣ-  
жить от своего епископа ко иному епископу, да  
не поеть; аще ли проститъ своей епископъ, да 30  
поеть, но на своемъ мѣстѣ.

А се о орудьи. Аще кто что орудіе въз-  
метъ, а не прашавъ у господина орудью, да ся  
біеть.

О волѣ. Аще кто волъ біеть орл, да ся бить;  
аще ли уразить, да наставитъ; такоже и конь.

О глаголаніи. Аще кто вельми глаголетъ 40  
у Господи, и не смирено же, да ся біеть.

А се о волахъ. По коровѣ <sup>3</sup> аще воловъ  
ходятъ, то ли истопятъ пиву или виноград, да ся  
біеть господинъ коровѣ да и платѣтъ, еже будетъ  
и спаслъ.

А се о псѣ. Песъ аще проказы дѣеть, аще  
подрывѣтъ клѣтъ, или продравѣтъ стропъ, да побіеть-  
ся; аще ли дверьми влѣзеть, да ся не побіеть.

10 А се о похваленіи. Аще кто похвалится  
на кого, на него же будетъ хвалихъ, да что съ-  
творить винограду, или пивѣ, или скоту, или са-  
мому похвалникъ, да ся біемъ да продасться.

О скотѣ и о враждѣ. Аще кто сътво-  
ритъ вражду <sup>4</sup>. Моуси убо поручи, да вдетъ рука  
за руку, око за око, а главу за главу; да ся не-  
купить, то от земля да отженется. Аще скотъ в  
нощи проламляеть плоты ти да ся в нощи ходя,  
20 да ся продасть господину двояды, а третье да  
ся устрѣлитъ стрѣлою. Аще конь или говядо,  
аще свинья, бравъ, проламляють плоты или поды-  
рывая пощю, да убіеться: звѣрь бо тои есть зло-  
наравенъ, да еже раздралъ, то ребры заплатити.

Аще речеть чловѣку еретиче. Аще  
етеру чловѣку речеть: еретиче, да ударити и  
ножемъ; аще ли предъ судіа вдетъ, да подѣлаетъ  
глаголавыи, еже есть было еретнику подѣлти: да  
30 ся біеть твердо.

А се о ратаи. Иже ратаи не дооравъ вре-  
мени, а вдетъ прочь, да есть лишень оранья; та-  
коже и пастырь, иже насеть стадо.

О попѣ и о епископѣ. Иже имуть попа,  
или епископа съ чужою женою, или діака уларь-  
наго, да измуться сапа своего.

О послушествѣ попа. Попъ бываетъ в  
послушествѣ за 12 мужа. А иже быють попа, ру-

1) Въ рукописи повторено: суть. — 2) Тамъ же уста-  
влено лишнее: блаженъ есть судии сии. Сл. Русск. Дост.  
II, 77. — 3) Въ Русск. Дост. II, 179; по украинѣ. —

4) Въ рукописи нѣтъ: вражду. См. Полн. Собр. Русск.  
Лѣт., т. VI, стр. 78.



ка же сго да ся отсѣкаеть; аще ли, дасть 12 злат- 1 нищъ.

О дву женах. Аще двѣ женѣ бѣспта, блуда ради, лѣзучи на купн творящи, иже мужъ еди-на, а другое женою, да бѣють обѣ по сту.

А се о унонствѣ. Аще унонть друга сво-его до поруга <sup>1</sup>, да ся бѣеть 12 ранъ.

А се о черьничи и черници. Аще имуть черница с черницею блуд дѣюща, то да окують и всадятъ в темницу, дондеже умреть: отреклъ бо ся есть свѣта сего.

А се о ослятѣ. Аще имется мужъ съ осля-темъ, да побѣется и да продасться въ поганыя: поганъ бо есть зѣло, и дати цѣну ту бѣднымъ.

А се о разбойницѣх и о клеветницѣх. 20 Аще разбойникъ имется, мечевъ да предасться. Аще ся кто кленеть скупости ради, да бѣется. Аще кто оклеветаетъ друга, да ся бѣеть и да при-иметь, еже было оному прѣати.

О мѣшатѣ. Аще кто блудитъ съ мѣшатемъ, да побѣется.

Уставивъ патриархомъ правилни чести чести, яко не достонитъ имъ въсхыщати области, иному достонны на освященіе <sup>2</sup> и строеніе; но и въ- 30 схищеныя по обидѣ вратити.

Иже аще два мужа сваритася. Иже аще два мужа сваритася, ти ударитъ единъ дру-гаго каменемъ или пястью, да не умреть, нѣ сля-жетъ на ложи; аще ли вставъ мужъ походить въѣ о жезлѣ, чистъ есть ударивый сго точно на не <sup>3</sup> дѣланія сго дасть чѣлбу.

Аще кто бѣеть раба своего или рабу свою жез-

ломъ, и умреть от руку его, судомъ да ся мститъ. Аще ли пребудеть деньми два, да не мститъ: свое бо есть имѣніе.

О свари. Аще ся котораета два мужа, и ура-зита жену непраздну, и не изымдетъ младенечъ ея, не <sup>4</sup> обличень, да дасть цѣну, елико задежетъ мужъ женѣ свободою; аще обличень будетъ, да дасть душу за душу, око в око мѣсто, рука в руки мѣсто, нога в ноги мѣсто, зубъ в зуба мѣ-сто, ижденіе въ жденіа <sup>5</sup> мѣсто, предъ въ вредъ мѣсто, язву въ язвы мѣсто.

Иже ударитъ въ око или въ зубъ раба. Аще кто истокнетъ око рабу своему или рабѣ своен, свободъ да пуститъ я въ око мѣсто; или зубъ рабу своему выбіеть или рабѣ своен, сво-бодъ да отпустить я въ зуба мѣсто.

А се о татбѣ. Аще кто украдетъ теля или овцу, 5 телатъ да дасть въ телца мѣсто, а въ ов-ци мѣста 4 овцы, да дасть за овца.

О татбѣ. Аще в подкониіи застанется тать, и лавень умреть, нѣсть ему боя; аще възидеть солнце за нь, повинень есть; аще и не имать да ся продасть в татбѣ мѣсто; аще ли останеть в руцѣ татба от ослити, <sup>6</sup> живу сугубо да дастся.

А се о поклажан. Аще дасть подругу среб-ро или ино что крыти, украдетъ е кто из дому его, и аще обрящется тать, да тяжитъ сугубъ; аще ли не обрящеть тать, да приидеть господинъ дому пред Бога, и да ся кленеть: аще нѣсть самъ слуковалъ на все положеніе дружне; по всему словеси в кривину, о всен глбелн суд обою у Бо-га <sup>7</sup>, украдыи да дасть сугубо другу.

Иже брату даси. Аще брату нищу в заимъ даси не буде тощъ его, ни задежи <sup>7</sup> роста.

1) Въ рукописи: руга. См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 78; въ Русск. Дост. т. II, стр. 182: до поруганія — 2) Тамъ же: крещеніе. См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. VI, стр. 78. — 3) Тамъ же: не на. — 4) Тамъ же: нѣтъ: не. См. Русск. Дост. II, 186; Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79. — 5) Въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79: изженіе въ сженіи мѣсто, въ Русск. Дост. II,

186: жѣженіе въ ижениіи мѣсто. — 6) Въ Русск. Дост. II, 187: ѿ ѿслагъ до ѿвнать тоже и въ Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79. — 7) Въ рукописи: оукрадыи у Бга. Исправлено по Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 79 и Русск. Дост. II, 188. — 7) Тамъ же: зажи; исправлено по тѣмъ же изданіямъ.

Аще узриши ося брата своего срухломъ падшеся, 1 да не минеши его, но въздвигнеши или ино что. Да не <sup>1</sup> превратиши <sup>2</sup> судъ нищаго в судъ его. и всего слова крива отступиши; чиста правдива не убіеши; не оправди нечестива мзды ради; да не <sup>3</sup> възьмеши мзды: мзда бо ослабляетъ очи видящимъ и рассыплетъ словеса правдива.

О сыну непокоривѣмъ. Аще кому сынъ будетъ не покорливъ, губитель, не слушающъ рѣчи 10 отца своего и матери: они кажутъ и не послушаютъ, отецъ его и мати да изведета предъ врата градная, мѣста <sup>4</sup> града того, да рекутъ мужьямъ града того глаголюще: сынъ нашъ не покорливъ есть, и губитель, не слушаетъ рѣчи нашихъ, вѣтѹя и пьяница; да побьютъ и каменіемъ мужи града того, да умреть, и да измуть злое сами от себе, да и друзи узрѣвъше убоятся.

Иже повѣсится на деревѣ. Аще кто кымъ 20 грѣхомъ судомъ смертнымъ умреть, повѣситъ <sup>5</sup> на деревѣ, да не пребудетъ тѣло его на деревѣ, въ гробѣ погребугъ и въ тѣ день.

О овчатѣ. Аще видѣши овча брата своего или ино что, плавающе по полю, не мини его, но обрати и къ брату своему. Аще ли нѣсть брат твои, пойми е в домъ свои, дондеже възычетъ его брат твои, и даси ему. Яко створи всякой гибели 30 его и обрящещи, не мини его, но възми, не мози потанте, да не съгрѣшиши Богу.

О сварѣ. Иже будетъ прѣ межи чловѣка и придета на судъ, и да оправдають праведнаго и осудить печестиваго. Аще есть достоинъ ранъ нечестивын, да поставиши предъ судьями по <sup>6</sup> бещестью его 40 ранъ, да не приложитъ паче сего, безъ лѣпоты есть. Аще сварптася чловѣка съ братомъ своимъ, то пришедши жена единого ею

отъять мужа своего отъ руку убивающаго, простерши руку, иметь мужа за лоно, да утѣхъ ея и не пощадитъ ея око твое.

О умирающѣ. И еже повелѣваемъ: еще будетъ умирая, и повелѣлъ кому устроить имѣніе, или с дѣтми которень сы, или с женою, ти тому поручить устроить имѣніе предъ послухы, то да будетъ ему нужда скончати все. Нъ аще есть строн <sup>7</sup> не противися суду повелѣніе умершаго строящему, то глаголетъ противу женѣ дѣтемъ, да скончають волю умершаго. Аще ли есть поручникъ о себѣ, самъ ся творя примъ стронъ умершаго домъ, то что погубить от имѣнія женѣ и дѣтемъ, то да възметъ на судъ казню 70 ранъ, и дасть все спротамъ и полъ того да приставить. Призываемъ же испоручники умершаго, и аще будутъ почтени от работы въ свободу на отпущеніи <sup>8</sup> господищемъ и <sup>9</sup> госпожи <sup>10</sup>; и аще ли не будутъ свобода, то да не оставятъ ихъ прѣти по госпожи и по господищамъ, яко выше рекохомъ. Аще ли не правъ судъ, то въздуть к великому отместнику, его же постави власть наша помагати сироты и вдовицъ въ правду. рекшу Богу и пророку: судите сиротѣ и оправдайте вдовицю, то да исправитъ великий судія, и обидян сироту да приметъ судъ противу дѣломъ. Повелѣваемъ же и поручнымъ имѣніе подобно быти и повелѣнію умершаго, да не будетъ пьяница ни которы <sup>11</sup> нища с тѣми, яже начнутъ строити, ни пустошницѣ безаконни, по да будутъ подобни, яцѣмъ же есть лѣто строити <sup>12</sup> о за душы <sup>2</sup> е о женѣ и дѣтехъ.

О томъ же. О еже начипающе великъ, общал боящаяся казни, <sup>12</sup> не минующая ни великимъ ни малыхъ, устроить имѣніе здравымъ ходице и цѣлымъ умомъ, послухы подобны поставити, свидѣтельствованіи о добрѣ, да не будутъ разбонниці, ни пьяницы, ни татѣ, ни иная никакая же злобы

1) Въ рукописи нѣтъ: не; исправлено по Русск. Дост. — 2) Тамъ же: си. — 3) Тамъ же нѣтъ: не; исправлено по тѣмъ же изданіямъ. — 4) Тамъ же: тѣста; исправлено по тѣмъ же изданіямъ. — 5) Въ рукописи: повѣсити и. — 6) Тамъ же: по — 7) Тамъ же: оустрой; исправлено по Русск. Дост. II, 194 и по Полн. Собр.

Русск. Лѣт. VI, 80. — 8) Тамъ же. сообщеніе; исправлено по тѣмъ же изданіямъ. — 9) Тамъ же нѣтъ: п. — 10) Тамъ же: гжи. — 11) Тамъ же: нѣкоторые. — 12) Тамъ же: Бга жизни. Исправлено по Русск. Дост. II, 196 и Полн. Собр. Русск. Лѣт. VI, 80.



имуща, ни мѣсе седми от того града, идеже живуть, или от веси, или еще откуда пришли будутъ, по подобии послушеству. Попущаемъ же о рабѣхъ свободою почтеныхъ, да стають и тѣ в послушество, а не почтеныхъ въ свободу<sup>1</sup> бохма не велимъ.

О томъ же. В писаніа, иже о имѣніи своемъ, первое да впишетъ вѣры своей образъ, иже и душу избавити, аще же и бѣдно ю избавити, прежде житіемъ чистымъ не устроишь, ни рукъ простерше убогимъ, ни свободѣ. Обаче аще всего до конца не получишь, то аще и мука легчаша будетъ; глаголетъ бо, не лживъ бо есть рекыи: единая душа являюща есть небеси и земли. Да аще самъ кто в лестиномъ семъ житіи не достигъ есть чимъ,<sup>2</sup> ти отходяши оставляють многа уста за ся, яже начнутъ кричати: помяни, яже ны могутъ и по насъ вѣчному огню отати. Предаши свое имѣніе предъ послухы, да впишетъ первое, что свободъ, что ли дати убогимъ, что ли дѣтемъ, или сердоболѣ, или другомъ, и женѣ вѣчной, или попомъ. Попущаешь судъ нашъ, аще хочешь дарити достойною частью, еже на дому даетъ ему судъ власть, а полъ человѣческа вещь не дасть ему, должномъ сущемъ отцемъ чада своя кормити, тѣмъ бо ся родное множество сдержити<sup>3</sup>.

О мачехахъ. Мачехамъ же и матеремъ велимъ, крыющимъ имѣніе у чюжен чадъ, иже не суть сердоболы, ти измѣняють крыемо, да изведуть на судъ и крышнее, в нихже есть съкровено, да ся лишитъ того, еже будетъ крала; а онѣ примутъ, якоже и тати, казнь 70 ранъ и дадутъ обчюю татбу с крившюю мачехою, и да подѣлять дѣти особъ первыя жены с мачехыными дѣтми. Аще ли будетъ кын дѣтищъ с мачехою вѣдалъ, тѣ

1 дасть татбу с нею; да ему не будетъ части в томъ, яко и мацесѣ.

Иже кто сломитъ<sup>4</sup> чюже коніе. Иже кто изломитъ другу коніе, или щитъ, или топоръ, да аще у себе начнетъ хотѣти держати, то пріяти ино что у него; аще начнетъ вѣтъ чимъ ему заплатить пред чадью, иже начне вѣдати, колко будетъ далъ на немъ.

Аще<sup>5</sup> дадутъ дѣтя въскормити должниці, а само въразумѣеть лжицѣ взяти, прокорма 3 гривны. Аще ся дасть челоуѣкъ, или женщины, у тошаа времени, деритъ ему пенадобѣ; а поведетъ прочъ, да дасть 3 гривны, а служилъ даромъ. А за стогъ за тяжбыи за сѣнными гривна кунъ, а тяжа пенадобѣ.

А се уотавъ Ярославъ князя о мостехъ.

Осменикомъ поплата Людинъ конецъ черезъ греблю къ Добрыни улицы; в городняа ворота до Пискупли улачи, с Прускою до Бориса Глѣба мостити. А Тигожанамъ до Коломнянъ, а Коломлянномъ до Передичького мосту, Передичанамъ до Веряжанъ<sup>6</sup> а Веряжаномъ<sup>7</sup> до Пидоблянъ, а Пидоблянномъ до Чюдинцевъ улицѣ, а съ Загородчи до городнихъ воротъ. А владычѣ сквозъ городняа ворота съ Изгонъ и съ другими Изгонъ до Острои городнѣ: 1 Давыжьа ста 2 Слѣпцева ста 3 а Быкова<sup>8</sup> ста 4 Олексина ста<sup>10</sup> 6 Кондратова ста 7 Романова ста 8 Сидорова ста 9 Гаврилова ста 10 Княжа ста 11 Княжа ста 12 Ржевская 13 Бѣжичка 14 Вочкаа 15 Обоньская 16 Лучкаа 17<sup>11</sup> Поволховская, трои рилѣ 19 Яжолъвичка двои рилѣ до Софьянъ: 19 Софьяномъ до тысячкого, тысячкому да вошникъ, от вошникъ посаднику до великого ряду, от великого ряду Князю до Нѣмѣчкого<sup>13</sup> вымола Нѣмѣчомъ до Ивана вымола;

1) В рукописи: своегоду. — 2) Тамъ же: чинъ. — 3) В Полн. Собр. Русс. Лѣт. VI, 81: попускаетъ же судъ нашъ, да аще всхошетъ дарити отъ своей си части жену си вещную, то даритъ достойною частію, еже наречется полъ дому; на полъ бо ему домъ дасть ему судъ власть, а полъ вещи челоуѣчскія не дасть ему, должнымъ сущимъ отцемъ чада кормити своя, тѣмъ бо ся множество родъ не сдержитъ Тоже и в Русс.

Дост. II, 198. — 4) В рукописи: зломитъ. — Тамъ же: ще. — 5) В Русс. Дост. II, 291: Бережанъ. — 6) то же. — 7) В Русс. Дост. II, 292: а Цюдинцевъ оулицѣ. — 8) Тамъ же: бобыкова. — 9) В рукописи: пробыль, в Русс. Дост. II, 292: в—и Ратиборова ста. — 10) Тамъ же: пропускъ, и в Русс. Дост.: Ловская. — 11) В Русс. Дост. Волоховская. — 12) Тамъ же: до торгу. — 13) В рукописи: Нѣчкого.

Готомъ до Афердова вымола, огнищаномъ до Бутятина вымола <sup>1</sup>, Ильиньцамъ до Матѣева вымола, Михаловцамъ до Бардовы улицѣ, а Витковцамъ <sup>2</sup> Климятиныхъ <sup>3</sup> сѣнѣи.

А се рукописаніе князя Всеволода. Сего азъ князь великий Гаврилъ, нареченый Всеволодъ, самодержецъ Мстиславичъ, внукъ Володимировъ, властвующе всею Рускою землею и властію Новгородскою <sup>4</sup> благоволеніемъ Божиимъ поставилъ есми церковь святыи Іоанъ великий на Петратинѣхъ дворищи, и устроилъ есми иконами многочѣнными, и всѣми книгами исполонъ; и устроилъ есми попы и діакона, діака къ соборной великой церкви. А даю святому великому Іоанну от своего великаго имѣнія на строеніе церкви и в вѣкы: вѣсь воцаный, а в Торжку даю пудъ воцаный, половина святому великому Іоанну на Петратино дворище, а оброкъ даю попомъ и діакону и діакъ и сторожамъ из вѣсу из воцаного имати: попамъ по осми гривенъ серебра, діакону 4 гривенъ серебра, діакъу 3 гривенъ серебра, сторожамъ 3 гривни серебра; а имати имъ той оброкъ и в вѣкы по моему <sup>5</sup> данью князя великого Всеволода. А попомъ пѣти у святого великого Іоанна вседѣнная; а у святого Захарьи на палатехъ пѣти недѣлямъ и в вѣкы; а діакону пѣти у Святого Іоанна суботи и недѣля ис того оброка и в вѣкы. Азъ князь великий Всеволодъ поставилъ есми святому Іоанну 3 старосты от жити-<sup>10</sup> ихъ людий, и от чернихъ тысячкого, а от купчовъ 2 старостѣ; управливати им всякая дѣла торговая Иваньская и гостинная; а Мирославу посаднику в то не вступатися. ни инымъ посадникамъ въ Иваньское ни въ что же, ни бояромъ Новгородьскимъ. А кто хоцетъ в купечество вложитися въ Иваньское, и дастъ купцамъ пошлымъ людемъ вклада 50 гривенъ серебра, а тысячкому сукно ипское; ино купцамъ вложить въ святыи

Іоанъ полътретятцать гривенъ серебра; а не вложитися в купечество, а не дастъ 50 гривенъ серебра, ино то не пошлымъ купецъ а пошлымъ купцамъ ити имъ пошлиною и вкладомъ и отчиною, а вѣсь вѣсити въ притворѣ святого Іоанна, гдѣ дано, ту его и держати; а вѣсити старостамъ Иваньскимъ двѣма купцамъ пошлымъ добрымъ людемъ, а не пошлымъ купцамъ старошенья имъ не держати, ни вѣсу имъ не вѣсити Иваньского. А у гостя имати: у Низовьского от двѣхъ бѣрьковскихъ от воцаныхъ полъгривнѣ серебра, да полъгривенкѣ перцю; а у Полоцкого и у Смоленского по двѣ гривнѣ кунъ от берковьска <sup>6</sup> отъ воцаного; а у Новоторжанина полторы гривнѣ кунъ от Берковьска от воцаного; а у Новгородьца 6 мордокъ от бервьска <sup>7</sup> от воцаного. А куны класти в домъ Святого Іоанна Великого, что вывѣсять по правому слову, а Новоторжыцю <sup>8</sup> в бологодѣть не вѣсити ни у котораго же гостя. А по моемъ животѣ великого князя Всеволода стояти за домъ Святого Іоанна великаго брату моему, князю великому всея Руси, и владыцѣ Новгородьскому <sup>9</sup> и за вся церковники Святого Іоанна. А взяти князю великому из вѣсу из воцаного полътретятцать гривенъ сребра чрес годъ; а праздникъ рожество великого Іоанна почестъ творити, и праздновати старостамъ Иваньскимъ и купцамъ; а пѣти въ праздникъ обѣдвя владыцѣ, а на завтрѣ <sup>10</sup> архимандриту святого Георгіа, а на 3 день игумену Святѣи Богородици из Онтонова монастыря. А взяти владыцѣ дару рубль, а князя великого намѣстникомъ дару по сукну ипскому, а дати имъ 20 пудовъ меду чистого на под сласту <sup>11</sup> пош-  
лины; а дворечскому сукно ипское, 11 пудовъ меду на под сласту чистого пош-  
лины, по старинѣ; а тіуну сукно тумаское, а дати ему 5 пудовъ меду на под сласту <sup>12</sup> чистого, по старинѣ; архимандриту дару сукно ипское, а игумену Онтоновскому взяти дару полтина, а пош-  
лины от не-

1) Въ Русс. Дост.: ѿ Ювана вымола Гтомъ до Геральда вымола до заднего, ѿ Вералдова вымола до Бутятина вымола. — 2) Тамъ же: Витковлянномъ. — 3) Тамъ же: Клемяныхъ. — 4) Тамъ же прибавлено: землею. — 5) Въ рукописи: своему, поправлено по Русс. Дост. I, 78. — 6) Тамъ же: бельковска. — ХТ. VI.

7) Тамъ же: бельковска. — 8) Въ Русс. Дост. I, 79: Новгородцу. — 9) Тамъ же: и старостамъ коупецкимъ, а коупцамъ. — 10) Въ рукописи: а на втрѣ, поправлено по Русс. Дост. I, 80. 11) Въ Доп. Акт. Ист., I, № 7: на подсыту. — 12) Тамъ же: на подсыту.



го идетъ 40 колачовъ, 40 хлѣбовъ, да капуста и уксусъ. А бѣвище Петрятино дворище отъ прежнихъ дверей святого Іоанна до погреба, а отъ погреба, до Коньчаньскаго мосту; а с того бѣвища имати кунъ старостѣ Иваѣьскому и Поберескому, а тѣи кунъ класти в домѣ святого Іоанна великаго. А поповъ, и діакона, и діака и сторожовъ святого Іоанна приизирати старостамъ Паберескимъ и Пабережанамъ. А в дому святого Іоанна Великаго не держати никомуже ничегоже, развѣи свѣщъ и темьяна. А городу, и владыкѣ, ни боярамъ вѣсу не отымати у Святого Іоанна великаго, ни продавати моего данія князя великаго Всеволода; а кто почнетъ вѣсъ <sup>1</sup> отымати, или продавати, или домъ обидѣти святого великаго Іоанна и святого пророка Захаріи, ино на того Спасъ, и Пречистая, и святѣи великѣи Иванъ, и святѣи пророкъ Захаріи, и будетъ имъ тма, и огнь, и съблазнъ, и казни Божіа.

Сиде родословятся велицѣи князѣ Рюстѣи. Первый князь на Руской земли Рюрикъ, пришедши изъ Нѣмцы; Рюрикъ же роди Игоря; Игорь роди Святослава, иже ходи къ Царюграду ратью; Святославъ роди Володимира великаго, иже крести всю Рускую землю; Володимеръ роди Ярославъ, его же грамота в Великомъ Новѣгородѣ <sup>2</sup>; Ярославъ роди Всеволода; Всеволодъ роди Володимира Мономаха <sup>3</sup>; Мономахъ роди Юрья; Юрьи роди Всеволода Великаго Гнѣзда <sup>4</sup>; Всеволодъ роди Ярослава; Ярославъ роди Александра Великаго храбраго; Александръ роди Данила Московскаго; Данило роди Ивана, иже исправи Рускую землю отъ татїи и отъ разбойникъ; Иванъ роди Сѣмона; Сѣмонъ <sup>5</sup> роди Ивана; Иванъ роди Дмитрія; Дмитрій роди Василья; Васильи роди Василья.

Родословіе тѣхъ же князѣи Русскихъ. Сынъ Рюриковъ Игорь; Игоревъ сынъ Святославъ;

сынове Святослави: Ярополкъ, Олегъ, Владимиръ великѣи; сынове Володимировы: Выпеславъ, Станиславъ, Ярославъ, Судиславъ, Святославъ, Изяславъ, Мьстиславъ, Всеволодъ, Позвиздъ, Святополкъ, Борисъ, Глѣбъ; сынове Ярославли: Володимеръ, Изяславъ, Святославъ, Вячеславъ, Всеволодъ; сынове Всеволожи: Володимеръ, Ростиславъ; сынове Володимировы Мономаха: Мстиславъ, Ярославъ, <sup>6</sup> Ярополкъ, Вячеславъ, Всеволодъ, Юрьи, Андрѣи; сынове Юрьевы Долгиарукѣи: Ярославъ, Ростиславъ, Андрѣи Боголюбскѣи, Михалко, Всеволодъ, Борисъ, Глѣбъ, Мьстиславъ, Василко; сынове Всеволожи: Костянтинъ Ростовскѣи, Юрьи, Ярославъ, Святославъ Юрьевскѣи, Володимеръ, Гаврило, Василей; сынове Ярославли: Александръ, Ярославъ, Андрѣй, Костянтинъ, Афонаси, Данило, Михайло, Василѣи; сынове Александрови: Дмитрій Переяславскѣи, Андрѣи Городечкѣи, Василѣи Костромьскѣи, Данило Московскѣи <sup>7</sup>; сынове Даниловѣ: Юрьи Великѣи, Иванъ, Борисъ, Семенъ, Александръ, Афонаси; сынове Иванови Калитины: Семенъ, Данило, Андрѣи. Семенъ, иже родися в Ковадыеву рать, и по двою лѣту—Данило, а по десяти лѣт Іоаннъ, а по 12 Андрѣи; сынове Семеновы: Василїи, Костянтинъ отъ Настасїи, а отъ Марїи: Данило, Михайло, Иванъ, Семенъ; сынове Іоанновы: Дмитрій, Иванъ; сынове Андрѣевы—Володимеръ; сынове Дмитрѣевы: Василїи, Юрьи, Иванъ, Семеонъ, Андрѣи, Петръ, Костянтинъ; сынове Васильевы: Юрьи, Иванъ, Данилъ, Семеонъ, Василѣи; сынове Васильевѣ—Иванъ.

А се колико кто лѣтъ княжилъ Рюрикъ княжилъ 17 лѣт, Олегъ княжилъ лѣт 30, Игорь княжилъ лѣт 33, Святославъ 18 лѣт, Ярополкъ 8 лѣтъ, <sup>8</sup> а во крещенїи княжилъ 17 лѣт; а некрещенїи князи княжили 123 лѣт; Володимеръ княжилъ 35 лѣт, Святополкъ 3 лѣт. Ярославъ

1) В рукописи: весь.—2) Тамъ же: Новѣгородѣ.—3) Тамъ же: Володимеръ роди Мономаха.—4) Тамъ же: Гнѣзна.—5) Іоаннъ, какъ извѣстно, былъ братъ, а не

сынъ Симеона.—6) Впроятно, Изяславъ.—7) В рукописи: славьскѣи.—8) Здѣсь въ рукописи пропущено число лѣтъ княженія Володимира до крещенія

40 лѣтъ, Изяславъ 23 лѣтъ, а Всеволодъ 15 лѣтъ, 1  
 Михаилъ, нарѣченный Святѣполкъ 20 лѣтъ, Во-  
 лодимиръ 21 лѣтъ. 2 Мстиславъ 3 сынъ княжилъ  
 6 лѣтъ, Ярополкъ сынъ его 4 8 лѣтъ, Вячеславъ  
 4 мѣсяци, Всеволодъ Олгович 8 лѣтъ, Изяславъ  
 Мстиславич и братъ его Ростиславъ 6 мѣсяць,  
 сынъ Монаха Юрьи Долгорукий 3 лѣтъ, Андрѣи  
 Боголюбивыи 17 лѣтъ, Ярополкъ Ростиславич  
 лѣтъ 1, Михалео лѣтъ, Всеволодъ 37 лѣтъ, Юрьи 5  
 лѣтъ, Костянтинъ 10 лѣтъ и пакы Юрьи 17 лѣтъ, 10  
 а всего оба 23 лѣтъ. В лѣто 6745 Батыи плѣнилъ  
 Рускую землю. Ярославъ по Батыевѣ княжилъ 9  
 лѣтъ, Святославъ, братъ его 2 лѣтъ. В лѣто 6801  
 Дедевь приходилъ на Русь и плѣни градовъ 14 и  
 пожже; Андрѣи Ярославичъ 5 3 лѣтъ, Алек-  
 сандръ 10 лѣтъ, Ярославъ Тѣбрьскыи 8 лѣтъ, Ва-  
 силей, братъ его 5 лѣтъ, вкупѣ съ братомъ перема-  
 гаяся 11. 5 лѣтъ Андрѣи и по братѣ 11 лѣтъ. Сии  
 Александровичи 28 лѣтъ. Михаилъ Тѣбрьскыи 12  
 лѣтъ, Юрьи 4 лѣтъ, Дмитрій Переяславскыи 3 20  
 лѣтъ; Александръ Михайловичъ Тѣбрьскыи 2 лѣтъ.  
 Сии убилъ Щолкана, и пакы сиче от Андрѣевы  
 смерти до Ковадыевы 11 лѣтъ, от Ководыевы до  
 Турлаковы раты 10 лѣтъ, до Федурчюковы. Алек-  
 сандръ Суздальскыи 3 лѣтъ, Иованъ 13 лѣтъ, Семе-  
 онъ 14 лѣтъ; Иованъ 7 лѣтъ, Дмитрій Суздальскыи 3  
 лѣтъ, Дмитрія Ивановичъ 27 лѣтъ. Турлыковѣ рати  
 безъ трехъ 100 лѣтъ минуло коли Володимеръ взялъ.

Асе Рустіи князи. Сынъ Всеволодовъ 6 Мо- 30  
 номахъ, правнукъ великаго князя Володимера. Сии  
 поставилъ градъ Володимеръ—Залѣшскыи въ Суз-  
 дальской земли, и осыпъ его спомъ и създа пер-  
 вую церковь Святого Спаса, за 50 лѣтъ до Бого-  
 родицина ставленія. Потомъ приде ис Кыева в  
 Володимеръ сынъ Мономахъ Юрьи Долгая-Рука  
 и постави другую церковь камену Святого Геор-  
 гія, за 30 лѣтъ до Богородична ставленія.

В лѣтъ 6663 приде ис Кыева смиренный и хри- 40  
 столубивыи на Великое княжение в градъ Воло-  
 димеръ князь великыи Андрѣи Юрьевич, безъ от-  
 ча повелѣнія, его же лестью подъяша Кучковичи

1) Въ рукописи: Святѣславъ. — 2) Тамъ же: Во-  
 лодимиръ Мономахъ княжилъ 12 лѣтъ. — 3) Тамъ же  
 пропушено чей сынъ. — 4) Ярополкъ сынъ Мономаха. —

и поставиша градъ Боголюбныи, а обѣщался Свя-  
 тѣи Богородици животворной, яже ему о ней ска-  
 за в Вышегородѣ, в женскомъ монастыри, что  
 прилошани входить въ церковь, а та чудная ико-  
 на, вышодъ из мѣста своего, и стоять особѣ сре-  
 дѣ церкви свои, и помолися князь Андрѣи тои  
 чуднѣи иконѣ матери Божіи, и взя ноцію свя-  
 тую ту икону, безъ отча повелѣнія, и поѣха на  
 Рускую землю съ своею княгынею и съ своимъ  
 дворомъ, и поятъ с собою прилошаны Вышего-  
 родскіа: попа Микулу и зятя его Нестера диа-  
 конъ и съ ихъ попадьями, и многа чудеса быша  
 идущимъ до Володимеря от чудныи иконы Мате-  
 ри Божіи, и постави еи храмъ на рѣцѣ Клязмѣ, 2  
 церкви камены, во имя Святыхъ Богородици, и  
 сътвори градъ и нарече ему имя: се есть мѣсто  
 Боголюбимое; ту же коня много билъ, а конь с того  
 мѣста съ иконою не идетъ, и сътвори ту многы  
 церкви 30. И потомъ минуло 11 лѣтъ, и угобзи  
 10 Святому Андрѣю нива душевнаа, и положилися ему  
 большая мысль въ сердце, и нача създати другыи  
 градъ Володимеръ, и заложитъ третью церковь ка-  
 мену святыхъ Богородица о единомъ вѣрсѣ, мѣся-  
 ца Маія въ 8, память Святого Іоанна Богослова,  
 и верхъ ея позлати. Потомъ създа четвертую цер-  
 ковь камену, въ имя Святыхъ Богородица положе-  
 ніе честныхъ ризы 7 золата врата. Оканныи же зло-  
 начальныи дияволъ, не могъ терпѣти добродѣ-  
 тели его, и вселися сотона въ Ягима зловѣрнаго,  
 якоже и въ Іуду Скариотскаго на Христа убий-  
 ствомъ, тако и сии оканнии Кучковичи съвѣща-  
 ша на святого князя оканною своею мыслию, и  
 убиша его в субботу в канунъ Петрову дни. И въ  
 первое лѣто мстилъ обиду братъ его Михалео;  
 того же лѣтъ и умре. На третій годъ приде изъ за-  
 морья, из Селуня, братъ его Всеволодъ, нареченныи  
 въ крещеніи Дмитрій, Юрьевичъ и сѣде на вели-  
 кое княженъ и мсти обиду брата своего Андрѣеву;  
 Кучковичи поймахъ и в коробы сажая, въ озерѣ  
 истопилъ, якоже рече пророкъ: потребишася во-  
 Енѣдорѣ рекше въ безлѣпницѣ, и быша, яко гнои  
 земныи, и погыбе память ихъ с шумомъ. Сии же

5) Въ рукописи: Святославичъ. — 6) Тамъ же: Володи-  
 мировъ. 7) Тамъ же: рѣзы.



благовѣрнии князь Всеволодъ Юрьевичъ приста-  
ви Святѣи Богородици 4 верьхи и позлати, зане-  
же ималъ данъ и до Орды на <sup>1</sup> Тотарехъ, и потомъ  
Всеволодъ постави церковъ камену на своемъ дво-  
рѣ Святого Дмитріа, и потомъ Всеволодъ постави  
в монастыри церковъ Святѣи Богородица а оди-  
номъ вѣрсе, и княжилъ лѣтъ 37, а княгини его  
Марія Всеволожа Шварновна, дщи князя Чешь-  
ского, постави церковъ Успеніе Святѣи Богоро-  
дици новии монастырь великимъ княгинямъ. И  
посади Всеволодъ сыны своя на княженіе: Яро-  
сла—в Великомъ Новѣгородѣ, Костянтина в Ро-  
стовѣ, а по себѣ благослови на великое княже-  
ние сына своего Юрѣя. На сего же Юрѣя царь по-  
ганый Батыи прииде в лѣтъ 6745, и поплени всю  
землю Русскую, и князя Юрѣя уби, Всеволожа  
сына Великого. И по Батыи прииде на великое  
княженіе из Новагорода Великого сынъ Яро-  
славъ, внукъ Всеволожъ, правнукъ Юрѣвъ Дол-  
гый-Руки в град Володимеръ Александръ Вели-  
кий храбры Невъскыи, иже была ему брань  
пестью с Нѣмци, и поможе ему Богъ, и короля  
уби, и того ради князи Рускыи дерьжатъ честно  
имя великого князя Александра Ярославича, вну-  
ка Всеволожа. Царь Батыи, слышавъ его мужь-  
ство, и възлюбилъ его паче всѣхъ князѣи, и призва  
его к собѣ любовно и первое и другое, и отпусти  
его с великою честью и одаривъ <sup>2</sup>. И от сего <sup>3</sup>  
князя Александра пошло великое княженіе Мо-  
сковское. Александръ роди 4 сына: Данила Мо-  
сковскаго, Дмитріа Переславскаго, Василиа  
Костромскаго <sup>4</sup>, Андрѣя Городечкаго; от сего  
Андрѣя пошло колѣно Суждальскыхъ князѣи: Ан-  
дрѣи роди Василиа и Александра Суждальскаго,  
Василиа роди Костянтина, Костянтинъ роди Дми-  
тріа и братію его, у него же оженися князь вели-  
кий Дмитріи, сынъ Ивана Ивановича. А се колѣ-  
но пошло Тѣрьскихъ князѣи: Ярославъ Великого  
Новагорода, Великого Александра отецъ, Всево-  
лода Дмитріа сынъ; тои Ярославъ посади на кня-  
женіе въ Тѣври сына своего Ярослава, брата ве-

ликаго Александра. И сии роди князя Великого  
Михаила Тѣрьскаго: Михаилу роди Александра  
иже убилъ Щелкана Дуденивича, потомъ прихо-  
дила рать Турлакова, а воевода Федоръчюгъ, а  
темниковъ 5 и плѣнниша Тѣрь, и по Турлаковѣ  
рати поидоша князи в орду, и Озбикъ подѣлилъ  
имъ княженіе. И князю Ивану Даниловичу Новѣ-  
городъ и Кострому половина княженія. А Суж-  
дальскому Александру Васильевичу далъ Володи-  
меръ и Поволожье, и князи полъ-третья году.  
Сии князь Александръ из Володимеря вѣчнѣи ко-  
локолъ Святѣи Богородици возилъ в Суждаль, и  
колоколъ не почалъ звонити, якоже былъ в Во-  
лодимерѣ, и помысли в себѣ князь Александръ,  
яко съгубилъ Святѣи Богородици, и повелѣ его  
паки вести в Володимеръ, и привесше колоколъ,  
поставиша и въ своемъ мѣстѣ, и паки бысть глас  
Богоугоденъ. И по смерти сего Александра пои-  
де в Орду князь великий Иванъ Даниловичъ. и  
царь его пожаловалъ далъ ему княженіе вели-  
кое надъ всею Рускою землею, якоже и праотець  
его великий Всеволодъ Митрии Юрьевичъ, а  
правилъ княженіе ему Албуга. И оттолѣ пошлѣ  
Рускыи князи, въ всѣхъ сихъ прославимъ въ  
Троици едино Бога и православныхъ великихъ <sup>5</sup>  
князѣи Рускихъ, заступниковъ нашихъ и всея  
Рускіа земли. А Иванова княженія Данилович  
до преставленія князя Ивана Васильевича, и  
тогда минуло великому князю Ивану Даниловичу  
100 лѣтъ и 8; а митрополитъ былъ Петръ, иже  
пришолъ из Волыни на Суждальскую землю и на  
Москву, в лѣтъ 6824. И прія его князь Великий  
Иванъ Данилович с честью великою.

А се посвѣтомъ крещеніи о княже-  
ніи Кыевѣстемъ. По крещеніи паки первыи  
князь хрѣстьяньскыи Володимеръ; по смерти его  
Святополкъ окаянныи; по изгнаніи его Ярославъ,  
братъ Борисовъ и Глѣбовъ, сынъ Володимеръ. И  
преставися Ярославъ, и останае 3 сынове его:  
вѣтци Изяславъ, среднии Святославъ, меншии

1) Въ рукописи: насъ.—2) Тамъ же: здаривъ.—  
3) Тамъ же: всего.—4) Василій братъ, а не сынъ

Александра.—5) Въ рукописи: и.

Всеволодъ, и раздѣлиша землю, и взя вятини 1  
 Изяславъ Киевъ и Новѣгородъ и иныи города  
 многы Кыевскіа въ предѣлѣхъ, а Святославъ  
 Черниговъ и всю страну вѣсточную и до Мурома,  
 а Всеволодъ Переяславль, Ростовъ, Суздаль,  
 Бѣлозеро, Поволожье. И убиша Изяслава на рати,  
 и сѣде братъ его в Кыевѣ. По преставленіи 1  
 же Всеволожи, Святополкъ сѣде на престолѣ, бра-  
 танъ его, сынъ Изяславль. По преставленіи же  
 Святополчи, Володимиръ Великий, сынъ Всево- 10  
 ложъ, и по немъ сынъ его Мстиславъ, и по смер-  
 ти Мстиславльи братъ его Ярополкъ, и по смер-  
 ти Ярополчи Всеволодъ, сынъ Ольговъ, и потомъ  
 Вячеславъ съ Изяславомъ, по смерти же Изясла-  
 ви Георгіи Володимиричъ и потомъ Изяславъ Да-  
 видовичъ, 2 и прогнаша и, сѣде Мстиславичъ Ро-  
 стиславъ.

А се князи Великого Новагорода. А се в  
 Новѣгородѣ первыи князь по крещеніи: Выше- 20  
 славъ, сынъ Володимеръ, и по немъ братъ его  
 Ярославъ, и владѣяше землею, и иде Кыеву, и по-  
 сади в Новѣгородѣ Коснятина Добрынина, и ро-  
 дился у Ярослава сынъ Илія, и посади и в Новѣ-  
 городѣ, и умре, и потомъ разгнѣвася Ярославъ  
 на Коснятина и заточи и, а сына своего Воло-  
 димира посади в Новѣгородѣ, и писа грамоту  
 Ярославъ: по сей грамотѣ ходѣте. По преставле-  
 ніи Володимеръ, в Новѣгородѣ Изяславъ посади  
 сына своего Мъстислава и побѣдиша и на Чере- 30  
 хы 3 бѣжа Кыеву, и по възятіи града престарать,  
 и посади Святославъ сына своего Глѣба, и вы-  
 гнаша и из града, и бѣжа ва Волокъ, и убиша  
 и Чюдъ. А Святополкъ сѣде на столѣ, сынъ  
 Изяславль, иде Кыеву, и присла Всеволодъ вну-  
 ка своего Мъстислава, сына Володимера, и кня-  
 живъ 5 лѣтъ, иде Ростову, а Давидъ приде Но-  
 вугороду княжить, и по двою лѣтъ выгнаша и,  
 приде Мстиславъ опять, и сѣде в Новѣгородѣ  
 20 лѣтъ и иде Кыеву къ отцю и сѣде на столѣ 40  
 отцѣ. А в Новѣгородѣ посади сына своего Все-

волода, и сѣде Всеволодъ 20 лѣтъ, и выгнаша  
 и, и введоша Ростислава Юрьевича, внука Во-  
 лодимера, и тѣ сѣдѣ лѣто едино и 4 мѣсяци, и  
 бѣжа из града и введоша Святослава опять,  
 сына Ольгова, и тѣ сѣдѣ годъ до года и бѣжа из  
 града, и введоша Ростислава опять, сына Юрь-  
 ева, и помалѣ времени приде Святополкъ, и по-  
 казаша путь Ростиславу, а Святополкъ сѣдѣ ни  
 столѣ и сѣдѣ лѣто, и позва и братъ Изяславъ  
 въ Русь, а сына своего присла Ярослава и тѣ  
 сѣдѣвъ лѣто, выгнаша и Новгородци и введоша  
 Ростислава Мстиславича, и сѣдѣвъ лѣто едино,  
 и иде в Русь, оставивъ Давида, сына своего, и  
 тому показаша путь; по немъ 4 введоша Мсти-  
 слава Юрьевича, и сѣдѣ 2 лѣта и мѣсяць, и  
 выгнаша и, и введоша опять Ростислава изъ  
 Смоленска, и посади сына своего Святослава, а  
 самъ иде Кыеву на столѣ, и выгнаша Святосла-  
 ва, и введоша Мстиславля 5, и тѣ сѣдевъ годъ  
 до году, и выведе и строи волею. И введоша  
 опять Ростиславичъ Святослава и бѣжа из гра-  
 да, и введоша Романа Мстиславича, Изяславль  
 внукъ. И потомъ сѣде Рюрикъ Ростиславичъ, и  
 потомъ сѣде Юрьи Андрѣевичъ, а по Юрьи Свя-  
 тославъ Мстиславичъ Юрьевъ внукъ 6; а потомъ  
 отецъ его Мстиславъ Безъюкыи, а потомъ крас-  
 ныи Ярославъ, внукъ Юрьевъ, а потомъ опять  
 Безъюкыи и тѣ преставися, и введоша с Торжъ-  
 ку брата его Ярополка; по семъ Бориса Рома-  
 новича, и по Борисѣ приде отецъ его Романъ  
 Ростиславичъ, потомъ братъ его Мстиславъ  
 храбрыи Ростиславичъ; по Мстиславъ Володи-  
 миръ Святославичъ, и по томъ отецъ Свято-  
 славъ Ольговъ внукъ; по Святославъ Ярославъ  
 Володимеричъ, своякъ Всеволожь; по семъ Мсти-  
 славъ Давидовичъ, по семъ опять Ярославъ, и  
 посемъ введоша Ярополкъ Ярославичъ 7, Ольговъ  
 внукъ; по семъ опять введоша с Нового Торгу  
 Ярослава Володимерича, своякъ Всеволожь; по  
 семъ введоша Святослава, сынъ великаго Все-  
 волода, внукъ Юрьевъ; по семъ вда Всеволодъ

1) Въ рукописи: преставлении. — 2) Тамъ же:  
 двѣдчи. — 3) не понятно. — 4) Тамъ же: ж. — 5) т. е.  
 Мстислава Ростиславича, внука Юрья Долгорукаго

сл. Полн. Собр. Руск. Лит. т. III, стр. 13. — 6) Въ  
 рукописи: вкупъ. — 7) Тамъ же: Яротиславица.



сына своего старѣйшаго Костянтина, и Костянтина выведоша, опять дасть Святослава, и выеха Мстиславъ Мстиславичъ в Торжокъ, и введоша и в Новгородъ; по семъ Ярославъ Всеволодичъ и опять Мстиславъ Мстиславичъ; и по семъ Святославъ Мстиславичъ, Романовъ внукъ; и по семъ братъ его Всеволодъ; и по семъ Всеволодъ Юрьевичъ внукъ Всеволожъ, и опять Ярославъ Всеволодоцъ и опять Всеволодъ Юрьевичъ, и по семъ Михайло Всеволодовицъ, Олговъ внукъ, и 10 опять Ярославъ Всеволодичъ, и опять Михайло Всеволодичъ, и посадивъ сына своего Ростислава на столѣ, а самъ иде Чернигову; и опять Ярославъ Всеволодичъ, и по немъ сынъ его Александръ; по семъ Ярославъ Ярославичъ<sup>1</sup>; потомъ Дмитрій Александровичъ, и тѣ сѣдѣвъ въ 3 мѣсяци, выиде из града; и по семъ Василии Ярославичъ; по семъ Андрѣи Александровичъ; по семъ Михайло Ярославичъ и тѣ сѣдѣвъ 3 мѣсяци неполны, выиде из град; по семъ Юрьи 20 Даниловичъ, внукъ храбраго Александра, и по семъ<sup>2</sup> Дмитрій Михайловичъ; по Дмитрии братъ его Александръ; по семъ Іоаннъ Даниловичъ; потомъ Семень, сынъ его, потомъ Іоаннъ, сынъ его другыи; по семъ Дмитрии Костянтиновичъ, Дмитрии Ивановичъ, сынъ его Василии.

А се Рустіи Митрополиты: Леонтии, Михайлъ, Іоаннъ, Феопементъ, Ларионъ, Ефрѣмъ, Георгии, Іоаннъ, Іоаннъ, Никола, Никифоръ, 30 Афанасии, Феодоръ, Никита, Михайлъ, Костянтинъ, Іоаннъ, Никифоръ, Гаврилъ, Дионисіи, Матѣи, Курилъ, Максимъ, Петръ, Оеогность, Алексѣи, Дионисіи, Пуминъ, Купріанъ, Фотии, Герасимъ.

А се новгородчѣкыи епископы: Акымъ Корсунянинъ бѣ въ епископствѣ лѣтъ 42, и бѣ в него мѣсто ученикъ его Ефрѣмъ, и насъ учаше. Лука Жидята бысть епископомъ 40 лѣтъ 23, положенъ за Святою Софіею в Новгородѣ; а преставися ѣдя с Кіева на Копысь,

1 октября мѣсяца 15. А Стефана свои холопѣ в Кыевѣ удавиша, бѣ епископомъ 8 лѣтъ. Федора свои песь уяде и с того умре, бѣ въ епископи 9 лѣтъ. А Германъ преставися в Кыевѣ, бѣ епископомъ 18 лѣтъ. А Никита преставися мѣсяца Генваря въ 30 и положенъ бысть в Новгородѣ въ Святѣи Софіи, въ предѣлѣ Святу Праведнику Якыма и Анны, бѣ въ епископи 13 лѣтъ. Іоаннъ Попьянъ сѣдѣвъ 20 лѣтъ отверже архіепископья, сего не поминают. А Нифонтъ преставися в Печерскомъ монастыри Апрѣля 21, бѣ епископомъ 25 лѣтъ. Аркадіи преставися Сентября 10, положенъ въ Новгородѣ, въ притворѣ Святыя Софіи, бѣ въ епископи 8 лѣтъ. Илія представися Сентября въ 7 и положенъ бысть въ притворѣ Святыя Софіи, бывъ архіепископомъ лѣтъ 21. А Гаврило, братъ его, преставися Маа въ 20 и положенъ бысть ту же, подлѣ брата, бѣ въ святительствѣ 6 лѣтъ. А Мартурѣи Рупанинъ представися на озерѣ Серегѣрѣ, ѣдя в Володимерь, и положенъ бысть у Святѣи Софіи въ притворѣ стороннемъ, бѣ въ владыкахъ 6 лѣтъ. А Митрофонъ бѣ святителемъ лѣтъ 11, заточенъ бысть в Торонецъ. Антонии бѣ владыкою 8 лѣтъ, а митрополитъ Митрофану дасть епископю в Перемышлѣ: а Митрофанъ опять бѣ владыкою 3 лѣта и 4 мѣсяци и преставися Іюля въ 3 и положенъ бѣ въ Святѣи Софіи въ притворѣ. Того же дни введоша въ 30 дворъ Арсѣнѣя черныца с Хутина и бѣ 2 лѣтъ, и опять Антонія бѣ 3 лѣтъ, и съиде на Хутино, и опять Арсѣнѣи сѣде въ дворѣ въ владычнѣ; и той осени наиде дождь великъ, день и ночь, на Госпожинъ день оли и до Николина дни. Тогда діаволъ завидѣвъ ему, зане прогонящеть его ноцнымъ стояньемъ, пѣниемъ и молитвами, и въздвиже на Арсѣнѣа, на мужа кротка и смиренна, крामолу велику простую чадь, и сътворише вѣче на княжи дворѣ, пришедше на владыченъ дворъ и рекоша Арсѣнѣю: тебе дѣля 40 стоитъ тепло долго, выпровадилъ еси владыку Антонія на Хутино, а самъ еси сѣлъ, давши

1) Въ рукописи: Юрьевичъ сл. Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. III, стр. 53; а также списокъ князей въ Акад. спискѣ Нов. лѣт. (Прод. Др. Рос. Визл.

т. II, стр. 315).—2) Въ рукописи: самъ. — 3) В. рукописи: намѣ. Сл. Полн. Собр. Русс. Лѣт. т. III, стр. 44.

мѣду князю Ярославу Всеволодичю, а намъ велѣ ни сѣна добыти, ни удѣлати, и аны злодѣи пѣхюще, за воротъ выгнаша и намагѣ и ублюде его Богъ от смерти, и затворися въ Святѣи Софїи и сѣде на Хутино. И заутра введоша въ дворъ опять Антонїя Архіепископа, и сѣдѣвъ 2 лѣта и разболѣся вельми и онѣмѣ на Олексѣевъ день, бысть въ болѣзни той не глаголя лѣтъ 6 и мѣсяць 7 и 9 дни, и преставися и положенъ бысть у Святѣи Софїи въ притворѣ. А Спиридонъ бысть архіепископомъ 20 лѣтъ, положенъ бѣ у Святѣи Софїи. А Долмать поставленъ бысть владыкою митрополитомъ Куриломъ и епископомъ Ростовскимъ, в Новѣгородѣ, а преставися Октября 21, бѣ святителемъ 23 лѣтъ. А Климентъ Мая 22 преставися, бывъ въ архіепископѣи лѣтъ 23, тѣло его положено бѣ въ притвори Святѣи Софїи отъ владычя двора. А Феоктиста постави митрополитъ Максимъ в Новѣгородѣ въ владыкы съ епископы: Семеовъ Ростовскыи, Андрѣи Тѣбрьскыи, и жить лѣтъ 8, и иде в монастырь Святѣи Богородица къ Благовѣщенію и бысть 3 лѣта, и преставися Декабря 23 и положенъ бѣ въ церкви Святѣи Богородица. А Давидъ бѣ владыкою 17 лѣтъ и преставися Февруарїа въ 5, и положиша и въ притворѣ Святѣи Софїи подлѣ Климента. А Моисѣи бывъ владыкою лѣтъ 5, и сѣде съ владычества в Монастырь на Коломци, и пострижеса в скыму, и бѣ в монастыри 20 лѣтъ. А Василии поставленъ бысть владыкою митрополитомъ Феогностомъ в Волыньской землѣ в Володимерѣ, а с нимъ владыкѣ 5: Григорїи Полочкыи, Афанасїи Володимерскыи, Феодоръ Галичкыи, Марко Черемышльскыи, Іона Холомскыи, и преставися ѣдя изо Пскова, на рѣцѣ на Узѣ, мѣсяци Іюля въ 3, и привезше и в Новѣгородъ, положиша и у Святѣи Софїи въ притворѣ болшемъ, а святителемъ бысть лѣтъ 21 и 4 мѣсяцы и 2 дни. Того лѣта пакы введоша Моисея архіепископа на свой ему столъ, и преставися Генваря въ 25, и положиша и у святого Михаила на Сковородкѣ, и бѣ владыкою 8 лѣтъ. И Алексѣи

1 преставися мѣсяца Февруарїи въ 3 и положенъ бысть в монастыри на Деревяницѣ у церкви Святого Вѣскресена в притворѣ, бывъ <sup>1</sup> въ святительствѣ 28 лѣтъ и 7 мѣсяць. А Іона преставися мѣсяца Іюня въ 24 в монастыри на Деревяницѣ и положенъ бысть у церкви Святого Вѣскресения въ притворѣ, бывъ архіепископомъ 27 лѣтъ. А Симеонъ преставися мѣсяца Іюня 15, бывъ въ святительствѣ 5 лѣтъ и 3 мѣсяцы безъ дву мѣсяць и безъ 4 днии и положенъ бысть въ притворѣ Мантуревѣвскомъ у Святѣи Софїи <sup>2</sup>.

Повѣсть о Тѣбрьскомъ владыцѣ конечная. О Христѣ Іисусѣ Господѣ нашемъ. Богъ щедротамъ благии и челоуѣколюбець, Спасъ всѣмъ приходящимъ к нему с вѣрою, хотяи всѣмъ челоуѣкомъ спастися и в разумъ истинныи принти, не хотя смерти грѣшникомъ, но ожидая обращения, приемля кроткїя и упокоивая смиренныя по дѣянію добродѣтели ихъ <sup>3</sup>.

Бысть в Богоспасаемѣмъ градѣ Тѣбри, при Благовѣрнемъ князѣ велицемъ Иванѣ Михайловичѣ, священному епископу Арсѣнїю Тѣбрьскому от житїа приставитися сицевымъ образомъ: индикта 2 приспѣвшу събору всегодишному, мнѣлѣствовахомъ пастырю и учителю своему в недѣлю съборную; в понедѣльникъ же ученїе слышахомъ от устъ его, нѣкая исправленїя от законныхъ дѣлъ, послѣдъ же всѣхъ благословенїе и прощенїе, и отъидохомъ въ свояси <sup>4</sup>. Бысть же мѣсяца февраля въ 28, той же недѣли в четврѣ, поболи главою велїи нашъ учитель; к полунощи же случися словесному органу угаснути и затворитися гласу. Наставшу мѣсяца Марту, по книжному дню первыи, а по лунному Февраля 15, в пятѣ по заутренїи, и приходитъ к нему князь великыи съ своею братьею, и з дѣтми, и съ бояры, и съзываетъ архимандриты, и игумены, и поповѣ на освященїе масла и на помазанїе Святителя. Сему же тако бывшу, приходящимъ же к нему всѣмъ благословенїа ради и прощенїа, глубѣишии сущи, присѣдаху у него 10 чернорецъ, чающе нѣкоего словеси от него; и не бысть гласа,

1) В рукописи: въбы.—2) Тамъ же пробѣль на полстраницы. — 3) Тамъ же прибавлено: та<sup>м</sup>. —

4) Тамъ же прибавлено: та<sup>м</sup>.



ни послушанія от него. Отъ нужда страхъ бо ны одержить и ужасъ: в толицѣ сый славѣ и чести бывши, лежитъ безгласенъ и нечувственъ, истязаяся, и приемля за пищу алканіе, за покой болѣзнь, за безпечалье тугу; увы, увы слышати въздыханія болѣзненная и стѣнанія сѣрдѣчная. Той же нощи бысть полѣтретья часа пастырь нашъ и учитель, отъ съборныя великія церкви Святого Спаса настояникъ, отъ житія сего исходитъ, насъ же сирыхъ оставль, своя овца не имущихъ пастыря, отяюду же <sup>1</sup> и плачь, и рыданіе, и вопль многъ. По Богослову: не лзѣ ли болѣзнь ни старость надъ главою печалемъ <sup>2</sup> сплетеніе, исчезе доброта, и умножися злоба, друзи невѣрны, церкви <sup>3</sup> бес пастыря, путье нощью, свѣща угасе, посетитель спитъ. Бывши на своемъ столѣ, добръ упасъ свою церковь лѣтъ 19 и 6 мѣсяць. Мѣсяца Марта въ 2 день, свѣтаючи суботѣ, на память Святого мученика Феодота Куринейскаго, и вложи Богъ въ мысль великому князю и всѣмъ людемъ положить <sup>4</sup> честное тѣло его у Святѣи Богородици, въ Богосъданнемъ его монастыри, у святыхъ отецъ Антоніа и Феодосіа. Събравшу же ся събору священническому и всему множеству народа, и пѣвше надгробное въ Святѣмъ Спасе, и проводиша честно къ Богосозданѣи его церкви, къ Святѣи Богородици, и тамо пѣвше надъ гробомъ, положиша и въ гробъ. О велико человѣколюбіе Божіе, бывши пастырь и посетитель всеи земли Тѣерьской гробу предается, имѣяй честь славу и слуги доволны, обладаемая вся преми- нушася, по пророку: в той день погибнуть вся помышленія ихъ; <sup>5</sup> которая слава свѣта сего способствуетъ? токмо единъ Господь Богъ Всемогый Іисусъ Христосъ и Пречистая его Мати да избавитъ ны въ день будущаго суда.

Влѣто 7003 написана бысть сіа книга, глаголемыя лѣтописецѣ, во граде Смоленскѣ, при дрѣжавѣ великого князя Александра, изволені-

1 емъ Божіимъ и повелѣніемъ господина владыки епископа Смоленскаго Іосифа, рукою многогрѣшнаго раба Божіа Авраамка. Но господѣ отцы и братья, и гдѣ буду неисправно поставилъ или в которой в иной вещи, и вы, господіе мои простите мя, Бога ради, понеже убо младъ есмь и помыслъ ми приходитъ о всемъ, якоже корабль, вляясь в пучинѣ морьстей, и потопляемъ бываетъ, такоже и азъ, мысля суетная погыбаю. Еже бо отдаати искрѣпному отъ сердца грѣхъ, Господня есть заповѣдь, и спасенная всемъ человѣкомъ: аще бо простимъ, прощени будемъ, аще ли ни, то запечатлеемъ своя грѣхы. Кто убо премудръ хотя улучшить оставленіе безчисленныхъ своихъ прегрѣшеній, да съ радостію оставиши искрѣпному своему отъ сердца грѣхъ; пророкъ Овдея рече: имъже образомъ сѣтвориши, будетъ ти такоже възданіе на главу твою; рече Богъ: еще не отпустите брату согрѣшенія его, ни отецъ вашъ небесный не отпуститъ вамъ согрѣшенія вашихъ; рабе бо, рче, лукавыи <sup>6</sup> всѣ долгъ отдахъ ти, понеже умоли мя, не подобаше ли тобѣ помпловати <sup>7</sup> клеветра своего, якоже и азъ помиловахъ тя; апостолъ Павелъ глаголетъ: мнѣи ся стояти, да блюдется, да ся не падеть, блюдыи себе, егда и ты искушенъ будешь; Афанасіи рече: грѣхи человѣчи видекомъ, а покаянія ихъ не видекомъ, не подобаетъ бо осуждати всякаго человѣка, дондѣже Господь судить ему, темже судии согрѣшающаго санъ Христовъ восхищаетъ, и есть таковыи антихристъ, укоряеми бо здѣ, от Бога оставленія грѣховъ примутъ, никто же безъ грѣха токмо Богъ единъ. Сіа бо вамъ глаголю не от своего ума, но от Божественныхъ писаній, Кирилъ бо философъ рече: въ души грѣшныи ни дѣло благо, ни слово полезно ражається; Иларионъ новыи рече: кая бо грѣшныча, хитрость, токмо грѣхы <sup>8</sup>.

1) Въ рукописи: онужа. Исправлено по Полн. Собр. Русс. Лит. т. IV, стр. 112.—2) Въ рукописи: печелемъ.—3) Тамъ же съ половины слова церквей новая рука.—4) Тамъ же: положиша.—5) Въ Полн.

Собр. Русс. т. IV, стр. 112 прибавлено: во гробѣ покрываются.—6) Въ рукописи: лувы.—7) Тамъ же помилюти. 8) Далѣе слѣдуетъ лѣтопись великихъ князей Литовскихъ, которая войдетъ въ составъ особаго изданія.

# УКАЗАТЕЛИ



## І. ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

### А.

- Ааронъ** (Аронъ), братъ пророка Моисея, 6, 8.
- Аввакумъ**, пророкъ, 14.
- Авводъ**. См. Аодъ, судія Израильскій.
- Августъ**, имп. Римскій, 16, 31.
- Авдій** (Авдія, Овдея), пророкъ, 14, 320.
- Авдопъ** (Авдидъ), судія Израильскій, 9.
- Авеса**. См. Есевонъ, судія Израильскій.
- Авиданъ**, сынъ Гадоуниловъ (Гадеоніевъ), князь племени Вениаминова, 8.
- Авимелехъ**, ц. Герарскій, 9, 236.
- Авудъ** (Еавудъ), ц. Іудейскій, 30.
- Авія**, ц. Іудейскій, 13, 30.
- Авія**, іерей, 32.
- Авраамка**, лѣтописецъ, 320.
- Авраамъ** (Аврамъ), праотецъ, 5, 28, 29, 109, 236, 271, 272.
- Авраамъ** (Аврамъ) Степановичъ, воев. Новгородскій, начальствуетъ въ Новгородской рати, ходившей на Шведовъ, 160.
- Авраамъ** (Аврамъ), тыс. Новгородскій, ходилъ посломъ отъ Новгородцевъ: въ Псковъ, 65, 66; къ великому князю, 71; къ Шведскому королю Магнусу, 79. Вымѣнивается изъ Шведскаго плѣна, 82.
- Аврамій**, еп. Суздальскій, 188.
- Аврамъ**. См. Авраамъ.
- Авреліанъ** (Аврелианъ, Аврелианъ), имп. Римскій, 19.
- Агаѳія** (Кончака), ж. в. кн. Георгія Даниловича (ст. 13): взята въ плѣнъ в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Ярославичемъ и въ Твери уморена, 61; тѣло ея перевозится въ Ростовъ, 62.
- Аггей** (Аггѣя), пророкъ, 14, 30, 32, 33.
- Адамъ**, праотецъ, 2, 3, 5, 9, 28, 29, 33.
- Адамъ**, Московскій суконникъ, 124.
- Адріанъ I** (Андрѣанъ), папа Римскій, 22.
- Адріанъ II** (Андрѣанъ), папа Римскій, 25.
- Адріанъ** (Андрѣанъ), имп. Римскій, 81.
- Адріанъ** (Ондрѣанъ), Новгородецъ, изгоняется изъ Новгорода, 82.
- Адріанъ** (Андрѣанъ, Ондрѣанъ) Захарынъ, посади. Новгородскій, у него отнято посадничество, 88.
- Адулбъ**, купецъ, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
- Азарія**, ц. Израильскій. См. Захаріа.
- Азарія**, ц. Іудейскій. См. Озіа.
- Азоръ**. См. Елеазаръ.
- Акишъ**, кн. Литовскій, освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордынскаго плѣна, 82.
- Авръ**. См. Іавръ.
- Акимъ**, царь Египетскій. См. Сусакимъ.
- Акимъ** (Акышъ). См. Іоакимъ.
- Акипъ**. См. Іоакимъ.
- Акотянъ**, кн. Половецкій. См. Котянъ.
- Акушъ**. См. Якушъ.
- Албердовъ**, Андрей, бояр. Московскій, посланъ в. княземъ на Двину, 139, 141.
- Албуга**, воев. Ордынскій, 312.
- Алданъ** (Олданъ), вѣроятно князь Русскій, отъ него отправленъ посолъ въ Царьградъ, для заключенія мира, 225.
- Алданъ** (Олданъ), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
- Александра**, ж. кн. Суздальскаго Симеона Димитріевича (ст. 15), захвачена въ плѣнъ съ дѣтьми и приведена въ Москву, 150.
- Александровичи**, сыновья благовѣрн. в. кн. Александра Невскаго, князья Димитрій и Андрей Александровичи, ихъ княженіе продолжалось 28 лѣтъ, 309.
- Александръ**, св., патр-хъ Константинопольскій, 28.
- Александръ Великій**, с. ц. Филиппа, ц. Македонскій, 16.
- Александръ**, с. имп. Василия Македонянина, импер. Византійскій, 28.
- Александръ Северъ** (Маміянъ), имп. Римскій, 18.
- Александръ** Васильевичъ, кн. Чарторыйскій. См. Чарторыйскій, кн. Александръ Васильевичъ.
- Александръ Васильевичъ** (ст. 13), с. кн. Василия Андреевича, кн. Суздальскій: приходитъ съ в. кн. Іоанномъ Даниловичемъ въ Новгородъ, 66; преставился, 68; показанъ братомъ кн. Василия Андреевича, тогда какъ онъ былъ его сыномъ, 311; к. Узбекъ даетъ ему Владиміръ и Поволжье, 312; перевозитъ вѣчевой колоколъ изъ Владиміра въ Суздаль, но былъ вынужденъ возвратить его назадъ, 312; упом. 309.
- Александръ Всеволодовичъ**, кн. Псковскій, воюетъ съ Латышами, 73.
- Александръ Глѣбовичъ** (ст. 14), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Смоленскій, 57.
- Александръ Даниловичъ** (ст. 13), с. кн. Московскаго Данила Александровича, кн. Московскій: преставился, 58; упоминается въ родословной, 262, 308.
- Александръ Казимировичъ**, в. кн. Литовскій, 319.
- Александръ** (въ монаш. Андрей) Константиновичъ (ст. 16), с. кн. Ростовскаго Константина Васильевича, кн. Ростовскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Александровичемъ, 99.
- Александръ Михайловичъ** (ст. 15), с. в. кн. Михаила Александровича, кн. Тверскій, ходилъ съ отцомъ въ Орду и тамъ остался, 130.
- Александръ Михайловичъ** (ст. 16), с. кн. Михаила Ярославича, кн. Пронскій, «убіенъ бысть отъ своего брата Ивана», 73.
- Александръ Михайловичъ** (ст. 13), с. в. кн. Михаила Ярославича, в. кн. Тверскій: пришелъ изъ Орды съ Татарскими сборщиками пощинъ, 64;

велѣлъ важечъ дворъ отца своего, 65; ушелъ въ Литву, 66; сѣлъ на столѣ во Псковѣ «пѣзъ Литовскія руки», 67; Повгород. архіеп. Василій крестить у него сына, 69; поѣхалъ въ Орду, 69; откуда возвратился въ свою отчину Тверь, 70; опять пошелъ въ Орду, 71; «и пріаща тамо горькую и нужную смерть», 72, 73; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 312, 315.

**Александръ Михайловичъ**, кн. Вяземскій, взятъ въ плѣнъ Литовцами, 147.

**Александръ Наримановичъ**, с. кн. Нариманта Гедиминовича, кн. Корекій, выводится отцомъ изъ Орѣхова, 70.

**Александръ** (въ монаш. Алексѣй) Ярославичъ, св., прозв. Невскій (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича: съ Новгородцами одерживаетъ побѣду надъ Шведами на рѣкѣ Ижорѣ, 51, 80; «поиде на Нязъ, роспрѣлся съ Новгородци», возвращается въ Новгородъ, «великаго ради моленія владыки Спридона», 51, 52; ходилъ съ Новгородцами на Нѣмцевъ «и вви Копорю, а Нѣмцы яви», 52; опять воюетъ съ Нѣмцами (Литовскими) и побѣждаетъ ихъ на Чудскомъ озерѣ, 52; «преставился въ черницехъ и въ схимѣ, и положенъ бысть во Володимирѣ, въ святомъ Рождествѣ», 53; названъ «великимъ, храбрымъ», 307, 311; сколько лѣтъ княжилъ, 309; «князи Рустіи деръжатъ честно имя его», 311; «Ватий, слышавъ его мужество, возлюбилъ его паче всѣхъ князей, и призна его къ собѣ любовно и первое и другое, и отпусти его съ великою честию и одаривъ», 311; сказано, что отъ него «пошло великое княженіе Московское», 311; упом. 173, 261, 308, 315.

**Александръ**, кн. Подберезскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при рѣкѣ Вокселѣ, 145.

**Александръ**, кн. Помоцкій, въ его отсутствіе Нѣмцы опустошаютъ Псковскую область, 92.

**Александръ**, кн. Рязанскій. См. **Олеги-Іаковъ** (въ мон. Іоакимъ), кн. Рязанскій.

**Александръ** (Олександръ) Аввакумовичъ (Обакуновичъ), воев. Новгородскій: 90—92; въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, въ защиту Торжка, «убіенъ бысть на первомъ съступѣ и костью паде за святыи Спасъ и за обиду Новгородскую», 97.

**Александръ Борисовичъ**, бояр. Новгородскій: посаженъ въ Орѣховѣ, 80; освобожденъ изъ Шведскаго плѣна, 82.

**Александръ**. Дворянцовъ братъ. См. **Дворянцовъ**, Александръ, посадн. Новгородскій. —

**Александръ Ивановичъ**, воев. Московскій, паходится въ рати, отправленной къ Смоленску, 73.

**Александръ Игнатьевичъ**, тыс. Новгородскій, 162; сопровождалъ владыку Симеона въ Москву, 163.

**Александръ** (Олександръ) Константиновичъ, воев. Новгородскій, посланъ Новгородцами въ Псковъ «въ помощь на Литву», 151.

**Александръ Пересвѣтъ**. См. **Пересвѣтъ**, Александръ, бояр. Брянскій.

**Александръ Поповичъ**. См. **Поповичъ**, Александръ, витязь.

**Александръ Оеминичъ** (Царько), посад. Новгородскій, 149, 160; преставился въ мшишскомъ чинѣ, 176.

**Алексѣй**, св., сначала еп. Владимирскій, потомъ митр-тъ Кіевскій и всея Русіи: 89, 91; поставленъ владыкою во Владимирѣ, 86; «бысть въ Орлѣ, и многу истому отъ Татаръ примъ», 87; отнимаетъ Нижегородскую епископію (по ошибкѣ названа архіепископіею *Новгородскою*) отъ еп. Алексѣя Суздальскаго, 91; креститъ кн. Ивана Борисовича въ Нижнемъ-Новгородѣ, 94; преставился въ Москвѣ, 108; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Алексѣй**, арх.—тъ Новгородскій: будучи чернецомъ, Софійскимъ ключникомъ, посланъ былъ владыкою Моисеемъ на вѣче мятежниковъ, «благословить народъ», 88; его слово къ мятежникамъ, 88; поставленъ діакономъ и попомъ, 89; — архіепископомъ Новгороду, 89; въ морвое повѣтріе ѣздилъ въ Псковъ, совершалъ тамъ Богослуженія, «и Псковичамъ нача оттоле лучыше быти и преста моръ», 89; ставитъ и освящаетъ церкви, 90, 91; ѣздилъ въ Москву, 102, 107, 132; посылаетъ въ Псковъ возвратившагося изъ Царьграда Суздальскаго владыку Діонисія «поучать закону Божію», 120; «сѣиде по своей воли съ владычества», 132; преставился, 134; упом. 93, 131, 317, 318.

**Алексѣй**, еп. Суздальскій, у него отнимаетъ епископію (названа Новгородскою) митрополитъ Алексѣй, 91.

**Алексѣй** (Олексѣй) Васильевичъ, посад. Псковскій, 203.

**Алчедай** (Олчадай), воев. Татарскій, приходитъ ратью на в. кн. Дмитрія Александровича, 55.

**Алмъ**, воев. Татарскій, приходитъ ратью на в. кн. Дмитрія Александровича, 55.

**Альвадъ**, посолъ Русскій отъ Гуда, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Амаликъ**, с. патріарха Исава, 6.

**Амасія** (Амесія), ц. Іудейскій, 14.

**Амврамъ** (Арамъ). патріархъ, отецъ Моисея, 6.

**Аминодавъ**, сынъ Арама, внукъ Есрома, 29.

**Аминодъ** (Аминдъ), вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Аминъ**, кн. в. кн. Симеона Іоанновича, посланъ въ Орду, 82.

**Амонъ**, ц. Іудейскій. 14, 30.

**Амосъ**, пророкъ, 14.

**Анаксаторъ**, философъ, 16.

**Анавія** (Онанья) Константиновичъ, тыс. Новгородскій, ѣздилъ посломъ къ в. кн. Василью Дмитріевичу по дѣламъ Новгородскимъ, 143.

**Ананія** (Опанья) Семеновичъ, воев. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву. для наказанія ея жителей, 179.

**Ананія**, посадн. Псковскій, присланъ въ Новгородъ битъ челомъ владыкѣ Алексію объ освященіи Троицкой соборной церкви, 93.

**Анастасій I**, имп. Византийскій, 20.

**Анастасій II** (Настасъ), имп. Византийскій, 21.

**Анастасій** (Настасъ), Корсунянинъ: способствуетъ в. кн. Владимиру Свято-славичу овладѣть Корсунемъ, 255; в. кн. Владимиръ взялъ его съ собою въ Кіевъ, 257.

**Анастасія** (Настасья), супр. в. кн. Симеона Гордаго, 308.

**Апатолий**, патріархъ Константинопольскій, 29.

**Апбалъ**, великокняжескій ключникъ, убійца в. кн. Андрея Боголюбскаго, 46.

**Андрей**, апостолъ, 27.

**Андрей**, еп. Тверскій, участвуетъ въ поставленіи владыки Θεоктиста на архіепископію Новгородскую, 317.

**Андрей Александровичъ** (ст. 12), с. в. кн. Александра Ярославича Невского, кн. Городецкій: пріѣхалъ на княженіе въ Новгородъ и посаженъ съ честью, 55; жалуется хану на в. кн. Дмитрія Александровича, 56; на



- сѣвѣ князей во Владиміръ, 56; представился, 57; сказано, что отъ него пошло «колено Суждальскихъ князей» 311; упом. 80, 262, 308, 315.
- Андрей Васильевичъ старшій** (ст. 18), с. в. кн. Василья Васильевича Темнаго: прѣзжаетъ съ отцомъ своимъ въ Новгородъ, 200—202.
- Андрей Владиміровичъ**, прозв. Добрый (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Мономаха: преставился въ Переяславѣ, 44; знаменіе небесное во время его погребенія, 44; упоминается въ родословной, 261, 308.
- Андрей Георгіевичъ**, прозв. Боголюбскій (ст. 9), с. в. кн. Георгія (Юрѣя) Долгорукаго: посаженъ отцомъ «на Володимера и на Суждали», 44; по смерти отца, сѣлъ въ Кіевѣ, 45; пришелъ во Владиміръ «безъ отца повелѣнья», 309; заложилъ тамъ соборную Успенскую церковь каменную, 45; «убиенъ бысть», 46, 310; названъ «Боголюбивымъ», 309; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословіи, 261, 308; его княгиня и дворъ, 310.
- Андрей Димитріевичъ** (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Донскаго, кн., прѣзжаетъ въ Новгородъ, 144; чудо отъ иконы въ его Можайской вотчинѣ, 161; уп. въ родословной, 262, 308.
- Андрей Димитріевичъ** (ст. 16), с. кн. Дорогобужскаго Димитрія Теремича, кн. Тверскій, прѣзжаетъ въ Новгородъ, «и пріѣхша его Новгородцы», 170.
- Андрей (Ондрѣй) Іоанновичъ** (ст. 14), с. в. кн. Іоанна Давидовича Калиты, кн. Боровскій: родился 65, 308; былъ въ Ордѣ, 74; преставился, 86; упом. въ родословной, 262.
- Андрей Костантиновичъ** (ст. 16), с. кн. Костантина Васильевича, кн. Суздальскій и Нижегородскій: ходилъ въ Орду, 87, 89; преставился въ Нижнемъ Новгородѣ, 91.
- Андрей Мстиславичъ** (ст. 12), с. кн. Кіевского Мстислава Романовича Старого, убитъ Батыемъ, 52.
- Андрей (Ондрѣй) Ольгердовичъ**, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Полоцкій, а потомъ Псковскій: «Андрей бѣше имя ему моливанное, а яще бѣше не крещенъ», 75; Псковичи окрестили его и посадили у себя на княженіе, 76; князь Полоцкій, 95, 96, 109; приходитъ въ Псковъ и цѣлуетъ крестъ къ Псковичамъ, 104; ходилъ на Литву, 107; убить въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145; упом. 103, 137.
- Андрей Ярославичъ** (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, братъ благовернаго князя Александра Невского, кн., «бѣжа за море, въ Свѣю, и тамо его убиша Чюдь», 53; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 52; 261, 308, 311.
- Андрей Феодоровичъ**, въ монаш. Аванасій (ст. 16), с. кн. Феодора Васильевича, кн. Ростовскій: приходитъ изъ Переяславля въ Ростовъ, съ войскомъ, 90; участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ в. кн. Тверскимъ, 99.
- Андрей Феодоровичъ** (ст. 14), с. кн. Феодора Іоанновича, кн. Стародубскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Александровичемъ, 99.
- Андрей**, кн. Друцкій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.
- Андрей Пигоръ**, кн. Кипрскій, взялъ г. Александрію, 92.
- Андрей (Ондрѣй) Ивановичъ**, воев. Новгородскій, потомъ посадникъ: ваятъ въ плѣнъ войсками вел. кн. Московскаго, 146; ходилъ на Шведовъ, 160; будучи посадникомъ, вводитъ избраннаго владыку Самсона въ домъ св. Софіи, 162; на него встаютъ два конца и грабятъ его дворъ, 176.
- Андрей (Ондрушко) Ісаковичъ**, паятъ, посолъ Польскій: Новгородцы, «добрѣ почтивше и одаривше его, чество отпустивше въ Литву, къ королю», 198.
- Андрей (Ондрѣй) Климовичъ**, посадн. Новгородскій: ему дано посадничество, 56; убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.
- Андрей Костантиновичъ**, бояр. кн. Костантина Димитріевича, посланъ отъ Новгорода на сѣвѣ съ магистромъ Ливонскимъ, для заключенія мира, 173.
- Андрей Серкизовичъ (Серкизовъ)**, с. царев. Серкиза, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.
- Андрей**, с. тысяцк. Новгородскаго (Павла Петровича), «по его повелѣнію», владыка Новгородскій закладываетъ Пятницкую церковь на Торгу, 77.
- Андрей**, бояр. Новгородскій, выжѣняется изъ Шведскаго плѣна, 82.
- Андрей (Ондрѣшка)**, Новгородецъ, на него встаютъ «черные люди», подрабывая, что онъ подучилъ Заволочать убить Луку Варсоламея, 74.
- Анна**, мать пресв. Богородицы, 30.
- Анна Васильевна** (ст. 17), д. в. кн. Василія Димитріевича, ж. Византийскаго имп. Іоанна VIII Палеолога, выдается замужъ, 160.
- Анна**, сестра Византийскихъ императоровъ Василія II и Константина IX. ж. в. кн. Владиміра Святославича (ст. 4): сватовство, 38, 255; прѣзжаетъ въ Корсунь, 39, 256; выходитъ за в. кн. Владиміра, послѣ его крещенія, 39, 257; преставилась, 40; упом. 266.
- Антиговъ**, полководецъ Александра Великаго, 16.
- Антиохъ I** Сотеръ, ц. Сирійскій, 16.
- Антиохъ II**, ц. Сирійскій, 16.
- Антопнъ** Иліогавалъ. См. Геліогабалъ, имп. Римскій.
- Антопнъ** Каракъ, см. Каракалла, имп. Римскій.
- Антопнъ** Піѣ, имп. Римскій, 18.
- Антоній**, св. игуменъ Кіево-Печерскій, 41.
- Антоній** Римлянинъ, св. игуменъ Антон. м-ря: «сзаложи святую Богородицю въ монастыри», 43; упом. 218.
- Антоній IV**, патріархъ Копетатипольскій, прислалъ Новгороду двѣ грамоты «Поученіе хрестіаномъ», 137.
- Антоній**, архіеп. Новгородскій: посаженъ на владычество, 48; сошелъ съ владычества «по своей волѣ»: получаетъ Перемышльскую архіепископію; опять возведенъ Новгородцами на владычество, 49; упом. въ спискѣ Новгородскихъ владыкъ, 316; «разболѣся вельми и онѣмъ», 317.
- Антоній**, еп. Тверскій, участвуетъ въ поставленіи Симеона въ Новгородск. архіепископы, 163.
- Антоній**, еп. Черниговскій, исполняетъ завѣщаніе митроп. Константина, 45.
- Апфалъ** (Аньфалъ, Афалъ) Никитичъ, бояр. Двинскій: отдѣльное сказаніе о немъ, 148; начальствуя надъ великокняжескимъ войскомъ, беретъ всю Двинскую землю на пщѣ, 146; убитъ, 158, 170.
- Аодъ** (Авводъ), судія Иаралльскій, 9.
- Аполлипарій**, еретикъ, 19.
- Аракъ**. См. Варахъ, военачальн. Иералльскій.
- Арамъ**, сынъ Есрома, 29.
- Аранъ** (Арранъ, Аааранъ), бр. праотца Авраама, 5.



**Аранша** (Арапыша), царев. Ордынский, «перебѣжа изъ Синей Орды за Волгу, и восхотѣ ити ратью къ Новгороду къ Никитому», 104.

**Арзубьевъ**, Киприанъ, посадн., Новгородскій, сопровождалъ владыку Иону въ Москву, 198.

**Аристархъ**, астрономъ, 16.

**Аристотель**, философъ, 16.

**Арий**, еретикъ, 19, 28.

**Аркадій**, императоръ Византийскій, 19, 20.

**Аркадій**, еп. Новгородскій: поставленъ «архіепископомъ», 44; преставился, 45; «бѣ въ епископы 8 лѣтъ», 316.

**Арсеvій**, арх-пъ Новгородскій: возведенъ на владычество изъ чернцовъ Хутынского м-ря; названъ «мужемъ святымъ»; Новгородцы, раздраженные проливными дождями, изгнали его, «за ворота пыхающе, аки ядоу», глаголюще: того дѣла стоитъ тепло», 49, 317; названъ «мужемъ кроткимъ и смиреннымъ», 316.

**Арсеvій**, еп. Тверскій: погребаетъ в. кн. Михаила Александровича Тверскаго, 144; преставился, 157; повѣсть объ его кончинѣ, 318, 319.

**Арсеvій**, лже-епископъ Псковскій, 67, 68.

**Артаксерксъ I** Долгорукий, ц. Персидскій, 16.

**Артаксерксъ** (Артаксерексъ). Смотри Ксерксъ II, ц. Персидскій

**Арфаксадъ**, праотецъ, 4.

**Архелай**, вѣнархъ Іудейскій, 31.

**Аса**, с. Авія, ц. Іудейскій, 18, 30.

**Асанъ** (Осанъ), посолъ отъ царицы Ордынской, 91.

**Асиръ**, праотецъ, 6.

**Аскольдъ**, Варягъ, кн. Кіевскій: поселяется въ Кіевѣ и начинаетъ владѣть «Полянскою» землею, 35; ходилъ на Грекъ, 35; убитъ, 36.

**Асмудъ**, кормилецъ в. кн. Святослава Игоревича, 231, 233.

**Астрабалъ** (Ястрабалъ), посолъ Ордынскій, 61.

**Афетъ**, праотецъ. См. Іафетъ.

**Ахаавъ**, ц. Израильскій, 15.

**Ахазъ**, ц. Іудейскій, 14, 30.

**Ахазъ**, ц. Израильскій. См. Іоахазъ

**Ахимаасъ** (Ахимъ), первосвящен. Іудейскій, 30.

**Ахія**, пророкъ Силомскій, 14.

**Ахмылъ**, пос. Ордынскій, «много пако-сти сотвори по Русской землѣ, и много хрестіянъ посѣче», 63.

**Ахмылъ**, Феодоръ, посадн. Новгородскій, у него отнято посадничество, 68.

**Ахмезеръ**, сынъ Анысадамль, князь племени Дакова, 8.

**Ахыръ**, сынъ Енановъ (Фагаилъ, сынъ Ехрановъ), князь племени Асирова, 8.

**Ачхожа** (Чихажа), пос. Ордынскій, 99.

**Аѳанасій**, св. архіеп. Александрійскій, 320.

**Аѳанасій**, митроп. Кіевскій, въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Аѳанасій**, еп. Владиміро-Волынскій, участвуетъ въ поставленіи Новгородскаго владыки Василія, 67, 317.

**Аѳанасій**, игум. Рождественскаго м-ря въ Новгородѣ, его жребіи, въ числѣ другихъ двухъ, былъ положенъ на престолѣ св. Софіи, 132, 133.

**Аѳанасій** Даниловичъ (ст. 13), с. кн. Данила Александровича, кн. Новгородскій: пріѣзжаетъ въ Новгородъ вмѣстѣ съ своимъ братомъ, в. кн. Георгіемъ, 60; идетъ съ Новгородцами къ Торжку, 60; отправленъ заложникомъ въ Тверь, 61; отпущенъ изъ Твери, 62; преставился «въ черньдохъ», 62; упом., 262, 308.

**Аѳанасій** Ярославичъ. См. Ярославъ-Аѳанасій Ярославичъ, в. кн. Тверскій.

**Аѳанасій** Ярославичъ, (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, упом. въ родословной (независимо отъ предыдущаго), 308.

**Аѳанасій** (Офонасъ) Богдановичъ, с. посадн. Новгородскаго, убитъ въ сраженіи Новгородцевъ съ Москвитчанами, 195.

**Аѳанасій** (Офонасъ) Есиповичъ (Есифовичъ), с. посадн. Новгородскаго, потомъ посадникъ: посланъ Новгородцами во Псковъ, на помощь противъ Литвы, 151; былъ воеводою въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160; посланъ на съѣздъ съ Ливонскимъ магистромъ, 173.

**Аѳанасій** (Офонасъ) Микуловичъ (Кукасъ), бояр. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Иону въ Москву, 198.

**Аѳанасій** (Офонасъ) Остафьевичъ, посадн. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Иону въ Москву, 211.

**Аѳанасій** (Офонасъ) Романовичъ, Новгородецъ, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

**Аѳанасій** (Офонасъ) Феодоровичъ, с. посадн. Новгородскаго, вмѣстѣ съ другими отнимаетъ у Московск. боярина Глѣба Семеновича ваятыхъ имъ въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 164.

## В.

**Байрамъ-хозя** (Баираль-хозя), пос. Ордынскій, посаждалъ на княженіе въ Нижнемъ-Новгородѣ князя Бориса Константиновича, 91.

**Балбинъ** (Валвинъ), имп. Римскій, 18.

**Басенокъ**, Феодоръ, бояр. Московскій, ходилъ съ изгонною ратью на Русу, 194.

**Батый**, ханъ Зол. Орды: «плѣнилъ Русскую землю», 3, 9, 311; «посѣче всю Русскую землю», 51; избиваетъ въ Ордѣ князей Русскихъ, 52; слышавшій о мужествѣ благовѣрн. кн. Алаксандра Невскаго, онъ возлюбилъ его «паче всѣхъ князей, и призва его къ себѣ любовно и первое и другое, и отпусти его съ великою честию и одаривъ», 311; упом., 108.

**Белгеръ**. См. Биргеръ, кор. Шведскій.

**Белеутовъ**, Феодоръ Александровичъ, бояр. Московскій, пріѣзжаетъ въ Новгородъ посломъ отъ вел. князя, 207.

**Белеутъ** (Бельвуть), Александръ, бояр. Московскій, въ его домѣ заключено семейство кн. Симеона Дмитріевича Суздальскаго, 150.

**Бенедиктъ III** (Венедиктъ), папа Римскій, 24, 25.

**Бенедиктъ IV** (Венедиктъ), папа Римскій, 25.

**Бердибекъ**, ханъ Зол. Орды, сѣлъ на царство, «и уби братовъ своихъ 12», 87.

**Беркай** (Берька), численникъ Ордынскій, 53.

**Беръ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Берька**. См. Беркай.

**Бигичка**. См. Бѣгичка.

**Биргеръ** (Белгеръ), король Шведскій, упом. въ завѣщаніи короля Магнуса, 80.

**Бичигъ**. См. Бѣгичъ, царев. Ордынскій.

**Влудъ**, воев. Кіевскій: воеводою у в. кн. Ярополка Святославича, 244; способствуетъ кн. Владиміру Святославичу убить Ярополка, 38, 245, 246.

**Богданъ** Аввакумовичъ (Обакуновичъ, Обаконовичъ), тысяцк., потомъ посадникъ Новгородскій, 131, 136; ему дано посадничество, 137; сопровождалъ владыку Іоанна въ Москву, 140.

**Божицъ**, Данилъ Ивановичъ, бояр.



Новгородскій, сброшенъ Новгородцами съ моста, 168.

**Болгарыня**, ж. в. кн. Владиміра Святославича (ст. 4); отъ нея родились кн. Борисъ и Глѣбъ, 248.

**Болдыжевичъ**, Ратиславъ, Новгородецъ, пропалъ безъ вѣсти въ бою Новгородцевъ съ Ливонскими Нѣмцами на р. Коголѣ, 54.

**Болеславъ I**, прозв. Храбрый, с. Мечислава I, кор. Польскій, приход. съ силою великою на кн. Ярослава Владиміровича, 40.

**Болеславъ**, староста, упом. въ уставѣ кн. Всеволода-Гавріила, 272.

**Бонифатій VI** (Викфантій), папа Римскій, 25.

**Борисъ Александровичъ** (ст. 17), с. кн. Тверскаго Александра Іоанновича, в. кн. Тверскій, 177, 186, 188, 189, 192; преставился, 204.

**Борисъ Андреевичъ** (ст. 13), с. в. кн. Андрея Александровича, кн. Новгородскій, преставился, 57.

**Борисъ Васильевичъ** (ст. 12), с. кн. Ростовскаго Василія Константиновича, кн. Ростовскій, родился, 50; преставился, 54.

**Борисъ** (въ крещеніи Давидъ) Владиміровичъ, св. (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Ростовскій: рожденъ отъ Болгарыни 248; убіенъ, 40; его мощи переносятся въ новую церковь, 42; упом. 39, 115, 209, 260, 261, 308, 312.

**Борисъ Георгіевичъ** (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, кн., упом. въ родословной, 308.

**Борисъ Давидовичъ** (ст. 13), с. в. кн. Давида Александровича, кн. Московскій: взятъ въ плѣнъ в. кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 61; преставился въ морѣ, 62; упом. въ родословной, 262, 308.

**Борисъ Константиновичъ** (ст. 14), с. кн. Константина Васильевича, кн. Суздальскій: женился на дочери в. кн. Ольгерда, 87; не уступаетъ Нижегородскаго княженія своему старшему брату Дмитрію, 91; посаженъ на княженіе ханскимъ посломъ, 91; принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича съ Тверью, 99.

**Борисъ Романовичъ** (ст. 11), с. кн. Романа Ростиславича, сидѣлъ въ Новгородѣ, 314.

**Борисъ** (въ крещ. Михаилъ), князь Болгарскій, крестится со всемія своимъ царствомъ, 25, 26.

**Борисъ Васильевичъ**, тыс. и посадн.

Новгородскій: встрѣчаетъ владыку Симеона, прѣхавшаго изъ Москвы съ поставленіи, 168; «преставился въ мнишскомъ чину, отъ архіереи маломъ замазався», 165.

**Борисъ и Лазарь**, Новгородцы. См. **Илдитяничъ**, Борисъ и Лазарь, Новгородцы.

**Борисъ Семеновичъ**, бояр. Московскій, великокняжескій намѣстн. въ Торжкѣ, его заковываютъ Новгородцы, 71.

**Борисъ**, намѣстникъ въ Новгородѣ, примиряетъ, выѣстъ съ владыкою, двѣ враждовавшія стороны въ Новгородѣ, 75; упом. 82.

**Боричъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича. См. **Исѣйкобицъ**.

**Брадатый Степанъ**, посолъ Московскій въ Великому Новгороду, 207.

**Братошичъ** (Браташицъ), Зиновій, посолъ Литовскій, 161.

**Бренковъ**, Михаилъ, воевода, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Бруны** (Бруды), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Буефастъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича. См. **Буефастъ**.

**Буйнотовъ**, Михаилъ, воев. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржепудля наказанія ея жителей, 179.

**Булатъ-салтанъ** (Булатъ-Санталъ, Булакъ-Санталъ), ханъ Зол. Орды, воцаряется въ Ордѣ, 156, 157.

**Булатъ Тимиръ** (Булатъ-Темій, Булакъ-Тимерь), кн. Ордынскій: захватываетъ все Поволжскіе города и волости, 90; разграбляетъ Суздаль, 93.

**Бѣгичка** (Вигичка), кн. Ордынскій, уб. въ сраженіи съ вел. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ при р. Вожаѣ, 106.

**Бѣгичъ** (Вичигъ), царв. Ордынскій, посланъ Мамаемъ ратью противъ в. кн. Дмитрія Іоанновича, 105.

**Бѣлозерскій**, кн. Иванъ Ивановичъ, принятъ Новгородцами, 218.

**Бѣскъ**, Игнатій (Игнатъ), Новгородецъ, битъ на вѣтѣ и сброшенъ съ моста, 61.

## В.

**Вааса** (Васанъ), ц. Израильскій, 15.

**Валла**, рабыня Рахили, 6.

**Валвинъ**, имп. Римскій. См. **Балвинъ**.

**Валентиніанъ I** (Уалентъ), имп. Римскій, 19.

**Валеріанъ** (Уалеріанъ), имп. Римскій, 19.

**Валтасаръ**, ц. Вавилонскій, 15.

**Валуй Акатъевичъ**, бояр. Московскій. См. **Волуй Аватъевичъ**, бояре Московскіе.

**Варакъ** (Аракъ), военачальникъ Израильскій, 9.

**Варлаамъ**, св., игуменъ Хутынскаго монастыря: учреждаетъ монастырь на Хутыни, 47; в. кн. Василій Темный приходитъ на поклоненіе его чудотворному гробу, 200; чудесное исцѣленіе отрока у его гроба, 200—202; «возгорѣся огнь у гроба св. Варлаама отъ свѣщи», 209; названъ «поборникомъ и молебникомъ Великому Новгороду», 201, 209; ул. 159, 199, 204, 214.

**Варлаамъ**, игум. Хутынскаго м-ря. См. **Вячеславъ** Прокшиничъ, Новгородецъ, въ монашествѣ Варлаамъ.

**Варлаамъ** (Варламъ), арх-тъ Юрьевскаго монастыря въ Новгородѣ: ставитъ церкви, 159, 172; во время мятежа въ Новгородѣ, явился на вѣче, благословляя народъ, «и абіе вборзѣ утолися брань промежи народы», 169, 170.

**Варлаамъ**, игуменъ Вязицкаго монастыря, 218.

**Варлаамъ** (игум.) Коневскій, «мужъ честенъ», его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, былъ положенъ на престолѣ Св. Софіи, 197.

**Варяжко** (Варяжско, Варяжско), отрокъ в. кн. Ярополка Святославича, 246, 247.

**Вартаванъ**, ц. Персидскій. См. **Ксерксъ I** (Артабанъ).

**Варухъ**, пророкъ, 14.

**Варооломей**, апостолъ, 27.

**Варооломей** (Вальфромъ) Остафьевичъ, с. посадника Новгородскаго, посланъ въ Торжокъ, въ помощь его жителямъ противъ даньщиковъ великокняжескихъ, 71.

**Варооломей** (Олфромъ) Юрьевичъ, посаженъ. Новгородскій, 68; преставился, 77.

**Васанъ**, ц. Израильскій. См. **Вааса**.

**Васаньская** (Есіопская) царица, «приде въ Іерусалимъ искусити притчами Оломоны», 12; съ нею сравнивается в. кн. Ольга, 236.

**Василій Великій**, св. архіеп. Кесарійскій, 210, 211.

**Василій Калѣка** (Калика), архіеп. Новгородскій: до постриженія б. священникомъ Новгорода. Коамодаціанской церкви и именовался Григорьемъ, 67; его поставленіе на архіепископію Новгородскую, 67, 68, 317; ѣздитъ въ Москву, 69, 78; ѣздитъ въ Псковъ «на подѣздъ», но Псковичи ему «суда не дали», ж



онъ проклялъ ихъ, 69; его отвѣтъ Шведск. королю Магнусу на предложеніе Новгородцамъ прислать своихъ философовъ для пренія о вѣрѣ, 78; въ Псковѣ крестить у кн. Александра Михайловича сына его Михаила, 69; крестникъ пріѣзжаетъ къ нему въ Новгородъ, «учиться грамотѣ», 73; обновляетъ и закладываетъ церкви, 69, 73, 76, 77; преставился на р. Увѣ, на пути изъ Пскова, 85, 317. Упом. 70, 71, 75, 82.

**Василій**, «старый протопопъ» Новгородскаго Софійскаго собора, 162.

**Василій** Македонянинъ, имп. Византийскій, 26, 28.

**Василій и Константинъ**, соправители императоры Византийскіе: при нихъ война съ в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 241; посылаютъ къ нему дары, 241, 242; заключаютъ съ нимъ мирный договоръ, 243; принимаютъ съ честью пословъ в. кн. Владимира Святославича, прибывшихъ въ Царьградъ «для испытанія вѣры христіанской», 254; в. кн. Владимиръ Святославовичъ проситъ руки ихъ сестры Анны, 38, 255; соглашаются, но съ условіемъ, чтобы принявъ христіанство, 256; съ трудомъ уговариваютъ сестру ѣхать въ Корсунь, 256; упом., что въ ихъ царствованіе «крестися самъ Володиміръ и вся Русь», 262; о томъ-же говорится и въ «Рукописаніи» в. кн. Владимира Святославича, 265, 266.

**Василій** Александровичъ (ст. 15), с. кн. Александра Глѣбовича, кн. (Брянскій), приходитъ съ Татарскою ратью къ Брянску, на кн. Святослава Глѣбовича, 58.

**Василій** Александровичъ (ст. 12), с. благовѣръ кн. Александра Невского, кн. Костромскій, упом. въ родословной, 262, 308; 311.

**Василій** Андреевичъ (ст. 12), с. кн. Андрея Ярославича, кн., 311.

**Василій** Васильевичъ (ст. 16), с. кн. Ярославскаго Василія Давидовича Грознаго, кн. Ярославскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича противъ в. кн. Тверскаго, 99.

**Василій** Васильевичъ, прозв. Темный (ст. 17), с. в. кн. Василія Дмитріевича, в. кн. Московскій: получаетъ въ Ордѣ. «княженіе великое на всей Русской землѣ», 178; имъ ослѣпленъ Косой, 180; его отношенія къ Новгороду, 179, 182,

192, 194, 196, 198, 200—204, 206, 207; посылаетъ митрополита Исидора въ монастырь и приказываетъ «приставомъ стрещи его», 183; идетъ на х. Ордынск. Махмета, 186; разбитъ Татарами и уведенъ въ плѣнъ въ Орду, 188; тамъ взяли съ него окупа 200.000 руб. и отпустили домой, 189; его упрекаютъ въ томъ, что онъ «Татаръ любитъ и рѣчь ихъ любить нѣче мѣры», 189; въ Москвѣ ослѣпленъ, 189; опять сѣлъ на великое княженіе, 191; преставился 208; Упом. 190, 261, 262, 307, 308.

**Василій** Васильевичъ, прозв. Гребенка (ст. 18), с. Суздальскаго кн. Василія Георгіевича, кн. См. Шуѣйскій-Гребенка.

**Василій** Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., упом. въ родословной, 261, 308.

**Василій** (Василько) Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, уп. въ родословной, 308.

**Василій** Георгіевичъ (ст. 17), с. кн. Суздальскаго Георгія Васильевича, кн. Суздальскій, находится въ Ямѣ во время осады этого города Нѣмцами, 185 (называвъ здѣсь Васильемъ Васильевичемъ).

**Василій** Георгіевичъ, прозв. Косый (ст. 17), с. кн. Галицкаго Георгія Дмитріевича, кн., выѣзжаетъ изъ Новгорода и грабитъ мѣста по Мстѣ, Бѣжецкій Верхъ и Заволочье; «много вла хрестьяномъ сотвори», 179; «ослѣпленъ бысть на Москвѣ, отъ в. кн. Василія Васильевича», 180, 189.

**Василій** Давидовичъ, прозв. Грозный (ст. 15), с. кн. Давида Θεодоровича Чернаго, кн. Ярославскій: ходилъ въ Орду, 70, 73; преставился, 78.

**Василій** Дмитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Іоанновича Донскаго, в. кн. Московскій: родился, 95; отецъ оставляетъ его въ Москвѣ на попеченіи своихъ воеводъ, 111; ходилъ въ Орду, 130, 132, 136, 160; сѣлъ на великое княженіе, 134; беретъ Нижній Новгородъ, 136; кн. Георгій Святославичъ предлагаетъ ему свое Смоленское княженіе, 149; воюетъ съ Витовтомъ, 156; грамота къ нему отъ Едигея, 157, 158; присутствуетъ при поставленіи владыки Новгородскаго Симеона, 163; его отношенія къ Новгороду, 134, 136, 139—141, 143, 144, 146, 148, 151, 155; преставился, 177; упом. 150,

153, 154, 164, 173, 261, 262, 307, 308, 315.

**Василій** Дмитріевичъ, прозв. Кирдяна (ст. 15), с. в. кн. Суздальскаго Дмитрія—Оомы Константиновича, кн. Суздальскій: посылаетъ отцомъ въ Орду, 120; находится въ полчищахъ Тохтамыша, 124; вѣдетъ имъ въ Орду, 129.

**Василій** Іоанновичъ (ст. 16), с. кн. Смоленскаго Іоанна Александровича, кн. Смоленскій, пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 139.

**Василій** Константиновичъ (ст. 14), с. кн. Ростовскаго Константина Борисовича, кн. Галицкій: у него родился сынъ Θεодоръ, 58; пришелъ изъ Орды, а съ нимъ Татарскіе послы, «и много вла сотвориша въ Ростовѣ», 61.

**Василій** Константиновичъ (ст. 16), с. кн. Ростовскаго Константина Борисовича, кн. Ростовскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича противъ в. кн. Тверскаго, 99.

**Василій** (Василько) Константиновичъ (ст. 11), с. в. кн. Константина Всеволодовича, кн. Ростовскій, у него родился сынъ Борисъ, 50.

**Василій** Михайловичъ (ст. 15), с. кн. Микулинскаго (потомъ Тверскаго) Михаила Александровича, кн. Кашинскій, 177.

**Василій** Михайловичъ (ст. 15), с. кн. Кашинскаго Михаила Васильевича, кн. Кашинскій, участвуетъ въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича противъ в. кн. Тверскаго, 99.

**Василій** Михайловичъ (ст. 13), с. в. кн. Тверскаго Михаила Ярославича, кн. Тверскій, бѣжитъ отъ Татаръ въ Ладогу, 64; 66.

**Василій** (Василько) Ростиславичъ (ст. 8), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Теребовльскій: ослѣпленъ, 42; преставился, 43.

**Василій** Симеоновичъ (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго: родился, 70; упом. въ родословной, 262, 308.

**Василій** Ярославичъ (ст. 17), с. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Боровскій: раненъ въ сраженіи съ Татарами подъ Евоніевымъ монастыремъ, 188; в. князь посылаетъ его «явкою ратью» на Галичь, 192; «въ увахъ влѣхъ и въ темнищѣ», 207, 208.

**Василій** Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, сначала кн. Костромскій, потомъ великій князь: сѣде на великое княженіе въ Новѣ-



городѣ», 54; прѣставился, 55; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 308; 315.

**Василій Ярославичъ**, кн. Муромскій, прѣставился, 78.

**Василій**, кн. Минскій, прѣзжаетъ въ Новгородъ посломъ отъ в. кн. Гедимина, 64.

**Василій Аввакумовичъ** (Обакуновичъ), тыс. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Симеона въ Москву, 163.

**Василій Борисовичъ** Сянецъ. См. Сянецъ, Василій Борисовичъ, воен. Новгородскій.

**Василій** (Василь) **Вонборзовичъ**, Новгородецъ. См. **Вонборзовичъ**, Василій.

**Василій Даниловичъ**, бояр. Новгородскій, по повелѣнію вел. князя, вѣзъ на Вологдѣ, 92.

**Василій Іосифовичъ** (Есифовичъ), тыс., а потомъ посадн. Новгородскій: 159, 170; сопровождалъ владыку Симеона въ Москву, 163.

**Василій Захарыичъ**, бояр. Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.

**Василій Ивановичъ**, посадн. Новгородскій, ему дано посадничество, 133; прѣставился, 150.

**Василій Пантелеевичъ**, тыс. Новгородскій, находится въ рати, посланной противъ вел. князя, 194.

**Василій Степановичъ**, посадн. Новгородскій, отправленъ посломъ къ в. кн. Георгію Дмитріевичу, 189.

**Василій Филипповичъ**, бояр. Новгородскій, поставилъ въ Новгородѣ церковь св. Спаса, на ул. Ровяжи, 176.

**Василій Юрьевичъ**, с. посадн. Новгородскаго, вѣзѣтъ съ Заволочанами, идетъ въ погоню за разбойниками и разграбляетъ Устюгъ, 164.

**Василій Ѳеодоровичъ**, Новгородецъ, убитъ подъ Псковомъ, въ битвѣ Новгородцевъ съ Псковичами, 137.

**Василій Ѳеодоровичъ**, посадн. Новгородскій: сопровождалъ нареченнаго владыку Іоанна въ Москву, 133; посланъ въ Изборскъ, на сѣздъ съ Нѣмцами, 135; прѣставился, «примши мнишскій чинъ», 136.

**Василь**, **Василько**. См. **Василій**.

**Васіанъ** (Васіанъ), еп. Сарскій, участвуетъ въ поставленіи арх-па Ростовскаго Ѳеодосія на митрополію всея Руси, 205.

**Васята**, староста Иваньскій (Иваскій),

упом. въ уставѣ кн. Всеволода—Гавріила, 272, 273.

**Вельяминовъ**, Иванъ Васильевичъ, с. Московскаго тысяцкаго, прѣхалъ изъ Москвы къ вел. кн. Тверскому «на хрестіанскую напасть», 98; у священника его, пришедшаго изъ Орды, нашли «алыхъ велій лютыхъ мѣшокъ», 106.

**Вельяминовъ**, Николай (Никола) Васильевичъ, с. Тысяцкаго, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Вельяминовъ**, Тимоѳей Васильевичъ, окольничій и воевода: участвуетъ въ битвѣ на р. Вожѣ, 106; соединяется съ войскомъ вел. князя у Оки, 111; убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Вепедикъ**. См. **Бенедикъ**.

**Веніаминъ**, патр-хъ, 6.

**Веспасіанъ** (Оупсесіанъ), имп. Римскій, 18.

**Визъ** (Византий), основатель Византии, 14.

**Вителій** (Иоутелій, Оутель), имп. Римскій, 18.

**Витовтъ** (Вѣтовтъ, Витолдъ) — Александръ Кестутіевичъ, в. кн. Литовскій: 95, 148, 158, 168, 170; «побѣжа въ Нѣмци и много зла сотвори Литовской землѣ», 119; сѣлъ на великое княженіе въ Литвѣ, 137; вѣзѣтъ Смоленскъ, 138, 149; замышлялъ «плѣнити Русскую землю, и Новгородъ и Псковъ», 145; о немъ сказано: «преже былъ хрестіанинъ, а имя ему Александръ, и отвержеся православной вѣрѣ, хрестіанства, и приагъ латынскую вѣру, княженія ради великаго», 145; воюетъ: съ Ордынцами, 144, 145;—съ Нѣмцами, 159; приходитъ со всею силою Литовскою къ Смоленску, 146, 147, 149; грабитъ проѣзжавшаго черезъ Литву въ Царьградъ митрополита Фотія, 162; собираетъ епископовъ для поставленія на Кіевскую митрополію Григорія Цамблака, 163; отвѣчаетъ митрополиту Григорію Цамблаку на вопросъ, почему онъ не въ православной вѣрѣ, 166; беретъ окупъ: съ Маріенбурга, 169;—съ Новгорода и Порхова, 178;—съ Псковичей, 177; его отношенія къ Новгороду, 137, 139, 143, 144, 151, 156, 160—162; умре, 178.

**Владиміровичи** (Мономаховичи) бьются съ Ольговичами, 44.

**Владиміръ Андреевичъ**, прозв. Храбрый (ст. 15), с. кн. Андрея Іоанновича, кн. Воровскій: родился въ сороковой

день послѣ смерти своего отца, 86; прѣзжалъ въ Новгородъ, 93, 98, 132; женится на дочери в. кн. Ольгерда, 95; идетъ съ в. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ на в. кн. Тверскаго, 99; воевалъ Литовскую землю, 107; участвуетъ въ Мамаевомъ побоищѣ, 109, 111, 117; во время ваятія Москвы Тохтамышемъ находился въ Волоколамскѣ, а его мать и княгиня—въ Торжкѣ, 128; разбиваетъ Татаръ, 129; прѣставился 159; упом. въ родословной, 262, 308.

**Владиміръ Всеволодовичъ** (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., упом. въ родословной, 261, 308.

**Владиміръ Всеволодовичъ**, прозв. Мономахъ (ст. 7), с. в. кн. Всеволода Ярославича, в. кн. Кіевскій: «украшаетъ добрыми правы, егоже вся страна трепетаху», 43; упом. въ родословной, 261, 307, 308; его уставъ, 282; сколько лѣтъ княжилъ, 309; поставилъ градъ Владиміръ Залѣскій, 309; названъ «великимъ», 313.

**Владиміръ Мстиславичъ** (ст. 11), с. кн. Мстислава Ростиславича Храбраго, кн., участвуетъ въ войнѣ кн. Мстислава Мстиславича Удалаго съ кн. Ярославомъ Всеволодовичемъ, 48.

**Владиміръ Мстиславичъ**, кн. Вяземскій. Послѣ ваятія Смоленска Витовтомъ, прѣзжаетъ съ кн. Георгіемъ Святославичемъ въ Новгородъ, 148.

**Владиміръ Ольгердовичъ**, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн., 103.

**Владиміръ** (Володаръ) **Ростиславичъ** (ст. 8), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Перемышльскій, прѣставился, 43.

**Владиміръ Рюриковичъ** (ст. 11), с. кн. Рюрика Ростиславича, кн. Смоленскій, принимаетъ участіе въ войнѣ кн. Мстислава Мстиславича Удалаго съ кн. Ярославомъ Всеволодовичемъ, 48.

**Владиміръ** (Василій) **Святославичъ** (ст. 4), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Кіевскій: во время осады Кіева Печенѣгами, сидѣлъ въ немъ съ своею бабою вел. кн. Ольгою, 238, 239; Новгородцы просятъ его къ себѣ на княженіе, 37, 240; рожденъ отъ княгини Ольгиной, Малуши, 240; княж. Полоцкая Рогнеда отказывается итти за него, сказавъ: «не хочу розути робичица», 245; Владиміръ мститъ убійцѣмъ



отца Рогняды и двухъ ея братьевъ, 245; бѣжить на море, 38; идетъ съ Варагами и Новгородцами на брата, Ярополка, 38; его участіе въ убіеніи брата, Ярополка, 37, 38, 245—247; сѣлъ въ Кіевѣ, «владѣя всею землею Русскою», 37, 247; творить требы кумирамъ, 38, 249; сколько имѣлъ женъ и наложницъ, 38, 247, 248; сравнивается съ Соломономъ, 38, 248; его побѣды: надъ Болгарами, Вятичами, Лахами, Радимицами и Ятвягами, 38, 249—251; идетъ войною на Царьградъ, 26; посланцы «отъ многихъ земель» сказываютъ ему «законы свои», 38, 251—253; посылаетъ мужей избранныхъ «по землямъ, испытати законовъ ихъ», 38, 253, 254; взялъ Корсунь, 38, 255; сватаетъ у Греческ. царей сестру ихъ Анну, 38, 255; крестится, 26, 39, 256, 262; оженился царицею Анною, 39, 257; въ Кіевѣ истребляетъ кумиры и приказываетъ всѣмъ креститься, 39, 257, 258, 262, 307; посылаетъ «поимати нарочитой чадѣ дѣти и даяти на ученіе книжное», 258; раздаетъ города своимъ сыновьямъ, 39, 260; призываетъ изъ Царьграда мастеровъ, 39; ставитъ въ Кіевѣ церковь св. великомуч. Георгія, 39, 260; ставитъ гор. Владимиръ (Волинскій), 39, 260; даетъ Кіевской Богородич. церкви десятину со всего, 40; преставился, 40; его уставъ, 263—267; названъ «великимъ», 308; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. 59, 181, 206, 261, 272, 274, 312.

**Владиміръ Святославичъ** (ст. 10), с. кн. Святослава Всеволодовича, сѣдѣлъ въ Новгородѣ, 314.

**Владиміръ Ярославичъ** (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Новгородскій: родился, 41; заложилъ св. Софію въ Новгородѣ, 41; преставился и положенъ въ св. Софіи, уже бѣ самъ создалъ, 41; позволенъ и подписанъ его гробъ и его матери, 181; упом. въ родословной, 261, 308; 313.

**Владиміръ Ярославичъ** (ст. 17), с. кн. Ярослава — Димитрія Александровича, кн. Пропскій, 91; посаженъ на княженіи Рязанскомъ, 95.

**Владиславъ** (Володиславъ), вѣроятно кн. Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Винифантій**. См. **Винифанцій**.

**Внучекъ, Симеонъ**, бояр. Новоторжскій, убитъ на вѣчѣ, 71.

**Вонборзовичъ, Василій** (Василь), Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими кнѣзями при р. Коголѣ, 54.

**Воникъ**, вѣроятно кн. Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Вонивъ** (Вонивъ), братъ в. кн. Гедимина, кн. Полоцкій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 64.

**Вонстъ**, посолъ Русскій отъ князя Вонка, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Володаръ**. См. **Владиміръ**.

**Володимеръ**. См. **Владиміръ**.

**Володиславъ**. См. **Владиславъ**.

**Волошеничъ** (Волошеничъ), Сильнестръ, бояр. Новгородскій, отправленъ «съ выходомъ» къ в. кн. Іоанну Даниловичу, 70.

**Волунъ Акатъевича**, бояре Московскіе, убиты на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Волусіанъ** (Лусіанъ), имп. Римскій, 19.

**Волчій-Хвостъ**, половецъ, побѣждаетъ Радимичей, 250.

**Волинскій, Димитрій Михайловичъ**, воен. Московскій, предводительствовалъ ратью, посланною противъ в. кн. Олега Рязанскаго, 94.

**Вольгердъ**. См. **Ольгердъ**.

**Вонъ**, сынъ Салмона, 29.

**Всеволодъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Волинскій: рожденъ отъ Рогняды, 244; получаетъ отъ отца въ удѣлъ Владимиръ Волинскій, 39, 260; упом. въ родословной 261, 308.

**Всеволодъ Владиміровичъ** (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Мономаха, упом. въ родословной, 308.

**Всеволодъ Димитрій Георгіевичъ** (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, прозв. Великое Гнѣздо, в. кн. Владимірскій: сѣлъ на Владимірскій престолъ, «владѣя всею землею Рускою», 46; «приде изъ Заморья, изъ Селуня, и сѣде на великое княженіе», 310; казнитъ Кучковичей, убійцъ своего брата, в. кн. Андрея Боголюбскаго, 310; «ималъ данъ и до Орды на Татарехъ», 311; сколько лѣтъ княжилъ 309, 311; упом. 49, 261, 307, 308, 312, 314.

**Всеволодъ Георгіевичъ** (ст. 11), с. кн. Георгія Всеволодовича, садится въ Новгородѣ, 315.

**Всеволодъ—Гавріилъ** (Игнѣшъ, Игафшъ) Мстиславичъ (ст. 9), с. в. кн. Мсти-

слава Владиміровича, кн. Новгородскій и Псковскій: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313; заточаетъ князей Полоцкихъ, 43; заложываетъ въ Новгородѣ Богородичную церковь, на Торгу, 44; его уставъ, 272—276; уставная грамота, 305—307; изгнанъ, 314; упом. 76.

**Всеволодъ Мстиславичъ** (ст. 12), с. кн. Мстислава Романовича, садится въ Новгородѣ, 315.

**Всеволодъ Ольговичъ** (ст. 8), с. кн. Черниговскаго Олега-Михайла Святославича, в. кн. Кіевскій: заложилъ каменную церковь св. Георгія, въ Новгородѣ Юрьевомъ м.—рѣ, 43; заложилъ въ Новгородѣ Іоанновскую церковь, на Петриятѣ дворѣ, 43; сѣлъ на Кіевскомъ столѣ, 44, 313; преставился, 44; сколько лѣтъ княжилъ, 309.

**Всеволодъ Ярославичъ** (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича; родился, 41; преставился, 42; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 276, 307, 308, 313.

**Всеволодъ**, с. в. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха (?), упом. въ родословной, 261.

**Всеславъ Брячиславичъ** (ст. 7), с. кн. Полоцкаго Брячислава Іаиславича, кн. Полоцкій, сѣлетъ Новгородѣ, 41, 42.

**Вусефастъ** (Вусефастъ), посолъ Русскій отъ в. кн. Святослава Игоревича, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Вузлѣбъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Вышеславъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Новгородскій: рожденъ «отъ Чехыни», 248; посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, гдѣ и преставился, 39, 260, 313; упом. въ родословной, 261, 308.

**Възбикъ**. См. **Узбекъ**, ц. Татарскій.

**Вѣлскъ**. См. **Вѣлскъ**, кн. Русскій.

**Веземская**, княг. Іуліанія (Ульяна), жена князя Симеона Мстиславича Вяземскаго, пострадала, защищая свою честь, 55.

**Вяземскій**, кн. Александръ Михайловичъ. См. **Александръ Михайловичъ**, кн. Вяземскій.

**Вяземскій**, кн. Владиміръ Мстиславичъ. См. **Владиміръ Мстиславичъ**, кн. Вяземскій.

**Вяземскій**, кн. Іоаннъ Святославичъ. См. **Іоаннъ Святославичъ**, кн. Вяземскій.

**Вяземскій**, кн. Симеонъ Мстиславичъ.



См. Симеонъ Мстиславичъ, кн. Вяземскій.  
**Вячеславъ Владиміровичъ** (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха, кн. Туровскій: княжилъ въ Кіевѣ четыре мѣсяца, 309, 313; упом. въ родословной, 261, 308.  
**Вячеславъ Ярославичъ** (ст. 6), с. в. кн. Кіевского Ярослава I Владиміровича, кн. Смоленскій: родился, 41; упом. въ родословной, 261, 308.  
**Вячеславъ Прокшиначъ**, Новгородецъ, въ монашествѣ Варлаамъ: преставился, 52 (названъ по ошибкѣ «игуменомъ на Хутивѣ»).  
**Вячеславъ**, бояр. Галицкій, посланъ кн. Романомъ Мстиславичемъ Галицкимъ къ кн. Рюрику Ростиславичу, привудить послѣдняго постричься въ чернецы, 47.

## Г.

**Гавріилъ**, митроп. Кіевскій, упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.  
**Гавріилъ**, архіеп. Новгородскій, братъ Новгородск. арх. па Іоанна (Иліи). См. Григорій (Гавріилъ), архіеп. Новгородскій.  
**Гавріилъ Всеволодовичъ**, кн. См. Святославъ-Гавріилъ Всеволодовичъ, кн.  
**Гавріилъ** (Гаврило) Киріловичъ, бояр. Новгородскій, отнимаетъ у Московскаго воеводы взятыхъ въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 164.  
**Гавріилъ Микуличичъ**, посади. Псковскій, 203.  
**Гадъ**, патриархъ, 6.  
**Гадъ**, пророкъ, 9, 14.  
**Гайлъ**, имп. Римскій. См. Галъ (Гайлъ).  
**Гай Калугула**, имп. Римскій. См. Калугула (Гай).  
**Галванъ**, Галвасъ, имп. Римскій. См. Гальба (Галванъ, Галвасъ).  
**Галъ** (Гайлъ), имп. Римскій, 18.  
**Гальба** (Галванъ, Галвасъ), имп. Римскій, 18.  
**Гамалиилъ** (Сампалаилъ), сынъ Фада суровъ, князь, 8.  
**Гафонилъ**, судія Израильскій. См. Гоосніилъ (Гафонилъ).  
**Гедеоуъ**, судія Израильскій, 9.  
**Гедиминъ** (Гидимонъ, Гидѣмонъ), в. кн. Литовскій: его братья приходятъ послами въ Новгородъ, 64; захватываетъ бояръ Новгородскихъ, слѣдованіяхъ съ владыкою Васильемъ, черезъ Литовскую землю, на Во-

лынъ, 67; умираетъ, 73; исключены его сыновья, 103; названъ «поганымъ», 73.  
**Геласій**, архим.тъ Псковскій: его поставилъ архимандритомъ митрополитъ Исидоръ и далъ ему «судъ владычель и вси пошлныя владычии». 181.  
**Геліогабалъ** (Антонинъ. Илиогавалъ), имп. Римскій, 18.  
**Геврихъ** (Индрикъ), посолъ Ливонскій, 204.  
**Георгій**, св. великомученикъ, 115.  
**Георгій**, патр.хъ Константинопольскій, 29.  
**Георгій**, митроп. Кіевскій, 315.  
**Георгій** (Юрій) Александровичъ (ст. 15), с. кн. Ростовскаго Александра Димитріевича, кн. Ростовскій, представлялся, 62.  
**Георгій**, (Юрій) Александровичъ, кн. Порховскій, принявъ Новгородцами и получаетъ отъ нихъ г. Порховъ, 156.  
**Георгій** (Юрій) Андреевичъ (ст. 10), с. в. кн. Андрея Боголюбскаго, 314.  
**Георгій** (Юрій) Андреевичъ (ст. 12), с. кн. Андрея Ярославича, кн. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ливонскихъ Нѣмцевъ, 54.  
**Георгій** (Юрій) Андреевичъ, въ монаш. Герасимъ. кн. Ростовскій, пребываетъ въ Устюгѣ вмѣстѣ съ Ростовскимъ владыкою Гваторемъ, 143.  
**Георгій** (Юрій) Насимьевичъ младшій (ст. 18), с. в. кн. Василья Васильевича Темнаго, кн. Дмитровскій посланъ отцомъ въ Новгородъ, и Новгородцы «даша ему честь велику и дары мзвы», 196; опять пріѣзжаетъ въ Новгородъ, вмѣстѣ съ отцомъ, 260—202; упом. 211.  
**Георгій** (Юрій) Васильевичъ (ст. 17), с. в. кн. Василья Димитріевича, кн., упом. въ родословной, 262, 308.  
**Георгій** (Юрій) Витовтовичъ, с. в. кн. Литовскаго Витовта Кейстутіевича, кн. Литовскій, 75; убитъ подъ Ивборскомъ, 82.  
**Георгій** (Юрій) Владиміровичъ Долгорукий (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха, в. кн.: сѣлъ на великое княженъе, 44, 313; преставился, 45; названъ «Долгая Рука», 308, 309, 311; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 307.  
**Георгій** (Юрій) Владиміровичъ, в. кн. Кіевскій. См. Ярославъ-Георгій (Юрій) Владиміровичъ.  
**Георгій** (Юрій) Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Владимірскаго Всеволода

Георгіевича, в. кн.: отецъ благословляетъ его на великое княженъе, 311; помогаетъ своему брату, кн. Ярославу, противъ кн. Мстислава Мстиславича Удалаго, 48; закладываетъ въ Суздаль камень, соборную церковь Пресв. Богородицы, 49; на него приходятъ Ватый, 311; убитъ имъ, 51, 311; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 308.  
**Георгій** (Юрій) Даниловичъ (ст. 13), с. в. кн. Данила Александровича, в. кн.: ходилъ въ Орду, 60; «приде въ Орду на великое княженъе», 61; идетъ на Тверскаго князя, 62; его отношенія къ Новгороду, 63; убитъ въ Ордѣ княземъ Тверскимъ, 64; названъ «Великимъ», 308; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 59, 80, 173, 262, 315.  
**Георгій** (Юрій) Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн.: присутствуетъ при поставленіи владыки Новгородскаго Симеона, 163; ходилъ въ Орду, 178. взылъ Москву и сѣлъ на великое княженъе, 179; преставился, 179; упом. 111, 164, 262, 308.  
**Георгій** (Юрій) Лугвѣновичъ—Симеоновичъ, с. кн. Литовскаго Лугвѣя—Симеона Олгердовича, кн. Литовскій, его отношенія къ Новгороду, 178, 181, 182, 185, 186, 198, 200.  
**Георгій** (Юрій) Наримановичъ, с. кн. Пяпскаго Нариманта Гедиминовича, кн., пріѣхалъ въ Новгородъ, 105.  
**Георгій** (Юрій) Патрикѣвичъ (Патрикѣвичъ), с. кн. Литовскаго Патрикя Наримановича, кн., «пріѣха въ Новгородъ съ Москвы, отъ великаго князя, черного бору пропати», 180.  
**Георгій** (Юрій) Святославичъ (ст. 17), с. кн. Смоленскаго Святослава Іоанновича, в. кн. Смоленскій: по взятіи Смоленска Витовтомъ, бѣжалъ въ Рязань, 138; снова принявъ Смолынянами на княженъе, 146; послѣ ухода Витовта, избиваетъ съ Смолынянами своихъ бояръ, 147; приходитъ въ Москву и проситъ в. князя поборошить его отъ Витовта, 148, 149; его княгиню Витовтъ отсылаетъ въ Литву, 149; прибывъ отъ в. кн. Московскаго на намѣстничество въ Торжокъ, «узавидя окаяннымъ похотѣніемъ» на княгиню Іуліявію Вяземскую; несчастныя послѣдствія сего случая, 155; преставился «не въ своей вѣчнѣи», но на



чужой странѣ, въ изгнаніи, въ Рязанской землѣ, въ пустыни въ монастырѣ, у нѣкоего старца христолюбива», 156.

**Георгій** (Юрій) Симеоновичъ, кн. Литовскій. См. **Георгій** (Юрій) Лутвиновичъ—Симеоновичъ.

**Георгій** (Юрій) Даниловичъ, братъ посади. Новгородскаго, его домъ разграбленъ, 82.

**Георгій** (Юрій) Димитріевичъ, посади. Новгородскій: 141; его посылають за Волокъ собрать заложённые на всю Заволочскую землю 500 рублей, 132, 143; ставитъ церковь въ Архидіевск. м-рѣ, 156; преставился, 159.

**Георгій** (Юрій) Ивановичъ, посади. Новгородскій: поставилъ въ Новгородѣ церковь Іоанна Златоустаго, въ Околотѣ, 82, 102; ѣздилъ на съѣздъ съ Нѣмцами подъ Новый-Городокъ, 94; сопровождалъ владыку Алексія въ Москву, 107.

**Георгій** (Юрій) Ивановичъ, бояр. Новгородскій, ваять въ плѣтъ великокняжескимъ бояриномъ, воевавшимъ Заволочье, 164.

**Георгій** (Юрій) Михайловичъ (Машинъ), бояр. и посади. Новгородскій, убитъ, близъ Торжка, въ сраженіи Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

**Георгій** (Юрій) Описифоровичъ (Описифоровичъ), посади. Новгородскій: 119; устроилъ Новгородскій Успенскій м-рь на Колмовѣ, 136; ѣздилъ отъ Новгорода посломъ къ Витовту, 162; преставился, «бывши плѣмъ» болѣе года, 164.

**Георгій** (Гюрята) Пинешкинъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Шведами, 51.

**Гераклеонъ** (Раклоя, Ракхлонъ), имп. Византийскій, 21.

**Гераклій I** (Раклисъ, Раклій), имп. Византийскій, 20, 21.

**Гераклій II—Константинъ**, имп. Византийскій, 20, 21.

**Гераклитъ** (Ираклитъ), философъ, 16.

**Герасимъ**, митроп. Кіевскій и всея Русіи, 315.

**Герасимъ**, епископъ Смоленскій (потомъ митроп-тъ Кіевскій), поставленъ въ Смоленскѣ Евеніи на архіепископію Новгородскую, 179.

**Герасимъ**, еп. Владиміро-Волынский, участвуетъ въ избраніи Григорія Чамблала на митрополиты Кіевскіе, 165.

**Герасимъ**, еп. Коломенскій, благосло-

вляеть в. кн. Димитрія Іоанновича на брань съ Мамаемъ, 110; во время нашествія Тохтамыша на Москву, пребывалъ въ Новгородѣ, 118.

**Герасимъ** Никитичъ, бояр. Двинскій: закованъ за измѣну Новгородцамъ, 142; постригается въ чернцы, 143; названъ разстригою, 146.

**Германъ**, митр-тъ Греческій, приходитъ изъ Царьграда въ Русь, 94.

**Германъ**, еп. Новгородскій, преставился въ Кіевѣ, 316.

**Германъ**, архим-тъ Хутынского м-ря, «мужъ честенъ и благъ», поставленъ архимандритомъ, 204.

**Геронтіи** (Горонтіи), еп. Коломенскій (потомъ митроп. Всероссийскій). Участвуетъ въ поставленіи: Іоны, въ архіепископа Новгородскаго, 193;— Θεодосія, въ митрополита Всероссийскаго, 205.

**Гидимонъ**, См. **Гедиминъ**, в. кн. Литовскій.

**Глѣбъ** Владиміровичъ, св. (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Муромскій: рожденъ отъ Болгарыни, 248; убиенъ, 40; его мощи переносить въ новую церковь, 42; упом. 39, 115, 209, 260, 261, 308, 312.

**Глѣбъ** Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, упом. въ родословной, 308.

**Глѣбъ** Святославичъ (ст. 15), с. кн. Смоленскаго Святослава Глѣбовича, кн. Бряскій, «убиенъ бысть отъ своихъ клатыхъ Брянцовъ», 74.

**Глѣбъ** Святославичъ (ст. 17), с. кн. Смоленскаго Святослава Іоанновича, кн. Смоленскій: ваять въ плѣтъ Литовцами, подъ Мстиславлемъ, 132; убитъ въ бою Витовта съ х. Темір-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.

**Глѣбъ** Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Новгородскій: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313; съ Новгородцами, побѣждаетъ на Гвени Полоцкаго князя, Всеслава, 42; изгнанный изъ Новгорода, бѣжитъ за Волкъ и убитъ Чудью, 313.

**Глѣбъ** Семеновичъ, бояринъ Московскій, воюетъ Заволочскую землю, 164.

**Головня**, Никита (Микита), бояр. Двинскій, вмѣстѣ съ другими отнимаетъ у Москвичей захваченныхъ ими въ плѣтъ Новгородскихъ бояръ, 146.

**Гомолъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Гонорій** (Опорій), имп. Римскій, 19.

**Гордіанъ**, имп. Римскій, 18.

**Горонтіи**, См. **Геронтіи**.

**Горошковъ**, Іосифъ (Есифъ) Ондриичъ, посади. Новгородскій: поставилъ «церковь камену въ Околотѣ, Іоанна Златоустаго, на старой основѣ», 179; сгорѣлъ его дворъ, 214.

**Госвинъ** (Гостило), «Вельядскій кумендеръ», пос. Ливонскій, прѣв-жаеть въ Новгородъ, 172.

**Гостомыслъ**, старѣйшина Новгородскій, 34.

**Гоооля**, царица Іудейская, 14.

**Гооопилъ** (Гафонилъ), судія Израильскій, 9.

**Граціанъ**, имп. Римскій, 19.

**Грекиня**, жена в. кн. Ярополка Святославича, а потомъ его брата в. кн. Владиміра Святославича: 244; упом., что она была прежде черницею и что кн. Святославъ Игоревичъ «вда ю за Ярополка, красоты ради лица ея», 245; по убиеніи Ярополка, в. кн. Владиміръ Святославичъ «залече ю не по браку», 247; отъ нея родился Святославъ, 248.

**Григорій** Богословъ, св. архіеп. Константинопольскій, 1, 3, 210, 211.

**Григорій** Чамблалъ (Чамблалъ, Чамблалъ), митроп. Кіевскій: названъ Болгаринкомъ, 163; по хотѣнію Витовта, соборомъ епископовъ поставленъ на Кіевскую митрополию, 163; вопрошаетъ Витовта, почему онъ не въ Православной вѣрѣ, 166; посланіе о немъ митрополита Фотія, 166—168; прѣхалъ въ Литву, 170; преставился въ Кіевѣ, 172 (названъ митрополитомъ Литовскимъ).

**Григорій** (Гавріилъ), архіеп. Новгородскій, братъ архіеп. Новгородскаго Іоанна (Иліи): поставленъ «на владычество», 46; преставился, 47; «бѣ въ святительствѣ 6 лѣтъ», 316.

**Григорій**, епископъ Ростовскій: пребываетъ въ Устюгѣ вмѣстѣ съ кн. Георгіемъ Андреевичемъ Ростовскимъ, 143; въ сослуженіи съ другими погребаетъ митроп. Кипріяна, при чемъ «незегласно» читаетъ прощальную грамоту святителя, 152; участвуетъ въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.

**Григорій**, еп. Полоцкій, участвуетъ въ поставленіи Василія на архіепископію Новгородскую, 67, 317.

**Григорій** Евстафьевичъ (Остафьевичъ), кн. Псковскій, прѣв-жаеть посломъ въ Новгородъ, 138.



**Григорій**, князь Клевскій, «изъ за-  
морья», 185.

**Григорій**, постельникъ великокняже-  
скій, чудесное исцѣленіе его у гро-  
ба св. Варлаама Хутынского, 200—  
202.

**Григорій** Богдановичъ, посади. Нов-  
городскій, 159; былъ воеводой въ  
рати, ходившей противъ Шведовъ,  
160.

**Григорій** Кирилловичъ, посади. Нов-  
городскій, 164; поставилъ въ Око-  
лоткѣ каменную церковь Іоанна  
Златоустаго, «на старой основѣ»,  
179; посланъ Новгородцами въ Бѣ-  
жецкій Верхъ, «на отводъ земли»,  
180.

**Григорій** Якуновичъ, посади. Новго-  
родскій, поставилъ каменную цер-  
ковь Покрова, «на воротѣхъ», 184.

**Григорій**, (Григори), Новгородецъ, жи-  
тый, ѣздилъ посломъ въ Москву,  
для заключенія мира, 143.

**Гримъ**, пос. Русскій отъ Сфирка,  
упом. въ договорѣ в. кн. Игоря  
Рюриковича съ Греками, 225.

**Губка**, Леонтій (Елентій), посади.  
Псковскій, убитъ въ бою съ Нѣм-  
цами, 156.

**Гудъ**, вѣроятно князь Русскій, упом.  
въ договорѣ в. кн. Игоря Рюрико-  
вича съ Греками, 225.

**Гунаръ**, вѣроятно князь Русскій,  
упом. въ договорѣ в. кн. Игоря  
Рюриковича съ Греками, 225.

**Гунастръ**, пос. в. кн. Игоря Рюра-  
ковича, 225.

**Гюрата** Пинешкинъ. См. Георгій  
(Гюрата) Пинешкинъ, Новгоро-  
децъ.

## Д.

**Давидъ**, царь-псалмопѣвецъ, 9—11,  
13, 14, 29, 30, 95, 126, 175,  
236, 240, 245, 246, 259, 260,  
271, 290.

**Давидъ**, архіеп. Новгородскій: постав-  
ленъ на архіепископію Новгород-  
скую, 58; поставилъ каменную  
церковь во имя св. Владиміра, «на  
воротѣхъ», 59; заложилъ камен-  
ную церковь св. Николая, въ Не-  
ревскомъ концѣ, «на своемъ дво-  
рищѣ», 60; выѣстъ съ Новгород-  
цами и Псковичами, идетъ на Вол-  
гу, для заключенія мира съ Твер-  
скимъ княземъ, 62; преставился,  
63; «бѣ владыкою 17 лѣтъ», 317.

**Давидъ** Ростиславичъ (ст. 10), с. кн.  
Ростислава Мстиславича, оставленъ  
отцомъ въ Новгородѣ, но Новгород-  
цы «показали ему путь», 314.

**Давидъ** Святославичъ (ст. 7), с. в.  
кн. Святослава Ярославича, «приде  
Новгороду княжить», но два года  
спустя, изгнанъ, 313.

**Давидъ** Теодоровичъ (ст. 14), с. бла-  
говѣрн. кн. Теодора Ростиславича  
Чернаго, кн. Ярославскій, presta-  
вился, 62.

**Давидъ** (Давыдо), кн. Литовскій,  
приходитъ въ помощь Псковичамъ  
противъ Нѣмцевъ, 63.

**Давидъ** Димитріевичъ, бояринъ Нов-  
городскій, построилъ каменную цер-  
ковь Воскресенія Христова, въ Вла-  
гоѣщенск. мон.—рѣ, 176.

**Давидъ** Яруновичъ, тыс. Кіевскій,  
взятъ въ плѣнъ Ольговичами, 44.

**Давидъ**, житій Новгородскій, ѣздилъ  
въ посольствѣ въ Москву, для за-  
ключенія мира, 143.

**Далматъ** (Долматъ, Домантъ), архіеп.  
Новгородскій: поставленъ, 53, 317;  
преставился, 55; «бѣ святителемъ  
23 лѣтъ», 317.

**Даниловичи**, князья, дѣти кн. Дани-  
ла Александровича Московскаго: съ  
ними помирился кн. Михайлъ Яро-  
славичъ Тверскій, 58.

**Данилъ**, пророкъ, 14, 15, 30, 207,  
231.

**Данилъ** (Данило), еп. Смоленскій,  
участвовалъ въ поставленіи Іоанна  
на архіепископію Новгородскую, 134.

**Данилъ**, заточенный на озерѣ Лачѣ,  
106.

**Данилъ** (Данило) Александровичъ  
(ст. 12), с. благовѣрн. кн. Але-  
ксандра Невского, кн. Московскій:  
участвуетъ въ съѣздѣ князей во  
Владимірѣ, 56; преставился, 57,  
упом. въ родословной, 261, 262,  
307, 308; 311.

**Данилъ** Александровичъ, кн. Псков-  
скій: ходилъ съ Псковичами воевать  
Нѣмцевъ и одержалъ надъ ними по-  
бѣду за Новымъ городкомъ, 155;  
принятъ Новгородцами и получаетъ  
отъ нихъ гор. Порховъ, 156; пре-  
ставился, 158.

**Данилъ** (Данило) Борисовичъ (ст. 15),  
с. кн. Суздальскаго Бориса Кон-  
стантиновича, кн. Нижегородскій:  
именуется отчимъ Нижняго Нов-  
города, 159; «внъ старый стольный  
городъ Володимерь, поплѣнивъ и  
пожже», 159.

**Данилъ** Васильевичъ (ст. 17), с. в.  
кн. Василья Димитріевича, кн.,  
упом. въ родословной, 262, 308.

**Данилъ** Іоанновичъ (ст. 14), с. в.  
кн. Іоанна Даниловича Калиты, кн.,  
родился, 308; упом. въ родослов-  
ной, 262.

**Данилъ** Димитріевичъ (ст. 16), с. в.  
кн. Димитрія Іоанновича Донскаго,  
кн., упом. въ родословной, 262.

**Данилъ** Симеоновичъ (ст. 15), с. в.  
кн. Симеона Іоанновича Гордаго.  
кн.: родился 81; упом. въ родо-  
словной, 262, 308.

**Данилъ** Ярославичъ (ст. 11), с. в.  
кн. Ярослава Всеволодовича, кн.:  
преставился, 53; упом. въ родо-  
словной, 261, 308.

**Данилъ**, кн. Провскій, принимаетъ  
участіе въ битвѣ в. кн. Димитрія  
Іоанновича съ Татарами, при р.  
Вожѣ, 106.

**Данилъ** (Данило) Куамичъ (Куамия),  
Новгородецъ, поставилъ церковь  
Дѣвунадесяти Апостолъ, 88.

**Данилъ** (Мокошничъ), бояр. Новго-  
родскій, пропалъ безъ вѣсти въ сра-  
женіи съ Ливонскими Нѣмцами, на  
р. Коголѣ, 54.

**Данилъ**, посади. Псковскій, бѣжитъ  
съ поля битвы, «обрѣвавъ на собѣ  
брони», 77.

**Данилъ** (Данила) Мокошничъ, Нов-  
городецъ. См. Мокошничъ.

**Данъ** (Дань), патр.—хъ, 6.

**Даньславъ** Мазутиничъ, бояринъ Нов-  
городскій, ходилъ на Двину соби-  
рать дань, 45.

**Дарій** Гистасиъ (Наставляничъ), ц.  
Персидскій, 15, 16.

**Дарій** III Кодоманъ (Арзумуяничъ).  
ц. Персидскій, 16.

**Дарій** Мидавниъ (Ціаксаръ II), ц.  
Медійскій, 15.

**Дашко** Теодоровичъ, кн. Острожскій,  
какою «ковзью» взялъ у Витовта  
городъ Кременецъ, 168.

**Доряничовъ**, Александръ, посади.  
Новгородскій, ему дано посадниче-  
ство, 87.

**Дворяничовъ** (Дворянинъ), Евста-  
фій (Остафій), посади. Новгоро-  
дскій: во время мятежа, его дворъ  
былъ разграбленъ и сожженъ, 64;  
убитъ на вѣчѣ, 78; упом. 87.

**Деввора** (Дѣвера), пророчица, 9.

**Дедень**. См. Дудень.

**Демосеенъ** (Димосефъ), ораторъ, 16  
**Деній** (Декей), имп. Римскій: «сей  
много святыхъ замучи, а явныя на

муки преда, и самъ злѣ убіенъ бывъ въ блатѣ, 18; упом. 20.

**Джелаледдинъ** — султанъ (Зелвда-салтанъ), х. Ордынскій, с. Тохтамышъ, 160.

**Димитрій Александровичъ** (ст. 12), с. благовѣри. кн. Александра Невского, в. кн. Владимірскаго: ходилъ съ Новгородцами на Юрьевъ (Дерить), 53; участвовалъ на Рокнорскомъ побойнѣ, 53, 54; посаженъ на княженіе въ Новгородѣ; поставилъ городъ Копорью; приходилъ ратью къ Новгороду, «и много пакости сотвори волости Новгородской»; Новгородцы ему «показали путь»; ѣздилъ въ Орду; опять приходилъ ратью къ Новгороду и пожегъ волость, 55; представился на Волокѣ «въ черныхохъ и въ скимѣ», 56; упом. въ родословной, 262 308; 311, 315.

**Димитрій Георгіевичъ** (ст. 17), прозв. Шемяка, с. кн. Георгія Димитріевича, кн.: на него «зверже нелюбіе» в. кн. Василій Васильевичъ, 183; приказываетъ ослѣпить в. кн. Василія Васильевича и самъ садится на великокняжеск. престолъ, 189, 190; выѣхалъ изъ Москвы, 191; его семейство находятъ прибѣжище въ Новгородѣ, 192; на его дочери женился кн. Александръ Васильевичъ Чарторыйскій, 193; преставился въ Новгородѣ, 193.

**Димитрій Даниловичъ**, кн. Волынскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темеръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.

**Димитрій Іоанновичъ** (ст. 15), прозв. Донскій, с. в. кн. Іоанна Іоанновича, в. кн. Московскій: посланъ въ Орду князичемъ «вынесоша (ему) княженіе великое отъ царя Мурата», 90; согналъ съ княженія Галицкаго князя Дамитрія Іоанновича, 90; женился на дочери кн. Дамитрія Константиновича Суздальскаго, Евдокія, 92, 311; ходилъ въ Орду, 89, 94: рати, посланныя имъ въ Суздальскую землю противъ Татаръ, разбиты, 104, 105; поражаетъ Татаръ при р. Вожаѣ, 105, 106; его бой съ Мамаемъ, 107—118; о личномъ его участіи въ Донскомъ побойнѣ сказано такъ: «самому же князю великому Дмитрію Іоанновичу быше видѣти весь доспѣхъ его битый лавень, но на телеси его не быше явы

никояже; а бился съ Татары въ лица, ставъ напередъ, на первомъ сступѣ», 116; на него идетъ изгономъ Тохтамышъ, 120; «убояся стати въ лице противу самого царя», уѣхалъ въ Кострому, 121, 128; по уходѣ Татаръ, возвращается въ Москву и оплакиваетъ ея раззореніе, 129; послалъ своего сына Василія въ Орду, «въ свое мѣсто тягаться о великомъ княженіи» съ княземъ Михаиломъ Тверскимъ, 130; послы къ нему изъ Орды, 120, 130. Его отношенія: къ Литвѣ, 98, 104, 108, 112, 113, 117; къ Новгороду, 91—93, 100, 107, 132; въ Рязани, 94, 95, 108, 112, 113, 118, 121, 122, 130; къ Твери 96, 94, 98—101, 130. Преставился, 134; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 123, 124, 261, 262, 307, 308, 315.

**Димитрій Іоанновичъ** (ст. 14), с. кн. Іоанна Давидовича, кн. Галицкаго: в. кн. Димитрій Іоанновичъ Донскій сгопаетъ его съ княженія Галицкаго, 90.

**Димитрій-Оома Константиновичъ** (ст. 14), с. кн. Константина Васильевича, в. кн. Суздальскій: присылаетъ въ Новгородъ своихъ пословъ и на мѣстниковъ, 88; царь Хидыръ даетъ ему великое княженіе, 89; пріѣхалъ изъ Орды на княженіе, во Владиміръ, 89; вступаетъ въ споръ съ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ о великомъ княженіи, 90; на него идетъ в. кн. Димитрій Іоанновичъ, 90; его распря съ братомъ, кн. Борисомъ, о княженіи Нижегородскомъ, 91; его дочь Евдокія выходитъ за в. кн. Димитрія Іоанновича 92, 311; принимается участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99; посылаетъ своего сына, кн. Іоанна, противъ Татаръ, пришедшихъ въ Суздальскую землю, 104; его сыновья, кн. Василій и Семенъ, въ полчищахъ Тохтамышъ, 120, 124, 129; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 315.

**Димитрій Михайловичъ** (ст. 13), прозв. Грозныя очи, с. в. кн. Михаила Ярославича, кн. Тверскій: идетъ ратью къ Нижнему Новгороду, на кн. Георгія Даниловича, 59; выходитъ съ Тверячами противъ Новгородцевъ, 60; на него идетъ ратью в. кн. Георгій Даниловичъ, 62; ходилъ въ Орду, «и подъя великое княженіе», 63; опять ходилъ въ Орду и тамъ убитъ в. кн. Моск. Георгія Даниловича, 64;

убить Татарами въ Ордѣ, на рѣкѣ Кондраклѣ, 64; сколько лѣтъ княжилъ, 30; упом. 65 315.

**Димитрій Ольгердовичъ**. См. Корибутъ. **Димитрій Ольгердовичъ**, кн. Брянскій: въ рати Литовской, втай подведенной в. кн. Тверскимъ Михаиломъ Александровичемъ, 95, 96 (названъ княземъ *Дружкимъ*); участвуетъ въ битвѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Мамаемъ, 109; убитъ въ бою Витовта съ х. Темеръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145, упом. 103.

**Димитрій Романовичъ** (ст. 15), с. кн. Романа Глѣбовича, кн. Смоленскій, ходилъ съ Новгородцами войною въ Нѣмецкую землю, «перѣхавше море», 59.

**Димитрій Ивановичъ**, воев. Новгородскій, посланъ Новгородцами воевать волости вел. князя, 142; воюетъ съ Шведами, 160.

**Димитрій Ратьславичъ**, посади. Двинскій, взятъ въ плѣнъ войскомъ в. князя, 146.

**Димитрій**, слуга князя Дашки Феодор. Острожскаго, содѣйствуетъ своему князю взять гор. Кременецъ, 168.

**Димосефъ**. См. Демосефъ.

**Диръ**, Варягъ, кн. Кіевскій: поселяется въ Кіевѣ и начинаетъ владѣть «Полянскою» землею, 35; убитъ, 36.

**Диогенъ** (Диогенъ), философъ, 16.

**Диоклитіанъ**, имп. Римскій, названъ «злымъ мучителемъ», 19.

**Дионисій**, митроп. Кіевскій, упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Дионисій**, архіеп. Суздальскій, потомъ митроп. Всероссійскій: возвращается изъ Царьграда съ патріаршимъ благословеніемъ и съ грамотами, 120; по повелѣнію владыки Новгородскаго Алексія, ѣдетъ въ Псковъ для поученія Закону Божию и утвержденія правовѣрныхъ въ истинной вѣрѣ христіанской, 130; упом. 315.

**Дионисій**, еп. Луцкій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблаха въ митрополиты Кіевскіе, 163.

**Дионисъ**, «грамотникъ», упом. въ сказаніи о сотвореніи грамоты Греческой, 33.

**Диоскоръ**, еретикъ, 20, 29.

**Добрыньскій** (Добрыньскій), Сементъ Ивановичъ, воевода, убитъ въ бою подъ Тверью, 100.

**Добрыня**, дядя в. кн. Владиміра Святославича: упом., что мать в. кн.



Владимира Святославича, Малуша, была его сестра и что отецъ у нихъ Любчанинъ Малкъ, 240; посаженъ въ Новгородѣ, гдѣ ставитъ Перуна надъ Волховомъ, 247; вмѣстѣ съ в. кн. Владиміромъ идетъ на Волгарь, 251.

**Добрыниѣ**, Коснатниѣ. См. **Константинъ Добрыниѣ**.

**Домонѣ** (Домонѣ, Доманѣ), Тимошей, кн. Псковскій: «прибѣжа съ дружиною своею во Псковъ и крестися», 53; участвуетъ на Раковорскомъ побоищѣ, 54; упом. 76.

**Долматъ**, Доманѣ. См. **Далматъ** (Доманѣ), архіеп. Новгородскій.

**Домашъ** Твердславичъ, бояр. Новгородскій, убитъ въ бою съ Ливонскими Нѣмцами, 52.

**Домницянъ** (Доментіанъ, Домостіа, Доместіа), имп. Рямскій, 18, 32.

**Дорогомыловичъ**, Жирославъ, Новгородецъ. См. **Жирославъ**, Дорогомыловичъ, Новгородецъ.

**Доспеей** (Десефѣй), игуменъ Николаевскаго на Островѣ монастыря, упом. въ сказаніи о чудѣ, 215—217.

**Дрочила**, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Шведами, 51.

**Дручій** (Дрючскій, Дрютскій), князь Дмитрій. См. **Дмитрій** Ольгердовичъ, кн. Брянскій.

**Дудень** (Дедеъ), царев. Ордынскій, приходитъ въ Россію съ силою Татарскою, «и много христіанъ поѣхаша», 56; «плѣни градовъ 14 и пожже», 309.

**Дѣвера**, пророчица. См. **Деввора**.

## Е.

**Еавудъ**. См. **Авудъ**.

**Ева**, праматерь, 3.

**Евводъ** (Евъводъ), еп. Антиохійскій, 26, 27.

**Евдокія** (въ мон. Евфросинія), д. п. кн. Дмитрія Константиновича, ж. в. кн. Дмитрія Іоанновича Довскаго (ст. 15): выходитъ за в. кн. Дмитрія Іоанновича, 92, 311; во время борьбы супруга съ Мамаемъ, оставалась съ семействомъ въ Москвѣ, 111; а во время осады и взятія Москвы Тохтамышемъ — въ Костромѣ, 128.

**Евдокія**, ж. цми. Византийскаго Аркадіа, 20.

**Еверъ**, протѣцъ, 4, 5.

**Евильмерочау** (Улемородахъ), ц. Вавилонскій, 15.

**Евликъ** (Вѣлекъ), кн. Русскій, уп.

въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 225.

**Евнутиѣ-Іоаннъ** Гедиминовичъ, кн. Литовскій, бѣжалъ въ Москву и тамъ крестился, 77; упом. 103.

**Еврие**. См. **Егри**.

**Евстафій** (Остафій), кн. Псковскій, вмѣстѣ съ Псковичами идетъ противъ Нѣмцевъ къ Медвѣжьей-Головѣ, 77.

**Евстафій** (Остафій), тыс. Новгородскій, 68.

**Евстафій** (Остафій) Есифовичъ, бояр. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву, для наказанія ея жителей, 179.

**Евтихій** (Еутихій), патриархъ Константинопольскій, 29.

**Евтихій** (Еоутихій), еретикъ, 20, 29.

**Евтропій** (Ефропій), епископъ, 27.

**Евфросинъ**, еписк. Рязанскій: участвуетъ въ поставленіи Іоны на архіепископію Новгородскую, 198; участвуетъ въ поставленіи на митрополию владыки Θεодосія, 205.

**Евѣрибидъ**. См. **Эврибидъ**.

**Евонмій** (Еуфимій) II, патриархъ Константинопольскій, упом. въ посланіи митр. Фотія, 167.

**Евонмій** (Емеліанъ, Омѣлянъ) I, архіеписк. Новгородскій: въ черньцовъ Воскресенск. Деревяницкаго м-ря, поставленъ бытъ владыкою, 177; кончаетъ постройку церкви Спаса Микостинаго, 177; вмѣстѣ съ Новгородскими посланіи прибѣгаетъ въ Порховъ для врученія Витовту 5000 серебра, 178; преставился, 178.

**Евонмій II**, архіеп. Новгородскій: наъ священноиноковъ Мисницкаго м-ря избранъ Новгородцами во архіепископа, 178; поставленъ, 179; идетъ въ Москву къ митроп. Исидору, 181; съ почетомъ принимаетъ послѣдняго въ Новгородѣ, 181; отерываетъ мощи владыки Новгородскаго Іоанна, 181; позлащаетъ и подписываетъ гробы в. кн. Владиміра Ярославича и его матери, 181; ѣдиль къ в. кн. Московскому по дѣламъ Новгородскимъ, 182, 190; торжественно освящаетъ церковь въ Русѣ, 183, 184; ѣдетъ за Волжю «благословити Новгородск. отчину, и свою архіепископію и своихъ дѣтей», 188, 189; Псковскіе послы бьютъ ему челою о заключеніи мира по старинѣ, 190; ѣдиль въ г. Ямъ закладывать новый городокъ, 192; принимается съ честію семейство кн. Дмитрія Георгиев.

Шемьки, 192; обновляетъ и строитъ церкви, 178, 180—184, 186, 187, 193, 194, 196, 197; его *каменная* постройки въ Новгородѣ: палата на владыч. дворѣ, 179; хлѣбная включница, 181; «комната» и поварня, 184; духовница и сторожня, 184; чайница и «молодечкая», 193. Поставилъ «на городѣ часовонъ», 192; «прикрѣпляетъ» Новгородскій дѣтинецъ, 192; преставился, 197; о немъ сказано въ лѣтописи: «мнимъ его свята», 197; надъ его гробомъ въ Вязицкомъ м-рѣ ставится церковь, 212, 218.

**Евонмій** (Еуонмій) Висленъ, еп. Тверскій, выходитъ къ в. кн. Дмитрію Іоанновичу, осадившему Тверь, «съ покореніемъ и поклономъ, прося мира», 100.

**Евонмій** (Ефимій), еп. Туровскій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблака въ митрополиты Кіевскіе, 163.

**Егри** (Еврие), посолъ отъ Русскаго князя Евлиска (Вѣлска), уп. въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 225.

**Едигей** (Едегѣй), кн. Ордынскій, приходитъ ратью къ Москвѣ, 157; его грамота къ в. кн. Василью Дмитріевичу, 157, 158.

**Езавель**. См. **Езавель**.

**Езекія** (Иезекиа), ц. Іудейскій, 12, 14, 3).

**Ектапъ**. См. **Іектапъ**.

**Елеазаръ** (Еліазаръ), пророкъ, 14.

**Елеазаръ**, мученикъ, 16.

**Елеазаръ**, прадедъ св. Іосифа Обручника, 30.

**Елеазаръ** (Азоръ), отецъ Садова I, первосвящен. Іудейскаго, 30.

**Елевсерій** (Ольфѣрій), Псковитинъ, убитъ въ бою съ Нѣмцами, 77.

**Елена**, императр., мать Константина Великаго, 19, 235.

**Елентій Губка**. См. **Губка**, Леонтія (Елентій), посадн. Псковскій.

**Елисавета** (Елисавефъ), мать св. Іоанна Крестителя, 30, 33.

**Елисамъ** (Еписамъ), сынъ Емудовъ (Семирудовъ), князь, 8.

**Елисафъ** (Елисамъ), сынъ Рагуцловъ, князь, 8.

**Елисей** (Иелисей), пророкъ, 14, 15.

**Елисей** (Олесѣй), тыс. Новгородскій, былъ на сѣздѣ съ Нѣмцами подъ Новымъ-Городкомъ, 94.

**Елисуръ**, сынъ Семіуровъ (Селеуровъ), князь, 8.

**Еліавъ**, сынъ Хелопъ (Хелѣвъ), князь, 8.

**Еліакимъ.** См. **Іоакимъ**.  
**Елудъ**, внукъ первосвященника Іудейскаго Садока І-го, 30.  
**Елонъ** (Еломъ), судія Израильскій, 9.  
**Емеланъ**, архіеп. Новгородскій. См. **Евонній**.  
**Емигъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Емпедоклѣй.** См. **Эмпедоклѣ**.  
**Епохъ**, праотецъ, 235.  
**Епихарій**, упом. въ сказаніи о сотвореніи грамоты Греческой, 33.  
**Еремѣй.** **Еремѣйка.** См. **Іеремія**.  
**Еровоамъ.** См. **Іеровоамъ**.  
**Есевонъ** (Авеса), судія Израильскій, 9.  
**Есифъ.** См. **Іосифъ**.  
**Есромъ**, праотецъ, 29.  
**Есфира.** См. **Эсфирь**.  
**Етовъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.  
**Еуенній.** См. **Евонній**.  
**Ефремъ**, митроп. Киевскій, 315.  
**Ефремъ**, еп. Новгородскій, «бѣ ученикъ» еп. Іоакима, «и пастъ, учаще», 315.  
**Ефроній.** См. **Евфроній**.  
**Ефеай.** См. **Іефеай**.

## Ж.

**Жабниъ**, Іоакимъ (Окинфъ), Новгородецъ, заложилъ въ Ковалевъ церковь св. Спаса, 77.  
**Жадовскій**, Семень, Новгородецъ: съ Московскимъ бояриномъ Глѣбомъ Святославичемъ воюетъ Заволочье, 164.  
**Жавѣбѣкъ.** См. **Чавибекъ**.  
**Жеребецъ**, Феодоръ, Новгородецъ, мастеръ серебряныхъ дѣлъ («ливецъ и плѣсецъ серебряный»), допрашивается на вѣчѣ, 190.  
**Жидимонтъ.** См. **Сигизмундъ**.  
**Жирославъ Дорогомиловичъ**, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, при р. Коголѣ, 54.

## З.

**Завулонтъ** (Заулонтъ), р. Іаковль, 6; его племя, 8.  
**Замврій** (Замбрій), ц. Израильскій, 15.  
**Зара**, праотецъ, 29.  
**Захарія**, пророкъ, 14, 30.  
**Захарія**, отецъ св. Іоанна Крестителя, 32, 33, 307.  
**Захарія** (Аварія), ц. Израильскій, 15.  
**Захарія**, патріархъ Іерусалимскій, 20.  
**Захарія Григорьевичъ**, посадн. Новго-

родскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.  
**Захарія Михайловичъ**, посадн. Новгородскій, ему дано посадничество, 68.  
**Зеведей**, отецъ св. апостоловъ Іоанна Богослова и Іакова, 32.  
**Зелуди-салтанъ**, х. Ордынскій. См. **Джелаледдинъ** - султанъ, х. Ордынскій.  
**Зельфа**, раба, 5, 6.  
**Зеновъ**, имп. Византійскій, 20.  
**Зепонъ**, философъ, 16.  
**Зеславъ.** См. **Взяславъ**.  
**Зиповій** (Зѣновѣй) Михайловичъ, посадникъ Псковскій, 203.  
**Зорикъ**, сынъ св. апостола Іуды, 32.  
**Зоровавель**, сынъ Салааина, 16, 30.

## И.

**Накимъ.** См. **Іоакимъ**.  
**Насафатъ.** См. **Іосафатъ**.  
**Нафетъ.** См. **Іафетъ**.  
**Иванъ.** См. **Іоаннъ**.  
**Ивона.** См. **Іона**.  
**Иворъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Иворъ**, воев. Мурманскій, убитъ Двилянами, 183.  
**Игельдъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Игвладъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Игнатій І**, св. еписк. Ростовскій, представленъ, 56.  
**Игнатій** (Игнатъ), сынъ посадника Новгородскаго Матеея Козки: его схватываютъ во время Новгородскаго междоусобія, 74.  
**Игорь Олеговичъ** (ст. 8), с. кн. Олега Святославича, в. кн. Киевскій, убитъ Киевлянами, 44.  
**Игорь Рюриковичъ** (ст. 2), с. в. кн. Рюрика, в. кн. Русскій: Рюрикъ, предъ своею смертію, передаетъ его на руки Олега; «приведе отъ Плескова жапу себѣ Ольгу»; идетъ на Грековъ, 36; его договоръ съ Греками, 225—230; вляется въ вѣрномъ соблюденіи договора и отпускаетъ Греческихъ пословъ, 230; идетъ на Древлянъ, которыми убитъ, 37, 231; его могила, 231, 233; в. кн. Ольга мститъ за него Древлянамъ, 232, 233; по словамъ Древлянъ, онъ былъ «яко волкъ, восхыщая и грабя», 232; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. 261, 272, 307.  
**Игорь-Георгій** Святославичъ (ст. 9), с.

кн. Святослава Олеговича, кн. Сѣверскій: пошелъ на Половцовъ «съ двѣма сынами и съ братаница ва Донъ, а не вѣду Божія строенія, и тамо побиха ихъ безъ вѣсти», 46.  
**Игорь Ярославичъ** (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Владиміро-Волынскій, получаетъ отъ отца въ удѣлъ Владиміръ-Волынскій, 41.  
**Иевъ.** См. **Іоавъ**.  
**Иезекиль.** См. **Іезекиль**.  
**Иелисей.** См. **Елисей**.  
**Иеремѣя.** См. **Іеремія**.  
**Иеровамъ.** См. **Іеровоамъ**.  
**Иехонія.** См. **Іехонія**.  
**Измаилъ** (Измаило), протопопъ Новгородскаго Софійскаго собора, 133.  
**Изяславъ Владиміровичъ** (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Мономаха, павша въ родословной *Ярославоу*, 308.  
**Изяславъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Полоцкій: рожденъ отъ Рогнеды, 248; посаженъ отцомъ въ Полоцкѣ, 39, 260; упом. въ родословной, 261, 308.  
**Изяславъ Давидовичъ** (ст. 8), с. кн. Давида Святославича, садится на столѣ Киевскомъ, 313.  
**Изяславъ Мстиславичъ** (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, в. кн. Киевскій, о немъ сказано: «сѣде на столѣ отца своего, добраго корене отрасли», 44; преставился, 44; сколько времени княжилъ, 44, 309; упом. 313, 314.  
**Изяславъ** (Зеславъ) Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн. Киевскій: родился, 41; началъ княжить въ Киевѣ, 41; участвуетъ въ торжествѣ перенесенія мощей св. Бориса и Глѣба, 42; убитъ «на рати», 42, 313; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 276, 308, 312; 313.  
**Ила**, ц. Израильскій, 15.  
**Иларіонъ** Новый, ссылка на него, 320.  
**Иларіонъ** (Ларіонъ), митроп. Киевскій, упом. въ уставѣ в. кн. Ярослава Владиміровича, 267; въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.  
**Иларіонъ**, еп. Коломенскій, въ сослуженіи съ другими епископами погребаетъ митроп. Кириана, 152.  
**Иадвятиччи**, Борисъ и Лазаръ, Новгородцы, убиты въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Коголѣ, 54.  
**Илій**, жрецъ, 9.  
**Иліогавалъ.** См. **Геліогабалъ**.  
**Илія**, пророкъ, 14, 15, 30.  
**Илія**, архіеп. Новгородскій. См. **Іоаннъ**.  
**Илія Ярославичъ** (ст. 6), с. в. кн. Яро-



слава Владиміровича, посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313.  
**Иаія**, слуга кн. Дашки Феодоровича Острожскаго, содѣйствуетъ своему князю взять Кременецъ, 168.  
**Иадрикъ**. См. Генрихъ.  
**Иидый**, пос. Ордынский, приходитъ изъ Орды съ кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 60.  
**Инуи**. См. Інуи.  
**Иица**, «великій и честный судья» Юріевскій (Дерптскій), 204.  
**Иоараамъ**. См. Іорамъ.  
**Иоасъ**. См. Іоасъ.  
**Иоафанъ**. См. Іоафамъ.  
**Новіанъ**. См. Іовіанъ.  
**Иоса**. См. Іоасъ.  
**Иосѣдекъ**. См. Іоседекъ.  
**Иосѣй**. См. Іессей.  
**Иоуліанъ** Диди. См. Іудіанъ Дидій.  
**Иоутелій**. См. Вителій.  
**Иофонъ**. См. Офонъ.  
**Иохозъ**. См. Охозія.  
**Инократъ**, философъ, 16.  
**Ираклантъ**. См. Гераклантъ.  
**Ирдонъ**, философъ, 16.  
**Ирина**, мать имп. Византійскаго Константина V Порфиророднаго, 21, 22, 29.  
**Иродъ-Антипа**, тетрархъ Галилейскій, 31, 33.  
**Исаакій**, архіеп. Черниговскій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблака въ митрополиты Кіевскіе, 163.  
**Исаакій**, еписк. Пермскій, участвуетъ въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.  
**Исаакій** (Исакъ) Аглицевичъ (Окинфовичъ, Окифичъ), бояр. Новгородскій, ставитъ каменные церкви: Рождества Пресв. Богородицы, на Десятинѣ, 138; «въ монастыри на Полѣ святое Богоявленіе», 176.  
**Исаакій** (Исакъ) Андреевичъ (Ондрѣевичъ), бояр. Новгородскій, выѣзжаетъ съ другими отнимаетъ у Московск. боярина Глѣба Семеновича взятыхъ имъ въ плѣнъ Новгородск. бояръ, 164.  
**Исаакъ**, праротецъ, 5, 6, 29, 271.  
**Исавъ**, с. Исааковъ, 5, 6.  
**Исаія**, пророкъ, 14.  
**Исаія**, «вопостель» Новгородскаго владыки съ Вели, 141.  
**Исидоръ** (Сидоръ), митроп. Кіевскій: пріѣзжаетъ изъ Царьграда въ Москву на митрополію, 180; названъ Грекомъ. (Гръчичъ, Гръчичъ), 181; къ нему ѣдетъ въ Москву Новгородскій владыка Евѣмій, 181; пріѣзжаетъ въ Новгородъ, гдѣ принятъ

съ почетомъ, 181; изъ Новгорода поѣхалъ «въ Псковъ на Нѣмци къ Риму», 181; возвратился изъ Рима на Русь и сталъ называться «легатомъ отъ ребра апостольскаго сѣдалища», 182; «нача поминати въ службѣ папу Римскаго и иныя новыя вещи, ихже николѣже слышаномъ отъ крещенія Руския земля», 182; в. кн. Василій Васильевичъ приказываетъ ему жить въ монастырѣ, «а приставомъ повелѣтъ стрещи его», 183; бѣжалъ въ Тверь, а оттуда въ Литву, 183.  
**Исійкобицъ** (въ другихъ спискахъ это слово раздѣлено на два: Исиика, Боричъ), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225, 226.  
**Искусевъ**, посолъ Русскій отъ в. кн. Ольги, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.  
**Иссахаръ** (Сахаръ), с. Іаковль, 6; его племя, 8.  
**Истръ**, пос. Русскій отъ Аминода, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 225.  
**Иудіанъ**. См. Іудіанъ.  
**Иустиніанъ**. См. Іустиніанъ.  
**Иустинъ**. См. Іустанъ.

# I.

**Іаиръ** (Аиръ), судія Израильскій, 9.  
**Іакимъ** (Окинъ), бояринъ, убитъ въ бою подъ Переяславлемъ, 58.  
**Іакимъ** (Акинъ), старецъ, упом. въ сказаніи о чудѣ, бывшемъ въ Новгородскомъ Николаевскомъ мон-рѣ, на Островкѣ, 215, 216.  
**Іаковъ**, праротецъ, 5, 6, 8, 29, 271, 272.  
**Іаковъ**, братъ Божій, первый еписк. Іерусалимскій, 26, 27, 31, 32.  
**Іаковъ** (Іяковъ) Заведеевъ, апостолъ, 17, 31, 32.  
**Іаковъ**, отецъ св. Іосифа Обрученника, 30, 32.  
**Іаковъ**, с. св. апостола Іуды, 32.  
**Іаковъ**, архимандритъ (Чудова м-ря), убитъ Татарами во время нашествія Тохтамыша на Москву, 127.  
**Іаковъ** (Яковъ) Андреевичъ, сынъ посадничъ, отправленъ Новгородцами посломъ во Псковъ, 190.  
**Іаковъ** (Яковъ) Димітріевичъ, бояр. Новгородскій: ставитъ съ братомъ каменную церковь Чуда въ Хонѣхъ, въ Аркашевскомъ мон-рѣ, 156; посланъ на съѣздъ съ Ливонскимъ магистромъ, 173.  
**Іаковъ** (Яковъ) Прокофьевичъ, воев.

Новгородскій, настигаетъ убѣжавшаго Двинск. боярина Алфала и разбиваетъ его, 143.  
**Іаковъ** (Яковъ) Степановичъ, воев. Двинскій, изъ Заволочья ходилъ войною на Мурманъ, 160.  
**Іаковъ** (Яковъ), посадничъ, ставитъ «костеръ камень» въ Корельскомъ городѣ, 90.  
**Іаковъ** (Яковъ), Жидовинъ, 5.  
**Іафетъ** (Иафетъ, Афетъ), с. Ноя, 3, 8.  
**Іезавель** (Езавель), ж. царя Израильскаго Ахава, 15.  
**Іезекиль** (Иезекиль, Иезекиль), пророкъ, 1, 14, 30.  
**Іектанъ** (Ектанъ), праротецъ, 4.  
**Іеремія** (Іеремѣя, Еремѣй), пророкъ, 14, 30.  
**Іеремія** (Еремѣй) Кузминичъ, бояр. Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.  
**Іеремія** (Еремѣйко), воев. Ругодивскій, 173.  
**Іеремія** (Еремѣй), ратманъ Іурьевскій, 204.  
**Іеровоамъ I** (Еровоамъ), ц. Израильскій, 14.  
**Іеровоамъ II** (Иеровамъ), ц. Израильскій, 15.  
**Іессей** (Иосѣй), отецъ ц. Давида, 29.  
**Іефай** (Ефеай), судія Израильскій, 9, 271.  
**Іехонія** (Охонія, Иехонія), ц. Іудейскій, 14, 15, (30).  
**Іисусъ Христосъ**, 16, 17, 22, 29—31, 33, 296, 310.  
**Іисусъ Навинъ** (Іусъ Навванъ, Іусъ, сынъ Навгинъ), вождь Израильскій, 6, 9, 14.  
**Іисусъ I**, сынъ Іоседека, первосвященникъ Іудейскій, 14, 16.  
**Іисусъ**, сынъ Аана, 17.  
**Іисусъ**, сынъ Сираховъ, Еврейскій писатель, 12.  
**Іиуй** (Інуи), пророкъ, 14.  
**Іиуй** (Інуи), ц. Израильскій, 15.  
**Іоавъ** (Иевъ), военачальникъ, 9.  
**Іоакимъ** (Іакимъ), царь Іудейскій, 14, 30.  
**Іоакимъ** (Іакимъ), патр. Іерусалимскій, названъ «благороднымъ», 215.  
**Іоакимъ** (Акимъ, Акимъ), Корсуниинъ, еп. Новгородскій: «пріиде въ Новгородъ, и требица повелѣтъ испровержи и кумиры», 39; «уряди себѣ монастырь Десятинный, а святую Софію заложитъ дубову», 40; «бѣ въ епископствѣ лѣтъ 42», 315.  
**Іоакимъ** (Акимъ), діаконъ Новгородскій, преставился въ Москвѣ, 180.

**Іоанна**, пророкъ. См. **Іона**.

**Іоаннъ Богословъ**, апостолъ, 26, 31, 32.

**Іоаннъ Креститель**, св., 30—33, 307.

**Іоаннъ Златоустый**, св. патріархъ Константинопольскій, 20, 210, 211.

**Іоаннъ (Исавъ) Варягъ**, св. мученикъ: сказано, что онъ былъ «красенъ душою и тѣломъ», 249; «не вѣсть никтоже, гдѣ положиша а», 250.

**Іоаннъ IX**, папа Римскій, 25.

**Іоаннъ I**, митроп. Кіевскій, 315.

**Іоаннъ II**, митроп. Кіевскій: освящаетъ церковь во имя св. Богородицы, въ Печерскомъ монастырѣ, 42; упом. 315.

**Іоаннъ III**, митроп. Кіевскій, 315.

**Іоаннъ IV**, митроп. Кіевскій, 315.

**Іоаннъ (Илія)**, св. архіеп. Новгородскій: поставленъ на архіепископію Новгородскую, 45; «созда церковь Благовѣщеніе въ монастырь, въ 70 днъ», 46; преставился, 46; владыка Евлейскій «обрѣте тѣло его», 181; былъ «архіепископомъ лѣтъ 21», 316.

**Іоаннъ**, архіеп. Новгородскій: изъ игуменовъ Хутынскаго м-ря, 132; названъ «мужемъ добрымъ, тихимъ, и смиреннымъ», 133; по жребію избранъ въ Новгородскіе архіепископы, 133; на его поставленіи присутствуетъ в. кн. Дмитрій Іоанновичъ, 134; примиряетъ Новгородцевъ съ Псковичами, 138, 139 благословляетъ Новгородцевъ «поисати святой Софїи пригородовъ и волостей», отнятыхъ в. кн. Московскимъ, 141; принимаетъ прѣзжавшихъ въ Новгородъ: митрополита Кипріяна, 135, 138 и кн. Андрея Дмитріевича, 144; ѣздилъ въ Москву, 133, 138, 140, 146—148, 160;—въ Псковъ, 134, 145, 146; ставить, освящаетъ, исправляетъ и подписываетъ церкви въ Новгородѣ 134, 135, 137, 138, 142—144, 146, 156, 157, 160, 161; «заложилъ городъ дѣтинецъ, отъ св. Бориса и Глѣба», 146; поставилъ «теремецъ идеже воду свящаютъ», 158; пострагается въ скиму и сходитъ съ владычества, 162; преставился, 164, 318 (названъ въѣсъ *Іоной*).

**Іоаннъ Поньянъ**, еписк. Новгородскій, «отвержеся епископіи», 43; 316; о немъ сказано: «сего не поминають», 43, 316.

**Іоаннъ**, еп. Холмскій (Холомскій) участвовалъ въ поставленіи Новгородскаго владыки Василья, 67, 317 (названъ въѣсъ *Іоной*).

**Іоаннъ**, игум. Спасскаго мон-ря въ Старой Русѣ, при немъ освящена церковь Спаса Преображенія, 184.

**Іоаннъ**, духовникъ Новгородскаго владыки Алексія, 93.

**Іоаннъ I Цимискій** (Цѣмскій, Чемыскій), импер. Византійскій: Ему приписаны событія, бывшія при имп. Константінѣ Порфирородномъ: прибытіе въ Царьградъ в. кн. Ольги и ея крещеніе, отправленіе Греческаго посольства въ Кіевъ, 235, 236. Воюетъ съ в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 241, 242; заключаетъ съ нимъ миръ, 242, 243.

**Іоаннъ VI Кантакузинъ**, имп. Византійскій: Новгородскій владыка Моисей отправляетъ къ нему и къ патріарху послонъ, «прося отъ нихъ благословенія и исправленія о неподобныхъ вещахъ, приходящихъ отъ митрополита (Московского) съ насильемъ», 86; присылаетъ владыкѣ Моисею «грамоту съ златою печатію и ризи хрестыянты», 87.

**Іоаннъ VIII Палеологъ**, импер. Византійскій: в. кн. Василій Дмитріевичъ отдалъ за него свою дочь, Аняу, 160.

**Іоаннъ Андреевичъ** (ст. 17), с. кн. Андрея Дмитріевича, кн. Можайскій: раненъ въ Суздальскомъ бою, 188; участвуетъ въ ослѣпленіи в. кн. Василья Васильевича, 189; его и Шемяку преслѣдуетъ в. кн. Василій Васильевичъ, 190; бѣжитъ отъ вступавшихъ на него Новгородцевъ, 193.

**Іоаннъ Андреевичъ** (ст. 15), с. кн. Воровскаго Андрея Іоанновича, преставился, 88.

**Іоаннъ Андреевичъ**, с. кн. Андрея Ольгердовича, кн. Литовскій, 137.

**Іоаннъ Борисовичъ** (ст. 15), с. кн. Бориса Константиновича, кн. Нижегородскій: его креститъ митрополитъ Алексій, 94.

**Іоаннъ III Васильевичъ** (ст. 18), с. в. кн. Василья Васильевича Темнаго, в. кн. Московскій: «нача княженіе великое держати», 208. Его отношенія: къ Новгороду, 198, 211, 214; къ Пскову, 213. Упом. 215, 261, 308.

**Іоаннъ Васильевичъ** (ст. 17), с. в. кн. Василья Дмитріевича, кн.: преставился, 164; упом. въ родословной, 262, 308.

**Іоаннъ Васильевичъ** (ст. 17), с. кн. Василья Іоанновича, кн. Смоленскій: участвуетъ въ походѣ в. кн. Ди-

митрія Іоанновича на Тверь, 99; убитъ въ бою Смольнянъ съ Литвою подъ г. Мстиславлемъ, 132.

**Іоаннъ Владиміровичъ**, кн. Литовскій: по Новгородскому прошенію, прѣбываетъ въ Новгородъ «на пригородѣ», 185; отъѣзжаетъ въ Литву, 186.

**Іоаннъ Давидовичъ** (ст. 13), прозв. Калита, с. кн. Давіида Александровича, в. кн. Московскій: «приде въ Переяславль и сѣде на великомъ княженіи», 57; бой съ бояриномъ Іакинѣомъ, 57, 58; у него родился сынъ Іоаннъ, 64; «сѣде на великомъ княженіи на Москвѣ, и бысть тишина хрестыаномъ по всей Руской землѣ», 65; «по повелѣнію цареви», посылаетъ рать къ Смоленску, 73; ходилъ въ Орду, 63—65, 68, 70, 312. Его отношенія: къ Новгороду, 64, 66, 68, 69; къ Пскову, 66; къ Твери, 65. Преставился «въ черныцѣхъ и въ скимѣхъ», 70, 73. Сказано, что онъ «исправилъ Русскую землю отъ татїи и отъ разбойникъ», 307; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 262, 308, 312, 315.

**Іоаннъ Дмитріевичъ** (ст. 13), с. в. кн. Дмитрія Александровича, кн. Переяславскій, преставился, 57.

**Іоаннъ Дмитріевичъ** (ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Іоанновича Донскаго, кн., 111, 262, 308.

**Іоаннъ Дмитріевичъ** (ст. 15), с. в. кн. Дмитрія Константиновича, кн. Нижегородскій: посланъ отцомъ противъ Ордынскаго царевича Арашчи, 104; преслѣдуемый Татарами, онъ бросился на конѣ въ р. Піану, «и ту утопе», 104, 105.

**Іоаннъ Дмитріевичъ** (ст. 18), с. кн. Дмитрія Георгіевича Шемяки, кн.: во время борьбы его отца съ в. кн. Васильемъ Темнымъ, принятъ Новгородцами «въ честь», 192, 193; отъѣзжаетъ въ Литву, 193, 196; Новгородцы отправляютъ къ нему, въ Литву, посла съ просьбою «побороть по Великому Новгородѣ отъ князя великаго», 214.

**Іоаннъ Дмитріевичъ** (названъ Михайловичемъ), прозв. Кидырь (Кыдырь), кн. Литовскій, убитъ въ сраженіи на р. Ворсклѣ, 145.

**Іоаннъ Іоанновичъ** (ст. 14), с. в. кн. Іоанна Давидовича Калиты, в. кн. Московскій: родился, 64, 308; ходилъ въ Орду, 74; царь Ордынскій



даетъ ему великое княженіе, 83, 86; его отношенія къ Новгороду, 79, 87; представлялся, 88; названъ не братомъ, а сыномъ Симеона Гордаго, 307; сколько лѣтъ княжилъ 309; упом. 261, 262, 315.

**Іоанпъ** Іоанновичъ (ст. 15), с. в. кн. Іоанна Іоанновича, кн.: идетъ вмѣстѣ съ своимъ братомъ, в. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ, къ Переяславлю, на кн. Дмитрія Константиновича Суздальскаго, 90; представлялся, 90 (названъ «малымъ»); упом. въ родословной, 262, 308.

**Іоанпъ** Іоанновичъ (ст. 16), прозв. Коротополь, с. кн. Іоанна Ярославича, вл. Рязанскій: идетъ съ Татарами къ Смоленску и грабитъ кн. Александра Михайловича Пронскаго, ѣхавшаго «съ выходомъ», 73.

**Іоанпъ** Іоанновичъ, кн., названъ братомъ князя Святослава Іоанновича Смоленскаго, 132.

**Іоанпъ** Константиновичъ, кн. Торусскій, принимаетъ участіе въ походѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича на Тверь, 99.

**Іоанпъ** Михайловичъ (ст. 15), с. в. кн. Михаила Александровича, кн. Тверскій: ходилъ съ в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ въ Орду, 160; схватываетъ боярина Новоторжскаго Івана Куманца съ сыномъ, «и бивши ихъ, заточи въ Новый городокъ», 176; представлялся, 177; со всѣмъ семействомъ присутствуетъ при соборованіи владыки Тверскаго Арсенія, 318; упом. 319.

**Іоанпъ** (Михайловичъ), кн., убиваетъ своего брата князя Александра Михайловича Пронскаго, 73.

**Іоанпъ** Святославичъ (ст. 17), с. кн. Смоленскаго Святослава Іоанновича, кн. Вяземскій, плѣненъ Литовцами при взятіи г. Вязьмы, 147.

**Іоанпъ** Симеоновичъ (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн., 262, 307, 308.

**Іоанпъ** Ярославичъ (ст. 15), с. кн. Ярослава Романовича, кн. Рязанскій, убить Татарами, 65.

**Іоанпъ** Ярославичъ, кн. Юрьево-Польскій, ходилъ въ рати в. кн. Іоанна Даниловича къ Смоленску, 73.

**Іоанпъ** Феодоровичъ (ст. 16), с. кн. Феодора Романовича, кн. Вѣлосерскій, убить на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

**Іоанпъ**, кн. Друцкій. ходилъ въ рати  
т. XVI

в. кн. Іоанна Даниловича къ Смоленску, 73.

**Іоанпъ**, кн. Копорскій, убить въ бою Новгородцевъ съ Псковичами, 137.

**Іоанпъ**, (князь) Ржевскій, приходитъ въ Ростовъ «съ сплюю», 90.

**Іоанпъ** (Иванъ) Александровичъ, посад. Новгородскій, «представился въ мнишскомъ чину, отъ архіерея масломъ замазався», 165.

**Іоанпъ** (Иванъ) Александровичъ, бояр. Московскій, убить на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Іоанпъ** (Иванъ) Асинеовичъ (Охипеевичъ), бояр. Московскій, убить на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Іоанпъ** (Иванъ) Аванасьевицъ (Офодосовичъ), посадн. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Іону въ Москву, 198.

**Іоанпъ** (Иванъ) Богдановичъ, посадн. и поев. Новгородскій: посылаетъ Новгородцами воевать волости вел. князя, 142; встрѣчаетъ владыку Симеона, пріѣхавшаго изъ Москвы съ поставленіемъ, 163; представлялся «въ мнишскомъ чину», 171.

**Іоанпъ** (Иванъ) Васильевичъ, с. Московскаго тысяцкого. См. Вельяминовъ.

**Іоанпъ** (Иванъ) Васильевичъ, с. бояр. Новгородскаго Василья Даниловича: по повелѣнію в. князя, взятъ на Волгѣ вмѣстѣ съ своимъ отцомъ, 92; упом. 164.

**Іоанпъ** (Иванъ) Васильевичъ, посадн. Новгородскій: ходилъ съ другими на Ржевъ, для наказанія ея жителей, 179, «держалъ Руское (т. е. въ Русь) посадничество», 184.

**Іоанпъ** (Иванъ) Григорьевичъ, посадн. Новгородскій: участвуетъ въ построеніи обydенной церкви въ Звѣриецкомъ м-рѣ, 220; представлялся, 221.

**Іоанпъ** (Иванъ) Даниловичъ, посадн. Новгородскій, былъ воеводою въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160.

**Іоанпъ** (Иванъ) Лаврентьевичъ, посадникъ степенный Велыкаго Новгорода: приложилъ свою печать къ перемпрнымъ грамотамъ, 204.

**Іоанпъ** (Иванъ) Лукинъ, посадн. Новгородскій, сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 211.

**Іоанпъ** (Иванъ) Максимовичъ, бояр. Новгородскій, посылаетъ въ Вѣжецкій Верхъ «на отводъ земли», 180.

**Іоанпъ** (Иванъ) Максимовъ, Новгородскій житій, посылаетъ въ Вѣжецкій Верхъ, «на отводъ земли», 180.

**Іоанпъ** (Иванъ) Никитичъ, бояр. Дни-

скій, наѣзжаетъ на волость св. Софія Вель и беретъ окупъ на ея жителяхъ, 141; Новгородцы заковываютъ его, 142; сбрасываютъ его съ моста, 143.

**Іоанпъ** (Иванъ) Тимофеевичъ, бояр. Новгородскій, убить въ бою съ Тверичами, 97.

**Іоанпъ** (Иванъ) Чюдиновичъ, бояр. Черниговскій, упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 282.

**Іоанпъ** (Иванъ), бояр. Юрьевскій (Дерптскій), 204.

**Іоанпъ** (Иванъ) Яковлевичъ, пос. в. кн. Московскаго въ Новгородъ, 192.

**Іоанпъ** (Иванъ) Феодоровичъ, с. Московскаго бояр. Феодора Конки, канцелярей великокняжескій: упом. въ грамотѣ кн. Ордынскаго Едигея къ в. кн. Василью Дмитріевичу, 158.

**Іоанпъ** (Иванъ) Феодоровичъ, тыс. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Нѣмцевъ къ Выборгу, 82.

**Іоанпъ** (Иванъ) Феодоровичъ, поев. Новгородскій, подъ его предводительствомъ «ходяща въ Новгородъ люди молоды въ Новому городку Нѣмечкому», 102; посылаетъ Новгородцамъ ставить «городъ Порховъ камешъ», 132; былъ воеводою въ рати, ходившей противъ Шведовъ, 160 (названъ: «сынъ посадничъ»); отнимаетъ у Московск. боярина Глѣба Семеновича плѣнныхъ имъ Новгородскихъ бояръ, 164.

**Іоасъ** (Иоасъ), ц. Израильскій, 15.

**Іоасъ** (Иоса), ц. Іудейскій, 14.

**Іоахазъ** (Ахазъ), ц. Израильскій, 15.

**Іоахазъ** (Нахазъ), ц. Іудейскій, 14, 30.

**Іоафамъ** (Иоафанъ), ц. Іудейскій, 14, 29.

**Іовіанъ** (Іовіанъ, Овіанъ), мп. Римскій, 19.

**Іовъ** (Невъ) Авакумовичъ (Обакуновичъ), бояр. Новгородскій, сопровождаетъ въ Москву владыку Іоанна, 133.

**Іонъ** (Озонъ), пророкъ, 14.

**Іона** (Іоанна), пророкъ, 14.

**Іона**, митроп. Кіевскій и всея Руси: поставляетъ Іону во архіепископа Новгороду, 198; представлялся, 205.

**Іона**, архіеп. Новгородскій: изъ ягум. Отенскихъ, 197; избранъ по жребію въ архіепископа Новгородскаго, 97. Ѣздилъ въ Москву: на поставленіе, 198; по дѣламъ Новгородскимъ, 211. Встрѣчаетъ крестнымъ ходомъ пріѣхавшаго въ Новгородъ в. кн. Василья Темнаго, 200; пріѣзжаетъ въ Хутынский м-рѣ, чтобы видѣть отрока, чудесно исцѣленнаго у гроба св.  
23



Варлаама, 201; по его повелѣнію, поставляетъ «городъ отъ Луяиной улицы до Волкова», 202; приѣзжаютъ къ нему и ко всему Великому Новгороду Нѣмецкіе послы, бить челомъ о мирѣ, 203, 204; отрывокъ изъ его единосовѣтной грамоты, 205; во время совершенія икъ литургіи въ церкви св. Іоанна Предтечи, «падеся притворъ», 205, 206; на него «пача в. кн. Василій Васильевичъ возмущатся отъ гнѣва, что къ нему не поѣхалъ», 207; въ великій четвертокъ умываетъ ногу пребывавшаго въ Новгородѣ митроп. Кесарійскаго Іосифа, 215; совершаетъ построение обыденной церкви, 220, 221; по случаю мора, не успѣваетъ ставить новыхъ священниковъ, 221; его путешествіе въ Псковъ, 223; закладываетъ, строить, освящаетъ, исправляетъ и подписываетъ церкви, 198, 199, 206, 210—212, 214, 217—219, 222; по разнымъ случаямъ повелѣваетъ поститься, говѣть всему Великому Новгороду, 199, 203, 204; названъ «благоумнымъ, смиреннымъ и внищелюбивымъ», 197, 199; упом. 209, 213, 216, 217.

**Іона**, архіеп. Новгородскій, 318. См. **Іоаннъ**, архіеп. Новгородскій.

**Іона**, еп. Холмскій. См. **Іоаннъ**, еп. Холмскій.

**Іона** (Ивона), еп. Пермскій (названъ еп. *Вымскимъ*), приѣзжаетъ въ Новгородъ, въ помощь владыкъ Іонѣ, оставить священниковъ, 221, 222.

**Іоранъ** (Іоараамъ, Иоараамъ), ц. Іудейскій, 13, 29.

**Іосафатъ** (Иосафатъ), ц. Іудейскій, 13, 14, 30.

**Іоседекъ** (Иосѣдекъ), первосвященникъ Іудейскій, 14.

**Іосифъ**, с. Іаковль, 6, 8; его племя, 8.

**Іосифъ**, Обручникъ Пресвят. Дѣвы Богородицы, 30, 32, 33.

**Іосифъ** (Осисъ), с. апостола Клеоны, 32.

**Іосифъ II**, патр. Константинопольскій, отъ него прибылъ въ Москву, на митрополию, митропол. Исидоръ, 180.

**Іосифъ**, митроп. Кесарійскій, его пребываніе въ Новгородѣ, 215.

**Іосифъ** Салтанъ, еп. Смоленскій, 320.

**Іосифъ** (Есифъ), архим. Юрьевскій, посланъ съ боярами въ Конорю, за бѣжавшими туда посадниками, 74.

**Іосифъ** Фланій, 5.

**Іосифъ** (Есифъ) Ондръяновичъ Горошковъ, посади. Новгородскій. См. **Го-**

**рошковъ**, Іосифъ (Есифъ) Ондръяновичъ, посади. Новгородскій.

**Іосифъ** (Есифъ) Вареломеевичъ, воев. Новгородскій: подъ его предводительствомъ, «сходиша Новгородцы люди молодіи на Волгу, безъ Новгородскаго слова», 91, 92.

**Іосифъ** (Есифъ) Васильевичъ, бояр. Новгородскій: идетъ съ Новгородцами на Ржеву, для наказанія ея жителей, 179.

**Іосифъ** (Есифъ) Григорьевичъ, Новгородецъ: сгорѣлъ его дворъ, 214.

**Іосифъ** (Есифъ) Захаріевичъ (Захарыичъ), посади. Новгородскій: противъ него возстаютъ три конца Софійской стороны и разпосятъ его дворъ, 133; у него отнимаютъ посадиничество, 137; ѣздилъ въ Москву посломъ по дѣламъ Новгородскимъ, 143; преставился, 158.

**Іосифъ** (Есифъ) Фалалеевичъ (Фалелѣевичъ), тыс. Новгородскій: сопровождалъ владыку Іоанна въ Москву, 133; отправленъ въ Иборскъ, на съѣздъ съ Нѣмцами, 135 (названъ *Васильемъ*); преставился, «принимши мнишскій чинъ», 139.

**Іосифъ** (Есифъ) Филипповичъ, посади. Длинскій: взятъ въ плѣнъ войсками великаго князя, но отбитъ въ бою при Холмогорахъ, 146; начальствуетъ въ Новгородской рати, ходившей на Шведовъ, 161.

**Іосифъ** (Иосифъ) Яковлевичъ, Новгородецъ, преставился, 219.

**Іосія** (Иосія), ц. Іудейскій, 30.

**Іуда** (Июда), св. апостолъ, 32.

**Іуда** (Иуда), с. Іаковль, 6, 9, 29, 271, 272.

**Іуда** Искаріотскій, предатель, 110, 310.

**Іудіанъ** Дидій (Иоуліанъ Диди), имп. Римскій, 18.

**Іудіанъ** (Иудіанъ, Уліанъ) Отступникъ, импер. 19.

**Іудій** (Иудій) цезарь, «егоже выпороша въ утробы матери мертвыя», 16.

**Іустиніанъ I** (Иустиніанъ) Великій, имп. Византійскій, 20, 29.

**Іустиніанъ II** (Устиянъ, Устинъ), имп. Византійскій, 21.

**Іустинъ I** (Иустинъ, Устинъ), имп. Византійскій, 20.

**Іустинъ II** (Устинъ), имп. Византійскій, 20.

## К.

**Кааѳъ** (Каафъ), дѣдъ пророка Моисея, 6.

**Каверта**, кн. Ордынскій. См. **Коверта**, кн. Ордынскій.

**Кавдый**, пос. Ордынскій. См. **Ковгадый**, пос. Ордынскій.

**Каганъ**, князь Козарскій: «слышавше же Козари, идоша противу (Святослава Игоревича) съ княземъ своимъ Каганомъ», 237.

**Кадмъ**, Финикіецъ, 33.

**Казанчій** (Казанчій), посолъ Ордынскій, 61.

**Казимиръ III Великій**, с. Владислава IV Локетка, кор. Польскій (названъ королемъ *Краковскимъ*): «взя лествю землю Волынскую, и много зла хрестіаномъ сотвори, а церкви хрестіанскія претвори на Латинское служенье», 82.

**Казимиръ-Андрей** Ягайловичъ, кор. Польскій: по избранію всей Литовской земли и «градоу Русскихъ», съѣлъ въ Вильнѣ на великое княженіе «тихо и безмятежно», 182; даетъ возвратившемуся изъ Новгорода кн. Георгію Лугвєвичу-Сямеоновичу всю его отчину, 182; посылаетъ свою рать на Можайскъ, и «хрестіаномъ погыбель бысть велика», 186; ходилъ къ «Марыну городу Нѣмецкому», 194; его отношенія къ Новгороду, 185, 198; упом. 193.

**Казимиръ**, Василій Александровичъ, тыс. Новгородскій: въ сраженіи Новгородцевъ съ Москвитями и Татарами подъ Русой, «билъ много, и сбиша его съ коня и подомчаша ему много, и на томъ убѣжа уязвѣтъ», 195; сопровождалъ владыку Іону въ Москву, 198.

**Калланъ**, протекъ, 4.

**Калигула** (Гай), имп. Римскій: «сѣй всяко скверно дѣло показа мужемъ и женамъ, сего ради адъ испроверже животъ свой въ бани», 16.

**Камбизъ**, ц. Персидскій, 15.

**Капафъ**. См. **Кааѳъ**.

**Капицаръ** (Капичаръ), пос. Русскій отъ Предславы, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Карабалукъ**, кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вождѣ, 106.

**Каракалла** (Антонинъ Каракъ), имп. Римскій: «сей закла брата своего въ лони матери», 18.

**Карамышевъ**, Семенъ, воевода: в. кн. Василій Темный послалъ съ нимъ изгоняющую рать на Русу, 194.

**Карачъ**, пос. Ордынскій, приѣзжаетъ въ Москву, 130.

**Каринъ** (Каркынъ), имп. Римскій, 19.



**Карлъ** (Карулъ) Великій, имп., 22—25, 28.

**Карпъ** (Карпъ), діаковъ, стригольникъ, сброшенъ въ Новгородъ съ моста, 102.

**Каршевъ**, пос. Русскій отъ Турда, уп. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Каръ**, имп. Римскій, 19.

**Кары**, пос. Русскій отъ Тудка, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Касачикъ** (Касачей), численникъ Ордынскій, 53.

**Квашенкинъ** (Квашепъкъ), Борисъ, Новгородецъ: застрѣленъ подъ Нижнимъ Новгородомъ, 92.

**Квинтиланъ** (Коунтильянъ), имп. Римскій, 19.

**Кербетъ**, поев. Новгородскій, разбитъ Ливонскими Нѣмцами, 52.

**Кестутій** (Кейстутій) Гедиминовичъ, в. кн. Литовскій: вмѣстѣ съ братомъ, Ольгердомъ, приходитъ къ Псковичамъ на помощь противъ Ливонскихъ Нѣмцевъ, 75; оба убѣжали назадъ, въ Литовскую землю, «а помощи никоемже не учинивше Псковичамъ», 76; вмѣстѣ съ братомъ, Ольгердомъ, «нагои Вилно градъ», 77; вел. кн. Тверскій, втай подвезъ его рать на Русь, 95, 96; убитъ во время мятежа въ Литвѣ, 119; упом. 103.

**Килдубокъ** (Жылдубикъ), х. Ордынскій: во время мятежа въ Ордѣ, «многихъ побѣ, а послѣдъ и самъ убиенъ бысть», 90.

**Киприанъ** (Куприанъ, Куприанъ), митр. Всероссийскій: пріѣхалъ въ Москву, 121; во время «ратнаго нахоженья» Тохтамыша на Москву, пребывалъ въ Твери, 130; пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 135, 137, 138; выывааетъ владыку Новгородскаго Іоанна въ Москву для переговоровъ «о святительскихъ вещехъ», 140, 146; удерживаетъ его въ Москвѣ «безъ рас суда», 147; отпускаетъ его «съ благословеньемъ и съ честию», 148; представился 151; его духовная грамота, 152—155; названъ «боголюбнымъ», 151; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Кирилъ** (Коурилъ, Константинъ), св., первоучитель Славянъ: О переводѣ имъ священныхъ книгъ на Славянский языкъ сказано такъ: «По (царѣ Теофилѣ царствова) жена его съ сыномъ Михаиломъ и съ дочерію своею Теодорою; при сею святыя книги

преложены быша отъ Гречьскаго языка въ Словенскій языкъ *святымъ Кириломъ еилоссовомъ*», 22. Въ другомъ мѣстѣ: «и посла царь (Михаилъ) *два брата философа Меодія и Константина* въ Словенскую землю, и начаша съставляти писанія, азбуку Словенскую, и приложиша Апостолъ... и вся книги отъ Гречьскаго языка на Словенскій въ 6 мѣсяць», 36. Въ сказаніи о сотвореніи Греческой грамоты исчислено, что отъ преложенія священныхъ книгъ на Славянский языкъ «*Коуриломъ философомъ*» до крещенія Русскаго протекло 122 года, 33; упом. 320.

**Кирилъ** (Кюриль), философъ Греческій, бесѣдуетъ о вѣрѣ съ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 252, 253.

**Кирилъ**, патріархъ Александрійскій, 29.

**Кирилъ**, Грекъ, митр. Кіевскій: «поставленъ бысть митрополитомъ на Рускую землю», 49; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Кирилъ**, митрополитъ Кіевскій: «пріиде на Русь», 53; преставился въ Переяславѣ, 55; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Кирилъ**, митроп. Кіевскій и всея Руси, поставляетъ Далмата на архіепископію Новгородскую, 317.

**Кирилъ**, еп. Ростовскій: «поставленъ бысть Ростову», 50; имъ освящена Ростовская Ворцовъ-Глѣбская церковь «платаная», 53; преставился, 53.

**Кирилъ** (Коурилъ), архимандр. Новгородскаго Юрьевскаго м-ря, ставитъ каменную Успенскую церковь на Коломцахъ, 59.

**Кирилъ** (Кюриль), попъ, проживавшій въ Новгородск. Аркадіевскомъ м-рѣ, 218.

**Кирилъ** (Куряло) Александровичъ, посадн. Новгородскій, представился, «примши мнишскій чинъ», 159.

**Кирилъ** (Курило) Андреевичъ, посадн. Новгородскій: строитъ придѣлъ во имя св. Трехъ Отроковъ въ церкви св. Михаила, на Прусской улицѣ, 147.

**Кирилъ** (Куряло) Дмитріевичъ, тысящ. и посадн. Новгородскій: сопровождалъ владыку Іоанна въ Москву, 140; цѣлуетъ крестъ за весь Новгородъ кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 149; представился, 162.

**Кириакъ** (Кирыакъ), игум. Новгородск. Юрьевскаго м-ря, 43.

**Киръ** (Коуръ), ц. Персидскій, 15.

**Киръ**, еретикъ, 21.

**Киръ** (Кюръ) Константиновичъ, бояр. Псковскій, убитъ въ сраженіи Псковичей съ Нѣмцами, 77.

**Кій** (Кый), основатель Кіева: «сътвори на горѣ градъ въ свое имя Кыевъ, гдѣ нынѣ увозъ Борцевъ», 34; упом. что онъ, «князюшу въ родѣ своемъ, животъ свой скопча», 35.

**Клавдій** (Кавдій), епископъ, 27.

**Клавдій I**, импер. Римскій, 16, 17.

**Клавдій II**, импер. Римскій, 19.

**Клекъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Клеопла** (Клопа), св. апостолъ, 32.

**Клеопатра**, царица Египетская, 33.

**Климентъ**, св., папа Римскій, 27; его мощи, 257.

**Климентъ**, архіеп. Новгородскій: поставленъ архіепископомъ, 55; вкладываетъ церковь св. Николая на Липпѣ, ставитъ церковь св. Воскресенія «на воротѣхъ», 56; погребенъ въ св. Софіи, въ прѣтворѣ, 63, 817.

**Климентъ** (Климентѣй) Артемьичъ (Ортѣмьичъ), Новгородецъ, за него «стала бранью» два Новгородскихъ конца, 176.

**Климентъ** (Климентѣй) Васильевичъ, Новгородецъ, ѣдитъ отъ Новгорода посломъ въ Литву, 146.

**Климентъ** (Климентѣй), стольникъ митрополита Кипріяна, 140.

**Ковадый**, поев. Ордынскій, приходитъ ратью на в. кн. Дмитрія Александровича, 55, 308; упом. 309.

**Ковгадый** (Кавъдый), пос. Ордынскій, приходитъ изъ Орды вмѣстѣ съ княземъ Георгіемъ Даниловичемъ, 61.

**Коверта** (Каверта), кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вождѣ, 106.

**Козачковичъ**, Филиппъ, бояр. Псковскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 138.

**Козма** (Козька), Матеей Варсоломеевичъ, посадн. Новгородскій: ему дано посадничество, 68; посланъ Новгородцами въ Торжокъ, въ помощь противъ лавищниковъ великокняжескихъ, 71 (названъ здѣсь *Матвеемъ Теодоровичемъ*); его схватываютъ во время Новгородскаго междоусобія, 74; ему опять дано посадничество, 77.

**Козма** (Кузма) Сысоевичъ, посадн. Псковскій, 203.

**Козма** (Кузма) Тарасъевичъ (Тарасъичъ), лавтій Новгородскій: посланъ въ Вѣжецкій Верхъ «на отводъ



земли», 180; отправленъ посломъ въ Псковъ, 191.

**Козма (Кузма) Твердиславичъ** (Твердиславъ, Твердиславичъ), бояр. Новгородскій: сопровождаетъ владыку Василия въ Волинскую землю, 67; отправленъ Новгородцами посломъ къ в. кн. Симеону Гордому, 71; посланъ на съѣздъ съ Шведскимъ королемъ Магнусомъ, 79; вымѣнивается изъ Шведскаго плѣна, 82.

**Козма (Кузма) Терентьевичъ**, тыс. Новгородскій, 164, 170.

**Кокча**, пос. Ордыскій, беретъ и разграбляетъ Ростовъ, 62.

**Колесница**, Феодоръ, Новгородецъ, ходилъ по Новгородскимъ дѣламъ въ Орду, 65.

**Колъ**, пос. Русскій отъ Клека, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Колывановъ**, Александръ, бояр. Новгородскій, ѣздилъ на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами подъ Новый городокъ, 94.

**Колыновъ**, Самсонъ, Новгородецъ, ходилъ съ дружиною на Югру, 87.

**Коммодъ**, импер. Римскій, 18.

**Кондрать**, тыс. Новгородскій, пропасть безъ вѣсти въ бою Новгородцевъ съ Ливонскими Нѣмцами на р. Когодѣ, 54.

**Конопъ** (Конапъ, Конакъ), воевода Двинскій: отъ и его други подѣлили между собою волости Новгородскія, 141; вьятъ Новгородцами, 142.

**Конрадъ** (Ковдрать) Прусь, воевода Кременецкій, убитъ кн. Острожскимъ Дашко Феодоровичемъ при взятіи города Кременца, 168.

**Константинъ философъ**, св., первоучитель Славянъ. См. **Кириллъ** (Коуриль, Константинъ), св., первоучитель Славянъ.

**Константинъ I**, митроп. Кіевскій, «заповѣда не погresti себе, но въѣ града повреци ся посомъ; и по умертвія его тако створиша, и давишася вси людѣ», 45; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Константинъ Целскій**, импер. Римскій, 19, 20, 28, 235, 262.

**Константинъ**, с. Константина Великаго, импер. 19, 20.

**Константинъ**, с. Раклиса, импер. Византийскій, 20, 21.

**Константинъ Погонать**, импер. Византийскій, 21, 29.

**Константинъ Копронимъ**, импер. Византийскій, 21.

**Константинъ Порфирородный**, импер. Византийскій: заключаетъ мирный договоръ съ в. кн. Игоремъ Рюриковичемъ, 225, 226. — Событія его царствованія (прібытіе въ Царьградъ в. кн. Ольги и ея крещеніе, отправленіе Греческаго посольства въ Кіевъ), приписаны имп. Іоанну Цимисхию, 235, 236.

**Константинъ IX**, импер. Византийскій. См. **Василій** и **Константинъ**, соцарствовавшие императоры Византийскіе.

**Константинъ Мономахъ**, импер. Византийскій, 28.

**Константинъ Борисовичъ** (ст. 13), с. кн. Бориса Васильевича, кн. Ростовскій: участвуетъ въ съѣздѣ князей во Владимірѣ, 56; преставился, 58.

**Константинъ Васильевичъ** (ст. 13), с. кн. Василія Андреевича, кн. Суздальскій: вмѣстѣ съ другими князьями идетъ въ Орду, 70; въ рати, посланной «по повелѣнію цареву», къ Смоленску, 73; Новгородцы просятъ въ Орду дать ему великое княженъе, 83, 86; женатъ своего сына Бориса на дочери в. кн. Ольгерда, 87; приставился «въ чернилохъ и въ снымѣ, честно и грозно боронивъ отчину свою отъ сильнѣе себе князей и отъ Татаръ», 87; упом. 311.

**Константинъ Васильевичъ** (ст. 15), с. кн. Василія Константиновича, кн. Ростовскій: въ рати, посланной «по повелѣнію цареву», въ Смоленску, 73; вмѣстѣ съ другими князьями Русскими идетъ въ Орду, 89.

**Константинъ Всеволодовичъ** (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгиевича, в. кн.: посаженъ отцомъ на княженъе въ Ростовѣ, 311; потомъ въ Новгородѣ, 315; закладываетъ въ Ярославль каменную церковь (Успеніа), 48; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 308.

**Константинъ Дмитріевичъ** (ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Іоанновича Донскаго, кн., ваялъ съ Псковичами «Нѣмечый городокъ Порхъ», 156; пріѣзжаетъ въ Новгородъ на намѣстничество, 156, 157; присутствуетъ при поставленіи Новгородскаго владыки Симеона, 163; изъ Москвы пріѣхалъ въ Новгородъ и принять Новгородцами «плъ честь», 172;

уѣзжаетъ изъ Новгорода, 173; в. кн. Василій Дмитріевичъ «отъима у него всю вотчину его, и бояръ его поима», 173; упом. въ родословной, 262, 308.

**Константинъ Іоанновичъ** (ст. 17), с. кн. Іоанна Феодоровича, кн. Беловерскій: пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 137; съ Новгородцами идетъ ратью къ Пскову, 137; разбиваетъ Шведовъ, пришедшихъ къ новому городку Ямѣ, 138.

**Константинъ Михайловичъ** (ст. 13), с. в. кн. Тверскаго Михаила Ярославича, кн. Тверскій: сказано, что онъ убитъ въ Орду, 62; бѣжитъ въ Ладогу отъ Татаръ, завладѣвшихъ Тверью и Каниномъ, 64; ходилъ въ Орду, 65, 68, 70, 73; вмѣстѣ съ в. кн. Іоанномъ Давидовичемъ ходилъ ратью на Псковъ, 66.

**Константинъ Ольгердовичъ**, с. в. кн., Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Чарторыйскій, 103.

**Константинъ Ростиславичъ** (ст. 13), с. кн. Ростислава Мстиславича, кн., ходилъ съ Новгородцами на Ливонскихъ Нѣмцевъ, 54.

**Константинъ Симеоновичъ** (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн., рожденъ «отъ Настасьи», 308; упом. въ родословной, 262, 308.

**Константинъ Ярославичъ** (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, кн., 261, 308.

**Константинъ**, кн. Ростовскій, преставился, 56.

**Константинъ Добрыничъ** (Добрыня), посад. Новгородскій, ваточень, 318.

**Константинъ Лукиничъ**, Новгородецъ, палъ въ Раковорскомъ бою, 51.

**Константинъ** (Коснячко), воев. Кіевскій, 276.

**Констанцій Хлоръ** (Констатій, Костяній), имп. Римскій, 19.

**Копчака**. См. **Агаіа**.

**Корбутъ-Дмитрій** Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Трубчевскій, пот. Сѣверскій, 103; вмѣстѣ съ другими Литовскими князьями, приходилъ ратью къ Смоленску, 149.

**Корпайло** Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій, 103.

**Коріадъ** (Корядъ) Гедиминовичъ, кн. Литовскій: освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордынскаго плѣна, 82; упом. 103.



**Корманъ**, посади. Псковскій, убитъ въ сраженіи Псковичей съ Нѣмцами при озерѣ Остречнѣ, 77.

**Кортъ** Рязскій. См. **Фитингофъ**, Конрадъ (Кортъ), маг. Ливонскій.

**Кортачъ** (Кортъчъ), Ефремъ, посади. Псковскій, убитъ въ бою Псковичей съ Нѣмцами, 156.

**Корѣвъ** (Корѣвъ), Епифаній, бояр. Рязанскій, единомысленикъ кн. Олега Рязанскаго, названъ «антихристовымъ предтечею», 108.

**Коснячко**. См. **Константиновъ**.

**Кострокъ**, кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вожаѣ, 106.

**Костянтичъ**. См. **Константиновъ**.

**Костянтий**. См. **Констанцій**.

**Котлицъ** (Акотячъ) Сутоевичъ, кн. Половецкій, шлетъ дары своему зятю кн. Мстиславу Черниговскому, 49.

**Коунтилявъ**. См. **Квинтилянъ**.

**Коурицъ**. См. **Кирилъ**.

**Коуръ**. См. **Киръ**.

**Коцель** (Кочель), кн. Моравскій, 36.

**Кошакъ**, пос. Ордынскій, приходитъ на Русь, «и велика истома бысть княземъ Рускимъ», 87.

**Котика**, Феодоръ Андреевичъ, бояр. Московскій: в. кн. Димитрій Ивановичъ «на Москвѣ воеводѣ своимъ остави у княгини у Евдокии и у сыновъ своихъ... *Федора Андреевича* (можетъ быть это и *Свиблѣ*), 111; отъѣзъ о немъ Ордынскаго князя Едигея, 158.

**Краковскій** король. См. **Казимиръ III** Великій, кор. Польскій.

**Кривцовъ**, Михаилъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Коголѣ, 54.

**Крошва**, князь. См. **Симеонъ Андреевичъ**, кн. Стародубскій.

**Круна**, Михаилъ, Новгородецъ, поставилъ каменную церковь въ Новгородскомъ Николаевск. м-рѣ, на Чулицевѣ улицѣ, 143.

**Ксеркъ I** (Артабанъ, Вартаванъ), ц. Персидскій, 16.

**Ксеркъ II** (Артаксеркъ, Артаксеркъ), ц. Персидскій, 16.

**Кузма**. См. **Козма**.

**Кукасъ**. См. **Аонасій** Мпкулничъ, бояр. Новгородскій.

**Кумганецъ** (Кумъганецъ), бояр. Новоторжскій: кн. Тверскій Іоаннъ Михайловичъ схватываетъ его, выжестъ съ сыномъ, «и бывши ваточи ихъ въ Новый городокъ», 176.

**Куприанъ**. См. **Кирианъ**.

**Купровъ** (Кюпровъ), Давыдъ, воев.

Новгородскій, воюетъ съ Нѣмцами, 191.

**Куритскій**, Аванія, Новгородецъ, строптель церкви св. Ковмы и Даміана, на Ковмодоміанской улицѣ, 77.

**Кура**, кн. Печенѣжскій, убитъ кн. Святослава Игоревича, 244.

**Кусакомъ**, Назаръ Даниловичъ, воевода, убитъ въ сраженіи при р. Вожаѣ, 106.

**Куцъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Кучковичи** (дѣти бояр. Кучки), 309; равнены, 310.

**Кучковичъ**, Іоакимъ (Якимъ), бояр. Владимірскій, убійца кн. Андрея Боголюбскаго, 46, 310.

**Кыдырь**, х. Ордынскій. См. **Хидырь** (Кыдырь), х. Ордынскій.

**Кыдыбикъ**, х. Ордынскій. См. **Кыдыбекъ**, х. Ордынскій.

**Кыдырь**, кн. Иванъ Михайловичъ. См. **Іоаннъ** Димитріевичъ, прозв. **Кыдырь**, кн. Литовскій.

**Кюрицъ**. См. **Кирилъ**.

**Кюръ**. См. **Кортъ**.

## Л.

**Лаванъ**, праотецъ, 5.

**Лаваниъ**. См. **Авдопъ**, судія Израилъскій.

**Лаврентій**, архимандр. Юрьевскій, ходилъ отъ Новгородецъ посломъ къ в. кн. Іоанну Давыдовичу, 69.

**Лазута**, бояр. Новгородскій, ставилъ церкви: св. Іоанна Предтечи у Нѣмецкаго двора, 88; св. Николая на Ляткѣ, 91.

**Лапа** (Ляпа), Степанъ (Степенъ), воевода Новгородскій, воевалъ «Обу-рѣу до моря» 91.

**Ларіонъ**. См. **Паріонъ**.

**Левій** (Левгій), с. Іаковль, 6, 8.

**Левонтей**. См. **Левонцій**.

**Левонка**. См. **Левъ**.

**Левъ III**, папа Римскій, 22—24.

**Левъ**, игум. Колмовскаго монастыря въ Новгородѣ, его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, положенъ на престолѣ св. Софіи, 162.

**Левъ I** (Леонъ) Великій, импер. Византийскій, 20.

**Левъ II**, импер. Византийскій, 20.

**Левъ III** Исаврянинъ (Саврянинъ. Исавръ), импер. Византийскій, 21, 27, 28.

**Левъ IV** Каваринъ, импер. Византийскій, 21.

**Левъ V** Арменинъ, импер. Византий-

скій, «убіенъ бысть въ полатяхъ Святыхъ Богородицъ», 22.

**Левъ VI** Премудрый, импер. Византийскій, 25, 28.

**Левъ** (Левонка) Оедоровъ, дѣтскій (дичкій) посадника, убитъ Заволочанамъ подъ Орлецомъ, 142.

**Левонцій** (Леоптъ, Леонъ), митр. Киевскій: сказано, что его «привелъ съ собою изъ Грекъ» в. кн. Владиміръ Святославичъ, 262, 263; въ рукописавіи в. кн. Владиміра сказано: «и взялъ перваго митрополита Леона на Киевъ и на всю Русь, иже крести всю Рускую землю святымъ крещеніемъ», 266; въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ» поставленъ первымъ, 315.

**Левонцій** (Левонтей), св., епископъ Ростовскій, его мощи переносятъ въ Ростовскую Богородичную соборную церковь, 50.

**Левонцій** (Левонтей), епископъ Ростовскій, приходитъ на епископію въ Ростовъ, «по друю же лѣту изгнаша и», 45.

**Левонцій** (Левонтей), архимандр. Юрьевскій, названъ «мужемъ честнымъ, простымъ и тихимъ», 267.

**Левонцій**, игум. Хутыпскаго монастыря, его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, положенъ на престолѣ св. Софіи, 197.

**Левонцій** (Левтей), посади. Псковскій, 92.

**Левонъ**. См. **Левъ**.

**Либіаръ**, посолъ Русскій отъ Фаста, упоминается въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Ливерій**, папа, 27.

**Лидеръ** (Лютна), воевода, убитъ въ сраженіи съ Новгородцами подъ Корѣльскимъ городкомъ, 79.

**Лидній** (Максентей), импер. Римскій, 19.

**Личко**, Новгородскій рыбакъ, спасъ сброшеннаго Новгородцами съ моста боярина Вожина, за что былъ разграбленъ его домъ, 169.

**Ля**, жена Іаковля, 5.

**Лозевъ**, Яковъ Игнатьевичъ, тмс. Новгородскій: его «повелѣніемъ и тща-ніемъ» заложена церковь Образа Нерукотвореннаго, на Полѣ, 212; сказано, что онъ былъ «милостивъ къ нищимъ», 212, 214; преставился «въ мгновеніе оку», 214.

**Лотъ**, праотецъ, 5, 236.

**Лугвеній** (Смисонъ) Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій: пріѣхалъ въ Новгородъ и принять тамъ «въ честь»,

134; идетъ на воевавшего Литовскую землю князя Ярослава Рязанскаго и беретъ его въ плѣвъ, 147; взялъ г. Вязьму, 147; вмѣстѣ съ другими Литовск. князьями осаждаетъ Смоленскъ, 149; Новгородцы позвали его къ себѣ и даютъ ему пригороды, 156; ходилъ съ Новгородцами на Шведовъ, 160; сложивъ съ себя крестное цѣлованіе Новгороду, отъѣзжаетъ въ Литву, 161; упом. 103, 172, 185.

**Лука**, евангелистъ, 33.

**Лука**, прозв. Жидята (Жлрята), епископъ (названъ архіепископомъ) Новгородскій: при немъ освящена (каменная) церковь св. Софіи, 41; «бысть епископомъ лѣтъ 23, положилъ за святою Софіею въ Новгородѣ, а преставился ѣдѣ съ Кіева на Копысь», 315.

**Лука** Вареломеевичъ (Вальфромѣвъ, Вальфоломѣвъ), Новгородецъ: посланъ Новгородцами звать в. кн. Іоанна Давидовича въ Новгородъ, 69; самовольно собравъ «вбоевъ холоповъ», пошелъ воевать Заволочскую землю и тамъ убить, 74.

**Лука** Феодоровичъ, тыс. Новгородскій: спорилъ его дворъ на Добрыниной ул., 211; сопровождалъ владыку Іону въ Псковъ, 228.

**Лука**, военода Новгородскій, «ходи на Мурмапы», 62.

**Лукіанъ** Онисифоровичъ (Онцифоровичъ), бояр. Новгородскій, поставилъ въ Новгородѣ церковь св. Спаса, на Розважей ул., 176.

**Лусіицъ**, см. Волусіавъ, импер. Римскій.

**Лыбедь** (Либедь), сестра Кія, 85.

**Лыхинъ** (Лыхинъ), Иванъ Борисовичъ. Новгородецъ, убитъ во время междоусобія въ Новгородѣ, 88.

**Любартъ** (Любортъ)—Владиміръ Гедимировичъ. кн. Владиміро-Волыпскій, 103.

**Любиновичъ**, Михаилъ, посолъ Псковскій, убитъ Нѣмцами въ Латыголъ, 73.

**Любко** Войновичъ, кн. Полоцкій, убитъ въ сраженіи съ Нѣмцами, 76.

**Лютка**, воевода. см. Лидеръ.

**Лютъ** Свѣддичъ, с. воен., убитъ на охотѣ, 244.

## М.

**Маврикій**, импер. Византийскій, 20.

**Магнусъ** (Магнушь)-Ериксопъ, жор. Шведскій, 64; вызываетъ Новгород-

цевъ прислать своихъ философовъ на съѣздъ для прерія о вѣрѣ, 78; «приде въ Неву и приступи со всею силою подѣ Орѣховъ, а Ижору началъ крестити въ свою вѣру», 79; его завѣщаніе. 80, 81.

**Магометъ** (Бохмѣтъ, Махметъ), пророкъ, о немъ сказано такъ: «лжій пророкъ, составилъ Срачинамъ лжяя списанія», 21; упом. 251, 252.

**Магометъ** (Махметъ), ц. Ордынскій: далъ Василью Темному «княженъ великое на всей Руской землѣ», 178; на него идетъ войною в. кн. Василій Темный, 186, 188; отпускаетъ его изъ Орды, взявъ на немъ окуна 200,000 рублей, 189.

**Македоній**, еретикъ, 19, 23.

**Маккавей**, мученикъ, 16.

**Макринъ**, импер. Римскій, 18.

**Максентей**. см. Дицивій, импер. Римскій.

**Максимонъ I** (Максимианъ), импер. Римскій, 18.

**Максимиинъ II** (Максимиинъ), импер. Римскій, 19.

**Максимианъ** Геркулъ (Максимианъ Перкулій), импер. Римскій, 19.

**Максимъ** Гречинъ, митрополитъ Кіевскій и всея Русіи: поставленъ, 55; «благослови Симеона епископомъ Ростову, а самъ сѣде въ Володимѣрь», 57; преставился, 58; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315, 317.

**Максимъ** Пупианъ, импер. Римскій, 18.

**Максимъ** Ларивоновичъ, степенный посадникъ Псковскій, 203.

**Максимъ** Ованъичъ, воев. Новгородскій: подѣ его предводительствомъ «ходиша изъ Новгорода люди молоды къ Новому городку Нѣмечкому», 102.

**Малкъ** (Малко), Любчанинъ, отецъ Малуши, матери в. кн. Владиміра Святославича, 240.

**Малуша**, мать в. кн. Владиміра Святославича, сказано, что она была «ключница Ольжина», 240.

**Малъ**, князь Древлянскій, 231, 232.

**Мамай**, кн. Ордынскій: сказано, что онъ былъ «темникомъ» хапскимъ, 89; «взвучи всемъ царствомъ» Ордынскимъ, 89; посылаетъ кн. Тверскому Михаилу ярлыкъ на великое княженъ, 99; упом. *Мамаева* орда, 104; посылаетъ на в. кн. Дмитрія Іоанновича рать, подѣ предводительствомъ царев. Бѣгича, 105; объ его значеніи въ Ордѣ, сказано такъ: «всяко старѣшинство содержаше

Мамай и всеми владѣаше въ Ордѣ», 107; ходилъ ратью изгономъ на Рязанскую землю и много зла сотвори христіанамъ, 107; идетъ на в. кн. Дмитрія Іоанновича со всею силою Татарскою и Половецкою, 107; съ нимъ дѣйствуетъ заодно кн. Олегъ Рязанскій, 107, 108, 110, 118; сталъ въ Довомъ, 109, 110; кровавая сѣча, 113, 114; посрамленный бѣжить въ Орду, 115, 117; побѣжденный Тохтамышемъ, бѣжить въ Кафру, 118; тамъ убитъ, 119. Наваячъ: плотянымъ діаволомъ, 114; старымъ влодѣемъ, 108; темнымъ сыроидцемъ, 109.

**Мамутекъ** (Момотакъ), царевичъ, идетъ съ Татарскою силою къ Новгороду, 194.

**Мамаимъ**, ц. Иранльскій, 15.

**Мапассія**, ц. Іудейскій, 14, 30.

**Мантурій**, Мартурій. см. Мартирій, архіепископъ Новгородскій.

**Мауилъ II**, импер. Византийскій, при немъ Фотій поставленъ на митрополию Кіевскую, 159.

**Мариинъ**, Иванъ, бояр. Московскій, пачальствовалъ въ рати, посланной на Торжокъ, 146.

**Марія**, Пресвятая Дѣва, 30, 32, 33.

**Марія** Клеопова, д. св. Іосифа Обручника, 32.

**Марія**, жена священника Матфана, 33.

**Марія** Всеноложка Швариповна, «дѣца князя Чешскаго», супр. в. кн. Всеволода-Дмитрія Георгиевича, поставила въ Владиміръ (Клизм.) «церковь Успеніе святыхъ Богородици новый монастырь великимъ княгынѣмъ», 311.

**Марія** Дмитріевна (ст. 18), д. кн. Дмитрія Георгиевича Шемяки, ж. кн. Александра Васильевича Чаргортыйскаго, преставилась, 196.

**Марія**, супр. в. кн. Симеона Гордаго, 308.

**Маркіанъ** (Маркіянъ), импер. Византийскій, 20, 29.

**Маркъ**, евангелистъ, 26, 27.

**Маркъ** Аврелій, импер. Римскій, 18.

**Маркъ** (Марко), епископъ Перемышльскій, участвовалъ въ поставленіи Василья на архіепископію Новгородскую, 67, 317.

**Мартирій** (Мантурій, Мартурій), Русанинъ, архіеписк. Новгородскій, «преставился на Серегѣрѣ озерѣ, иди съ Кіева», 47;—«ѣдѣ въ Володимѣрь», 316.

**Марфа**, д. св. Іосифа Обручника, 32.

**Маскалка**, кн., братъ Шведскаго коро-



ля Магнуса, упом. въ завѣщаніи послѣдняго, 80.

**Матфанъ**, священникъ, 30, 32.

**Матей**, патриархъ Константинопольскій, поставилъ Фотія на митрополию Киевскую, 159.

**Матей**, митроп. Киевскій, 315.

**Матей Варолюмеевичъ** и **Матей Θεοδоровичъ**, посади. Новгородскій. См. Козка (Ковька), Матей Варолюмеевичъ, посади. Новгородскій.

**Махметъ**. См. Магометъ.

**Махрожа** (Мархожа), пос. Ордыскій, приходитъ изъ Орды съ кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 60.

**Мелисъ** (Мѣлѣсий), Грекъ, упом. въ сказаніи о сотвореніи грамоты Греческой, 33.

**Мелуевъ**, Апанія, Новгородецъ, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

**Мелха**, сестра Лота, 5.

**Меодій**, св., первоучитель Славянъ. См. Кириллъ (Коурилъ, Константинъ), св., первоучитель Славянъ.

**Микита**, Микыта. См. Никита.

**Микула**. См. Николай.

**Миликовъ**, Семонъ, бояр. и воев. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Милонѣтъ** (Милонитъ), тыс. Новгородскій, заложилъ каменную церковь св. Вознесенія, на Прусской ул., 46.

**Минигайло Ольгердовичъ**, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедимновича, кн. Литовскій: пропущенъ при искисленіи сыновей Ольгерда, 103.

**Минивъ**, Дмитрій, воевода, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Миронъ** (Мирошка), бярчъ, упом. въ уставѣ кн. Всеволода-Гавриила, 272.

**Мирославъ**, бояр. Киевскій, упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 282.

**Мирославъ**, посади. Новгородскій, упом. въ рукописаніи кн. Всеволода-Гавриила, 305.

**Мистиша** (Мѣстиша), сынъ воеводы, 231.

**Митрофанъ**, архіепископъ Новгородскій: поставленъ на архіепископію Новгородскую, 47; погналъ Новгородцами, 48; «заточенъ бысть въ Торонѣ», 316; вторично возведенъ на владычество, преставился, 49.

**Митрофанъ**, епископъ Суздальскій: въ сослуженіи съ другими епископами погребаетъ митроп. Кипріяна, 152; участвуетъ въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.

**Митрофанъ**, старецъ Новгородскаго Ня-

колаевского м-ря на Вязицахъ, 218.

**Митуръ**, посолъ. См. Мутуръ.

**Михаилъ**, архангелъ, 115, 131.

**Михаилъ**, патриархъ Антиохійскій, распять Египтянами, 92.

**Михаилъ**, патриархъ Константинопольскій, 28.

**Михаилъ**, митрополитъ Киевскій: Кн. Всеволодъ-Гавриилъ, указавъ въ своемъ уставѣ о происхожденіи своемъ отъ «Игоря и Ольги, матери Володимировы», говоритъ слѣдующее: «и тыи господа пріяли святое крещеніе отъ Гречкыхъ царей и отъ Фотія, патриарха Цареградскаго, взяша *перваю митрополита Киеву Михаила*, иже крестъ всю Рускую землю», 272; въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ» поставленъ вторымъ, послѣ Леоптія, 315.

**Михаилъ**, митроп. Киевскій, въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Михаилъ**, епископъ Вилеемскій, его пріѣздъ въ Новгородъ, 137.

**Михаилъ**, игуменъ Сковородскій, его жеребій, въ числѣ другихъ двухъ, положенъ на престолѣ св. Софіи, 162.

**Михаилъ I**, импер. Византійскій, 21.

**Михаилъ II**, импер. Византійскій, 22.

**Михаилъ III**, импер. Византійскій, 22, 26, 28; преставился, 36.

**Михаилъ** (въ монаш. Матей) Александровичъ (ст. 14), с. кн. Александра Михайловича, в. кн. Тверскій: его крестилъ владыка Новгородскій Василій, 69; приходитъ въ Новгородъ, къ своему крестному отцу-владыкѣ, «грамотѣ учиться», 73; преслѣдуемый в. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ, отбѣзжаетъ въ Литву, 93; ѣдетъ въ Орду, откуда возвращается съ ярлыками на великое княженъ, и идетъ войною къ Костромѣ, 94; втай подвелъ на в. кн. Дмитрія Іоанновича рать Литовскую, а самъ съ Тверскою ратью подступаетъ къ г. Дмитрову и беретъ его, 95; соединившись съ Литовцами, идетъ къ Капину и сажаетъ своихъ намѣстниковъ въ Торжкѣ, 96; воюетъ съ Новгородцами, 97; вмѣстѣ съ Литовцами идетъ ратью на в. кн. Дмитрія Іоанновича, съ которымъ встрѣчается близъ г. Любуска и мирится съ нимъ, 98; получаетъ изъ Орды, отъ Мамаи, ярлыки на великое княженъ, 99; на него идетъ войною в. кн. Дмитрій Іоанновичъ со всѣми Русскими

князьями, 99; осажденъ въ Твери, 100; покоряется, 101; опять идетъ въ Орду искать великаго княженъ, но возвращается пи съ чѣмъ, 130; преставился, принявъ мнишскій чинъ, 144.

**Михаилъ Андреевичъ** (ст. 17), с. кн. Андрея Дмитриевича, кн. Верейскій, уведенъ въ плѣнъ, въ Орду, 188.

**Михаилъ Андреевичъ** (ст. 12), с. кн. Андрея Ярославича, кн. Нижегородскій: «ожененъ во Ордѣ, и приде въ Новгородъ (Нижній), изби вѣчники», 58.

**Михаилъ Васильевичъ** (ст. 14), с. кн. Василья Михайловича, кн. Кашипскій: осажденъ своимъ двоюродн. братомъ, в. кн. Михаиломъ Александровичемъ Тверскимъ, и пасадно «зведенъ во всю его волю», 96.

**Михаилъ Всеволодовичъ** (ст. 11), с. кн. Всеволода Святославича Чернаго, кн.: садится въ Новгородѣ, 315 (показанъ адѣсь *Олмоуылъ* вилукомъ): убитъ Батыемъ, «а вѣру Христоу», 52.

**Михаилъ** (Михалко) Георгіевичъ (ст. 9), с. п. кн. Георгія Владиміровича, в. кн. Владимірскій: «князявъ лѣто еднцо, умре», 46; «метилъ обиду брата своего Андрееву», 810; упом. въ родословной, 261, 308, 309.

**Михаилъ Давидовичъ** (ст. 15), с. кн. Ярославскаго Давида Θεοδоровича, кн., 71; въ бытность его въ Ордѣ, убитъ х. Хадыръ, 89.

**Михаилъ Даниловичъ**, кн. Волыискій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.

**Михаилъ Евнутиевичъ**, с. кн. Евнутіи Гедимновича, кн. Литовскій, убитъ въ бою Витовта съ х. Темиръ-Кутлукомъ, при р. Ворсклѣ, 145.

**Михаилъ Сигизмундовичъ**, кн. Литовскій, его обходятъ великимъ княженіемъ, «за злобу отца его», 162.

**Михаилъ Симеоновичъ** (ст. 15), с. в. кн. Симеона Іоанновича Гордаго, кн., 262, 308.

**Михаилъ Ярославичъ** (ст. 11), прозв. Храбрый, с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, кн.: убитъ Литовцами въ сраженіи на р. Протвѣ, 52, 53; названъ великимъ княземъ Московскимъ, 53; упом. 261, 308, 315.

**Михаилъ Ярославичъ** (ст. 12), меньшей с. в. кн. Ярослава (Аонасыя) Ярославича, кн. Тверскій: ходилъ съ Новгородцами на Ливонскихъ Нѣмцевъ; преставился, 54.



**Михаилъ Ярославичъ** (ст. 12), второй с. в. кн. Ярослава (Авасася) Ярославича, в. кн. Тверскій: женится, 56; на свѣдѣ князей въ Владимірѣ, 56; дѣйствуетъ заодно съ Данииломъ Александровичемъ Московскимъ противъ в. кн. Андрея Александровича, 56, 57; идетъ въ Орду, 57; по возвращеніи оттуда, садится на великое княженіе и мирится съ Даниловичами, 58; «заратися къ Нову городу», 59—61; убитъ въ Ордѣ, 62; его дворъ въ Твери сожженъ, 65; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 312.

**Михаилъ**, кн. Болгарскій. См. Борисъ (въ крещ. Михаилъ), кн. Болгарскій.

**Михаилъ**, кн. Литовскій, освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордьнскаго плѣна, 82.

**Михаилъ**, кн. Подберезскій, убитъ въ сраженіи при р. Ворсклѣ, 145.

**Михаилъ** (Михайло) Акинеопичъ, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Михаилъ** (Михайло) Андреевичъ, «тысяцкій честный Великаго Новгорода степennyй», 204.

**Михаилъ** Даниловичъ, посадн. Новгородскій: ходилъ съ Новгородцами на Нѣмцевъ, къ Выборгу, 82; сопровождалъ владѣку Алексія въ Москву, 107; преставился, принявъ мняшскій чинъ, 136.

**Михаилъ**, Новгородецъ, братъ посадника, изгнанъ изъ Новгорода, 82.

**Михаилъ** (Михайло) Ивановичъ, сынъ посадника Новгородскаго, былъ воеводой въ рать, хотившей противъ Шведовъ, 160.

**Михаилъ** (Михайло) Ивановичъ, воев. Двинскій, вмѣстѣ съ другими отнимаетъ у Москвитей захваченныхъ ими въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 146.

**Михаилъ** (Михайло) Исаковичъ, тыс. Новгородскій, преставился, 219.

**Михаилъ** Климовичъ, посадн. Новгородскій. См. Симеонъ Климовичъ, посадн. Новгородскій.

**Михаилъ** Павшаничъ, посадн. Новгородскій, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

**Михаилъ** Стефановичъ, посадн. Новгородскій, убитъ Новгородцами, 53.

**Михаилъ** Юрьевичъ Новгородецъ: поставилъ деревян. церковь Чуда архангела Михаила въ Успенск. м-рѣ на Колмовѣ, 172; посланъ на свѣздъ съ Ливонскимъ магистромъ, 173.

**Михаилъ** Яковлевичъ, воев. Новгородскій, ходилъ ратью на Югру, 187.

**Михаилъ** Θεодоровичъ, посадн. Новгородскій, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Каголѣ, 54.

**Михаилъ** Θεοφιλαстовичъ (Фефилаговъ), Новоторжецъ, взятъ въ плѣнъ боярами Московскими, пришедшими на Торжокъ войною, 146.

**Михаилъ**, посланецъ патріаршій въ Римъ, 23, 24.

**Михайло**, **Михалко**. См. Михаилъ.

**Михѣй** (Михіа), пророкъ, 14.

**Михѣй**, Копорьянинъ, убитъ въ бою съ Нѣмцами, 70.

**Мозыревъ**, Левъ, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Моисей**, пророкъ, 1, 6, 8, 28, 30, 112, 214, 236, 298.

**Моисей**, архіепископъ Новгородскій: пѣз архимандритовъ Юрьевскаго м-ря, 63; поставленъ на архіепископію Новгородскую, 64; посланъ Новгородцами въ Псковъ, убѣждать кн. Александра Михайловича ѣхать въ Орду, 65, 66; закладываетъ и ставитъ церкви, 69, 86—88; оставляетъ владычество и постригается въ схиму, 67; опять возведенъ на владычество, 85; отправляетъ въ Царьградъ пословъ, къ царю патріарху, «прося отъ нихъ благословенья и исправленья о неподобныхъ вещахъ, происходящихъ отъ митрополита (Московского) съ пасальемъ», 86; получаетъ въ даръ изъ Царьграда «ризны хрестчатыя», 87; во время мятежа въ Новгородѣ, посмѣяетъ инока Алексія на вѣче, благословитъ народъ, 88; «бывъ владыкою лѣтъ 5, сиде съ владычества въ монастырь на Коломци, и пострижесе въ схиму» 317; преставился, 90, 317.

**Моцыгинъ**, Игнатій (Игнать): «Нѣмцы набиша ушкуи» его, 62.

**Момотакъ**, царев. См. Мамутекъ.

**Монастыревъ**, Димитрій, воевода, убитъ въ 1378 году, въ сраженіи в. кн. Димитрія Іоанновича съ Татарами при р. Вожѣ, 106.

**Монастыревъ**, Димитрій, воевода, паванъ княземъ: убитъ въ 1380 году, на Мамаевомъ побоищѣ, 115, 116.

**Монтвидъ** (Монтвигъ) Гедмишовичъ, кн. Карачевскій и Слонимскій, 103.

**Моны**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Морозовъ**, Иванъ, Новгородецъ, ставитъ каменную церковь Зачатія св. Іоанна Предтечи, на Десятинѣ, 161.

**Мстиславъ** Андреевичъ (ст. 10), с. в. кн. Андрея Георгіевича, кн.: посланъ отцомъ съ большою ратью къ Новгороду, 45 (названъ здѣсь *Романомъ*).

**Мстиславъ** Владиміровичъ (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн. Кіевскій: вмѣстѣ съ Новгородцами одерживаетъ побѣду надъ кн. Олегомъ Свягославичемъ, на р. Колокнѣ, 42, 43; побѣждаетъ Литву, 44; сѣлъ на столъ великокняжескомъ, «еще сынъ дѣтскъ, и княжи кротостію», 43; преставился, 44; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 308, 313.

**Мстиславъ** Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Тмутороканскій: рожденъ отъ Рогнѣды, 248; посаженъ отцомъ въ Тмуторокани, 39, 260; упом. 308.

**Мстиславъ** Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича Долгорукаго, упом. въ родословной, 308; изгнанъ Новгородцами, 314.

**Мстиславъ** Давидовичъ (ст. 11), с. кн. Давида Ростиславича, кн., въ Новгородѣ «заложилъ святое Благовѣщеніе на Городищѣ и, украсивъ его, отъиде», 43; упом. 314.

**Мстиславъ** Ізяславичъ (ст. 7), с. в. кн. Ізяслава Ярославича, посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 313.

**Мстиславъ** Мстиславичъ (ст. 11), прозв. Удалой, с. кн. Мстислава Ростиславича Храбраго, кн.: пріѣзжаетъ въ Новгородъ и «цѣлуетъ крестъ заодно», 48; идетъ съ Новгородцами на вѣтя своего кн. Ярослава Всеволодовича, 48; получаетъ отъ своего тестя, хана Половецкаго Котяна, дары: «злато, копи и паволоки», 49 (названъ здѣсь княземъ Черняговскимъ); преставился, 50; упом. 315.

**Мстиславъ** Ростиславичъ (ст. 10), прозв. Безокой, с. кн. Ростислава Георгіевича, кн., сѣдѣлъ въ Новгородѣ, 314; ослѣпленъ, 46.

**Мстиславъ** Ростиславичъ (ст. 10), прозв. Храбрый, с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Смоленскій: ходилъ съ Смольянами къ Новгороду, въ рать кн. Мстислава Андреевича, 45; сѣдѣлъ въ Новгородѣ, 314; преставился въ Новгородѣ, 46.

**Мстиславъ**, кн. Рымскій, убитъ Татарами, 52.

**Мстиславъ**, кн. Торусскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

**Муратъ**, х. Ордьнскій, 90.

**Мутуръ** (Митуръ), пос. князя Уты,



упом въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.  
**Мѣстина.** См. Мистина.  
**Мѣлѣсѣй,** Грекъ. См. Мелісѣ.

## Н.

**Наватъ,** ц. Израильскій, 14.  
**Навуходоносоръ II** (Навходъ, Навход-носоръ), царь Вавилонскій, 14, 15.  
**Надраанзаръ,** царь Суванскій (?), 13.  
**Нажиръ,** бояр. Кіевскій, 282.  
**Намѣстъ,** Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Шведами, 51.  
**Напсинарь.** См. Тивирій.  
**Наримантъ** (въ крещ. Глѣбъ) Геди-миновичъ, кн. Литовскій: получаетъ пригороды Новгородскіе, 67; прѣб-ажаетъ на пригороды и цѣлуется крестъ 69; отъѣзжаетъ въ Литву, 70; бѣ-житъ въ Орду, 77; его намѣстникъ въ Орѣховѣ, 79; упом. 103.  
**Нассонъ,** сынъ Амтадава, 8, 29.  
**Настасъ.** См. Анастасій.  
**Настася.** См. Анастасія.  
**Наталія,** мать Новгородца Симеона Андреевича, названа «боголюбивою», ставитъ каменныя церкви: св. Тео-дора, въ Оѣдоровѣ ул., 89 и св. Андрея Юродиваго, въ Сятцкомъ м-рѣ, 94.  
**Наумъ Ивановичъ,** посади. Двинскій: взыгъ въ плѣнъ войскомъ вел. кня-зя, 146; посланъ на свѣдѣ съ Ли-товскими магистромъ, 173.  
**Нафанан,** сынъ Сагаровъ, князь пле-мени Сахарова, 8.  
**Нахазъ.** См. Іоахазъ, царь Іудейскій.  
**Нахоръ,** прародецъ, 5.  
**Наопъ,** пророкъ, 14.  
**Невродъ** (Невротъ), основатель Асси-рійской монархіи, 4.  
**Невталіимъ.** См. Нефталіимъ.  
**Неврюй** (Невруй), воев. Ордынскій: приходитъ ратью въ Суздальскую землю, 33 (названъ здѣсь царемъ); присланъ посломъ отъ Орды, 56.  
**Некоматъ** (Нѣкоматъ), сурожанецъ, прѣхалъ изъ Орды въ Тверь, къ кн. Михаилу Александровичу, «съ ярлыки на великое княжѣнство и на великую погыбель хрестіанскую», 98, 99.  
**Нектарій,** патриархъ, «богословъ Ни-сійскій», 29.  
**Немесій,** кажепикъ, Жидовикъ, 16.  
**Немиръ,** пос. Литовскій, 161.  
**Нерва** (Неоуранъ), импер. Римскій, 18.  
**Неропъ,** импер. Римскій: сей «къ не-подобнымъ сквернамъ приложися, т. XVI.

чюжь сотворися царствіа своего, гудаше и плясаша на позорищахъ», 17; упом. 18.  
**Несторій,** еретикъ, 20, 29.  
**Несторъ** (Нестеръ), діак. Вышегород-скій, 310.  
**Несторъ** (Нестеръ), сынъ Двинскаго боярина Анфала, убитъ на Вяткѣ, 170.  
**Нефталіимъ** (Невталіимъ), прародецъ, 6.  
**Никита,** митроп. Кіевскій, 315.  
**Никита,** архіепископъ Новгородскій, преставился, 43, 316.  
**Никита** (Ипикита), картоплакъ и протоггелъ, его «Списаніе о Лати-нѣхъ», 26.  
**Никита** (Микита), діаконъ, стриголь-никъ, сброшенъ въ Новгородъ съ мосту, 102.  
**Никита** (Микита) Левонгѣевъ, посолъ Новгородскій въ кн. Иоанну Андрее-вичу Можайскому, 214.  
**Никита** (Микита) Матѣевичъ, посади. Новгородскій, ему дано посадниче-ство. 88.  
**Никита** (Микита) Феодоровичъ, тыс. Новгородскій, 139.  
**Никитинъ** (Микитинъ), Иванъ, бояр. Двинскій: цѣлуется крестъ вел. кня-ю, 139; приходитъ въ Вельскую волость и беретъ съ нея окупъ, 141.  
**Никифоръ,** митроп. Кіевскій (два): упомянуты въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.  
**Никифоръ I,** импер. Византійскій, уби-енъ въ Болгарахъ, 21.  
**Никифоръ,** бояр. Кіевскій, 276.  
**Никифоръ Рятвицъ.** См. Рятвицъ, Никифоръ.  
**Николай** Чудотворецъ, св. архіепис-копъ Мирлякійскій, 19, 218, 217.  
**Николай I,** папа Римскій, 25.  
**Николай** (Никола), митроп. Кіевскій, 315.  
**Николай** (Микла), свящ. Вышего-родскій, 310.  
**Николай** (Никола) Васильевичъ, с. тысяцкого. См. Мельяиновъ.  
**Нилъ,** патр. Константинопольскій: отъ него, изъ Царьграда, прибылъ въ Новгородъ Суздальскій владыка Діо-нисій съ благословеніемъ и грамо-тами, 120.  
**Нифонтъ,** архіепископъ Новгородскій: поставленъ архіепископомъ, 43; за-ложилъ Богородичную церковь на Торгу, 44; преставился въ Кіевѣ и положенъ въ Петерск. м-рѣ, 44, 316.  
**Ногай** (Ногуй), х. Ордынскій, 35; по-бѣждаетъ х. Тохтой, 57.

**Ной,** прародецъ, 3—5, 174, 236.  
**Носовъ,** Есифъ Васильевичъ, бояр. Новгородскій, 194; убитъ въ вра-женіи Новгородцевъ съ Москвича-ми, 195.  
**Нумеріанъ** (Умеріанъ), импер. Рим-скій, 19.

## О.

**Овидъ,** сынъ Воова, 29.  
**Овіанъ.** См. Іовіанъ.  
**Озіа** (Азарія), ц. Іудейскій, 14.  
**Озіа,** сынъ Іорама, 29.  
**Озолъ.** См. Іовль.  
**Озьякъ.** См. Узбекъ.  
**Окинфъ.** См. Акинфъ.  
**Октавій** (Актавій), отецъ импер. Ав-густа, 16.  
**Олдана** (Олда), пророчица, 14.  
**Олданъ.** См. Алданъ.  
**Олегъ,** кн. Русскій, его дѣянія и кон-чина, 36; сколько лѣтъ княжилъ, 308.  
**Олегъ** Ингваревичъ (ст. 12), с. кн. Ингваря Игоревича, кн. Рязанскій: ходилъ въ Орду, 52; преставился, 53.  
**Олегъ - Іаковъ** (въ монаш. Іоакимъ) Іоанновичъ (ст. 17), с. кн. Іоанна Іоанновича Корогопола, кн. Рязан-скій: настигаетъ кн. Ордынскаго Та-гая и разбиваетъ его, 91; воюетъ съ в. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ, 94; садится на столъ Рязанскомъ, 95; при взятіи Переяславля Рязан-скаго, «възъ рукъ (Татаръ) убѣжа на-стрѣланъ», 105 (названъ здѣсь *Алек-сандромъ*); когда опять пришли Та-тары на Рязанскую область, «не ста противу ихъ на бой, но выбѣжа изъ своихъ земли, а градъ свой оста-ви», 107; вступаетъ «въ одиноч-ство» съ Мамаемъ, 107, 108, 110; послѣ Мамаева побоища, «повергъ отчину свою, Рязанскую землю, да побѣжилъ съ своею княгинею и съ дѣтьми и съ всеми своими дворомъ», 118; сдается Тохтамышу, «и бысть ему помощникъ на побѣду Русь», 121, 122; при новомъ нашествіи Татаръ на Рязанскую землю, опять убѣгаетъ востъ, 129; при наступле-ніи на Рязань рати в. кн. Дмитрія Іоанновича, «не во мнози дружины одна убѣжа», 130. Названъ: веле-рѣчичымъ и худымъ; поборникомъ бессѣрменскимъ и лукавымъ сы-номъ; душегубивымъ; лстивымъ, 103; новымъ Іудой предателемъ, Святополкомъ новымъ, 110.  
**Олегъ** Святославичъ (ст. 4), с. кн.

Святослава Игоревича, кн. Древлянский: во время набѣга Печенѣговъ, нахотплелъ съ своею бабою, Ольгою, въ Кіевѣ, 238; посаженъ отцомъ «въ Древлянехъ», 240; на охотѣ убилъ сына воеводы Люта Свѣнхъдича, 244; убѣгая отъ брата, кн. Ярополка, «впаде въ греблю, и умре», 38, 244, 245; его могила, 244; упом. 261, 308.

**Олеѣъ**—**Михаилъ** Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Черниговскій, рабѣтъ на р. Колокшѣ, 42, 43.

**Олекса**, пос. Ордынскій, 56.

**Олсѣй**. См. Елисей.

**Оловій**, нарицаемый Шиль, монахъ, его стяжаніемъ поставлена подъ Новгородомъ каменная Покровская церковь, на Дубенкѣ, 58.

**Олферій**. См. Елеферій.

**Олфромѣй**. См. Варооломей.

**Олчадай**. См. Алчедай.

**Ольга**—**Елена** (Олена), св., ж. в. кн. Игоря Рюриковича, в. влгг. Русская: сказано, что она «приведена въ Плескова», 36; мститъ Древлянамъ за убіеніе Игоря, 231—234; идетъ на Древлянъ, 37;—къ Новгороду, 37, 234; въ Царьградѣ принимаетъ крещеніе, 37, 235, 236; уговариваетъ сына креститься, 237; во время набѣга Печенѣговъ, заперлась съ внуками въ Кіевѣ, 238, 239; преставилась, 37, 239; ея сани во Псковѣ, 235. Отъѣзды о ней: «добра суца лицемъ и смыслена», 235; «бѣ мудрѣйшпвсѣхъ чловѣкъ», 255; сравнивается съ Евѣопской царицей, приходившей къ Соломону, 236. Упом. 225, 240, 255, 265, 272.

**Ольгердовичи**, князья, дѣти Ольгерда, вел. кн. Литовскаго: 103; приходятъ въ помощь къ в. кн. Дмитрію Іоанновичу противъ Мамая, 109; приходятъ ратью къ Смоленску, 149.

**Ольгердъ** (Вольгердъ)—Александръ Гедиминовичъ, в. кн. Литовскій: вмѣстѣ съ братомъ Кестутиемъ приходитъ къ Псковичамъ въ помощь противъ Ливонск. Нѣмцевъ, 75; возвращается назадъ, никакой помощи не учинивъ, 76; «пѣгони Вилно градъ», 77; идетъ на Новгородцевъ, 78; отправляетъ къ в. кн. Симеону Горхому пословъ съ многими дарами и съ великою честью, 82, 83; на его дочери женится кн. Борисъ Константиновичъ Суздальскій, 87; при-

ходить ратью къ Москвѣ, 93, 94, 98; на другой его дочери женится кн. Владиміръ Андреевичъ Боровскій, 95; умеръ въ Литвѣ, 103; названъ «зловѣрнымъ, безбожнымъ, лъстивымъ»; далѣе сказано, что онъ ничего не пѣлъ, «великоумство и воздержаніе себѣ пріобрѣте, крѣпку думу и много промыслъ и разумъ себѣ притяжавъ, и таковымъ воеварствомъ много страны и земли повоюва», 103.

**Ольговичи** (Олговици, Олгови внуци), князья, потомки кн. Олега Святославича Черниговскаго: бьются съ Владиміровичами (Мономаховичами), 44; идутъ на Половцевъ, 46.

**Олѣбъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Омѣльванъ**. См. Емеліанъ.

**Онація**. См. Ананія.

**Ондрѣй**, **Ондрѣшка**, **Ондрушко**. См. Андрей.

**Ондрѣянъ**. См. Адріанъ.

**Онисимъ**, свят., еписк. Ефесскій, 27.

**Онисфоръ** (Ончифоръ) Луквиничъ, посада. Новгородскій: во время Новгородскаго мятежа, онъ «сзвонилъ вѣче у святѣй Софьи», 74; ходилъ противъ Шведовъ, 79; ему дано посадичество, 82.

**Онорій**. См. Гонорій.

**Оредъ**, **Идумъ**, **Оредъ**, **Оредъ**.

**Оригелъ** (Оригеонъ), еретикъ, 18, 29.

**Осавъ**. См. Асанъ.

**Осипъ**, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами при р. Коголѣ, 54.

**Осипъ**. См. Іосифъ.

**Осія**, ц. Израильскій, 15.

**Остаѣвъ**, Варооломей (Олфромѣй), бояр. Новгородскій, сопровождалъ владыку Василья въ Волынскую землю, 67.

**Остаѣй**. См. Евстафій.

**Остей** (Остѣй), внукъ в. кн. Литовскаго Ольгерда, кн. Литовскій: его дѣйствія въ Москвѣ, во время нашествія Тохтамыша, 122; убитъ Татарами, 124, 125.

**Отонъ** (Иофонъ, Офонъ), импер. Римскій, 18.

**Оуспесіанъ**. См. Веспасіанъ.

**Оутель**. См. Вителій.

**Офонасъ**. См. Афанасій.

**Офонъ**. См. Отонъ.

**Охозія**, ц. Израильскій, 15.

**Охозія** (Иоховѣа, Іоакимъ), ц. Іудейскій, 13, 14.

**Охонія**. См. Іехонія.

## П.

**Павель** (Паулъ), апостолъ, 17, 27, 31, 252, 259, 320.

**Павель I**, папа Римскій, 25.

**Павель** (Павша) Анаѣиничъ, посадн. Новгородскій, преставился, 55.

**Павель** Петровичъ, тысяцк. Новгородскій, 77.

**Павель**, посадн. Ладожскій, «заложилъ городъ Ладогу каменъ», 43.

**Павель**, Новгородецъ съ Нутной улицы, убитъ въ бою съ Шведами, 160.

**Павель**, Псковитинъ, присланъ въ Новгородъ бить челомъ владыкѣ Алексію объ освященіи Троицкой соборной церкви, 93.

**Павша**, **Павша**. См. Навель.

**Паламедъ** (Панамидъ), Грекъ, 33.

**Панкратій** (Панкратъ), посадн. Псковскій, убитъ въ бою съ Нѣмцами, 156.

**Парамонъ** (Пороманъ), подвойскій, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Ливонскими Нѣмцами, при р. Коголѣ, 54.

**Парменидъ** (Пармендъ), философъ, 16.

**Паросній** (Парфѣй), игум. Благовѣщенскаго Новгородскаго м-ря, 133; ѣздилъ посломъ къ в. кн. Василью Дмитріевичу по дѣламъ Новгородскимъ, 142.

**Патрикій** (Патракий) Наримантовичъ, кн. Пинскій: пришелъ въ Новгородъ, «и пріяша его Новгородцы и даде ему кормленье», 130, 139.

**Передслава**, княгиня Русская, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Перевѣтъ**, бояринъ, 276.

**Пересвѣтъ**, Александръ, бояр. Брянскій, потомъ монахъ Троицкаго м-ря, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Пертинаксъ** (Пертинасъ), импер. Римскій, 18.

**Петръ**, апостолъ, 17, 26, 27.

**Петръ**, свят., митрополитъ Кіевскій и всея Руси: поставленъ, 58; пріѣзжаетъ въ Брянскъ и уговариваетъ кн. Глѣба Святославича подѣлиться княженіемъ съ кн. Васильемъ Александровичемъ, 58; преставился, 64; его гробъ въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ, 152; чудесное исцѣленіе больныхъ у его гроба, 163; сказано, что «пришолъ изъ Волыни», 312; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.



**Петръ**, игум. Рязанскій, у него въ келліи престоавился кн. Георгій Святославичъ Смоленскій, 156.

**Петръ** Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн. Дмитровскій: прѣзжаетъ въ Новгородъ, «въ пособіе на Литву», 151; престоавился въ Москвѣ, 177 (названъ здѣсь *Константиномъ*); упом. въ родословной, 261, 308.

**Петръ**, Кучковъ зять, убійца в. кн. Андрея Боголюбскаго, 46.

**Петръ**, воев. Мурманскій, убитъ Двинянами, 188.

**Пимень** (Пуминъ), митрополитъ Кіевскій и всея Русіи: поставленъ, 119; упом. 133, 315.

**Пимень** (Пумень), ключникъ Новгородскаго владыки Іоны: подписываетъ церковь св. Николая въ Новгородскомъ Николаевскомъ м-рѣ, на Островкѣ, 218; владыка, уѣзжая въ Псковъ, оставляетъ его въ своемъ домѣ «на вся дѣла», 223.

**Пиръ**, еретикъ, 29.

**Писцовъ**, Даниилъ (Далъко), Новгородецъ, убитъ своимъ холопомъ, 61.

**Пифагоръ**, философъ, 16.

**Платопъ**, философъ, 16.

**Плещеевъ** (Плещевъ), намѣстникъ великаго князя въ Костромѣ: во время нападенія Новгородскихъ разбойниковъ, «покинувъ градъ свой, подавъ плещи, побѣже», 101.

**Позвиздъ** Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 39, 260, 261, 308.

**Поле**, Александръ (Олександръ), бояр. Московскій, начальствовалъ въ рати, посланной на Торжокъ, 146.

**Полудъ**, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, при р. Коголѣ, 54.

**Полужая**, Новгородка, построила церковь св. Евеміи, въ Евеміиномъ м-рѣ, 47.

**Поповичъ**, Александръ, витязь, убитъ въ бою на Балкахъ, 49.

**Пероманъ**. См. Парамонъ.

**Пефокли**, философъ, 16.

**Прастѣвъ**, пос. Русскій отъ Берна, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Прастѣвъ**, пос. Русскій отъ Турда, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Прастѣвъ**, пос. Русскій отъ Якува, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Пробъ** (Провъ), импер. Римскій, 19.

**Прокопій**, тыс. Бѣлогородскій, 282.

**Прокопій**, старѣйшина Новгородскихъ разбойниковъ, 101, 102.

**Прокша**, Новгородецъ, построилъ церковь Сорока Мучениковъ, 47.

**Протасевъ**, Лука, бояр. Московскій, посланъ вел. княземъ въ Псковъ уговаривать князя Александра Михайловича Тверскаго идти въ Орду, 66.

**Прѣтичъ** (Прятичъ), воевода Кіевскій, 238, 239.

**Птоломей I**, ц. Египетскій, 16.

**Пумень**, Пуминъ. См. Пимень.

**Пусаръ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

## Р.

**Рагавъ** (Рагувъ, Рагуй), праотецъ, 4.

**Разсохинъ** (Россохинъ), Михаилъ, Новгородецъ: съ Московскимъ бояриномъ Глѣбомъ Святославичемъ воюетъ Заволочье, 164; убиваетъ боярина Двинскаго Анфала и его сына, 170.

**Раклисъ**. См. Гераклій I, импер. Византийскій.

**Раклонъ**. См. Гераклеонъ, импер. Византийскій.

**Ратиборъ**, тыс. Кіевскій, упом. въ уставѣ Владиміра Мономаха, 282.

**Ратиславъ** Волдыжевичъ. См. Болдыжевичъ, Ратиславъ.

**Ратиславъ** (Ратъславъ), протодіаконъ митрополитчій, 68.

**Ратна**, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, на р. Коголѣ, 54.

**Рахава**, жена Салмона, 29.

**Рахиль**, жена Іаковля, 6.

**Ревека**, жена Исаака, 6.

**Ревша**, Новгородецъ, заложилъ Ильинскую церковь, на Холмѣ, 47.

**Ржевскій**, Іоаннъ См. Іоаннъ. (кн.) Ржевскій.

**Ржевскій**, князь Феодоръ. См. Феодоръ, кн. Ржевскій.

**Рзалдъ** (Ловардъ), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Ровоамъ**, ц. Іудейскій, 13, 30.

**Рогволодъ**, кн. Полоцкій: Упом., что онъ пришелъ изъ за моря и имѣлъ «власть свою въ Полоцкѣ»; убитъ кн. Владиміромъ Святославичемъ, 245.

**Рогилъдъ-Горислава** Рогволодовна, ж. в. кн. Владиміра Святославича: отъказывается идти за кн. Владиміра

Святославича, 245; взята имъ въ жены насильно, 245; посажена «на Лыбеди, идеже естъ нынѣ село Переславино», 247; дѣти отъ нея, 248.

**Родионъ** (Родивонъ) Накитичъ, бояр. Двинскій: Новгородцы заковываютъ его, 142; прощенъ, постригается въ чернецы, 143.

**Родионъ** (Родивонъ) Остафьевичъ, воев. Новгородскій, ходилъ противъ Нѣмцевъ, 191.

**Романъ**, папа Римскій, 25.

**Романъ**, импер. Византийскій: заключаетъ договоръ съ в. кн. Игоремъ Рюриковичемъ, 225, 226; отправляетъ къ нему пословъ, 230.

**Романъ** Андреевичъ, кн. См. Мстиславъ Андреевичъ, кн.

**Романъ** Васильевичъ (ст. 16), с. кн. Ярославскаго Василія Давидовича Грознаго, кн., принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99.

**Романъ** Георгіевичъ, с. кн. Георгія Наримановича, кн. Новгородскій: идетъ съ Новгородцами ратью къ Пскову, 137; престоавился въ Порховѣ, 146.

**Романъ** Михайловичъ, князь Брянскій: принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99; убитъ, 146.

**Романъ** Мстиславичъ (ст. 11), с. в. кн. Мстислава Іваславича, кн. Новгородскій, потомъ Галицкій: при немъ была осада Новгорода Суздальскою ратью, подъ предводительствомъ кн. Мстислава Андреевича; сказано, что въ это время онъ былъ «дѣтесъ» и что Новгородцы стали «твердо» за него, 45; ходилъ съ другими князьями на Половцевъ, 47; понуждаетъ своего тестя, кн. Рюрика Ростиславича, постричься въ чернецы, 47; убитъ «въ Лясѣхъ», 47; упом. 314.

**Романъ** Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ростислава Мстиславича, сидѣлъ въ Новгородѣ, 314.

**Романъ** Симеоновичъ, кн. Новосильскій, принимаетъ участіе въ войнѣ вел. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99.

**Романъ** Сидоровичъ, посадн. Псковскій, прѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 138.

**Романъ**, ключникъ св. Софіи (Новгородской), престоавился, 218.

**Ростиславъ** Всеволодовичъ (ст. 7), с. 24\*

в. кн. Всеволода Ярославича, кн., 261, 308.  
**Ростиславъ** Георгиевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгия Владимировича, кн. Переяславльскій, 261, 308. Новгородцы ему «показываютъ путь», 314.  
**Ростиславъ** Михайловичъ (ст. 12), с. кн. Михаила Всеволодовича, посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 315.  
**Ростиславъ** Мстиславичъ (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владимировича: сидѣлъ одно лѣто въ Новгородѣ, 314; садится на столѣ Кіевскомъ, 313; сколько времени княжилъ, 309.  
**Ростиславъ**, князь Моравскій, 36.  
**Руадъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Рувимъ**, с. Иакобъ, 5.  
**Руоъ**, жена Вооза, 29.  
**Рыбикъ**, Иванъ, бояр. Московскій, вѣдѣльникъ великокняжескій въ Торжкѣ, 71.  
**Рюрикъ** (ст. 1), в. кн. Русскій, 35, 36, 261; сказано, что онъ пришелъ «изъ Нѣмца», 307; сколько лѣтъ княжилъ, 308.  
**Рюрикъ** Ростиславичъ (ст. 10), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, в. кн. Кіевскій, постриженъ въ чернецы своимъ ятемъ кн. Романомъ Мстиславичемъ, 47; упом. 314.  
**Рятвицъ**, Нилѣоръ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Литовскими Нѣмцами на р. Коголѣ, 54.  
**Ряткозъ**, кн. Ордынскій, 89.

# С.

**Саала**, сынъ Каинана, 4.  
**Сабанчій** (Сабанчѣй), пос. Ордынскій, 61.  
**Савва**, «архимандритъ изъ Онтонова монастыря», преставился, 103.  
**Савва**, архимандритъ, выноситъ къ народу владычине жеребѣи отъ престола св. Софій. 197.  
**Савва**, посолъ владыки Новгородскаго Моисея въ Царьградъ, 86, 87.  
**Савелій**, еретикъ, 19.  
**Савракъ**. См. **Ставракъ**, импер. Византийскій.  
**Садокъ** I, первосвященникъ Іудейскій, 30.  
**Сакунъ**, с. короля Шведскаго Магнуса, упом. въ завѣщаніи послѣдняго, 81.  
**Саламинъ**, сынъ Сурсаданъ, князь, 8.  
**Саламинъ** (Салафель), отецъ Заравеля, ц. Іудейскаго, 30.  
**Салмонъ**, сынъ Нассона, 29.

**Саломія**, мать св. Іоанна Предтечи, 30, 33.  
**Саломія**, дочь Аггея, 32, 33.  
**Саломія**, жена рыбака Зеведея, 30, 32.  
**Саломія**, дочь священника Матфана, 30.  
**Сальчей** (Сальчій), кн. Астраханскій (Хавьтороканскій), 102.  
**Самагаръ** (Самѣгаръ), судія Израильскій, 9.  
**Самсонъ**, судія Израильскій, 9, 271.  
**Самсонъ**, архіеп. Новгородскій. См. **Симеонъ**.  
**Самсонъ** Ивановичъ, бояр. Новгородскій, вѣять въ пѣвѣ Московскимъ бояршномъ Глѣбомъ Семеновичемъ, всевавшимъ Заволочье, 164.  
**Самуилъ**, пророкъ, 9, 14, 30.  
**Самуилъ** Ратшинъ, Новгородецъ, убитъ, 16.  
**Сампаналъ**. См. **Гамалилъ**.  
**Сарра**, жена Авраама, 5.  
**Саулъ**, царь Израильскій, 9, 14, 236.  
**Сафатъ**, отецъ пророка Елисея, 15.  
**Сахаръ**. См. **Иссахаръ**.  
**Свиблъ**, Федоръ Андреевичъ, бояр. Московскій. См. **Кошка**, Федоръ Андреевичъ, бояр. Московскій.  
**Свидригайло** (Свѣтъригайло, Светригайло)—Болеславъ Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминича, кн. Литовскій: приходилъ съ другими Литовскими князьями войною къ Смоленску, 149. Сидѣлъ «подъята года въ желѣзѣхъ», въ Кремендѣ; освобожденъ кн. Дашко Федоровичемъ Острожскимъ, 168; «пріѣхъ въ Литовскую землю жити», 172; послѣ кончины Витовта, сѣлъ на великокняжескомъ столѣ, 178; упом. 103.  
**Свѣвельдъ** (Свѣтелдъ), воев. Кіевскій: его отроки, въ противоположность великокняжеской дружинѣ, были «иводѣты порты и оружіемъ», 230; упом. 231, 233, 243, 244.  
**Свѣвъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.  
**Святополкъ-Миханъ** Изяславичъ (ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, в. кн. Кіевскій: сѣлъ на столѣ отца своего, 42, 313; ослѣпилъ кн. Василько Ростиславича, 42; преставился, 43; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 282.  
**Святополкъ** Мстиславичъ (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владимировича, пріѣзжаетъ на княженіе въ Новгородъ, 314.  
**Святополкъ** Ярополковичъ (ст. 5), с. в. кн. Ярополка Святославича, в.

кн. Кіевскій: рожденъ отъ Грекини, 247, 248; «бѣ отъ двоюотцю, отъ Ярополка и отъ Володимера», 247; посаженъ въ Туровѣ, 39, 260; отъ него убиты кн. Борисъ и Глѣбъ Владимировичи, 40; бѣжить въ Лахы, потомъ въ Печенѣги, 40, 41; послѣ пораженія на Алтѣ, «пропадаетъ въ Лядской землѣ», 41; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. въ родословной, 261, 308; названъ «окоюнымъ», 312; упом. 110.  
**Святополкъ** (названъ Святославомъ), кн. Моравскій, 36.  
**Святеславъ** Владимировичъ (ст. 5), с. в. кн. Владимира Святославича, кн. Деревскій: посаженъ отцомъ «въ Древлянѣхъ», 39, 260; упом. 248, 261, 308.  
**Святеславъ-Гаврилъ** Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгиевича, кн.: посаженъ въ Новгородѣ, 314, 315; помогаетъ своему брату, кн. Ярославу, противъ кн. Мстислава Мстиславича Удалаго, 48; сѣлъ на великомъ княженіи Суздальскомъ, 52; сколько лѣтъ княжилъ, 302; упом. 261, 308.  
**Святославъ** Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгиевича, кн. Юрьевскій, названъ въ родословной отдѣльно отъ предыдущаго, 308.  
**Святославъ** Всеволодовичъ (ст. 9), с. кн. Всеволода Ольговича, 314.  
**Святославъ** Глѣбовичъ (ст. 14), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Рязанскій: «бился много (съ кн. Васильемъ Александровичемъ), убитъ бысть», 58.  
**Святославъ** (Святоша) Давидовичъ (ст. 8), с. кн. Давида Святославича, кн. Черниговскій, «пострижесе», 43.  
**Святеславъ** Игоревичъ (ст. 3), с. в. кн. Игоря Рюриковича, в. кн. Кіевскій: его дѣтство, 231, 233; его посолъ къ Грекамъ упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225; в. кн. Ольга уговариваетъ его креститься, 237. Его походы: на Солгаръ Дунайскій, 37, 238, 241; на Вятичей, 37, 237, 238; на Грекъ, 241, 307; на Древлянъ, 233, 234; на Коваръ, 237, 238; на Оку и Волгу, 37, 237. Изгоняетъ Печенѣговъ, 239. Его нравы и свойства, 37, 237; говоритъ о Переяславцѣ на Дунаѣ такъ: «то есть средѣ земли моей», 239; оплакиваетъ кончину своей матери, в. кн. Ольги.



239; раздаетъ удѣлы своимъ сыновьямъ, 240; къ нему приходятъ послы отъ Греческихъ царей съ дарами, 241, 242; его мирный договоръ съ Греками, 243; убитъ Печенѣгами, 37, 244; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. 245, 261.

**Святославъ** Иоанновичъ (ст. 16), с. кн. Иоанна Александровича, кн. Смоленскій, убитъ въ сраженіи съ Литовцами подъ Мстиславлемъ, 182.

**Святославъ** Мстиславичъ (ст. 11), с. кн. Мстислава Ростиславича, покаявъ *Юрьевымъ* звукомъ, въѣхалъ Ростиславова, 314.

**Святославъ** Мстиславичъ (ст. 12), с. кн. Мстислава Романовича, 315.

**Святославъ** Ольговичъ (ст. 8), с. кн. Олега Святославича, кн.: сидѣлъ годъ въ Новгородѣ и бѣжалъ оттуда, 314.

**Святославъ** Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ростислава Мстиславича, кн.: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, во Новгородцы изгоняютъ его, 314.

**Святославъ** Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн.: родился, 41; получаетъ отъ отца въ удѣлъ Черниговъ, 41, 313; участвуетъ въ торжествѣ перенесенія мощей св. Бориса и Глѣба, 42; упом. 261, 276, 308, 312, 318.

**Святославъ** Ярославичъ (ст. 12), с. в. кн. Ярослава Ярославича, вн. Тверскій: посланъ отцомъ съ полками къ Новгородцамъ, въ помощь противъ Ливонскихъ Нѣмцевъ, 53, 54.

**Святоша**. См. Святославъ Давидовичъ.

**Северъ** (Савиръ), импер. Римскій, 19.

**Седекія** (Седекей), ц. Іудейскій, 14.

**Селевкъ** I Никаторъ (Селевкій Никаторъ), ц. Сирійскій, 16.

**Селиванъ**, Новгородецъ, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.

**Селивестръ**, см. Сильвестръ.

**Селила** Олексичъ, посадн. Псковскій, убитъ въ бою Псковичи съ Нѣмцами, 63.

**Селила**, воевода Псковскій, ходилъ съ Псковичами «на Нѣмецкую волость» и тамъ убитъ, 93.

**Селлумъ** (Селунимъ), ц. Израильскій, 15.

**Семенова**, жена посадника Новгородскаго Симеона Борисовича: «постави у Павла святаго монастырь», 51.

**Семенъ**, Семьюнъ. См. Симеонъ.

**Септимій Северъ**, импер. Римскій, 18.

**Сергій**, св., игуменъ Радонежскій: по-

славъ в. кн. Дмитріемъ Иоанновичемъ въ Нижній Новгородъ, авать кн. Бориса Константиновича въ Москву, 91; его благословенная грамота в. кн. Дмитрію Иоанновичу, 111; упом. 199, 200.

**Сергій**, патриархъ Константинопольскій, 25.

**Сергій**, еретикъ, 21, 29.

**Серкизовъ**, Андрей. См. Авдрей Серкизовичъ.

**Серугъ** (Серухъ), праотецъ, 4.

**Сигге** (Сигъ), воев. Шведскій, убитъ Новгородцами, 56.

**Сигизмундъ** (Жидимонъ) Кестутевичъ, в. кн. Литовскій: пѣлуется крестъ Новгородцамъ и беретъ мѣрь по старинѣ, 180; убитъ въ Лавѣ князьями Чарторыйскими, «понеже бѣ князь лють, и немилостивъ, и сребролюбъ, иаче челоуѣкъ», 181, 182.

**Сигъ**. См. Сигге.

**Сидоръ**, митроп. Кіевскій. См. Исидоръ, митроп. Кіевскій.

**Сильвестръ** (Селивестръ) Леонтьевичъ (Лентѣвъ), посадн. Новгородскій: ему дано посадничество, 88; ѣздилъ на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами подъ Новый городокъ, 94.

**Сильвестръ**, магистръ Ливонскій. См. Сифертъ.

**Символа**, царица Савская (Васавская), 12.

**Симеонъ**, сынъ Іаковль, 5.

**Симеонъ** (Соумеонъ), свят., еписк. Іерусалимскій, 32.

**Симеонъ** (Соумеонъ), сынъ апостола Клеопы, 32.

**Симеонъ** (Сампсонъ), архіеписк. Новгородскій: изъ чернецовъ Хутынскаго м—ря избирается по жеребью въ архіепископа Новгородскаго, 162; на его поставленіи, въ Москвѣ, присутствуетъ в. кн. Василій Дмитріевичъ съ братьями, 163; по случаю мора, обходитъ «со всемъ священнымъ соборомъ съ кресты» вокругъ всего Новгорода, 165; приказываетъ «единой ноци и дни изъ лѣса бервень вывезти и церковь срубити», которую на утро и освящаетъ, 165, 166; во время Новгородской междоусобицы, выходитъ съ крестомъ на середину моста и благословляетъ обѣ стороны, 169, 170; отправляется «на свой подѣздъ» въ Псковъ, 170; его поученіе Псковичамъ, 170, 171; объѣзжаетъ Корѣльскую землю, 172; строитъ и освящаетъ церкви, 164—166; преставился, 176; «положенъ бысть въ

прятворѣ Мантурьевскомъ у святѣй Софіи», 318; упом. 173.

**Симеонъ**, еписк. Ростовскій, переведенъ въ Ростовъ изъ Владиміра, 57; участвуетъ въ поставленіи владыки Θεоктиста на архіепископію Новгородскую, 317.

**Симеонъ**, еписк. Тверскій, преставился, 56.

**Симеонъ**, игум. Отенскаго монастыря, 211.

**Симеонъ**, архимандритъ Спасскій, убитъ Татарами во время нашествія Тохтамыша на Москву, 126.

**Симеонъ** Васильевичъ (ст. 17), с. в. кн. Василія Дмитріевича, кн. 262, 308.

**Симеонъ** Давидовичъ (ст. 13), с. в. кн. Давида Александровича, кн. 262, 308.

**Симеонъ** Дмитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Иоанновича Донскаго, 262, 308.

**Симеонъ** Дмитріевичъ (ст. 15), с. в. кн. Дмитрія—Оомы Константиновича, кн. Суздальскій: принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Дмитрія Иоанновича съ Тверью, 99; посланъ отцомъ въ Орду, 120; находится въ полчищахъ Тохтамыша, 124; отпущенъ имъ къ отцу, 129; бѣжитъ въ Орду, 136; в. кн. Василій Дмитріевичъ посылаетъ въ Татарскія мѣста рать. разыскать «его самого, гдѣ есть, или княгиню его, или дѣтей его, или бояръ его, крыяше бо ся въ Татарскихъ мѣстехъ», 150; «преставился, понеже многы встоми претерпѣвый въ Ордѣ и на Руси тружався, и побывавъ своея вотчины, 8 лѣтъ служивъ въ Ордѣ, не опочивая», 150.

**Симеонъ** Дмитріевичъ (ст. 15), провн. Крапива, с. кн. Дмитрія Θεодоровича, кн. Стародубскій, убитъ Литовцами, 93.

**Симеонъ** Иоанновичъ (ст. 14), провн. Гордый, с. в. кн. Иоанна Давидовича, в. кн. Московскій: «родися въ Ковадшеву рать», 308; у него родился сынъ, князь Василій, 70; по кончинѣ отца, идетъ въ Орду, 70; возвратившись изъ Орды, «насла на Торжокъ дани брати и пачаши сильно дѣяти», 71; приходитъ въ Торжокъ со всею землею Нязовскою, 71; выходитъ изъ Орды на великое княжение, 74; по его повелѣнію, заложена въ Новгородѣ «порушенная» Благовѣщенская церковь, на Городищѣ, 76; креститъ Литовскаго князя Лугвенія Гедиминовича, 77; у него



родился сынъ, князь Давидъ, 81; освобождаетъ изъ Ордынскаго плѣна Литовскихъ князей, 82; къ нему приходятъ послы отъ Ольгерда «съ многими дарами и съ великою честью», 82; идетъ ратью къ Смоленску, 83; его отношенія къ Новгороду, 71, 78, 79; преставился, 83, 86; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 262, 307, 308, 315.

**Симеонъ Константиновичъ**, князь Оболенскій: Указано на то, что онъ пропущенъ въ перечнѣ князей, участвовавшихъ въ войнѣ в. кн. Дмитрія Ивановича съ Тверью, 99.

**Симеонъ Михайловичъ**, князь: находился въ рати, посланной противъ царевича Ордынскаго Арашии, 104; убитъ въ сраженіи на р. Пианѣ, 105.

**Симеонъ Мстиславичъ**, князь Вяземскій: послѣ взытія Смоленска Витомъ, прѣзжаетъ съ кн. Георгіемъ Святославичемъ въ Новгородъ, 148; въ Торжкѣ убитъ кн. Георгіемъ Святославичемъ, 155.

**Симеонъ**, князь Свислочьскій (Свисловскій), освобожденъ в. кн. Симеономъ Гордымъ изъ Ордынскаго плѣна, 82.

**Симеонъ Ольгердовичъ**. См. Лугвеній.

**Симеонъ Симеоновичъ** (ст. 15), с. в. кн. Симеона Ивановича Гордаго, кн., 262, 308.

**Симеонъ Андреевичъ**, Новгородецъ, ставитъ каменную церковь св. Феодора, на Феодоровѣ улицѣ, 89.

**Симеонъ Борясевичъ**, посадн. Новгородскій: заложилъ церковь св. Павла, 49; убитъ, 50.

**Симеонъ Васильевичъ**, сынъ посадника, взытъ въ плѣнъ Московскими боярами, пришедшими на Торжокъ войною, 146.

**Симеонъ Васильевичъ**, посадн. Новгородскій, 164.

**Симеонъ (Семьюнъ) Дыбачевичъ**, Новгородецъ, заложилъ Богородичную церковь въ Аркадіевскомъ м—рѣ, 48.

**Симеонъ Климовичъ**, посадн. Новгородскій: «постави церковь святую Богородицу, на воротехъ», 57; ему дано посадничество, 61 (названъ здѣсь *Михаиломъ*).

**Симеонъ Михайловичъ**, бояр. Московскій, убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 116.

**Симеонъ Михайловичъ**, посадн. Новгородскій: Его дворъ разграбленъ; преставился, 56.

**Симеонъ Топильевичъ**, бояр. Владимір-

скій, былъ воеводою въ Татарской рати, 55.

**Симонидъ (Симонъ)**, Грекъ, 33.

**Симонъ**, волхвъ, 17.

**Симонъ Кананитъ (Зилотъ)**, апостолъ, 27.

**Симонъ**, Грекъ. См. **Симонидъ**.

**Симъ**, сынъ Ноя, 3, 4.

**Синеусъ (Синеузъ)**, кн. Русскій, 35.

**Синецъ (Синечъ)**, Василий Борисовичъ, воев. Новгородскій: подъ его предводительствомъ «ходиша изъ Новгорода люди молодыи къ Новому городку Нѣмецкому», 102; посланъ въ Изборскъ на съѣздъ съ Нѣмцами, 135; упом. 141.

**Сисой (Сысой)**, посадн. Псковскій, прѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 138.

**Сифертъ**, Симъвестръ, магистръ Ливонскій, 172.

**Скиригайло (Скиригайло)** — Казиміръ Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій, 103; стоялъ съ Нѣмецкою ратью подъ Полоцкомъ, и «много пакости учини» Полоцчанамъ, 119.

**Слизинъ**, Олуфѣрій Васильевичъ, пос. Новгородскій, отправленъ посломъ въ Литву, 214.

**Слуды (Слуты)**, пос. Русскій, «нетій» (племянникъ) в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Смердизъ (Спердій)**, ц. Персидскій, 15.

**Совви**, бабка св. Іоанна Крестителя, 30, 32.

**Содъ**. См. **Сотко**.

**Сокира**. См. **Сѣкира**.

**Сократъ**, философъ, 16.

**Соломонія**, мать мучениковъ Маккавеевъ, 16.

**Соломонъ**, царь Иерусалимскій, 10—14, 28, 30, 38, 95, 173, 236, 237, 240, 248, 276.

**Сотко (Содъ) Сытиничъ**, Новгородецъ, заложилъ церковь св. Бориса и Глѣба надъ Волховомъ, 45.

**Софія**, жена кн. Дмитрія Георгіевича Шемяки, княз.: прѣзжаетъ въ Новгородъ и принята владыкой Евиміемъ «въ честь», 192; ея дочь выходитъ за кн. Александра Васильевича Чертомыскаго, 193; бѣжитъ въ Литву, 196.

**Софопія**, пророкъ, 14.

**Смердій**. См. **Смердизъ**.

**Спиридонъ**, архіеписк. Новгородскій: возведенъ на владычество, 50; посланъ Новгородцами по кн. Александра Ярославича, который и отпущенъ отцомъ въ Новгородъ, «великаго ради моленія владыки», 51; преставился,

52; «бысть архіепископомъ 20 лѣтъ», 317.

**Ставракъ (Савракъ)**, импер. Византийскій, 21.

**Станимировичъ**, Константинъ Ильичъ, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи Новгородцевъ съ Емью, 59.

**Станиславъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владимира Святославича, кн. 39, 248, 261; посаженъ отцомъ въ Смоленскѣ, 260; упом. 308.

**Станиславъ**, тыс. Переяславскій, упом. въ уставѣ Владимира Мономаха, 282.

**Стегъ**, пос. Русскій отъ Етона, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Степанъ, Степанко**. См. **Стефанъ**.

**Стефанъ**, свят., первомученикъ, 31.

**Стефанъ III**, папа Римскій, 25.

**Стефанъ IV**, папа Римскій, 25.

**Стефанъ V**, папа Римскій, 25.

**Стефанъ**, еп. новгородскій, удушенъ въ Кіевѣ своими холопами, 316.

**Стефанъ**, еписк. Пермскій, прѣзжаетъ въ Новгородъ, 131.

**Стефанъ**, импер. Византийскій, заключаетъ договоръ съ в. кн. Игоремъ Рюриковичемъ, 225, 226.

**Стефанъ Ивановичъ**, Двинянинъ, вмѣстѣ съ другими, отнимаетъ у Москвитей захваченныхъ ими въ плѣнъ Новгородскихъ бояръ, 146.

**Стефанъ**, подвойскій Новгородскій, 196.

**Стефанъ**, Новгородецъ и жена его: «сихъ двоихъ ради бысть мятежъ великъ» въ Новгородѣ, 168, 169.

**Стиръ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Судиславъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владимира Святославича, кн. Псковскій, 39, 261; посаженъ отцомъ «въ Плесковѣ», 260; упом. 308.

**Судоконъ**, Селифонъ, Новгородецъ: Его села сожжены Новгородскими враньниками, 68.

**Судоконъ**, Симеонъ, Новгородецъ: его дворы разграблены Новгородскими враньниками, 68; отправленъ Новгородцами посломъ въ Орду, 83, 86.

**Сусакииъ (Асимиъ)**, ц. Египетскій, 13.

**Сопандра**, жена кн. Русскаго Улѣба, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Сфиркъ**, вѣроятнѣе князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Сыпъ**, Иванъ, Новгородецъ, «мужъ честенъ», убитъ въ Юрьевѣ, 66.

**Сѣкира (Сокира)**, посадн. Новгородскій,



допрашиваетъ на вѣчѣ мастера серебряныхъ дѣлъ Феодора Жеребца, 190.

## Т.

- Тагай** (Таганъ), кн. Ордынский, приходитъ войною въ Рязанскую землю, 91.
- Тайтемеръ**, воев. Ордынский, 58; приходитъ изъ Орды съ кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 60.
- Такитъ**, импер. Римскій, 19.
- Тамерланъ** (Темиръ-Аксакъ), х. Могольский, 150.
- Тарасій**, патріархъ Константинопольскій, 29.
- Тарасій**, еписк. Ростовскій, поставленъ епископомъ, 56.
- Твердиза** Иванковичъ, посадн. Псковскій, имѣннически навелъ Ливонскихъ Нѣмцевъ на Псковичей, 51.
- Твердиславъ** Михайловичъ, посадн. Новгородскій, на него идутъ три конца Новгородскіе, 49.
- Твердиславъ** Чермный, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами на р. Коголѣ, 54.
- Твердиславъ**, Новгородецъ, убитъ въ сраженіи съ Ливонскими Нѣмцами, на р. Коголѣ, 54.
- Тверянка** (Тѣфранька), вторая жена в. кн. Ольгерда Гедиминовича Литовскаго, 103.
- Телебухъ**, Татаринъ, посланъ въ Новгородъ прибывшимъ изъ Орды в. кн. Георгіемъ Даниловичемъ, 61.
- Телина**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
- Телякъ**. См. Тюлюбекъ.
- Темиръ-Аксакъ**. См. Тамерланъ.
- Темиръ-Кутлукъ** (Темиръ-Кутлуй, Темиръ-Клоуи), х. Ордынский: воюетъ съ Витовтомъ, котораго убиваетъ на р. Ворсклѣ, 144, 145; упом. 150, 157.
- Темиръ-Ходжа** (Темиръхожанъ, Темиръхозна), х. Ордынский: убиваетъ въ Ордѣ своего отца, х. Хыдыря, а потомъ и его самого убиваютъ на Волгою, 89.
- Терентій** (Терентій) Даниловичъ, Новгородецъ, посланъ Новгородцами въ Торжокъ въ помощь его жителямъ противъ данщиковъ великокняжескихъ, 71.
- Тиверій** (Тивирій) I, импер. Римскій, 16, 31.
- Тиверій** (Тивирій) II, импер. Византийскій, 20.
- Тиверій** (Тивирій) III, импер. Византийскій, 21.
- Тимофей**, еписк. Сарскій, участвуетъ

- въ поставленіи Симеона на архіепископію Новгородскую, 163.
- Тимофей**, князь Псковскій. См. Довмонть.
- Тимофей** Адриановичъ (Ондръяновичъ), с. тысяцкого Новгородскаго, убитъ въ бою Новгородцевъ съ Тверичами, 60.
- Тимофей** Васильевичъ, окольничій и воевода. См. Вельяминовъ.
- Тимофей** Ивановичъ, бояр. Новгородскій, сопровождаетъ владыку Іоанна въ Москву, 133.
- Тимофей** Юрьевичъ, посадн. Новгородскій: его посылаютъ на Волокъ, собрать наложенные на всю Заволочскую землю 5000 рублей, 132, 143; преставился, 158; упом. 139, 141.
- Тимофей**, степенный посадникъ Юрьевскій (Дерптскій), 204.
- Тимофей**, пос. Ливонскій, «сестрицихъ местеровъ», пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 173.
- Титъ**, импер. Римскій, 18.
- Товлубій**, воев. Ордынский: приходитъ съ Татарскою ратью къ Смоленску, 78; по его внушенію, х. Бердибекъ убиваетъ своихъ братьевъ, 87.
- Тонилевичъ**. См. Симеонъ Тонилевичъ.
- Тотуй**, пос. Ордынский, имъ приведены въ Москву освобожденные изъ Ордынскаго плѣна Литовскіе князья, 82.
- Тохта**, х. Ордынский: «сѣде на царство», 56; ходилъ на х. Ногуя и побѣдилъ его, 57.
- Тохтамышъ** (Тахтамышъ, Татамышъ), х. Ордынский: названъ «вѣкиимъ царемъ съ востока, изъ Синей Орды», 118; побѣждаетъ Мамая на Калкахъ, 118, 119; посылаетъ пословъ къ Русскимъ князьямъ, которые отпускаютъ ихъ съ честью и съ дарами многими, 119; скананіе о вятіи имъ Москвы, 120—128; уходитъ въ Орду, «подлопа поведе безчисленное множество», 129; присылаетъ въ Москву посла «о мирѣ», 130; преслѣдуемъ х. Темиръ-Кутлукомъ, 144; убитъ х. Шадибекомъ въ «Сибирской землѣ», 155; его дѣти, 157, 160; упом. 150.
- Травнъ** (Троянъ), импер. Римскій, 18.
- Трифонъ** (Труфанъ), бояр. Новгородскій, взять въ плѣнъ воеводами Московскими, 195.
- Троцкиинъ** (Троцѣикинъ), Гома, воев. Новгородскій: посланъ къ Псковичамъ, въ помощь противъ Литовцевъ, 151; ходилъ съ другими на Шведовъ, 160.
- Труворъ**, князь Русскій, 35.

- Труфанъ**. См. Трифонъ.
- Тулдъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
- Тудокъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
- Туратемеръ**, воев. Ордынский, 55.
- Турбернъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
- Турбитъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
- Турдувъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
- Турдъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
- Турлакъ**, Ордынecъ, приходитъ ратью на Русь, 309, 312.
- Туръ**, князь, «отъ него и Туровцѣ прозвашася», 245.
- Туча**, Михаилъ, бояр. Новгородскій, вьять въ плѣнъ воеводами Московскими, 195.
- Тюлюбекъ** (Телякъ), х. Ордынский, 114.

## У.

- Уалентъ**. См. Валентиніанъ.
- Уалеріанъ**. См. Валеріанъ.
- Уда**, Иванъ Андреевичъ, бояр. Московскій, посланъ в. кн. Василемъ Дмитріевичемъ въ Татарскія мѣста, разыскивать тамъ кн. Симеона Дмитріевича Суздальскаго, 150.
- Узбекъ** (Възбекъ, Овъбекъ, Овъякъ), х. Ордынский: повелѣваетъ в. кн. Іоанну Даниловичу «искати» князя Александра Михайловича Тверскаго, 65, 66; убиваетъ въ Ордѣ кн. Александра Михайловича Тверскаго, 72, 73; подѣлилъ княженіе Русскимъ князьямъ, 312; умираетъ, 73.
- Улемородахъ**. См. Евильмеродахъ.
- Уливъ**. См. Улѣбъ.
- Уліанъ**. См. Іуліанъ.
- Ульяпа**, княгиня. См. Вяземская, княг. Іуліанія.
- Улѣбъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.
- Улѣбъ** (Уливъ), пос. Русскій отъ Володислава, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.
- Умеріанъ**. См. Нумеріанъ.
- Урѣна** (Уриня), жена ц. Давида, 30.
- Устиніанъ**. См. Іустиніанъ.
- Устинъ**. См. Іустинъ.
- Ута**, вѣроятно князь Русскій, упом.

въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Устретковъ**, Филиппъ, Новгородецъ, застрѣленъ подъ Нижнимъ Новгородомъ, 92.

## Ф.

**Фагаццъ**, сынъ Ехранивъ, князь племени Асирова. См. Ахыръ, сынъ Енацовъ.

**Фаддей**, см. Фаддей.

**Факей**, ц. Израильскій, 15.

**Факія** (Факесія), ц. Израильскій, 15.

**Фалекъ** (Фалекъ), праотца, 4.

**Фара**, см. Фара.

**Фараонъ**, ц. Египетскій, 236.

**Фаресъ**, сынъ Иуды, 29.

**Фастъ**, вѣроятно князь Русскій, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Фатьянъ**, см. Фотій.

**Фаустовъ**, Никита (Микита), бояринъ Новгородскій, ваятъ въ плѣнъ Мошкскими воеводами, 195.

**Федоръчюкъ**, Федурчюкъ. См. Федоръчюкъ.

**Федоръ**, Федя. См. Феодоръ.

**Фегностъ**, см. Феогностъ.

**Фекюдинъ**, см. Фукидидъ.

**Феодосій**, см. Феодосій.

**Феоктистъ**, см. Феоктистъ.

**Феоменъ**, см. Феомениъ.

**Феофилъ**, см. Феофилъ.

**Ферекидъ** (Ферекидъ), философъ, 16.

**Фива** (Фива), свят. мучи, 257.

**Филиппъ** (Филиппъ), апостолъ, 27.

**Филиппъ**, импер. Римскій, «убиенъ бысть отъ Декія, ва христіанъ поборае», 18.

**Филиппъ**, еписк. Суздальскій. Участвовалъ въ поставленіи: Ионы — на архіепископію Новгородскую, 198; Феодосія — на митрополию Всероссійскую, 205.

**Филиппъ** Казачковичъ. См. Козачковичъ.

**Филовей**, патр. Константинопольскій: къ нему отправляетъ владыка Новгородскій Моисей пословъ, 86; съ ними посылаетъ владыкѣ грамоту съ золотою печатью и крестчатымъ рязы, 87.

**Фитипгофъ**, Конрадъ (Кортъ), маг. Ливонскій, «съ Нѣмцы пришеде ко Пскову и отъиде много зла учинивъ», 155.

**Фола**, см. Фола.

**Формозъ**, папа Римскій, 25, 27, 28.

**Фотій**, патриархъ Константинопольскій: 25, 272, 274; сказано, будто бы при

немъ крестился в. кн. Владиміръ Святославичъ, 262, 266.

**Фотій**, митрополитъ Кіевскій и всея Руси, «родомъ Гридинъ», 159; поставленъ патриархомъ Константинопольскимъ Матѳеємъ, 159; къ нему, въ Москву, приѣзжаетъ владыка Новгородскій Іоаннъ, 160; ѣдетъ въ Ливу, гдѣ, по повелѣнію Витовта, ограбленъ, 161, 162; поставляется на архіепископію Новгородскую Симеономъ, 163; — Евиміи (I), 177; его посланіе о митроп. Григоріѣ Цамблакѣ, 166—168; преставился, 178; упом. въ спискѣ «Русскихъ митрополитовъ», 315.

**Фотій** (Фатьянъ) Есиповичъ (Есифовичъ), Новгородецъ, ставитъ «городъ Порховъ камень», 132.

**Фрастѣвъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Фрутанъ**, пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Фудри**, пос. Русскій, отъ Тулды, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Фурстѣвъ** (Фурстѣвъ), пос. в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

## Х.

**Хази-Баба**, Весерменинъ: поставилъ «въ Татарской землѣ, на мѣстѣ нарицаемомъ Бирца», церковь св. Николая, 150.

**Хазибей** (Хазибѣй), кн. Ордынскій, убитъ въ сраженіи при р. Вожа, 106.

**Хамъ**, с. Нол. 3, 4.

**Харитонъ**, еп. Холмовскій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблака въ митрополиты Кіевскіе, 163.

**Харитонъ**, архим. Кіево-Почерскій, поставилъ деревянную Трехсвятительскую церковь, на Красномъ островѣ, 155.

**Хидыръ** (Кыдыръ), х. Ордынскій, убитъ своимъ сыномъ, 89.

**Хозрой**, ц. Персидскій: ваялъ бѣльшую часть Греческаго царства, 20; убитъ, 21.

**Хоривъ** (Хоривъ), братъ Кія, 34, 35.

**Хотовъ**, Яковъ, возв. Новгородскій: хотѣлъ протавъ Шведовъ, 79; посаженъ въ Орховъ, 80; ходилъ съ Новгородцами войною къ Выборгу, 82.

**Христофоръ**, папа Римскій, 25.

## Ц.

**Царько**, Александръ, посадн. Новгородскій. См. Александръ Ооимичъ (Царько), посадн. Новгородскій

## Ч.

**Чанибекъ** (Жанбѣкъ, Жанебѣкъ), х. Ордынскій: мучилъ прибывшаго въ Орду митрополита Феогноста, требуя отъ него церковной дани, 77; «вая Теврижское царство», 87; объ его кончинѣ записанъ такъ: «умре Жанибѣкъ добрый», 87; упом. 110.

**Черторыйскіе**, князья Иванъ и Михаилъ, убійцы в. кн. Святислава Кестутевича Литовскаго, 181.

**Черторыйскій**, кн. Александръ Васильевичъ: вызванъ Новгородцами изъ Пскова и идетъ съ ними на Нѣмцевъ, 191; отправляется съ Новгородцами «на съѣздъ противъ мести Нѣмечкого», 192; идетъ съ Новгородцами на кн. Іоанна Андреевича Можайскаго, 193; женится въ Новгородѣ на дочери кн. Дмитрія Георгиевича Суздальскаго, кн. Марья, 193; идетъ съ Новгородцами къ Русь, противъ войска вел. князя, 194, 195; его творъ (дружина), 195; преставилась его жена, кн. Марья, 196.

**Челядня**, Федоръ Михайловичъ, бояр. Московскій, приѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 207.

**Чехиня**, супруга в. кн. Владиміра Святославича, отъ нея рожденъ кн. Вышеславъ, 248.

**Чихажа**, см. Ачихожа.

## Ш.

**Шанибекъ** (Шадибѣкъ), х. Ордынскій: убиваетъ Тохтамыша, 155; согнанъ съ царства, 156; упом. 151, 157.

**Шаховичъ**, Иванъ, Новгородецъ, убитъ въ бою съ Тверичами, 97.

**Шевкалъ** (Шолкапъ, Шалканъ Дуденевичъ), пос. Ордынскій, рассказъ о его приходѣ на Русь, подъ заглавіемъ «Шолкановичина», 65; упом. 309.

**Шенкурскіе**, Василій и Семенъ, воеводы Новгородскіе, идутъ войною на Югру, 187.

**Шибридъ**, пос. Русскій отъ Алтана, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Шихбернъ**, пос. Русскій отъ Офандры, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

**Шихматъ**, царв. Ордынскій, шуриецъ Тохтамыша, 129.

**Шуба**, Іакинеъ (Онькафъ), воевода сторожевого полка, убитъ Ольгердомъ, 93.



**Шубачевъ**, Феодоръ, киличій, посланъ въ Орду, 82.

**Шуйскій-Гребенка**, кн. Василій Васильевичъ (ст. 18), с. Суздальскаго кн. Василія Георгіевича: Новгородцы посылають за нимъ въ Ямъ городокъ, 185; идетъ съ Новгородцами противъ войска в. кн. Василія Темнаго, 194, 195; во время приѣзда в. кн. Василія Темнаго въ Новгородъ, воздастъ ему честь и даетъ дары многи ему самому, сыновьямъ его и боярамъ, 202; посылаетъ Новгородцамъ противъ Нѣмцевъ къ Орѣхову, 220.

### Щ.

**Щебелковъ**, Григорій, Новгородецъ, убитъ въ бою съ Тверичами, 97.

**Щека (Щока)** Иванъ Лукиничъ, посадн. Новгородскій: ходилъ къ Русѣ, противъ войска вел. князя, 194; отправленъ посломъ въ Литву, 198.

**Щекъ**, братъ Кія, 34, 35.

**Щелканъ**, Щелканъ Дуденевичъ. См. Шевкалъ.

### Э.

**Эвринидъ (Евѣрибидъ)**, 16.

**Эмнедокъ (Емънедокій)**, философъ, 16.

**Эсфирь**, дочь св. Иосифа Обручника, 32.

### Ю.

**Юрій**. См. Георгій.

### Я.

**Ягайло-Іаковъ-Владиславъ** Ольгердовичъ, в. кн. Литовскій: «сѣде на великомъ княженіи, обладая всею землею Литовскою», 103; былъ «вкупѣ, въ единой думѣ» съ Мамаемъ, 107; названъ «печестивымъ», 108; Мамай идетъ его къ себѣ «на помощь, съ Литвою», 110; Мамай называетъ его своимъ «совѣтникомъ», 112; узнавъ о пораженіи Мамаи, бѣжитъ назадъ въ Литву «съ многою скоростію, нѣкимъ же гонимъ», 117; «оженися и поятъ за себе пѣкую королицю, не имущей ни отца, ни матери, тояже ради досталось ему королевство въ Лявской землѣ», 119; воюетъ съ Нѣмцами (Прусами), 159; вмѣстѣ съ Витовтомъ посылаетъ розметную грамоту Новгородцамъ, 160.

**Ядрей (Ядрійко)**, данщикъ Новгородскій, убитъ на Югрѣ, 47.

Т. XVI.

**Якимовая**, жена Новгородца Іоакима Столбовича, поставила церковь Отецъ Никейскихъ, 58.

**Якимъ Кучковичъ**. См. Кучковичъ, Іоакимъ.

**Якупъ (Акувъ)**, племянникъ в. кн. Игоря Рюриковича, 225.

**Якупъ Андреевичъ**, посадн. Новгородскій, 45.

**Ямонъ**, князь Иванъ, нимѣстникъ Смоленскій, убитъ въ бою Витовта съ ж. Темір-Кутлукъ, на р. Ворсклѣ, 145.

**Ярополкъ Владиміровичъ** (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн. Кіевскій: сѣлъ на ставѣ Кіевскомъ, 44, 313; преставился, 44; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной 261, 308.

**Ярополкъ Изяславичъ** (ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, кн. Владиміро-Волынскій, убитъ, 42.

**Ярополкъ Ростиславичъ** (ст. 10), с. кн. Ростислава Георгіевича, кн. Переяславскій (южн.), ослѣпленъ, 46; упом. 309, 314.

**Ярополкъ Святославичъ** (ст. 4), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Кіевскій: во время княженія Печенѣговъ, пребывалъ съ бабкою, в. кн. Ольгою, въ Кіевѣ, 238; садится на столѣ Кіевскомъ, 37, 240; враждуетъ съ братомъ Олегомъ, 38, 244, 245; его жена Грекиця, 244, 245, 247; обстоятельства его убійства, 38, 245—247; сколько лѣтъ княжилъ, 308; упом. въ родословной, 261, 308.

**Ярополкъ Ярославичъ** (ст. 10), с. кн. Ярослава Всеволодовича, показанъ плутомъ *Олговымъ*, 314.

**Ярополкъ**, князь Псковскій, ходилъ съ Новгородцами на Ливонскихъ Нѣмцевъ, 54.

**Ярославъ Владиміровичъ** (ст. 10), с. кн. Владиміра Мстиславича, кн. Новгородскій: «заложилъ святого Спаса въ Нередицахъ монастырь», 47 (названъ адѣсь Ярославомъ *Всеволодовичемъ*).

**Ярославъ (Георгій) Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, в. кн. Кіевскій: рожденъ отъ Рогнѣды, 248; посаженъ отцомъ сперва въ Ростовѣ, а потомъ въ Новгородѣ, 39, 260, 313; воюетъ съ Святополкомъ и окончательно садится въ Кіевѣ, 40, 41; его дѣти, 41; въ Кіевѣ заложилъ Софію, поставилъ много церквей, устроилъ Золотые ворота, «заложилъ великій го-

родъ Кіевъ», 41; преставился, 41; его уставы, 267—271, 275, 304, 305; Русская Правда, 276—282; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. 261, 284, 307, 308, 312.

**Ярославъ Владиміровичъ** (ст. 12), с. кн. Владиміра Мстиславича, 314.

**Ярославъ (Феодоръ) Всеволодовичъ** (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича кн.: посаженъ отцомъ въ Новгородѣ, 311; «изби Нѣмецъ подѣ Ладогою», 45; воюетъ съ кн. Мстиславомъ Мстиславичемъ Удалымъ, 48; вызванъ Новгородцами «на всей воли его», 50; разбиваетъ Литву на Дубровѣ, 50; посылаетъ сына своего, кн. Александра, въ Новгородъ, 51; преставился въ бытность у Ватия, 52; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 307, 308, 311, 315, 317.

**Ярославъ Георгіевичъ** (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., упом. въ родословной, 261, 308.

**Ярославъ Изяславичъ** (ст. 10), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, присланъ отцомъ въ Новгородъ, но годъ спустя, изгнанъ Новгородцами, 314.

**Ярославъ Мстиславичъ** (ст. 10), прозванъ Красный, с. кн. Мстислава Георгіевича, сидѣлъ въ Новгородѣ, 314.

**Ярославъ (Авнанасій) Ярославичъ** (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, в. кн. Тверскій: посаженъ отцомъ на княженіе въ Тверь, 311; посылаетъ къ Новгородцамъ сына своего, кн. Святослава, въ помощь противъ Ливонскихъ Нѣмцевъ, 53; преставился, 54; сколько лѣтъ княжилъ, 309; упом. въ родословной, 261, 262, 308, 315.

**Ярославъ**, кн. Рязанскій, воюетъ землю Литовскую, 147.

**Ястрабалъ**. См. Астрабалъ.

**Ятвягъ**, пос. Русскій отъ Гунара, упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 225.

### Ф.

**Фаддей (Фадѣей)**, апостолъ, 26.

**Фамаръ**, жена праотца Іуды, 29.

**Фара (Фара)**, праотецъ, 5.

**Февда (Февда)**, лжепророкъ, 16.

**Федорчюкъ (Федоръчюкъ, Федурчюкъ)**, воев. Ордынскій, 309, 312.

**Феогностъ (Фегностъ)**, митроп. Кіевскій и всея Русіи: упом. что онъ «Гречанъ родомъ», 66, 73; «приде

на Русь», 65; «приде въ Новгородъ и провѣдъ Псковячъ», 66; поставляетъ Василья на архіепископію Новгородскую, 67, 317; ѣздилъ въ Царьградъ и въ Орду, 69; опять пріѣзжаетъ въ Новгородъ, и «тяжко бысть владыцѣ и монастыремъ кормомъ и дары», 73; х. Ордыпскій Чанибекъ, «обадина его, и самого яша и мучиша», требуя церковной дани, 77; даритъ Новгородск. владыкѣ Василью крестчатые ризы, 78; поставляетъ своего намѣстника Алексѣя владыкою во Владимірѣ, а по своемъ животѣ благословляетъ его на митрополию, 86; любилъ жить въ с. Голенищевѣ, 152; преставился, 86, 152; его гробъ, 152; названъ «пастыникомъ всея Руси», 86; упом. 315.

**Феодора**, импер. Византійская: сказано, что при ней «святыя книги предложены быша отъ Грецьскаго языка въ Словенскій языкъ святымъ Клириломъ епископомъ», 22; упом. 24.

**Феодоръ II**, папа Римскій, 25.

**Феодоръ**, митроп. Киевскій, 315.

**Феодоръ**, еписк. Галицкій участвовалъ въ поставленіи владыки Василья на Новгородскую архіепископію, 67, 317.

**Феодоръ**, еписк. Новгородскій, преставился, 42; «свой пестъ уде, и съ того умре», 316.

**Феодоръ**, еписк. Тверскій, 89.

**Феодоръ**, протоіакоу св. Софін (Новгородской), преставился, 218.

**Феодоръ Александровичъ** (ст. 17), с. кн. Александра Константиновича, кн. Ростовскій: «отъ великаго князя пріѣхалъ въ засаду, на Двину, городка блюсти, и судъ судити и пошлины имати Новгородскія», 141; Новгородцы отняли у него присудъ и пошлины, 142.

**Феодоръ Александровичъ** (ст. 14), с. в. кн. Александра Михайловича, кн. Тверскій: выходитъ изъ Орды, 69; отпущенъ отцомъ въ Орду, 71; принялъ въ Орду «горькую и нужную смерть», 72, 73.

**Феодоръ Васильевичъ** (ст. 15), с. кн. Василья Константиновича, кн. Галицскій: родился, 58; преставился, 67.

**Феодоръ Георгіевичъ** (ст. 17), с. кн. Георгія Васильевича, кн. Новгородскій: Псковичи хедали съ нимъ на Нѣмцевъ, «изавиша кровь Нѣмецкую и свою», 213.

**Феодоръ Георгіевичъ** (ст. 18), с. кн. Смоленскаго Георгія Святославича, кн.: по ввѣтіи Смоленска Витомъ, пріѣзжаетъ съ отцомъ въ Новгородъ, 148, 149; при немъ въ Порховѣ поставлена церковь св. Николая, 160 (названъ здѣсь *Юрьемъ*); «отѣха въ Нѣмцы», 161.

**Феодоръ Глѣбовичъ**, кн. Муромскій, посланъ в. кн. Симеономъ Гордымъ въ Орду, 82.

**Феодоръ Михайловичъ** (ст. 16), с. кн. Михаила Давидовича, кн. Моложскій, принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99.

**Феодоръ-Саусуско Ольгердовичъ**, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Литовскій, 103.

**Феодоръ Олеговичъ** (ст. 18), с. кн. Олега Іоанновича, кн. Рязанскій, бьется съ Татарами, 157.

**Феодоръ Патрикѣевичъ** (Патракѣевичъ), князь Рылскій: убитъ въ бою Витомъ съ х. Темпръ-Кутлупомъ, при р. Ворсклѣ, 145.

**Феодоръ Романовичъ** (ст. 15), с. кн. Романа Михайловича, кн. Ёвловскій: принимаетъ участіе въ войнѣ в. кн. Димитрія Іоанновича съ Тверью, 99; убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

**Феодоръ Ростиславичъ** (ст. 13), прозв. Черный, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Ярославскій: участвуетъ на съѣздѣ князей въ Владимірѣ, 56; идетъ ратью къ Смоленску, 57.

**Феодоръ Святославичъ**, князь Литовскій, пріѣзжаетъ посломъ въ Новгородъ, 64.

**Феодоръ Ярославичъ** (ст. 11), с. кн. Ярослава (Феодора) Всеволодовича, кн., «преставился младъ», 50.

**Феодоръ**, кн. Киевскій: нападаетъ съ Татарскимъ баскакомъ на владыку Новгородскаго Василья, слѣдовавшаго изъ Волыни, съ поставленія, 68.

**Феодоръ**, кн. Ржевскій: пріѣзжаетъ въ Новгородъ, 60; выданъ Новгородцами в. кн. Михаилу Ярославичу Тверскому, 61.

**Феодоръ**, кн. Торусскій (названъ *Торжескимъ*), убитъ на Мамаевомъ побоищѣ, 115.

**Феодоръ** (въ монаш. Симеонъ), прозв. Красный, кн. Ооминскій, ходилъ въ рати в. кн. Іоанна Даниловича къ Смоленску, 73.

**Феодоръ Аврамовичъ**, бояр. Новгородскій: отправленъ къ в. кн. Іоанну Даниловичу «съ выходомъ»,

70; посланъ въ Торжокъ, въ помощь ея жителямъ противъ даншяковъ великокняжескихъ, 71.

**Феодоръ Акинѣевичъ** (Окинѣовичъ), новг. Московскій, находился въ рати, отправленной къ Смоленску, 73.

**Феодоръ Андреевичъ**, бояр. Московскій. См. *Кошка*, Феодоръ Андреевичъ.

**Феодоръ Васильевичъ**, Новгородецъ, ходилъ съ Копорьянами на Нѣмцевъ, 70.

**Феодоръ Глѣбовичъ**, бояр. Московскій, посланъ в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ въ Татарскія мѣста, разыскивать тамъ князя Симеона Дмитріевича Суздальскаго, 150.

**Феодоръ Даниловичъ**, посади. Новгородскій: на него возстаютъ «черные люди» Новгорода и разграбляютъ его домъ и села, 74; ходилъ на Нѣмцевъ 79; изгнанъ изъ Новгорода, 82.

**Феодоръ Остафьевичъ**, воевода, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву для наказанія ея жителей, 179.

**Феодоръ Олисеичъ**, тыс. Новгородскій, ходилъ съ Новгородцами на Ржеву для наказанія ея жителей, 179.

**Феодоръ Патракѣевичъ**, намѣстникъ великокняжескій, посланъ Новгородцами на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами, 173.

**Феодоръ Тимофеевичъ**, посади. Новгородскій, 131; посланъ въ Изборскъ, на съѣздъ съ Нѣмцами, 135; во время мятежа въ Новгородѣ, приходитъ съ другими посадниками и тысяцкими къ владыкѣ Симеоу и проситъ «установить народы», 169; преставился въ мѣшскомъ чинѣ, 176.

**Феодоръ Твердиславичъ**, Новгородецъ, отправленъ посломъ къ в. кн. Іоанну Даниловичу, 69.

**Феодоръ Яковлевичъ**, посади. Новгородскій: отправленъ посломъ къ в. кн. Дмитрію Георгіевичу, 189; сопровождаетъ владыку Іону въ Москву, 198; сгорѣлъ его дворъ, 211; преставился, 219.

**Феодоръ** (Федя) Якуновичъ, тыс. Новгородскій, убитъ въ бою съ Литовцами на Дубровнѣ, 50.

**Феодоръ**, посланецъ патриаршіи въ Римъ, 23, 24.

**Феодоръ**, намѣстникъ Новгородскій, ходилъ войною къ Корѣльскому городу, 60.

**Феодоръ**, свят., бояр. Черниговскій, убитъ въ Орду «за вѣру Христоу», 52.



**Феодоръ**, Новгородецъ, хрaмoздaтeль, 49.  
**Феодоръ**, посади. Юрьевскій (Дерптскій), 204.

**Феодосій**, свят., игум. Кіево-Печерскій, 41; «преставился и положиша его въ пещерѣ, юже бѣ самъ создаль», 42.

**Феодосій**, снач. архіеп. Ростовскій, пот. митр. Всароссійскій: участвуетъ въ поставленіи Іоны на архіепископію Новгородскую, 198; возведенъ на митрополію, 205; названъ «благотумнымъ», 205; воздастъ честь приѣхавшимъ въ Москву Новгородск. владыкѣ Іонѣ и Новгородскимъ посламъ, 211.

**Феодосій**, еп. Полоцкій, участвуетъ въ избраніи Григорія Цамблака въ митрополита Кіевского, 163.

**Феодосій**, игуменъ Клопскій: поставилъ

въ 60 дней каменную Троицкую церковь въ Клопскомъ ж—рѣ, 172; «возведенъ бысть по жеребью въ домъ святыи Софіи», 176; Новгородцы выслали его опять въ монастырь, «а ркуци тако: не хотимъ шестяника владыкою», 177.

**Феодосій Великій**, имп., 19, 20, 28.

**Феодосій II**, имп. Византійскій, 20, 29.

**Феодосій III**, имп. Византійскій, 21.

**Феодосій Аввакумовичъ**, посади. Новгородскій, преставился, принявъ мнишскій чинъ, 162.

**Феофтистъ** (Феофтистъ), архіеп. Новгородскій: его поставленіе, 317; преставился, «много пострада въ болѣзни», 59.

**Феофемитъ** (Феофеметъ), митр. Кіевскій, въ спискѣ «Русскихъ митро-

политовъ» поставленъ четвертымъ, 315.

**Феофанъ**, посланецъ патріаршій въ Римъ, 23, 24.

**Феофилаъ**, синкель, 243.

**Феофилаъ**, имп. Византійскій, 22—24.

**Фива**. См. Фива.

**Фока**, импер. Византійскій, 20.

**Фола** (Фола), судія Израильскій, 9.

**Фома**, апостолъ, 26, 31.

**Фома**, патріархъ Іерусалимскій, 23.

**Фома Есифовичъ**, посади. Новгородскій, бытъ воеводою въ ратя, ходившей на Шведовъ, 160.

**Фома Ивановичъ**, с. бояр. Новоторжскаго Кумганца: его схватываетъ кн. Тверскій Іоаннъ Михайловичъ и «бывши, ваточи въ Новѣмъ городѣ», 176.

**Фукидидъ** (Фекюдинъ), историкъ, 16.





## II. ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

### А.

**Аваримская** (Варимская) гора, 6.  
**Агаряне**, нар., 110, 115, 117.  
**Агтеогви**, нар. Хамова племена, 7.  
**Агукранон**, нар. Сямова племена, 7.  
**Азія** (Asia), стр. 16, 32.  
**Аламасенои**, нар. Сямова племена, 7.  
**Аламити**, нар. Сямова племена, 7.  
**Алезони**, нар. Сямова племена, 7.  
**Александрія** (Александрія), гор. 18; патриархія, 23, 24, 26, 27; землетрясеніе, 19; взята кн. Копрекиемъ, 92.  
**Алексини** (Олексини) сто, въ Новгородѣ, 304.  
**Альта**, р. 41.  
**Аморреи** (Аморѣяне), нар. 13.  
**Амъ** (Ямъ), нар. См. Финляндцы.  
**Андрейновъ** (Ондрѣяновъ) берегъ, завоеванъ Мурманами, 172.  
**Антиохія** (Оантиохія, Антиохія, Антиохія Великая), гор.: землетрясеніе 20; патриархія, 23, 24, 26, 27; разграблена Египтянами, 92.  
**Арабы** (Аравіи Срачины), нар., 7, 21, 92.  
**Аравія**, стр. 27.  
**Арамее** (Арріанон), нар. Сямова племена, 7.  
**Арменія**, стр. 27.  
**Ариены** (Армяне), нар. 26, 29, 107.  
**Аръзугъ**, р. См. Варзуга.  
**Ассирія** (Асурія), стр.: землетрясеніе, 21.  
**Ассиріяне** (Асури), нар. 7.  
**Астрахань** (Хазаторокапъ, Хазаторокапъ), гор. 102; моръ, 78.  
**Афродовъ** вымоль, въ Новгородѣ, 305.

### Б.

**Балтійское** (Варяжское) море: путь въ Римъ и Царьградъ, 34.  
**Бардова**, р. 179.  
**Бардова ул.** въ Новгородѣ, 305.  
**Бережане**. См. Веряжань.

Т. XVI.

**Березовый**. остр. (Віорко), 79.

**Берестово** (Берестовое), село, 38, 248; сюда созвала была дружина Владиміра Мономаха, 282.

**Бертасы** (Буртакты), нар., въ войскѣ Мамая, 107.

**Бессермены**, нар.: вѣче на нихъ по всѣмъ городамъ Русскимъ, 53; моръ, 78. Много побито ихъ Новгородцами: при взятіи Жуковина, 89; подъ Нижнимъ Новгородомъ, 92. Имъ продавъ Новгородскими разбойниками весь христіанскій полонъ, 102; въ войскѣ Мамая, 107; Новгородцы, въ голодъ, отдаются имъ «пезъ хлѣба», 187; упом. въ уставѣ Ярослава I-го, 267.

**Биричекъ**, въ Кіевѣ. См. Боричевъ.

**Бирца**, сел. См. Цыбирца.

**Боголюбовъ** (Боголюбный), гор. поставленъ, 310.

**Болгарія** Волжская (Болгарская земля), взята Татарами, 6.

**Болгарія** Дунайская (Болгарская земля): 34; ядѣсь убитъ импер. Византийскій Никифоръ I-й, 21. Сюда привозили: изъ Греціи «злато, вина и овощи разлчныя»; изъ Чехіи и Венгрии — «сребро и жемчугъ»; изъ Руси — «скору, воскъ, медъ и челядь», 239. Упом. въ договорѣ кн. Святослава Игоревича съ Греками, 243.

**Болгаръ**, гор.: ядѣсь Новгородскіе разбойники проають христіанскій полонъ, 102; сюда Тохтамышъ посылаетъ «слугъ своихъ» перехватывать и грабить Русскихъ торговцевъ, 120.

**Болгары** Волжскіе, нар.: 34; побѣждены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 38, 250, 251; берутъ Устюгъ, 49; на нихъ идетъ бояр. Двинскій Афалъ, 158; ихъ замяточность, 251; ихъ вѣра, 251—254.

**Болгары** Дунайскіе, нар.: принимаютъ крещеніе 22, 23, 26, 36; побѣждены в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 37, 238, 241; въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича племена *Черными*, 228.

**Болотово**, сол., 89.

**Боричевъ** (Бярчевъ, Борцевъ) взвозъ, въ Кіевѣ, 231, 257; на его мѣстѣ «сотвори Кій на горѣ градъ въ свое имя Кіевъ», 34.

**Боркова ул.** въ Новгородѣ, 135, 222.

**Борковцы**, жит. улицы Борковой, въ Новгородѣ, 179.

**Борокъ**, волость, 164.

**Борцевъ** увозъ, См. Боричевъ взвозъ.

**Брянскъ** (Бранескъ, Бряньскъ), гор.: 68; къ нему подходятъ съ Татарскою ратью кн. Василій Александровичъ, 58; в. кн. Василій Темный насылаетъ на него Татаръ, 186; названъ Литовскимъ городомъ, 186.

**Брянцы**, жит. гор. Брянска, 58; убиваютъ своего князя Глѣба Святославича; названы «клятыми», 74.

**Будятины** вымоль, въ Новгородѣ, 305.

**Буевинце**, кладбище Новгородск. Иоанновской церкви, на Петратинѣ дворѣ, 307.

**Буртакты**, нар. См. Бертасы.

**Быково** сто, въ Новгородѣ, 304.

**Бѣженскій Верхъ** (Бѣжицы), вол. в гор.: 185; взята кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ 59; взята в. кн. Иоанномъ Даниловичемъ, 63; отнять у Новгородцевъ в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ, 139, 140; возвращенъ Великому Новгороду, 180; прилагъ Новгородск. посадникъ «на отводъ земли», 180. Его волости много пограблены кн. Васильемъ Георгіевичемъ Косымъ, 179; «много пакости сотвори» ему кн. Дмитрій Георгіевичъ Шемяка, 183.

**Бѣжецкое** (Бѣжицко) сто, въ Новгородѣ, 304.

**Бѣлая** (уроч. въ Новгородѣ), 184.

**Бѣлая Вежа** (Саркель), гор., взята в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 238.

**Бѣлогородка** (Бѣлгородъ), сел., близъ Кіева, 38. 248.

**Бѣлгородъ** (Бѣлгородокъ), гор. Тверскій, взятъ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, 100.

**Бѣлобережье**, при устьѣ Днѣпра: упом. въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 228; здѣсь являлись в. кн. Святославъ Игоревичъ, 243; голодъ, 244.

**Бѣлоозеро**, гор., обл. и волость: населено -Весью 35; здѣсь сидѣлъ братъ Рюрика, Сивеусъ, 35; повоено Новгородскими «молодцами», 71; взято на щитъ и выжжено Новгородцами, 142; упом. 313.

## В.

**Вавилонъ**, гор. 4, 14, 16, 29.

**Вага**, р. 73 (въ вариантахъ).

**Важане**, жит. волости Ваги, 146.

**Валахи** (Волоты), пар., вытѣсняютъ Дунайскихъ Славянъ, 34.

**Ванай** (Ванакиле), гор., взяты и выжжены Новгородцами, 59.

**Вантиронон**, нар. Симова племенн, 7.

**Вареская улица**. См. **Варяжская ул.**

**Варауга** (Арзугъ), р. 172.

**Варинская гора**. См. **Аваримская гора**.

**Варяги** (Варязи), вар.: поименованы въ числѣ другихъ 20 народовъ Афетова племенн. 8; о пути изъ Варягъ въ Греки, 34; берутъ «дань» за море, на Чудь, на Словѣнхъ, на Мери и на всѣхъ Кривичахъ, 35; вигнаны «за море», 35; сѣверные Славяне и Финскія племена у нихъ, за моремъ, ищутъ себѣ князя, 35; отъ нихъ приходятъ «три брати съ роды своими», 35; дань имъ отъ Новгорода, 36; участвуютъ въ походѣ кн. Олега на Греки, 36; при князѣ Игорѣ Рюриковичѣ, много изъ нихъ были христіане, 230 приходятъ изъ Кіева въ Новгородъ съ кн. Владиміромъ Святославичемъ, 245; идутъ съ нимъ на Полоцкого князя Рогволода, 245; съ нимъ же идутъ въ Кіевъ на в. кн. Ярополка, и двое изъ нихъ убиваютъ сего князя, 38, 246; в. кн. Владиміръ Святославичъ, избравъ изъ нихъ

«мужей добрыхъ смѣсели и храбрыхъ», раздаетъ имъ города, а остальныхъ отправляетъ въ Царьградъ, 247; двое изъ проживавшихъ въ Кіевѣ Варягъ, державшихъ «въ тайнѣ вѣру христіанскую», прѣмлютъ вѣнецъ мучениковъ, 249, 250; отъ Варягъ приходили къ в. кн. Владиміру Святославичу мужи, «сказывающе законы своя» 38; идутъ, въ числѣ тысячи человекъ, въ Кіевскую землю съ кн. Ярославомъ Владиміровичемъ на кн. Святополка, 40; упом. въ Русской Правдѣ, 278, 279.

**Варяжская** (Вареская) ул., въ Новгородѣ, 57, 164.

**Варяжское море**. См. **Балтійское море**.

**Василевъ**, гор.: иные говорили, что здѣсь крестился в. кн. Владиміръ Святославичъ, 257.

**Вежищи**, уроч. 160, 164, 172, 180, 181, 183, 197, 212, 218.

**Везенбергъ**, гор. См. **Раковоръ**.

**Великая**, рѣка, 63, 75, 76, 92.

**Великій мостъ**, въ Новгородѣ, 40, 69, 70, 72, 88, 130, 133, 169, 173, 176, 223.

**Великій рядъ**, въ Новгородѣ, 304.

**Веленици**. См. **Везьяны**.

**Вельяны** (Веленици), жит. гор. Феллипа, 51, 53, 77.

**Вель**, волость св. Софіи Новгородской: повоена великокняжескимъ болрипомъ съ Двилянами, 141.

**Венгрія** (Угорская земля), 34, 168; оттуда шли въ Болгарію (Дунайскую) серебро и кони, 239.

**Венгры** (Оугри, Угры), нар. 36; заключали вѣчный миръ съ Литовцами, 161.

**Венетици** (Венеціане), пар., ввели Царьградъ, 47.

**Веренда**, р. 156.

**Веряжаны** (Бережане), въ Новгородѣ 304.

**Верхъ**, р. 160, 191.

**Весь**, нар. 35.

**Взвядъ** (Озвядъ), уроч. 195.

**Вздвигенская** (Здвигенская) ул., въ Новгородѣ, 214.

**Видбескъ**, гор. См. **Витебскъ**.

**Вилогоща**, р. 147, 156, 162.

**Видьбяны**. См. **Витебцы**.

**Византия**. См. **Константинополь**.

**Вильна** (Вилно), гор., взята Ольгердомъ и Кеслутіемъ, 77; упом. 182.

**Висла**, р. 34.

**Витебскъ** (Видбескъ), гор. 75, 182.

**Витебцы** (Видьбяны), жит., вмѣстѣ съ Литовцами идутъ на Нѣмцевъ, 75.

**Витковляне** (Витьковцы), въ Новгородѣ, 305.

**Вишера** (Вѣшера), р. 192.

**Вишюнон**, нар. Хамова племенн, 7.

**Вишля** (Вишела), гор. въ землѣ Ханаанской 6.

**Вилеемъ** (Вифлеемъ), гор. 30, 33.

**Влагон**, нар. Хамова племенн, 7.

**Владиміръ** (Володимѣръ) Волынский, гор.: данъ въ удѣлъ кн. Всеволоду Владиміровичу, 39, 260; поставленъ градъ, 39, 260; поставлена деревян. Богородичная соборная церковь, 39, 260; данъ въ удѣлъ кн. Игорю Ярославичу, 41; Богородичная соборная церковь покрыта оловомъ, 55; сюда призываетъ на поставленіе нареченный владыка Новгородс. Василій, 67, 317.

**Владиміръ** (Володимѣръ) Залѣсскій (Залѣшскій), поставленъ «градъ» в. кн. Владиміромъ Мономахомъ, 309; поставлена каменная Спасская церковь, 43, 309; данъ въ удѣлъ кн. Андрею Боголюбскому, 44; сюда переносится великокняжескій столъ, 45; заложена каменная Богородичная (Успенская) соборная церковь, 45; убійство кн. Андрея Боголюбскаго, 46; поставлена каменная церковь Положенія пояса св. Богородицы, 47; въ удѣлѣмъ Рождественск. м рѣ положенъ благоустроенный в. кн. Александръ Невскій, 53; городъ взятъ царевичемъ Ордынскимъ Дудедемъ 56; съѣздъ Русскихъ князей, 56; сюда переносится митрополитъ каведра изъ Кіева, 57; поставленіе Новгородскихъ владыкъ, 58, 89; Симеонъ Гордый, по возвращеніи изъ Орды, съѣлъ на великомъ княжествѣ во Владиміръ, 74; повоено Татарамъ, 128; взятъ и выжженъ кн. Даниломъ Борисовичемъ Нижегородскимъ, 159; названъ «старымъ стольнымъ градомъ», 159; его вѣчевой колоколъ, 312; упом. 48, 59, 69, 86, 90, 111, 309, 310, 311, 312, 316.

**Владиміръскій** (Володимѣрьскій) берегъ, въ Новгородѣ, 156.

**Владиміръскій околотокъ**, въ Новгородѣ, 70.

**Водные ворота**, въ Новгородѣ, 146.

**Водъ** (Водская, Водкая, Водкая земля) обл. повоена Нѣмцами, 51, 70, 185; обложена Нѣмцами данью, 51; сюда приходитъ Новгородская рать противъ Нѣмцевъ, 79.



**Водское** (Водское) сто въ Новгородѣ, 304.

**Вожа** (Овожа, Вожа), р. 105, 106, 108

**Вожане**, жит. Водской пятины и Водского сто: велика была у нихъ сѣча подъ Новгородомъ съ кн. Всеславомъ Полоцкимъ, 42; перемерли во время голода въ Новгородѣ, 48.

**Волга** (Вольга), р.: течетъ изъ Волоковского (Ооковскаго) лѣса на востокъ, и втекаетъ 70-ю устьемъ въ Каспійское (Хвалиское) море 34; на верху ея сидятъ Кривичи, 35; Новгородцы разбойничаютъ на ней, 91; 92, 102; Новгородцы устроили на ней, подъ Тверью, два великихъ моста, 100. Новгородские разбойники выкидываютъ въ нее наиболѣе громоздкіе товары изъ награбленнаго въ Костромѣ, 102; упом. 37, 60, 62, 74, 89, 101, 104, 120, 132, 190, 237.

**Волжане**, такъ названы Новгородские «молодцы», разбойничавшіе на Волгѣ, 132.

**Волжская орда** См. Орда Золотая.

**Вологда**, гор.: отнята у Новгорода в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ, 136, 140; возвращена Новгородцамъ в. кн. Васильемъ Темнымъ, 150, упом. 92, 142, 190.

**Волоковскій** (Ооковскій) лѣсъ, изъ него вытекаютъ рѣки: Днѣпръ, Двина и Волга, 34.

**Волоколамскъ**, гор. См. Волокъ Ламскій.

**Волокъ Двинскій** См. Заволочье.

**Волокъ Ламскій** (Волоколамскъ), гор.: ваятъ Ордынскимъ царевичемъ Дудедемъ, 56: здѣсь представился в. кн. Дмитрій Александровичъ, 56; в. кн. Дмитрій Ивановичъ собралъ здѣсь большую рать, съ которою выступилъ противъ Тверскаго князя, 99; повоюванъ Татарами, 128; близъ него кн. Владиміръ Андреевичъ Храбрый собралъ рать и разбилъ Татаръ, 129; отнять у Новгородцевъ в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ, 136, 139, 140; отдалъ онъ Георгію Святославичу Смоленскому, 148; возвращенъ Новгородцамъ в. кн. Васильемъ Темнымъ 180.

**Волосова ул.**, въ Новгородѣ, 156, 211, 222.

**Волотово**, подъ Новгородомъ, 86, 215.

**Волховецъ**, р. 189.

**Волховъ** (Волхово, Вольховъ), р.: 45, 181, 202, 247; сказано, что онъ втекаетъ изъ озера великое Невъ-

ское, 34; въ него сброшены Перунъ, 40; во время пожаровъ, въ немъ утонуло много людей, 72, 144, 171; осенью, кожный вѣтеръ вноси́тъ въ него наъ озера ледъ, нынѣшавшій городни великаго моста, 69, 77, 133; «бысть вода велика», 70, 173; идти «на вспать» 5 дней, 41; идти «вспать» 7 дней, 103; идти «вовводъ» 4 дня, 205; идти «сплиту вверху» 4 дня, 222; ѣзда черезъ него по льду, 147.

**Волчья Вода**, рѣка, 104.

**Волинь** (Волинская земля), 67, 68 312, 317; ее ваялъ «дестью» король Польскій Казимиръ III, «и много зла хрестіаномъ сотвори, а церкви хрестіанскія претвори на Латинское служенье», 82.

**Вороначь**, гор. 151, 177.

**Вороній камень**, на оверѣ Чудскомъ, 52.

**Ворскла**, р. 144.

**Воскресенская ул.**, въ Новгородѣ, 176, 212, 214

**Воцкая земля** См. Водъ.

**Вошники**, въ Новгородѣ, 304.

**Вручевъ, Вручій**, гор. См. Овручъ.

**Въстръ**, р. См. Остеръ.

**Въстугна**, р. См. Стугна.

**Выборгъ** (Выборъ), гор. 63, 162; на него приходили войскою Новгородцы и посадъ пожгли, 82; а въ другой разъ — «охабень» взяли и сожгли, 160.

**Выборцы**, жит. г. Выборга, 210.

**Выское**, городъ, давалъ Новгородцамъ кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148.

**Вышегородъ**, на р. Протвѣ, 83.

**Вышегородъ**, Кіевскій, 37, 234, 248 310.

**Вышегородъ** (Вышегородъ), Псковскій, 148.

**Вѣлецъ** земли. См. Лапскропа.

**Вязьма** (Визма), гор., 156; взята кн. Лугвеніемъ (Симеономъ) Ольгердовичемъ Латовскимъ, 147; на нее приходятъ Татары, 186.

**Вятичи** (Вятицы), нар.: сказано, что они отъ рода Ляховъ, 35; побѣждены в. кн. Святославомъ Игоревичемъ и обложены данью, 37, 238; прежде платили дань Козарамъ 237; побѣждены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 249; они избиретъ изъ нихъ «лучшихъ мужей» и населяетъ ими города, 260.

**Вятка**, обл., вотчина вел. князя, 164; упом. 150, 170.

**Вятчане** (Вятчань), жит.: въ рати

бояр. Московскаго Глѣба Семеновича ходили «въ насадѣхъ» войскою на Заволочскую землю, 164.

## Г.

**Гаврилово** сто, въ Новгородѣ, 304.

**Гагагинион**, нар. Хамова племени, 7.

**Галилея** (Галилейская земля), 30—32.

**Галичъ** Мерскій, гор. 142, 190; в. кн. Василій Темный посылаетъ на него, изгоняющую рать, 192.

**Галичъ** Червенскій, гор. 47.

**Гепусцы**. См. Фрязи.

**Геральдовъ** вымоль, въ Новгородѣ, 305 (въ вариантахъ).

**Герсапон**, нар. Симова племени, 7.

**Геосиманія**, пригородъ Іерусалима, 31.

**Гзень**, ручей, 42, 135, 162, 177.

**Голенищевъ**, сел., любимое мѣстопробываніе митрополита Феофоста, «якоже бо бѣ мѣсто то тихо и безмолвно и покойно, иже есть и немыежино», 152.

**Голыно**, слоб., 78.

**Гоминисофиясти**, нар. Симова племени, 7.

**Городецъ** (Радаловъ) на Волгѣ: мѣсто погребенія в. кн. Андрея Александровича (сына Невскаго), 57; утвержденъ ханомъ за кн. Суздальскимъ Андреемъ Константиновичемъ, 87; послѣ его смерти, отдавъ брату его, кн. Борису Константиновичу, 91; въ здѣшней Лаваревской церкви, «громъ побѣ черлчовъ и черищъ», 93; сюда бѣгутъ Нижегородцы отъ Татаръ, 105.

**Городище**, подъ Новгородомъ, 43, 62 (въ вариантахъ), 76, 77, 179, 185, 193, 196.

**Городиные** ворота, въ Новгородѣ 304.

**Готландія** (Готскій берегъ), остр. 135.

**Готландцы** (Готы), проживавшіе въ Новгородѣ. См. Нѣмцы.

**Готскій** берегъ. См. Готландія.

**Готы**. См. Готландцы.

**Грамское** (Грамотское) болото, 76.

**Гребля** (ровъ): въ Новгородѣ, 214, 304; подъ Овручемъ, 38, 244.

**Греки** (Греци) нар.: 23, 25, 78, 256.

На нихъ приходятъ войскою: Аскольдъ и Диръ 35; Олегъ 36; в. кн. Игорь Рюриковичъ, 36, 37; в. кн. Святославъ Игоревичъ, 241; в. кн. Владиміръ Святославичъ, 26. Обложены данью в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 37, 238, 242. Договоры съ ними: в. кн. Игоря Рюриковича, 225—230; в. кн. Святослава 26\*

Игоревича, 243. Посылають къ в. кн. Владимиру Святославичу философа Кирилла, который наставляет его въ правой вѣрѣ, 252, 253; имъ данъ «за иѣно» г. Корсунь, 257; сказано, что они «суть лѣстивы и до сего дне», 241.

**Греція** (Греческия страны, Греческое царство: 249, 256, 262; большая часть ея взята ц. Персидскимъ Хороемъ, 20; изъ нея вывозили въ Болгарію (Лунайскую) «паволоки влато, вино и овошечи различныя», 239; «иуть нѣхъ Варягъ въ Греки», 34; приходятъ в. кн. Ольга и принимаетъ крещеніе отъ патріарха и царя, 236; в. кн. Владимиръ Святославичъ сбываетъ туда Варяговъ 247; — присылаетъ «мужей мудрыхъ» для испытанія Греческой вѣры, 38, 254, 256; оттуда привезены «мистеря» въ Кіевъ, 40.

## Д.

**Давыжье** сто, въ Новгородѣ, 304.

**Даньславя ул.**, въ Новгородѣ, 76, 93, 135, 137, 219, 222

**Даньславльцы**, жит. 137

**Двина** Западная р.: сказано, что она «идеть изъ Ооквискаго (Волоковскаго) лѣса на полуночь и впадаетъ въ море Варяжское», 34; на верху ея сидятъ Кривичи, 35.

**Двина** (Двѣна) Сѣверная, р. 45, 63, 74, 92, 130, 141, 142, 146, 188.

**Двинская земля** (Заволоцкая земля, Заволоцкая земля, Завлоцье, Волокъ Двинскій За Волокомъ): Новгородцы собирають съ нея дань 15. На нее приходятъ ратью: Новгородцы, 63, великокняжеское войско, 70. Взята Новгородцами збоими колопами, 74; Новгородцы налагаютъ на нее, въ наказаніе, 5000 рублевъ, 132; отлагается отъ Новгорода 139—141; отвоевана назадъ Новгородцами, 142, 143; взята на щитъ Двинск. бояр. Авфаломъ съ великокняжескою ратью, 146. Поюевана: великокняжескимъ войскомъ, 164; Мурмаами, 172 Моръ 177; Новгородцы собирають съ нея серебро, 178. Опустошена: кн. Васильемъ Юрьевичемъ Косымъ, 179; Мурмаами, 188 Приѣзжаетъ владыка Новгородскій Евемій, 188, 189; пограблена «шестниками», 190; упом. 160, 193, 313.

**Двиняне** (= волочане), жители: отби-

ваются отъ великокняжеской рати, 70; убиваютъ Новгородца, пришедшаго съ збоими, 74; вдутъ съ Новгородцами войною на Мурманъ, 82; — на Югру, 91; ходили съ Новгородскими разбойниками на Волгу, за что обложены 5000 рублями, 132; цѣлуютъ крестъ вел. князю, 139; воюють Вель, волость св. Софіи, 141; прощены Новгородцами, 142 грабятъ Устюгъ, 164; воюють съ Мурмаами, 172 188; воюють съ Новгородцами великокняж. вочину 182. **Данская слобода**, полные люди, къ которымъ обращаются приѣхавшіе на Двину великокняж. бояре, «а повѣствуя имъ тако: чтобы есте ялѣся за великого князя, а отъ Новгорода бы есте отялися», 139.

**Дворы:** Въ **Владимирѣ** (Кязм.): в. кн. Всеволода-Дамгрия Георгиевича, 311.

Въ **Кіевѣ:** Варяга, мученика, 250; Воротиславъ, 231; Гордатычъ, 231; Деместиковъ, 231; Князь, 231; Никифоровъ, 231; в. кн. Ольга, 232; Теремный, 231, 232, 246, 247; Чудячъ, 231.

Въ **Корсунѣ** (Херсонѣ): в. кн. Владимира Святославича палата, 257.

Въ **Москвѣ:** Тютрюмовъ домъ, 151. Въ **Новгородѣ:** Андрея Ивановича посадника, 176; Владыченъ, 53, 63, 72, 93, 137, 150, 156, 177, 179—181, 184, 219, 316, 317. Горюкова, посадника, 214; Готландскій (Готскій), 151; Дворянцовъ, посадника, 64; Захаръичъ, на Прусской ул., 210; Иосифа Григорьевича, 214; Иосифа Захарьевича, посадника, 133; Князь, 316; Козинъ, 211; Луки Феодоровича, тысяцкого, на Добрыни улицѣ, 211; Нѣмецкій, 88, 147; Петратанъ, 43, 193, 194, 305, 307. Псковскій, 151; Семеновъ (Сменовъ домъ), 56; Ярославль (Князь, Кляжій), 43, 74, 78, 88, 130, 148, 151, 162, 170, 178, 184, 206; Феодора Яковлевича, посадника, 211; Феодорактовъ (Фефиллактонъ), на Прусской ул., 210.

Въ **Твери:** Михайловъ (в. кн. Михаила Ярославича), 65.

**Демонъ** (Дѣмянъ), гор. 182: на него приходятъ «шестники» съ Татарами, 195, 196.

**Дерева.** См. Древлянская земля.

**Деревская пятна**, 182.

**Деревяница**, р. 69, 79, 132, 162, 177, 318.

**Дерестръ.** См. Доростолъ.

**Деритъ** (Юрьевъ, Юрьевъ Нѣмецкій), гор.: на него приходятъ войною Новгородцы съ кн. Дмитриемъ Александровичемъ, 53; пожаръ: «божницы и палаты камяныя подоша», 65; въ городѣ убиваютъ «мужа честна» Ивана Сына, 66; приѣзжаютъ Новгородскіе послы и заключаютъ миръ, 82; приняты Новгородскіе гости, 93; послы отъ Дерита на съѣздѣ съ Новгородцами, 135; послы отъ него въ Новгородѣ, для заключенія мира съ Псковичами, 204.

**Десна**, р. 34, 235, 260.

**Десятна**, въ Новгородѣ, 64, 138, 161, 210, 218.

**Дмитровъ.** гор. (Московскій). На него приходятъ войною: Новгородцы, 55; Татары, 128. Взятъ в. кн. Михайломъ Александровичемъ Тверскимъ, 95, 96; пожженъ Епигемъ, 157; моръ въ немъ, 165.

**Дибровскіе пороги**, 37, 243, 244, 257.

**Дибиръ**, р.: сказано, что онъ вытекаетъ изъ Ооквискаго (Волоковскаго) лѣса, 34; что на верху его сидятъ Кривичи, 35; что въ немъ крестились Кіевляне, 39, 258. Въ него брошенъ Перуцъ, 40, 257; рыбная ловля въ его устьѣ, 228; по договору Игоря съ Греками. Русь не должна зимовать въ его устьѣ, 229; его перелыиваетъ отрокъ, 239; упом. 235.

**Добрынина ул.**, въ Новгородѣ, 103, 211, 304.

**Домонтова** (Домантова) стѣна, въ Псковѣ, 151.

**Донъ**, р. 46, 109—113

**Дорогожичъ** (Дорогожичи), подъ Кіевомъ. Здѣсь стоялъ съ войскомъ кн. Владимиръ Святославичъ, «обрываясь», 24.

**Доростолъ** (Дерестръ), гор. 242, 243.

**Древляне** (Дренъляны, Деревляне), нар.: сказано, что они сидѣли въ лѣсахъ, 34; что у нихъ княжилъ свой родъ, 35; князья ихъ были «добры», 232; на нихъ идатъ войною кн. Олегъ и валагаетъ на нихъ дань, 36; в. кн. Игорь Рюриковичъ «приложи на нихъ дань въ дани», 37, 230, 231; убиваютъ его, 37, 231; ихъ отымаъ о немъ, 232; отираваютъ пословъ къ в. кн. Ольгѣ, 231—233; ея мечь за убіеніе мужа, 232—234. На нихъ идутъ войною: кн. Святославъ Игоревичъ, 233; кн. Ярополкъ Святославичъ,



38, 244. Моются въ банѣ, 232; упиваются медомъ, 233; ихъ «лучшіе мужи, иже держакху Деревьскую землю», 232.

**Древлянская земля** (Деревьская земля, Дерева). Отдается въ удѣлъ: кн. Олегу Святославичу, 37, 240; кн. Святославу Владиміровичу, 39, 260. Могила в. кн. Игоря Рюриковича, 231, 233; упом., 232—234, 244.

**Дреговичи** (Дреговичи), нар., сидѣли между Припечью и Двиною, 34.

**Дубенка**, подъ Новгородомъ, 58.

**Дубравна**, гор. 159.

**Дубровна**, сел., 50.

**Думѣяне**, нар. См. Идумеяне.

**Дунай**, р., 22 33, 34, 36, 37, 238, 239

**Дѣмянъ**, гор. См. Демонъ.

**Дѣтвицы**: въ г. Ванаѣ (Ванакиле), 59; въ Новгородѣ, 72, 93, 146, 150, 181. 192.

## Е.

**Евреи** (Ееоурен, Иудѣи, Израилѣтяне, сыны Израилевы, Жиды): объясненіе ихъ провансія, 5; исходъ изъ Египта, 6; истребленіе ихъ войско, 9; отказываются давать дань Рымлянѣмъ, 18; приходятъ въ в. кн. Владимиру Святославичу, «сказывающе законы своя», 38 252, 253; Новгородцы, въ голодъ, отдаютъ имъ «изъ хлѣба», 187; упом., 4, 7—9, 13, 26, 28, 30, 262, 268.

**Египетъ** (Земля Египетская), 6, 7, 10, 13, 16, 23, 30.

**Египтяне** (Египціи), 7, 78.

**Едесса**, гор. 27.

**Елеонская гора**, 31.

**Елеуферъ** св. островъ. См. Еоерія

**Елиунсъ**, нар. Хамова племена, 7.

**Емца**, волость, повоевана реликопн-жескимъ боирикомъ Глѣбомъ Семейковичемъ съ Новгородскими бѣглецами, 164.

**Емѣчани** (Емчани), жит., подъ предводительствомъ Новгородца Луки Варооломеевича, взяли на цѣть всю землю Заволочскую, 74.

**Ен-Доръ** (Енъдоръ), городъ или селеніе въ колѣнѣ Иссахаровомъ, 310.

**Епископская** (Пискупия) ул., въ Новгородѣ, 40, 45, 304.

**Ермоон**, нар. Симова племена, 7.

**Ефесъ**, гор. 20, 26, 29, 32.

**Ефратъ**, р., 5.

**Еоерія** (Елеуферъ) св. островъ, 228

**Еоіопляне** (Ефіопіи), нар. 7.

## Ж.

**Жабче поле**, 79.

**Жданова гора** (Жданъ гора, 44.

**Жемоть**. См. Жмудъ.

**Жерава** (Жорава), гора, 67.

**Жиды**. См. Евреи.

**Жилотугъ**, протокъ, въ Новгородѣ, 179.

**Жилотужскій мостъ**, въ Новгородѣ, 70, 180.

**Жмудъ** (Жемоть), нар. 95.

**Жукотинъ**, гор. взяли Новгородцами, 89.

## З.

**Заборовье**, волость, повоевана Тверичами, 185, 189.

**Заволожье** (Заволъжье), 100.

**Заволочане**. См. Двиняне.

**Заволочье**. См. Двинская земля.

**Загородскій конецъ**, въ Новгородѣ, 178

**Загородцы** (Загородчи), въ Новгородѣ, 49, 304.

**Заполье**, въ Новгородѣ, 184.

**Запольская ул.**, въ Новгородѣ, 222.

**Зарѣчане**, жители Зарѣчья, въ Новгородѣ, 88.

**Зарѣчье** (Зарѣцкая сторона), въ Новгородѣ, 179.

**Звенигородъ**, Московскій, повоеванъ Татарями, 128.

**Звѣринскъ**, подъ Новгородомъ, 144, 210.

**Здвиженская ул.** См. Здвиженская.

**Зимингола**, нар. 8.

**Золотые ворота**: въ *Владимиръ* (Залесск.), устроены в. кн. Андреемъ Боголюбскимъ, 310; въ *Кіевъ*, устроены в. кн. Ярославомъ Владиміровичемъ, 41.

**Зубцовъ** (Зубцовъ), гор., взяли в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ 100

## И.

**Иванъ - вымонъ**, въ Новгородѣ, 304; 305 (въ вариантахъ).

**Иворова ул.**, въ Новгородѣ, 182.

**Игначь Крестъ** (Крестцы), 51.

**Идумеяне** (Думѣяне), нар. 13.

**Идусови**, нар. Симова племена, 7.

**Ижора**, жители области Ижоры: король Шведскій Магнусъ ихъ «почалъ крестяти въ свою вѣру, а которые не крестятся, на тыхъ рать послалъ», 79.

**Ижора**, р. 80, 185.

**Изборскъ** (Изборьскъ, Изборескъ), гор.: въ немъ сидѣлъ братъ Рюрика, Труворъ, 35; взяли Ливонскими Нѣмцами, 51; поставленъ Псковичами

«городъ камень на Жоравъ горѣ», 67; осажденъ Ливонскими Нѣмцами, 75, 76; мѣсто сѣзда Новгородцевъ съ Ливонск. Нѣмцами, 135; упом. 75, 82, 92.

**Изборяне**, жит., воюють съ Ливонскими Нѣмцами, 75, 76.

**Изгои**, въ Новгородѣ, 304.

**Израилевы сыны**. См. Евреи.

**Израильское царство** (Израиль), 8, 9.

**Измаилѣтяне** (Измайловичи, Исмайлѣскій родъ, Исмайлѣтяне), 106, 108, 115, 117.

**Илмеръ**. См. Ильмень.

**Ильица ул.**, въ Новгородѣ, 87, 98, 135, 214, 216, 217.

**Ильицы**, уличане, 315.

**Ильмень** (Илмеръ), озеро: на пути «изъ Варягъ въ Греки», 34; изъ него выходитъ Волховъ, 34; въ немъ утопаютъ много людей «отъ пужи бураны», 203, 211.

**Индія** (Индѣя, Ындѣская страна), 26; оттуда пошелъ моръ, 85.

**Индѣйцы** (Индѣи), нар. 7.

## І.

**Ееоурен**. См. Евреи.

**Ерусалимское** (Ерусалимское) царство, 10; раздѣлилось, 13.

**Ерусалимъ** (Ерусалимъ, Ерусалемъ), гор.: созданъ градъ царемъ Давидомъ, 10; храмъ Соломоновъ, 10—12; приходитъ Васанская царица, 12; выжженъ, 14; ему «много зла сотвори» царь Сирійскій Антиохъ, 16; знаменія о его плѣненіи, 17; «бысть плѣнь воля», 18; взяли, а святыя мѣста пожжены царемъ Персидскимъ Хозроемъ, 20; патриархія, 23, 24, 26, 27; разграбленъ Египтянами, 92; упом. 13, 15, 28, 31, 32, 126, 215, 252.

**Иорданъ** (Иоръданъ), р. 31.

## К.

**Кавгала**, р. 59.

**Калка**, р. 49, 50, 118.

**Кама**, р. 63, 102.

**Камень** (Комень), гор. 75, 156.

**Камиллои**, нар. Симова племена, 7.

**Камьвасъ**, гор., 27.

**Каигли** (Хвалисы), нар. 34.

**Каргополь**, гор., пограбленъ «шестниками», 190.

**Касоги**, нар., побѣждены в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 238.

**Каспійское** (Хвалиское) море, въ него втекаетъ Волга 70-ю устьями, 34.  
**Кафа** (Феодосія), гор., сюда прибѣгаетъ Мамай, «съ множествомъ имѣній, алата и серебра», заграбленъ на Русь, 118, 119.  
**Кафинцы**, жит., соглашаются укрыть у себя Мамай отъ преслѣдовавшихъ его Тохтамышевыхъ воиновъ, 118; «сотвориша надъ нимъ область» и убиваютъ его, 119.  
**Кашинцы**, жит., «пишіе (пѣшіе) ополчашася на грабежъ», 99.  
**Кашинъ**, гор.: взыать Татарами, 64; повоеванъ соединеннымъ войскомъ Литовскимъ и в. кн. Тверскаго Михаила Александровича, 95, 96; съ него взыать окупъ, 96; отдастъ въ удѣлъ кн. Василью Михайловичу, 177.  
**Кегола** (Кягола), р. 54.  
**Кексгольмъ**. См. Корѣльскій городокъ.  
**Келесирія** (Келециія), область, 27.  
**Кессарія Филиппова**, гор. 215.  
**Кза** (Хза), р. 48.  
**Кигода**. См. Кегола.  
**Кигъ** (Кыгъ), островъ, повоеванъ Мурманами, 172.  
**Килвиксъ**, вар. Хамова племена, 7.  
**Кипръ** (Кѣпръ). остр. 27.  
**Киремпе** (Корьяпва) гор. 156.  
**Кіевляне** (Кіае, Кыае, люди Кіевь-стїи), жит.: «убиша кн. Игоря Ольговича, свемѣшися вѣчемъ», 44; упрекаютъ в. кн. Святослава Игоревича, что онъ чужой земли ищетъ и блюдетъ, а свою «отчабилъ», 239; убиваютъ двухъ Варяговъ - христіанъ, 250; принимаютъ крещеніе въ Дѣпрѣ, 39, 253; упом. 232, 246.  
**Кіевскіе города**, 313.  
**Кіевскія горы**, 34—36, 231.  
**Кіевъ** (Кѣвѣ, Кмень), гор.: «сотвори Кий на горѣ градъ въ свое имѣ Кмень, гдѣ нынѣ увозъ Борцевъ», 34; въ немъ поселяются два мужа Аскольдъ и Диръ, 35; при в. кн. Ольгѣ, «градъ бѣ Кіевъ, идеже нынѣ дворъ Гордыни и Никифоровъ», 231 Кіеву отдаютъ двѣ части изъ дани Древлянъ, 234; осажденъ Печенѣгами, 238, 239; осажденъ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 245, 246; творятся тѣбы кумирамъ, 34, 249; истребляются кумиры, 39, 257; крещеніе на Дѣпрѣ. 9, 258; Перуль яввергается въ Дѣпръ, 40, 257. Приходятъ изъ Царьграда: «мастера», 39, 40; пѣвцы (церковные), 41. Поставлены митрополиты Кіеву, 39, 163, 206, 272; поставлена первая цер-

ковь св. великомуч. Георгія, 39, 260; поставлена церковь св. Василья на холмѣ, гдѣ стоялъ Перуль, 258; заложена и совершена Богородичная десятичная церковь, 39, 40, 266; заложена св. Софія, 41; заложены «городъ Кіевъ», 41; устроены Золотые ворота, 41; великокняжескій столъ переносится во Владиміръ, 45; Кіевъ взыать Татарами, 51; переносится митрополичья кафедра во Владиміръ, 57; Татары берутъ съ Кіева окупъ, 145. Кіевъ *мѣсто кончины*: в. кн. Владиміра Святославича, 40; в. кн. Ярослава Владиміровича, 41; архіеп. Новгородскаго Нифонта, 44; митроп. Григорья Цамблака. 172. *Садятся въ немъ ни князюснѣ*: кн. Олегъ, 36; Игорь Рюриковичъ, 238; Ярополкъ Святославичъ, 37, 240, 244; Владиміръ Святославичъ, 37, 247; Святополкъ Ярополковичъ, 40; Ярославъ Владиміровичъ, 40, 41; Изяславъ Ярославичъ, 41; Ярополкъ Владиміровичъ, 44; Всеволодъ Ольговичъ, 44; Игорь Ольговичъ, 44; Изяславъ Мстиславичъ, 44; Георгій Владиміровичъ, 44; Андрей Боголюбскій, 45. Упом. 48, 47, 68, 227, 233, 235, 236, 251, 309, 313—316.  
**Клещино**, оз., 35.  
**Клеманія** (Клематины, сѣни, въ Новгородѣ, 305.  
**Клопско**, уроч. 160, 172, 176.  
**Клязма**, р., 310.  
**Княжанскій берегъ** (Княжипцы), въ Новгородѣ, 147, 187.  
**Княже сто**, въ Новгородѣ, 304.  
**Ковалево**, подъ Новгородомъ, 77.  
**Козары**, нар. Берутъ дань: съ Полявъ, 35; съ Вятичей, 237. Воюютъ съ в. кн. Святославомъ Игоревичемъ, 237; побѣждены имъ, 238.  
**Козары**, урочище въ Кіевѣ, 230.  
**Козельскъ**, гор., взыать Батыемъ, 51.  
**Колсеон**, нар. Симова племена, 7.  
**Колбяги**, упом. въ Русской Правдѣ, 279.  
**Колмово** (Коломцы, Коломань), подъ Новгородомъ, 58, 63, 67, 136, 162, 164, 172, 177, 304, 317.  
**Колмогоры** (Холмогоры). гор. 146; взыаты и сожжены бояриномъ Московскимъ Глѣбомъ Семеновичемъ, 164.  
**Коложе**, гор., взыать Витовтомъ, 151.  
**Колокша** (Колакша, Кулакша), р. 42, 43.  
**Коломляне**. См. Колмово.  
**Коломна**, гор.: в. кн. Димитрій Іоанновичъ собираетъ здѣсь рать про-

тивъ Мамай, 109, 110, взыата Татарами, 129.  
**Коломцы**. См. Колмово.  
**Колывайцы**. См. Ревельцы.  
**Колыванъ**, гор. См. Ревель.  
**Кондракла**, рѣка, 64.  
**Кондратово сто**, въ Новгородѣ, 304.  
**Копечный**, погостъ, повоеванъ Мурманами, 172.  
**Константинополь** (Византия, Византійскій градъ, Царьградъ, Костянтинъ градъ, Костянъ градъ): «созданъ» царемъ Византиемъ, 14; великое землетрясеніе, 20; знаменіе небесное. 20; совершена св. Софія, 20; осажденъ Сарацинами, 21; вселенскіе соборы, 21, 22, 29; болѣвнъ жалѣзная, 21; «внѣде образъ Христовъ», 22. Приходятъ войною: в. кн. Игорь Рюриковичъ, 307; в. кн. Владиміръ Святославичъ, 26. Патріархія, 23—28; путь къ нему изъ Варягъ, 34; приходитъ в. кн. Ольга и принимаетъ крещеніе, 37, 235; приходятъ послы в. кн. Владиміра Святославича, 38, 254; отсюда идуть въ Кіевъ—«мастера», 39; пѣвцы (церковные), 41; здѣсь поточены Князья Полоцкіе съ женами, 48; взыать крестовосцами, 47. приходятъ послы изъ Новгорода, отъ владыки Моисея, 86, 87; взыать Турками, 194; сюда отправлены изъ Кіева Варяги. 247; патріаршая служба, 254, 255; упом. 35, 69, 78, 94, 120, 137, 159, 160, 166, 170, 180, 183, 241, 242, 249.  
**Конъчанскій мостъ**, въ Новгородѣ, 307.  
**Конорье**, гор.: Нѣмцами «учиненъ городъ», 51; взыать в. кн. Александромъ Ярославичемъ Невскимъ, 52; «поставленъ городъ» кн. Димитріемъ Александровичемъ (сыномъ Невскаго), 55; Новгородцы отдаютъ половину его Литовскому князю Нариманту Гедиминовичу «въ отчину и дѣлану и его дѣтемъ», 67; сюда убѣгаютъ Новгородскіе посадники, 74, 82; на него приходилъ Шведскій король Магнусъ, 81; половину его Новгородцы отдаютъ «въ кормленіе» князю Патрікію Наримановичу, 130; отдаютъ его, въ числѣ другихъ 13 городовъ, Смоленскому князю Георгію Святославичу, 148, 198.  
**Конорьяне**, жит., воюютъ съ Нѣмцами, 70.  
**Коньскъ**, гор. 315.



**Корѣла** (Корѣла, Корѣльская земля, Карелія), обл.: отдана Новгородцами Литовскому князю Нариманту Гедимновичу, «въ отчину и въ дѣдину и его дѣтемъ», 67; Шведы «побила Русь, Новгородцовъ и Ладожанъ много, и гостей, кто жилъ въ Корѣлѣ, хрестіанъ», 70; повоєвана Шведами, 138. пріѣздъ Новгородскаго владыки Симеона, 172; морь, 177.

**Корѣлы** (Городецкіе, Семидесятскіе), нар.: поименованы въ числѣ другихъ 20 родовъ Афетова племени, 8; на нихъ приходятъ войною Новгородцы 55, 60; избиваютъ городчанъ Корѣльскаго городка, 60; выѣстъ съ Нѣмцами воюють Обоняжъ, 70; Новгородскіе «молодцы» воюють *Городецкую Корѣлу*, 70; «поставиша Корѣла Семидесятканъ Новый городокъ», 102; преслѣдуютъ Нѣмцевъ и захваченныхъ языковъ «отсылають въ Новгородъ», 38; «ходила на Мурмапы», 186.

**Корѣльскій** городокъ (Кексгольмъ): поставленъ Шведами, 56; Корѣлы вводятъ въ него Нѣмцевъ, которыхъ въ тѣмъ небаваютъ Новгородцы, 60; на него приходятъ войною Нѣмцы, 68; отданъ Новгородцами Литовскому князю Нариманту Гедимновичу «въ отчину и въ дѣдину, и его дѣтемъ», 67; къ нему приходитъ Новгородская рать и избиваетъ Нѣмцевъ, 79; погорѣлъ, «и много па кости сотворися до пѣху и животу», 89; Новгородскимъ посадникомъ поставленъ «костерь каменъ», 90; отданъ Новгородцами «въ кормленіе» кн. Патрикію Наримановичу, 180; отданъ имъ князю Георгію Святославу Смоленскому, 148, 198.

**Корѣльскіе** городчане, жит. Корѣльскаго городка: перебиты Корѣлами, 60; послѣ пожара, «только душами останася», 89; пріѣзжаютъ въ Новгородъ съ жалобами на кн. Патрикія Наримановича, 130.

**Корѣльскій**, погостъ, повоєванъ Мурманами, 172.

**Коростень** (Искоростень, Искорость, гор.: могила в. кн. Игоря Рюриковича, 231, 233.

**Корсувъ**. См. Херсонъ.

**Корсуване** (Корсване), жит.: ловятъ рыбу въ устьѣ Двѣпра, 228; осаждены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 255; встрѣчаютъ съ покло-

номъ Греческ. царевну Анну, 256; мѣсто ихъ торга, 256.

**Корсь**, нар. 8.

**Корьяпива**, гор. См. Киремпе.

**Кострома**, гор.: на нее идетъ войною в. кн. Михаилъ Александровичъ Тверскій, 94; взята Новгородцами, 94; взята и разграблена Новгородскими разбойниками, 101, 102; въ ней пребываетъ в. кн. Дмитрій Ивановичъ съ сѣйствомъ во время вѣшествія Тохтамыша на Москву, 121, 128; упом. 62, 111, 199, 312

**Кострома**, р. 101.

**Костромичи**, жит., безъ боя бѣгутъ отъ Новгородскихъ разбойниковъ, 101.

**Костянтинъ градъ**, **Костянь градъ** См. Константинополь.

**Кошкынъ** городецъ, отданъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148.

**Красная** горка, въ Новгородѣ 162

**Красный** островъ, въ Кіевѣ, 158.

**Красный** островъ, въ Новгородѣ, 172.

**Кременецъ**, гор., Волынскій, взятъ кн. Дашко Феодоровичемъ Острожскимъ, 168.

**Кречово**, сел., 184.

**Кривичи** (Кривичи), нар. Схдять на на верховъ рѣкъ: Волги, Двины и Двѣпра, 35. Стъ нихъ берутъ дань: Варяги, 35; кн. Олегъ, 36 Идугъ въ рать кн. Владиміра Святославича на кн. Роговолода Полоцкаго, 245; в кн. Владиміръ Святославичъ избиваетъ въ нихъ «лучшихъ мужей» и населяетъ ими города 260.

**Кривичи** (ис), нар. Хамова племени, 7.

**Кричевъ**, гор., ротчина кн. Георгія Лугвѣновича Литовскаго, 182.

**Кручій**, гор. См. Овручъ (Вручій).

**Кубенскія** волости, повоєваны Новгородцами, 142.

**Кузмодемѣанская** ул., въ Новгородѣ, 77, 137, 169, 170, 219.

**Кулакша**. См. Колокша.

**Купецкая** (Купечкая) рѣка, 59.

**Курѣя** (Курѣя), р. 91.

**Кыгъ**. См. Кыгъ

**Кюлолазскій** погостъ, повоєванъ Нѣмцами, 138.

**Кюрескы** погостъ, повоєванъ Нѣмцами, 138.

**Кяръ** (Кягъ) остр. повоєванъ Мурманами, 172.

## Л.

**Ладога**, гор.: валожень «городъ каменъ», 43; взяты и сожжены Нѣм-

цами, 60; отданы Новгородцами кн. Нариману Гедимновичу Литовскому «въ отчину и дѣдину и его дѣтемъ», 67; повоєвана Нѣмцами, 70; въ ней собрались Новгородцы, выжидая рать вел. князя, 79; морь, 86, 165; отдана Новгородцами вел. князю, 131; отдана кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; 198; валожень «святаго Георгія монастырь», 186; упом. 45, 64.

**Ладожане**, жит.: выступаютъ съ своимъ посадникомъ противъ Нѣмцевъ, 60; много ихъ побито Нѣмцами, 70.

**Ладожское** (Невское) озеро, 34.

**Лаудскропа** (Вѣнецъ земли, Нѣмецкій городокъ): поставлена Шведами, 57; взята Новгородцами, 57; на нее нападаютъ Корѣлы, 70.

**Лапландцы** (Лопъ), нар. 8.

**Латыгола**. См. Летгалія.

**Лаче**, оз. 106.

**Легоща** ул. См. Люгоща.

**Летгалія** (Латыгола), обл., повоєвана Псковичами, 73.

**Либъ**. См. Ливы.

**Ливанъ** гора. См. Морія.

**Ливонія**. См. Нѣмецкая земля.

**Ливонцы**, Ливонскіе рыцари. См. Нѣмцы.

**Ливы** (Либъ), нар. 8.

**Лиманъ** (Лимень) Херсонскій, 255.

**Липица**, рѣка, 48.

**Липица**, мѣстность близъ Новгорода, 56, 194, 195.

**Лисичья** горка, подъ Новгородомъ, 137, 147, 178, 197, 206.

**Литва** (Литовская земля): единоподержавіе Ягайла, 103; мятежъ, 119; садится на великое княженіе Витовтъ, 137; набѣгъ Татаръ, 145, 186; повоєвана кн. Ярославомъ Рязанскимъ, 147; морь, 177; убіеніе в. кн. Святислава Кестутевича, 181; упом. 63, 64, 66—70, 76, 93, 99, 107, 117, 136, 146, 149, 160—162, 166, 170, 172, 178, 182, 183, 185, 187, 193, 196, 198, 214.

**Литовцы** (Литовичи, Литовники, Литва), нар.: побѣждены кн. Мстиславомъ Владиміровичемъ, 44; убиваютъ кн. Михаила Ярославича Храбраго, 52; воюють съ Новгородцами, 50, 53, 56, 64, 78, 151; мирятся съ ними 64, 78, 137, 146; воюють съ Нѣмцами, 75, 76, 78, 159; наведены на Русь в. кн. Тверскимъ, 93, 96; идутъ къ Мамаю на помощь противъ в. кн. Дмитрія Ивановича, 117; воюють съ Смольянами, 132, 146, 147, 149;

воюють съ Татарами, 145; воюють Псковскую землю, 151; воюють съ в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ, 156; в. кн. Сигизмундъ Кастутіевичъ «земскихъ людей немало безъ милосердія изгуби», 182; названы погаными, 108, 161; упом 8, 68, 101, 107, 110, 112, 183.

**Ловать** (Ловоть). р. 56 (въ варіантахъ). 61, 64.

**Лопасия** (Лопастия), р. 110.

**Лопъ** См. Лапландия.

**Лубяница**, ул. въ Новгородѣ, 87, 144, 147, 159, 177, 184.

**Луга**, р. и вол. 51, 73; «Новгородцы поставиша на Лугѣ городъ камень», 131; 234.

**Лугане**, народъ Хамова племени, 7.

**Лужище**, въ Новгородѣ. 177.

**Лужское** (Лужское) сто, въ Новгородѣ, 304.

**Лужское село**, 133.

**Луки Великія**, гор., повоеванъ Псковичами, 151.

**Лукина ул.**, въ Новгородѣ, 105, 179, 202.

**Лукины**, уличане, закладываютъ церковь Св. Петра и Павла (въ монастырѣ на Сипичѣхъ горѣ), 46.

**Лукоморіе**, 46.

**Луцкъ** (Луческъ), гор. взятъ Свидригайлломъ, кн. Литовскимъ, 168.

**Лыбель** р. въ Кіевѣ, 239, 247, 257.

**Любскъ**, гор.: послы отъ него на съѣздѣ съ Новгородцами, въ Изборскѣ, 135. Его жители. См. Нѣмцы.

**Любечъ**, гор. 40.

**Любутскъ** (Любутскъ), гор. 95, 98.

**Людгоща** (Людгоща, Легоща). ул., въ Новгородѣ, 103, 105, 156, 169, 193.

**Людерева**, гор., взятъ Новгородцами, 62.

**Людичи** (Людичи) жит. Людича конца въ Новгородѣ, 49.

**Людичъ** конецъ, въ Новгородѣ, 72, 98, 135, 150, 162, 176, 177, 179, 304.

**Лятка**, ул., въ Новгородѣ, 91.

**Ляхи**. См. Поляки.

## М.

**Магардесъ**, нар. Хамова племени, 7.

**Магорлон**, нар. Симова племени, 7.

**Маканесъ**, нар. Хамова племени, 8.

**Макеносъ**, нар. Хамова племени, 7.

**Марилайдин**, нар. Хамова племени, 7.

**Маррадесъ**, нар. Хамова племени, 7.

**Маршенбургъ** (Маршинъ городъ): Литовцы, осаждая его, взяли «два охабя, а вышняго, третьяго, не

взяша», 159; берутъ съ него окупъ 159; опять подходить къ нему, 194.

**Матвѣевъ** вымолю, въ Новгородѣ, 305.

**Медвѣжане**, жители города Медвѣжьей Головы (Оденпе): въ рати Нѣмецкой, ходившей на Псковичей, 51.

**Медвѣжья Голова** (Оденпе), гор., къ нему приходятъ войскою Псковичи, 77.

**Медвѣжья гора**, въ Заволочѣ, 143.

**Мекужица**, р. 75.

**Мекужицкое поле**, 75.

**Мелестія**, гор., 27.

**Мелетово**, подъ Псковомъ, 75.

**Меря** (Мѣря), нар. 8, 35.

**Месопотамія** (Месанотомія), обл., 6.

**Меча** (Меца), р. 115.

**Мещера**, нар. 8, 35.

**Мидяне** (Миди), нар. 7.

**Микулинъ**, гор. Тверскій взятъ в. кн. Дмитріемъ Иоанновичемъ, 99.

**Миропосицкая ул.**, въ Новгородѣ, 206.

**Миръ** (Моуръ)—Лѣвѣйскій, гор. 19.

**Михалица** (Михайлова), ул., въ Новгородѣ, 90, 108, 105, 194, 218.

**Михаловицы**, уличане, 305.

**Моавитяне**, нар., 13.

**Можайскъ** (Мужайскъ), гор.: на него приходятъ войскою: Литовцы, 74, 186; Татары, 123. Упом. 161.

**Молвотичи**, гор., взятъ съ великою нужею Московскою ратью, 196.

**Молога**, гор., выжжена кн. Михаиломъ Александровичемъ Тверскимъ, 94.

## Монастыри:

Архангельскій Михайловскій, 172.

Валаамскій Спасскій, 81.

Владимірскій Рождественскій, 53, 311.

Владимірскій Успенскій, 311.

Вышегородскій женскій, 310.

Желтиковъ Успенскій, подъ Тверью, 319.

Кіевскій Печерскій, 42, 44, 163, 316.

Корѣльскій Николаевскій, 172.

Кречевскій Николаевскій (близъ Старой Рузы), 184.

Ладомскій Георгіевскій, 186.

Московскій Иоанно Златоустовскій, 160.

Новгородскій Андреевскій на Ситечкѣ (Св. Андрѣя Уродиваго на Сятискѣ), 94.

Новгородскій Антоніевъ (Оптовъ), 91, 103, 219, 306.

Новгородскій Апостольскій на Чудинцевѣ, 178.

Новгородскій Архадіевскій (Оркажъ), 44, 46, 138, 156, 201, 205, 218.

Новгородскій Архангельскій (Мичай-

ловскій) на Сковордкѣ, 87, 90, 158, 162, 317.

Новгородскій Благовѣщенскій, 59, 133, 176, 317.

Новгородскій Варваринъ, 48.

Новгородскій Видогощскій, 147, 156, 162.

Новгородскій Воскресенскій на Деревяницѣ, 69, 79, 132, 162, 164, 177, 318.

Новгородскій Воскресенскій на Красной горкѣ (общій), 162, 170.

Новгородскій Духовъ, 87.

Новгородскій Евѣиминъ, 47, 162.

Новгородскій Иоанновскій Росткипъ, 138, 151, 222.

Новгородскій Клопскій Троицкій, 160, 172, 176.

Новгородскій Лаваревъ, 206, 210, 222.

Новгородскій Лисицкій Богородичный, 137, 147, 152 (названъ лаврой), 159, 178, 197.

Новгородскій Николаевскій Вѣлнй, 77.

Новгородскій Николаевскій на Вѣжицахъ, 160, 164, 172, 180, 181, 183, 197, 212, 218.

Новгородскій Николаевскій на Красномъ островѣ, 172.

Новгородскій Николаевскій на Липнѣ, 56, 194, 195.

Новгородскій Николаевскій на Людгощи (Людгоща), 169, 193.

Новгородскій Николаевскій на Ляткѣ, 91.

Новгородскій Николаевскій Мостисскій (на Зеряхи), 160, 191.

Новгородскій Николаевскій въ Невскомъ концѣ, 197, 210.

Новгородскій Никласевскій на Островкѣ, 213, 215—217.

Новгородскій Николаевскій на Чулицевѣ ул., 134, 143.

Новгородскій Огелскій (Юинъ), 172, 198, 210, 211, 222.

Новгородскій Павловъ, 51, 176.

Новгородскій Покровскій въ Звѣринѣ, 144, 210, 220, 222.

Новгородскій Рождественскій на Десятинѣ, 40, 138, 218, 219.

Новгородскій Рождественскій (Пресв. Богородицы) на Михалицѣ, 103, 105, 131, 132.

Новгородскій Рождественскій на Полѣ, 120, 130, 176, 177.

Новгородскій Савино-Вишерскій (Савина пустынь), 164.

Новгородскій Селифонтовъ (пустынь), 164.

Новгородскій Ситецкій, 91.



Новгородскій Спасскій на Верейдѣ, 156.  
 Новгородскій Спасскій, на Ковалевѣ, 77.  
 Новгородскій Спасскій на Кузюмодемьянской ул., 137.  
 Новгородскій Спасскій въ Передичахъ, 47, 62.  
 Новгородскій Успенскій въ Коломнѣ (на Колмовѣ), 59, 63, 67, 136, 162, 164, 172, 177, 317.  
 Новгородскій Успенскій на Волотовѣ, 86, 215.  
 Новгородскій Успенскій въ Радоковицахъ, 87, 131.  
 Новгородскій Хутынский (Спасо-Варлаамовъ), 47, 49, 52, 132, 138, 162, 164, 170, 186, 200, 201, 202, 204, 209, 316, 317.  
 Новгородскій Щиловъ, на Дубепкѣ, 58.  
 Новгородскій Юрьевъ (Георгиевскій), 43, 50, 63, 98, 169, 172, 192, 193, 196, 207.  
 Синайскіе, 92.  
 Суздальскій Спасо-Евфиміевъ, 158.  
**Моравы**, нар. 36.  
**Мордва** (Мордѣва, Морѣдва), нар. 8, 35, 150.  
**Моржъ**, остр., 164.  
**Моріа** (Ливанъ гора), 10.  
**Москва** (Москыва), гор. *На нее приходятъ войною:* в. кн. Тверскій Михайлъ Ярославичъ, 58; в. кн. Ольгердъ, 93, 94; кн. Ордынскій Едигей, 157. *Взятъ:* царев. Ордынскимъ Дуденемъ, 56; Тохтамышемъ, 120—128; кн. Георгіемъ Димитріевичемъ, 179. *Пожары:* 69, 162, 188. По случаю нашествія Мамаю, «бысть въ градѣ туга велика и по всемъ его предѣламъ плачь горекъ», 111; мятежъ, 121, 122; вѣче, 122; чудо отъ вкозы, 151; заложена церковь «Святая Богородица (Успенскій соборъ) каменная», 64; поставлена «церковь каменная Святый Спасъ» (Спасо-Преображенскій соборъ на Бору), 66; «создана церковь каменная святого Архангела Михаила (Архангельскій соборъ) въ едино лѣто», 69. *Пріѣзды пословъ:* Литовскихъ, 82; Татарскихъ, 130. Поставленіе Новгородскихъ владыкъ, 64, 133, 134, 163, 177, 198. Москва *мѣсто погребенія:* митроп. Феогноста, 86, 152; митроп. Кипріяна, 152; митроп. Петра, 152; митроп. Іоны, 205; в. кн. Іоанна Даниловича, 73; в. кн. Василья Темнаго, 208. Говорится, что до разгрома Тохтамышевъ, «вѣдѣти Т. XVI.

было Москва градъ великъаѣло, градъ чуденъ, градъ многочеловѣченъ, въ немъ же множество людей, въ немъ же множество господства, въ немъ же множество бысть всякихъ узоровъ», 127. Упом. 60, 65, 70, 77—79, 83, 91, 98, 99, 102—104, 106, 107, 109, 118, 129, 131, 136, 138, 140, 146, 148—150, 155, 159, 160, 164, 172, 173, 178, 180—183, 185, 186, 189, 191, 196, 202, 207, 211, 215, 312.  
**Москвичи** (Москвитяне), жит.: бьются съ Рязанцами, 94; Рязанцы похваляются перевязать ихъ веревками, говоря, что они «слаби, страшливи, не крѣпци», 95; стоятъ нѣсколько дней безъ боя противъ Литовской рати, раздѣленные съ нею глубокимъ оврагомъ, 93; говорится, что на Мамаевомъ побойщѣ, они устрашилися «и живота отчаявшеся, мысляху на бѣсъ обратитися», 114; въ войну съ Литвою, «Москвичи быша подъ Вязмою, и смиришася», 156; бьются съ Новгородцами подъ Русою, 195.  
**Московское великое княженіе**, оно «пошло отъ князя Александра Невского», 311.  
**Мста**, р. 179, 189, 234.  
**Мстиславль**, гор. 132, 182.  
**Мужайскъ**. См. Можайскъ.  
**Мурманская земля**. См. Норвегія.  
**Мурманы**. См. Норвежцы.  
**Мурома**, нар. 8, 35.  
**Муромцы**, жит., 45.  
**Муромъ**, гор. 39, 43, 230, 313.  
**Мусеевой**, нар. Хамова племени, 7.  
**Мусеуной**, нар. Хамова племени, 7.

## Н.

**Нарва** (Ругодивъ), гор. 185.  
**Нарова**, р. 81, 173, 185, 186, 191, 192.  
**Наровчатъ** (Наручадъ), гор. 91.  
**Нева**, р. 34, 51, 57, 79—81, 136, 185.  
**Невское озеро**. См. Ладожское оз.  
**Недорава**, нар. Афетова племени, 8.  
**Непокса**, вол., повозована Мурманами, 172, 188.  
**Непрядва**, р. 113.  
**Неревляне**, жит. Неревского конца въ Новгородѣ, 49, 176.  
**Неревскій конецъ**, въ Новгородѣ, 42, 53, 57, 59, 63, 72, 93, 131, 135, 151, 156, 161, 176, 197, 210.  
**Нередица**, гора, 47, 62.  
**Нередицкій мостъ**, въ Новгородѣ, 301.

**Нередицаны**, въ Новгородѣ, 301.  
**Нижній-Новгородъ**: его черъя вѣстуетъ бояръ, 58; къ нему приходитъ ратью кн. Димитрій Махайловичъ Тверскій, 59; приходятъ къ городу Новгородцы въ ушкуняхъ, 92; «уползе горы и посыпа дворы и съ людьми», 94; сожжеть и пограбленъ Новгородскими разбойниками, 102; взять Татарами, 103; въ него вступаетъ в. кн. Димитрій Іоанновичъ «въ силѣ тяжкѣ», 104; сожженъ Татарами, 105; взять в. кн. Васильемъ Диматріевичемъ, 136; взять и сожжеть кн. Даниломъ Борисовичемъ, 159. Мѣсто преставленія Суздальск. князей: Константина Васильевича, 87; Андрея Константиновича, 91. Упом. 125.  
**Низовцы**, жит.: ходили съ кн. Мстиславомъ Владиміровичемъ на Литву, 44; ходили съ благовѣри. кн. Александромъ Невскимъ на Нѣмцевъ, 52; ходили въ рати в. кн. Симеона Гордаго въ Торжокъ, 71; упом. 196.  
**Низъ**, Низовская (Низовая) земля, по р. Волгѣ, 51, 63, 79; «много бысть тягости» ей отъ Татаръ, 64.  
**Никей** (Никія), гор. 19, 21, 28, 29, 31, 271.  
**Никитина** (Микитина) ул., въ Новгородѣ, 131, 135, 184.  
**Никомидіа**, обл., 27.  
**Новгородецъ** Литовскій. См. Новый гор.  
**Новгородская земля** (села, волости, область): повоєвана Нѣмцами, 51; приходитъ войною кн. Димитрій Александровичъ (с. Невского) «и много пакости сотвори волости Новгородской», 55; сборъ ратныхъ людей съ волостей, 71; повоєвана в. кн. Васильемъ Димитріевичемъ, 136; сборъ серебра на вѣпосъ окупа Литовцамъ, 173; осенью, «мразъ обилье поби, ужъ въ жатву», 180; повоєвана в. кн. Васильемъ Темнымъ, 182; повоєвана в. кн. Борисомъ Александровичемъ Тверскимъ, 184; мръ на люди, 86, 219; мръ на кони, 186; упом. 68, 73, 141, 305.  
**Новгородскіе пригороды**, 69, 141, 156, 163, 172, 185, 186, 198.  
**Новгородцы** (Новгородчи, люди Новгородскіе): испрашиваютъ себѣ на княженіе кн. Владиміра Святославича, 37, 240; приносятъ жертвы Перуну, 247; шлутъ съ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ на в. кн.



Ярополка, 38; присутствуют при крещеніи Владиміра Святославича въ Корсуни, 39; въ рати в. кн. Ярослава Владиміровича противъ кн. Святополка, 40, 41; въ рати кн. Глѣба Святославича противъ кн. Всеслава Полоцкаго, 42; участвуютъ въ битвѣ на р. Колокшѣ, 42; идутъ съ кн. Мстиславомъ Удалымъ противъ кн. Ярослава Всеволодовича, 48. *Изгоняютъ*: своихъ владыкъ, 48, 49; князей, 313, 314. Идутъ съ кн. Димитріемъ Александровичемъ къ Юрьеву (Дерпту), 53. *Показываютъ путь* своимъ князьямъ, 55, 314. Берутъ г. Вѣнецъ (Ландскрону), 57; срубаютъ городъ на р. Уверѣ, 58; казеніе вѣнчиковъ, 58; идутъ войною на Волгу, 60; идутъ въ Орду съ кн. Георгіемъ Даниловичемъ, 60; идутъ войною за море и берутъ два города Людеревъ и Пискупль, 62; воюютъ Заволочье, 63; даютъ Татарамъ окупъ, 64; избиты на Югрѣ, 66; въ теченіи осьми мѣсяцевъ остаются безъ владыки, 67; перебиты въ Корѣлѣ Нѣмцами, 70; собираются идти на помощь къ Новоторжцямъ, но того «не восхотѣша чера», 71; идутъ къ Псковичамъ за помощь—противъ Нѣмцевъ, 75,—противъ Литовцевъ, 151; убиваютъ на вѣчѣ своего посадника, 78; ихъ отвѣтъ Шведск. королю на приглашеніе прислать своихъ «философовъ» для пренія о вѣрѣ, 78; идутъ войною противъ Мурманъ, 82; изгоняютъ своего посадника, 82; закладываютъ «городъ Орѣховъ камень», 83; присягаютъ «бочокъ не пати», 88; сажаютъ у себя намѣстниковъ в. кн. Суздальскаго, 89; берутъ гор. Жукотинъ, 89; ихъ купцы «люди богобоязливые» ставятъ каменную Спасопреображенскую церковь въ Торжкѣ, 90; идутъ ихъ «люди молодые»—на Волгу, 91,—къ Новому городку Нѣмецкому, 102; приходятъ въ ушкуяхъ на Пижній Новгородъ, 92; ихъ несогласія съ Псковичами, 92, 93; неудавшаяся осада Новаго городка Нѣмецкаго, 94; «двожды нли Волгою и много зла сотвориша», 94; берутъ Ярославль и Кострому, 94; прѣзжаютъ въ Торжокъ, «ставить города», 96; идутъ ратью подъ Тверь, «скрежюще зубы своими на Тѣфриць», 100; Новгородскіе разбойники, 70, 101, 102, 164: Новгородцы даютъ «кормленье»

кн. Патрикію Наримановичу Литовскому, 130; ставятъ «на Лугѣ городъ камень» и «новый городокъ на Ямѣ», 131; цѣлуютъ крестъ, «не взатися къ митрополиту на Москву на судъ, но судити владыкъ по Номоканону», 131, 135, 136; ставятъ «городъ Порховъ камень», 132; принимаютъ «въ честь» кн. Лугвенія Ольгердовича, 134; копаютъ валъ около Торговой стороны, 136; не даютъ суда митроп. Кипріану, 137; не исполняютъ приказанія в. кн. Московскаго «розвечи мѣрь съ Нѣмцы», 139; слагаютъ съ себя крестное цѣлованіе в. кн. Московскому, 140; цѣлуютъ крестъ «за одинъ братъ», 141, 177; посылаютъ Витовту грамоту взметную, 144; Новгородскіе купцы-прасолы ставятъ церковь въ Русѣ, 147; принимаютъ «въ честь» кн. Георгія Святосл. Смоленскаго и даютъ ему «въ кормленье» города, 148, 150; принимаютъ князей Давида и Георгія Александровичей и даютъ имъ гор. Порховъ, 156; испрашиваютъ себѣ кн. Лугвенія Ольгердовича и даютъ ему пригороды, 156; «начаша торговати бѣлками и лобца и гроши Литовскими, артуги Нѣмечкыми», 159; Новгородскіе бѣглецы воюютъ Заволочье, 164; Новгородцы строятъ обydенныя церкви, 165, 166, 220, 221; принимаютъ кн. Андрея Димитріевича Тверскаго, 170; даютъ пригороды кн. Константину Димитріевичу, 172; «начаша торговати деньгами, а артуги продаваша Нѣмцамъ», 172; на сѣздѣ съ Литовскими магистромъ, 173, 186; берутъ съ Устюга окупъ бѣлками и соборами, 177; даютъ окупъ Литовцамъ, 178; «приставляютъ къ Порхову другую стѣну камену», 178; Новгородскіе «мастера» дѣлаютъ каменную палату на дворѣ владычѣ, 179; Новгородцы идутъ къ Ржеву, для наказанія его жителей, 179; цѣлуютъ крестъ в. кн. Василью Темному, 180; посылаютъ выборныхъ на Бѣжецкій Верхъ «на отводъ землѣ», 180; даютъ в. кн. Василью Темному «черный боръ», 180, 204; ихъ отвѣтъ Шемякѣ, просившемуся къ нимъ, 183; не идутъ въ походъ по случая мора на кони, 186; даютъ «кормленье» кн. Георгію Лугвеніевичу, 186; «начаша деньги худити серебряными», 189; «окуляли старые рубли и новы», 190; голодники, ябедники

и посольники Новгородскіе, 190; Новгородцы цѣлуютъ крестъ в. кн. Димитрію Георгіевичу «за едино», 192; идутъ ратью на кн. Іоанна Андреев. Можайскаго, 193; воздаютъ честь кн. Георгію Васильевичу, 196; изгоняютъ кн. Александра Черторыйскаго, 196; просятъ въ Литвѣ князя на пригороды, 198; встрѣчаютъ «честно съ кресты» в. кн. Василья Темнаго, 200; постятся и говѣютъ по повелѣнію владыкъ, 199, 203, 204; дарятъ Московск. пословъ, 207; управиваютъ владыку Іону ѣхать въ Москву «утолити княжій гнѣвъ», 207; принимаютъ кн. Іоанна Бѣлозерскаго, 218; ихъ участіе въ избраніи владыкъ Новгородскихъ, 48, 49, 63, 88, 89, 132, 133, 162, 163, 177. *Воюютъ*: съ Корѣлами, 55, 60; съ Литовцами, 53, 64, 78, 178; съ Москвою, 141, 142, 193—196; съ Нѣмцами (Ливонцами, Финляндцами, Шведами), 45 51, 52, 54, 56, 60, 79, 80, 82, 93, 160, 185, 191; съ Псковичами, 66, 134, 137; съ Ростовцами, 44; съ Суздальцами, 45, 46, 181; съ Тверичами, 56, 60, 61, 96, 97, 100. *Заключаютъ миръ и перемиріе*: съ кн. Георгіемъ Святославичемъ Смоленскимъ, 147; съ Литовцами, 137, 162, 180; съ Москвою, 69, 87, 92, 134, 137, 143, 182, 203; съ Нѣмцами, 64, 82, 94, 135, 164, 172, 173, 192, 210; съ Псковичами, 134, 139, 170, 190; съ Тверичами, 60, 101. *Отправляютъ пословъ*: въ Литву, 146, 162, 178, 180, 214; къ в. князьямъ Московскимъ, 69, 70, 82, 92, 136, 140, 143, 163, 182, 189, 190, 198, 211; на сѣздъ съ Нѣмцами, 134, 135, 186; въ Орду, 64, 65, 83, 86; къ в. кн. Тверскому, 190; въ Юрьевъ (Дерптъ), 191. *Ивановскіе* (Иваньскіе) *старосты* 273, 305—307. Упом. 68, 80, 81, 161, 213, 216.

**Новгородъ Великій**: «сдѣланъ» городъ Словенами, пришедшими съ Дуная, 34; въ немъ княжилъ «свой родъ» 35; дань отъ него Ворягамъ, 36; посажены намѣстники в. кн. Ярополка, 38, 245; ставится Перунъ надъ Волховомъ, 247; disproвергаютъ требища и кумиры, 39; Перуна сбрасываютъ въ Волховъ, 40; «уряжаютъ» Десятинный монастырь, 40; валожена св. Софія, 40, 41; вьятъ и сожжены кн. Всеславомъ Полоц-



кимъ, 42; «обрѣтеси Володимеровъ крестъ въ святѣй Софѣи, на полатехъ», 42; заложень «городъ болши перваго» 43; осажденъ Суздальцами, 45, 46, 181; *голодъ*, 48, 50, 81, 100, 177, 187; «прибѣгоша Нѣмцы съ житомъ и мукою», 50; сборъ рати противъ Нѣмцевъ, 54; «паде стѣна св. Софѣи до основанія», 55; остановлень подвозовъ «обилія» въ городъ, 59; *дороговизна хлѣба*, 48, 50, 60, 186; заложень и поставлень «городъ каменъ», 67, 69; поставлена «палатка камена», 28. *Моръ*: на люди, 86, 134, 135, 165, 177, 219, 221, 222; на кони, 186. *Мостовыя*, 304, 305. «Городъ каменный учинень выше», 90; валь около Торговой стороны, 132, 136; *обыденныя церкви*, 135, 165, 166, 177, 220, 221; буря, 82, 171, 174; *крестныя хосы*, 165, 169, 199, 200, 203—205, 217; *наводненіе и половодіе*, 173—175, 180, 223. «Пригонъ хрестіанъ города ставити», 178; поставлены теремецъ каменъ и пекленица камена, 158; поставлена палата каменная на дворѣ владычѣй, 179; «вода подмыла угорода, удѣтница, валь, и ополасе земля отъ стѣны и падеся стѣна каменная и колокольница отъ Волхова», 181; поставлена «ключница хлѣбная камена», 181; поставлена «колокольница камена на городъ», 181; обрѣтено тѣло владыки Іоанна, 181; поставлены «комъната камена и поварни камены на городъ», 184; поставлены «духовница камена и сторожня камена» на владычѣй дворѣ, 184; въ окрестностяхъ «паде съ облакъ пшеница, рожь и жито», 189; начали «дѣтиаецъ приѣхливати», 192; поставлены «чашница камена и молодечкая», 193; поставлень «на городъ часовонъ», 192; сдѣланы «два колокола великихъ къ святѣй Софѣи», 196; названъ старѣйшимъ братомъ Пскова, 202, 218; печать Великаго Новгорода, 204, 218; дворецъ (дворецъ) сгорѣлъ, 218, 219; поставленіе священниковъ во время мора, 221, 222. Новгородъ *мѣсто погребенія: владыкъ* Новгородскихъ, Луки Жадяты, 315; Никиты, 316; Аркадія, 316; Іоанна (Ілиі) 316; Григорья (Гавріила) 316; Мартирія, 316; Митрофана, 316; Антонія, 317; Спиридона, 317; Климента, 317; Давида, 317;

Василья, 317; Симеона, 317; *князей и князине*—Владимира Ярославича и его матери, 41, 181; Мстислава Ростиславича, 46; Θεодора Ярославича, 50; Дмитрія Георгіевича Шемяки, 193; Марьи Дмитріевны Черторыйской, 196. *Приходятъ войною*: в. кн. Ольга, 37, 234; кн. Дмитрій Александровичъ (с. Невскаго), 55; в. кн. Дмитрій Іоанновичъ, 132; в. кн. Витовтъ, 178; в. кн. Василій Темный, 194; Псковичи, 196. *Пріѣзжаютъ владыки*: митроп. Θεогностъ 73; еп. Герасимъ Коломенскій, 128; митроп. Кипріянь, 135, 137, 138; митроп. Іосифъ Кесарійскій, 215. *Пріѣзжаютъ князья* по разн. дѣламъ: Георгій и Аванасій Даниловичи, 60; Іоаннъ Даниловичъ, 66, 69; кн. Наримантъ Гедимировичъ, 69; Андрей Дмитріевичъ, 144; Георгій Святославичъ 148; Петръ Дмитріевичъ, 151; Константинъ Дмитріевичъ, 156, 157, 172, 173; Андрей Дмитріевичъ, 170; Василій Темный, 179, 200—202; Георгій Патріѣевичъ, 180; Георгій Лугвениевичъ, 181, 186, Іоаннъ Владимировичъ, 185; Александръ Васильевичъ Черторыйскій, 191; Дмитрій Георгіевичъ Шемяка, 192, 193; Георгій Васильевичъ (с. Темнаго), 196, 200—202; Андрей Васильевичъ, 200—202. — *Пріѣзжаютъ послы*: Литовскіе, 64, 139, 185, 198; Московскіе, 139, 203, 204, 206, 207; Нѣмецкіе (Ливонск. и Шведск.), 64, 78, 135, 172, 191, 203, 204; патріаршій, 137, 138; Полоцкіе, 119; Псковскіе, 85, 138, 186, 190, 203, 218; Суздальскіе, 89; Татарскіе, 60, 64; Тверскіе, 96. Упом. 35, 37, 39, 41, 52, 58, 62, 71, 75, 79, 80, 85, 87, 89, 97, 101, 102, 104, 120, 140, 141, 143, 145, 146, 149, 150, 155, 158, 160, 161, 163, 168, 182, 183, 188, 195, 197, 209, 210, 240, 245, 260, 273 — 275, 307, 312, 313, 315. *Въче* въ Новгородѣ. См. ниже, въ указателѣ предметовъ. — *Монастыри* Новгородскіе. См. выше подъ буквою М — *Мятежи* въ Новгородѣ. См. ниже, въ указателѣ предметовъ. — *Пожары* въ Новгородѣ. См. ниже, въ указателѣ предметовъ. — *Церкви* Новгородскія. См. ниже подъ буквою Ц.

**Новгородъ Нижній.** См. Нижній Новгородъ.

**Новоторжскія** (Новоторьскія) волости: опустошены Татарами, 64; повоены Литовцами, 69; черевъ нѣхъ слѣдоваль съ войскомъ в. кн. Кестутій «и много зла сотвори хрестіаномъ», 96; повоены Тверичами, 185.

**Новоторжцы** (Новоторцы), жит. г. Торжка: идутъ въ рати кн. Ярослава Всеволодовича на кн. Мстислава Удалого, 48; посылають въ Новгородъ «съ поклономъ», о помощи противъ великокняжескихъ данщиковъ, 71; уплачивають в. кн. Московскому 1000 серебра, 71; идутъ на Нѣмцевъ, 79; укрѣпились съ Новгородцами крест. цѣлованіемъ «быти и стати за одянь», 96; в. кн. Тверскій отправляетъ къ нимъ пословъ, 96, быются съ Тверичами, 97, поведены въ Тверь, «яко плѣнники», 97; въ войну в. кн. Дмитрія Іоанновича, ополчались на грабежъ, 99, ставятъ церковь въ одно утро, 166.

**Новый, гор.** (Новгородецъ Литовскій): вдѣсь поставлень Григорій Цамблакъ на митрополию Кіевскую, 66.

**Новый городокъ**, на р. Овлѣ, осажденъ Новгородцами, 102.

**Новый городокъ**, на р. Пивжѣ: поставлень Ливонцами, 74; сказано, что онъ стоитъ на рубежѣ, 76; Новгородцы съ Псковичами осаждали его и отходили, «не взявши его, твердъ бо бѣ», 94; упом., 75, 156.

**Новый городокъ**, Тверскій, мѣсто заточенія боярина Новоторжскаго Кумганца, 176.

**Новый городокъ**, поставлень Корѣлами Семидесятскими, 102.

**Номадесъ**, нар. Хамова племена, 7.

**Норвегія** (Мурманская земля): сюда привезень освобожденный изъ заточенія Шведскій король Магнусъ, 81.

**Норвежцы** (Мурманы), нар.: воюють съ Новгородцами, Двинянами и Корѣлами, 62, 82, 160, 172, 186, 188.

**Норики** (Норицы), нар. 33.

**Путьная** (Путьная) ул., въ Новгородѣ, 94, 130, 160.

**Нѣмецкая земля**, Нѣмецкая волость, Нѣмецкіе города, Нѣмцы (выраж. «въ Нѣмцы», «въ Нѣмцахъ»), такъ названы: *Ливонія*—на нее приходять войною Русскіе князья съ большою ратью, 54; приходять войною Псковичи, 77, 93; моръ, 177; по-



плѣнена и выжжена Новгородцами, 185; упом. 181, 187.—*Пруссія*, повоена Литовцами, 159; упом. 119, 161, 307.

**Нѣмецкій** вымогъ, въ Новгородѣ, 304.

**Нѣмецкій** городокъ. См. Ландскрова.

**Нѣмцы**, такъ названы: или *Готландцы*, или жители *Любека*, привогаютъ въ Новгородъ, во время голода, жито и муку, 50.—*Нѣмецкіе* *патолки*, склоняють в. кн. Владимира Святославича принять ихъ въ-ру, 251—254.—*Крестоносцы*, берутъ Царьградъ, 47. — *Ливонцы*, Ливонскіе рыцари, берутъ Изборскъ, воюють села Новгородскія и Водскую землю, 51; Раковорское побоище, 53, 54; осаждаютъ Псковъ, 63; во время пожара въ Дерптѣ, ихъ сгорѣло 2580 человекъ, 65; убиваютъ Псковскихъ пословъ, 73; ставятъ Новый городокъ на р. Пивнѣ, 74; воюють съ Псковичами, 51, 54, 63, 73, 75—77, 92—94, 155, 156, 203, 218; мирятся съ ними, 203, 204; воюють съ Литовцами, 78; приходятъ ратью въ Полоцку, 119; заключаютъ миръ съ Новгородцами, 94, 135, 164, 172, 173, 192; на слѣдѣ съ Новгородцами, 184, 185, 186; воюють съ Новгородцами, 186, 191; упом. 93. — *Пруссы*, ихъ отношенія къ Новгороду и Пскову, 139, 158, 162; воюють съ Литовцами и Поляками, 159; заключаютъ съ ними миръ, 161.—*Шведы*, разбиты Новгородцами подъ Ладогою, 45; послѣ Невскаго побоища, зарываютъ овины убитыхъ въ двухъ ямахъ, а «добрыхъ» зоватъ съ собою на двухъ корабляхъ, 51; берутъ и выжигаютъ Ладогу, 60; приходятъ ратью къ Корѣльскому городку, 63; заключаютъ миръ съ Новгородцами, 64; избиваютъ хрестіанъ въ Корѣпѣ, воюють Оболенжье и выжигаютъ предмѣстіе Ладоги, 70; воюють съ Новгородцами, 79, 80, 160, 311; разбиты Новгородцами подъ Выборгомъ, 82; воюють Корѣльскую землю, 138; приходятъ войскою къ новому городку Яму, 138, 139; торговля свосенія съ Новгородцами, 172.—*Шведы* и *Финляндцы*, многократно побѣждаемы Александромъ Невскимъ, 52; на нихъ приходятъ войскою Новгородцы, 62; разбиваютъ ушкуи Новгородскіе, 62; берутъ Орѣховъ, 79; разбойничаютъ по Не-

вѣ, 136. — *Финляндцы* повоены Новгородцами, 59. *Готландцы* (*Готы*), проживавшіе въ Новгородѣ, 304, 305.

## О.

**Оавтіохіа**, гор. См. Антиохіа.

**Обонѣжское** (Обовижьско) сто, въ Новгородѣ, 304.

**Обонѣжье** (Обовижье, Овѣго), повоено Шведами, 70; повоено и пограблено шестивиками, 190.

**Объ**, р. 91.

**Овла**, р. 102.

**Овожа**, р. См. Вожа.

**Овручъ** (Вручей, Кручѣй, Веручій), гор.: мѣсто кончины кн. Олега Святославича, 38; его могила, 244.

**Одоевъ**, гор., взятъ Литовцами, 156.

**Озвядъ**, уроч. См. Вязвядъ.

**Ока**, р. 35, 37, 106—108, 110, 111, 122, 129, 237.

**Околотокъ**, въ Новгородѣ, 83, 102, 137, 179, 183, 210.

**Олексинъ**. См. Алексинъ.

**Ольгино**, село, 235.

**Ондръяповъ** берегъ. См. Андреяновъ берегъ.

**Овѣго**. См. Обонѣжье.

**Осковскій** лѣсъ. См. Волоковскій лѣсъ.

**Опока**, гор., здѣсь останавливался в. кн. Іоаннъ Даниловичъ, идя ратью на Псковъ, 66.

**Опочна**, сел., здѣсь убиты Ливонцами Псковскіе послы, 73.

**Орда** Большая, Золотая (Ордѣньское царствіе, Ордыньскія мѣста, Татарская земля, Татарскія мѣста, Татарскіе улусы). Сюда приходятъ и отсюда выходятъ Русскіе князья и владыки: Александръ Михайловичъ, вел. кн. Тверскій, 64, 70, 71; Александръ Михайловичъ, кн. Тверскій, 130; Андрей Іоанновичъ Боровскій, 74; Андрей Константиновичъ Суздальскій, 87, 89; Василий Васильевичъ Темный, 178; Василий Давидовичъ Ярославскій, 70, 73; Василий Дмитриевичъ, в. кн. Московскій, 130, 132, 136, 160; Василий Константиновичъ Галицкій, 61; кн. Георгій Даниловичъ, 60, 61, 64; Георгій Дмитриевичъ (с. Донскаго), 178; Георгій Святославичъ Смоленскій, 155; Дмитрій Іоанновичъ Донскій, 89, 94; Дмитрій Константиновичъ Суздальскій, 89; Дмитрій Михайловичъ Тверскій, 63, 64; Іоаннъ Даниловичъ, в. кн. Московскій, 63—65, 68, 312; Іоаннъ Іоанно-

вичъ, в. кн. Московскій, 74; Іоаннъ Іоанновичъ, провв. Коротополю, 73; Іоаннъ Михайловичъ Тверскій, 160; Константинъ Васильевичъ Ростовскій, 89; Константинъ Васильевичъ Суздальскій, 70; Константинъ Михайловичъ Тверскій, 65, 68, 70, 73; Михаилъ Александровичъ Тверскій, 94, 130; Михаилъ Давидовичъ Ярославскій, 89; Михаилъ Ярославичъ Тверскій, 57, 58, 60; Олегъ Ингваревичъ Рязанскій, 52; Симеонъ Дмитриевичъ Суздальскій, 136, 150; Симеонъ Іоанновичъ Гордый, 70, 71, 73, 74; Ярославъ Всеволодовичъ, 52; Феодоръ Александровичъ Тверскій, 71; Феодоръ Глѣбовичъ Муромскій, 82; всѣ Русскіе князья разомъ, 86, 88, 312; митрополитъ Феогностъ, 69, 77; митрополитъ Алексій, 87. *Здѣсь убиты* Русскіе князья: Александръ Михайловичъ Тверскій, 72, 73; Андрей Мстиславичъ, 52; Георгій Даниловичъ, 64; Дмитрій Михайловичъ Тверскій, 64; Іоаннъ Ярославичъ Рязанскій, 65; Михаилъ Всеволодовичъ Черниговскій, 52; Михаилъ Ярославичъ Тверскій, 62; Мстиславъ Рязанскій, 52; Феодоръ Александровичъ Тверскій, 72, 73. *Здѣсь же нится* кн. Михаилъ Андреевичъ Нижегородскій, 58. *Здѣсь ограблены* Ростовскіе князья, 90. Православная церковь въ сел. Цыбирцѣ, 150. Мятажъ «великѣя вѣло», 89. Татарскія вежи, 46, 106; Татарскіе улусы, 119, 157, 158. Упом. 62, 66, 98, 127, 144, 150, 157, 158, 311.

**Орда** Мамаева, 104, 119.

**Орда** Синяя (Ногаи): сюда приходятъ, къ хану, кн. Дмитрій Александровичъ (с. Невскаго), 55; отсюда приходитъ войскою на Русь царевичъ Арапша, 104; отсюда приходитъ на Мамаю х. Тохтамышъ, 118.

**Ордынцы** (Татары, Тотары, Татарове, Тотарове). *Приходятъ войскою*: къ Брянску, 58; къ Галичу, 192; на Литовскіе города, 186; къ Москвѣ, 157; къ Новгороду Великому, 62, 194; на Половецкую землю, 49; къ Ростову, 62; къ Русѣ, 194, 195; къ Смоленску, 73; на Суздальскую землю, 53, 104; къ Твери, 65; къ Торжку, 60. *Берутъ и выжигаютъ*: Болгарскую землю (Болжскую), 51; Владиміръ, на Клязьмѣ, 56; Волоколамскъ, 56; Дмитровъ, 157; Кашиновъ, 64; Козельскъ, 51; Москву, 56; 120—128; Нижній Новгородъ, 103.



105; Переяславль Залѣсскій, 55, 56, 128, 133, 157; Переяславль Кіевскій, 51; Переяславль Рязанскій, 91, 107; Поволжскіе города и волости, 90; Ростовъ, 157; Рязанскую землю, 51, 129; Суздальскую землю, 51; Тверь, 64; Юрьевъ Польской, 157; Ярославль, 63. *Опустошаютъ* Россію, 51, 56, 60, 63, 64, 105, 128—130, 157. *Разбиваютъ*: Русскихъ князей, на р. Калкѣ, 50; в. кн. Витовта, при р. Ворсклѣ, 144, 145; в. кн. Василья Темнаго, у Спасо-Евѣмѣева м-ря, 188. *Разбиты*: в. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ, на р. Воже, 105, 106; на Куликовомъ полѣ, 118—119; кн. Владиміромъ Андреевичемъ Храбрымъ, близъ Волоколамска, 129; в. кн. Васильемъ Темнымъ, 186. *Бьются* съ кн. Феодоромъ Ольговичемъ Рязанскимъ, 157. *Воюютъ* около Кіева и выжигаютъ Печерскій монастырь, 163. Ихъ *баскаки*, 68; *вельможи*, 107; *должники* (пошлинники), 64; *послы*, 51, 56, 60, 61, 63—65, 82, 87, 91, 99, 119, 129, 130, 143, 157; *телники*, 65; *чи сленники*, 53, 55; *ярлыки* на великое княженіе, 99, 157. *Берутъ окутъ*: съ Кіева, 5000 рублей, 145; съ Москвы, 3000 рублей, 157; съ Новгорода, 2000 серебра, 64; съ в. кн. Василья Темнаго 20'0,000 рублей, 189. Съ нихъ бралъ дань в. кн. Всеволодъ-Дмитрій Георгіевичъ, 311. *Къ нимъ посылаютъ*: Новгородцы—пословъ, 64, 65, 83, 86; Русскіе князья—князевъ, 82, 90, 119. Называютъ Половцевъ своими кошоками, 50. Названы: безбожными, 51; влыми, 62. На Руси, Ордынскихъ пословъ и торговцевъ «на смѣхъ поднимаютъ», 157. Упом. 87, 101, 107—112, 190.

**Орлецъ** (Орлечъ), гор.: поставленъ Новгородцами, 74; осажденъ, 142; упом. 141.

**Орна** (Орнацъ), гор. при устьѣ Дона, моръ въ немъ, 78.

**Орѣховцы**, жит. гор. Орѣхова (Шлис сельбургъ): просятъ Новгородцевъ не уходить изъ ихъ городка, 79; сохранившіеся здѣсь плѣнные Шведы (Орѣховскіе Нѣмцы), 82; Орѣховцы приѣзжаютъ въ Новгородъ съ жалобою на кн. Патрікія Наримановича, 130; Орѣховскіе сельники, 210.

**Орѣховъ** (Орѣховецъ, Орѣшекъ, Шлиссельбургъ): «заложень городъ на-

мевъ», 57, 83, 159; «покрѣпленъ», 202; сюда приѣзжаютъ Шведскіе послы и заключаютъ вѣчный миръ съ Новгородцами, 64; отданъ кн. Нариманту Гедиминовичу Литовскому «въ отчину, въ дѣдину и его дѣтемъ», 67; вьять Шведами, 79, 81; вьять навадъ Новгородцами, 80, 81; отданъ ими кн. Патрікію Наримановичу «въ кормленье», 130; сгорѣлъ, 131; отданъ кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; въ числѣ другихъ Новгородскихъ пригородовъ, отданъ кн. Георгію Семеновичу (Лугвеневичу), 198; Орѣховское серебро идетъ на поновленіе Новгородск. Борисоглѣбской церкви, 83; упом. 70, 136, 210.

**Остеръ** (Вьстръ), р. 260.

**Острая городня**, въ Новгородѣ, 304.

**Остречю**, оз. 77.

**Островокъ**, подъ Новгородомъ, 218, 215.

**Островъ**, гор. 186.

**Остродъ**, гор. 159.

**Остичень**, гор., сожженъ, 69.

**Оугри**. См. Венгры.

**Оузевра**, р. См. Узерва.

**Охта**, р. 80.

## II.

**Палестина** (Палистинія, Святыя мѣста), 16; выжжена ц. Персидскимъ Хозроемъ, 20.

**Паролие** (Пароси), нар. 7.

**Пасынча бесѣда**, въ Кіевѣ, 230.

**Пахра** (Похра), р. 156 (въ вариантахъ).

**Пейнусъ**. См. Чудское озеро.

**Перемышль**, гор., Червенскій: епископія, 49, 316; вьять в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 249.

**Переяславецъ Дунайскій**, гор.: в. кн. Святославъ Игоревичъ беретъ его, 241; онъ живетъ въ немъ, 238, 240, 242; высказываетъ желаніе навсегда поселиться въ немъ: «яко то есть средѣ земли моея, яко ту вся благая сходятся», 239.

**Переяславль Залѣсскій**, гор.: «заложень градъ», 47; мѣсто кончины митрополита Кіевского Кирилла, 55; вьять и выжженъ Татарами, 55, 56, 128, 133, 157; выжженъ и разграбленъ Литовцами, 96; «сѣде на великое княженіе въ Переяславль князь Данилъ Московскій», 57; упом. 48, 62, 90, 111, 121.

**Переяславль Кіевскій** (Русскій), гор.: данъ въ удѣлъ кн. Всеволоду Яро-

славичу, 41, 313; данъ въ удѣлъ кн. Георгію Владиміровичу Долгорукому, 44; мѣсто кончины кн. Андрея Владиміровича Добраго, 44; вьять Татарами, 51; упом. 46, 227.

**Переяславль Рязанскій**. См. Рязань.

**Переяславльцы** (Переяславцы) Залѣсскіе, жит.: ходили въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; ходили въ рати в. кн. Данила Александровича къ Владиміру, 56; бѣгутъ отъ Татаръ «вонъ изъ града, а градъ повергше, по оверу въ судехъ», и тѣмъ избавляются отъ погибели, 128.

**Переяславцы**, жит. гор. Переяславца на Дунаѣ, сносятся съ Печенѣгами, 243.

**Пермь**, нар., 8.

**Перна**, р., 59.

**Персида**, страна, 21 26.

**Персы** (Прьси), нар., 7.

**Перуня рѣль**, въ Кіевѣ, 237.

**Печенѣги** (Печенѣва, Печениги), нар.: убиваютъ въ порогахъ кн. Олега, а «любъ его оковаше серебромъ, пѣху изъ него, якоже изъ чаши», 37, 244; у нихъ находятъ убійца кн. Святополкъ Ярополковичъ и идетъ съ ними «въ силѣ тяжцѣ зѣло» на кн. Ярослава Владиміровича, 41; осаждаютъ Кіевъ, 238, 239; стоятъ въ порогахъ, 243; воюютъ съ в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 247, 260; упом. 42, 242, 246.

**Печора** (Печера), нар., 8.

**Пивжа**, р. 74.

**Пидба**, въ Новгородѣ, 170.

**Пидобляны**, въ Новгородѣ, 304.

**Писиди**, нар. Хамова племена, 7.

**Пискупля ул.** См. Епископская ул.

**Пискуиль**, гор., вьять Новгородцами, 62.

**Пищана**, р. 250.

**Пищаницы**, жит., поговорка на нихъ: «Волчья хвоста бѣгаютъ», 250.

**Плоня**, нар. Симова племена, 7.

**Плесковъ**, гор., въ Болгаріи: (в. кн. Игорь Рюриковичъ «приведе отъ Плескова жену себѣ Олгу», 36).

**Плотинскій** (Плотинскій, Плотничьскій, Плотвичскій) конецъ, въ Новгородѣ, 93, 103, 133, 143, 147, 151, 162, 171.

**Плотвичане**, жит. Плотинскаго конца, въ Новгородѣ, 49.

**Побережане и Побережскіе** (Побережскіе) старосты, въ Новгородѣ, 307.

**Поволжье** (Поволожье, Повольжскіи



грады и волости), вято Татарами, 90; упом. 312, 313.

Новолховское сто, въ Новгородѣ, 304.

Подоль (Подолье), часть Кіева: при в. кн. Ольгѣ, «на Подольи не сѣдяху людѣ, но на горѣ», 231.

Подоль, въ Новгородѣ, 72; пожаръ, 184.

Поле, въ Новгородѣ, 120, 130, 176, 177, 212, 214, 219.

Полная, р. 62, 81.

Половецкая земля, на нее нападаютъ Татары, 49.

Половцы, нар.: походы на нихъ Русскихъ князей, 46, 47; Татары навываютъ ихъ своими конюхами, 50; въ рати Мамаи, 106, 113—115.

Полота, р., 34, 35.

Полоцкія волости, повоены Псковичами, 155.

Полоцкъ (Полотъскъ, Полочкъ, Полтескъ), гор.: данъ въ удѣлъ кн. Іаиславу Владиміровичу, 39, 260. Видѣніе, 42. На него приходятъ ратью: в. кн. Владиміръ Святославичъ, 245; кн. Скиргайло Ольгердовичъ Литовскій съ Ливонцами, 119; Псковичи, 155. Весь выгоднѣе, 182.

Полочане, нар., сказано, что они названы «рѣки ради Полоты», 34; упом. 35.

Полочане, жит. гор. Полоцка: ходили въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; отправляютъ въ Новгородъ пословъ съ просьбою о помощи противъ Ливонцевъ, 119.

Польша (Лятская земля, Ляцкая земля, Ляхи): сюда бѣжитъ кн. Святославъ Ярополковичъ, 40; сказано, что онъ здѣсь «пропалъ», 41; вѣдѣсь убить кн. Романъ Мстиславичъ Галицкій, 47; соединяется съ Литвою, 119.

Поляки (Ляхи), нар.: приходятъ съ Дуная и садятся на Вислѣ, 34; сказано, что Радимичи и Вятичи отъ ихъ рода, 35, 250; на нихъ идетъ ратью в. кн. Владиміръ Святославичъ, 249; приходятъ на Русь въ рати кн. Кестутія Гедиминовича, 95; Витовтъ посажалъ ихъ своими наместниками въ Смоленскѣ, 149; воюютъ съ Прусами, 159.

Поляне, нар.: приходятъ съ Дуная и садятся по Днѣпру, 34; платятъ дань Коварамъ, 35.

Полянка, въ Новгородѣ, 214, 222.

Полянская земля, ею владѣютъ Аскольдъ и Диръ, 35.

Поморяне, нар., 34.

Понто море, Понтеское море. См. Черное море.

Поротва (Протва), р. 53, 83.

Порховцы (Порховицы), жит., выплачиваютъ Витовту 5000 рублей, 178.

Порховъ (Поръховъ), гор.: Литовцы берутъ съ него 300 руб. окупа, 78; поставляютъ «городъ каменъ», 132; мѣсто кончины и погребенія кн. Романа Георгиевича Новгородскаго, 146; отданъ Новгородцами—кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; князьямъ Даниилу и Георгію Александровичамъ, 156; поставлена каменная церковь св. Николы, 160; моръ, 165, приходитъ ратью в. кн. Витовтъ, 178; приставлена «другая стѣна камена», 178.

Порхъ, Нѣмецкій городокъ, вятъ кн. Константиномъ Дмитріевичемъ и Псковичами, 156.

Похра, р. См. Пахра.

Почайна, р., 236.

Предславино (Передъславино, село, 247.

Припеть (Припять), р. 34.

Протва, р. См. Поротва.

Прусская земля. См. Нѣмецкая земля.

Пруская (Прюская) ул., въ Новгородѣ, 46, 72, 82, 135, 147, 150, 166, 169, 174, 194, 210, 304.

Пруссы (Пруси), нар., 8, 159, См. Нѣмцы.

Прушане, жит. Прусской ул., въ Новгородѣ, 49.

Псковичи (Псковичи, Псковичи, Плесковичи). Ихъ отношенія къ Новгородцамъ: получали отъ нихъ по садниковъ, были вызываемы на судъ въ Новгородъ, 80; отправляютъ къ нимъ пословъ, 85, 138, 186, 190, 203, 218; разногласіе съ ними, 92; сходятся съ ними («вышла одначство»), 93; добиваютъ имъ челомъ и берутъ миръ по старинѣ, 134, 190; воюютъ съ ними, 66, 134, 187; владыка управиваетъ Новгородцевъ «принять ихъ, свою братью молодшую, въ старину», 139; жалуются Новгородцамъ на Витовта «про Литовскую войну», 151; «пособляюще вел. князю, много земли Новгородской повоеваши и пакости много сотвориша», 182; сказано, что они, «взбунташе, въ нестройнѣ ухъ», утаиваются «своего брата старѣйшаго Великаго Новгорода», 202; ихъ лживыя, лукавыя дѣйствія, относительно Новгородцевъ, приписываются имъ «невидинью, неразумнѣ-

нью и величанью», 213. Ихъ отношенія къ Новгородскимъ владыкамъ: пытаются поставить у себя особаго владыку, помимо Новгорода, 67, 68; къ нимъ прѣзжаетъ «на подѣвдѣ» архіеп. Василій, но они «суда не даша ему» и онъ уѣхалъ, «прокленъ ихъ», 69; призываютъ его «дабы благословилъ ихъ», 85; во время мора вызываютъ къ себѣ архіеп. Алексія, 89; принимаютъ архіепаскона Іоанна «съ великою честью» и даютъ ему «судъ на мѣсяцъ, по старинѣ», 145, 146; архіеп. Симеонъ прѣзжаетъ къ нимъ «на своей подѣвдѣ, и мѣсяцъ суди и поучи ихъ», 170; его Поученіе Псковичамъ, 170, 171; прѣзжаетъ къ нимъ архіеп. Іона «на свои старины и пошдины», 223; онъ называетъ ихъ «своими дѣтьми меньшими», 223. Воюютъ: съ Ливонцами, 51, 54, 63, 73, 75—77, 92—94, 155, 156, 203, 213; съ Полочанами, 155; съ Тверичами, 61; съ Шведами, 79. Заключаетъ миръ: съ Ливонцами, 203, 204; съ Литовцами, 158. Избиваютъ у себя грабителей, 60; прокляты митрополитомъ Феогностомъ, 66; отправляютъ пословъ къ в. кн. Іоанну Даниловичу, 66; ставятъ «Изборскъ городъ каменъ на Жоравѣ горѣ», 67; въ ихъ рати имѣлись трубы, бубны и посвистели, 80; имъ цѣдуетъ вкрьсть кн. Андрей Ольгердовичъ, 104; участвовали въ борьбѣ Донскаго съ Мамаемъ, 109; выплачиваютъ Витовту 1000 рублей, 177; принимаютъ «въ честь» изгнаннаго изъ Новгорода кн. Александра Васильевича Черторыйскаго, 196; по ихъ челобитю, в. кн. Василій Темный отпускаетъ къ нимъ своего сына, кн. Георгія, 202; названы лживыми, 75; упом. 89, 213.

Псковъ (Песково, Песковъ, Псковъ, Плесковъ). Данъ въ удѣлъ кн. Судиславу Владиміровичу, 260; Ливонцы выжигаютъ его посадъ, 51; в. кн. Александръ Невскій, идя «на Нѣмцы, заа пути вси, и изгони Псковъ», 52; прибѣгаетъ съ дружиною своею кн. Довмонтъ и «крестися», 53; грабители, 60. Приходятъ ратью: Ливонцы, 92, 155; в. кн. Іоаннъ Даниловичъ съ Новгородцами, 66; Новгородцы, 134, 137. Осаждаетъ Ливонцами, 63, 64; пожары, 69, 131; моръ, 83—85, 89, 134, 147, 165, 172, 177;



крестный ходъ, 89; ставится церковъ св. Троицы «по старой основѣ», 91, освящена, 93; «денги сковаша во Псковѣ», 177; многие Новгородцы бѣгутъ сюда отъ голода, 187; прѣзжаетъ изгнанный изъ Новгорода кн. Черторыйскій, 196; приходятъ Новгородскіе послы, 190; мѣсто кончины кн. Данила Александровича, 158. Прѣзжаютъ владыки: архіеп. Василий Новгородск., 69, 85; архіеп. Алексій Новгородск. 89; архіеп. Іоаннъ Новгородск. и утверждаетъ правотѣрныхъ 134, 145; архіеп. Симеонъ Новгородск., 170; архіеп. Іона Новгородск., 223; митр. Іосифъ Кесарійск., 215; митроп. Исидоръ, 181; архіеп. Діонисій Суздальскій, «поучаетъ закону Божию и утверждаетъ правотѣрныхъ въ истинной вѣрѣ христіанской», 120. Печать Пскова, 204, 213. Сани в. кн. Ольги, 235. Упом. 65, 67, 70, 75, 76, 80, 82, 138, 156, 317.

**Псковская** (Плесковская земля, волость). Ливонцы ставятъ на ней Новый городокъ, 74. Повоевана: Ливонцами, 92, 156; Литовцами, 151. Пудога, пог., повоєвана и пограблена шестиниками, 190. Пудожия (Шурдовия), р. 185. Пшага, р. 78. Пьяна (Пиана), р., 104, 105.

## Р.

**Радиловъ**. См. Городецъ. **Радимичи** (Радимици), нар.: сказано, что они отъ рода Ляховъ, 35, 250; побѣждены в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 38, 250. **Радековны**, въ Новгородѣ, 87, 93, 130, 131, 135. **Раковорцы**, жит. гор. Раковора (Вевенберга), 53, 54. **Раковоръ** (Вевенбергъ), гор., на него идутъ ратью Русскіе князья, 54. **Ревель** (Колыванъ), гор., послы отъ него на сѣздѣ съ Новгородцами въ Изборскѣ, 135. **Ревельцы** (Колыванцы), жит., 53, 54. **Ржева Пустая** (Ржева Новгородская): повоєвана Псковичами, 151; окрестныя села выжжены Новгородцами, 179. **Ржевцы**, жит., казнены Новгородскими воеводами, 179. **Ржевское сто**, въ Новгородѣ, 304. **Рига**, послы отъ нея на сѣздѣ съ Новгородцами въ Изборскѣ, 135.

**Рижаны**, жит., 53.

**Римляне**, нар. 16, 18, 22, 253.

**Римская имперія** (Римское царство), 16.

**Римъ** (Римской градъ): Голодъ «сисень, мнози адыху мяса человѣчская», 18. Сюда ѣздили митрополиты: Григорій Цамблакъ, 170; Исидоръ, 181, 182. Отсюда, отъ папежа, приходятъ послы къ в. кн. Владиміру Святославичу, 251, 252. Упом. 22—27, 34, 166.

**Рогатица** (Рогатая), ул., въ Новгородѣ, 55, 59, 94, 147, 164, 222.

**Родна**, гор., 38; «бѣ гладь великъ въ немъ, и есть притча до сего дни: бѣда, яко и въ Роднѣ», 246.

**Розважа**, ул., въ Новгородѣ, 176.

**Романово сто**, въ Новгородѣ, 304.

**Росткина** (Ростыкина), ул., въ Новгородѣ, 135, 138, 171.

**Ростовская волость**, въ ней сплотною бурюю «вывергло изъ основанія» четыре церкви, 57.

**Ростовское озеро**, 35.

**Ростовцы**, жит.: бьются съ Новгородцами на Жданѣ горѣ и побѣждаютъ ихъ, 44; изгоняютъ епископа Леонтія, 45; идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45.

**Ростовъ**, гор. Давъ въ удѣль: кн. Ярославу Владиміровичу, потомъ кн. Борису Владиміровичу, 39, 260, 313; кн. Ярополку Владиміровичу, 44. Посажень адѣсь на княженіе кн. Константина Всеволодовичъ, 311. Пожаръ, при чемъ сгорѣла «великая соборная церковъ», о кот. сказано, что «такое не бывало и потомъ не будетъ», 45. «Священа бысть святая Богородица соборная», 47, 50; «падеся церковъ соборная», 47; «принесень бысть въ святую Богородицу Левонтей епископъ», 50; освящена Борисоглѣбская церковъ «платинная», 53; прѣзжаетъ изъ Новгорода кн. Георгій Даниловичъ, 60; прѣзжаютъ Татарскіе послы и творять «много зла», 60, 61; вьять и разграбленъ Ордынск. посломъ Кокчей, 62; собравшіеся «люде» изгоняютъ Татаръ изъ города, 62; приходитъ съ войскомъ кн. Андрей Феодоровичъ, 90; выгораеть, 157; выжженъ Едигеемъ, 157; упом. 56, 57, 121, 313.

**Рось**, р., 246.

**Руголивъ**, гор. См. Нарва.

**Руса** (Старая). гор. Закладываются и

ставятся церкви, 47, 94, 147, 159, 183, 187. Отдана Новгородцами: кн. Патрикію Наримановичу, 131; кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; кн. Георгію Семановичу (Лугвиевичу), 198. Моръ, 165, 177, владыка Евсеимій торжественно освящаетъ Спасопреображенскую церковъ, 183, 184; разграблена Татарами, 194, 195; вьята в. кн. Мо; сковскимъ Васильемъ Темнымъ, 196.

**Русская земля** (Русь, Русія), 33—35, 37—39, 42, 45, 46, 49, 51, 53, 55, 58, 59, 62, 63, 65, 66, 69, 77, 80, 81, 86, 87, 89, 94, 105, 111, 118, 120, 121, 128, 129, 132, 133, 142, 145, 150, 151, 153, 154, 157, 159, 178, 182, 183, 189, 190, 198, 208, 211, 215, 225, 227, 230, 236—243, 245, 247, 256, 258, 259, 265, 266, 272, 305, 307, 309, 311, 312, 314.

**Русскіе города**, 50, 53, 182, 260.

**Русь**, нар. 37, 39, 50, 66, 70, 114, 126, 129, 150, 183, 226—229, 241, 243, 249—251, 254, 256, 309.

**Ручай**. См. Лыбедь, р. въ Киевѣ.

**Рушане**, жит. Старой Русы, 179, 183; разграблены Татарами, 194.

**Рядятина**, ул., въ Новгородѣ, 48, 49, 91.

**Рязанская** (Рязанская, Рязанская) земля: вьята Батыемъ, 51; на нее приходитъ ратью «нягономъ» Мамай, 107, 108; вьята и выжжена Тохтамышемъ, 129; упом. 106, 111, 118, 121, 156.

**Рязанцы**, жит.: идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; бьются съ Москвичами и побѣждены ими, 94, 95; сказано, что «Рязанцы суровіи челоуѣци и свирѣпи и высокоумльви люди суще», 94; «вознесиися мыслію и возгордѣшася величаньемъ», похваляются перевязать Москвичей веревками, 95; упом. 112.

**Рязань** (Переяславль Рязанскій): здѣсь убить кн. Александръ Михайловичъ Пронскій, 73; вьята и выжжена Татарами, 91, 105, 107; на не идетъ рать в. кн. Московскаго, 94; сюда бѣжить кн. Георгій Святославичъ Смоленскій, 138; упом. 43, 129.

**Рясна**, гор., 69.

## С.

**Сабль**, сел. 51, 78.

**Савейане** (Савиноя), нар. Хамова племенъ, 7.

Садомляне, жит., 236.  
 Салафин, нар. Симова племена, 7.  
 Самарія, гор., 13.  
 Самосаты, гор., 27.  
 Сарай, гор.: морь, 78; во время мятежа въ Ордѣ, здѣсь затворяются князья Сарайскіе, 90; къ нему идутъ по Волгѣ, «въ насадѣхъ», Новгородскіе разбойники, 102; упом. 120.  
 Свясианецъ, городокъ, 191.  
 Свѣи. См. Шведы.  
 Свѣйская земля, Свѣи. См. Швеція.  
 Севастія, гор., 27.  
 Селевкія, гор., 27.  
 Селигеръ (Серегѣрь), ов., 47, 316.  
 Селупъ, гор., 310.  
 Семь (Сѣмь), р., 34.  
 Серегѣрь, ов. См. Селигеръ.  
 Серпачъ, р., 120.  
 Серпуховъ, гор., вять и сожженъ Тохтамышемъ, 122.  
 Сибирская (Сибирская) земля, здѣсь убитъ Тохтамышъ, 155.  
 Сидорова сто, въ Новгородѣ, 304.  
 Сипай, гора, 6.  
 Сирія (Сурия), стр. и Сирійцы (Сурияне), 13, 16, 26.  
 Ситюка (Ситюка), р., 94.  
 Ситиъ, сел., 79.  
 Сіопъ, гора, 31, 32.  
 Скаресъ, нар. Хамова племена, 7.  
 Сквородка, подъ Новгородомъ, 87, 90, 158, 162, 317.  
 Скорнищево, уроч., 96.  
 Славкова, ул., въ Новгородѣ, 147, 210, 211.  
 Славяне (Славяне), жит. Славянск. князя, въ Новгородѣ, 49, 55, 88, 130.  
 Славно. См. Славянский конецъ, въ Новгородѣ.  
 Славяне (Словени, Словѣна, Словенѣ, Словенскій языкъ), нар.: ихъ расселеніе и племена, 33—36; грамота ихъ, 33, 36; платятъ дань Варягамъ, потомъ изгоняютъ ихъ, 35; мѣждоусобіе, 35; посылаютъ за море, къ Варягамъ, просить себѣ князя, 35; упом. 245, 26.).  
 Славянская (Славянская) сторона, въ Новгородѣ, 88.  
 Славянский конецъ (Славянский конецъ, Славно), въ Новгородѣ, 47, 59, 72, 88, 91, 94, 130, 134, 144, 147, 163, 171, 176, 196, 199.  
 Словенская земля, 36, 39.  
 Слѣницево сто, въ Новгородѣ, 304.  
 Смоленскія волости, опустошены Литовцами, 149.  
 Смоленскъ (Смоленскъ, Смоленскъ, Смоленско, Смоленскъ), городъ Кри-

вичей, 35. Данъ въ удѣлы: кн. Станиславу Владиміровичу, 260; кн. Вячеславу Ярославичу, 41. Къ нему идутъ ратью: кн. Ѳеодоръ Ростиславичъ Ярославскій, 57; Татары, 73; кн. кн. Симеонъ Гордый, 83; Литовцы, 146. Осажденъ Витовтомъ, 147, 149. Взяты: кн. Олегомъ, 36; Витовтомъ, 138, 148, 149; кн. Симеономъ (Дугвевіемъ) Ольгердовичемъ, 147. Устроены четыре скудельницы, 50; пожары, 72, 162; морь, 103; голодъ 149; убитъ намѣстникъ Литовскій, 146; сказано, что «градъ Смоленскъ крѣпокъ великъ», 149; сюда ѣдетъ на поставленіе нареченный владыка Новгородскій Евимій, 179; упом. 182, 186, 314, 319.  
 Смоленяне, жит.: идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45; бьются съ Литовцами подъ Мстиславлемъ, 132; принимаютъ на княженіе кн. Георгія Святославича, 146; избиваютъ своихъ бояръ за «перевѣтъ», 147; сидятъ въ осадѣ, 149.  
 Смядынь, уроч., 46.  
 Солнечный гор. (Солнце градъ), источникъ моря, 85.  
 Сольца (Солца), сел., 134.  
 Сурия и Сурияне. См. Сирія. и Сирійцы.  
 Суры, гор. См. Суры.  
 Софійская (Софійская) сторона, въ Новгородѣ, 88, 133.  
 Софьяны, жители Софійск. стороны, въ Новгородѣ, 80, 304.  
 Спасские (Фролавырскіе) ворота, въ Москвѣ, 124.  
 Спутити, нар. Хамова племена, 7.  
 Срачии. См. Арабы.  
 Стержь, городокъ, 196.  
 Стрѣкка (Стрява), р., 78.  
 Стрѣльный, порогъ на р. Сухонѣ, 143.  
 Стугна (Вьстугна), р. 260.  
 Судъ, гавань въ Царьградѣ, 236.  
 Суздальская (Суздальская) земля, взята Батыемъ, 51; на нее приходятъ ратью Татары, 53, 104; упом. 312.  
 Суздаль (Оуждаль), гор.: Заложена каменная Богородичная соборная церковь, 49; пограбленъ Татарами, 93; «знаменіе велико» въ Богородичной соборной церкви: «начаша напрасно святительскіе гробы внутри горѣти и падати», 188; «падеся церковь соборная св. Богородица», 188; упом. 44, 45, 90, 105, 312, 313.  
 Суздальцы (Суздальцы), жит., поюютъ

съ Новгородцами, 45, 181; плѣнныхъ Суздальцевъ продавали въ Новгородъ за двѣ ногаты каждаго, 40.  
 Сула, р. 34, 260.  
 Суры (Суры), гор., 4.  
 Сухона, р. 143.  
 Сѣверяне (Сѣверь), нар., 35, 36.

## Т.

Таврисъ (Теврильское царство), обл., 87.  
 Тарсъ (Тарсъ), гор., 27.  
 Татарская земля, Татарскія мѣста. См. Орда.  
 Татары. Татарове, Тотарове, Тотары. См. Ордынцы.  
 Тверичи (Тѣрици, Тѣѣрици), жит. Воюютъ: съ Москвою, 98—100; съ Новгородцами и Новоторжцами, 56, 60, 61, 96, 97, 100; съ Псковичами, 61; съ Татарами, 65. Берутъ гор. Дмитровъ и выжигаютъ его посады и села, 95; въ союзѣ съ Литовцами, 96, 98; ихъ гости избиты и пограблены Новгородцами, 96. Ихъ послы: къ Новгородцамъ, 96; къ в. кн. Дмитрію Іоанновичу, 100, 101. Заключаютъ миръ съ Новгородцами, 60, 101; выжигаютъ и разграбляютъ Торжокъ, 97; ненависть къ нимъ Новгородцевъ, 100.  
 Тверская земля (Тверское княжество, Тверскія волости): повоєвана и опустошена в. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ, 99, 100; морь, 165; упом. 319.  
 Тверца (Тѣфрца), р., 97, 98.  
 Тѣрь (Тѣѣрь, Тѣфрь). На нее приходятъ ратью: кн. Георгій Давидовичъ съ Татарами, 61; в. кн. Дмитрій Іоанновичъ, 93, 99—101; Новгородцы, 56, 60, 100. Взята Татарами, 64—66, 312. Заложена каменная Спасопреображенская церковь, 56; приходитъ Новгородскій владыка Давидъ «и доковца маръ на полуторѣ тысячи серебра», 59, 60. Въ нее приведены: бояре Новгородскіе, «въ талъ», 61, 62; бояре Новгородскіе и Новоторжскіе, «яко плѣнники», 97; бояре Дмитровскіе съ женами и съ дѣтьми, 95. Въ ней пребывалъ митроп. Кипріянь во время нашествія Тохтамыша на Москву, 130; сюда бѣжитъ изъ Москвы митроп. Исидоръ, 183; сюда свезено 40 пѣнзовъ (судовъ) награбленныхъ «жнотовъ и товара Москов-



скаго», 188; голодь, 100; морь, 101, 165; пожарь, 161; упом. 58, 70, 96, 98, 190, 311, 318.

**Теврижское царство.** См. Тавристь.

**Тесовъ (Тѣсовъ),** гор., 51.

**Тверскій (Тивѣскій),** гор., отдавъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148.

**Тигожаны,** въ Новгородѣ, 304.

**Тмаксіе ворота,** въ Твери, 100.

**Тмуторокань,** гор., данъ въ удѣлъ кн. Мстиславу Владиміровичу, 39, 260.

**Толдога,** пог., 70.

**Торговая сторона,** въ Новгородѣ, 131—133, 136, 169, 177.

**Торгъ (Торговая площадь),** въ Новгородѣ, 44, 48, 50, 59, 193, 197, 218.

**Торжокъ (Новый Торгъ):** внять в. кн. Михаиломъ Ярославичемъ Тверскимъ, 59; на него приходятъ ратью Тверичи съ Татарами, 60, 61; внять в. кн. Иоанномъ Даниловичемъ Московскимъ, 68, 69; приходятъ данъщия великокняжескіе «и начаша сильно дѣяти», 71; восстаніе черки на бояръ, 71; вѣче, 71; поставлена каменная Спасопреображенская церковь, «замышленіемъ богобоязливыхъ людей, купецъ Новгородскихъ, и потягнутымъ всѣхъ правовѣрныхъ хрестіянъ», 90; морь, 90, 165; в. кн. Тверскій сажаетъ въ немъ своихъ намѣстниковъ, 96, 99; привязываютъ Новгородскіе бояре «ставити города», 96; приходятъ ратью Тверичи, 96; они выжигаютъ и разграбляютъ городъ, 97, 98; въ немъ пребывали мать и княгиня кн. Владимира Андреевича Боровскаго во время нашествія Тохтамыша на Москву, 128; внять в. кн. Васильемъ Дмитріевичемъ, 136, 139, 140; приходитъ къ нему войско в. кн. Василья Дмитріевича, 146; отдавъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; ему же отдавъ в. кн. Московскимъ въ намѣстничество, 155; внять кн. Борисомъ Александровичемъ Тверскимъ, 186; упом. 48, 56, 79, 95, 100, 305, 314, 315.

**Торки.** См. Черные Клобуки.

**Торопецъ (Торопецъ),** гор., 48, 53; погорѣлъ, 69; мѣсто заточенія владыки Новгородскаго Митрофана, 316.

**Торопчане (Торопчане),** жит., идутъ въ рати кн. Мстислава Ростиславича Храбраго къ Новгороду, 45.

**Троглодиты (Троплодути),** нар., 7.

**Тростна,** р., 93.

Т. XVI.

**Трубежъ (Трубешъ)** южный, р., 260.

**Турки (Турци),** нар., «ввѣша Царьградъ, и хрестіянство погубиша, и святѣя церкви разориша», 194.

**Туровцы,** жит., 245.

**Туровъ,** гор., данъ въ удѣлъ кн. Святотополку Ярополковичу, 39, 260; упом. 245.

## У.

**Угличь (Угличе поле),** гор., 99, 192.

**Угорская земля.** См. Венгрія.

**Угры** См. Венгры.

**Уза,** р., 85, 317.

**Узень.** См. Узмень.

**Узерва (Оузерва),** р., 58.

**Узмень (Узвень),** уроч., 52.

**Умидасъ,** нар. Хамова племені, 8.

**Урдма,** р., 68.

**Устьяны,** сел., 61.

**Устюгъ (Юстюгъ, Устьюгъ),** гор.: внять Болгарами (Волжскими), 49; внять Новгородцами «на щить», 63, 136; пововапъ и выжженъ Новгородцами, 142; пограбленъ Новгородцами, 164; на него идутъ ратью Новгородцы и берутъ съ него окупъ бѣлками и соболями, 177; упом. 143.

**Устюжане (Устяжане, Устьюжанцы, Устьюжане),** жит., 143; воюють Заволочье, 164, 177.

**Устюжна Желѣзная (Устжно),** гор., пововапа и выжжена Новгородскими «молодцами», 70; внята Новгородцами, 136.

## Ф.

**Финляндскія села,** 59.

**Финляндцы (Амъ, Ямъ),** нар., 8. См. Пѣмцы.

**Фонія,** нар. Симова племені, 7.

**Фракыя,** обл. См. Оракія.

**Фревкова (Хревкова),** ул., въ Новгородѣ, 156, 161.

**Фругесъ,** нар. Хамова плем., 7.

**Фрязи (Франки),** нар., берутъ Царьградъ, 47; упом. 107.

**Фуписы,** нар. Хамова племені, 7.

## Х.

**Хазитороканъ.** См. Астрахань.

**Халдѣйская земля,** 5.

**Халдѣи,** нар., 7.

**Халкидонъ,** гор., 20, 29, 58.

**Ханаанская (Хананейская) земля,** 6.

**Харамъ (Харра),** земля, 5.

**Хвалнское море.** См. Каспійское море.

**Хвалнсы.** См. Канглы.

**Херсонъ (Хорсунъ),** гор.: осажденъ и

внять в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 33, 255: въ немъ принимаетъ онъ святое крещеніе, 29, 256; возвращенъ Гречамъ, 39, 257; церковь св. Василиска, «средѣ града, идеже торгъ дѣють Корсуныя», 256; палаты Володимерова и царица, 257; в. кн. Владиміръ Святославичъ ставитъ здѣсь, на горѣ, церковь, 257.

**Хза,** р. См. Кза.

**Холмогоры.** См. Колмогоры.

**Холмъ,** въ Кіевѣ, 247, 257.

**Холмъ (Хольмъ),** въ Новгородѣ, 47.

**Холопій городокъ,** въ Новгородѣ, 164.

**Холопья ул.,** въ Новгородѣ, 67, 82, 102, 133.

**Хорвица,** гора, въ Кіевѣ, 35.

**Хотѣане,** нар., 13.

**Хревкова,** ул. См. Фревкова.

**Хрестъ,** урочище Новгородское, 156.

**Хруөгѣи,** нар. Хамова племені, 7.

**Хутины,** р., 47, 49, 52, 132, 162, 164, 170, 186, 209.

**Хъчинмагъ,** погостъ, пововапъ Мурманама, 172.

## Ц.

**Царьградъ.** См. Константинополь.

**Церкви:**

въ **Владимірѣ Волынскомъ:**

Богородичная, соборъ, 39, 55, 67, 260.

въ **Владимірѣ Залѣсскомъ:**

Георгіевская, 45, 309.

Дмитріевская, 311.

Положенія пояса св. Богородицы, на вор. городскихъ, 47, 310.

Спаская, 48, 309.

Успенская алатоверхая (десятичная), соборъ, 45, 309—312.

въ **Голенищевѣ:**

Трехсвятительская «опришняя», 152, 154.

въ **Городцѣ Волжскомъ:**

Лазаревская, 93.

Михайловскій соборъ, 57.

въ **Изборскѣ:**

Николаевскій соборъ, 75.

въ **Кіевѣ:**

Богородичная десятичная, соборъ, 39, 40, 249, 257, 263, 264, 266, 272.

Васильевская, на Холмѣ, 247, 258.

Георгіевская, 39, 260.

Иліинская, названа «соборною церковью», 229, 237.

Софійскій соборъ, 41, 272.

Трехсвятительская, на Красномъ Острозѣ, 158.

**въ Константинополѣ:**

Мамы св., 227.  
Софійскій соборъ, 20.

**въ Москвѣ:**

Архангельскій соборъ, 69, 73, 133, 163, 208.  
Крестовоздвиженская, въ Кремлѣ, 188.  
Спасопрображенскій соборъ, на Бору, 86.  
Успенская, златоверхая, соборъ, 64, 86, 108, 152, 163, 206.

**въ Новгородѣ Великомъ:**

Алексѣевская, 72, 135, 194.  
Анастасіина, 166, 168, 182, 212, 214.  
Андреевская, на ул. Щитной, 164.  
Апостольская, 50, 88, 194.  
Аеанасіевская, поставлена въ одинъ день, 135, 164.  
Благовѣщенская, на Городищѣ, 43, 76, 77.  
Благовѣщенская, на Михалицѣ, 90, 218.  
Богородичная, на вор. городскихъ, 47, 57, 67, 144, 171.  
Богородичная, на Десятинѣ, 64.  
Богородичная, на Торгу, 44, 72, 197.  
Богоявленская, на дв. Владычнѣ, 219.  
Богоявленская, на воротахъ, 190.  
Борисоглѣбская, на Гвѣнѣ, 177.  
Борисоглѣбская (на Запольской ул.), 222.  
Борисоглѣбская (въ Околоткѣ), 45, 49, 67, 83, 146, 150, 183, 208—210, 304.  
Борисоглѣбская, въ Плотникахъ, 103.  
Борисоглѣбская, на Подолѣ, 72.  
Борисоглѣбская, на Торгу, 218.  
Варваринская, на ул. Черницынѣ, 147.  
Васильевская, на ул. Волосовой, 211.  
Васильевская, на ул. Ярышевѣ, 94.  
Введенія, пресв. Богородицы, на Прусской ул., 135, 194, 214.  
Владимѣрская, 59, 67, 146, 162, 206.  
Власѣевская, на ул. Волосовой, 156.  
Власѣевская (Васильевская, на ул. Славковой?), 119.  
Вознесенская, на Прусской ул., 46.  
Воскресенская, на Варяжской ул., 164.  
Воскресенская, на вор. городскихъ, 56, 143, 146.  
Воскресенская, на Воскресенской ул., 212, 214.  
Весвятская (Всп Святін), на ул. Черницынѣ, 170, 197.  
Входа въ Іерусалимъ, 69, 70.  
Гавриловская, на ул. Фрѣвковѣ, 161.  
Георгіевская, на ул. Воряковѣ, 77, 179, 222.

Георгіевская, на Городищѣ, 103.  
Георгіевская, на Лубяницѣ, 87, 159, 184.  
Димитріевская, на ул. Даньславли, 135, 137.  
Димитріевская, на Лубяницѣ, 87.  
Димитріевская, на ул. Славковой, 119, 210, 211.  
Евѣнмѣевская, на дв. Владычнѣ, 187.  
Евѣнмина (Святае Уфимья), на Запольской ул., 222.  
Захарьевская, на полатѣхъ, при дѣлѣ Іоанновской церкви на Петратинѣ дворѣ, 305, 307.  
Зачатія Св. Іоанна Предтечи, на Десятинѣ, 161.  
Знаменія Богородицы, на Ильинкѣ, 87, 199, 203, 216, 217.  
Илинская, на Холмѣ (въ Славянскомъ концѣ), 47, 94, 196, 199.  
Илинская, на ул. Прусской, 166.  
Ипатіевская, на Рогатицѣ, 94, 147, 164.  
Ипатіевская, на Щорковѣ, 138.  
Исповѣдничья (Св. Исповѣдниковъ Гурія, Самона и Авива), 160, 199.  
Іаковлевская, въ Неревскомъ концѣ, 72, 77.  
Іаковлевская, на Лужицѣ, 177.  
Іаковлевская, на ул. Яковли, 199.  
Іоанна Богослова, въ Радоковицахъ, 130, 131.  
Іоанна Златоустаго, на дв. Владычнѣ, 180.  
Іоанна Златоустаго въ Околоткѣ, 62, 102, 179.  
Іоанна Милостиваго, въ Людинѣ, 176.  
Іоанна Предтечи, на ул. Чудинцевѣ, 199, 205, 214, 218, 219.  
Іоанновская, у дв. Нѣмецкаго, 88.  
Іоанновская, на дв. Петратинѣ, 43, 193, 194, 273, 274; названа «соборною и великою», 305—307.  
Климентіевская, на ул. Иворовѣ, 131.  
Козмодаміанская, на ул. Козмодаміанской, 77.  
Козмодаміанская, на Полѣ, 206.  
Козмодаміанская, на ул. Холопѣ, 67, 82, 102.  
Константиноленская, на ул. Росткинѣ, 135, 171.  
Константиноленская, на ул. Яковлѣ, 134.  
Крестовоздвиженская (Възвѣженія), въ Людинѣ, 90, 139, 163.  
Лаваревская, 70, 131.  
Лукинская, на Лубяницѣ, 147, 177.  
Лукинская, въ Людинѣ, 90, 163.  
Мины, на ул. Яковли, 164.

Мироносицкая, 187.  
Михайловская, на Михалицѣ, 49, 194.  
Михайловская, на ул. Прусской, 147, 150, 210.  
Никитская, въ Плотникахъ, 93 (названа *Никольскою*), 103, 151.  
Николаевская, въ Неревскомъ концѣ, 60, 210.  
Николаевская, на Пидбѣ, 170.  
Николаевская, въ Холопѣ городкѣ, 164.  
Николаевская, на ул. Яковлѣ, 164.  
Николаевская, на дв. Ярославѣ, 43, 148, 184, 206.  
Образа Нерукотвореннаго, на ул. Добрынинѣ, 103.  
Образа Нерукотвореннаго, на Полѣ, 212, 214.  
Отецъ Никейскіихъ, на дв. Княземъ, 58, 178.  
Отроковъ (трехъ), 49.  
Павловская, 49, 51.  
Петровская, на воротахъ, 164, 181.  
Петропавловская, въ Неревскомъ концѣ, 131, 151.  
Петропавловская (въ монастырѣ на Синичѣ горѣ), 46.  
Петропавловская, на Холмѣ (въ концѣ Славянскомъ), 91.  
Покровская, на воротахъ, 134.  
Положенія честнаго пояса пресв. Богородицы, на воротахъ городскихъ, 217.  
Прокопѣевская, на Бѣлой, 184.  
Прокопѣевская, на дв. Княземъ, 88.  
Пятницкая, на Торгу, 44, 72, 77.  
Рождества Христова, 50.  
Рождества Христова, въ сѣняхъ, на дв. Владычнѣ, 90.  
Саввинская, на ул. Козмодаміанской, 170.  
Сергіевская, на воротахъ, 199, 200.  
Симеоновская (Симеона Столпника), на ул. Чудинцевѣ, 136.  
Сорока мученикъ (Четырдесятская), 47, 72, 77, 87, 139.  
Софійскій соборъ, 40—42, 46, 55, 63, 64, 69, 72—74, 85, 90, 98, 130, 132, 133, 135, 137, 138, 141, 143, 144, 148, 156, 157, 159, 162, 163, 169, 170, 176—178, 181, 184, 192, 194, 196, 197, 199, 200, 202, 213, 218, 224, 272—274, 315—317.  
Спаса Милостиваго, за св. Софією, поставлена въ одинъ день, 177.  
Спасопрображенская, на Ильинкѣ, 98, 135.  
Спаская, на Розважи, 176.  
Троицкая, на Рядтинѣ, 49, 91.



Филипповская, на ул. Нутной, 130, 131.  
 Флора и Лавра, на ул. Люгоща (Людогщи), 82, 105.  
 Христова, 64.  
 Феодоровская, на ул. Феодоровской, 89.  
**въ Новгородъ Нижнемъ:**  
 Спасопретворенскій соборъ, 87.  
**въ Переславль Кіевскомъ:**  
 Богородичная, 47.  
**въ Порховъ:**  
 Николаевскій соборъ, 146, 160.  
**въ Псковъ:**  
 Троицкій соборъ, 76, 91, 93, 131.  
**въ Ростовъ:**  
 Богородичная, соборъ, 45, 47, 50, 62.  
 Борисоглѣбская, «платяная», 53.  
**въ Русь Старой:**  
 Благовѣщенская, 159.  
 Борисоглѣбская, 147.  
 Георгиевская, 159.  
 Димитріевская, 187.  
 Иліанская, на огородахъ, 195.  
 Николаевская, 94.  
 Спасопретворенская, 47, 183, 184.  
**въ Смыдль, подъ Смоленскомъ:**  
 Борисоглѣбская, 46.  
**въ Суздаль:**  
 Богородичная, соборъ, 49, 183.  
**въ Твери:**  
 Покровский, 99.  
 Спасопретворенскій соборъ, 56, 100, 144, 319.  
**въ Торжокъ:**  
 Ааласіевская, поставлена въ одно утро, 166.  
 Спасопретворенскій соборъ, 90, 97, 146.  
**въ Херсонъ:**  
 Васильевская (св. Василиска), 256, 257.  
**въ Цыбирицъ:**  
 Николаевская, 150.  
**въ Ярославль:**  
 Успенская, на дв. Княземъ, 48.  
 Циглонимъ, погостъ. См. Чиглонимъ.  
 Цыбрина (Вирца), сел., въ Татарской землѣ: здѣсь поставлена Бесермениномъ церковь св. Николы, 150.

## Ч.

Червенъ, гор., ввять в. кн. Владиміромъ Святославичемъ, 249.  
 Череха, р., 313.  
 Черкасы, нар., въ рати Мамай, 107.  
 Черная, р., въ Финляндіи, 59.  
 Черниговъ, гор.: данъ въ удѣлъ кн. Святославу Ярославичу, 41, 313;

взять Татарами, 51; упом. 68, 227, 315.  
 Червицна, ул., въ Новгородѣ, 170, 214.  
 Черницыны, уличане, 147.  
 Черное море (Понто море, Понтское, Понтейское море): «окаменися (замерзало) поприщъ 100», 21; упом. 34.  
 Черные Клобуки (Торки), нар., 251.  
 Чехи, нар., отъ нихъ вывозили въ Болгарію (Дунайскую) «сребро и комоня», 239.  
 Чиглонимъ (Циглонимъ), погостъ, повоинанъ Мурманами, 172.  
 Чудинцева (Чюдинцева), ул., въ Новгородѣ, 50, 72, 105, 134, 136, 143, 178, 199, 304.  
 Чудское (Чюцкое, Пейцусъ), озеро, 52, 185.  
 Чудь (Чюдь), нар.: платять дань Варягамъ, 35; въ рати в. кн. Владиміра Святославича, 245; Владиміръ избиваетъ изъ нихъ «лучшихъ мужей» и населяетъ ими города, 260; повоинаны Новгородцами, 52; убиваютъ кн. Глѣба Святославича Новгородскаго, 313; упом. 8, 53.

## Ш.

Шведы (Свѣи, Свѣи). Ставятъ городъ въ Корѣи, 56; приходятъ въ Нева, ставятъ городокъ, «и нарекоша Вѣнецъ», 57; приходятъ ратью на Двину, 188. См. Нѣмцы.  
 Швеція (Свѣйская земля, Свѣя), 53; въ рукописаніи короля Магнуса, 80, 81; повоинана Новгородцами, 160.  
 Шелона (Шолона), р., 78.  
 Шипара, уроч., 104.  
 Шлиссельбургъ. См. Орѣховъ.  
 Шолона. См. Шелона.

## Щ.

Щековица, гора, 35.  
 Щеркова (Щоркова), ул., въ Новгородѣ, 71, 138, 139, 224.  
 Щитная, ул., въ Новгородѣ, 164.

## Ю.

Югра (Югорская земля, Югорщина, Югорцы), нар.: избиваютъ даньщиковъ Новгородскихъ, 47; избиваютъ Новгородцевъ, приходившихъ на нихъ войною, 66, 87, 187; повоинаны Новгородцами, 90, 91; закладываютъ въ Новгородѣ каменную Троицкую церковь, на Рядятинѣ ул. 91; упом. 8, 83.

Юрьевцы (Юргевцы), жит. г. Юрьева (Дерпта): идутъ съ Нѣмцами противъ Псковичей, 51; заключаютъ миръ съ Псковомъ и прикладываютъ свою печать къ перемирной грамотѣ, 204.  
 Юрьевъ Польскій, гор., къ нему приходятъ ратью Татары, 128; выжженъ Едигеемъ, 157; упом. 48.  
 Юрьевъ Нѣмецкій, гор. См. Дерптъ.  
 Юстиогъ, гор. См. Устюгъ.

## Я.

Яжелбицкое (Яжольвичское) сто, въ Новгородѣ, 304  
 Яжелбицы, сел., 196  
 Яковля, вол., повоинана Мурманами, 172.  
 Яковля (Яколя), ул., въ Новгородѣ, 103, 164, 199, 222.  
 Яма (Ямыской городокъ, Ямбургъ): поставленъ «новый городокъ на Ямѣ», 131; на него приходятъ войною Шведы, 138, 139; отдалъ Новгородцами кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 148; Ливонцы выжигаютъ его посадъ, 185; осажденъ Лавонцами, 191; владыка Новгородскій Евѣимій закладываетъ «городокъ новъ, каменъ, охабенъ болши перваго», 192; отдалъ Новгородцами, въ числѣ другихъ пригородовъ, кн. Георгію Симеоновичу (Дугвѣиновичу), 198.  
 Ямы, сел., 132.  
 Ямыской городокъ. См. Яма.  
 Ямъ. См. Финляндіи.  
 Явва, ул., въ Новгородѣ, 134, 149, 178.  
 Яневъ берегъ, въ Новгородѣ, 169.  
 Ярославль, гор., выжженъ Татарами, 63; ввять Новгородцами, 94; упом. 48, 57.  
 Ярышева, ул., въ Новгородѣ, 94.  
 Ясы, нар.: побѣждены кн. Святославомъ Игоревичемъ, 238; въ рати Мамай, 107.  
 Ятвяги (Ятвяи), нар., завоеваны кн. Владиміромъ Святославичемъ, 33, 249; упом., 8.

## Ф.

Феодоровская (Федорова), ул., въ Новгородѣ, 89.  
 Феодоровскій (Федоровскій) ручей, въ Новгородѣ, 72, 144, 171.  
 Фракія (Фракыи), обл., 20.





### III. ПРЕДМЕТОВЪ.

#### А.

**Азбука:** Греческая, 33; Славянская, 36.  
**Акифъ** (ткань), въ храмѣ Соломоновомъ, 11.  
**Алачюги** (шалаши) Татарскіе, 106.  
**Алтарь** (олтарь), наказаніе за похищеніе изъ него, 295.  
**Анафема** отступившимъ отъ Православія, 25.  
**Антиохійскій** патриаршій престолъ, «даже и до днесь престолъ Петровъ наричется», 26.  
**Артугъ** (арьтугъ), Шведская монета, 159, 172.  
**Астарта**, богиня, 13.

#### Б.

**Баня** (мозь): въ Рамѣ, 16; въ Кіевѣ, 232.  
**Батогъ**, наказаніе ударившему имъ, 278.  
**Бездождіе**, въ Греціи, 22.  
**Безсѣжіе**, въ Новгородской землѣ, 57.  
**Безчестіе**, пеня за него, 289.  
**Берковецъ**, вѣсъ, 306.  
**Било** (бѣло), 128; въ Новгородск. Николаевскомъ монастырѣ, на Островѣ, 215.  
**Бирючи**, имъ запрещено «позывать» Псковичей въ Новгородъ, 80.  
**Блудъ**, наказаніе за него, 267—269, 290, 291, 292, 296, 299.  
**Болѣзнь:** главная, 38, 256; желевная, желова, жолова, 21, 134, 135, 165; жолова и охракъ кровью, 177; костоломъ, 162; проказа, 296.  
**Бобръ**, наказаніе за кражу его, 284.  
**Богдѣльные**, церковные люди, 274.  
**Божовцы:** въ Дерптѣ, 65; Лядскія, 182.  
**Белота** горять, въ Новгородской области, 49.

**Больницы**, въ уставахъ великокняжескихъ, 263, 274.  
**Борова** о ней въ уставѣ Владиміра Мономаха, 283.  
**Борть**, 263; наказаніе за сломку ея, 284.  
**Боръ**, поборъ, подать, 187; *черный боръ*, 71.  
**Бохмици**. См. Магометане.  
**Бочокъ не бити** \*), на семь крестъ цѣловали въ Новгородѣ, 88.  
**Бояре:** Новгородцы цѣловали крестъ на томъ, чтобы «на судъ повмати двѣма истцамъ два боярина и по два житыхъ съ сторонъ», 131. По уставамъ великокняжескимъ: *боярамъ* въ церковные суды «нелѣзъ вступатися», 264, 266, 267, 272; наказаніе въ томъ случаѣ, когда кто «умчитъ или понасилитъ» *боярскую дочь*, 267; — кто «пошибаетъ» *боярскую дочь* или *боярскую жену*, 267; — когда «пуститъ *боярина* жену *великихъ бояръ*», 267; — когда дѣвка «васидеть *великихъ бояръ*» и «*меньшихъ бояръ*» 268; — кто назоветъ блядью жену *великихъ бояръ* и *меньшихъ бояръ*, 269. *Бояре* в. кн. Игоря Рюриковича, упом. въ договорѣ его съ Греками, 226. *Владимірскіе* (Залѣс.) бояре, приведены въ Новгородъ, 55; *Волынскіе*, у нихъ кн. Литовскій Свидригайло «отлучалъ 100 и 50 коней», 168; *Галицкіе* (сѣвер.), бѣгутъ въ Новгородъ, 192; *Греческіе*, ссылаются для совѣщанія, 225, 241, 242; *Деинскіе*, целуютъ крестъ в. кн. Московскому, 139; *Дмитровскіе*, во «многѣхъ множествахъ» сведены въ Тверь, 95; *Изгорскіе*, посланы Новгородцами

въ Нмъ городокъ, за кн. Васильемъ Васильевичемъ Суздальскимъ, 185. *Кіевскіе:* творятъ требы кумирамъ, по случаю побѣды надъ Ятвягами, 249; участвуютъ въ совѣщаніяхъ в. кн. Владиміра Святославича о вѣрѣ, 253—255; принимаютъ крещеніе въ Корсунѣ, 39. *Литовскіе:* ихъ побиваютъ во время мятежа въ Литвѣ, 119; въ безчисленномъ множествѣ убиты въ бою в. кн. Витовта съ Татарами на р. Ворсклѣ, 145; ведутъ переговоры съ Новгородцами, 161; отправлены въ Римъ съ Григорьемъ Цамблакомъ, для прелія о вѣрѣ, 166; отпущены изъ Новгорода «во свояси» съ ихъ княземъ Георгіемъ Симеоновичемъ (Лугвеневичемъ), 200. *Московскіе:* посланы въ Торжокъ собирать дань, 71; съ «старѣйшими» изъ нихъ совѣщается в. кн. Дмитрій Іоанновичъ, 121; Московскіе мятежники не уstraшаются и «нарочитыхъ» изъ нихъ, 122; поддаются лъстивымъ увѣреніямъ Тохтамыша, 125; ихъ богатство «многоцѣнное и неизощенное» разграблено Татарами, 126; в. кн. Дмитрій Іоанновичъ вмѣстѣ съ ними оплакиваетъ развореніе Москвы, 129; склоняютъ Двину въ отложиться отъ Новгорода, 139; посланы съ войскомъ на Торжокъ, 146; ихъ благословляетъ митроп. Кипріянь въ своей прощальной грамотѣ, 153, 154; Едигей упрекаетъ в. князя, что къ нему давно не присылаютъ ни «старѣйшихъ» изъ нихъ, ни «меньшихъ», 157; совѣтъ Едигея относительно старѣйшихъ изъ нихъ, 158; предназначены къ отправкѣ въ Бѣжецкій Верхъ, на «разводъ земли», 180; уведены въ плѣнъ, въ Орду, 188; «честно чествуютъ» Новгородскаго владѣику

\*) Въ другомъ спискѣ (Пола. Собран. Русск. Лѣтоп. IV, 63: Бочекъ не бити.

Иону, 198; чествуемы въ Новгородѣ, 202. *Нижегородскіе*, избиты чернью, 58. *Новгородскіе*: 139, 211, 305; много ихъ убито въ бою съ Ливонскими Нѣмцами на р. Коголѣ, 54; идутъ «бевъ черныхъ людей» къ Торжку, противъ в. князя Тверскаго, 60; ваяты въ Тверь заложниками, 61; посланы въ Копорью и бѣжавшими изъ Новгорода посадниками, 74; во время мятежа многихъ изъ нихъ «били и порты съ нихъ драли», 88;—«ивыхъ селъ *Славеньскихъ бояръ*» (т. е. Славянского конца) много поимаша», 88; приѣзжаютъ въ Торжокъ «ставить города», 96; устремляются на бой съ Тверичами, «похваляясь силою и мужествомъ своимъ», 97; иные изъ нихъ отведены въ Тверь, яко плѣнники, 97; владыку Алексіа сопровождаютъ въ Москву «бояре изъ концовъ», 107; владыку Іоанна сопровождало въ Москву много бояръ, 133; просятъ владыку Іоанна, чтобы сказавъ вел. князю «слово добро за свои дѣти, за Великій Новгородъ», 140; просятъ владыку благословить ихъ идти въ Заволочье, «поискати святѣй Софѣи пригородъ и волостей», 141; возвращаются изъ Заволочья «добрѣмъ одороны», къ общей радости Новгородцевъ, 143; воздаютъ «честь велику» приѣхавшему въ Новгородъ кн. Андрею Димитріевичу Можайскому, 144; во время раздоровъ двухъ концовъ, дворы ихъ «изграбиха напрасно», 176; ходили въ Рязень для наказанія ея жителей, 179; по договору съ вел. княземъ, они должны были «отступитися княжичемъ», 180; принимаютъ съ честью приѣхавшаго въ Новгородъ митроп. Исидора, 181; ѣдили къ в. князю и заключили съ нимъ миръ по старинѣ, 182; посланы на съѣздъ съ Ливонскими Нѣмцами, 186; навзваны «безправдыными», 190; ходили къ Русѣ, противъ войска вел. князя, 194, 195; сопровождали владыку Иону въ Москву, 199. *Новоторжскіе*: разграблены чернью, 71; поведены въ Тверь, яко плѣнники, 97. *Псковскіе*: многіе изъ нихъ пали въ бою съ Ливонцами, 77; упом. 204. *Рязанскіе*, договариваются съ в. кн. Димитріемъ Іоанновичемъ, 118. *Смоленскіе*: избиты Смоленянами за «перевѣтъ», 147;

на ихъ попеченіе оставилъ кн. Георгій Святославичъ свою семью, 149; расправа съ ними в. кн. Витовта, 149. *Суздальскіе*: ихъ бевпечность въ виду непріятеля, 104; погибаютъ въ р. Плянѣ, 105; скрываются, вмѣстѣ съ своимъ княземъ, «въ Татарскихъ мѣстехъ», 150. *Тверскіе*: убиты въ Ордѣ, 62; покоряются великому князю Московскому, 100, 101; встрѣчаютъ вел. кн. Василья Темнаго, 190; присутствуютъ при соборованіи своего владыки Арсенія, 318.

**Броня**, воинскій доспѣхъ, 239.

**Бубны**, въ Псковской рати, 80.

**Буря**: 81; въ оверѣ Ильменѣ, 208, 211; въ Новгородѣ, 82, 171, 174; въ Ростовской волости, 57.

**Бусы**, суда, 172, 191.

**Бѣлка** (бѣла), вѣшка: «*бѣлками*» называли Новгородцы торговати», 159; Новгородцы звали съ Устюжанъ окупъ 50.000 *бѣлокъ*, 177; по уставамъ великокняжескимъ, въ пользу церкви «отъ вѣшка суда отъ всякаго десятая *вѣшка*», 264, 266, 272; металлу — 12 *вѣшекъ*, 277, 288. — «Козарѣ ямьху данъ на Полянѣхъ по *бѣлкѣ* съ дыма», 35; въ голодъ покупали кадырки по 40 *бѣлкъ*, 177.

## В.

**Валы**, въ Новгородѣ, 132, 136, 181.

**Вежи**: Половецкія, 49; Татарскія, 46, 106; Древлянскія, 234.

**Вѣшка**. См. Бѣлка.

**Верблюды** (велбуды), отбиты у Татаръ, 118.

**Верей**, въ перевѣсѣ, 285.

**Верста**, мѣра, 114, 156, 161, 189.

**Видоки**. См. Свидѣтели.

**Видѣніе** въ Полоцкѣ, 42.

**Вино**, вывозится изъ Греціи, 239.

**Виноградникъ** (виноградъ): наказаніе тому, кто сожжетъ или потончетъ его, 292, 298.

**Вира** (вервьная), денеж. пеня за убійство, 276, 277, 279, 286, 288; двакая, 277; клепная, 278; полу-вирь, 278.

**Вирники**, сборщики виръ, 277.

**Виссонъ** (вусъ), ткань, 11.

**Воеводы**: Двинскіе, 141; Заволочскіе, 142; Киевскіе, 241, 244, 245; Литовскіе, 145; Московскіе, 109, 111, 112, 121, 194; Новгородскіе, 141—148, 160, 161, 182, 187, 191; Та-

тарскіе, 64; Тверскіе, 188; Шведскіе, 188; разныхъ Русскихъ княжествъ, 104, 115—117.

**Войлокъ** (войлукъ), служилъ постелью Олегу, 37.

**Волось**, идоль, 248.

**Воли**: 12; отбиты у Татаръ, 117; наказаніе за побой, наносимыя имъ при паханіи, 297.

**Воробы**: ихъ собираютъ съ Древлянъ, какъ дань, 234.

**Воскъ**: вывозится изъ Руси въ Болгарію (Дунайскую), 239; имъ дарятъ Греческихъ пословъ и царей, 230, 236.

**Вощаницы**, сосуды изъ воска, въ Новгородск. церквахъ, 70.

**Вусъ**. См. Виссонъ.

**Выходъ**, дань Ордынцамъ: в. кн. Литовскаго, 110; в. кн. Московскаго, 158; Новгородцевъ, 70; князя Пронскаго, 78.

**Вѣдовство** (вѣдство, волхование), по уставамъ великокняжескимъ, 264, 266, 273.

**Вѣно**, 39, 257.

**Вѣра**: Греческая (Православная), 38, 145, 146, 249—257; Иудейская (Жидовская), 252; Латинская, 145; Латынская, 166; Магометанская (Срачинская, Бесерменская, Вохмица), 65, 251, 254; Нѣмецкая, 166, 251, 252, 254.

**Вѣсны** серебряныя, присяжн. служители, въ Новгородѣ, 190.

**Вѣсъ** восчаный, 305—307.

**Вѣсы** (мѣры), городскіе и торговые, «святителю блюсти», 264, 274.

**Вѣче**: по вѣсѣмъ Русскимъ городамъ, 53; въ Киевѣ, 44; въ Москвѣ, 122; въ Новгородѣ Великомъ, 49, 61, 74, 78, 88, 130, 133, 162, 170, 181, 190, 197, 220, 316; въ Торжкѣ, 71.

**Вѣчевой** (вѣчѣй) колоколъ г. Владиміра (Клязм.), переносится въ Суздаль, по вѣдствію бывшаго чуда, возвращенъ назадъ, 312.

**Вѣчники** Нижегородскіе, избиты кн. Михаиломъ Андреевичемъ, 58.

## Г.

**Гвозди** серебряныя, въ храмѣ Соломоновомъ, 10.

**Говѣніе**, 199, 204, 207.

**Голважня**, мѣра, 277.

**Голка** (шумъ, волненіе) между Новгородцами, 189.

**Голодники** (мятежники), въ Новгородѣ, 190.



**Голодь** (гладь: повсемѣстный, 19; въ Бѣлобережьѣ, 244; въ Греціи, 22; въ Заволочьѣ, 177; въ Новгородѣ, 48, 50, 81, 100, 177, 187; въ Римѣ, 18; въ Роднѣ, 246; въ Смоленскѣ, 149; голодь въ войскѣ: ѣдять коняну и кожу со щитовъ, 61.

**Голуби:** ихъ собирають съ Древлѣвъ, какъ дань, 236.

**Голубятня** (голубица, голубникъ), у Древлѣвъ, 234.

**Города** ставить: «пригонъ былъ крестьяномъ къ Новгороду, города ставить», 178.

**Городня** (переплетъ изъ бревенъ или свай), 70, 77, 133, 173, 180, 286, 287.

**Городники**, 286, 287.

**Гости и купцы** (торговцы): 46, 187, 273, 274, 276, 281, 282; Великокняжескіе, 142; Заморскіе, въ Новгородѣ, 44; Корѣльскіе, 70; Московскіе, 92, 122, 126; Новгородскіе, 306; Новгородскіе, 48, 90, 93, 135, 147, 181, 186, 273, 305, 306; Новоторжскіе, 306; Нѣмецкіе, 93; Ордынскіе, 157; Полоцкіе, 306; Русскіе, 120, 121, 225, 226, 229; Смоленскіе, 306; Тверскіе, 96; Коныльскіе, 65; Христіанскіе, 102, 120.

**Гостинецъ** великій, большая дорога, 285.

**Гостиницы**, 263, 274.

**Гостьба** (гостьба), отправленіе торговлѣ, въ Русской Правдѣ, 281.

**Градъ**, 22, 171, 175.

**Грамота.** См. Обученіе грамотѣ.

**Грамоты:** 71, 101, 135, 136, 222, 226; благословенныя, 111; договоры внѣшніе, 225—230, 243; жалобныя, 158; крестныя (перемирныя), 139, 151, 162, 203, 204, 213; патриаршія, 87, 120, 137, 274; письма, 61; посланія, 166—168; прощальныя 152; розметныя (заметныя), 144, 160, 182, 194; Ордынскія (ярлыки), 99, 157; уставныя, 305—307, 313; цѣловальныя, 137.

**Гребля**, 38, 244.

**Гривенка** рублевая, 273, 274.

**Гривна**, мовета, 30, 48, 50, 189, 247, 267—270, 276—278, 280—286, 288, 289, 304; ссадная, 277; вывѣбная, 289; полугривна, 244, 280, 281, 284, 285.

**Гривна**, вѣсь, 267—269, 278, 279, 281, 282, 285, 288, 289, 304; полугривна, 278, 288.

**Гридницы**, въ Новгородѣ: попечатаны, 75; сгорѣли, 214, 219.

**Гридь**, въ Русской Правдѣ, 276.

**Гробы:** въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ, митрополитовъ Петра, Феогноста и Кириана, 152; Іоны, 203; въ Новгородск. Хутынск. м-рѣ, св. Варлаама, 200, 201, 209; въ Новгородскомъ Николаевск. м-рѣ, на Вежицахъ, св. Евѣмія, 212, 218; въ Новгородск. Софійскомъ соборѣ в. кн. Владиміра Ярославича и его матерц, 181; въ Суздальскомъ Богородичномъ соборѣ гробы святителей сгорѣли, 188; въ городѣ Коростевѣ, в. кн. Игоря Рюриковича, 233.

**Громъ**, 48, 49, 93, 103, 164, 171, 174, 219, 222.

**Гроши** Литовскіе, въ Новгородѣ, 159.

**Гумно**, наказаніе за поджогъ его, 268, 270, 285, 292.

## Д.

**Дажебогъ** (Дажьбъ), идолъ, 247.

**Дань:** *Водской земли*—Нѣмцамъ, 51; *Вятичей:* Коварамъ, 237; Руси, 238, 249; *Гриковъ*—Руси, 36, 37, 238, 241, 242; *Двинянъ*—Новгородцамъ, 45; *Древлѣвъ*—Руси, 36, 37, 230, 231, 233, 234; *Новгородцевъ:* Варягамъ, 36; в. кн. Ольгѣ, 37; Татарамъ, 77; *Новоторжцевъ*—в. кн. Московскому, 71; *Поллянъ*—Коварамъ, 35; *Радимичей*—Руси, 250; *Словянъ и Кривичей*—Руси, 36; *Суздальцевъ*—Новгородцамъ, 45; *Сыверянъ*—Руси, 36; *Чуди, Словянъ, Мери и Кривичей*—Варягамъ, 35; *Татаръ*—в. кн. Всеволоду Георгиевичу, 311; *Югорцевъ*—Новгородцамъ, 187.—Дани по Мстѣ и по Лугѣ, 234, 235; по Окѣ и Волгѣ, 37.—Соображеніе, что обутые въ сапоги не дадутъ дани, не то что лапотники, 251.

**Дары:** императора Византійскаго Константина Порфиророднаго—в. кн. Ольгѣ (злато, серебро, паволоки и сосуды различныя), 235; императоровъ Византійскихъ Василія и Константина: в. кн. Святославу Игоревичу (злато, паволоки, мечъ и ино оружіе), 241, 242; посланъ Владиміровымъ, 254; Новгородскаго владыки Іоны—митрополиту Кесарійскому Іосифу, 215; в. кн. Игоря Рюриковича—императору Византійскому Роману (скорѣ, челядь и воскъ), 230; Новгородцевъ: в. кн. Московскому Василію Темному, 202; посланъ Московскимъ, 207; Половецкаго князя Котяна—Черниговскому

князю Мстиславу (злато, кони и паволоки), 49; князей Русскихъ—послу Ордынскому, 119.—В. кн. Ольга посулила императору Византійскому прислать изъ Руси дары многи (челядь, воскъ, скору), 236; въ прѣздѣ митроп. Феогноста въ Новгородѣ, «тяжко бысть владыцѣ и монастыремъ, кормомъ и дары», 73.

**Двери** «мѣданы золочены» устроены въ Новгородскомъ Софійскомъ соборѣ, 69.

**Двоеженство**, 292.

**Дворецкіе**, въ уставн. грамотѣ в. кн. Всеволода Гавріила, 306.

**Дворъ** княжескій, мѣсто суда, 280.

**Дворъ.** См. Дружина.

**Дворы.** См. Указатель Географическій.

**Дворяне** Новгородскіе, 80, 195.

**Дворяне** Божіе (рыцари Ливонскіе), 53.

**Денежники** (монетчики, ливцы), въ Новгородѣ, 189, 190.

**Деньги:** «Начаша Новгородци торговати *денгами*», 172; «*дени* сковаша во Псковѣ», 177; «начаша Новгородци *дени* хулити серебряныя... и начаша въ старыхъ *денгахъ* новыя ковать въ ту же мѣру», 189; Новгородцы «серебро передѣлаша на *денги*», 190.

**Десятина** (десятое), церкви: 40, 262—264, 266, 267, 272. Татары требуютъ десятины во всемъ: «въ князехъ, и въ людехъ, и въ конехъ, и въ скотехъ», 51.

**Десятники**, сборщики пошлянъ, 272.

**Діаконы**, 199, 254, 263, 265, 267 (діаконовья), 274, 298 (діакъ уларьный), 305, 307.

**Договоры.** См. Грамоты.

**Дождь** великій, въ Новгородѣ, 49, 316.

**Должники**, ханскіе пошльники, 64.

**Должники** несостоятельныя, высканія съ нихъ, 282.

**Дороговизна** (дороговъ): въ Новгородѣ, 48, 50, 60, 186; на Руси, 57, 58, 157.

**Дружина**, дворъ: в. кн. Игоря Рюриковича, 230, 231; Олега Святославича, кн. Древлѣвскаго, 244; в. кн. Ольги, 233, 234; в. кн. Святослава Игоревича, 233, 237, 239, 241—243; в. кн. Андрея Боголюбскаго 310; Древлѣвскіе, 233; Кіевская, 238, 246, 254—256, 282; Литовская, 53, 75; Московская, 117, 139, 188; Новгородская, 79, 82, 87, 101, 102, 187; Ростовская, 142, Рязанская, 95, 118, 130; Смоленская, 149; Татарская, 65, 107, 118,

119; кн. Василья Васильевича Шуйскаго-Гребенки, 195; в. кн. Дмитрія Іоанновича, 111; кн. Святослава Глѣбовича Рязанскаго, 58; кн. Александра Васильевича Черторыйскаго, 194; Владиміра Мономаха, 282, 286.

**Дубъ** межевой. наказаніе за порчу, его, 284.

**Думны, думные** люди, 121.

**Духовница** каменная, на Владычнѣмъ дворѣ, въ Новгородѣ, 184.

**Дьяки** церковные, 267, 303, 307.

**Дѣти боярскіе:** «Прѣхаша Новгородци съ Югрѣ, *дѣти боярскими* молодши», 90; «ѣзднша за Волокомъ посадникъ (Новгородскій)... а съ нимъ *боярскими дѣти*, брати имъ 5000 рублевъ, что возложилъ Новгородъ на всю Заволочскую землю», 182; «биша челомъ (владыкѣ Новгородскому) посадникъ.... и бояре и *дѣти боярскими* и вси вои», 141; «воеводы (Новгородскіе) послаша Дмитрія Ивановича.... и съ нимъ *дѣтей боярскихъ*, и воеваша волости великаго князя», 142; «прѣхаша изъ Заволочья воеводы Новгородскіе... посадникъ.. и бояре и *дѣти боярскими* и вси вои», 143; (Югорскіе люди) «много добрыхъ людей (Новгородцевъ) и *дѣтей боярскихъ* изъѣхаша», 187.

**Дѣти** отъ третьей и четвертой жены, имъ «прелюбодѣйная часть въ животѣ» 275;—дѣтямъ, прижитымъ съ рабою, «задница (наслѣдства) не имати» 287;—дѣтямъ отъ равныхъ отцовъ—«своего отца задница» (наслѣдство), 287.

**Дѣтскіе.** См. Отрока.

## Е.

**Епископы:** Вселенскихъ церквей, 27; Новгородскіе, 315—318; Нѣмецкіе (бискупы, пискупы), 53, 93.

**Епитимія** (опытемья, опытѣмья), церковное наказаніе, 154, 268, 269.

**Ереси:** Аріева, Аполлинаріева и Македоніева, 23, 27; иконоборство, 22—24; ереси въ Россіи, 120.

**Еретичество,** 264, 266.

## Ж.

**Жезлъ** св. Варлаама Хутынскаго, сгорѣлъ, 209.

**Желѣзное,** пошлана, 285, 286.

**Желѣзный** полкъ (Свинья великая), 54.

**Желѣзо,** судебное испытаніе имъ, 285, 286.

**Желѣзо** въ храмъ Соломоновомъ, 10.

**Жемчугъ** (жемчугъ): на челепахъ Московскаго Успенскаго собора, 126; въ Новгородск. Хутынскомъ монастырѣ, 209; «великій жемчугъ» пожертвованъ Кіевской Десятинной церкви, 263.

**Жерци.** См. Жрецы.

**Живописъ** стѣнная: въ Ладожскомъ Георгіевскомъ монастырѣ (Георгіевская церковь «подписана, идеже отпало»), 186; въ Новгородск. Воскресенской, на воротахъ («подписана»), 146; въ Новгородск. Евѣмиевской, на дворѣ Владычнѣ («подписана»), 187; въ Новгородской Іоанновской церкви на дв. Петратинѣ («подписана»), 194; въ Новгородск. Іоанна Златоустаго, на дв. Владычнѣ («подписана»), 180; въ Новгородск. Сергіевской церкви («украси ю вѣнчъ подписью»), 199. Въ Новгородск. Софійскомъ соборѣ («подписаны столпы»), 218;—«подписанъ притворъ, у Корсунскихъ воротъ», 192. Въ Автоііевской церкви Новгородскаго Николаевскаго монастыря на Вежицахъ («подписана»), 218; въ Евѣмиевской церкви, того-же монастыря («подписана»), 218; въ Новгородск. Николаевскомъ м-рѣ, на Островкѣ («подписана» главная церковь), 213; въ Новгородск. Огеньскомъ м-рѣ («подписана притворъ»). 222; въ Спасопреображенской церкви гор. Старой Русы («добрымъ писаніемъ» устроена), 184; въ храмъ Соломоновомъ («херувими исписа по всей стѣнѣ»), 10; гробы кн. Владиміра Ярославича и его матери. въ Новгородск. Софійскомъ соборѣ, «подписаны», 181.

**Жито:** привезено въ Новгородъ Нѣмцами, по случаю голода, 50; съѣдено мышами, 58; потравлено Литовцами, 96; дороговизна на него по всей Русской землѣ, 157; «отъ всякаго жита» десятое въ соборную церковь (по уставу Владиміра св.), 264, 266; наказаніе за кражу жита, 269.

**Житые** (житыи) люди, 116, 131, 140, 143, 180, 182, 191, 194, 198, 211, 223, 305.

**Жребій:** при избраніи владыкъ, 133, 162, 176—178, 197; при жертвоприношеніяхъ, 249; при построеніи обydенныхъ церквей. 220.

**Жрецы** (жерци), избѣненіе ихъ, 15.

## З.

**Заборалы** (забрали), ограды, 123—125.

**Зажитъе,** 149.

**Закупъ,** наемникъ, 282—284; ролѣйный, 283.

**Заповѣди** Господни, 7.

**Засуха,** 49.

**Затмѣніа** солнца и луны, 21, 50, 62, 67, 92, 99, 131, 145, 162, 206.

**Зеленничество,** искусство лечить травами, 264, 266, 273.

**Зелѣ** злое, лютое, найдено «у лопы кѣ-когого, отъ Орды пришедыша», 106.

**Землетрясеніе** (трусъ): въ Александріи, 19; въ Антиохіи, 20; въ Ассирии, 21; въ Греціи, 22; въ Римѣ, 16; въ Россіи, 50, 174; въ Царьградѣ, 20.

**Земскіе** старцы, 158.

**Златникъ,** златница, золотая монета, 227, 228, 290, 291, 299.

**Знѣя,** вина смерти, 36.

**Знаменія** небесныя: звѣзда образомъ копѣйнымъ, 17, 49; звѣзда превелика, лучи аки кровавы, 42; звѣзда превосходная во образъ двою луку совокупльшюся, 22; звѣзда свѣтла, 67; звѣзда хвостатая, 93, 120, 147; освѣте мѣсяць въ 8-ю ночь, 47; небо, яко кроваво, 47; облакъ спусти пепель, 20; солнце омрачися и одожди попела, 21; явися серепь на небеси и потомъ явися солнце, кровавые лучи испущающіи съ дымомъ, 145; дождь снѣде пшевицаю, 19; паде съ облакъ пшевица, рожь и жито, 189; четыре солнца, 47; три солнца и отъ земли три столба до неба, 44; солнце, аки мѣсяць, 43; знаменія въ совицѣ, 103, 131; предъ захожденіемъ солнца, яко колесница на высотѣ и поляхъ рыщуща на воздухѣ 17.

**Зной** великъ зѣло, 104.

**Золото:** въ храмъ Соломоновомъ, 10—12; вывозится изъ Греціи, 239; имъ дарили Греческіе цари в. кн. Ольгу и Святослава, 235, 241, 242; полагается къ ногамъ идола (клят-ва), 230; жертвуется въ Кіевскую Десятинную церковь, 263; получено Черниговскимъ княземъ Мстиславомъ въ даръ отъ Половецкаго князя, 49; в. кн. Василій Васильевичъ даетъ золото Татарамъ, 189; золото сгораетъ во время пожара въ Новгородскомъ Хутынскомъ мона-



стырь, 209; въ Старой Русѣ Татарами награблено много золота, 194; у Татаръ много золота, 119, 180; они сдираютъ его въ Москвѣ съ иконъ, 126; золото упом. въ уставахъ великокняжескихъ и въ Русской Правдѣ, 267—269, 278, 289.

**Зубоѣжа**, укушеніе зубами, случалось церковн. судомъ, 264, 266, 273.

**Зубы** слоновыя, въ подѣлкѣ, 11.

## И.

**Известь**: ею обѣлили Новгородскій Софійскій соборъ, 181.

**Изгонъ и изгойство**, опредѣленіе сего состоянія: *поповъ сынъ*, грамотѣ не умѣющій; *холодъ*, выкупившійся изъ холопства; задолжавшій *кунецъ*; «а се четвертое изгойство: аще князь осиротѣеть», 274.

**Изѣѣжа** «бѣ велика по волостемъ» Новгородскимъ, 187.

**Иконоборцы**, вселенскій соборъ на нихъ, 21, 29.

**Иконы**: Божіей Матери (чудотвори.), въ Можайской вотчинѣ кн. Андрея Дмитріевича, 161; Божіей Матери Владимірской (чудотвори.), 310; Божіей Матери и святателя Николая (чудотвори.), въ Москвѣ, въ домѣ Тютрюмова, 151; Божіей Матери (чудотвори.), въ Новгородской Борисоглѣбской церкви, 208, 209; Божіей Матери (чудотвори.), въ Новгородской Георгіевской церкви, на Лубяницѣ, 159; Божіей Матери (чудотвори.), въ Новгородской Петропавловск. церкви, 91; Божіей Матери (чудотвори.), въ Новгородск. Лаваревской церкви, 70; Божіей Матери (чудотвори.), въ Новгородской церкви Іоанна Предтечи, на ул. Чудинцевѣ, 199; Божіей Матери (чудотвори.) на Хрестѣ, 156; иконы, привезенныя в. кн. Владиміромъ изъ Херсона въ Кіевъ, 257; св. Гурія, Самона и Авива (чудотвори.), въ Новгородск. Софійск. соборѣ, 73, 159; Знаменія Пресв. Богородицы (чудотвори.), въ Новгородѣ, 203, 216; Покрова Пресв. Богородицы (чудотвори.), въ Новгородской Анастасіинной церкви, 163. Упом. также иконы: Богородичной Десятинной церкви въ Кіевѣ, 263; Московскаго Успенскаго собора, 126; Новгородскихъ церквей—Богородичной на вор. городскихъ и царя Константина, на ул. Росткииѣ, 171; Богородичной на Т. XVI.

Торгу, 72; Воздвиженской, въ Людяѣхъ концѣ, 139; Дмитріевскій, на ул. Давыславли, 135; Евелмівской, на дзорѣ Владычѣ, 187; Ипатіевской, на Рогатицѣ, 164; Іоаннѣвской, на Петрягнѣхъ дворѣ, 305; Свѣтлоской, 190; Орока мученикъ, 72; Спасской, 177, 184; Новгородск. Хутинскаго монастыря, 209; церквей гор. Старой Русы, 194.

**Испытаніе**, судебный обрядъ: жетѣвомъ, 278, 235, 236; водою, 278.

**Истцы**, 273, 280, 281, 234, 285.

**Истязаніе** (истязаніе), допросъ, 211.

## І.

**Іорданъ** (ерданъ), мѣсто на рѣкѣ, для водосвѣтія, 203.

## К.

**Кадъ**, мѣра, 43, 50, 177.

**Казна** великокняжеская, 126.

**Казначей**, 153, 290.

**Калачи** (колачи), брали въ пошлину отъ Новгородскаго Антоніева монастыря, 307.

**Каменосѣчцы**, собранныя для построенія храма Соколомонова, 10.

**Камни**: аеролиты, 175; драгоценныя (драгіе, честныя), 10, 11, 126, 200, 263.

**Камни**: ими побиваютъ непокорныхъ своимъ родителямъ, 301.

**Камни**: Еллиескія, 19; подъ Кіевомъ, 245.

**Камланы**, служатъ въ Русскихъ церквяхъ, 182.

**Капуста**: ее брали въ пошлину отъ Новгородскаго Антоніева м-ря, 307.

**Католики** (Латинцы), 23, 26—28.

**Киличенъ** или мечникъ, 82, 90, 119, 276, 285.

**Княтокъ** выливаютъ Москвичи на осаждающихъ Татаръ, 124.

**Клевета**, наказаніе за нее, 279.

**Ключари**, 297.

**Ключница** хлѣбная, каменная, въ Новгородѣ, 181.

**Кметы**, 290.

**Книги**: Евангеліе, Апостолъ, Псалтырь, Октоихъ «и вся книги» переведены съ Греческаго языка на Словенскій, 36; Номоканонъ (Манаканонъ), 131, 266, 267, 272; Книги Соломоновы «Естествословіе по земли о птицахъ и о скотѣхъ, о цѣлѣбахъ страстей всякихъ» сожжены Езекіей, 12, 14. Во время нашествія

Тохтамыша (1332), «книгъ мяже-ство со всѣхъ градь и селъ, въ соборныхъ (Московскихъ) церквяхъ до стропа наметанъ, сохрания рати», 126. Сгорѣли книги Новгородскихъ церквей: Богородичной, на Торгу, 72; Воздвиженской, въ Людинѣхъ концѣ, 139; Дмитріевской, на ул. Давыславли, 135; Сорока Мученикъ, 72.—Книга о чудесахъ при гробѣ преподобы. Варлаама Хутынского, 201. Книгами богослужбы была устроена «исполонъ» Іоаннѣвская церковь на Петрягнѣхъ дворѣ, въ Новгородѣ, 305.

**Княжчина** (княщина), подѣлъ, 71, 134, 180, 196.

**Князь**: по уставамъ великокняжескимъ, имъ «неизѣ вступатися» въ церковныя суды, 234, 266, 267, 273; князья *Бѣлзверскіе*, сданыя Новгородцамъ, 142; *Древлянскіе*, названы «добрыми», 232.—*Литовскіе*: сколько убито ихъ въ бою Витовта съ Татарами, на р. Ворсклѣ, 145; многіе изъ нихъ изведены в. кн. Сигизмундомъ Кестутіевичемъ, 192; упом. 320.—*Мордовскіе*, наводятъ Татаръ на Русскихъ князей, 104.—*Новгородскіе*, перечислены по порядку, 313—315.—*Полоцкіе*, отправлены съ женами въ ссылку, въ Царьградъ, 43;—*Ростовскіе*, ограблены въ Орді, 90.—*Русскіе* (Русіи): идутъ на Полоцкѣ, 46; сколько погибло ихъ въ бою на р. Калкѣ, 50; идутъ на Ливонцевъ, 54; съѣзжаются въ Владимірѣ, 56; идутъ на Суздальскаго князя, 66; приходятъ съ в. кн. Іоанномъ Даниловичемъ въ Торжокъ, 63; подчинены в. кн. Московскому, 74; великая истома имъ отъ Татаръ, 87; всѣ идутъ въ Орду, 86, 83, 312; получаютъ отъ Ордынскаго хана свои отчины, 89; участвуютъ въ войнѣ в. кн. Дмитрія Іоанновича съ Тверью, 99; призываются къ совокупному дѣйствию противъ Мамая, 109; участвуютъ въ Куликовской битвѣ, 113—117; отпускаютъ съ дарами пословъ Ордынскихъ, 119; совѣщаются съ в. кн. Дмитріемъ Іоанновичемъ, 121; Греческій царь Ромѣнъ посылаетъ сказать, что жалеетъ съ ними «мръ и любовь имѣти», 230; «держатъ честно имя» в. кн. Александра Невскаго, 311; ихъ родословіе, 261, 262, 307, 308; кто сколько дѣтъ княжилъ, 308, 309, 29

«пекрещенные князи княжили 123 лѣта», 308;—*Сарайскіе*, во время мятежа въ Ордѣ затворяются въ Сарай, 90;—*Смоленскіе*, разведены и переучены в. кн. Витовтомъ, 149;—*Суздальскіе*, упом., что ихъ коѣно пошло отъ кн. Андрея Александровича (с. Невскаго), 311.—*Татарскіе* (Ордынскіе): взяты въ плѣнъ Русскими князьями, 46; Шевкалъ хотѣлъ посадить ихъ по Русскимъ городамъ, 69; пахотятся въ рати Мамая, 107, 108, 115, 118;—въ рати Тохтамыша, 124; въ думѣ ханской, 157.—*Тверскіе*, ихъ коѣно, 311.—*Устюжскіе*, мирятся съ Новгородцами, 63.

**Ковѣрь**, на него возлагають убитаго князя Олегъ Святославича, 244.

**Ковчегъ** Ноевъ, 3.

**Колодези** (кладези), въ Херсовѣ, 255.

**Колодинки** (плѣшники) Болгарскіе (Камскіе), «все въ саповахъ», 251.

**Колокола** церковные, 128, 204; въ храмѣ Соломоновомъ, 11; въ Новгородск. Покровскомъ монастырѣ, во время пожара, «колокола два чудныхъ разошлись», 210; сдѣланы «два колокола великихъ къ святѣй Софьи» (Новгородской), 196; въ Москвѣ, кремльнички «позвопиша во вся колоколы и сотвориша вѣче», 122. Вѣчевой колоколъ въ г. Владимірѣ, 312.

**Колокольные**, въ Новгородѣ: «падеся стѣна каменная и колокольная въ Болхова», 181; поставлена «колокольная камена на городѣ, на старомъ мѣстѣ», 181; поставлена црковь камена св. Варлаама въ Хутыпск. м-рѣ, «и на верху колокольная», 186; поставлена «колокольная каменная у стѣны Софьи», 194.

**Комони, кони**. См. Лошади.

**Конюкрадство**, наказаніе на него, 271.

**Конюхи и конюшіе**, въ Русской Правдѣ, 278; Татары называли Половцевъ своими конюхами, 50.

**Ковшъ**, ковшъ, 273.

**Котора**, распря съ кѣмъ, 293.

**Корабли**: 226; Нѣмецкіе, 63; Русскіе (Олегови), 36, 37; Шведскіе, 51, 81, 188.

**Кормленіе**, дали Новгородцы: кн. Георгію Святославичу Смоленскому, «13 городовъ», 150; кн. Георгію Семёновичу (Дугвѣновичу), «ио волости жѣбъ, а пригородовъ не дали», 186; кн. Патрикію Наримановичу, «Орѣховъ городъ, Корѣльскій городокъ,

поль Копорыи и Лужское село», 130. Кн. Лугвѣній Ольгердовичъ припоминаетъ Новгородцамъ, что они держали его у себя «добѣтою и кормленіемъ», 161; в. кн. Московскаго Василья Васильевича укоризненно вопрошаютъ: почто далъ Татарамъ «города и волости въ кормленіе», 189.

**Коробья**, мѣра хлѣба, 186; ржи, 190.

**Копѣ**, въ уставѣ Владимира Мономаха, 283.

**Копье**, оружіе, 12, 95, 114, 233, 304; взять городъ копьемъ, 211.

**Костерь**, башня: въ Орѣшкѣ, 80; поставленъ въ Корѣльскомъ городѣ, 90.

**Котлы**, 37, 124, 237.

**Крамольнички**, въ Москвѣ, 122; въ Новгородѣ, 68.

**Крестное цѣлованіе** (присяга): 63, 66, 68, 80, 81, 93, 131, 139, 140, 143, 146, 151, 161, 173, 187, 222.

**Крестъ цѣловали** (присягали): кн. Андрей Ольгердовичъ—Псковичамъ, 104; в. кн. Московск. Василья Васильевича—Новгородцамъ, 180; кн. Георгію Святославичу Смоленскій—Новгородцамъ, 148; кн. Дмитрій Георгіевичъ Шемяка—Новгородцамъ, 189, 192; в. кн. Литовскій Сигизмундъ Кестутіевичъ—Новгородцамъ, 180; кн. Мстиславъ Мстиславовичъ Удалой—Новгородцамъ, 148; кн. Нариманъ Гедиминовичъ—Новгородцамъ, 69; Движане—в. кн. Московскому Василью Дмитріевичу, 139. Новгородцы: Новоторжцамъ, 96; в. кн. Московскому Василью Васильевичу, 183; кн. Георгію Святославичу Смоленскому, 149; кн. Дмитрію Георгіевичу Шемякѣ, 192; в. кн. Московскому Симеону Гордому, 71; Новгородцы цѣловали другъ другу крестъ, стоятъ «за одинъ братъ», 141, 177;—не пяти (не бѣти) бочекъ, 88. Новоторжцы—Новгородцамъ, 96; Нѣмцы—Новгородцамъ, 53, 135, 204, 213; Псковичи—Новгородцамъ, 190, 203, 204, 213.

**Крестное цѣлованіе сложили съ себя**: в. кн. Московскій Василья Дмитріевичъ къ Новгороду, 140; в. кн. Тверскій Михаилъ Александровичъ къ в. кн. Московскому Дмитрію Іоанновичу, 99; кн. Лугвѣній Семёновичъ къ Новгороду, 161. **Крестное цѣлованіе изменили** Псковичи къ Новгороду, 67. Въ Кіевѣ явчляки присягали у Перуна, а христіане въ церкви св. Іліи, иже есть надъ Ручаемъ, 280.

**Крестные ходы**: въ Москвѣ, 125; въ Новгородѣ, 165, 169, 199, 203—205, 217; въ Псковѣ, 89.

**Кресты**: Господень, 21, 169; Владиміровъ, «обрѣтеся въ святѣй Софьи, на полатехъ», 42; св. Софія Новгородской, обновленъ, 69.

**Крѣпостіи**, наказаніе на него, 292.

**Крута**, иконный окладъ, 72, 97, 194.

**Крылошане** (крилошане, крилосянцы црковніе), 127, 128, 310.

**Кубара** (кабара), судно, 224, 256.

**Кузьмъ**, золот. и серебрян. утварь, 263.

**Кумиры**: въ Кіевѣ, поставлены на холму, вѣдъ двора теремпаго, 247; ихъ творять грѣбы, 38, 247, 249, 25; ихъ уничтожаютъ, 39, 250, 257, 258. Въ Новгородѣ: поставленъ надъ Болховымъ, 247; ихъ уничтожаютъ, 39.

**Куны**: дань, пошлина, 36, 47, 106, 307; монета, 159, 247, 267, 277—289, 304.

**Купели**, въ храмѣ Соломоновомъ, 11.

**Купцы** (торговцы). См. Гости.

**Куроглашенія** божественный чась, 220.

## Л.

**Латини**. См. Католики.

**Литра**, вѣсь, 10, 229.

**Литургія**. См. Служба церковная.

**Лобки**, деньги Литовскія, ими начинаютъ торговать Новгородцы, 159.

**Ловища**, мѣста ловли звѣрей и рыбъ, 234, 235.

**Ловъ**. См. Олота.

**Лодейнички**, 70.

**Лодки** (лоды, челны, ушкуи, ускуи): Дреплянскія, 231, 232; Мурманскія, 62; Новгородскія, 92, 101, 169, 174, 191; Нѣмецкія, 63; Русскія, (35), 227, 238, 239, 243, 251; Тверскія, 96. Наказаніе на кражу лодки, 285.

**Локоть** (лактъ), мѣра, 10, 11, 21, 273, 287.

**Лошади** (комони, кони): ихъ приводятъ въ Болгарію (Дунайскую) изъ Чехъ и Унгъ, 239; число ихъ у Соломона, 12; въ *Бѣлоберезьѣ*, въ голодъ, «голова коняца» (конячъ) продавалась по полугравнѣ, 214; князь Острожскій «отлучилъ» у *Волынскихъ бояръ* 150 коней, 168; Новгородцы ввели у *Двинянь*, «за ихъ преступленіе», 3000 коней, 142; въ рати *Кіевскаго* князя Теодора «помоща кони и (вои) поидоша пѣши», 68; в. кн. Московскій от-



былъ у Татаръ «много стада коней» 118; кн. Іоаннъ Дмитріевичъ Нижегородскій «вѣржеса на конѣ въ рѣку и ту утоше», 105; Новгородцы пригнали изъ за Наровы много коней, 191; въ бою Новгородцы сходятъ съ коней, 48; *Печенъжскій князь* даритъ коня Кіевскому воеводѣ, 239; *Половецкій князь* посылаетъ коней въ даръ Черниговскому князю, 49; Батый требуетъ отъ *Рязанцевъ* десятипы и въ коняхъ, 51. Моръ на кони, 58, 186; ѣдятъ коняину, 61. Коня въ уставахъ великокняжескихъ: 275, 277, 279, 280, 283—287, 294, 297, 298.

**Лукибъ**, мѣра, 286, 287.

**Лѣса** (борове) горятъ, въ Новгородской области, 49.

**Лѣствица** (лѣстница), употребл. при осадѣ, 124, 125.

**Лѣтоницы** старые, «иже бысть въ Великомъ Новѣгородѣ въ древняя лѣта» 173.

**Лѣшцы** (врачи), люди церковные, 263, 267.

## М.

**Магометане** (Бохъмиды), 38.

**Мажѣна**, т. е. мужъ и жена, должны быть неравалучны, 295, 296.

**Марта** 1-е число, «по книжному, день первый, а по лунному — февраля 15», 318.

**Мастера** (дѣлатели, водчіе): строившіе храмъ Соломоновъ, 10; вызваны Владиміромъ св. въ Кіевъ изъ Царьграда, 39, 40; Новгородскіе, 179, 180; Нѣмецкіе, «ивъ заморья», 179.

**Мачихи**, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 308.

**Медъ**, напитокъ: 103; его испивали «до пьяна безъ мѣры», 104; въ Москвѣ во время нашествія Татаръ, «пѣщичъ педобріи чловѣци явностице изъ погребовъ меды господскіе», 123; в. кн. Ольга объявляетъ Древлянамъ: «се иду къ вамъ, да пристроите меды многи», 233; Древляне «свезошамеды многи зѣло и яварыша», 233. Медъ, какъ дань, 234; пошлина, 306; вывозится изъ Руси въ Болгарію (Дунайскую), 239.

**Межа**: бортьная, дворная, ролейная, 281.

**Междоусобица** княжеская приводитъ въ негодованіе лѣтописца: «а земли Русьской останокъ истратиша, межи собою бранячися», 190.

**Мелхонъ**, идолъ, 13.

**Метельники** или метальники, помощники вирниковъ, 277, 238.

**Мечники**. См. Килчен.

**Мечъ**, орудіе: имъ дарили, 239, 242; наказаніе ударившему мечемъ, 278, 279; мечъ—орудіе казни, 292.

**Митрополиты** Кіевскіе и всея Руси (Русіа), перечислены по порядку, 315.

**Мовъ**. См. Бани.

**Могила** князей: Игоря Рюриковича, «у Коростѣна града, въ Деревехъ», 231; Олега Святославича, у города Овруча, 244.

**Можжевелникъ** (можжевеликъ), подъ Костромю, 101.

**Мокошь**, идолъ, 247.

**Молодечкая** (Молодецкая), строеніе, въ Новгородѣ, 193.

**Молодцы**. См. Разбойники.

**Мордки** (мортки): пошлина, 306, 307; мордки купья, деньги, 159.

**Морозъ** (мравъ): въ Греціи, 21, 22; въ Новгородской области, 180, 211; на Русь «много хрестьянъ отъ мравы изомроша», 186.

**Моръ** на люди: 62, 82, 83; въ Астрахани, 78; «за Волокомъ», 177; въ Дмитровѣ, 163; въ Корѣльской землѣ, 177; въ Ладогѣ, 86, 165; въ Латвіи, 177; въ Новгородѣ и Новгородской землѣ, 86, 134, 135, 165, 177, 219, 221, 222; въ Нѣмцахъ, 177; въ гор. Орѣ (при устьѣ Дона), 78; въ Порховѣ, 165; во Псковѣ и въ Псковской землѣ, 83—85, 89, 134, 147, 165, 172, 177; въ гор. Сараѣ, 78; въ Старой Русѣ, 165, 177; въ Твери, 101, 165; въ Торжкѣ, 91, 165; въ Швеціи, 81.

**Мостники**, 286, 287.

**Мостовыя**, въ Новгородѣ, 304, 305.

**Мосты**, въ уставѣ Владиміра Мономаха, 286, 287.

**Мощи**: св. мучен. Бориса и Глѣба, пренесены въ новую церковь (въ Вышегородѣ), 42; преподобн. Варлаама Хутынского, чудо отъ мощей, 200—202; возгорѣся огнь у гроба св. Варлаама отъ свѣщи, 209; св. Климентя и Фива, пренесены изъ Херсона въ Кіевъ, 237; св. Леонтія епископа Ростовскаго, пренесены въ Ростовскій Богородичный соборъ, 50; мощи святыхъ, почивающихъ въ Новгородскомъ Софійскомъ соборѣ, 200.

**Мука** правезена Нѣмцами въ Новгородъ, по случаю голода, 50.

**Мищеніе**—кровь за кровь, 275, 276; око за око, 298, 300.

**Мыто**, пошлина, 267.

**Мытникъ**, сборщикъ пошлинъ, 280.

**Мща** (мъцать), осленокъ, «аще кто блудитъ съ мщатемъ, да побѣется», 299.

**Мышь** поѣдаетъ жито, 58.

**Мѣдъ** въ храмѣ Соломоновомъ, 10.

**Мѣсячина** (мѣсяццо), въ договорѣ в. кн. Игоря Рюриковича съ Греками, 227.

**Мятежъ** (крамола): въ Литвѣ, 119; въ Москвѣ, 121, 122; въ Новгородѣ, 64, 68, 74, 75, 88, 133, 161, 176, 189, 190, 316, 317; въ Ордѣ, 80; въ Торжкѣ, 96.

## Н.

**Наводненіе**: въ Новгородѣ, 173—175; въ Швеціи, 81; въ Фракіи, 20.

**Наказъ** Великаго Новгорода, 202.

**Накладъ**, лихва, ростъ, 234.

**Намѣстники**: в. кн. Кіевского, въ Владиміръ Волынскомъ, 39, 260.—Литовскіе: въ Новгородской области, 70, 79, 160, 185; въ Смоленскѣ, 138, 146, 149.—В. кн. Московскаго: въ Галичѣ (сѣверн.)—192; въ Новгородѣ, 64, 68, 79, 92, 93; въ Переяславѣ-Залѣйскомъ, 57; въ Рязанскомъ княжествѣ, 118; въ Торжкѣ, 71; въ Угличѣ, 192.—В. кн. Суздальскаго, въ Новгородѣ, 89.—В. кн. Тверскаго, въ Новгородской области, 59—61, 96, 99.—Намѣстники, въ уставѣ кн. Всеволода-Гавріила, 272, 273, 275.

**Насады** (плоскодон. суда) Новгородскихъ разбойниковъ, 102.

**Наслѣдство** (вадница, вадянча), по уставамъ великокняжескимъ, 263, 264, 266, 273, 274, 286—288.

**Нива**, паша за поджогъ ея, 292, 298.

**Погата** (вагата), монета, 277, 281, 284—287; Суздальцы, взятые Новгородцами, продавались за двѣ погаты, 46.

**Посъ** урѣзается, за чтѣ, 290—292, 295.

## О.

**Обвалъ** («уползе горы»), въ Нижнемъ Новгородѣ, 94.

**Обилье**, хлѣбъ въ верѣхъ и всякая оwoць, 59; хлѣбъ на корню, 180.

**Оброки**, подать, 234, 273, 305.

**Обрѣзаніе**, обрядъ, 251 252.

**Обученіе** грамотъ, ученіе книжное: при в. кн. Владиміръ св., «вача поимати нарочитой чади дѣти и далти нача на ученіе книжное»; 258; «приде

въ Новгородѣ Михайло княжичицъ Александровичъ въ владыцѣ Евселию, грамотѣ учиться», 73.  
**Обушь:** сапоги и лапти, 48, 251.  
**Обыденныя церкви,** ихъ построение, 135, 165, 166, 177, 220, 221.  
**Обѣлъ,** освобождение отъ податей, 283.  
**Овесъ** продавался, въ голодъ, по три гривны и по пяти, 50.  
**Овины,** обычай молиться подъ ними, 264, 273.  
**Овощи** различныя, вывозятся изъ Греціи, 239.  
**Огннищане,** въ уставѣ Владимира Мономаха, 285; въ уставѣ о мостовыхъ, 305.  
**Огороды:** въ Новгородѣ, 72; въ Старой Русѣ, 195.  
**Одръша,** жилой покой, пѣба, 234.  
**Окупъ:** 68, 79, 96, 188, 247. *В. кн.* **Литовскіе** ввали окупъ: съ г. Порхова 300 рублевъ, 178; 5000 рублевъ, 178; съ Новгорода—5000 серебра, 178; съ г. Марьенбурга—300 золотыхъ пѣнавей, 159; съ Псковичей—1000 рублевъ, 177. *Новгородцы* ввали окупъ: съ Бѣловерскихъ князей, 60 рублевъ, 142; съ великокняжескаго гостя—300 рублевъ, 142; съ Усткжанъ 50,000 сѣлокъ и 6 сороковъ соболей, 177. *В. кн. Московскій* ввалъ съ Новгорода 8000 рублевъ, 132, 182. *Царь Ординскій* Махметъ ввалъ съ в. кн. Василья Васильевича Темпаго окупа 200,000 рублевъ, 189. *Татары* ввали окупъ: съ Кіева 5000 рублевъ, 145; съ Москвы—3000 рублевъ, 157; съ Новгорода, 2000 серебра, 64. *В. кн. Тверскій* Михайлъ Ярославичъ ввалъ съ Новгородцевъ окупа 5000 серебра, 61.  
**Олени** (елени), 12.  
**Олово:** имъ покрыта Богодѣличная соборная церковь въ Владимірѣ Рязнскѣ, 55.  
**Опитемъ.** См. Епитемъ.  
**Оружіе** вѣдѣй на войнѣ, да бѣтѣся (по уставу Владимира Мономаха), 295.  
**Ослы** (осляте), 299—301.  
**Ослѣпленіе** за святотѣство, 295.  
**Осмивки** (осмивки), въ Новгородѣ и Осминичѣ (осмичее), пшплина, 267, 204.  
**Острогъ,** укрѣпленіе, 45, 187.  
**Отарница,** въ уставѣ Владимира Мономаха, 283.  
**Отводъ** земли, 180.

**Отроки** (дѣтскіе, дичкіе): «сѣдоша пяти Древляне, и повелѣ Ольга *отрокомъ* своимъ служить предъ нами», 233; в. кн. Святославъ Игоревичъ, принявъ дары Греческаго царя, «рече *отрокомъ* своимъ: сохраните», 242; «и придала *отроци* Еоодимирови, и повѣдала ему всю рѣчь Рогнѣдиву», 245; «*отроци* Свѣтѣльджи (воев. Кіевскаго) изодѣлися суть порты и оружіемъ», тогда какъ дружинники вел. князя были «наги», 230. — Объ отрокахъ въ уставахъ великокняжескихъ и въ Русской Правдѣ: 269, 270, 277, 278, 284, 287, 289; *дичкого* (дѣтскаго) посадища убили Заволочавѣ, 142.

**Охабень,** часть города и крѣпости, 159, 160, 192.

**Охота** (ловъ): Лють, сынъ Кіевскаго воеводы Свѣнелъда, *ловы* дѣла, шелъ изъ Кіева «и гна по вѣтри влѣсъ», 244; кн. Олегъ Святославичъ Древлянскій, *ловы* дѣла, повстрѣчался съ Свѣнелъдичемъ и убилъ его 244; собравшіеся въ Судальской области, противъ Татаръ, Русскіе «князья, и бояре старѣйшіе, и вельможи, и воеводы, вси развѣхашася, *лсѣ* дѣюще, утѣху себѣ творяще, мнзхуса яко дсма», 104. По уставу Владимира св., отъ «*лоса* князя» десятсе поступало въ церковь. 264.

## II.

**Павозки,** суда, 188; потоплены въ рѣкѣ съ товаромъ 189.

**Паволоки,** ткани; Русскіе покупали ихъ въ Греціи, 227; оттуда же привозятъ ихъ въ Болгарію (Дунайскую), 239. Ими дарятъ: Греческіе пари — в. кн. Ольгу, 235, в. кн. Святослава Игоревича, 241, 242; князь Половецкій Котанъ—Черниговскаго князя Мстислава, 49. (Горѣли во время пожара въ Новгородскомъ Хулинскомъ монастырѣ, 209.

**Надежъ** (моръ) скота вообще, 101; лошадей, 58, 186.

**Надомники** (поломъники), люди церковные, 263, 274.

**Наны** Литовскіе, 182, 186.

**Наны** Римскіе (папѣжъ): упоминаются въ Православныхъ церквахъ, 182,

183; посланцы отъ нихъ къ в. кн. Владиміру Святославичу, 251.

**Нардусы,** вѣтри, 37, 237.

**Настухи** (пастыри), въ уставѣ Владимира Мономаха, 298.

**Некальница** (пекленица), пекарня, въ Новгородѣ, 158.

**Нелены** «саженныя жемчужомъ съ алатомъ и каменіемъ», обрваны Та-тарамъ въ Москвитскомъ Успенскомъ соборѣ, 126.

**Нени** (урокъ): за покражу скота, 281; за порваніе бороды, за выбитіе зуба, за выдраніе пчелъ, 284.

**Переводъ,** переложение священныхъ книгъ: съ Еврейскаго языка на Греческій, 33; съ Греческаго языка на Славянскій, 22, 33, 36.

**Перевозники** Новгородскіе, 133.

**Перекрещенцы,** въ уставѣ Владимира Мономаха, 294.

**Переписъ** (число), при Татарахъ, 53, 55.

**Перевѣся** и **перевѣсница:** въ города Кіева, 231; по Двѣпру, 235. Наказаніе за порчу веревъ въ перевѣсѣ, 285.

**Перецъ** брали въ пшплину съ Новгородскихъ купцовъ, 306.

**Перунъ,** идолъ: 216, 230, 243; въ Новгородѣ, 40; въ Кіевѣ, 230, 247, 257, 258.

**Печати:** в. кн. Святослава Игоревича, 243; патріарха Константинопольскаго Филоея и Греческаго царя Іоанна Кантакузина, 87; епископа Юрьевского (Дерптскаго), 204, 213; магистра Ливонскаго ордена (князя местера), 204, 213; Великаго Новгорода, 204, 213; Пскова, 204, 213; Юрьева (Дерпта), 204, 213; по договору в. кн. Игоря Рюриковича, Русскіе послы въ Грецію должны были носить золотыя печати, а гости—серебряныя, 226; владыка Новгородскій утѣщаеетъ Псковичей не вступаться въ церковныя дѣла: ни въ судъ святительскій, ни въ *печать*, ни въ пошлины, 171.

**Пешера,** въ Кіевѣ, юже создалъ игуменъ Θεодосій, 42.

**Пиво,** 103, 104.

**Пивехруса** (золотая грамота), въ договорѣ в. кн. Святослава Игоревича съ Греками, 243.

**Писцы:** «царь (Греческій) повелѣ *писцу* писати вся рѣчи Святославѣ,



на харатью», 243; въ уставѣ Владимира Мономаха, 284.

**Пища:** в. кн. Святославъ Игоревичъ, «потовьку изрѣвавъ конину ли, зетрину ли и говядину, на угляхъ испекъ, ядаяше», 237; «аще кто поганое ясть по своей воли, или кобылину, или медвѣжину, или иное что отреченное, митрополиту въ винѣ и въ казни» (по уставу Ярослава I), 270; законъ жидовъ Козарскихъ: «святинны не ясти, ни замчинны», 252; —магометанъ: «святинны не ясти», 251.

**Плѣнь, плѣнники,** по уставу Владимира Мономаха, 290, 293.

**Повара,** въ Русской Правдѣ, 278.

**Поварин** въ Новгородѣ, отъ нихъ начинается пожаръ, 211, 218.

**Повозники** Новгородскіе, 54.

**Повѣзь,** повинность Радимечей, 250.

**Погосты:** «устави (Ольга) погосты» по Мстѣ и по всей землѣ, 37, 234, 235; «святая земля Заволочская по Двинѣ и вси погосты ва пятѣ», 74; «бысть морь страшень въ людехъ, въ Новгородѣ... и по погостомъ», 165; Мурмане «повоеваша погостъ Корѣльскій, и въ землѣ Заволочской погостъ... и Конечный погостъ», 172.

**Погребъ** скудельный, въ Новгородѣ, 218.

**Подвойскіе,** 80, 196.

**Поджогъ** (запаленіе), наказаніе за него, 285, 292.

**Подъездъ,** доходъ владычій, 69, 145.

**Пожары:** въ Аркадіевскомъ Новгородскомъ монастырѣ, 218; Вотолкынъ(?), 47; въ Новгородскомъ Деревяницкомъ монастырѣ, 162; въ Дерптѣ, 65; въ Корѣльскомъ городкѣ, 89; въ Москвѣ, 69, 102, 188; въ Новгородѣ Великомъ, 41, 48, 53, 55, 57, 59, 71, 72, 76, 77, 93, 94, 103, 105, 131, 135, 138, 139, 144, 146, 147, 149 — 151, 156, 162, 171, 177, 178, 184, 206, 210, 211, 214, 218, 219, 222, 224; въ Орѣховомъ, 131; въ Полоцкѣ, 182; въ Псковѣ, 69, 131, 151; въ Ростовѣ, 45, 157; въ Смоленскѣ, 72, 162; въ Твери, 97, 161; въ Торопцѣ, 69; въ Хутыньскомъ монастырѣ, 209; въ Юрьевомъ монастырѣ, 98; лѣсные пожары, 49, 178.

**Позолота:** въ храмѣ Соломоновомъ, 10; поволочена «маковица большая» у св. Софіи (Новгородской), 157; поволоченъ гробъ кн. Владимира Яро-

славича, въ Новгородѣ, 181; поволочены верхи Успенской соборной церкви г. Владимира на Клязьмѣ, 310, 311.

**Поклажа,** отдача вещей на сохраненіе, 281, 300.

**Покрутъ,** въ уставѣ кн. Всеволода-Гавріила, 275.

**Полоть,** вирная пошлина, 277, 284.

**Полтина,** монета, 129, 186, 190, 306.

**Попомари,** 267, 270.

**Попадъ,** 263, 266, 270, 274, 310.

**Поповичи,** 263, 266, 274.

**Поприще,** мѣра, 200.

**Пороки** камнемётные: при осадѣ Москвы Татарами, 124; въ Новгородѣ «почапла чивити пороки на владычѣй дворѣ», 53; Новгородцы, подступивъ къ городу Орлецу, поставили пороки, 142; пороки были съ Нѣмцами при осадахъ Пскова и Игборска, 63, 75; отступая, Нѣмцы сожгли свои пороки, а въ другой разъ посѣкли ихъ, 76, 93; король Шведскій Магнусъ, убѣгая отъ Новгородцевъ, посѣкъ свои пороки, 81; Псковичи отняли пороки у Нѣмцевъ, 63.

**Порты,** одежда: 238, 263; Новгородцы, «порты съ себѣ сметаше, поидоша братъ на брата», 48; Новгородцы, во время мятежа, съ боярѣ порты драли, 88; сказано о Русскихъ ратныхъ людяхъ въ лѣтнемъ походѣ: «ѣздыть порты свои съ плечъ спускавъ, а петли распускавъ, аки пьяни, бѣше бо имъ варно», 104; воеводы великокняжескіе «облекошася койждо во одежда своя мѣстныя», 113; Москвичи отбили у Татаръ «доспѣхи, и порты и товаръ», 118; Татары въ Старой Русѣ «портъ и всякого товара много пограбиша», 194; Новгородцы снимаютъ «съ шестниковъ и Татаръ битыхъ платье», 195; отроки Кіевск. воеводы Свѣнелда «иводѣлися суть порты и оружіемъ», 230; по уставу Ярослава I: «аще мужъ крадетъ бѣлыя порты и полотна и портыща — митрополиту 3 гривны», 269; упом. въ договорѣ в. кн. Игоря съ Греками, 229; въ Русской Правдѣ, 279, 280.

**Поручники,** въ уставѣ Владимира Мономаха, 302.

**Посадники:** в. кн. Кіевского Ярополка Святославича, въ Новгородѣ, 38, 245; Новгородскіе, 80, 132, 134, 138 — 140, 144, 159, 169, 181, 188, 189, 197, 207, 211; Псков-

скіе, 138, 204; Юрьевскіе (Дерптскіе), 204. Степенные: Великаго Новгорода, 202, 204; Юрьева (Дерпта), 204. Упом. въ уставѣ Владимира Мономаха, 289, 304.

**Посвистель,** свирѣль, въ рати Псковской, 80.

**Пословица,** въ смыслѣ соглашенія: «не бѣше пословицы Псковичамъ съ Новгородцы», 92.

**Пословицы,** поговорки, притчи, сравненія: аки аспидъ нѣкая гнѣвомъ дышущи, 112; свѣтяшеся, яко бисеръ въ калѣ 240; граду въ мятежи сущу, смущающуюся, аки въ бурѣ велицѣ, 122; бѣда, яко и въ Роднѣ, 246; Пищавцы Волчьа Хвоста бѣгаютъ, 250; бысть агия Христова вмѣсто волка, 26; аще ввадится волкъ въ овцѣ, то выносятся все стадо, 231; яко губка напояема, внимающе ученіе, 235; ядыху стрѣлы, аки дождь великъ, 123; поженеть единъ тысящу, а два двигнута тму, 195; аки нѣкая ехидна прыскающая, 112; да будемъ влати, яко влато, и своимъ оружіемъ да явѣчени будемъ (клятва), 243; приступаше, аки змій ко гнѣзду, 112; толп не будетъ межи нами мира, ои камень начнетъ по водѣ плавать, а хмель грявнущи, 251; отъ грѣховнаго корени золъ плодъ бываесть, 247; якоже корабль, вляясь въ пучинѣ морстей, и потопляемиъ бываесть, тако и азъ, мысля суетниа, погибаяю, 320; прольшая кровь, аки дожделая туча, 114; и бѣ видѣти (ратъ) яко лѣсъ, 54; яра зима, по сладокъ рай, — страстенъ мечъ. по сладко вѣщаніе, 114; сохраняесть яко зѣницу ока, 214; недреманноо око, 223; въ мгновеніе ока, 224; якоже орли собирахуся (вои), 113; бяху бо людье смущени, яко овца не имущи пастуха, 121; во истину за Пьяной пьяни, 104; бысть шумъ, аки рою пчелину, 199; другъ другу пособляя и братъ брату помогаю, яко градъ твердъ, 121; хоща яко пардусъ, 237; вышли яко рыбы на сухо, 48; смерть «всѣхъ выныываетъ многоядныя своя губы, 85.

**Послухи.** См. Свидѣтели.

**Послы:** Къ Греческимъ царямъ: в. кн. Игоря Рюриковича, 225, 226, 229, 230; Святослава Игоревича, 242, 243; Владимира св., 247; Новгородскаго владыки Моисея, 86.—

Кн. Олега Святославича, «во мно-  
гѣхъ странахъ», 37.—*Греческіе* по-  
слы въ Русь, 225, 230, 236, 241,  
242.—*Литовскіе*: къ в. кн. Мос-  
ковскому, 82, 83; къ Новгородцамъ,  
64, 139, 185, 193.—*В. кн. Мос-*  
*ковского*: къ Новгородцамъ, 139,  
203, 204, 206, 207; въ Смоленскъ,  
93.—*Новгородскіе*: къ в. кн. Ли-  
товскому, 146, 162, 178, 214; къ  
в. кн. Московскому, 69, 70, 82,  
92, 136, 140, 143, 163, 182, 189,  
190, 198, 211; къ Нѣмцамъ, 82,  
135; къ Татарамъ (Ордынцамъ),  
64, 65, 83, 86; къ в. кн. Твер-  
скому, 190.—*Пѣмскіе*, къ Нов-  
городцамъ, 135, 172, 191, 203,  
204.—*Питиріархій посолъ*, въ Нов-  
городѣ, 137, 138.—*Полоцкіе* послы,  
къ Новгородцамъ, 119.—*Псков-*  
*скіе*: къ в. кн. Литовскому, 75;  
къ Новгородцамъ, 138, 186, 190,  
203, 204, 218; убиты Нѣмцами,  
73.—*Смоленскіе*, къ в. кн. Мос-  
ковскому, 83.—*В. кн. Суздаль-*  
*скаго*, къ Новгородцамъ, 89.—*Та-*  
*тарскіе* (Ордынскіе): къ вел. кн.  
Литовскому, 144, 145; въ Русь,  
63, 87; къ в. кн. Московскому,  
130, 157; къ нему же и ко всемъ  
князьямъ Русскимъ, 51, 56, 60,  
61, 63—65, 82, 87, 91, 99, 119,  
129, 130, 143, 157; къ Новгоро-  
дцамъ, 60, 64; къ в. кн. Суздаль-  
скому, 129.—*Тверскіе*: къ в. кн.  
Московскому 100; къ Новгоро-  
дцамъ, 96; къ Новоторжцамъ, 96.—  
*Шведскіе*, къ Новгородцамъ, 64, 78.  
**Постриги**, по случаю мора, 83.  
**Постельники** великокняжескій, 200.  
**Постъ**, по случаю бѣдствій и зва-  
ній небесныхъ, 199, 203, 204.  
**Посульники**, вѣточники, въ Новго-  
родѣ, 190.  
**Потокъ**, ваточеніе, 277, 279, 285.  
**Потки**. См. Итицы.  
**Потрава**, цена за нее, 298.  
**Поученіе** владыки Новгородскаго Си-  
мона Псковича, 170, 171.  
**Почка**, вѣтъ, 189.  
**Пошлыны**: верныя, 277; владычныя  
181, 223.  
**Правда** Русская, 276—282.  
**Прапрудъ**, ткань, 11.  
**Праслы** Новгородскіе, 147.  
**Примѣтъ**, важгательное вещество 80,  
100, 196.  
**Присну** сыпать, 39, 255, 257, 260.  
**Приставники**, при построеніи храма  
Соломонова, 10.

**Притчи**. См. Пословицы.  
**Продажа**, наказаніе, 278—281, 283—  
286, 289, 291.  
**Проклятіе** владыки, 65, 66, 69.  
**Проскура** (проскура, проскура), 85,  
125.  
**Проскурницы**, просварии, 263, 266,  
270, 274.  
**Прощеники**, церковные люди, 263,  
267.  
**Птицы** (потки): «набранныя и пи-  
тавныя», подавались къ столу Со-  
ломонова, 11; въ Естествословіи Со-  
ломонова, 12; ихъ смятеніе во время  
вѣтѣній, 131; умираютъ отъ дыма  
лѣсныхъ пожаровъ, 49, 178; цер-  
ковный судъ тому, кто безъ вели-  
кой нужды впустилъ ихъ въ цер-  
ковь, 264, 273; наказаніе за кражу  
ихъ, 285.  
**Пудъ** медовый, вощаный, пошлына,  
273, 274, 305.  
**Полуденьга** (полущка), 189.  
**Путешествіе** Новгородскаго владыки  
Іоны въ Псковъ, 223, 224.  
**Пушечникъ** (пушечникъ), пушкаръ  
Нѣмецкій, убитъ при осадѣ города  
Яма (Ямбурга), 185.  
**Пушки**: ихъ бросаютъ въ осаждаю-  
щихъ Татаръ («самыя пушки пу-  
щаху»), 124; Литовцы быють Смо-  
ленскъ пушками, 147, 149; яро-  
читая пушка заморская, великая,  
185; Новгородцы быются съ Нѣм-  
цами пушками, 191; «рассѣдся  
пушка на многы части», 191.  
**Пушеники**, церковные люди, 274.  
**Пыпство** (упойство), наказаніе на  
него, 299.  
**Пѣвцы** церковные: прибыли въ Нов-  
городъ изъ Царьграда, 41, Мос-  
ковскіе, убиты Татарами, 127, 128.  
**Пѣніе** церковное: въ Москвѣ, 128; въ  
Царьградѣ, 254.  
**Пѣязи** золотыя, деньги, 159.  
**Пятно**, пошлына, 273.

## Р.

**Радунца** (радонца), вторникъ Оми-  
ной недѣли, 95, 193.  
**Разбойники**: молодцы, ушкуйники  
Новгородскіе, 70, 101, 102, 164;  
наказаніе разбойникамъ (по уставу  
Владимира Мономаха), 299; разбой-  
ники Нѣмцы, 136. Отъ разбойни-  
ковъ «исправи Русскую землю в. кн.  
Іоаннъ Давидовичъ», 307.  
**Разводъ**, расторженіе брачнаго союза  
(разлученіе). См. Рѣснуть.

**Разграбленіе**, карательная мѣра, 277,  
285.  
**Рай** земной, 2, 3.  
**Рало** (плугъ), подать съ него, 237,  
249; въ уставѣ Владимира Монома-  
ха, 283.  
**Ратай**, земледѣлецъ, лишился оравья,  
за чѣмъ, 298.  
**Ратнаны**, въ Юрьевѣ (Дерптѣ), 204.  
**Рели** (рили), въ уставѣ о мостовыхъ,  
304.  
**Ремесвенники** и ремесвенницы, въ  
Правдѣ Русской, 278.  
**Ризы** крещатыя (крестчатые), жало-  
вали Новгородскимъ владыкамъ,  
78, 87.  
**Рогатина**, оружіе, 122.  
**Родословіе** великихъ князей Русскихъ,  
261, 262, 307—309.  
**Рожь**, цѣна на нее во время голода:  
въ Новгородѣ 48, 50, 190; За Во-  
локомъ, 177.  
**Розводъ** земли, 180.  
**Ропатъ**, иновѣрческая церковь, 254.  
**Роснуть**, разводъ мужа съ женою (по  
церковному суду и по уставамъ ве-  
ликокняжескимъ), 254, 266, 267,  
270, 271, 273, 293.  
**Ротъ**, клятва, присяга, 227, 229, 230,  
243, 247, 251, 278—282, 289.  
**Рубли**, 77, 78, 121, 132, 142, 145,  
157, 158, 177, 178, 182, 189, 190  
(«сохулили Новгородцы старыя руб-  
ли и новы»), 217—269, 306.  
**Рухло**, пожигки, 122.  
**Рыба**: въ Новгородѣ ее выбираютъ  
руками у берега, 87; отъ лѣсныхъ  
пожаровъ помираетъ, «воняше ды-  
момъ», 178.  
**Рыбная** ловля на устьѣ Двѣпра, 228.  
**Рѣзанъ**, монета, 269, 270.  
**Рѣзъ**, ростъ, ляхва (въ Русск. Прав-  
дѣ), 281, 282.  
**Рядовичи**, простые, вѣчиновные люди  
(въ Русской Правдѣ), 278.  
**Рядчи** (рядчики) Ордынскіе, 124.  
**Рядъ**, уговоръ: Рязанскихъ бояръ съ  
в. кн. Московскимъ («урядишася у  
него въ рядъ»), 118; въ уставѣ  
Владимира Мономаха, 287, 288.

## С.

**Сабля**, оружіе, 123, 125, 239.  
**Сады**, въ Новгородѣ, 174.  
**Самаргла** (Семарьгла), идолъ, 247.  
**Самострѣлы**, оружіе, 124.  
**Самоубійца** долженъ быть погребенъ въ  
тотъ-же день (по уставу Владимира  
Мономаха), 301.



**Сино** в. кн. Ольги, «стоять во Псковѣ», 235.

**Сановники** Греческіе, присутствуютъ при приѣмѣ Русскихъ пословъ, 225.

**Сборъ** (збоу), всякій сбродъ, въ Новгородѣ, 71.

**Свадьба** (свадба), въ уставѣ Владимира Мономаха, 291.

**Свидѣтели** (послуды, видоки), въ Русской Правдѣ и въ уставѣ Владимира Мономаха, 278 — 282, 284, 285, 286, 291, 294, 297, 302, 303.

**Свищецъ**, имѣе покрыты («побиты») Новгородскія церкви: Софійскій соборъ, 69, 73, 138, 157; Олеса Милостиваго, 177; Исповѣдничья, «побыла бысть доками свѣцѣмъ чудно», 199; Церковь Пречистыя, въ Антоніевомъ монастырѣ, «огорѣ и много свѣнца съ церкви излѣхся и изгибе», 219.

**Свишня** великая. См. Желѣзный полкъ.

**Свита**, одежда, наказаніе мастеру, если испортитъ ее, 297.

**Свободники**, въ уставѣ Владимира Мономаха, 293.

**Сводъ**, судебн. обрядъ, 279, 280.

**Свѣчи** церковныя, 209, 218, 307.

**Свѣщегасы**, церковные служители, 274.

**Святотатство**, въ уставахъ великокняжескихъ, 264, 273, 295.

**Священники** (прозвитеры, попы, попове): какъ они погребали во время мора, 84; принуждаются служить «въ Лядскихъ божницахъ», 182; въ моровое повѣтріе не успѣваютъ поставлять новыхъ священниковъ, 221, 222; Корсуцкіе священники — Греки, крестившіе в. кн. Владимира Святославича и Кіевлянь, 256—258; въ уставахъ церковномъ и великокняжескихъ: 263, 265, 266, 270, 273, 274, 293, 297, 298. Упом., 183, 199, 204, 216, 217, 219, 273, 305, 307, 318.

**Сельники**: Водскіе и Лужскіе, 185; Орѣховскіе, 210.

**Семаргга**, идолъ. См. Самаргла.

**Сенатикъ** (вседенникъ), данный кн. Всеволодомъ-Гавриломъ Новгородской Софійской церкви, 273.

**Серебро**: вывозится изъ Чехъ и изъ Угрь, 239; в. кн. Ольга получаетъ его въ даръ отъ имп. Константина Порфиророднаго, 235; дано царемъ Давидомъ и другими на сооруженіе Іерусалимскаго храма, 10, 11. — *Московскіе* великіе князья берутъ

его, какъ подать съ сохи, 158; выскиваютъ съ Новгородецъ и Тверичей, 62, 196; даютъ Ордынцамъ, 130, 189. — *Новгородцы* передѣлываютъ серебро на деньги, 190; берутъ его съ Новоторжцевъ, 71; для поправленія каменнаго города, берутъ «серебро у святѣй Софѣи, владычнн Моисѣева скопленія», 90; собираютъ его съ Новгородскихъ волостей и по Заволочью, 178; даютъ Ордынцамъ и Литовцамъ 64, 178; в. кн. Московскій требуетъ отъ плкѣ «Закальковского» (Закимскаго серебра), 68; Новгородская Борисоглѣбская церковь пополнена Орѣховскимъ серебромъ, 83; сгорѣло серебро во время пожара въ Хутинскомъ монастырѣ, 209. Въ *Старой Русѣ* Татары пограбили много серебра, 194. *Татары* имѣютъ много серебра, 119, 130; въ Москвѣ они сжигаютъ его съ иконъ, 126. *Тверичи* берутъ серебро съ Новгородецъ, 60, 61. Въ *Торжкѣ* взято много серебра Тверичами, 97. *Печенги* оковали серебромъ черепъ убитаго ими Святослава, 37. *Порховцы* дали за себя серебро Литовцамъ, 178. Серебро упом. въ договорахъ, Игоря съ Греками, 229; въ уставахъ великокняжескихъ, 267 — 269, 289, 305, 306.

**Середокрѣстье** (середокрѣстье), середъ четвертой недѣли великаго поста 99.

**Символъ вѣры**, 23—25.

**Сказы** (вѣсы) вощаще, 273, 274.

**Скопильскій** праздниъ (праздникъ кущей), 17.

**Скорѣ**, мягкая рухлядь: в. кн. Игорь Рюриковичъ даритъ ею Греческихъ пословъ, 230; Древляне предлагаютъ ее в. кн. Ольгѣ въ дань, 234; в. кн. Ольга обѣщаетъ принести ее въ даръ Греческому царю, 236; вывозится изъ Руси въ Болгарію (Дунайскую), 239.

**Скудельницы**, въ Новгородѣ, 131; являлись трупами, въ голодъ, 49, 50, 177; — въ пожарѣ, 98.

**Слободы** (свободы), 266.

**Слоны**, въ войскѣ царя Сирійскаго, 16.

**Служба** церковная: литургія (литургия), 89, 123, 133, 163, 166, 174, 183, 197, 200, 205, 208, 217, 220, 306; всепощное бдѣніе, 183, 213; патриаршая служба, въ Константинополѣ, 254; надгробное пѣніе, 84, 152, 319; молебны, 203,

205, 216, 217; Латыпская служба 26; Пѣмецкая, 254.

**Смерды**: въ Русской Правдѣ, 281; въ уставѣ Владимира Мономаха, 285, 286.

**Смерть** скоростыжная, «въ мгновеніе оку», 224.

**Собаки** (псы): въ Новгородѣ, въ голодъ, поятъ труны, 48, 50; упом. въ уставѣ Владимира Мономаха, 298.

**Соболи**, вягы Новгородцами съ Устюжанъ въ окупъ, 177.

**Соборованіе**: въ Новгородѣ, «два посаджика преставившихъ въ миншескомъ чину, отъ архіерея намазавшихся», 165; во время мора, многіе «масломъ сязцашася, мазавшеся», 165, 221; соборованіе (помазаніе) владыки Тверскаго Арсенія, 318.

**Соборы**: Вселенскіе, 19—23, 28, 29, 33, 166, 262; Флорентійскіе, 182.

**Сожиганіе** людей въ Новгородѣ: нѣсколькихъ жещъ сожгли, во время хлѣбной дороговизны, 57; лица, за подозрѣніемъ въ поджогахъ, на огнѣ сожжены, 181.

**Сокоть**, наказаніе за покражу его, 285.

**Солодъ**, какъ пошлѣна, 277, 236.

**Сосуды** церковные: вывезены в. кн. Владимиромъ Святославичемъ изъ Херсона въ Кіевъ, 257; пожертвованы Кіевской десятиной церкви, 263; устроены для Спасопреображенской церкви Старой Русы, 184; ввезены Татарами изъ Моск. Успенскаго собора, 12; даяніе за кражу церковныхъ сосудовъ, 295.

**Сотскіе**, 264, 272—275.

**Сохи**, подать съ вѣхъ, 158.

**Сочить** (социть), допрашивать, допытывать, 190.

**Спудъ**, мѣра, 12.

**Сребреники**, 13.

**Средовичъ** человекъ среднихъ лѣтъ, 218.

**Сталовица**, станы, 234.

**Старосы**, 272, 273.

**Стопѣ** Вавилонскій, 4.

**Стольникъ** митрополитъ, 140.

**Сторѣжа**, передовой отрядъ въ войскѣ, 239.

**Сторѣжі** церковныя, 305, 317.

**Сторѣники** (стражники), церковные люди, 274.

**Стклоплицы** дорогіе въ погребѣхъ Моковскихъ, 123.

**Страннопріемницы**, страннопріимные дома, 263.

**Стрибѣтъ** (Сътребѣ), идолъ, 247.



**Стриженіе** (насельственное) волосъ на головѣ и бороды, 269.

**Стругъ**, плоскодонное судно, 285.

**Стригольники**, въ Новгородѣ, 102.

**Стропъ**, стропило, 126, 298.

**Стрѣла**, оружіе, 123, 124, 239, 255, 298.

**Стрѣльница**, укрѣпленіе, 100, 123.

**Стрѣльцы Татарскіе** «горазди велми», 123.

**Стягъ** (знамя) у Новгородскихъ мятежниковъ, 169.

**Судъ**: церковный, епископскій, 131, 137, 146, 159, 170, 171, 181, 262—264, 266—270, 272—275; общій, 263, 140 (на рубежѣ); княжескій, 264, 272, 291, 297.

**Судьи**, 204, 273, 275, 283, 291, 292, 297, 298, 301.

**Суймъ** (сеймъ), въ Новгородѣ, 195.

**Сукно**: Иское (Ишьское), 305, 306; Тумаское, 306.

**Суконники** Московскіе, 122.

**Сулица**, оружіе, 104.

**Сурожане** Московскіе, 122.

**Съѣзды**: Русскихъ князей, во Владимірѣ, 56. Новгородцевъ съ Нѣмцами: 134, 186, 213; въ Нейгаузенѣ, 94; въ Изборскѣ, 135; на Наровѣ, 173, 191, 192. — Король Шведскій предлагаетъ Новгородцамъ прислать на съѣздъ своихъ «философовъ», для пренія о вѣрѣ, 78.

**Сѣдло**, служить наголовьемъ, 37, 237.

**Сѣра** съ огнемъ привязывается къ голубямъ и воробьямъ (мечь Ольги Древлянамъ), 234.

## Т.

**Талантъ**, вѣсъ, 10—12.

**Таль**, заложники, аманаты, 61, 62, 136.

**Тамга** (тагма), пошлина 267.

**Татьба и Тати**, 169; въ Русской Правдѣ, 280; въ уставѣ Владимира Мономаха, 300; упом. 307.

**Темьянъ**, курительное вещество, 307.

**Тинство** безъ ряду, въ уставѣ Владимира Мономаха, 288.

**Тины**: боярскіе, 276, 284; княжескіе, 264, 266, 272, 273, 275 276; колючіе, 278; огнищанные, 278; сельскіе, 278. Упом. въ уставн. грамотѣ кн. Всеволода-Гавріила, 306.

**Телѣги**, въ войскѣ Русскомъ и Татарскомъ, 104, 106.

**Темники** Ордынскіе, 65, 89, 312.

**Темница** вѣчная и оковы, чернецу за блудъ, 299.

**Теремень** (теремѣць) каменный, «иде же воду свѣщаютъ на кыйждо мѣсяцъ», 158.

**Толока и Толочане** (въ уставѣ Ярослава I), 268.

**Топоръ** кто изломить другу, наказаніе за это, по уставу Владимира Мономаха, 304.

**Торговля** (торгъ, купля): Новгородцевъ, 159, 172; Русскихъ съ Греками, 227; въ Херсонѣ, 256.

**Тренища**, языческіе жертвенники, испровергаются въ Новгородѣ, 39.

**Требы** (жертвы) языческія, 38, 247, 249, 250, 258.

**Тризна**: в. кн. Ольга творитъ тризну мужу своему, 233, 234; заповѣдала чтобы надъ нею не творили тризны, 239.

**Трубы**: водопроводныя, 255; воинскія, 80, 238.

**Трлпези** мѣдныя, въ Соломоновомъ храмѣ, 11.

**Трусъ**. См. Землетрясеніе.

**Туры**, оборонительныя корзины, 100.

**Тысяцкіе** (тысячаны) Новгородскіе, 79, 132, 134, 138—140, 169, 181, 188, 189, 197, 207; въ уставѣ Ярослава Владиміровича, 304.

**Тюфяки**, орудіе, 124.

**Тяжа, тяжба**, въ уставахъ великокняжескихъ, 275, 278, 284, 288, 291, 304.

## У.

**Уборокъ**, мѣра, 277, 286.

**Угонъ** скота, наказаніе за это, 295.

**Ужики**, сродники, 256.

**Ужища** (веревки): Рязанцы похваляются перевязать ими Москвитей, 95.

**Узорочья**, драгоценностей всякихъ множество въ Москвѣ, 127; награблено Татарами, 130.

**Укрывательство** чужаго раба, наказаніе за это, 295.

**Укусъ** брали въ пошлину отъ Новгородскаго Антоніева монастыря, 307.

**Умовенъ** ногъ, церковный обрядъ, въ великій четвертокъ, 215.

**Умыканіе, умычка**, похищеніе, 264, 266, 267, 273.

**Уреканія**: антихристовымъ предтечею, 108; блядьнею, 273; еретичествомъ, 273; зельемъ, 273; ямѣною, 178; мотыльникомъ, 21; поганымъ, 161; псомъ, 78; сыродцемъ, 109; шестникомъ, 177.

**Уродъ**: дѣтище безъ очю и безъ руку, и на лядвяхъ ему рыбій хвостъ

прирослъ, подобно рыбѣ же и глиняная кожа, 20.

**Уроки**, оброкъ, подать, пошлина: 234, 275, 281, 285, 286, 289, 290.

**Уставы**: Владимира святаго, 263—267; Владимира Мономаха, 282; Всеволода-Гавріила, 272—275; Ярослава Владиміровича 267—271, 275, 276, 304, 305; Ярославичей, 276.

**Утварь** церковная, разграблена Татарами, 194; сгорѣла, 209.

**Учаны**, суда, 72.

**Ученіе** книжное. См. Обученіе.

**Ушкун**. См. Лодки.

**Ушкунники**. См. Разбойники.

## Х.

**Харатія** (хартія), 225, 229, 230, 243.

**Хамось**, идолъ, 13.

**Хлѣвъ**, наказаніе за поджогъ его, 292.

**Холоństwo** обѣльное, въ уставѣ Владимира Мономаха, 288.

**Холопы**, 74, 281, 283—286, 288, 289, 316.

**Хорсъ**, идолъ, 247.

**Храмъ** Соломоновъ, подробное описаніе его, 10—12.

## Ц.

**Церкви** вселенскія (Александрійская, Антиохійская, Іерусалимская, Константинопольская, Римская), 27.

**Церковь** есть неприкосновенное убжище преслѣдуемыхъ (по уставу Владимира Мономаха), 293.

## Ч.

**Чадъ**: Аврамова (Авраама, тыс. Новгородскаго), 79; Корьядова (Коріада Гедиминовича, кн. Литовскаго), 82; парочитая, 258; простая, 267, 268, 293, 304, 316; странная, 263.

**Часозвонъ**, поставленъ въ Новгородѣ владыкой Евеніемъ, 192.

**Чашница** каменная, строеніе, въ Новгородѣ, 193.

**Червія** (червленица), ткань, 11.

**Челны**. См. Лодки.

**Челобитье** народное: *Двиняны*—Новгородцамъ, 142.—*Новгородцевъ*: в. кн. Московскому, 79, 136, 137, 140; своему владыкѣ, 140, 141.—*Псковичей*: 302; в. кн. Литовскому, 75; владыкѣ Новгородскому, 138; *Рязанцевъ*—в. кн. Московскому, 118; жителей *города Кременца*—князю Дашко Федоровичу Острожскому, 168.



**Челомъ** бьютъ: князь Рязанскій Олегъ — Тохтамышу, и «бысть ему помощникъ на побѣду Руси», 121; князь Георгій Святославичъ Смоленскій — в. кн. Московскому, «давался ему самъ и съ всеми княженъемъ Смоленскимъ», 149.

**Челядь, челядинцы**, 227, 230, 236, 239, 279, 280, 287, 288.

**Черкизова** недѣля, 194.

**Черный боръ, дань**, 71, 180, 204.

**Четци**. См. Чтецы.

**Чешуя**: ею покрыта Георгіевская церковь Ладожскаго Георгіевск. монастыря, 186.

**Число**. См. Перепись.

**Чтецы** (четци) церковные, въ Москвѣ, 127, 128.

**Чудо**: въ Полоцкѣ, 42; въ Новгородскомъ Архангельскомъ монастырѣ, на Сквородкѣ, 158; въ Новгородскомъ Аркадіевскомъ монастырѣ, 204; въ Новгородскомъ Николаевскомъ мо-

настырѣ, на Островкѣ, 216; въ Новгородскомъ Хутынскомъ монастырѣ, 200—202.

### Ш

**Шатры**, Татарскіе 106.

**Швецы** (шевцы), портные, наказаніе имъ «аще искажутъ свиту, не умѣя шити или гнѣвомъ», 297.

**Шестники**: «За Волокомъ Овѣго, и Каргополе и Пудогу пововавша и пограбивша *шестники*», 190; «почаша (Новгородцы) снимать съ *шестниковъ* и Татаровъ битыхъ... платѣ и доспѣхи», 195; «*шестники* и Татарове пограбивше Русу всю», 195; «со города съ Дѣмяна убиша (Москвитяне) 15 человекъ *шестниковъ*», 196; «съслаша Новгородчи Федосія съ сѣвѣй вѣо владычня двора... а ркуца тако: не хотимъ *шестники* владыкою», 177.

**Шеки**, суда, 45, 172, 191.

### Щ

**Щитъ**, доспѣхъ воинскій, 12, 13, 61, 95, 230, 239, 304; взять на щитъ, 63, 74, 78, 88, 142, 146.

**Щлягъ** (жляхъ, щлавъ): «Коваромъ *по жляху* отъ рала дземъ», 237; «мвдѣ ему на всяко лѣто... три *щлази*»... (въ уставѣ Владиміра Мономаха), 294.

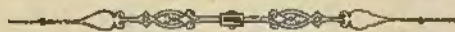
### Я

**Ябедники**, въ Новгородѣ, 187, 190.

**Языки**: Греческій, 22, 33, 36; Жидовскій, 33; Латинскій, 24, 36; Печенѣжскій («бѣ бо умѣя по Печенѣжески»), 238; Словенскій, 22, 33, 34, 36.

**Ярлыки**. См. Грамоты.

**Ястребъ** пеня за покражу его, 285.



# ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ ВЪ УКАЗАТЕЛЯХЪ:

Стр.	Столб.	Строк.	Напечатано:	Слѣдуетъ:
6	8	11 снизу	55	155
25	1	13 сверху	Тивирій	Тиверій
31	1	3 снизу	(Тивирій)	(Тивирій, иже Напсимарь)
33	2	16 сверху	на станѣ	на столѣ





2007041859